





# Statt Eisen!

# Statt Pepton!

# Statt Ceberthran!

# med. Hommel's Hæmatogen

(concentriertes, gereinigtes Haemoglobin [D. R.-P. Rr. 81,391] 70,0. Geschmackszusäße: chem. reines Cheerin 20,0. Masagawein 10,0).

Drganeisenhaltiges Rähr- und Kräftigungsmittel für Kinder seden Alters wie für Erwachsene.

Magen des Sänglings wie des Greises vorzüglich vertragen, wirkt energisch appetitanregend, hebt rasch Haematogen Hommel ist von sehr angenehmem Geschmack, wird selbst vom schwäckten die körperlichen Kräfte und beeinflußt dadurch auch in günstigster Weise das Nervensystem. Litteratur mit hunderten von ärzt-Rachstehend einige ärztliche Außerungen, soweit dies der beschränkte Raum gestattet. Gutachten stellen wir Interessenten gerne gratis und franco zur Berfügung.

Herr Dr. med. Friedlaender in Stofe (Galigien) ichreibt: "Ich keine kein Arzueimittel, daß z. B. bei Kindern mit anämischen, Aufländen, mit Rhachitis und überhaupt bei in ihrer physischen Entwicklung zurückgebliebenen Kindern so wohlthuend und kräftigend wirkt, wie Hommel's Handitis und vorteilhaft wirkt es bei jungen Mädchen in den Jahren der Entwicklung, um der so gefürchteten Bleichsuch vorzubeugen."

Krankheiten (Scharlach und Darmkatarrhe) stark herabgekommen und so blutarm waren, daß ihre Haut einen Stich ins Gelbliche zeigte. Nach zweimaligem Gebrauch des Präharres war der Erfolg stark herabgekommen und so blutarm waren, daß ihre Haut einem Stich ins Gelbliche zeigte. Nach zweimaligem Gebrauch des Präharates war der Erfolg schon überraschend gut. Mein schwerster Fall, dei einem strophulösen Knaben, zeigte den besten und auffallendsten Erfolg. Der Knabe, welcher früher gar nichts essen und den ganzen Tag im Bettchen liegen wollte, ist jeht lebhaft und lustig, so daß ihn die Eltern nicht genug bewachen können."

Herain-food) und gerade das Richtige zur Bekämpfung von Nervenschwäche (brain-fag), an welcher die meisten Männer der Bissenschaft zur Zeit leiden. Ich werde es meisten Männer der Bissenschaft zur Zeit leiden. Ich werde es meinen Kollegen aufs Wärmste empfehlen."

Her Dr. med. Waldemar Lust in Murowang-Goslin, (Polen): "Über Dr. Hommel's Haematogen muß ich meine rüchgaltslose Anertennung aussprechen. Besonders in der Kinderprazis habe ich glänzende Resultate damit erzielt. In dem ersten Berluche, den ich mit dem Prädarat machte, handelte es sich um ein ½/zöpriges Kind, welches insolge eines schweren, langwierigen Darmtatarchs, während dessen bei ist dierhaupt ohne ärztliche Behandlung geblieben, zum Stelett abgemagert war und in diesem geradezu entsehlichen Zustande zu mir gebracht vurde. Ich hatte nicht die geringste Hospmung, das Kind am Beben zu erhalten. Eigentslich nur, um etwas zu thun, sieß ich das Kind säglich zwei Theelössel haematogen in der Milch nehmen. Rach Bersbrauch einer Flasche war das Kind nicht wieder zu erkennen, der Erfolg war geradezu verblüssend.

Herr Dr. med. Arthur Nothstein in Diffeldorf: "Dr. Hommel's Haenatogen verordne ich fest häufig und bin mit der Wirkung desfellen flets sehr zufrieden gewesen. Am liedsten gebe ich das Präharat in der Rekonvalescenz nach erschöbeidenden Krankheiten, bei chronischen Magenstörungen,

1

bei Blutarmut und Chlorofe und habe noch jebesmal bas Bergnugen gehabt, bag bie Patienten fehr bald bie bedeutende Steigerung bes Appetits, sowie bie bamit verbundene Bunahme ber Körperträfte rühmten."

Serr Dr. mod. Merten in Berlin: "Ihr Hamatogen hat in einem Falle von hartnäckiger Rhachitis bei einem zweijährigen Kinde vortrefflich gewirkt. Das Kind, welches vorbem nicht gehen konnte, begann schon nach Berbrauch einer Flasche zu laufen, und sein Schwächezustand besterte sich während bes Gebrauches der zweiten Flasche zuschends."

herr Dr. med. Paregger in Holzen (Tirol): "War in der Lage, Dr. Hommel's Harmen bei einem 21 jährigen Bauernmädchen anzuwenden, das unter Erscheinungen starken Augerschenden es Ebige, 120 Puls in der Minute) und unter starken Magenschmerz, Appetitsosigkeit, trank darniederlag. Rach Einuahme der ersten Flasche Harken desematogen bedeutende Besterung; nach Berdrauch der zweiten Flasche konnte das Mädchen bereits ihrer bauerlichen Beschäftigung nachgehen, sie konnte ziemlich hart arbeiten und bedeutende Strecken im Gehirge ohne Milhe zurücklegen."

herr Dr. med. Buft, Stabsarzt in Pofen: "Dr. Hommel's Haematogen hatte bei einem durch Reuchhusten arg heruntergekommenen Kinde einen geradezu verbluffenden Erfolg. Die Ebluft nahm täglich mehr und mehr zu, das Fleisch wurde wieder fest und die Gesichtsfarbe eine blühende."

Herr Dr. med. **Seligmann** in **Berliu:** "Ich habe mit Dr. Hommel's Haematogen **bei zwei meiner Kinder einen Berluch gemacht** und fann nicht umhin, Ihnen mitzuteilen, **daß ich wahrhaft überrascht bin von dem Erfolge.** Borhandene Appetitlosigteit wich schon nach der ersten Gabe einem regeren Appetit, fast Heißunger und nach seche konnte ich 1/2 Kilo Gewichtstunchme setstellen. Ich werde nach Kräften **diese berühmte Mittel** empfehlen.

Herr Dr. med. Offergeld in Köln a. R.: "Bas mir an der Birkung von Dr. Hommel's haematogen besonders aufgefallen, war die in allen Fällen eingetretene stark appetitanregende Wirkung und insbesondere bei älteren Personen bie erneute Belebung des gesamten Organismus."

herr Sanitätsrat Dr. mod. Nicolai in Greußen (Thüringen): "Ich kann Ihnen nur wiederhofen, daß Dr. Hommel's Haematogen speigli bei gengenschwindslücktigen von ausgezeichnetem und überraschenbem Erfolge war. Ich werde es gerne empfehlen, da meine Empfehlung aus voller über- zeugung stammt."

Herrung angewandt, habe ich Berliu: "Bei einem sehr herabgekommenen Patienten, der lange Zeit verschiedene Eisenpräparate ohne irgend welche Besserung angewandt, habe ich Jhr hammen gegen mit so gutem Ersolge gebraucht, daß nach der ersten Flasche der Appetit, welcher ganz darniederlag, und der Kräftezustand sich merklich desserung des gegendenen Geschinden ber Kräftezustand ber gegenden gegenden gegenden der gegenden gegenden der gegenden gegenden der gegenden gegenden der gegenden ber gegenden ber gegenden der gegende

:0 Preis per Flasche (250 gr.) Atk. 3.—. In Öfterreich-Ungarn ft 2.— Depôts in allen Apotheken und Droguerien " Warnung vor Kälfchung! Wegen im Handel befindlicher Fälschungen und Rachahmungen unseres Praparates unter ahnlich klingenden Ramen, verlange man ausdrücklich Dr. Hommnel's Haematogen. Hanau a. Main. Sürich. Kondon, E. C., 36 u. 36a, St. Andrews Hill. Afteolay & Co.,

Bertretung für Nordamerika: Lehn & Fink, William Street 128, 21ew york.





#### wohlschmeckend.

Garantiert rein. \* Schnell-löslich.

 $\frac{\text{Dosen}^{-1/2} \quad ^{1/4} \quad ^{1/8} \quad \text{Ko.}}{\text{Mk. 2.40, 1.25, 0.65.}}$ 

Verkaufsstellen durch Firma-Schilder kenntlich.

Digitized by Google

900

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



## Neuigkeiten



aus bem Berlage bon

#### Ferdinand Hirt & John in Leipzig.

→ o- für die reifere Jugend. - 🛶

Erzählung aus bem Balfanleben ber Gegenwart von MPIC. Bruns Garlepp. Mits Tonbilbern bon Robs. Gebris. Johs. Gehrts.

Prachtband 5 M., geheftet 3,50 M.

Diefer neue Band gebort zu ber in felbständigen Banben erscheinenben Cammlung Bruno Garlepps "Jenfeit der Grengpfable", von ber zu gleichem Breife bereits vor- liegen: Durch Steppen und Cundren. (Cubrufland und Offsbirien) und Salbmond und Griechenkreuz. (Turkei und Griechenland.) Der Rame des Berfassers ist als Jugendschriftfteller genugiam betannt und bedarf wohl taum noch einer Empfehlung.

Erlebnisse eines Deutschen in Alaska. Rach bessen Briefen Das Goldland am Klondike. ber reiferen Jugend erzählt von Jul. Pederzani - Weber. Mit 6 holzschnitten von Johs. Gehrts. Brachtband 3 M., geheftet 2,25 M.

🟎 für junge Mädchen. 🛶

Im Dienste des Herrn. Lebensbilber driftlicher Frauen für Deutschlands Töchter bargestellt von Belene Stöll. Mit 3 Gruppenbilbern. In sehr reich ausgestattetem Golbichnittbanb 4 M.

Mußerlich ift biefe Reuigkeit ein Seitenstud zu ben bereits so viel verbreiteten Geschenkwerten ber bekannten Berfasserin: "Auf der Schwelle des Lebens" und "feierstunden der Seele". Alle drei verdienen insbesondere als Konfirmationsgeschenke Beachtung.

Burg Degenstein. Carola von Eynatten. Wit 8 Absbildungen.

In Geschentbanb 4 M., geheftet 3 M.

Bohl eine der besten Arbeiten der namhaften Berfasserin. Gine wirklich belehrende und außerst spannenbe Erzählung, die im Mittelalter an ben Ufern bes Chiemsees und auf oberbayerischen Burgen fpielt.

→ 🏎 fürs Haus, für die familie. 🤜

Unser Preussen. Die Entwidelung des Preugigen Staates, in jonoceheit unter der zweihundertjährigen Königs=
herrschaft der Hohenzollern, von
Mit über 160 Abbildungen und 4 farbigen Karten. In Ges
schenkband 4 M. Die Entwidelung bes Breugischen Staates, infonber=

Als Bolts- und Familienbuch ist die herausgabe dieses gebiegenen Werkes unter-nommen worden. Der außerordentlich niedrige Preis desselben konnte lediglich in der Borausjegung großer Absatziffern gestellt merben.

Insbesondere für die Jugend ift folgende kleinere hubsch ausgestattete Schrift bestimmt:

Preussen unter der Königskrone. Den Jugend und Bolte gewids

Friedr. Tromnau. Mit zahlreichen Abbildungen. Geschent=Ausgabe. Gebunden 1,25 M. (Rleine Ausgabe. Geheftet 25 Bf.)

Unfer mit ausführlichen Inhaltsangaben und zahlreichen Brobeabbildungen ausgestatteter Feligeschenk-Katalog,

insbesondere Jugendschriften für das reifere Anabenalter und für junge Mädchen, sowie Brachtwerke enthaltend, steht post- und tostenfrei zu Diensten.

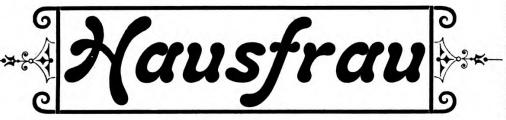
Digitized by

Als willkommener und notwendiger Ergänzungsband zu unserem

Löffler=Bechtel, Ill. Rochbuch

auf allgemeinen Kochkunstausstellungen mit 7 goldenen und 1 silbernen Wedaille prämiiers

ist soeben erschienen die



in ihrem Schalten und Walten!



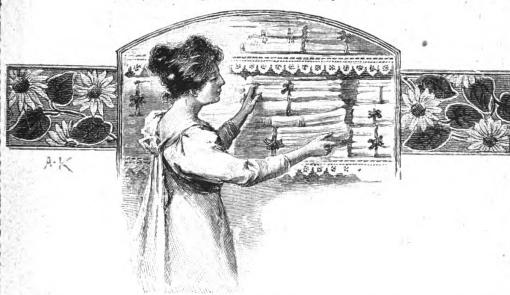
Unter Mitwirfung hervorragender fachleute bearbeitet von Professor Dr. Moeller.

Preis in Original=Farbendruckeinband M. 6.80.

Dieses gediegene Familien- und haushaltungsbuch, unter Mitarbeitung einer Reihe der hervorragendsten fachleute entstanden, läßt durch seinen praktische sachkundigen und übersichtlich umfassenden Inhalt alle ähnlichen Bücher weit hinter sich. Der Chemann kann seiner Chefrau, die Eltern der heranwachsenden Tochter kein schöneres und nüklicheres Geschenk von bleibendem Wert geben, als unsere "hausfrau in ihrem Schalten und Walten", welche alle Geschäfte und Obliegenheiten, die in einer familie und Haushaltung überhaupt vorkommen, eingehend behandelt, sowie dem Mädchen und der frau in jeder Cage in und außer dem Kause, in Hof und Garten ihre bewährten und erprobten Ratschläge und Ersfahrungen mitteilt.

Digitized by Google

UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Aus dem reichen, umfassenden Inhalt der "Hausfrau" heben wir zur Probe hervor:

Frauenarbeit. — Berufswahl. — Berufsarten.

Die Braut. — Die Gattin. — Die Mutter.

Die Pausfrau. — Das Paus und seine Räume.

Einrichtung der Wohnung.

Simmer= und Aöbelpstege. — Sandarbeit im Sause. In Keller und Waschküche.

Die Pausfrau auf dem Markt. — Im Gestügelhof. Blumen-, Gemüse- und Sbstgarten.

Am Krankenbett.



Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

# Die Berliner Neuesten Nachrichten

Unparteiische Zeitung

erscheint täglich 2 mal

Wirtschaftlicher Standpunkt: Der vom verewigten Fürsten Bismarck proklamierte

"Schutz der nationalen Arbeit."

Voran in allen großen vaterländischen Fragen deutscher Ehre und Wohlfahrt.

Vierteljährlich 5 Mark

pro Tag 51/2 Pfennig.

# mit ihren wertvollen Gratisbeilagen

Stellengesuche von durchschlagendem

Anzeigen: 40 Pfg. die Zeile, Kostenanschläge

Erfolg!

Deutscher Hausfreund,

(16 seitige illustrierte Sonntags-Beilage)

Mode u. Handarbeit \star Haus- u. Landwirtschaft (mit Schnittmuster)

(Sprechsaal für die Leser) Verlosungsblatt, Kursbuch, Kalender etc.

werden gratis geliefert und machen die Zeitung zu einer der billigsten der Reichshauptstadt.

Jährlich

dass die

umsonst!

über 50 000 Anzeigen beweisen,

Zeitung als Anzeigen-Organ geschätzt wird.

## sind so recht ein Familienblatt!

**Auflage 26 000.** 







## Die gefiederte Welt.

Illustrierte

Wochenschrift für Dogelliebhaber

begründet von

#### Dr. Karl Russ

Preis: Bierteljährl. (13 reich illustr. Befte)

nur 1,50 Mf.

Die Abonnenten des laufenden (XXIX.) Jahrgangs ber "Gefiederten Belt" erhalten im Laufe eines jeben Bierteljahrs als

#### Grafis-Brämie

eine fünftlerisch ausgeführte Farbentafel.

#### **Probenummern**

jum Berteilen an Liebhaber ftellen wir nach wie vor, mit bestem Dant sür jedwedes der "Gesiederten Welt" entgegengebrachte In-teresse in gewünschter Anzahl kostenlos und portofrei zur Berfügung.

Creuk'sche Perlagsbucht., Mandeburg Br. Weg 156.

Digitized by

Bu beziehen burch pesett und vollendet von 21. v. Elbe. 8. Auflage. Min. Au lit einent Citelbild "Die arger Els" von Kudw. Ausführliche Urteile ber Presse Clemens Brentano. Ceinwobb. Schülers 4 alle Buchhandlungen,

Min. = Uusg

Das würdigfte Seiten Scheffels Etteharb . . . mit Goldschnitt igfte Seiten= Lauren: Richter

JIM H.

fein mit ichichtstehrbuch voll Mari nuverschiedenen Entwidlungsperioden Dittmar, neu bearbeitet und bis auf bie neueste Seit fortgeführt von 36. der Geschichte barftellend. 216icht. 13. Mufl. Beichenfausgabe in einem leicht übersichtlichen, in sich zusammenhängenden **Umris** von **H**. halbfranz. Karten und 7 Bilbern, Ein herborragenbes Ge-Breig nur gr. 8°.

Die

Original from

postfrei von Carl Winter's Universitätsbuchhandlung in Heidelberg.

fteben unentgeltlich gur Derfügung.

fowie gegen Ginfenbung bes Betrags



#### J. U. Kern's Verlag (Max Müller)

Breslan.

 $\mathsf{R}(\mathsf{R}(\mathsf{R}(\mathsf{R})))$ 



🥧 Tu beziehen durch alle Buchhandlungen. 🤟

#### Mustriertes Buch der Vatiencen. Erstes Bändchen. Mustriertes Buch der Patiencen. Neue Jolge. Zweihundert Aapoleon-Patiencen.

Gine Sammlung von ausgemählten Problemen biefer feffelnoften und ichwierigsten Batience, beren jedes in auf= und absteigender Ordnung losbar ift.

#### Mustriertes Whist-Buch.

Allustriertes L'hombre-Buch.

Muftriertes Skat-Buch (mit beutschen Karten).

Elegantefte Ausstattung in Schwarzem und rotem Druck. Mit zahlreichen Abbildungen. fein gebunden. — Preis jedes Bandchens 5 M.

#### Perlag von Kober C. F. Spittlers Nachfolger in Basel.

Gedichte von Meta Senfer. Neue Auße gabe. 4. Auflage. XVI und 380 S. kl. 8. Geh. Mt. 2.40. — Lwb. Mt. 3.20. – Lwd. **Mt**. 3.20. Fein Lwb. Goldschnitt Mf. 3.60.

Merjer, F. B., Lichtftraften aus hottes Wort. Ein Gang burch bie Bibel in tag-lichen Betrachtungen. 1. Banbchen: 1 Buch Mose bis Ruth. 2. Bänbchen: 1 Buch Samuel bis hiob. Jedes Bändchen: Geh. Mt. 1.20. — Luod. Mt. 2

Rappard, Fort, fort, mein Berg, jum Simmel. Gebichte. Geh. Mt. 2.40. — Lmb. Mt. 3.20. — Lwb. mit Golbichn. Mt. 3.60.

Schettler, Rach der Beimat. Gin Wort ber Liebe für folche, bie nach ber heimat fragen. Geh. Mt. 1. — 2mb. Mt. 1.60.

Bertver, Gottholds zufällige Andachten. Geh. Mt. 1.60. — Lwb. Mt. 2.40. Terfleegens Briefe in Auswahl. Geh. Mt. 2.20. — Lwb. Mt. 3.20.

Tersteenen, Weg der Sahrheit. Geh. Mt. 1.20. — Lwd. Mt. 2. Thiersch, Heinrich B. J., Die Ansänge

der beiligen deschichte nach bem erften Buche Mofis. Mit Borwort bon Brof. Dr. C. von Orelli in Bafel. 3. Auflage. XXIV und 400 Seiten. Gr. 8. Beh. Mř. 2.40. — Lwd. Mř. 3.40.

Beller, Beisheit von oben. Geh. Mt. 2.40. Lwd. M. 3.60.

Die Erziehung der Kinder für Beit und Ewigkeit. Geh. 65 Bfg. — Swb. Mt. 1.20.

Tägliche Andachten In 10011= trachtungen über bie Evangelien bes Lutas und Johannes und die Apostelgeschichte von **J. Heiniger.** 384 Seiten. 8. Geh. Mt. 3.20. — Lwd. Mt. 4.

Ein Erbauungsbuch, bas trefflich in die Beilige Schrift einführt.

(Sächs. Kirchen. und Schulblatt 1897, Mr. 246.)

#### Biographien:

Claus, Leben und Wirken des Georg Müller in Bristol. Geh. Mt. 1.60. — Lwb. Mt. 2.40.

Jäger, Th., Jakob Ludwig Jaeger. Geh. Mt. 1.60. — Lwb. Mt. 2.40.

Jung Stilling, Lebensgeschichte. Geh. Mi. 1. — Lwb. Mi. 1.60.

Schindler, Baron Albert von Seld. Geh. Mt. 2. — Lwb. Mt. 3.

Wangemann, Gustav Knak. Geheftet Mi. 2.40. — Geb. Mt. 3.20.

#### Volks- und Jugendschriften.

Reiche Auswahl für jebe Altersftufe. Gebie= gener Inhalt. Unsprechende Ausstattung.

Digitized by



# Illustriertes Konversations-Lexikon der Frau.

Ca. 5000 Priginal-Artikel. \* \*
Mit 80 Cafeln und 1000 Textbildern.

In 2 soliden Gangleinen-Brachtbanden 25 M. In 2 Liebhaber - Salblederbanden 28 M.

#### Das schönste Geschenk

für jede

Frau, Zochter, Verlobte etc.

Auch gegen bequeme Teilzahlungen gleich complet zu beziehen durch alle Buchhandlungen, sowie durch die Verlagsbuchhandlung

Merlin SW. 48.

Martin Oldenbourg.



#### R. Mühlmanns u. G. Ed. Müllers Verlag, Halle a. S., Blumenstr. 33.

Hervorragendes Geschenkwerk

#### Die vier Evangelien

in Predigten u. Homilien ausgelegt. In Berbindung mit Andern herausgegeben von D. Rudolf Kägel. für Geistliche und Laien.

Erfte Abteilung:

#### Das Evangelium Matthäi

in Predigten u. Homilien ausgelegt von **D. theol. Ostar Bant,** Geh. Kirchen-rat in Leivzig. 2 **Bbe.** 3 Aufl. Brosch. 15 M., geb. m. Goldschn. 18 M. In einen Halbfranzband geb. 17 M.

3meite Abteilung:

#### Das Evangelium Marci

in Predigten u. homilien ausgelegt von D. theol. Ernft Dryander, Oberhofsprediger 2c. in Berlin 2 Bbe. 3. Aufl. Brosch. 12 M., geb. m. Golbschn. 15 M. In einen halbsranzband geb. 14 M.

Dritte Abteilung:

Das Evangelium Lucä in Brebigten und Somilien ausgelegt von D. theol. Emil Frommel, weil. Oberfonsistorial=

rat u. Hofprediger in Berlin. 2 Bbe. Brosch. 15 M., geb. m. Goldschn. 18 M. In einen Halbsranzband geb. 17 M.

Bierte Abteilung:

#### Das Evangelium Johannis

in Predigten u. Homilien ausgelegt von D. theol. Rubolf Kögel, weil. Oberhofprediger 2c. in Berlin. 2 Bbe. 2. Aufl. Brosch. 15 M., geb. m. Golbschn. 18 M. In einen Halbsranzband geb. 17 M.

#### Meisterwerke d. Uredigtkunst

bie einer Empfehlung nicht bebürfen:
Fr. Ahlfeld:
Evangelienpredigten. Geb. . 7.—\*
Epistelpredigten. Geb. . 9.—\*
Ein Kirchenjahr in Pred. Geb. . 9.—\*
Predigten über freie Texte. Geb. . 9.—\*
Ehristus und die Gemeinde. Geb. . 10.—\*
E. Pryamder:

Bur heilig. d. Sonn= u. Feiertags. Geb. 8.50 Für Zeit u. Ewigkeit. Geb. . . 7.50

Aus dem Borhof ins Heiligtum. Altsteftamentl. Pred. 2 Bbe. Geb. 13.60\* Geläut u. Geleit. 2 Bbe. Geb. 14.—\* Der Brief Pauli an die Römer, in Pred. Geb. 7.40 Der 1. Brief Petri, in Pred. Geb. 4.80 Das Baterunser in 11 Pred. Geb. 3.20

Die Seligpreis. d. Bergpredigt. Geb. 3.—

E. Quandt:
Allein burch ben Glauben. Geb. . 7.—

Die mit \* bezeichneten Werte find volle Bredigt-Jahrgänge. Alle Werte eignen fich auch fehr gut zur hänslichen Erbauung.

#### Bibelstunden.

Besters Bibelstunden. Meues Estament. 4. wohls. Ausgabe. 14 Bbe. Geb. . . ftatt 80.— für M. 50.— Grashoffs Bibelstunden. Altes ment. 7 Bbe. Geb. . . M. 26,40

#### Neue Christoterpe.

22. Jahrg. Ein Jahrbuch 22. Jahrg.
1901. begründet von 1901.
Emil Frommel, Bilh. Baur, Rub. Kögel
herausgegeben von

**Max Vorberg.** Brosch. 4 M., gut geb. 5 M., mit Golbschn. 5 M. 20 Pf.

Bon biesem allbefannten vorzüglichen Familienbuche, welches jährlich im August erscheint, liefert die Berlagshandlung ältere Jahrgänge zur Hälfte des Preises, das Ganze noch billiger, bitten Prospette zu verlangen.

Ausgezeichnete, zum Borlefen geeignete

#### Unterhaltungs - Litteratur.

Blicke in Herz u. Welt. Bon bem Berf. von Schilb u. Pfeil. Geb. M. 4.20
Hin u. zurück. eines Arztes. Bon

bem Berf. von Schild u. Pfeil. Gel M. 5 .-

Für die christliche Frauenwelt sind zwei treffliche Bücher erschienen von Pansy - von Feilitzsch:

Esther Ried. Deutsch-autoris. Obels. Mit Vorwort v. P. Dam-Deutsch-autoris. Übers. mann. 3. Aufl. br. 2 M., gb. 2,80, m. Goldschn. 3,50. Als Fortsetz. (aber abgeschl. für sich) erschien: Eine Erzählung für die Julia Ried. christl. Frauenwelt. 2 M., geb. 2,80, geb. mit Goldschn. 3,50.

Zwei fesselnde Erzähl., prakt. Christentum in köstl. u. zuHerzen gehender Weise predigend. Durchdrungen von lebendigem Glauben. In diesen Büchern steckt ein Kapitgl christl. Lebenserfahrung u. Lebensweisheit von oben. (Für Frauen u. Jungfrauen trefflich!)

· Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. ·

C. Schaffnit, Verlag in Düsseldorf.

Das

Liederbuch f. Männergesang.

33. Auflage.

568 Seiten in 80 geb.

Preis nur Mark 1.80.

Unbestritten reichhaltigste u. billigste Sammlung v. 233 auserlesenster Männerchöre für alle Anlässe in Partitursatz, samt 35 bekannten Volksliedern ohne Noten, strebt hauptsächlich auf Förderung eines "schönen Volks- und Kunstge-sanges" und ist durch alle Buchhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen. Inhaltsverzeichnisse gratis und franko.

> Verlag von J. J. Sonderegger in St. Gallen (Schweiz).



CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.

Special-Verlag:

Gesang, Klavier, Orgel, überhaupt alle Musik-Instrumente. → Populäre Musikschriften. → Kataloge frei.

Photographische Union in München.

Allen Kunstlieb-

habern empfehlen wir unsern mit über 450 Miniatur-Illustrationen ausgestatteten Katalog von über 4000 Reproduktionen nach Werken zeitgenössischer Künstler. Preis franko M. 1,20.

Reich keligiose Kunst. illustriertes Verzeichnis unserer religiösen Kunstblätter und Prachtwerke.

Preis franko 20 Pf.

Photographische Union in München.

#### Italienische Lektüre

zur Unterhaltung und Fortbildung in der Sprache bietet

Diese bringt außer politischen Wochenberichten auch Novellen, Gedichte, Gespräche, Briefe etc. mit Erläuterung zum Verständnis und Übersetzung für Deutsche. Abonnements bei der Post und den Buchhandlungen. Vierteljährlich Mk. 1.75, im deutsch-österr. Postverkehr direkt Mk. 2.15, im Weltpostverein Mk. 2.40. Probenummern gratis von

M. Rieger,

Universitäts-Buchhandlung in München.

Ein nügliches und unterhaltendes Buch

für die frauenwelt!



Hesdörffers Handbuch d

ist der beste Ratgeber bei der Blumenpflege 600 Seiten mit gegen 400 Abbildungen u-17 Tafeln · In schönem Einbande 9 M. gehefter 7,50 M. Kleine Ausgabe Roslet 3 M.

Verlag von Guft. Ichmidt in Berlin W. 35.

### Unsere Gäste.

Ein Kerbergsbuch fürs Kaus mit einem begleitenden Wort nod

#### D. Emil Frommel

Beichnungen von A. Schlatter. Meunte Auflage.

V und 200 S. gr. 80. Fein geb. Leinen mit Golbschnitt Mf. 8.—, Saffian Mf. 14.—.

Mus dem Borwort von D. Emil Frommel.

"Des Hauses Ehr' ist Gastlichkeit;" die Liebe, die uns beherbergt, soll uns die rauhe Fremde vergessen lassen. Wir sollen nicht bloß "thun, als ob wir zu Hause wären", sondern wirklich zu Hause uns fühlen. Dann sind wir aber keine Fremden mehr. Darum will dieses Buch ein Herbergsbuch sein. In seinen Blättern möchte es die sesschaften, die ein- und ausgegangen. Beim Lesen ihrer Namen soll die Erinnerung wieder aufgrünen und längst entschwundene Stunden trauter Gemeinschaft im Geiste noch einmal genosien werden. einmal genoffen werben.

Verlag von R. Reich, vorm. C. Detloff's Buchhandlung, Bafel.

#### Lebensweihe für Jungfrauen.

Von St. Fr. Evertsbusch, Dr. theol., weil. evang. Pfarrer und Superintendenten. Auflage.

Mit Orig.-Titelbild v. Prof. B. Plockhorst. Fein gebunden (mit Goldschnitt) M. 5,-

Dieses von echt ev. Geiste getragene Werk des bekannten Verf. ist für die Töchter ev. Familien geschrieben u. eignet sich in seiner eleganten Ausstattung zum Geschenk bei jedem Anlass. Es spricht mit begeisternden Worten zu den Herzen der weibl. Jugend, der es ein aufrichtiger treuer Freund durchs Leben sein will. Verlag von Hans Friedrich in Carlshorst-Berlin.

für Dilettantenarbeiten (Vorlagen für Laubsägerei, Schnitzerei, Holzbrand, sowie alle Utensilien und Materialien hierzu) liefert (Illustr. Kataloge für 30 Pf. Briefmarken)

Mey & Widmayer München.

Als beliebtestes Geschenk für die Damenwelt und als entzückendste Weihnachtsgabe für die deutsche Familie gelten seit vielen

#### Jllustrierten Elzevier-Ausgaben

Miniatur - Bibliothek beliebter klassischer Dichtungen in Prachtausstattung und reichem Bilderschmuck erster Künstler.

Jeder Band in rotem Saffianleder geb. Mk. 3. Doppelband Mk. 5. Lederkästehen mit sechs nach Wahl gefüllten Bändchen M. 20.

Bisher erschienen:

1. Chamisso, Schlemihl. - 2. Heine, Harz-- 3. Hauff, Bremer Ratskeller. reise. 4. Shakespeare, Romeo und Julia. — 5. Klassische Balladen. — 6. Eichendorff, Leben eines Taugenichts. — 7. Lessing, Minna von Barnhelm. — 8. Goethe, Faust. 1. Teil. — 9. Goethe, Faust. II. Teil. — 10. Goethe, Faust. I. u. II. Teil. Doppelbd. - 11. Goethe, Hermann und Dorothea. — 12. Tennyson, Enoch Arden. — 13. Goethe, Werthers Leiden. 14. Religiöse Lyrik. - 15. Petersen, Die Irrlichter. — 16. Schroeter, Minnesang zeit. — 17. Heine, Buch der Lieder. - 16. Schroeter, Minnesangs Rosen-

In Vorbereitung:

18. Rückert, Liebesfrühling. - 19. Byron, Manfred. - 20. Goethe, Gedichte.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und den Verlag von

Hermann Seemann Nachfolger Leipzig.

Verlag von Ceopold Doß in Hamburg.

In vierter Auflage ift erichienen:

#### Das Büchlein vom \* Leben nach dem Tode.

Guftav Theodor Jedner.

M. 1.50; geb. M. 2.50.

Jedem, welcher ein Feierftundchen für ernfte, eble und ichone Letture fich offen halt, fei warm bies Befenntnis einer großen Seele empfohlen.



Restaurierte Südfront des Dariuspalastes in Persepolis. Nach Flandin. (Aus Band I.)

#### Dritte neubearbeitete Auflage:

# Weltgeschichte in vier Bänden

von Oskar Jäger,

Direktor des K. Friedrich-Wilhelmsgymnasiums in Köln.

Dritte Auflage 1899.

Mit 1159 Holzschnitten im Text und 79 Tafeln in Schwarz- und Farbendruck.

In vier eleganten Halbfranzbänden Preis 40 Mark.

I. Band.
Altertum.

II. Band

III. Band.

IV. Band.
Neueste Zeit.

Altertum. | Mittelalter. | Neuere Zeit. | N

Jeder Band ist auch einzeln zu beziehen.

In Originalband 10 M.

Die lichtvolle, fesselnde Darstellungsweise und die wissenschaftliche Gründlichkeit, von der Kritik allgemein anerkannte Vorzüge der Jägerschen Weltgeschichte, haben, verbunden mit der gelungenen geschichtlich zuverlässigen Illustrierung in künstlerisch meisterhafter Ausführung, dem Werke eine von Jahr zu Jahr wachsende Beliebtheit und Verbreitung verschafft, und wo in einer Familie sich das Bedürfnis nach einer ausführlichen, dabei aber doch nach Umfang und Preis sich in den Grenzen des Erschwinglichen haltenden Weltgeschichte fühlbar macht, wird man heute zu diesem Werke greifen. Namentlich für die vaterländische Jugend reiferen Bildungsgrades eignet sich das Werk wie wenig andere.

#### Verlag von Velhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig.

#### Sammlung

der

# Illustrierten Monographien

#### Geographische, Geschichtliche, Künstler-Monographien.

Bis jetzt erschienen 67 Bände, von hervorragenden Fachmännern und Gelehrten bearbeitet.

Jeder Band in sich abgeschlossen, reich illustriert mit authentischen Abbildungen,

elegant gebunden sum Preise von 2-4 M.

durch jede Buchhandlung.

Die illustrierten Monographien bilden in ihrer Gesamtheit:

- 1) eine Erd- und Länderkunde in anschaulicher, auf Grundlage der neusten wissenschaftlichen Forschungen beruhender Schilderung der schönsten und wichtigsten Gegenden der Erde.
- 2) eine Weltgeschichte in durchsichtiger Gliederung nach den Höhepunkten der einzelnen Zeitalter, die in ihren hervorragendsten, für die Zeit maßgebenden und charakteristischen Persönlichkeiten dargestellt werden.
- 3) eine Kunstgeschichte in erschöpfender Darstellung der hervorragendsten Meister aller Zeiten und ihrer Entwicklung.



Innerhalb dieses großen Rahmens bildet wiederum jeder Band ein selbständiges, in sich abgeschlossenes Werk, sodaß der Bücherfreund nur diejenigen Bände auszuwählen und seiner Bibliothek einzuverleiben braucht, die seinen Interessen und Studien entsprechen; er erwirbt damit keine Bruchstücke, sondern immer vollständige, in sich abgeschlossene Werke; darin liegt, außer dem gediegenen Inhalt und der reichen bildlichen Ausstattung die Erklärung für die große Beliebtheit und Verbreitung, welche unsere Sammlung der Monographien gefunden hat.

Das nachstehende vollständige Verzeichnis der bis Juni 1900 erschienenen Bände der Sammlung soll dazu dienen, den Besitzern einzelner Bände Gelegenheit zur Ergänzung ihrer Bibliothek durch die ihnen noch fehlenden, in das Gebiet ihrer Interessen einschlagenden Bände und Stoffe zu bieten.



#### Inhaltsverzeichnis:

I. Geographische Monographien. Cuba. Von E. Deckert. Mit 96 Abb. und Karte. 3 M. Lübeck (siehe unter Geschichtl. Monogr.). München (siehe Oberbayern).

Nordseeküste, Deutsche. Friesische Inseln und Helgoland. Von Prof. Dr. H. Haas. Mit 165 Abb. u. Karte. 4 M. Norwegen. Von Prof. Dr. S. Ruge. Mit 115 Abb. u, Karte. 8 M. Oberbayern. München und bayerisches Hochland. Von Max Haushofer. Hochland. Von Max Haushofer. Mit 102 Abb. u. Karte. 3 M. Ostseeküste, Deutsche.  $\nabla$ on Wegener. Mit 151 Abb. 4 M. Schweiz. Von J. C. Heer. Mit 181 Abb. u. Karte. 4 M. Thüringen. Von A. Scobel. Mit 145 Abb. u. Karte. 4 M. Tirol. Von Max Haushofer. Mit 200 Abb. u Karte. 4 M. Venedig (siehe unter Geschichtl. Monogr.). II. Geschichtliche Monographien. Alexander der Große. Von Prof. Dr. Fr. Koepp. Mit 86 Abb. 3 M. Bismarck. Von Prof. Dr. Ed. Heyck. Mit 242 Abb. 4 M. Buchdruckerkunst, Die Erfindung der. Zum 500. Geburtstage Joh. Gutenbergs. Von Dr. H. Meisner u. Dr. J. Luther. Mit 15 Kunstbeilagen u. 100 Abb. 4 M. Elisabeth, Königin von England. Von Prof. Dr. E. Marcks. Mit 114 Abb. 3 M. Gutenberg (siehe Buchdruckerkunst). Kreussige, Die. Von Prof. Dr. Ed. Heyck. Mit 168 Abb. u. 3 Karten. 4 M. Lübeck. Von Prof. Dr. Ad. Holm. Mit 122 Abb. 4 M.

Maximilian I. Von Prof. Dr. Ed. Heyck. Mit 146 Abb. 3 M. Mediceer, Die. Von Prof. Dr. Ed. Heyck. Mit 152 Abb. 3 M. Pharaonenreiches, Die Blüteseit des. Von Prof. Dr. G. Steindorff. Mit 143 Abb. u. Karte. 4 M. Städtewesen, Das ältere deutsche, und Bürgertum. Von Prof. Dr. Georg von Below. Mit 140 Abb. 3 M. Venedig als Weltmacht und Weltstadt. Von Prof. Dr. H. v. Zwidineck-Südenhorst. Mit 163 Abb. 4 M. Wallenstein. Von Dr. Hans Schulz. Mit 154 Abb. 3 M. Wiedertäufer, Die. Von Dr. Gg. Tumbult. Mit 99 Abb. 3 M. III. Künstler-Monographien. Begas, Reinhold. Von Alfred Gott-hold Meyer. Mit 117 Abb. 3 M. Botticelli. Von Ernst Steinmann. Mit 90 Abb. 3 M. Canova. Von A. G. Meyer. Mit 98 Abb. 3 M. Chodowiecki. Von L. Kaemmerer. Mit 204 Abb. 3 M. Correggio. Von H. Thode. Mit 93 Abb. 3 M. Defregger. Von A. Rosenberg. Mit 97 Abb. 3 M. Von H. Knackfuss. Mit 134

van Eyck, Hubert und Yan. Von L. Kaemmerer. Mit 88 Abb 3 M. v. Gebhardt, Ed. Von Adolf Rosen-berg. Mit 93 Abb. 3 M. Ghirlandajo. Von Ernst Steinmann. Mit 65 Abb. 2 M. Giotto. Von H. Thode. Mit 158 Abb. 4 M. Hals, Frans. Von H. Knackfuss. Mit 40 Abb. 2 M. Holbein d. j. Von H. Knackfus, Mit 151 Abb. 3 M. Klinger. Von M. Schmid. Mit 104 Abb. 4 M. Knaus. Von L. Pietsch. Mit 67 Abb. 3 M. Lenbach. Von Adolf Rosenberg. Mit 101 Abb. 3 M. Leonardo da Vinci. Von Adolf Rosenberg. Mit 128 Abb. 3 M. Liebermann. Von Hans Rosenhagen. Mit 114 Abb 3 M.

Mantegna. Von H. Thode. Mit 105 Abb. 3 M. Memling. Von L. Kaemmerer. Mit 129 Åbb. 3 M. Mensel. Von H. Knackfufs. Mit 141 Abb. 3 M. Michelangelo. Von H. Knackfuss. Mit 95 Abb. 3 M v. Munkacsy, M. Von F. Walter Ilges. Mit 121 Abb. 3 M. Murillo. Von H. Knackfuss. Mit 67 Abb. 2 M. van Ostade, Adriaen und Isack. Von A. Rosenberg. Mit 107 Abb. 3 M. Pinturicchio. Von Ernst Steinmann. Mit 115 Abb. 4 M.

Raffael. Von H. Knackfufs. Mit 128
Abb. 3 M.

Rembrandt. Von H. Knackfufs. Mit 159 Abb. 3 M.

Rethel. Von M. Schmid. Mit 125 Abb. 3 M. Richter, Ludwig. Von V. Paul Mohn. Mit 187 Abb. 3 M. Mit 187 Abb. Rubens. Von H. Knackfuss. Mit 122 Abb. 3 M. Schinkel. Von H. Ziller. Mit 127 Abb. 3 M. v. Schwind, M. Von Friedrich Haack. Mit 162 Abb. 3 M.
Steen, Jan, und Terborch. Von
Rosenberg. Mit 95 Abb. 8 M. Stuck. Von Otto Julius Bierbaum. Mit 157 Abb. 4 M. Teniers d. j. Von A. Rosenberg. Mit 63 Abb. 2 M. Terborch und Jan Steen. Von A. Rosenberg. Mit 95 Abb. 3 M. Thorwaldsen. Von Adolf Rosenberg. Mit 146 Abb. 3 M Tiepolo. Von Franz Hermann Meiss-ner. Mit 74 Abb. 3 M. Tizian. Von H. Knackfuss. Mit 123 Abb. 3 M. Vautier. Von Adolf Rosenberg. Mit 111 Abb. 3 M.

Velasques. Von H. Knackfufs. Mit
48 Abb. 2 M. Veronese. Von Franz Hermann Meissner. Mit 88 Abb. 3 M. Watteau. Von Adolf Rosenberg. Mit 92 Abb. 3 M. Wereschtschagin. Von Eugen Zabel. Mit 77 Abbildungen. 3 M. v. Werner, A. Von Adolf Rosenberg. Mit 125 Abb. 4 M.

Abb. 3 M.

55 Åbb. 3 M.

van Dyck.

Von H. Knackfuss. Mit





M. Seeger , Stuttgart

Bollandisches Madchen. Nach dem Gemalde von Aud. Poffin.



# 

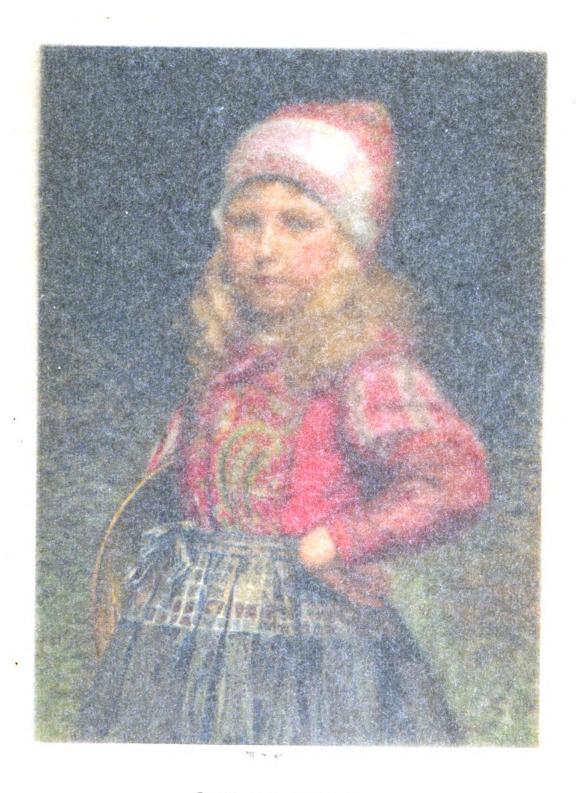
für das Tallians

On the second

The State of the S

von der Redaktion die Daheim

Bieleselo und Leipzet Verlag von Belhagen & virfing



Bollandisches II - -

# Daheim-Kalender

für das Deutsche Reich

auf

das Gemeinjahr

1901

Herausgegeben

von der Redaktion des Daheim



Bielefeld und Leipzig Berlag von Belhagen & Rlafing



AV854 D3 T901

gift of Singil & Ringel

Die astrohomischen Angaben sind nach ber Länge und Breite ber Sternwarte von Berlin berechnet.

Drud von Belhagen & Rlafing in Bielefelb.

Titelbild: Hollandisches Mädchen. Nach bem Ölgemälde von Rub. Poffin.	Serre
Inserate. Litterarischer Anzeiger.	
Bum neuen Jahr. Gedicht von Therese Köstlin. Mit 2 Ilu-	4
strationen von W. Zehme	1
Erklärung der Kalenderzeichen. Oftertabelle. Finsternisse	3
Sichtbarkeit der Planeten	4 5
Tafel zur Stellung einer Uhr	6 6
Tafel zur Umrechnung von Ortszeiten in mitteleuropäische Zeit	8
Aftronomischer Kalender	9
Tägliche Sprüche	32
Tägliche Sprüche	
Genealogie der regierenden Fürstenhäuser. Mit 64 Porträts	-38
Unefdoten: Ein neues Schießgewehr. Überflüssige Frage. Auch ein Grund	61
Unappetitlich (mit Flustr.). Überempfindlich	62
Allerlei zum Kopfzerbrechen	63
Jons Raubonatis. Gine Geschichte aus den masurischen Wälbern von	ÜÜ
Richard Stowronnet. Mit 6 Juftrationen von Hugo Engel	64
Die Ruhe auf der Flucht. Nach einem Solzschnitt von Albrecht Dürer 80-	
Unekdoten: Diensteifrig (mit Illustr.). Schlau. Migverständnis. Nach bem Haus-	
ball. Zwei Schwaghafte. Selbstbewußt. Renommage	87
	88
Allerlei zum Kopfzerbrechen	89
Die Entstehung des preuß. Königtums. Bon Ed. Hend. Mit 9 Muftr.	93
Bum zweihundertjährigen Jubilaum des preußischen Königtums. Die	
preußischen Könige und ihre Gemahlinnen. 18 Porträts	108
Des Hauses Segen. Gedicht von Hedwig Gräfin Rittberg	110
Anekdoten: Selbstbewußt (mit Julustr.). Aus ber Schule. Aus bem Gerichtssaal	111
Allerlei zum Kopfzerbrechen	112
Allerlei zum Kopfzerbrechen	113
Frauentalender:	•
1. Allerhand Entwürfe für häusliche Kunstarbeiten. Bon Quise	440
	113
	118
3. Ein wirfungsvoller Zimmerschmud. Von August Haarbed.	400
Mit 6 Flustrationen	126
Die Madonna des Bürgermeisters Jakob Meyer. Bon hans hol- bein b. J	100
	129
4. Wäschezierden und Wäschezeichen. Von Marie Becker.	129
Mit 21 Junstrationen	142
5. Ver Tiefbrand. Mit 4 Juhtrationen	145
Rleines Mädchen bei Überreichung eines Blumenstraußes zum Geburtstag	140
des Baters. Zu einer Notiztafel. Der Wertzeugkasten	146
	147
	148
	149
	150
Eisenbart redivivus	151
7. Register über Hauspoesie aus dem Frauendaheim	152



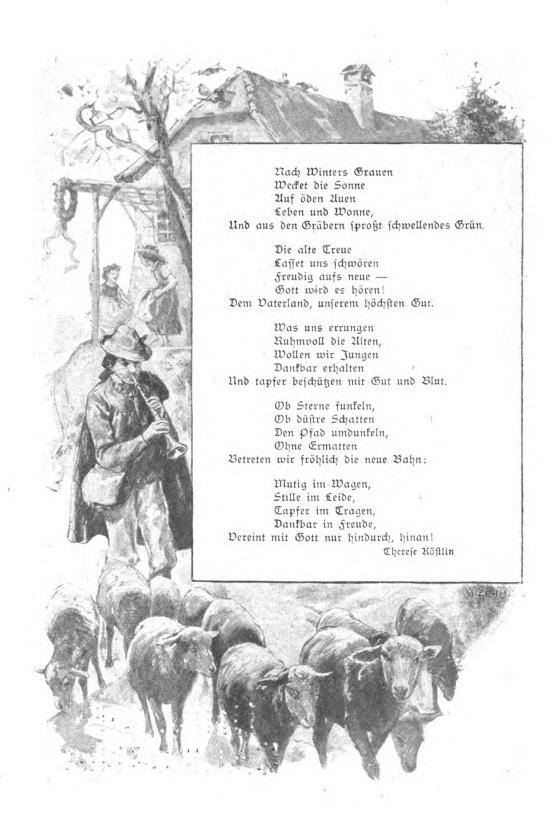
#### Inhalt.

Of Market and Market and the Control of the Control	Scite
Anekoten: Selbständig (mit Illustr.) Auf Umwegen. Ahnungsvoll. Gin Hoff-	1 = 1
nungsstrahl	154
Allerlei zum Ropfzerbrechen	155
Frau Sorge. Gedicht von Clotilbe von Schwarzkoppen	156
Meisterwerte der Runft. Von Abolf Rosenberg	157
Moses. Bon Michelangelo	-161
Anetboten: Im Abiturientenegamen. Doppelt. Ahnungsvoll. Borficht	161
Allerlei Statistisches. Mit 6 Junstrationen	161
Sprüche. Von Paul Kaiser	165
Anetdoten: Semper idem (mit Juftr.). Rach ber Sochzeit. Mitte bes Monats.	
	166
Beruhigend. Au!	167
Die deutsche Kriegsmarine. Von Heinrich Lühr. Mit 15 Hustr.	
S. M. Panzerfreuzer I. Klasse "Bismard". Nach einem Aquarell von	100
Sand Wahnht	175
Sans Bohrbt	-113
9. M. Jami "Hogenzouern" in neupei. Nach einem Riquaren von Hans	100
Bohrdt	-177
Unetdoten: Ausreden lassen. Der tluge Papa	184
Der rote Patriarch und Fakob. Eine Atenschen- und Tiergeschichte.	
Bon Charlotte Riese. Wit 6 Flustrationen von Georg Roch.	185
Doppelbildnis seiner Söhne Albert und Nicolas. Bon P. P. Rubens 192-	
Anekoten: Im Frühling (mit Mustr.). Migberstanden. Im Examen	
Des Bauern und des Grafen Trine. Gedicht von C. Fren	209
Allerlei Kurzweil für die Jugend:	
1. Ein neuer Zaubertreisel (mit 11 farbigen Abbilbungen)	210
2. Im Balbe. Ein neues Bewegungsspiel	216
3. Schlitten aus Kartonnapier (mit 6 Abbilhungen)	
3. Schlitten aus Kartonpapier (mit 6 Abbilbungen)	_217
Totenschau. Vom 1. Januar bis 31. Dezember 1899. Mit 22 Porträts	218
Reitereignisse vom 1. Januar bis 31. Dezember 1899	235
Anekoten: Der erste Schulgang. Ballgespräch. Bom Kasernenhof. Borsichtige Frage	
Kinderlieb (mit Muftr.). Im Theater. Falsch verstanden	239
Allerlei zum Kopfzerbrechen	240
Mojenmonat. Rach dem Gemaide von 28. Menzier 240-	044
	-241
Gemeinnütiges I:	
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	-241 $-241$
Stifte und Beime. Bon D. Theodor Schafer	241
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	
Stifte und Beime. Bon D. Theodor Schafer	241
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264 264
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264 264 265 266
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264 264 265 266 266
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264 264 265 266 266 279
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer	241 264 264 265 266 266 279 282
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 282 283
Stifte und Heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 282 283 283
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 282 283 283
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 283 283 284 286
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 282 283 284 286
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:     handel und Verkehr     Deutsches Maß und Gewicht     Banknoten und Geldwesen     Deutscher Wechselstempel     Postwesen     Beitvergleichung     Beitvergleichung     Wünztabelle     Begemaße     Binstabelle  Auflösungen der Kätsel und Aufgaben im Daheimkalender 1901 Anekdoten: Entsetslich. Berschnappt. Ahnungsvoll. Raiv Auch eine Ersindung (mit Ilustr.). Bufall	241 264 264 265 266 279 282 283 284 286 287 288
Stifte und heime. Bon D. Theodor Schäfer  Gemeinnütziges II:	241 264 264 265 266 279 282 283 284 286 287 288









#### Das Gemeinjahr 1901 ist seit Einführung b. Julian. Kalenbers " " Gregor. " " 1946 " übergabe ber Angeb. Ronfeffion 371 " 30 " 319te Ronftit. d. neuen beutschen Reichs Die griech ifche Rirche (Ruffen, Griechen, Rumanen) rechnet noch nach bem fulianischen Ralender (bem alten Stil) und zwar mit bem Unterschiebe, daß bie Ruffen nach unfrer Beise gahlen und bas 1901. Jahr mit ihrem 1., unferm 14. Jan., beginnen, bie anbern Unhanger ber griech. Kirche aber ihre Jahre nach ber jogen byzantinischen Ara zählen, in ber bas 7409. Jahr mit bem 1. Gept. alten ober bem 14. Gept. neuen Stils unfres 1900. Jahres beginnt. Die Juben beginnen ihr 5661. Jahr (1. Tischri) mit bem 24. Septbr. 1900. — Die im "Jübischen Ralender" mit + bezeichneten Feste werden streng geseiert. Die Mostemin (bie Anhänger Muhammeds) beginnen am 1. Dai 1900 ihr 1318. und am 20. April 1901 ihr 1319. Jahr nach ber Flucht Muhammebs. Chronolog. Rennzeichen d. J. Ditertabelle. 2 Römer Zinszahl 14 1902 X Sonntagsbuchstabe F 1903 Gulbene Bahl . . 30. Märs | 1905 23. April 12. Alvril 1906 15. April **Epafte** : : Sonnengirfel . 6 Oftersonntag 7. April 1904 3. April 1907 31. Mars Besondere Zeichen und Abkürzungen. u. Uhr. d Busammenkunft. Derfur (Mittwoch). 21 Jupiter (Donust.) h Saturn (Sonnab.) ( Conne (Countag). M. Minute. Q Benus (Freitag). ( Mond (Montag). d Mars (Dienstag). & Uranus. Beichen bes Schüten. Greinbocks Y Reichen bes Wibbers. N Beichen bes Löwen. " Stiers. 8 np ber Jungfrau. Steinbods. Wage. ber Amillinge. П Waffermanns. m 9 bes Rrebfes. bes Storpions. Ж der Fifche.

#### Die Auf= und Untergänge des Mondes

find in diesem Jahrgange in zwei Aubriken aufgeführt, die Aufgange in der linken, die Untergange in der rechten Spalte. Findet Auf- oder Untergang während der Zeit statt, daß die Sonne am himmel steht, so ist die Uhrzeit als unwesentlich fortgelassen; es steht dann "bei Tage". Die in der betreffenden Spalte befindlichen Ansbrucke "A.B." und "U.B." bedeuten: Aufgang vormittags und Untergang vormittags. Die Zeitangaben sind nach Berliner Zeit berechnet. Betr. mitteleuropäische Zeit verweisen wir auf Seite 6 u. 7.

#### Anfang der Jahreszeiten.

Frühling ben 21. Marz 1901 8 U. vorm. | herbst ben 23. September 1901 7 U. abends. Sommer ben 22. Juni 1901 4 U. morgens. | Winter ben 22. Dezember 1901 2 U. nachm.

#### Finsternisse.

Im Jahre 1901 werben zwei Sonnen= und eine Monbfinsternis stattfinden, von denen in unsern Gegenden die Mondfinsternis und die zweite Sonnenfinsternis sichtbar sein werden.

Die erste Sonnenfinsternis ist eine totale und ereignet sich in den Morgen- und Bormittagsstunden bes 18. Mai. Sie beginnt um 4 U. 6 M. morgens und endet um 9 U. 14 M. vormittags; sie wird auf Sumatra, Borneo, Eelebes und im sudlichen Neu- Guinea zu sehen sein.

Die Mondfinsternis ist eine partielle und findet in den Nachmittagsstunden des 27. Oft. von 3 U. 31 M. bis 5 U. 12 M. statt. Es wird knapp der vierte Teil des Monddurchmessers verfinstert werden. Die Finsternis wird in der nordwestlichen Hälfte Nordamerikas, in der westl. Hälfte des Großen Oceans, in Anstralien, Usien, im Indiichen Ocean, im östl. Ufrika, in dem größeren östlichen Teile Europas und in den nördlichen Polar-Gegenden sichbar sein. In Deutschland geht der Wond erst nach der Witte der Finsternis auf.

Die zweite Sonnenfinsternis findet in den Vormittagestunden des 11. Nov. statt; sie ist eine ringförmige und wird in der nördlichen hälste Afrisas, in Europa mit Ausnahme Norwegens, Großbritanniens, der Nordwestivite Frankreichs und der westlichen hälste Spaniens, in Asien und im Indischen Cean sichtbar sein. Die Finsternis beg. um 5 U. 36 M. morgens und endet um 11 U. 33 M. vormittags. In unsern Gegenden wird die Größe der Bersinsterung die hälfte die drei Viertel des Sonnendurchmessers betragen, doch geht die Sonne hier meist schon zum größten Teile versinstert auf und endet nach 8 U. vorm.



#### Sichtbarkeit der Planeten.

#### Januar.

Mertur ist unsichtbar. Benus ist ansangs 1%, zulest nur noch 1/2 Stb. des Morgens sichtbar.

Mars geht in den mittleren Abendstunden auf und ist 91/2 bis 111/4 Std. danach sichtb. Jupiter wird in den ersten Tagen auf kurze Beit d. Morgens sichtbar, am Ende beträgt die Dauer der Sichtbarkeit bereits 1 Std. Saturn wird gegen Ende auf kurze Zeit des Morgens sichtbar.

#### februar.

Mertur ift fichtbar vom 8. bis Enbe b. M. am Abend bis gu 3/4 Stb. am 20. Benus wird balb nach ber Mitte b. M. ganz

Benus wird bald nach der Mitte b. M. ganz unsichtbar. [bindurch sichtbar. Mars ist v. d. Mitte d. M. an die ganze Nacht

Mars ist v. b. Mitte b. M. an die ganze Nacht Jupiter. Die Dauer ber Sichtbarkeit in den letzten Worgenstunden nimmt langsam zu bis auf 1½ Stb. am Ende d. M.

Saturn. Die Dauer ber Sichtbarteit nimmt zu bis auf 1 Stb. am Ende b. DR.

Mertur wird bald nach Beginn b. M. wieber Benus bleibt unsichtbar. [unsichtbar. [unsichtbar.] Mars ift die ganze Nacht hindurch sichtbar. Jupiter. Die Dauer d. Sichtb. mrgs. nimmt weit. langi. zu dis auf 2 Std. am Ende d. M. Saturn geht immer früher am Worgen auf, die Dauer d. Sichtb. nimmt daber langsam zu und beträgt am Ende d. M. 19/4 Std.

#### April.

Mertur bleibt unfichtbar. Benus bleibt unfichtbar.

Mars bleibt noch bis Mitte b. M. bie ganze Nacht hindurch sichtbar.

Jupiter steht Enbe b. M. bei Sonnenaufg. im Meridian u. ist zulest 28/4 Stb. lang sichtb. Saturn. Die Dauer b. Sichtbarkeit morgens nimmt weiter zu bis auf 21/2 Stb.

#### Mai.

Mertur wird erft wieder zu Ende b. M. auf turze Beit am Abend fichtbar.

Benus bleibt noch bis geg. Ende b. M. unfichtb. Mars geht ichon in ben frühen Morgenstunden unter, er ist am Ende b. M. nur noch wenig über 3 Std. sichtbar.

Jupiter geht i. b. spaten Abenditb. auf, tann 23/4 bis 33/4 Stb. banach gesehen werden. Saturn geht in ber zweiten hälfte b. M. bereits vor Mitternacht auf, die Dauer ber Sichtbarteit nimmt zu bis auf 31/4 Stb. Inni.

Mertur ift bis Mitte b. M. auf turge Beit am Abend im Nordwesten sichtbar. Benus wird sichtbar als Abenditern auf

turze Zeit bis zu annähernd 1/2 Stb. Mars geht nun icon um Mitternacht herum, anf. nach, zulest vor Mitternacht unter; bie Tauer ber Sichtbarteit vermehrt sich baber bis auf 1 Stb. am Ende b. M.

Jupiter ist etwa vom 7. d. M. an die ganze Racht sichtbar. Saturn ift vom 7. b. M. an bie gange Nacht hindurch zu feben.

#### Inli.

Mertur ift unfichtbar.

Benus bleibt ben gangen Monat hinburch etwa 1/2 Stb. als Abenbftern fichtbar.

Mars ift am Ende d. M. taum noch 1/2 Std.

des Abends zu sehen.

Inpiter geht von der Mitte b. M. an bereits v. b. Morgendammerung unter; b. Dauer d. Sichtb. schwankt zwischen 4 und 42/4 Std. Saturn bleibt bis nahe zum Ende b. M. die ganze Nacht hindurch sichtbar.

#### August.

Mertur ift sichtbar des Morgens in der ersten Halfte b. M., am 8. etwa 1/2 Std. Benus bl. noch immer 1/2 Std. d. Abds. sichtb. Mars. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt

faum noch 1/4 Stb. am fruhen Abend. Inpiter geht in ber 2. halfte b. M. icon um Mittern. herum unter; die Dauer ber Sichtbarkeit nimmt ab bis auf 31/2 Stb.

Saturn geht nunmehr icon in ben ersten Morgenstunden unter; die Dauer b. Sichtb. nimmt ab von 43/4 bis zu 4 Stb.

#### Beptember.

Mertur ift unfichtbar.

Beuns. Die Dauer b. Sichtb. nimmt nur fehr allm. zu u. betr. am E. b. M. wen. üb. 1/2 Stb. Wars ift noch immer annähernb 1/4 Sib. bes Abends fichtbar.

Jupiter geht immer früher am Abend unter u. ift zulest nur noch 23/4 Stb. lang sichtb. Saturn geht ber. i. b. ipat. Abbftb. unt. u. ift am E. b. M. nur noch 31/4 Stb. b. Abbs. sichtb.

#### Oktober.

Mertur bleibt unfichtbar.

Benus. Die Dauer ber Sichtb. nimmt merkl. zu u. betr. am Ende b. M. eima 5/4 Stb. Mars. Die Dauer b. Sichtb. nimmt wieder, wenn auch nur in iehr geringem Maße, zu. Jupiter. Die Dauer b. Sichtb. betr. nur noch 21/4 Stb. [auf erwa 21/2 Stb. ab. Saturn. Die Dauer der Sichtb. nimmt bis

#### November.

Mertur ist vom 10. b. W. an am Morgen sichtbar bis zu nahe 1 Stb. am 21. Benus. Die Dauer d. Sichtb abds. wächst bis auf 21/2 Stb. an.

Mars bleibt sichtbar 15—20 Min. des Abbs. Jupiter. Die Dauer der Sichtbarkeit in den frühen Abenditd. nimmt immer schneller ab bis auf 5/4 Std. am Ende d. M.

Saturn. Die Dauer d. Sichtb. nimmt immer schneller ab u. betr. zulegt nur noch 5/4 Std. Dezember.

Merkur wird i. b. ersten Salfte b. M. wieder unsichtbar. [Abendstern zu sehen. Benus ift am Ende nahezu 3½ Stb. als Mars. Die Lauer der Sichtb. bleibt noch währ. d. ganzen Monats zieml. unveränd. Aupiter wird geg. Ende d. M. ganz unsichtb. Saturn wird i. d. zweit. hälfte d. M. unsichtb.



#### Tafel zur Stellung einer Ilhr

nach ber Durchgangszeit ber Sonne burch bie Mittagsebene pber nach irgend einer anbern Beitangabe einer guten Connenuhr.

anbern Betrangabe einer ginen Sonnenugt.							
Monats: Tag	Januar	Februar	März	April	Mai .	Juni	Mionats= Tag
1 8 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27	90. 6.  + 3 33 4 29 5 24 6 17 7 8 4 33 9 28 10 9 10 48 + 11 24 11 57 12 27 12 54 13 17	98. 6. + 13 45 14 0 14 11 14 20 14 25 + 14 26 14 22 14 15 14 6 + 13 53 13 38 13 21 13 1	90. 6. 12 39 12 15 11 48 11 20 10 51 14 10 19 9 47 9 14 8 40 8 4 17 29 6 53 6 16 5 39 5 3	901. ©.  + 4 8 3 31 2 55 2 20 1 46 + 1 13 0 41 - 0 18 0 46 - 1 12 1 36 1 59 2 19 2 38	W. S. 10 3 22 3 33 40 - 3 46 3 49 3 45 - 3 39 3 11 3 20 3 8 2 55	別と、 色。 - 2 30 2 12 1 53 1 31 1 9 - 0 46 0 21 0 4 + 0 30 0 56 + 1 22 1 48 2 14 2 39 3 3	1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29
31 Wonats=	+ 13 36	<del>-</del>	+ 4 26	_	_ 2 89	-	31 Monats=
Tag	Juli	August	September	Ottober	Rovember	Dezember	Tag
1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25	90. ©. + 3 27 3 50 4 11 4 32 4 51 + 5 8 5 24 5 88 5 50 + 6 8 6 13 6 16	M. ©. + 6 8 6 1 5 50 5 38 5 23 + 5 6 4 47 4 25 4 25 4 26 + 3 8 2 39 2 7	ツル. 色. + 0 4 - 0 84 1 13 1 53 2 33 - 3 15 3 56 4 38 5 21 6 3 - 6 45 7 27 8 9	9%. 6.  — 10 10  10 48  11 25  12 34  — 13 6  13 35  14 3  14 29  14 52  — 15 13  15 47	ツル 。 - 16 19 16 22 16 20 16 16 16 8 - 15 56 15 41 15 23 15 2 14 37 - 14 9 13 38 13 3	ツジン・ (※) - 11 3 10 17 9 29 8 38 7 46 - 6 51 5 55 4 58 4 0 3 0 - 2 1 - 1 1 + 0 1	1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25
27	6 17	1 34	8 50	16 0	12 26	0 58	27

#### Tafel zur Umrechnung von Ortszeiten in mitteleuropäische Beit.

Um für einen ber nachstehenben Orte eine gegebene Ortszeit in die entsprechende mittelseuropäische Beit zu verwandeln, ist der neben dem Orte in ganzen Minuten augegebene Betrag zu der Ortszeit zu abdieren oder von derselben zu subtrahieren, je nachdem das Borzeichen + ober — ist.

m	, m	, <u>~</u>
Markey 186	M. Donauwörth + 17	M. Salberstadt + 16 Sall + 21 Salle a./S + 12
<b>U</b> achen + 36 Ullenstein — 22	Dortmund + 17	Patberflaot + 16
Officer hung	Orashan + 50	Dau + 21
Altenburg + 10 Altona + 20	Dresden + 5 Duderstadt + 19	Some a./S + 12
Anklam + 5	Düverlindt + 19	Samourg 20
Ansbach + 18	Düren + 34 Düsselborf + 33	Samburg 20 Samm i. Westf 29 Hannover 21
of many	Dulletoutt + 33	Sannover + 21
Artona + 6	Duisburg + 33	hattingen + 81
Arnsberg     - 28       Augsburg     - 16       Aurich     - 30	Eberswalde + 5 Einstedeln (K.Schwyd) + 25	Heidelberg + 25 Heiligenstadt + 19
grunich 1 30	Eisenach + 19	Helgoland + 19
Baben i. Bab + 27	Eisenberg + 19	Serbann 20
Bamberg + 16	Elberfeld + 31	Herborn + 27 Hermannsburga./Örze+ 20
Barmen + 31	Elbing — 18	hildburghausen + 17
Bauten	Graffeth 1 98	Hilbesheim + 20
Bayreuth + 14	Elssleth + 26 Emben + 31	Husum + 24
Berlin 6	Emming i. Ob. Bapern + 16	Smontstaht ± 14
Bernburg	Ems + 29	Ingolstadt + 14
Berne i. Olbenb + 26	Erfurt + 16	Ihehoe + 22
Beuthen i. Oh -Schl 16	Erlangen + 16	Jauer
Beuthen i. Ob =Schl. — 16 Bielefelb + 26	Ellen — 10	Jena + 14
Billerbed	Essen	Jülich + 35
Manteuburg i Brich + 16	Gutin 4 18	<b>Rahla</b> + 14
Blantenese + 21	Flenshurg + 22	Kaijerslautern + 29
Mindoha L 17	Frankfurt a M + 25	6-112
Bonn	Flensburg 22 Frantfurt a. M 25 Frantfurt a./D 2	Pannelu + 20
Brandenburg a./so. + 10	Freiburg im Breisg. + 29	Parisruhe + 26
II karaiinspera t. Chipr. — 19	Friedeberg i. Reum. — 2	Ratterswerth
Braunschweig + 18 Breklum + 24	Fulda + 21	Dempen a. Rhein . + 34
Breflum + 24	Garbelegen + 14	Kemplich i. Lothr . + 34
Bremen + 25	<b>Garbing</b> + 25	Riel + 19
Breslau 8	Geeftemunbe + 26	Kirn + 30
Brilon + 26	Gehren + 16	Rlausthal + 19 Rleve + 35
<b>Brombera</b> — 12	Gelbern + 35	Rleve + 35
Bückeburg + 24	Gera + 12	Roblena + 30
Bukarest — 44	Gießen + 25	Rölu + 32
Runslau — 2	Glat	Köln + 32 Königsberg i. Pr — 22
Ceue + 20	Gnesen — 10	Königshütte i. Ob.=
Celle + 20 Charlottenburg + 7	წიტი	Königshütte i. Db.= Schles — 16
opennis + 7	Görlik 0	.@ä8lin 5
Cobura + 16	Göttingen + 20	Köthen i. Unh + 12
Colmar + 31	Göttingen + 20 Goslar + 18	Molbera — 2
Curbaven + 25	Gotha + 17	<b>Stonits</b> — 10
Danzig — 15 Darmstadt + 25 Delihich + 11	Grandenz — 15 Greifswald + 6	Politanz $+$ 23
Darmstadt + 25	Greifswald + 6	Rottbus + 2 Krefeid + 34
Delitich + 11	Groiksch + 11	Rrefeld + 34
Deliau + 11	Grünbera i. Schlei. — 2	Grousnach $\perp$ 29
Detmold + 24 Dettighofen i. Baben + 26	Guben + 1	Rropp (Kr.Sch)lesw.) + 22 Küftrin + 1 Kulm 14
Dettighofen i. Baben + 26	Gütergloh + 26	Küstrin + 1
Diesdorf + 16	Gumbinnen — 29	<u> </u>
Dillenburg + 27	Habelschwerdt — 7	Manes — 2 II
Dirschau — 15	hadersleben + 22	Lahr + 28
14		1

		7
M.	w	. [ 902.
Landsberg a./Warthe — 1	Neurode — (1) Neu-Auppin + (2)	Schwelm + 31   Schwerin (Medlb.) + 14
Langensalza + 17	Reu-Ruppin + !	)   Schwerin (Medlb.) . + 14
Seer + 30	Reuftadt a./Doffe . + 10	)   Etegen + 20
Lebe + 26	Reustadt a./Dosse . + 10 Reustadt a./Haardt + 2' Reustadt a./Örla . + 1:	7 Sigmaringen + 23 8 Simbach i. N.=Bay. + 9
Reinzia + 10	Neustadt a./Orla . + 1:	8   Simbach i. N.=Bay. + 9
Leobschüß — 11 Lichterfelbe, Groß= . + 7 Liegniß 5	deustrelig + 8	3   Simmern + 30
Lichterfelde, Groß=. + 7	Neuwied + 30	)   Sittard i. nied.Limb. + 36
Liegnit 5	Nikolai — 16 Nimptsch — 7	6 Soltan + 21
Lilienthal (Rr.Diter=		Forau i. Mbr.=Laus. — 1
hola) + 24	Morden + 3:	Speyer + 26   Stade + 22
Limburg a./Lahn . + 28	Nordernen + 31	stallupönen — 30
Linden (Rbz. Arns=	Rordhausen + 1' Rürnberg + 10	Gtargard i. Bomm. 0
berg) + 31 Linden i. Hannover + 21	Ohermesel 1 90	Stargard, Preußisch: — 14
Lingen + 31	Oberwesel + 29 Oldenburg a./Hunte + 29	gtendal + 13
Lingen 6	Oppelu — 19	Stettin
Lötzen — 27	Osnabrück + 28	Clarent 1961
ULUdwigshafen a. Ith. + 26	Ofterode a. Hars . + 19	Stolp i. Pomm — 8
Ludwigsluft + 14	Ofterode i. Oftpr — 20	) Straisund + 8
Sübed	Ottenien + 20	)   Straßburg i. Elsaß + 29
Lüdenscheid + 29	Paderborn + 21	s   Strehlen i. Schles - 8
uneburg · · · + 18	Bapenburg + 30	etutigari + 23
11 Und 24	Belplin — 13	Stolp i. Pomm. — 8  Stolp i. Pomm. — 8  Strassurg i. Essas + 29  Strassurg i. Essas + 29  Strehlen i. Schles — 8  Stuttgart — 23  Swinemünde — 3  Lauberbischofsheim — 21
Magbeburg	Berleberg + 13 Billau	Thorn — 14
Mannheim 1 26	Billfallen — 20	, , ~~~~
Marburg + 25	Plauen (Arh. Zwid.) + 1:	Tönning + 24
Marienburg i. Beftpr. — 16	Posen	Tondern . + 25
Marienhausen in	Lotsdam + 8	3   Travemünde $+$ 16
Beffen Raffau + 28	Brag +	2   Trier + 33
Marienwerder — 16	Brötuls	1111m $+201$
Marne + 24	Butbus + 6	<b>13</b>   <b>13</b>   egelaat
Meiningen + 18	Burit	Wangeroog + 29
Melsungen + 22	Quedlinburg + 1	Warendorf + 28   Warnemunde . + 12
Memel — 25 Meppen + 31	Ratibor — 13	Wehlau
Merseburg + 31	Rateburg + 13 Regensburg + 13	2 Weimar + 15
Met	Regenvonty + 12	Weißenfels . + 12
Minben + 24	Swidau) 11	Wermelsfirchen + 31
Mohrungen — 20	Zwickau) + 11 Rendsburg + 21	Wesel + 34
Mühlhausen i. Thur. + 18	Rostod	Useblar + 26
Mühlkausen i. Thür. + 18 Mülhausen i. Elsaß + 31	Rotenburg a./Fulda + 2:	PSiebenbrück + 27
Mülbeim a. Rhein + 32	Rothenburg a. T. + 19	) l Licsbaden + 27 l
Mülheim a./Ruhr + 32	Rybnif	Wilhelmishaven . + 27
Mülheim a. Rhein + 32 Mülheim a./Ruhr + 32 München + 14 München-Gladbach + 34 Münden a./Werra + 21 Münter i. W + 29	Saalfeld i. E. Mein. + 1!	Winterberg (Regbz.
weinden-wiadbach + 34	Saarbrücken + 39	2 Arnsberg) + 26
Müniter i 98 - 20	Saarlouis + 3:	B   Wismar + 14   281ttenberg + 9
Naumburg a./Saale + 13	Salzwedel + 1!	Strenberg + 9   Strenberg + 18
	Echleiz	Borms + 27
Neiße	Schleiz + 13 Schleswig + 23	Bürzburg + 20
Reuhaldensleben . + 14	Schneidemühl — !	7   Zerbst
Reutirchen b. Biegenh. + 23	Schweidnig —	3 Zwickau + 10
		ĺ
		1
11		1



8		Jan	uar 1901.				
Datu und	m	Verbesserter evangelischer	Katholischer	Sonne		Mond	
Wochen	tag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
1. Boche. Bon ber Beschneibung Christi. Lut. 2, 21.							
1 Diens	taa	Menjahr	Nenjahr	8.14	3.54	b. T.	4.14
2 Mittn		Ubel	Dbilo	8.13	3.55	,,	5.25
3 Donn	erstag	Henoch	Genoveva	8.13	3.56	,,	6.28
4 Freite	ıg Ö	Zachar. u. Elis.	Titus	8.13	3.57	,,	7.20
5 Sonn	abend †	Simeon	Eduard	8.13	3.58	5. 2	8. 1
	-	lucht nach Ägypten. !			5. Jan.		-
6 Sound		n. Nj. Ersch. Chr.*					
7 Monte	ng	Widukind	Reinold	8.12	4. 1	7.26	
8 Diens		Severinus	Gudula	8.11	4. 2	8.36	
9 Mittn		Kathar. Zell	Julian	8.11	4. 4	9.44	"
		Paulus Eins.	Paulus Eins.	8.10		10.51	"
11 Freite		Ernst der Bet.*	Hyginus	8.10		11.57	"
		Chastellain	Ernst, Art.	8. 9		U. V.	
13 Sonni		(8 Anabe im Tempel. 1. n. Epiphan.	•	Legt.Bt	. 12. Zan   4. 10		M.abds.   b. <b>T</b> .
14 Mont		Felix v Nola	Felix	8. 7	4.11	2. 8	
15 Diens		Joh. v. Laski	Maurus	8. 7	4.13	3.13	
16 Mittn	uy	G. Spalatin	Marcellus	8. 6		$\frac{3.13}{4.16}$	, ,,
	erstag	Antonius	Antonius	8. 5	4.16	5.14	"
18 Freita		Matth. Claud.*		1	4.18	6.6	"
19 Sonn		Babylas	Marius	8. 3	4.19		"
4. Woche.		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		um. 20.			<del></del>
20 Sonni		2. n. Epiphan.	Nam. Jesu	8 2	4.21		·=
21 Mont		Agnes	Agnes	$\hat{8}.\ \hat{0}$	4.23	7.57	
22 Diens		Vincentius	Vicenz	7.59	4.25		7.21
23 Mittn		Jesaias	Emerentia	7.58	4.26		8.42
	erstag	Timotheus	Timotheus	7.57	4.28	"	10. 3
25 Freite		Pauli Bekehrung		7.55	4.30	",	11.24
26 Sonn		Polyfarpus	Polykarp	7.54	4.32	"	u. V
5. Woche.	5. Woche. Bom Unejägigen u. Gichtbruch. Matth. 8, 1—13. Erft. Bt. 27. Jan. 10 U. 46 M. vorm.						
27 Sonn		3. n. Epiphan.*	3. n. Epiphan.	7.53	4.34	b. T.	12.44
28 Mont	ag	Rarl d. Große		7.51	4.36	,,	2. 2
29 Diens		Sam. u. Hanna	F. v. Sales	7.50	4.37	",	3.15
30 Mittn		Bathilbe	Aldelgunde	7.48	4.39	"	4.19
31 Donn	erstag	J. M. Meyf.	Ludovika	7.47	4.41	11	5.13
*Besondere Kuß- u. Festage. 6. Kirchliche Feier in Sachsen (Hohen: Länge länge neujahr). — 11. Bußtag in Württemberg. — 18. (1701) Krönungs: Länge länge ag in Preußen. (1871) Wiederherstellung des Deutschen Reiches. — 27. Geburtstag des deutschen Kaisers.  Rommerzieller Kalender. 3. Wesse in Leipzig.  Russchläfter Kalender. 1. Jan. = 19. Dez. 1900 russ. — 7. Jan. Weiß: 17 7 40 16 12 11 7 57 16 3 nachtsfest. — 14. Jan. = 1. Jan. russ. — 19. Jan. Erich. Christi.							
Büdifcher f	talender. n. = 1.	1. Jan. Fasten,	Belagerung Jeru	isalems.	-   16 21 26	8 8 8 23 8 38	15 52 15 37 15 22



	burts und Gebenktage.	
The state of the s	0024	
	— Januar	1000
	,	



10	Febr	uar 1901.				
Datum und	Verbesserter evangelischer	Katholischer	Sonne		Mond	
Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.		Unterg. U. M.
1 Freitag 2 Sonnabend	Ignatius Maria Reinig.	Ignatius Lichtmeß	$7.45 \\ 7.44$	4.43 4.45		5.57 $6.32$
6. Woche. Arbeite	r im Weinberge. D	latth. 20, 1—16.	Bolm. 3.	Febr. 4	ü. 23 M	. nachm.
Sonntag† 4 Montag 5 Dienstag 6 Mittwoch 7 Donnerstag 8 Freitag	Septuagesimä Rabanus Spener Amanbus G. Wagner Maria Undreä	Septuagesimä Veronika Ugatha Dorothea Rembertus Unscharius	7.42 7.40 7.38 7.37 7.35 7.33	4.47 4.49 4.50 4.52 4.54	$\begin{vmatrix} 5.8\\ 6.18\\ 7.27 \end{vmatrix}$	7. 1 7.25 b. X.
9 Sonnabend	Joh. Hooper	Apollonia	7.31		11.52	,
<del></del>	'- <del> </del>		'	11.Febr	!	
10 Sonntag 11 Montag† 12 Dienstag 13 Mittwoch 14 Donnerstag 15 Freitag 16 Sonnabend	Rexagesimä Ph. v. Mornah Joh. Gren C. Schwart Br. v. Querf. H. v. Et. Vift. Didhmus	Sexagesimä Desiderius Eulalia Gisl., Ben. Valentinus Faustinus	7.29 7.28 7.26 7.24 7.22 7.20 7.18	5. 0	N. B. 12.57 2. 0 2.59 3.53 4.40	b. T.
	verkündet sein Leiden.			19. Febr.		-
17 Sonntag 18 Montag 19 Dienstag† 20 Mittwoch 21 Donnerstag 22 Freitag 23 Sonnabend	Estomihi Simeon Fasnacht Aschermisswoch* Weinrad Dt. v. Zossern Ziegenbalg	Esomihi Simeon Fastnacht Aschermittwoch Fel. B., El. Petri Stuhlf. Serenus	7.16 7.14 7.12 7.10 7.8 7.6 7.3	5.15	6.54 6.23 6.49 b. T	. ,,
9. Woche. Chr	<u></u>	itth. 4, 1—11. E	rft. Vt. 2		7 U. 32 9	N. abds.
24 Sonntag 25 Montag† 26 Dienstag 27 Wittwoch 28 Donnerstag	Inv. Matth. Ap.* B. Haller* Ruderifus J. W. Buger J. v. M. Kor.		$7.1 \\ 6.59 \\ 6.57$	5.27 5.28 5.30 5.32 5.34	b. T.	u. v. 1. 4 2.12 3. 9 3.56
Sonntage) Buß	Festage. 20. (bis tag in Luzemburg. – tag des Königs von	– 24. in Bayern u.	dnahme Württe	der mb.	länge	Nacht- länge St. M.
Kommerzieller falen furt a. d. D.	der. 8. Messe in B	raunschweig. — 25	. in Fr	ant=   1 6	8 58 9 15	i
Ruffischer Kalender. 1. Febr. ruff. – Anfang ber gro		der Butterwoche. –			9 34 9 56 10 13 10 33	14 4 13 47
Juoijmer Kalender.	20. Febr. = 1. Ab	ur.				1

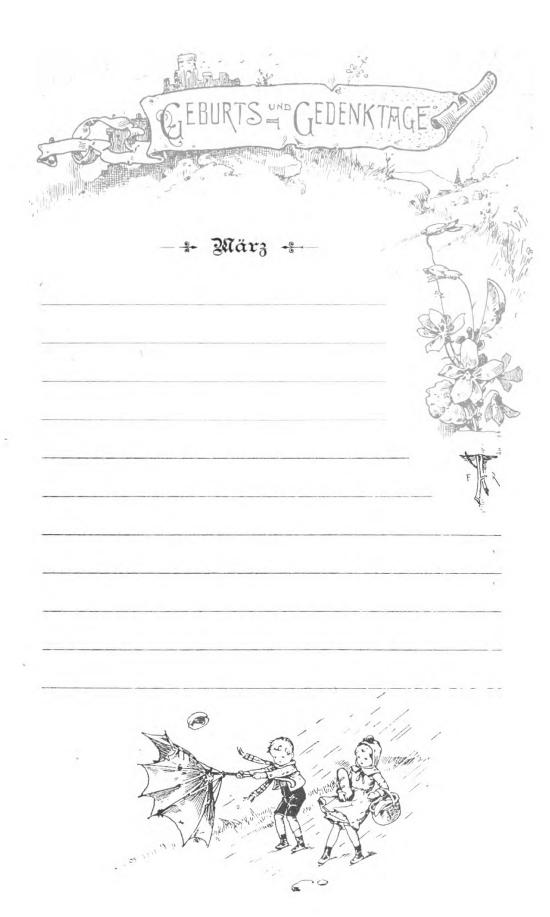


G	eburts y	edenFtag	
		tar -	
			•



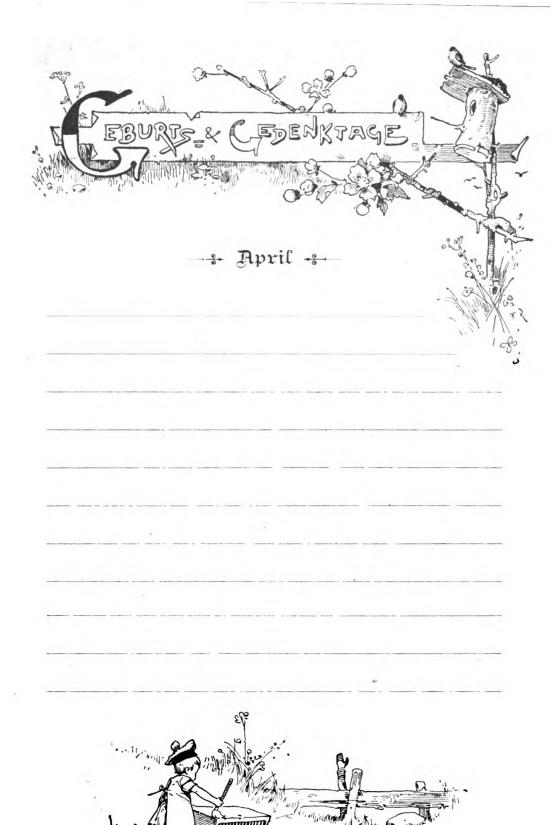
12	381	ärz 1901.		
Datum und	Verbefferter evangelischer	<b>Aatholischer</b>	Sonne	Mond
Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. Unterg U. M. U. M.	Unfg. Unterg. U. M. U. M.
1 Freitag 2 Sonnabend	Suidbert* J. Wesley	Suidb., Alb. Simplic.	6.50 5.36 6.48 5.38	
10. Woche. Bom	lananäijchen Beibe. 2		Bolin. 5. März	8 U. 58 M. vorm.
3 Sonntag	Reminiscere		6.46 5.40	6. T.   5.29
4 Montag	G. Caligt	Friedrich	6.44  5.42	
5 Dienstagt	Th. v. Aquino	Perpetua	6.41 5.43	6.21 6.10
6 Mittwoch	Fridolin*	Quatember	6.39  5.45	
7 Donnerstag	Perpetua	Joh. de Deo	6.37  5.47	
8 Freitag	Philemon*	Franzista	6.34 <b>5.49</b>	
9 Sonnabend	Chrillus	40 Märthrer	6.32 5.51	10.44 "
11. Woche. Jejus	treibt einen Teufel an	ıs. Luf. 11, 14—28		März 2 U. nachm.
10 Sonntag	Oculi	Oculi	6.30  5.52	11.47 b. T.
11 Montag	Ussaph	Rosina, El.	6.27  5.54	
12 Dienstag	Gregor d. Gr.*	Gregor d. Gr.		12.47 "
13 Mittwoch†	T. Cranmer	Mittfaften	6.23  5.58	1.42
14 Donnerstag	Mathilde	Mathilde	6.21  6.0	2.31 "
15 Freitag	Ursinus	Longinus	6.18 6. 1	3.13 "
16 Sonnabend	Heribert	Heribert	6.16 6. 3	3.49 "
12. Woche. Jest	is speift 5000 Mann.	30h. 6, 1—15. 9	leum. 20. Märg !	l U. 47 M. nachm.
17 Sountag	Lätare	£ätare	6.14 6.5	4.19 b. T.
18 Montag	Merander	Cyrillus	6.11 6. 7	4.46 ,
19 Dienstag	Maria u. M.	Boseph	6.9 6.8	5 11
20 Mittwocht	Am. v. Siena	Joachim	6.6 6.10	5.36 6.34
21 Donnerstag	Benediktus	Benediftus	6. 4 6.12	6. 2 8. 0
22 Freitag	Nik. v. d. Flue*	Oftavian	6.2 6.14	b. T.   9.25
23 Sonna bend		Dtto	5.59 6.15	<b>"</b> 10.46
13. Woche. Ch		h. 8, 46—59. <b>G</b>	rit. Bt. 27. März	5 U. 33 M. morg.
24 Sonntag	Judica	3udica	5.57 6.17	b. T.  11.59
25 Montag	Maria Verk.	Maria Verk.	5.55 6 19	" u. v.
26 Dienstag	Ernst d. Fr.	Ludgerus	5.52 6.21	<b>"</b> 1. 2
27 Mittwocht	Rupertus	Rupert	5.50  6.22	<b>"</b> 1.53
28 Donnerstag	Joh. v. Goch	Fel., Guntr.	5.47  6.24	<b>"</b> 2.34
29 Freitag	Florent. v. Dev.	Feft d. 73. M.	5 45 6.26	3. 6
30 Sonnabend	Liudgar	Quirinus	5.43 6.28	3.33
14. Woche. Chri	sti Einzug in Jerusa	lem. Matth. 21.,	1—9.	
31 Sonntag			15.40   6.29	<del>''</del> !
Strelit, Walbe Württemberg.	Festage. 1. Bußtaged u. Phyrmont. — 6 — 12. Geburtst. des Kaijers Wilhelm I.	. im Königr. Sach Brinzreg. Luitpold	v. Bayern.	St. M. St. M
	nder. 11. Meffe in		n Raffel. —	1 10 46 13 14 6 11 6 12 54
Russischer Kalender. 1. März russ.	. 1. März = 16. J	februar ruff. — 1	4. Mär $\mathfrak{z} = \begin{bmatrix} 1 \\ 1 \end{bmatrix}$	
Budifder Ralender.	. 4. März Kasten Cs durim. — 21. März :		Purim. — 2	1





14		Ap	rif 1901.				
	Datum und	Verbesserter evangelischer	Katholischer	Sonne		Mond	
ŧ	Dochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. U. W.	Unterg. U. W.	Aufg. U. M.	Unterg. U. W.
	Montag	Fritigil*	Hugo		6.31	b. T.	4.16
	Dienstag	Theodosia	F. v. Paula	5.36	6.33	"	4.35
	Mittwoch	G. Tersteegen	Richard	5.33	6.35		4.54
	Donnerstag+	Gr. Donnerstag	Gr. Donnerst.	5.31	6.36		
	Freitag	Karfreitag*	Karfreitag	5.29	6.38		<b>b.</b> T.
6	Sonnabend	Albrecht Dürer	Sixt., Cölest.	5.26	6.40	9.37	"
				30Am. 4.			
	Sonntag	Beil. Ofterfest	geil. Ofterfest		6.42		b. T.
	Montag	Oftermontag	Oftermontag	5.22		11.34	"
	Dienstag 📗	Th. v. Westen*	Maria Kl.		6.45		"
	Mittwoch	Fulbert	Ezechiel			12.25	"
	Donnerstag	Leo d. Gr.	Leo d. Gr.	5.15	6.48		, ,,
	Freitag†	Sabas	Julius	5.13	6.50		
13	Sonnabend	Justinus d. M.	Mar. v C., H	[5.10]	6.52	2.18	,,
16.	Woche. Vom ur	ıgläubigen Thomas.	Joh. 20, 19— <b>31</b> . Le				
14	Sonntag	Onafimodogen.	Quafimodogen		6.54		
	Montag	Simon Dach	Olympiad		6.55	3.10	,,
	Dienstag	Peter Waldus	Drogo	5. 4	6.57	3.34	,,
	Mittwoch	Mappalifus	Rudolf	5. 2	6.59	3.59	"
		Luther z. 28.	Eleutherius	4.59	7. 1	4.26	
	Freitag	Ph. Melanchth	Timotheus	4.57	7. 2	4.57	8.16
	Sonnabend	Bugenhagen	Viftor .	4.55	7.4	b. T.	9.36
17.	Woche. Vom	guten hirten. 3of					08. abds.
21	Sonntag	Miferic. Dom.	Miferic. Dom.	4.53		b. T.	
22	Montag	Drigenes	Soter	4.51	7.8	<i>,</i> "	11.44
	Dienstag	Adalbert*	Georg	4.49	7. 9	. ,,	u. V.
24	Mittwoch	Wilfrid	Albert	4.46	7.11	"	12.31
25	Donnerstagt	Markus	Markus Ev.	4.44	7.13	"	1. 7
	Freitag	Val. Tropend.	Ferdinand	4.42	7.15	,,	1.36
27	Sonnabend	O. Catelin*	Anastasius	4.40	7.16		2. 0
18.	. Woche. Jejus ip	richt: Über ein Rleine	<b>8.Joh. 16, 16—2</b> 3.	Erst. Bt.	25. <b>A</b> pri	เอน. 9 ม	t. nachm.
28	Sonntag	Inbilate	<b>Jubilate</b>	4.38	7.18	b. T.	2.21
	Montag	Fr. Wilh. d. Er.		4.36	7.20	,,	2.41
30	Dienstag	&. Caligt	Kath. v. Siena	4.34	7.21	,,	3. 0
*Bef	in Lippe, Med u. Bürttemberg	Festage. 1. Geb. d. LSchwerin u. Streli J. — 9. Geburtstag d 18 v. Sachjen. — 27.	iy, Reuğ a. L., Sa es Großh. von Med	chsen=Alt fl.=Schwe	enb. 🍴 🎫	1	
Rom	_	der. 14. Meffe in	_			3 13 14	10 46
Rus	fisher Kalender. 14. April = 1.	1. April = 19. Mär April russ., Osterfest.	rg ruff. — 12. Apri	l Karfre	itag.   11 16 2	13 5	3 10 7
Зäd	ischer Kalender. 10. April 7. Fe	4. April Bassah=U est.+ — 11. April 8. s	nfang.† — 5. Apri Fest†. — 20. Apri	1 2. Fest 1 = 1. (	.t —    <sub>.s.</sub>	Į.	1







Datum ,	\		Sonne		Mond	
nnd Wochentag.	evangelischer Kalender.	Kalender.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. W.	Unterg U. M.
1 Mittwoch	Philippus	Phil. u. Jak.	4.32	7.23	b. T.	3.2
2 Donnerstag	Athanasius	Athanasius	4.30	7.25	,,	3.4
3 Freitag†	Monita*	Areuz-Erf.	4.28	7.27	7.29	4.
4 Sonnabend	Florianus	Monifa	4.26	7.28	8.31	b. T
19. Woche. Christ	hingang zum Bater.	. Joh. 16, 5—15.	Vollin. S	8. Mai 7	u. 13 M	. nachr
5 Sonntag	Cantate	Cantate	4.24	7.30	9.29	b. T
6 Montag	J. v. Damask.*	Joh. v. d. Pf.	4.22		10. <b>2</b> 2	,,
7 Dienstag	Otto d. Große	Stanislaus	4.21		11. 7	"
8 Mittwoch	Stanislaus*	Mich. Ersch.	4.19		11.46	"
9 Donnerstag	Gr. v. Nazianz	Gr. v. Naz.	-4.17	7.37		,,
0 Freitag	Joh. Heuglin	Gordian	4.15		12.19	"
1 Sonnabend†	Joh. Arndt	Mamertus	4.14	7.40	12.47	,,
	r rechten Betekunft. J	30h. 16, 23—80. Le	t. Bt. 11			t. nacht
2 Sonntag	Rogate	Rogate	4.12	7.41	1 12	
3 Montag	Servatius	1. Bittag	4.10	7.43	1.36	
4 Dienstag	Pachomius	2. Bittag	4. 9	7.45	2. 0	,,
5 Mittwoch	Mojes	3. Bittag	4. 7	7.46	2.24	,,
6 Donnerstag	himmelfahrt	himmelf. Chr.	4.6	7.48		"
7 Freitag	Val. Herberger		4.4	7.49	3.26	. "
8 Sonnabend†	Achtzig M. M.	Liborius	4.3	7.51	b. <b>T.</b>	8.2
	rheiß. b. heil. Geistes.	Joh. 15, 26—16, 4.	Neum. 1	8. Mai (	8 <b>u. 31 A</b>	R. vorn
19 Sonntag	Exaudi	<b>Exandi</b>	4. 1	7.52	b. T.	9.2
20 Montag	Gottfr. Arnold	Basilla	4.0	7.54	,,	10.2
21 Dienstag	Konst. u. Helena	Konst., Felix	3.58	7.55	n	11.
22 Mittwoch	Konstantin	Julia	3.57	7.57	,,	11.3
23 Donnerstag	Savonarola	Desiderius	3.56	7.58	"	u. X
24 Freitag	Lanfranc	Johanna	3.54	7.59	97	12.
25 Sonnabend†	A. Cazalla*	Urban	3.53	8. 1	"	12.2
22. Woche. Bon b.	Send. d. heil. Geistes.	Joh. 14, 23—31.	Erst. Bt.	25. Mai	6 U. 33 T	R.vorn
26  Sonntag	B. Pfingffeft	B. Pfingffeft			b. T.	
27 Montag	Pfingfimontag	Pfingstmontag		8. 3	,,	1.
28 Dienstag	Lanfranc*	Wilhelm	3.50	8. 5	"	1.2
29 Mittwoch	Beisberger*	Quatember	3.49	8. 6	"	1.4
30 Donnerstag	Hieronymus	Felix	3.48	8. 7	"	2.
31 Freitag	Joach. Neand.*	Petronella	3.47	8. 9	,,	2.3
bes beutschen s	festage. 3. u. 31. Bu Pronprinzen. — 8. eig. — 25., 29. u. 3 bes Königs von W	des Brinz=Regent 1. Buktaa in Lui	en Albre	cht 🛭 🚍	Tages- länge St. M.	Nach: läng: St. L
	der. 22. Meffe in S			6	15 10	8 5
Ruffifcher Ralender.	1. Mai = 18. April 1. Mai ruß. — 23.	russ. — 8. Mai 2	Basserwei	he. 11	15 26 15 42	8 3 8 1
— 14. Diul —	with tall 20.	were freezentelente	Che three	21	15 57	8



# GEBURTS & GEDENKTAGE

- 3- Mai - s

Digitized by Google

18 <b>Juni 1901.</b>							
Datum und	Verbesferter evangelischer	Katholischer	Bonne	Mond			
Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. Unterg. U. M. U. M.	Aufg. Unterg. U. M. U. M.			
1 Sonnabend	Oberlin*	Simeon, Juv.	3.46 8.10	b. X 3. 8			
	Gespräch m. Nifodem						
2 Sonntag† 3 Montag	Crinitatis	Dreifaltigkeit Rlotildis	$\begin{vmatrix} 3.45 & 8.11 \\ 3.44 & 8.12 \end{vmatrix}$	8.18 b. T. 9. 6			
3 Montag 4 Dienstag	Gottschalk Duirinus	Florian	3.43 8.13	9.48 "			
5 Mittwoch	Bonifacius	Bonifacius		10 22 "			
6 Donnerstag	Norbert	Fronteichnam		10 59 "			
7 Freitag	Baul Gerhardt	Robert		11 18 "			
8 Sonnabend	A. H. France	Medardus		11.41 "			
	·	ıt. 16, 19—31.	Best. Bt. 9. Juni	10 U. 54 M. abds.			
9 Sonntagt	1. n. Trinitatis	2. n. Pfingften		A. V. 6. T.			
10 Montag	Friedr. Barb.*	Maurinus	3.40 8.18				
11 Dienstag	Barnabas	Barnabas		12.27 "			
12 Mittwoch	Renata	Basilides		12.53 "			
13 Donnerstag	J. le Febore	Ant. v. Padua		1.22 "			
14 Freitag	Basilius d. Gr.	Berz-Belu-Fest	3.39 8.21	1.58 "			
15 Sonnabend	Wilberforce	Vitus	3.39 8.22	2.43			
	großen Abendmahl.			2 U. 27 M. nachm.			
16 Sonntag†	2. n. Trinitatis	3. n. Pfingften	3.39 8.22	3.39 b. X.			
17 Montag	J. Tauler	Apolf	3.39 8.23	b. T. 8.56			
18 Dienstag	Pamphilus	Martus	$\begin{vmatrix} 3.39 & 8.23 \\ 3.39 & 8.23 \end{vmatrix}$	$\begin{bmatrix} & & 9.34 \\ & 10.5 \end{bmatrix}$			
19 Mittwoch 20 Donnerstag	Paphnutius	Gervasius Silverius	$\begin{vmatrix} 3.39 & 8.23 \\ 3.39 & 8.24 \end{vmatrix}$				
21 Freitag	Märt. i. Prag J. <b>Mart</b> heithe	Albanus	3.39 8.24	10 59			
22 Sonnabend	Sottschalf	Albinus	3.39 8.24	" 11.12			
			<u> </u>	9 U. 53 M. abds.			
23 Sonntag†	3. n. Trinitatis	4. n. Pfingften		b. T.  11.31			
24 Montag	Joh. d. Täufer*	Joh. d. Canfer	3.39 8.24				
25 Dienstag	Augsb. Konf	Elogius	3.40 8.24	" u. v.			
26 Mittwoch	J. B. Andreä	Pelagius	3.40 8.24	12.13			
27 Donnerstag	7 Schläfer	7 Schläfer	3.41 8 24	" 12.38			
28 Freitag	Frenäus*	Leo II., B.	3.41 8.24	" 1.18			
29 Sonnabend	Bet. u. Paul	Peter n. Paul	3.42 8.24	<u>,   1.44   </u>			
27. Woche. B.m		Lut. 6, 36-42.	II. 40 I O O 4	16 0 1 0 00			
30 Sonntag	4. n. Trinitatis	pauli Oco.	3.42 8.24	" —————————————————————————————————————			
10. Bettag v. b	Festage. 1. und 28 . Ernte in Braunschi v. Sachsen-Weimar.	weig (Hagelfeier).	— 24. Geb. 1 6	Tages: Nacht: länge länge St. M. St. M.			
Rommerzieller Ralen Berlin. — 20	der. 2. Messe in Ko Messe in Raumburg	urlsruhe. — 19. L a. d. S.	Sollmarkt in 6				
Russischer Kalender. 9. Juni Allerhe 14. Juni = 1.	1. Juni = 19. Mai riligen. — 10. Juni Runi rusi.	russ. — 2. Juni P Ansang der Petr	i-Tasten. — 16	16 43 7 17			
	18. Juni = 1. Th	amus.	21				

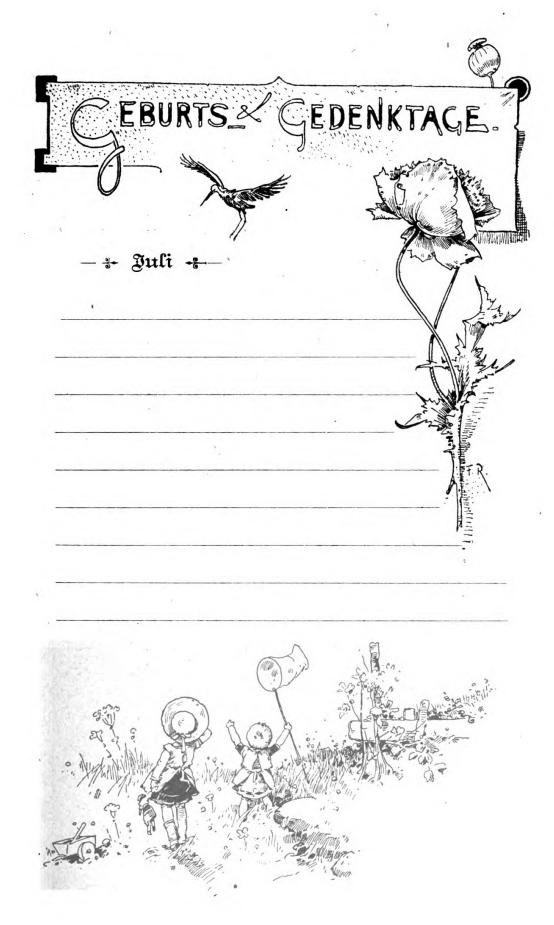






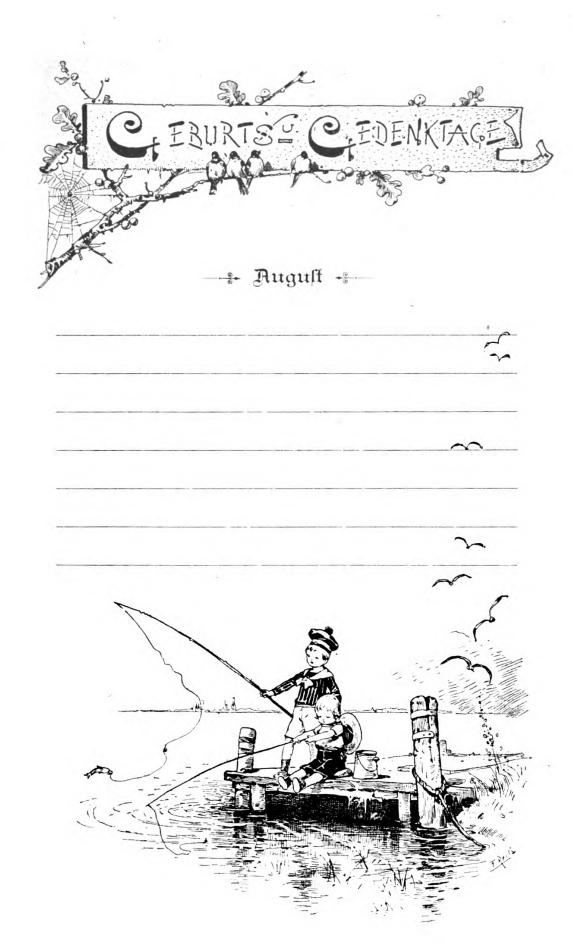
	Datum	Verbefferter	Ratholischer	≥0	nue	A	ond	
	und Wochentag.	evangelischer Kalender.	Kalender.	Aufg. U. W.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg	
Bollm. 2. Juli 12. U. 11 W. morg.								
1	Montag	Bösch u. Esch	Rum., Teob.		8.24		3.2	
2	Dienstag†	Mariä Heims.	Maria Beims.	3.44			"	
3	Mittwoch	Otto Bisch v. B.		3.44				
4	Donnerstag	Ulrich	Ulrich	3.45	8.22		. "	
5	Freitag	Arnio Paleario		3.46		9.48	"	
6	Sonnabend	Johann Huß	Jesaias	3.47	8.21	10.11	"	
		Betri reichem Fischzug			. 9. Juli			
7	<b>-</b>	5. n. Crinitatis*			8.21			
8		Rilian*	Kilian	3.49		10.58	,,	
9	Dienstag+	Ephräm d. Syr.		3.50		11.25	<b>"</b>	
10		Rnud d. Gr.	7 Brüder	3.51		11.57	"	
11	Donnerstag	Placidus	Pius	3.52		U. V.	"	
12		Seinrich II.	Nabor	3.53		12.37	"	
	Sonnabend	Eugenius	Margarete	3.54			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	. Woche. Von d.				15. Juli			
	Sonntag	6. n. Trinitatis*		3.55	8.15		<b>b. T</b>	
15	Montag†	Unswer	Apostel Teil.		8.14	3.33	"	
16		Anna Astew	M. p. Berge	3.57		6. <b>T</b> .	8.3	
17 18		Speratus	Alexius	3.59	8.12	"		
19		Urnulf	Arnold, Fr.	$\begin{bmatrix} 4. & 0 \\ 4. & 1 \end{bmatrix}$	8.11 8.10	"	8.58	
	Freitag Sonnabend	Pamphilu <b>s</b>   Elias	Vinc. v. Paula Elias		8. 9	"	9.36	
			Mark. 8, 1—9. Er			11 5000		
	Sonntag	7. n. Trinitatis	Scapulierfest			6. T.	9.56	
22		Maria Magd.	Maria Magd.	4. 5	8. 6		10.18	
23		G. v. Homelle	Apollinaris	4. 7	8. 5	"	10.42	
24	Mittwoch	Th. v. Remv.	Christine	4. 8	8. 3	"	11.10	
25	Donnerstag	Jakobus d. Alt.	Zakobus	4.10	8. 2	n	11.48	
26		Th. v. Rempen*		4.11	8.0	"	u. V	
27	Sonnabend	<u> Palmarius</u>	Pantaleon	4.13	7.59	"	12.2	
31		n falfchen Bropheten.						
	Sonntag	8. n. Crinitatis	9. n. Pfingften	4.14	7.57		1.1	
29	Montag	Dlaus d. Heil.		4.16	7.56	,,	2. 9	
30		Joh. Wessel	Abdon	4.17	7.54	",	3.14	
	Mittwoch+	J. C. Schade	Jan. Loyola	4.19	7.53	' <i>",</i>	b. T.	
*Be	8. Geburtst. be	Sesttage. 7. Bußtag & Großherzogs v. C B. — 26. in Württe	Abenburg. — 14.	dwerin. Bußtag	- in Saufi	Tages= länge St. M.	Nacht länge St. W	
Kon		der. 1. Messe in Fra	•	7. in <b>A</b>	eol= 1 6	16 41 16 34	7 19	
Rus		1. Juli = 18. Juni r Juli = 1. Juli rus. –				16 26 16 16	7 34 7 44	
3#d		4. Juli Faften, Temp		_	- II	16 3	7 5	





22	Aug	gust 1901.		
Datum und	Verbesserter evangelischer	enangelischer Muigorifate		Mond
Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. Unterg. U. M. U. M.	Aufg. Unterg U. Dt. U. M.
1 Donnerstag 2 Freitag	Maffabäer M. M. unt. Nero	Petri Rettenf. Bortiuncula	$egin{array}{c c c} 4.20 & 7.51 \\ 4.22 & 7.49 \\ \hline \end{array}$	7.52 b. T. 8.16 "
3 Sonnabend	Wilh. Trop	Stephan Erf.	4.23 7.48	8.40
*	ngerechten Haushalte 9. n. <b>Crinitatis</b>	•	Lett. St. 7. Aug.   4.25   7.46	8U 56 M. vorn   9. 4 b. T
4 Sonntag 5 Montag	Ev. Salzb.*	10. n. Pfingsten Mar. Schnee	4.26 7.44	Q 21
6 Dienstag	Berkl. Christi	Berkl. Chrifti		10 2 "
7 Mittwoch†	Nonna	Gottschalt	4.30 7.40	10 38 "
8 Donnerstag	Hormisba3	Chriafus		11 92 "
9 Freitag	Clem. v. Alex.	Romanus		) 98 J
10 Sonnabend	Laurentius	Laurentius		12.17 "
	Berstörung Jerusal.		Reum. 14. Aug.	!
11 Sonntag	10. n. Trinitatis	11. n. Pfingften	4.36 7.33	
12 Montag	Anjelmus	Clara	4.38 7.31	2.29 "
13 Dienstag	Binzendorf	Hippolytus	4.39 7.29	3.42 "
14 Mittwoch+	3. Guthoia*	Eusebius	4.41 7.27	b. T. "
15 Donnerstag	Maria	Mar. himmelf.	4.43 7.25	" "
16 Freitag	Riaat	Rochus	4.44 7.23	7.41
17, Sonnabend	Joh. Gerhard	Sibylla	4.46 7.21	8. 2
34. Woche. Bom P	harisäer und Böllner.	Luf. 18, 9—14. E	rft. Bt. 22. Aug.	8 U. 46 M. vorni
18 Sountag	11. n. Trinitatis	12. n. Pfingften	4.48 7.19	b. T.   8.25
19 Montag	Gerh. Groot	Sebaldus	4.49 7.17	, 8.46
20 Dienstag	B. v. Clairvaux	Bernhard	4.51 7.15	, 9.12
21 Mittwoch	Brüdermiffion "	Unaftasius	$4.53 \mid 7.12$	, 9.42
22 Donnerstagt	Symphorian	Timotheus	4.54 7.10	" 10.19
23 Freitag	C. v. Coligny*	Zachäuß	4.56 7. 8	<b>"</b> 11. 3
24 Sonnabend	Bartholomäus'	Bartholomäus	4.58 7. 6	, 11.56
•	Taubstummen. Da	rf. 7, 31—37. L	Bollin. 29. Aug.	u. 15 M abbs
25' Sonntag	12. n. Crinitatis		4.59 7.4	
26 Montag	Ulphila		5. 1 7. 1	
27 Dienstag	Jovinianus	Joseph Calaj.	$[5. \ 3 \ 6.59]$	, 2. 5
28 Mittwoch	Augustinus	Augustinus	$5.  \frac{4}{3}  \frac{6.57}{3.55}$	, 3.18
29 Donnerstagt		Joh. Enth.	5.66.55	, 4.34
30 Freitag	Claudius	Rosa	5.8   6.52	., b. T.
31 Sonnabend	Nidan	Paulin., R.	5. 9 6.50	7.8 "
— 14. Bugtag	<b>Festiage.</b> 5. Geburt <b>s</b> in Luzemburg. — 28	3. in Bürttemberg	. II	Tages: Nacht länge länge St. M. St. W
	der. 9. Messe in Br ig (Beginn der Böt furt a M		in Rassel. 1	15 31 8 29
•	1. Aug. = 19. Juli	านที — 14 9fua	= 1. Mug   11	15 14 8 46 14 57 9 3
	er Fasten der Mutter		g. Ende der 16	14 39 9 2
	28. Aug. Fasten Ende		21 26	14 19 9 4
701 CA B. L	16. Aug. = 1. Elul		+ 26	14 0 10 (

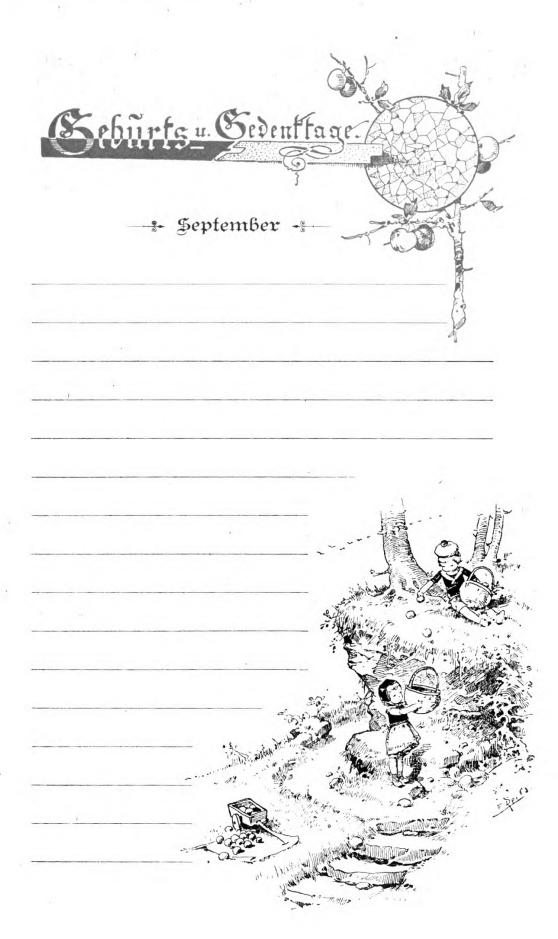




24	5eptember 1901.									
	Datum und	Verbesserter evangelischer,	Katholischer	301	ine	M	ond			
w	ochentag.	Ralender.	Kalender.	Aufg. U. M.	Unterg. U. Dt.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.			
36. Woche. Bom Camariter und Leviten. Lut. 10, 23-37.										
1 6	Sonntag	13. n. Trinitatis	Shukengelfeft	5.11	6.48	7.35	b. <b>T.</b>			
	Nontag	Mania3*	Raphael	5.13	6.46	8. 5	,,			
	Dienstag	Hildegard	Manjuetus	5.14	6.43	8.40	"			
	Mittwoch	Jba	Rosalie	5.16	6.41	9.23	"			
	Donnerstag†	J. Mollio	Herkulan	5.18		10.14	"			
	Freitag	Matth. Weibel	Magnus	5.19		11.14	"			
7 6	Sonnabend	L. Spengler	Regina	5.21	6.34	A. V.	,,			
37. 2	Woche. Von de	n zehn Ausfätigen.	Quř. 17, 11—19. L	ett. Bt. 5	. Sept. 2	u. 21 M	. nachm.			
	Sonntag	14. n. Trinitatis	Maria Geburt		6.32					
	Montag	L. Pajchali*	Andomar	5.24	6.29	1.30	,,			
	Dienstag	P. Speratus	Nitolaus	5.26	6.27	2.41	"			
	Mittwoch	J. Brenz	Protus	5.28	6.25	3.52	"			
	Donnerstagt	Beloquin	Winand	5.29	6.22		",			
	Freitag	Wilh. Farel	Maternus	5.31	6.20	b. T.				
14	Sonnabend	Cyprianus	†Erhöhung	5.33	6.18		6.27			
		Mammonsbienst. W		!	<u>'                                    </u>	<u>'</u>	<u>'</u>			
	Sonntag	15. n. Trinitatis				b. T.	6.50			
	Montag Montag	Euphemia	Corn u. Cyp.	5.36	6.13	1	7.15			
	Dienstag	Lambert	Lambertus	5.38	6.10	"	7.44			
	Mittwoch	Spangenberg*	Quatember	5.39	6. 8	"	8.18			
	Donnerstag	Thomas	Nifleta	5.41	6. 6	"	8.59			
	Freitag	Magd. Luther*	Eustachius	5.43	6. 3	"	9.47			
	Sonnabend†	Matthäus, Ev.*	Matthäus	5.45	6. 1	"	10.43			
	<del></del>	<del></del>		Frst. Vt.	<u> </u>	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
		Jüngling zu Nain.	Luk. 7, 11—17. (							
	Sonntag	16. n. Trinitatis				0. 2.	u. B.			
	Montag	Joachini v. Fl.	Thekla	5.48	5.56	"	12.55			
	Dienstag Wittmack	J. J. Moser	Joh. Empf.	$\begin{bmatrix} 5.50 \\ 5.51 \end{bmatrix}$	$\begin{bmatrix} 5.54 \\ 5.51 \end{bmatrix}$	"	2. 9			
	Mittwoch	Augsb. Friede	Rleophas	$5.51 \\ 5.53$		"	$\frac{2.9}{3.16}$			
	Donnerstag Ergitag	Lioba	Chprianus Cosm.u.Dam.			"	4.46			
	Freitag Sannahendt	J. J. Moser Wenzeslaus		$\begin{bmatrix} 5.55 \\ 5.56 \end{bmatrix}$		"	b. T.			
	<del></del>									
			•	oUm. 28.						
	Sonntag	17. n. Trinitatis*		_						
30  2	Nontag	Hieronymus	Hieronymus	ο. υ	5.40	6.38	"			
*Besondere Buß- n. Festage. 2. Sebanfeier. — 9. Geburtstag bes Groß-   Zages-   Racht-   länge   länge   länge   kerzogs von Baben. — 18., 20. u. 21. Bußtag in Luxemburg. — 20. in Württemberg. — 29. Erntebanksessein Rons Bezirk Wies-   St. M. St. M.										
б	iaden (ehem. H	essen Homburg).			1	1	10 23			
Kommerzieller Kalender. 21. Messe in Magbeburg. — 24. in Darmstadt. 6 13 17 10 43										
Kulti	der Kalender. 1	. Sept. = 19. Aug. ri	1ss. — 14. Sept. — 1	l. Sept. 1	ruff. 11	12 57	11 3			
Jädis	der Kalender.	14. Sept = 1. T	ischri 5662, Neuja	hrsfest.+	$- \frac{16}{21}$	I.	11 23			
	. ~ ~	off to Come S	Zallan Mahaliah	00 ~	ont   21	12 16	11 44			
1	5. Sept. 2. F	est.† — 16. Sept. ? — 28. Sept. Laubhi	guiten Gebuilug	- 25. S	chr. II	i	1			



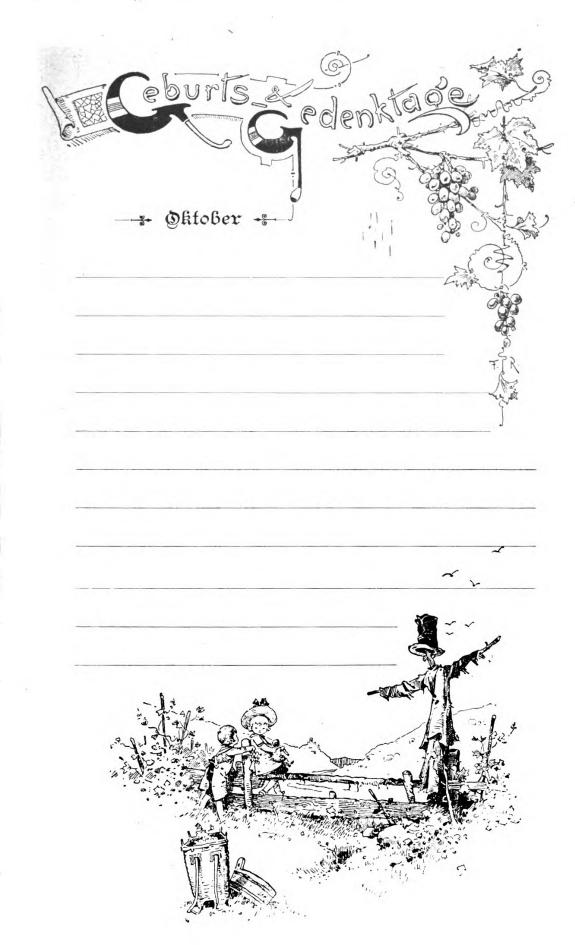




26	3	Okto	ßer 1901.				
	Datum und			Sonne		Mond	
	Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg U. W.
1	Dienstag	Remigius	Remigius	6. 1	5.37		b. T.
2	Mittwoch	Chr. Schmid	Leobegar	6. 3		8.10	
3	Donnerstag	Die Ewalde	Ewald	6. 5		9.8	
4	Freitag†	Joh. Wessel	Franz	6. 7		10.13	. "
5	Sonnabend	Hilarion	Placidus	6.8	5.28	11.22	,,
	•		Matth. 22, 34—46.			9 U. 46 9	
6	Sonntag	18. n. Trinitatis*		6.10		થ. જી.	
7	Montag	Theod. Beza	Sergius	6.12		12.33	
8	Dienstag	Großhead	Brigitta	6.13			
9	Mittwoch	Dionysius	Dionysius	6.15			"
10	Donnerstag	Just. Fonas*	Gereon	6.17 6.19		11	"
11 12	Freitag Sonnabend†	Ulrich Zwingli	Wimmar	6.19	$5.14 \\ 5.12$	5. 8 6.14	"
	<del></del>		Maximilian	<u> </u>			
			Ratth. 9, 1—8.			2 U. 5 W	-
13 14	Sonntag	19. u. Trinitatis	20. n. Pfingften	$\begin{array}{c} 6.22 \\ 6.24 \end{array}$		b. <b>T</b> .	I
15	Montag Dienstag	Nic. Ridley Aurelia	Calixtus Theresa	6.26		"	5.46
	Mittwoch	Gallus	Gallus	6.28		. "	$\begin{array}{ c c } 6.18 \\ 6.56 \end{array}$
17		Aufh. d. E. v. N.*		6.30	(	"	7.42
18		Lufas*	Lukas	6.31		, "	8.34
19		Bruno	F., P. v. A.	6.33		"	9.33
		<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>	6 U. 51 9	
20,	•	20. n. Trinitatis*	•	-			10.38
21	Montag	Phil. Nikolai	Ursula	6.37			11.47
22		Hedwig*	Rordula	6.39		",	u. V
23		B. Martyn*	Severin	6.40		",	1. (
24	Donnerstag	Arethas	Evergislus	6.42			2.17
25		Joh. Heß	Raphael	6.44	4.44	"	3.37
26	Sonnabend	Fr. III. v. d. P.	Umandus	6.46	4.42	,,	4.59
44	. Woche. Bon b	es Königiichen Sohn	Joh. 4, 47—54.	29	Sollm. 27	. Oft. 4 U	l. nachm
27	Sonntag†	21. n. Trinitatis*	22. n. Pfingften	6.48	4.40	6. T.	6.28
28	Montag	Simon, Inda	Simon	6.49	4.38	5.11	b. T.
29		Alfred d. Gr.	Narcissus	6.51	4.36	5.58	, ,,
30	,	Jakob Sturm	Theonest.	6.53	4.34	6.55	, ,,
31	Donnerstag	Wolfgang*	Wolfgang	6.55	4.32	8. 0	
*Be	v. Württemberg Württemb. — 20 Bez. Hannover beutschen Kaije	6. Erntebantf. in Pr . — 17. d. Großh. v. ? D. Erntebantf. i. Konf. u. Stabe; Siegesf. i. rin. — 23. Erntebant ben). — 27. Nei. Fej	Nedlb.=Strelity. — :Bez. Aurich; Ref.=! Medlb.=Strelity. — 'f. i. Konfift.=Bez. (	18. Buß Fest i. Ki · 22. Gel Stade (\$	t. in Q onf.= b. d. 1	Et. Wa 11 36	länge LEt. W
8	Rönigr. Cachier	n u. Sachsen-Altenbi	irg; Buğt. in Lux	emburg.	11	10 55	13
Rui	umerzieuer Ralen Alder Kalender.	der. 21. Messe in F 1. Cft. = 18. Sept.	runijari a. b. D. run. — 14. Oit. =	1. £ft.	ruij.   16		<b>,</b>
	ischer Kalender.	4. Ott. Palmenf	5. Oft. Laubhütte	n Ende.	+ -   21	1	1
	6. Dit. Gesetzes	Ifreude.† — 14. Oft.	= 1. Maricheichn	oan.	20	$5 \mid 9 \mid 56$	14

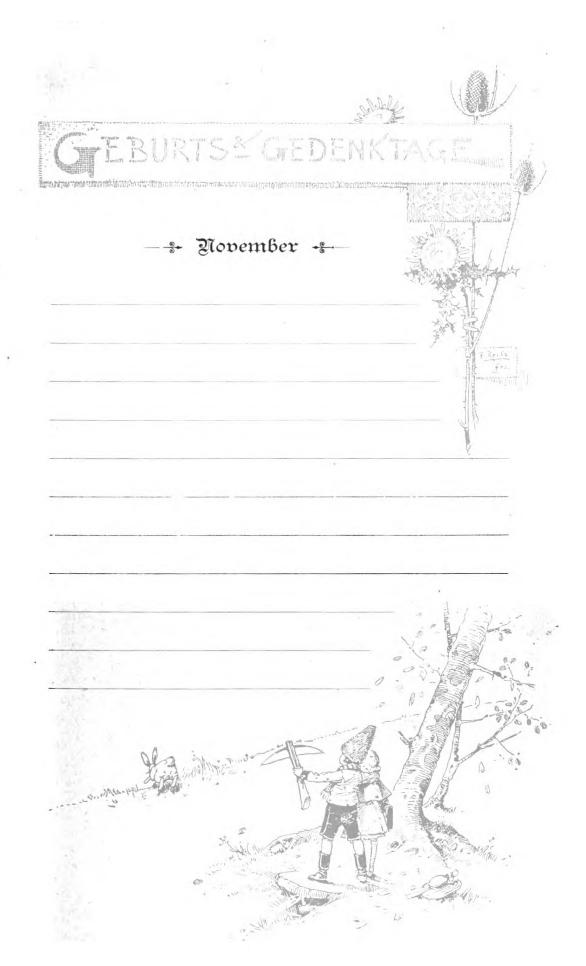






28	Nove	mber 1901	•			
Datum und	Verbesserter evangelischer	Katholischer	201	ine	Mond	
Wochentag.	Kalender.	Kalender.	Aufg. U. W.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
1 Freitag 2 Sonnabend	Aller Heiligen* Biktorinus	Aller Geiligen Aller Seelen	6.57 6.59	4.28	10.23	,,
				3 Nov.	8 U. 18 W	d. vorm.
3 Sonntag†	22. u. <b>Eri</b> nitatis*				11.35	b. <b>T</b> .
4 Montag	J. A. Bengel	C.Borromäus			A. B.	"
5 Dienstag	hans Egebe	Zacharias	7. 5		12.44	<b>"</b> ,
6 Mittwoch	Gustav Adolf	Leonhard	7. 6	4.20		11
7 Donnerstag	Willibrord	Engelbert	7.8	4.19	2.59	**
8 Freitag	Willehad	Gottfried	7.10	4.17	4.5	**
9 Sonnabend	Staupit	Theodorus	7.12		5.11	**
46. Woche. Bont					u. 28 W	d. vorm.
10 Sountag	23. n. Trinitatis*	1 4 4 1 1 1		4.14		b. T.
11 Montag†	Mart., Bischof	Martin B.	7.16	4.12	b. T.	4.26
12 Dienstag	P. v. Mornay	Kunibert	7.17	4.10	,,	4.56
13 Mittwoch	Arkadius	Stanislaus	7.19	4. 9	,,	<b>5.3</b> 8
14 Donnerstag	Vermili	Levinus, Juk.	7.21	4. 7	,,	6.28
15 Freitag	Joh. Kepler*	Leopold	7.23	4. 6	,,	7.25
16 Sonnabend	Creuziger	Edmund	7.25	4.4	,,	8.27
47. Woche. Bon 3	fairi Töchterlein. W	atth. 9, 18—26. <b>E</b>	rst. <b>B</b> t. 1		9 U. 17 Y	d. vorm.
17 Sonntag	24. n. Trinitatis	25. n. Pfingften	7.26		b. T.	9.33
18 Montag	Greg. d. Erl.	Maximus	7.28	4. 2	,,	10.43
19 Dienstagt	Elisabeth	Elisabeth	7.30	4. 0	",	11.56
20 Mittwoch	J. Williams*	Simplic.	7.32	3.59	,,	U. V.
21 Donnerstag	Columbanus*	Maria Opfer	7.34	3.58	"	1.11
22 Freitag	3. Dtolampad.	Cäcilia	7.35	3.57	,,	2.29
23 Sonnabend	Rlemens	Rlemens	7.37	3.56	,	3.50
48. Woche. Bom G	reuel der Berwüstung	. Watth. 24, 15—28	3. Bollm	. 26. Nov	. 2 U. 11	M. mrg.
24 Sonntag	25. n. Trinitatis*	26. n. Pfingften	7.39	3.54	b. T.	5.12
25 Montag	Ratharina*	Katharina	7.40	3.53		6.34
26 Dienstagt	Konrad	Konrad	7.42	3.52	4.35	b. T.
27 Mittwoch	M. Blaarer	Bilhildis	7.44	3.51	5.38	"
28 Donnerstag	Ul. Rouffel	Günther	7.45	3.50	6.49	"
29 Freitag	Noah*	Saturnin	7.47	3.50	8. 3	,,
30 Sonnabend	Andreas	Andreas	7.48			"
3. Erntebankf. i. Strel., Preußer i. Württemberg Lippe, Lübed, s Sachjen-Altenb SchaumbLippe Khrm. — 21. Ge (Brot.); Totenk.	Seftage. 1. Namens Ronf.=Bez. Frankfur: 1 u. Württemberg. — 20. in Anhalt, Bolbenburg, Preußen, 1. Roburg = Gotha, Le, Schwarzb = Rubolst eburtst. d. Kailerin Fi. Kreußen. — 25. Geb	t a. M.; ReformFe 10. Schillerfeier. – vraunichw., Bremer Reuß ä. u. j. L., K Neiningen, Weima adt u. Sonbersh., viedrich. — 24. Buß 1. d. Großh. v. Hessen	st i. Wed — 15. Bi 1, Hambi gr. Sach ir = Eisen Walbed tag i. Ba	16.= 8 ußt. urg, jen, ach, 1 t u. 6 ben 11	9 33 9 14 8 56	Nacht= länge St. M 14 27 14 46 15 4
••	-Schwerin u. Streli <b>h</b> den 2 Mass :- <b>A</b> c			16	ì	1
	der. 3. Meffe in Ro		^	21	1	
russ. — 28. No	1. Nov. = 19. Oft v. Aufang ber Faste 12. Nov. = 1. Kis	n vor Weihnachten		lov.   26	8 10	15 50





30	0	Dezer	nber 1901.	•			
Dainm und Wochentag.		Verbesserter evangelischer Aalender.	Katholischer Kalender.	Sonne		Mond	
				Aufg. U. W.	Unterg. U. M.	Aufg. U. M.	Unterg. U. M.
49		Einzug in Jerusalem					
1	Sonntag		1. Advent		3.48		b. T.
2	Montagf	Ruysbrök	Balbina	7.51	1 - 1	11.41	,,
3	Dienstag	Gerh. Groot	Franz Xaver	7.52		ય. જી.	"
4	Mittwoch	G. v. Zütphen	Barbara	7.54		12.49	"
5	Donnerstag	Crispina	Crispina	7.55	3.46		"
6	Freitag	Rich. Baxter	Nifolaus	7.56			,,
7	Sonnabend	P. F. Hiller	Ambrofins	7.58	3.45	4. 6	"
50. Boche. Beichen bes jungften Tages. Lut. 21, 25-36. Reum. 11. Dez. 3 U. 47 M. morg.							
8	Sonntag	2. Advent	Maria Empf.	7.59	3.44		b. T.
9	Montag	Berthold	Leokadia	8. 0	3.44	6. 9	"
10		Paul Cber	Rudith	8. 1	3.44	7. 6	
11	Mittwoch†	S. v. Zütphen	Damajus	8. 3	3.44	7.58	4".24
12		Vicelin	Epimachus	8. 4	3.44	b. T.	5.19
13	Freitag	F. Gellert*	Lucia	8. 5	3.44	,,	6.19
14		Diosforus	Nifasins	8. 6	3.44	,,	7.24
51. Woche. B. Johannis' Gefandtichaft. Matth. 11, 2-10. Erft. Bt. 18. Dez. 9 U. 29 M. abbs.							
	Sonntag	3. Advent	3. Advent	8. 7		b. T.	8.33
16		Adelheid	Adelheid	8. 7	3.44		9.43
17	Dienstag	Sturm	Lazarus	8. 8	3.44	"	10.56
18	Mittwoch+	Sedendorf*	Quatember	8. 9		"	u. B.
19	Donnerstag	Clem. v. Al.	Nemesius	8.10	3.44	"	12.10
20	Freitag	Abr. u. Sara*	Lucia	8.10		"	1.26
21	Sonnabend	Chomas Ap.*	Thomas Ap.	8.11		"	2.45
52. Boche. Bon Johannis' Zeugnis. Joh. 1, 19—28. Bollm. 25. Dez. 1 U. 10 Mt. nachm.							
22 <sub> </sub>		4. Advent	4. Advent	8.11			4. 5
23		A. du Bourg	Dagobert	8.12	3.46	1 1	5.22
$\frac{23}{24}$	Dienstag	Abam, Eva*	Adam, Eva	8.12	3.47	"	6.34
25	Mittwoch†	Christag	Christag	8.13	3.47	4.21	7.35
26 26	Donnerstag	Stephan	Stephan	8.13	3.48	5.35	
27	Freitag	Johannes	Joh. Evangel.		3.49	6.51	
28		Unsch. Kinds.	Unich. Kindl.	8.13		8. 8	"
53. Boche. Bon Simeon und Hanna. Lut. 21, 33—40.							
	Sonntag	n. Weihnachten	n. Weihnachten	8 14	3 51	9.22	<b>Б</b> 97
30	Montag	Gr. v. Württ.	David	8.14	1	10.33	<i>v.</i> æ.
30 31	Dienstag	Inlvefter	Sylvester		3.53		"
., [	Zicherug	~ givenet	Chrocher	O. LT	<u>ා. 0.0</u> ප්	Tages=	ylacht=
tolandam dub m fafteas 19 Multas in Münttembans 10 00						länge	länge
*Besondere Buß- u. Festage. 13. Bußtag in Bürttemberg. — 18., 20., & St. M. St. M.							
21. u. 24. in Luzemburg.						7 58	16 2
Rommerzieller Kalender. 16. Messe in Stuttgart.						7 49	16 11
Kuschicher Kalender. 1. Dez. = 18. Nov. russ. — 14. Dez. = 1. Dez. russ.							16 19
Kuji	Indischer Kalender. 6. Dez. Tempelweihe. — 11. Dez. = 1. Tebet. $= \begin{bmatrix} 16 & 7 & 37 \end{bmatrix}$						
•	ischer Kalender.	6. Dez. Tempelwei	the. — 11. Xez. =	1. Tebet.	i.		16 23
•	• •	6. Dez. Tempelwei Belagerung Jerusa		1. Tebet.	. —   16   21   26		16 26 16 25







#### Januar.

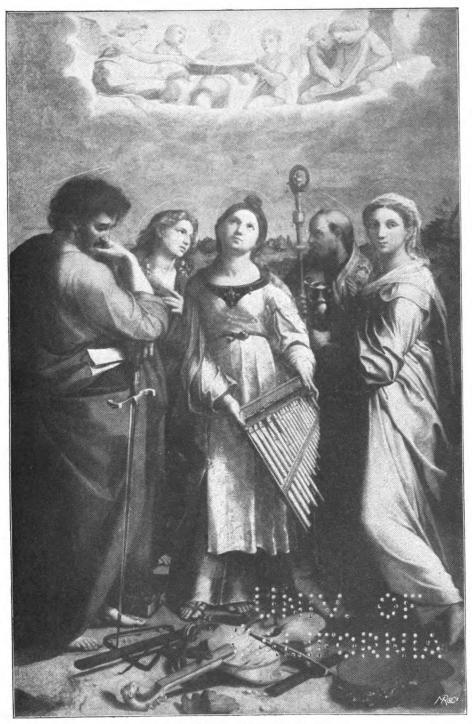
- 1. Jefus Chriftus geftern u. heute u. berfelbe in Emigleit. Ebr. 13, 8.
- 2. Last uns auffehn auf Jefum, b. Anfänger u. Bollenber unf. Glaubens. Ebr. 2, 2.
- 3. Ich will die Blinden auf e. Wege leiten, den sie nicht wissen. Jes. 42, 16.
- 4. Ich will bie Finsternis vor ihnen her gum Licht machen. Jes. 42, 16,
- 5. Wenn ich betrübt bin, so bente ich an Gott. Pf. 77, 4.
- 6. Das Leben ist erschienen, bas ewig ift. 1. Joh. 1, 2.
- 7. Kommt, laßt uns wandeln im Licht bes herrn. Jef. 2, 5.
- 8. Betet ohne Unterlaß. 1. Theff. 5, 17.
- 9. Last euch niemand bas Biel verrüden. Col. 2, 18.
- 10. Wer mit Schuld beladen ist, geht krumme Wege. Spr. 21, 8.
- 11. Che ich gebemütigt ward, irrete ich, nun aber halte ich bein Wort. Pf. 119, 67.
- 12. D. Herr richte eure herzen zur Liebe Gottes u. z. Gebulb Christi. 2. Thes. 8, 5.
- 13. Saltet euch nicht felbft für flug. Rom. 12, 17.
- 14. Der herr ift gutig u. e. Feste gur Beit ber Rot. Rah. 1, 7.
- 15. Fürchte dich vor der keinem, was du leiben wirst. Off. 2, 10.
- 16. Der herr tennet die Seinen. 2. Tim. 2, 19.
- 17. Ich will ben herrn loben, so lang ich lebe. Ps. 146, 1.
- 18. Sabt einerlei Sinn. Rom. 12, 16.
- 19. Der Geist wird die Gottesfürchtigen beim Leben erhalten. Sir. 34, 14.
- 20. Der herr hat Großes an uns gethan, bes find wir fröhlich. Bf. 136, 3.
- 21. Der Geift ift's, b. lebendig macht. Joh. 6, 63.
- 23. Er gibt b. Müben Kraft u. Starte genug b. Unvermögenden. Jef. 40, 29.
- 23. Selig find, bie ba geiftl. arm find, benn bas himmelreich ift ihr. Matth. 5, 3.
- 24. Laffet eure Lenben umgürtet sein u. eure Lichter brennen. Lut. 12, 35.
- 25. Seid fröhlich in hoffnung. Rom. 12, 12.
- 26. Der Gerechtigfeit Frucht wird Friede fein. Jes. 32, 17.
- 27. Gott ift mein Beil. Jef. 12, 2.
- 28. Wer ein fröhlich berg hat, b. weiß fich im Leibe zu halten. Spr. 18, 14.
- 29. Sorget nichts. Phil. 4, 6.
- 30. Die Augen bes herrn sehen auf bie, so ihn lieb haben. Sir. 34, 19.
- 31. Gleichwie mein Vater mich liebet, also liebe ich euch auch. Job. 15, 9.

#### Sebruar.

- 1. Ich bin bein Teil u. bein Erbgut, spricht ber herr. 4. Mos. 18, 20.
- 2. Was bu herr segnest, bas ist gesegnet ewiglich 1. Chron. 17, 27.
- 3. Sehet zu, thut rechtschaffene Früchte ber Buge. Matth. 3, 8.
- 4. D. herr wird Jerael wie ein Tau sein, es soll blüben wie eine Rose. Hos. 14, 16.
- 5. Was ich jett lebe im Fleisch, d. lebe ich im Glauben d. Sohnes Gottes. Gal. 2, 20.
- 6. Die Sutte ber Frommen wird grunen. Epr. 14, 11.
- 7. Ihr sollt euch nicht Schätze sammeln auf Erben. Matth. 6, 19.
- 8. Wandelt, dieweil ihr das Licht habt, daß euch die Finsternis nicht überfalle. Joh. 12, 35.
- 9. Folget nicht bem Gitlen nach. 1. Sam. 12, 21.
- 10. Ihr haffet u. neibet, u. gewinnet bamit nichts. Jak. 4, 2
- 11. Ber bie Beisheit findet, der findet bas Leben. Spr. 8, 7.
- 12. Es ift ein toftlich Ding, bag bas berg fest werbe. Ebr. 13, 9.
- 13. Berwirf b. Bucht bes herrn nicht. Spr. 1, 11.
- 14. Wer nicht lieb hat, ber tennet Gott nicht, benn Gott ift Liebe. 1. Joh. 4, 8.
- 15. Schaffe in mir, Gott, ein reines herz. Bf. 51, 11.
- 16. Was wir bitten, werden wir von Ihm nehmen. 1. Joh. 8, 22.
- 17. Euch ist gegeben zu wiffen b. Geheimnis bes Reiches Gottes. Lut. 8, 8.
- 18. Gott fei Dant für feine unaussprechliche Gabe. 2. Cor. 9, 15.
- 19. Der herr wird bich immerbar führen. Jes. 58, 11.
- 20. Wanbelt würdiglich bem herrn gum Gefallen. Col. 1, 10.
- 21. Wohlthun ist wie ein gefegneter Garten. Gir. 40, 17.
- 22. Macht keusch eure Scelen im Gehorsam burch d. Geist d. Wahrheit. 1. Petr. 1, 22.
- 23. Wohlzuthun u. mitzuteilen vergeffet nicht. Ebr. 13, 16.
- 24. Schet, jest ist die angenehme Zeit, jest ist ber Tag bes Heils. 2. Cor. 6, 2.
- 25. Kein Unreiner hat Erbe am Reich Christi. Eph. 5, 5.
- 26. Ihr feid teuer erkauft 1. Cor. 7, 23.
- 27. Der herr sei unser Gott immer u. ewiglich. Er führet uns wie b. Jugend. Ps. 48, 15.
- 28. In Demut achte b. Seele hoch u. halte bich felbst in Ehren nach Gebühr. Sir. 10,81.



## Meisterwerke der Kunst.



Die heilige Cacilie. Von Raffael. In der Pinakothek zu Bologna.

Digitized by Google

### März.

- 1. Wir wandeln im Glauben. 2. Cor. 5, 7.
- 2. Lag beine Sand nicht lag merben. Beph. 3, 16.
- 3. Selig ift ber Mann, ber bie Anfechtung erbulbet. Jat. 1, 12.
- 4. Sei stille b. Herrn u. warte auf ihn. Pf. 37, 7.
- 5. Laßt uns dem nachstreben, was zum Frieden bient u. z. Besserung. Rom. 14, 19.
- 6. Einen fröhlichen Geber hat Gott lieb. 2. Cor. 12, 10.
- 7. Billft bu Gottes Diener fein, so schicke bich zur Anfechtung. Sir. 2, 1.
- 8. Laß ab vom Haber, so unterbleiben viele Sünden. Sir. 27, 10.
- 9. Der Tag bes Herrn ift nahe. Ob. 15.
- 10. Alle Dinge find möglich bem, ber glaubt. Mart. 9, 23.
- 11. Wer fich felbst erhöhet, ber foll erniebrigt merben. Lut. 14. 11.
- 12. Der Herr ift gnäbig und barmberzig und bergibt Sünden. Sir. 2, 13.
- 13. Beiche ber Geift Gottes treibt, find Gottes Rinber. Rom. 8, 14.
- 14. Danket dem Herrn, benn Er ist freundlich. Pf. 118, 29.
- 15. Die Gute b. herrn ift alle Morgen neu u. Seine Treue ift groß. Rigl. 3, 23.
- 16. Laß bir an Meiner Gnabe genügen. 2. Cor. 12, 9.
- 17. Wandelt in der Liebe. Eph. 5, 2.
- 18. Gelobet fei ber herr täglich. Pf. 68, 20.
- 19. Gott legt uns eine Laft auf, aber Er hilft uns auch. Bf. 68, 20.
- 20. Ich übe mich zu haben ein unverlett Gewissen. Apg. 24, 16.
- 21. Jesus spricht: Wer aus b. Wahrheit ist, b. höret meine Stimme. Joh. 18, 37.
- 22. D. Erbe wird voll werben ber Erkenntnis ber Ehre bes Herrn. Hab. 3, 14.
- 23. Bleibe in Gottes Wort, übe dich darinnen u. laß dich nicht irren. Sir. 11, 20.
- 24. Jesus spricht: Ich bin bas Brot bes Lebens. Joh. 6, 85.
- 25. Sei gedulbig in allerlei Trubfal. Sir. 2, 4.
- 26. Der Herr ist treu, ber wird bich stärken u. bewahren. 2. Thess. 3, 18.
- 27. Du aber rebe, wie fich's ziemt. Tit. 2, 1.
- 28. Ein Jeglicher fei gefinnt wie Jefus Chriftus auch war. Phil. 2, 5.
- 29. Eure Traurigkeit soll in Freude verwandelt werden. Joh. 16, 20.
- 30. harre bes herrn, sei getrost u. unverzagt. \$\mathbb{B}\sign{gray} 27, 14.
- 31. Sage b. Tochter Bion: Siehe bein Rönig tommt zu bir. Sach. 9, 9.

#### April.

- 1. Er kam in fein Eigentum u. b. Seinen nahmen ihn nicht auf. Joh. 1, 11.
- 2. Fürmahr er trug unfre Rrantheit. Jef. 53,4.
- 3. Gebenket an ben, ber ein folches Biber= fprechen erbulbet hat. Ebr. 12, 3.
- 4. Selig find, die zum Abendmahl bes Lammes berufen find. Offb. 19, 9.
- 5. Niemand hat größere Liebe benn bie, daß er s. Leben gibt f. s. Freunde. Joh. 15, 13.
- 6. Laßt uns ihn lieben, benn er hat uns erst geliebt. 1. Joh. 4, 19.
- 7. Der Tob ift berichlungen in ben Sieg! 1. Cor. 15, 55.
- 8. Er heißt Wunderbar, Rat, Kraft, Helb! Jes. 9, 5.
- 9. Run banket alle Gott, ber große Dinge thut. Sir. 50, 24.
- 10. Der Herr hat bich erwählt, baß bu sein Eigentum seist. 5. Mos. 14, 2.
- 11. Es freue sich bas berg berer, bie ben herrn suchen. 1. Chron. 16, 9.
- 12. Der herr fronet bie Gerechten wie mit einem Schilbe. Pf. 5, 13.
- 13. Die Waffen unfrer Ritterschaft sind nicht fleischlich. 2. Cor. 10, 4.
- 14. Halt im Gebächtnis Jesum Christ, b. auferst. ist v. b. Toten. 2. Tim. 2, 8.
- 15. Der Herr laffe sein Angesicht leuchten über bir. 4. Mos. 6, 25.
- 16. Ber seinen Bruber liebt, ber bleibt im Licht. 1. Joh. 2, 10.
- 17. Habt euch untereinander brünstig lieb aus reinem Herzen. 1. Petr. 1, 22.
- 18. Freut euch mit ben Fröhlichen. Rom. 12, 15.
- 19. Der Herr hat gelagt: Ich lebe und ihr sollt auch leben. Joh. 14, 19.
- 20. Sprich nicht: Der Herr sieht nach mir nicht; Sir. 16, 15.
- 21. Siebe, Ich will mich meiner herbe felbst annehmen, fpr. b. herr. hes. 34, 11.
- 22. Der herr ift mein hirt! Bf. 23, 1.
- 23. Ich harrete bes herrn u. er neigte sich zu mir. Ps. 40, 2.
- 24. Des Gerechten Gebet vermag viel, wenn es ernstlich ist. Jak. 5, 16.
- 26. Ich bin euer Tröfter, fpr. b. herr. Jef. 51, 12.
- 27. Siche zu, bag beine Gottesfurcht nicht Beuchelei fei. Sir. 1, 34.
- 28. Freuet euch, bag eure Namen im himmel angeschrieben find. Lut. 10, 20.
- 29. Seib fröhlich in Hoffnung, gedulbig in Trübsal. Röm. 12, 12.
- 30. Wer an Ihn glaubt, wird nicht zu Schanden. Jes. 28, 16.

Daheim-Kal. 1901.

#### Mai.

- 1. Der Glaube, wenn er nicht Werte hat, ift er tot an ihm felber. Jat. 2, 17.
- 2. Alles, mas bir zu Sanben kommt zu thun, bas thue frisch. Preb. 9, 10.
- 3. Übet jemand Barmherzigkeit, so thue er es mit Lust. Köm. 12, 8.
- 4. Die Augen des herrn sehen auf die, so ihn lieb haben. Sir. 34, 19.
- 5. Bon seiner Fülle haben wir genommen Gnabe um Gnabe. Joh. 1, 16.
- 6. Der bie herzen forichet, b. weiß mas bes Geistes Sinn fei. Rom. 8, 27.
- 7. Salte was bu haft, bag niemand beine Rrone nehme. Offb. 3, 11.
- 8. Jaget nach ber Beiligung. Ebr. 12, 14.
- 9. Lag mich Buflucht haben unter Deinen Fittigen! Pf. 61, 5.
- 10. Das Gebet ber Elenben bringet burch bie Wolken. Sir. 35, 21.
- 11. 3m herrn habe ich Gerechtigleit u. Stärle. Bes. 45, 24.
- 12. So wir etwas bitten nach Gottes Willen, fo höret er uns. 1. Joh. 5, 14.
- 13. Schüttet euer Berg vor Gott aus. Bf. 62, 9.
- 14. Die Furcht bes herrn ift eine Rrone ber Beisheit. Gir. 1, 22.
- 15. D. herr höret, wenn ich Ihn anrufe. Bf. 62, 9.
- 16. Singet und spielet bem herrn in euren herzen. Eph. 5, 19.
- 17. Seib heilig in allem eurem Wanbel. 1. Betr. 1, 15.
- 18. Berft euer Bertrauen nicht weg. Ebr. 10, 35.
- 19. Ihr werbet mich anrufen, so will ich euch erhören, spricht b. Herr. Jer. 19, 12.
- 20. Erbauet euch auf euern allerheiligsten Glausben und betet. Jub. 20.
- 21. Meine Seele ist ftille gu Gott, ber mir bilft. Pf. 62, 2.
- 22. Bas von Gott geboren ift, überwindet die Belt. 1. Joh. 5, 4.
- 23. Die Erlöseten b. herrn werben wiederkehren mit Jauchzen. Jes. 51, 11.
- 24. Der herr hat Geduld mit uns. 2. Petr. 3, 9.
- 25. Der herr weiß b. Gottseligen aus b. Ber- suchung zu erlösen. 1. Betr. 2, 9.
- 26. Die Liebe Gottes ift ausgegoffen in euer berg burch ben hl. Geift. Röm. 5, 5.
- 27. Seib fest im Glauben. Col. 2, 7.
- 28. Gott hat euch verfiegelt mit b. heiligen Geift ber Berbeißung. Eph. 1, 13.
- 29. Ihr feib nun Gottes Sausgenoffen. Eph. 2, 19.
- 30. Der Geift vertritt uns aufs Befte mit unaussprechl. Seufzen. Rom. 8, 26.
- 31. Wo aber ber Geist bes herrn ist, ba ift Freiheit. 2. Cor. 3, 17.

#### Juni.

- 1. Der Geist erforscht alle Dinge, auch bie Tiefen ber Gottheit. 1. Cor. 2, 10.
- 2. O welche Tiefe b. Reichtums, beibe b. Beis= heit u. Erkenntnis Gottes! Röm. 11, 33.
- 3. Leite mich, herr, in Deine Wahrheit. Bf. 25, 5.
- 4. Wenn bu betest, so mache nicht viel Worte. Sir. 7, 17.
- 5. Euer Glaube bestehe nicht auf Menschenweisheit, fondern a. Gottestraft. 1. Cor. 2, 5.
- 6. Ber an Jejum glaubt, ift gerecht. Apg. 13, 39.
- 7. Seid fleißig zu halten die Einigkeit im Geist. Eph. 4, 8.
- 8. Es ist erschienen b. heilsame Enabe Gottes allen Menschen. Tit. 2, 11.
- 9. D. Gerechten Seelen find in b. Herrn Hand, u. teine Qual rühret fie an. Weish. 8, 1.
- 10. Brich bem Sungrigen bein Brot. Jef. 58, 7.
- 11. Ein Demütiger erharret bie Beit, bie ihn troften wirb. Gir. 1, 28.
- 12. Sutet euch vor bem Beig. But. 12, 15.
- 13. 3hr fout ein beiliges Bolt fein. 2. Mof. 19,6.
- 14. Wer überminbet, ber foll es alles ererben. Offb. 21, 7.
- 15. Dem Frommen gibt Gott Güter, bie ba bleiben. Sir. 11, 15.
- 16. Selig ist, wer bas Brot isset im Reich Gottes. Lut. 14, 15.
- 17. Bo euer Schat ift, ba ist auch euer Berg. Matth. 6, 21.
- 18. Selig find, b. reines herzens find. Matth. 5, 2.
- 19. Der Herr, ber König Ffraels, ist bei bir. Beph. 3, 15.
- 20. Biebet b. neuen Menichen an, ber nach Gott geichaffen ift. Eph. 4, 24.
- 21. Niemand unter euch leide als ein Übel= thäter. Petr. 1. 4, 15.
- 22. Der Herr handelt nicht mit uns nach unsern Sünden. Pf. 103, 10.
- 23. Ich will bas Berlorene wiebersuchen, spricht ber herr. hes. 34, 16.
- 24. Jarael, hoffe auf b. herrn von nun an bis in Emigteit. Pf. 131, 3.
- 25. Bachet u. betet, daß ihr nicht in Unfechtung fallet. Matih. 26, 41.
- 26. Behüte bein herz mit allem Fleiß, benn baraus gehet bas Leben. Spr. 4, 23.
- 27. Die Gottlofen haben teinen Frieben. Bej. 48, 22.
- 28. Thut nichts burch gant ober eitle Ehre, fondern burch Demut. Phil. 2, 3.
- 29. Bertrage einer b. andern, n. vergebet euch untereinander. Col. 3, 13.
- 30. Wer bift bu, ber bu einen anbern richteft? Sal. 4, 11.

- 1. Darum follt ihr volltommen fein, gleichwie euer Bater im himmel. Matth. 5. 48.
- 2. Das Licht ber Berechten brennt frohlich. Spr. 13, 9.
- 3. Wir find allzumal Rinber bes Lichts. 1. Theff. 5, 12.
- 4. Bei Gott ift bie lebenbige Quelle. Bf. 36, 16.
- 5. Alle Worte Gottes f. burchläutert. Spr. 30, 5.
- 6. Ringet banach, baß ihr ftille feib und bas Eure schaffet. 1. Thess. 4, 11.
- 7. Beile Du mich, Herr, so werbe ich heil. Jer. 17, 14.
- 8. Seib ftart in bem herrn. Eph. 6, 10.
- 9. Folge nicht beinen bofen Luften, fonbern brich beinen Willen. Gir. 18, 30.
- 10. Eure Lindigkeit laßt tund werben allen Menichen. Phil. 4, 4.
- 11. Berr, lag Dein Untlig leuchten, fo genesen wir. Pf. 80, 20.
- 12. 3ch, ber Berr, fann b. herz ergrunben u. bie Rieren prufen. Jer. 17, 10.
- 13. Alle Wohlthat wird ihre Stätte finden. Sir. 16, 14.
- 14. Gehet ein burch b. enge Pforte. Matth. 5, 13.
- 15. Denn wer da weiß Gutes zu thun u. thut's nicht, bem ift's Sunbe. Jat. 4, 17.
- 16. Un ihren Früchten follt ihr fie ertennen. Matth. 5, 16.
- 17. Glaubet an bas Licht, auf bag ihr bes Lichtes Rinber feib. 3oh. 12, 36.
- 18. Saltet euch bafür, daß ihr ber Gunbe geftorben feib u. lebet Gott. Rom. 6, 11.
- 19. Läffige Sand macht arm, aber ber Fleißigen hand macht reich. Spr. 10, 4.
- 20. Rehmet euch ber Beiligen Notburft an. Röm. 12, 13.
- 21. Selig find bie ba hungert u. durftet nach ber Gerechtigkeit, benn fie follen fatt werben. Matth. 5, 6.
- 22. Überwinde b. Bofe mit Gutem. Rom. 12, 21.
- 23. Fruh fae beinen Samen u. lag beine Sand bes Abends nicht ab. Pred. 11, 6.
- 24. Laufet alfo, bag ihr bas Rleinob ergreifet. 1. Cor. 9, 24.
- 25. Geiftlich gefinnet fein ift Leben und Friede. Röm. 8, 6.
- 26. So bestehet nun in ber Freiheit, bamit uns Chriftus befreiet hat. Gal. 5, 1.
- 27. Betenne einer bem andern feine Gunden. Jal. 5, 16.
- 28. Bor Gott find nicht bie b. Gefet hören gerecht, fondern die d. Gefet thun. Rom. 2, 13.
- 29. So fei nun fleißig u. thue Buge. Offb. 3, 19.
- 30. 280 viele Borte find, ba geht's ohne Gunde nicht ab. Spr. 10, 19.
- 81. Denen, bie Gott lieben, wirb bas Berg leben. Pj. 69, 33.

#### August.

- 1. Gin Gebulbiger, b. feines Mutes Berr ift, ift beffer benn ein Starter. Spr. 16, 32.
- 2. Alle, die gottfelig leben wollen in Chr. Jeju, muffen Berfolgung leiben. 2. Tim. 3, 12.
- 3. hilf bir zuvor selber, ehe bu andre arzeneift. Gir. 18, 20.
- 4. Wer im Beringen treu ift, ber ift auch im Großen treu. Luc. 16, 10.
- 5. In bem herrn leben, weben und find wir. Apg. 17, 28.
- 6. Ber Unrecht faet, wirb Muhfal ernten. Spr. 22, 8.
- 7. Siehe, ich will euch auserwählt machen im
- Ofen des Elends. Jes. 48, 10. 8. In Jesu gilt allein der Glaube, der durch bie Liebe thatig ist. Gal. 5, 6.
- 9. Gebet nicht Raum b. Lafterer. Eph. 4, 27.
- 10. Die Gott vertrauen, bie erfahren, bag er treulich halt. Weish. 8, 9.
- 11. Sei getreu bis an ben Tob, so will ich bir bie Rrone bes Lebens geben. Offb. 2, 10.
- 12. Das Sterbliche muß angien bie Unfterb= lichfeit. 1. Cor. 15, 53.
- 13. Bas bu thuft, fo bebente b. Enbe. Sir. 7, 40.
- 14. Demütigt euch vor Gott, so wird er euch erhöhen. Jat. 4, 12.
- 15. Das berg tennt fein eigen Leib u. in feine Freube tann fich tein Frember mengen. Spr. 14, 10.
- 16. Die Bucht halten ift ber Weg gum Beben. Spr. 10, 17.
- 17. Saltet an am Gebet. Rom. 12, 12.
- 18. Schame bich nicht zu bekennen, wo bu gefehlet haft. Sir. 4, 31.
- 19. Der herr tennet die Seinen. 2. Tim. 2, 19.
- 20. 3ch erquide ben Beift ber Bebemütigten. Jej. 57, 15.
- 21. Wenn Du mein Berg tröfteft, laufe ich ben Beg Deiner Gebote. Bf. 119, 32.
- 22. Opfre Gott Dant. Bi. 50, 14.
- 23. Seib fruchtbar in allen guten Berten. Col. 1, 10.
- 24. Behaltet euch in b. Liebe Gottes. Jub. 21. 25. Herr, Du haft meine Klage verwandelt in
- einen Reigen. Bf. 30, 3. 26. Schmedet und fehet, wie freundlich ber herr ift. Pf. 34, 9.
- 27. Siehe, felig ift ber Menich, ben Gott ftrafet.
- Siob 5, 17. 28. Das Wort bom Rreug ift eine Gottesfraft.
- 1. Cor. 1, 18. 29. Bohl bem, ber Gottes Bort von Bergen betrachtet. Gir. 15, 1-2.
- 30. Wer ben herrn fürchtet, ber hat eine fichere Festung. Spr. 14, 26.
- 31. Bir marten auf bie felige hoffnung und Ericheinung unfers großen Bottes. Tit. 2, 13.

#### September.

- 1. Bei bem herrn ift Gnabe und viel Erlojung bei Ihm. Bf. 180, 7.
- 2. 3ch bin ber herr, bein Argt. 2. Mof. 15, 26.
- 3. Bachfet in ber Gnabe und Ertenntnis unfers herrn Jefu. 2. Betr. 3, 18.
- 4. Das Blut Jesu Chrifti macht uns rein von aller Sunbe. 1. 3oh. 1, 7.
- 5. Der herr richte eure herzen zu ber Liebe Gottes. 2. Theff. 3, 5.
- 6. Selig find die Friedfertigen, denn fie werden Gottes Rinder heißen. Matth. 5, 9.
- 7. Wiffet ihr nicht, wes Geistes Rinder ihr feib? Luc. 9, 55.
- 8. So laffet uns Gutes thun an Jebermann. Eph. 6, 10.
- 9. Unfer Wandel aber ift im himmel. Phil. 3,20.
- 10. Die Liebe ift bes Gefetes Erfüllung. Röm. 18, 10.
- 11. Der herr erhalt meine Seele. Bf. 54, 6.
- 12. Des Menichen Sohn ift nicht getommen, daß er ihm bienen lasse, sondern daß er biene. Matth. 20, 27.
- feib nun Gottes Rachfolger als bie 13. So lieben Rinber. Eph. 5, 1.
- 14. Bir haben einen Fürsprecher beim Bater: Jesus Christus. 1. Joh. 2, 1.
- 15. Laßt eure Bitten im Gebet und Fleben bor Gott fund werben. Col. 4, 6.
- 16. Denn Er felbft, ber Bater, hat euch lieb. Joh. 16, 27.
- 17. Der Berr wirb ben Schaben feines Bolts verbinden und ihre Wunden heilen. Jej. 80, 26.
- 18. Denen, bie Gott suchen, wirb bas herz leben. Pf. 69, 83.
- 19. Der Tempel Gottes ift heilig, ber feib ihr. 1. Cor. 4, 7.
- 20. Wer färglich faet, ber wirb auch färglich ernten. 2. Cor. 9, 6.
- 21. Lag bie rechte Sand nicht miffen, mas bie linke thnt. Matth. 6, 3.
- 22. Es ift ein großer Gewinn, wer gottselig ift und lagt fich genügen. 1. Tim. 6, 6.
- 23. Ehre ben herrn von beinem Gut. Spr. 8, 9.
- 24. Trachtet nach bem, mas broben ift. Col. 3, 2.
- 25. Reige mein Berg gu Deinem Beugnis und nicht gum Geig. Bf. 119, 36.
- 26. Beibet jemanb unter euch, b. bete. Jac. 5, 13. 27. Lagt euch niemand berführen mit vergeb= lichen Worten. Eph. 5, 6.
- 28. Du herr, haltft mich bei Deiner rechten Sand. Pf. 73, 23.
- 29. Die Toten werben bie Stimme bes Sohnes Gottes hören und werden leben. Joh. 5, 25.
- 30. Ift jemand in Chrifto, fo ift er eine neue Rreatur. 2. Cor. 5, 17.

#### Oftober.

- 1. Alles ist euer, ihr aber seibChristi. 1. Cor. 3,22. 2. Lag bie Armen nicht Rot leiben u. fei nicht
- hart gegen die Dürftigen. Gir. 4, 1. 3. Beuch an ben Rod ber Gerechtigfeit Gottes. **Baruch** 5, 2.
- 4. Einer trage bes anbern Laft, fo werbet ihr b. Befet Chrifti erfüllen. Bal. 6, 2.
- 5. 3ch will fröhlich sein in Gott, meinem heil. Beph. 3, 18.
- 6. herr, ftarte mich, daß ich genese. Pf. 119, 117.
- 7. In Chrifto wohnt bie gange Rulle ber Gottheit leibhaftig. Col. 2, 9.
- 8. Nun, herr, wes foll ich mich troften? Ich hoffe auf Dich! Ps. 89, 8.
- 9. Ich habe bich je und je geliebt, spricht ber Berr. Jer. 81, 8.
- 10. Der Herr wird bein ewiges Licht sein. Jef. 60, 20.
- 11. Bleibet in Meiner Liebe. Joh. 15, 9.
- 12. Der herr ift um fein Bolt ber von nun an bis in Ewigfeit. Bf. 125, 2.
- 18. Es ist bas herz ein tropig u. verzagt Ding, wer will es ergründen? Jer. 17, 9.
- 14. Sie werben weinend tommen und betend, fo will Ich fie leiten. Jer. 31, 9.
- 15. Ihr seid alle Gottes Kinder burch ben Glauben an Chriftus Jesus. Gal. 8, 26.
- 16. Bohl bem, bem bie Übertretungen ber-geben finb. Bf. 32, 2.
- 17. Das Reich Gottes fteht nicht in Borten,
- sonbern in Kraft. 1. Cor. 4, 20.

  18. Gott lieben, bas ift bie allerschönste Weisheit. Sir. 1, 14.
- 19. Wenbet euch zu Mir, so werbet ihr selig aller Welt Enben. Jes. 45, 22.
- 20. Gott hat die Menschen aufrichtig gemacht, aber fie suchen viele Künste. Pred. 7, 29.
- 21. Gin jeglicher Menfch fei fcnell zu boren; langfam aber jum Reben. Jac. 1, 19.
- 22. Ein Wort gerebet zu seiner Zeit ist wie gulbne Apfel auf filbernen Schalen. Spr. 25, 11.
- 28. Freuet euch in bem Herrn allewege. Phil. 4, 4. 24. Laßt uns ablegen die Sunde, so uns immer-bar antlebt. Ebr. 12, 1.
- 25. Bas von Gott geboren ift, überwindet bie Welt. 1. Joh. 5, 4.
- feib gur Freiheit berufen, aber burch 26. Jhr Liebe biene einer b. andern. Gal. 5, 18.
- 27. Biele find berufen, aber wenige find aus-erwählt. Matth. 22, 14.
- 28. Last eure Benben umgürtet sein und eure Lichter brennen. Luc. 12, 30.
- 29. Wer will uns icheiben von ber Liebe Gottes? Rom 8, 35.
- 30. Sehet ju, thut rechtichaffene Früchte ber Buge. Matth. 3, 8.
- 31. Der Gerechte wird feines Glaubens leben. Sab. 2, 4.

#### November.

- 1. Laffet uns halten an bem Betenntnis ber Hoffnung. Ebr. 10, 23.
- 2. Es fegne uns Gott u. alle Belt fürchte Ihn. Ps. 67, 8.
- 3. Ohne Glauben ift's unmöglich, Gott ge-fallen. Ebr. 11, 6.
- 4. D. herr wird b. ewiges Licht fein. Jef. 60, 19. 5. So ich im Finstern site, so ist boch ber hern Licht. Dica 7, 8.
- 6. Womit jemanb fündigt, damit wird er auch geplagt. Weish. 11, 16.
- 7. Selig find bie ba Beib tragen, benn fie follen getröftet werben. Matth. 5, 4.
- 8. Der herr ift unfer Friebe. Eph. 2, 14. 9. Bott ift Beuge über alle Gebanten unb
- boret alle Worte. Beish. 1, 6.
- 10. Wer fagt, er fei im Licht u. haffet feinen Bruber, b. ift noch im Finftern. 30h. 2, 9.
- 11. Liebet eure Feinde, fegnet, die euch fluchen. Matth. 5, 44.
- 12. 3ch will auf b. herrn schauen u. bes Gottes meines Beils warten. Micha 7, 7.
- 13. Christum lieb haben ist besser benn alles Bissen. Eph. 2, 19.
- 14. Durch Gute u. Treue wirb Miffethat verjöhnt. Spr. 16, 6.
- 15. So gebet nun jebermann, was ihr foulbig feib. Röm. 13, 7.
- 16. Deine Mauern follen Beil u. beine Thore Bob beißen. Jef. 60, 18.
- 17. Bahrhaftiger Dund befteht emiglich. Spr. 12, 19.
- 18. Die hoffnung, bie fich verzeucht, angftet bas herz. Spr. 13, 12.
- 19. Ich will euch tragen bis ins Alter u. bis ihr grau merbet. Jef. 46, 4.
- 20. Die richtig vor fich gewandelt haben, tommen jum Frieden. Jef. 57, 2.
- 21. Bir find alle verwellt wie bie Blatter, u. unfre Sunden führen uns dahin wie ein Wind. Jes. 64, 5.
- 22. Laßt uns herz u. hande aufheben zu Gott im himmel. Jer. 8, 41.
- 23. Gebet euch felbst Gott, als bie ba aus ben Soten lebenbig finb. Röm. 6, 13.
- 24. Bebre uns bebenten, bag wir fterben muffen. auf daß wir tlug werben. Pf. 90, 12.
- 25. Es ift noch eine Ruhe vorhanden bem Bolt Gottes. Hebr. 4, 9.
- 26. Chriftus wird unfern nichtigen Beib verflaren. Phil. 3, 21.
- 27. Gott wird abwischen von ihren Augen alle Thranen. Offb. 21, 4.
- 28. Bir werben bei bem herrn fein allezeit. 1. Theff. 4, 17.
- 29. 230 ber herr mir nicht hülfe, lage meine Seele ichier in Stille. Bf. 94, 17.
- 30. 3hr werbet mit Freuben Baffer ichopfen aus b. Beilsbrunnen. Jef. 12, 3.

#### Dezember.

- 1. Bei Gott ift viel Bergebung. Jes. 55, 7.
- 2. Jejus ift b. Burgel bes Gefchlechts Davibs, ber helle Morgenstern. Offb. 22, 16.
- 3. Wer Christi Beist nicht hat, ber ift nicht fein. Rom. 8, 9.
- 4. Faffet eure Seelen mit Gebulb. Lut. 21, 19.
- 5. Ergreife bas ewige Leben, bazu bu auch berufen bift. 1. Tim. 6, 12.
- 6. Über eine fleine Beile wird tommen, ber ba kommen foll. Ebr. 10, 37.
- 7. Siehe ber Herr, Herr kommt gewaltiglich. Jef. 40, 10.
- 8. Wir warten eines neuen himmels u. einer neuen Erbe. 2. Petr. 3, 18.
- 9. Jejus ift bie Berföhnung für unfre Gunben. 1. Joh. 2, 2.
- 10. Du foulf erfahren, bag 3ch ber herr bin, bein Beilanb. Bef. 60, 16.
- 11. Meine Seele wartet auf b. herrn. Pf. 130, 6.
- 12. Der herr fieht an ben Elenden u. ber gerbrochenen Bergens ift. Jef. 66, 2.
- 13. Der herr läßt fich finden von benen, bie Ihm nicht mißtrauen. Spr. 1, 2.
- 1**4**. J**h** will euch tröften, wie einen feine Mutter tröftet. Jef. 66, 13.
- 15. Die Weisheit ist ein Glanz bes ewigen Lichts. Weish. 7, 26.
- 16. Chriftus ist uns gemacht von Gott gur Weisheit. 1. Cor. 1, 30.
- 17. Er wird feine Berbe weiben wie ein Birte. Jef. 40, 11.
- 18. Die Gnabe bes herrn foll fein, wie ber Morgentau. hof. 6, 4.
- 19. In ber Beit wird bes herrn Zweig lieb u. wert sein. Jes. 4, 1.
- 20. Euch foll aufgehen die Sonne d. Gerechtigs teit. Mal. 3, 20.
- 21. Mache bich auf, werbe Licht. Jes. 60, 1.
- 22. Der herr wird Israel erlofen aus allen seinen Sunden. Pf. 130, 8.
- foll tommen aller Beiben Beftes. 23. **E**\$ Hag. 2, 7.
- 24. Alfo but Gott bie Belt geliebt, baß Er feinen
- eingebornen Sohn gab. Joh. 3, 16. 25. Und das Wort ward Fleisch. Joh. 1, 14.
- 26. Jefus Chr. ift tommen in b. Belt, b. Gunber
- felig gu machen. 1. Tim 1, 15.
- 27. In Ihm wohnt die ganze Fulle ber Gott-heit leibhaftig. Col. 2, 9.
- 28. Lobe ben herrn meine Seele! Bf. 103, 1. 29. Fürchte bich nicht, benn Ich habe bich erlöset, fpr. b. herr. Jes. 43, 1.
- 30. Die b. herrn fürchten, bereiten ihr herz u. bemütigen sich vor 3hm. Sir. 2, 21.
- 81. Der herr behüte beinen Ausgang u. Gin= gang von nun an bis in Emigteit. Й́ј. 121, 8.

# A. Benealogie der regierenden deutschen fürstenhäuser.

(Abgeschlossen am 15. April 1900.)

Mit 64 Abbildungen nach photographischen Aufnahmen von den Hofphotographen Reichard & Lindner in Berlin, C. Colberg. Dernhausen, E. Giegow-Giegen, U. Möhlen hannover, E. Uhlenfuth. Coburg, W. Höffert. Berlin, J. C. Schaarwächter-Berlin, Ch. Undersen-Stuttgart u. f. w.

Deutsches Reich. Raifer Wilhelm II. (f. Preußen). Breugen. (Saus hohenzollern.) Friedrich Bilhelm II. Bittor Albert, beutider Raifer, Ronig von Preußen (Kaiserl. u. Königl. Majestät), geb. am 27. Januar 1859; folgte seinem Bater Friedrich III. am 15. Juni 1888; vermählt am 27. Februar 1881 mit Auguste Biktoria (Kaiserl. u. Königl. Majestät), Prinzessin zu

Schleswig-holftein, geb. am 22. Oftober 1858.



Wilhelm II., deutscher Kaifer, König von Preugen.

Rinber:

1. Wilhelm, Aronpring bes beutschen Reichs u. v. Preugen, geb. 6. Mai 1882. Bring Eitel = Friedrich, geb. 7. Juli 1883.

- 3. Bring Abalbert, geb. 14. Juli 1884. 4. Bring Auguft Bilhelm, geb.
- 29. Januar 1887.
- Bring Osfar, geb. 27. Juli 1888. Bring Joachim, geb. 17. Dez. 1890. Bringeffin Bittoria Luife, geb.
- 13. Sept. 1892.

Mutter bes Raifers u. Ronigs: verw. Raif. u. König. Friedrich, Biltoria, geb. Prinzeß Ronal von Großbritannien und Irland, herzogin gu Cachfen, geb. am 21. November 1840, vermählt am 25. Jan. 1858, Witme feit 15. Juni 1888.



Mugufte Diftoria, deutsche Kaiferin.

Gefdwifter bes Raifers und Ronigs:

1. Pringeffin Charlotte, geb. 24. Juli 1860, verm. 18. Febr. 1878 mit Bernhard, Erbpring von Sachsen-Meiningen und hildburghausen.

2. Prinz Heinrich, geb. 14. Aug. 1862, vermählt 24. Mai 1888 mit Prinzessin Frene von Hessen, geb. 11. Juli 1866. Söhne: a) Prinz Walbemar, geb. 20. März 1889; b) Prinz Sigismund, geb. 27. Nov. 1896; c) Prinz Heinrich, geb. 9. Jan. 1900. 3. Prinzessin Vitoria, geb. 12. April 1866, vermählt 19. Nov. 1890 mit Adolf, Prinz

zu Schaumburg=Lippe.

Brinzessin Cophie, geb. 14. Juni 1870, vermählt 27. Ottbr. 1889 mit Konstantin, herzog von Sparta, Kronprinz von Griechenland.

Krinzessin Margarete, geb. 22. April 1872, vermählt 25. Januar 1893 mit Brinz Friedrich Karl von hessen.

Schwester bes Raifers u. Königs Friedrich III.: Bringesfin Luise, geb. 3. Dezbr. 1838, ver= mahlt 20. Septbr. 1856 mit Friedrich, Großherzog von Baben.

mählt 20. Septbr. 1856 mit Friedrich, Großberzog von Baben. Kinder des + Prinz Karl, Großoheims des Kaisers u. Königs:

1. Witwe des Prinzen Friedrich Karl: Prinzessin Maria Anna, geb. Prinzessin von Anhalt, vermählt 29. Novbr. 1854, Witwe seit 15. Juni 1885. Kinder: a) Prinzessin Luise Margarete, ged. 25. Juli 1860, vermählt 13. März 1879 mit Prinz Arthur, Herzog von Connaught und Strathearn; b) Prinz Friedrich Leopold, ged. 14. Novbr. 1865, vermählt 24. Juni 1889 mit Prinzessin Luise Sophie zu Schleswig-Holstein, ged. 8. April 1866. Kinder: aa) Prinzessin Luise Sophie zu Schleswig-Holstein, ged. 8. April 1866. Kinder: aa) Prinzessin Vitoria Margarete, ged. 17. April 1890; bb) Prinz Friedrich Sigismund, ged. 17. Dezbr. 1891; cc) Prinz Friedrich Karl, geb. 6. April 1893; dd) Prinz Friedrich Leopold, ged. 27. Aug. 1895.

2. Prinzessin Luise, ged. 1. März 1829, vermählt 27. Juni 1854 mit Alexis, Landgraf von Hessensche Leopold, ged. 27. Aug. 1895.

3. Prinzessin Anna, ged. 17. Mai 1836, vermählt 26. Mai 1853 mit Friedrich, Landgraf

3. Prinzessin Anna, geb. 17. Mai 1836, vermählt 26. Mai 1853 mit Friedrich, Landgraf von Hesen, Witwe seit 14. Oftbr. 1884.

Kinder des + Prinz Albrecht, Großoheims des Kaisers und Königs:

1. Prinz Albrecht, geb. 8. Mai 1837, 21. Oftober 1885 zum Regenten des Herzogtums Braunschweig erwählt, vermählt 19. April 1873 mit Prinzessin Marie von Sachsen-Altenburg, Witwer seit 8. Oftbr. 1898. Kinder: a) Prinz Friedrich Heinrich, geb. 15. Juli 1874; d) Prinz Joachim Albrecht, geb. 27. Septbr. 1876; c) Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 12. Juli 1880.

2. Prinzeffin Alexanbrine, geb. 1. Februar 1842, vermählt 9. Dezbr. 1865 mit Bilhelm, Bergog gu Medlenburg-Schwerin, Bitme feit 28. Juli 1879.

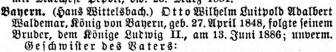


Sohn bes + Bring Friedrich, Batersbruderssohn b. hochsel. Raisers u. Ronigs Wilhelm I .: Bring Georg, geb. 12. Febr. 1826.

Fürstliches Haus Hohenzollern. Leopold, Fürst von Hohenzollern, geb. 22. Sept. 1835, folgte seinem Bater, dem Fürsten Karl Anton, am 2. Juni 1885, bermählt 12. Sept. 1861 mit Prinzessin Antonia, Infantin von Portugal. Söhne: 1) Erbpr. Wilhelm, geb. 7. März 1864, vermählt 27. Juni 1889 mit Maria Theresia, Prinzessin von Bourbon und beider Sizilien. Kinder: a) Prinzessin Auguste Vittoria, geb. 19. Aug. 1890; b) Prinz Friedrich Bittor, geb. 30. Aug. 1891; c) Prinz Franz Foseph, geb. 30. Aug. 1891. 2) Prinz Ferdinand, geb. 24. Aug. 1865, nach dem Berzicht seines Bruders Wilhelm und durch Detret des Königs von Rumänien vom 18. März 1889, Prinz von Rumänien" (s. Rumänien). 3) Prinz Karl Anton, geb. 1. Sept. 1868, verm 28. Mai 1894 mit Prinzessin Fosephine von Belgien. Kinder: a) Prinzessin Stephanie, geb. 8. April 1895; d) Prinzessin Marie, geb. 23. Oltbr. 1896; c) Prinz Albrecht, geb. 28. Sept. 1898.

Geschwister des Fürsten: 1. König Karl von Rumänien, geb. 20. April 1839, vermählt 15. Novbr. 1869 mit Prinzessin Elisabeth zu Wied. 2. Prinz Friedrich, geb. 25. Juni 1843, vermählt 21. Juni 1879 mit Prinzessin Luisa von Thurn u. Tagis. 3. Prinzessin Maria, geb. 17. Novbr. 1845, vermählt 25. April 1867 mit Philipp, Prinz von Belgien, Fras von Flandern. Mutter: Fürstin Fosephine, geb. 21. Ottbr. 1813, geb. Prinzessin von Baden, vermählt 21. Ottbr. 1834, Witwe seit 2. Juni 1885.

Baters Schwesser: Prinzessin Friederike, geb. 24. März 1820, vermählt 5. Dez. 1844 mit Marchese Pepoli, vw. 26. März 1881. Fürstliches haus hohenzollern. Leopold, Fürst von hohenzollern, geb. 22. Sept. 1835,



Bring Luitpold, geb. 12. Marg 1821, bes Rgr. Banern Bermejer feit 10. Juni 1886; vermählt 15. April 1844

mit Erzherz. Auguste, Erzherzogin v. Österreich-Toscana, Witwer seit 26. April 1864. Kinder:
a) Prinz Ludwig, geb. 7. Jan. 1845, vermählt 20. Febr. 1868 mit Erzherzogin Maria Theresia von Österreich-Este. Kinder: aa) Prinz Aupprecht, geb. 18. Wai 1869; bb) Bringeffin Abelgunde, geb. 17. Oft. 1870, verlobt mit Marie Gabriele, Herzogin in Bayern; cc) Prinzessin Maria, geboren 6. Juli 1872; vermählt 31. Mai 1897 mit Ferdinand von Bourbon, Herzog von Calabrien; dd) Prinz Karl, geb. 1. April 1874; ee) Prinz Franz, geb. 10. Oft. 1875; ft) Prinzessin Mathilde, geb. 17. Aug.



Spanien, Witwe seit 21. Sept. 1875. Kinder: a) Prinz Ludwig Ferbinand, geb. 22. Okt. 1859, vermählt 2. April 1883 mit Prinzessin Maria de la Paz, Infantin von Spanien. Kinder: aa) Prinz Ferdisnand, geb. 10. Mai 1884; bb) Prinz Abalbert, geb. 3. Juni 1886; cc) Prinzessin Maria del Pilar, geb. 13. März 1891; b) Prinz Alfons, geb. 24. Jan. 1862, verm. 15. April 1891 mit Prinzessin Luise von Orleans; c) Prinzessin Jabella, geb. 31. Aug. 1863, vermählt 14. April 1883 mit Prinz Thomas von Savoyen, Herzog von Genua; d) Prinzessin Elvira, geb. 22. Nov. 1868, vermählt 28. Dez. 1891 mit Graf Rudolf von Wrbna; e) Prinzessin Klara, geb. 11. Okt. 1874.

#### herzogliche Linie.

herzog Karl Theodor, geb. 9. Aug. 1839, verm. I.) am 11. Febr. 1865 mit Prinzessin Sophie von Sachsen, Witwer feit 9. Marg 1867, II.) am 29. April 1874 mit Pringeffin

Maria Josepha von Braganza. Kinder: 1. Ehe: 1. Herzogin Amalie, geb. 24. Dezbr. 1865, verm. 4. Juli 1892 mit Wilhelm, Herzog von Urach. 2. Ehe: 2. Herzogin Sophie, geb. 22. Februar 1875,



Dring Luitpold, des Königreichs Bayern



vermählt 26. Juli 1898 mit Hans Beit Grafen zu Törring=Jettenbach. 3. Herzogin Elijabeth, geb. 25. Juli 1876. 4. Herzogin Marie Gabriele, geb. 9. Oftbr. 1878, verlobt mit Brinz Rupprecht von Bayern. 5. Herzog Lubwig Wilhelm, geboren 17. Jan. 1884. 6. Herzog Franz Joseph, geb. 23. März 1888.

Geschwister: 1. Herzog Lubwig, geb. 21. Juni 1831, entsagt bem Successionsrecht im Majorat zu Gunsten seines Bruders Karl Theodor, morgan vermählt mit I.) Henriette, Freifrau von Wallersee, geb. Mendel, Witwer seit 12. Novbr. 1891; II.) 19. Rovbr. 1892 mit Antonie von Bartolf, geb. Barth. 2. Herzogin Marie, geb. 4. Ostober 1841, vermählt 3. Februar 1859 mit Franz II., damaligem Kronprinzen, späterem Kvinge beider Sizisien, Witwe seit 27. Dezdr. 1894. 3. Herzogin Mathilde, geb. 30. Sept. 1843, verm. 5. Juni 1861 mit Krinz Ludwig v. Sizisien, Graf von Trani, Witwe seit 8. Juni 1886. 4. † Herzog Maximisian; Söhne: a) Herzog Siegfried, geb. 10. Juli 1876; 1886. 4. † Herzog Maximilian; Söhne: a) Herzog Siegfried, geb. 10. Juli 1876; b) Herzog Christoph, geb. 22. April 1879; c) Herzog Luitpold, geb. 30. Juni 1890.



Ulbert, Konig von Sachfen.

Sachsen. Albert Friedrich August Anton Ferdinand Joseph Karl Maria Baptist Nepomut Wilhelm Xaver Georg Fidelis, König von Sachsen, geb. 23. April 1828, folgte seinem Bater, dem Könige Johann, am 29. Oftbr. 1873, verm.
18. Juni 1853 mit Karoline (Carola), Bringeffin bon Solftein-Gottorp-Bafa, geb. 5. Aug. 1833.

Beichwister bes Rönigs:

1. Pringeffin Elifabeth, geb. 4. Febr. 1830, vermählt I.) 22. April 1850 mit Ferdinand, Bring bon Sarbinien, Herzog v. Genua. Witwe seit 10. Febr. 1855, II.) wiedervermählt morganat. Ott. 1856 mit Marchese Rapallo, Witwe feit 27. Novbr. 1882.

2. Prinz Georg, geb. 8. Aug. 1832, vers mählt 11. Mai 1859 mit Prinzessin Maria Unna, Infantin bon Bor= tugal, Witwer feit 5. Februar 1884.



Carola, Königin von Sachsen.

Kinder: a) Brinzessin Mathilde, geb. 19. März 1863; b) Brinz Friedrich August, geb. 25. Mai 1865, verm. 21. Nov. 1891 mit Erzherzogin Luise Antoinette Maria von Österreich-Toscana. Söhne: aa) Brinz Georg, geb. 15. Januar 1893; bb) Brinz Friedrich Christian, geb. 31. Dez. 1893; co) Brinz Ernst Heinrich, geb. 9. Dez. 1896; dd) Brinzessin Margarete Carola, geb. 24. Jan. 1900; c) Brs. Maria Josepha, geb. 31. Mai 1867, verm. 2. Ottbr. 1886 mit Erzherzog Otto von Österreich; d) Brinzessin George geb. 10. Juli 1869, perm. am 5. April 1894 mit Geragin Light Land Johann Georg, geb. 10. Juli 1869, verm. am 5. April 1894 mit Herzogin Ffabella von Bürttemberg; e) Prinz Max, geb. 17. Nov. 1870; f) Prinz Albert, geb. 25. Febr. 1875.



Wilhelm II., König von Württemberg.

Württemberg. Wilhelm II. Karl Paul Heinrich Friedrich, König von Württemberg, geb.

25. Febr. 1848, folgte dem Sohn seines
Großoheims, dem König Karl I., am
6. Oktober 1891; vermählt I.) am
15. Februar 1877 mit Prinzessin
Marie von Walded und Byrmont,
Witwer seit 30. April 1882; II.) am
8. April 1886 mit Reinz Cherlatte 8. April 1886 mit Pring. Charlotte zu Schaumb -Lippe, geb. 10. Oft. 1864. Tochter 1. Che: Brinzes. Bauline, geb. 19. Dezbr. 1877; verm. 29. Ditbr. 1898 mit Erbpring Friedrich gu Bieb.

#### I. Bergogliche Linie:

1. Bergog Nifolaus, geb. 1. Marg 1833, verm. 8. Mai 1868 mit Bergogin Bilhelmine von Burttemberg, Königin von Württemberg. Witmer feit 24. April 1892.



Geschwister: 1. † Herzog Eugen, vermählt mit † Prinzessin Mathilde von Schaumburg-

Kinder: a) + Herzog Eugen, verm. 8. Mai 1874 mit Wera, Großfürstin von Rußland, Witwe seit 27. Jan. 1877. Töchter: aa) Herzogin Elsa, verm. 6. Mai 1897 mit Prinz Albrecht von Schaumburg-Lippe; bb) Herzogin Olga, geb. 1. März 1876, vermählt 3. Nov. 1898 mit Prinz Maximilian zu Schaumburg-Lippe. b) Herzogin Pauline, geb. 11. Upril 1854, verzichtet 1. Mai 1880 auf den herzogl. Titel, nimmt den Namen von Kirbach an, vermählt mit Dr. M. Willim.

2. herzogin Alexandrine Mathilbe, geb. 16. Dezember 1829. Bitwe bes Batersbrubers fohnes, Herzogs Maximilian: herzogin hermine, Prin-geffin zu Schaumburg-Lippe, vermählt 16. Febr. 1876, Witwe feit 27. Juli 1888.

#### II. herzogliche Linie. (Ratholisch.)

Philipp, herzog von Burttemberg, geb. 30. Juli 1838, vermählt 18. Januar 1865 mit Erzherzogin Maria Theresia von Osterreich. Kinder: 1. herzog Albrecht, geb. 23. Dezember 1865, vermählt 24. Januar 1893 mit Erzherzogin Margareta Sophia bon Ofterreich.

Kinder: a) Herzog Philipp Albrecht, geb. 14. Nov. 1893; b) Herzog Albrecht Eugen, geb. 8. Jan. 1895; c) Herzog Karl Alexander, geb. 12. März 1896; d) Herzogin Maria Amalie, geb. 15. Aug. 1897; o) Herzogin Maria Therese, geb. 16. Aug. 1898; f) Herzogin Marie Elisabeth, geb. 12. Sept. 1899. — 2. Herzogin Jabella, geb. 30. Aug. 1877, vermählt am 5. April 1894 mit Prinz Johann Georg von Sachsen. 3. herzog Robert, geb. 14. Januar 1873. 4. herzog Ulrich, geb. 13. Juni 1877.

Baben. Friedrich Wilhelm Ludwig, Großherzog von Baben, geb. 9. Cept. 1826, folgt als Regent seinem Bater, dem Großherz. Leopold, am 24. April 1852 an



friedrich, Brogherzog von Baben.

Stelle seines Bruders, des Großherz. Ludwig II., nimmt den Titel bes Großherzogs von Baden am 5. Sept. 1856 an, vermählt am 20. Gept. 1856 mit Quije, Bringeffin von Breugen, geb. 3. Dez. 1838. Rinber:

1. Erbgroßherzog Friedrich, geb. 9. Juli 1857, berm. 20. Ceptbr. 1885 mit Silda, Brinzeffin von Naffau, geb. 5. Novbr. 1864.

Bringeffin Bittoria, geb. 7. Mug. 1862, vermählt 20. Gept. 1881 mit Rronpring Guftav von Schweben und Rormegen. Gefchwifter bes Großherzogs:



Großbergogin von Baden.

Deignbergogs:

1. Prinzessin Alexandrine, geb. 6. Dez. 1820, verm. 3. Mai 1842 mit Herzog Ernst II. von Sachsen-Eodurg-Gotha, Witwe seit 22. Aug. 1893.

2. † Brinz Wilhelm, geb. 18. Dezdr. 1829, vermählt 11. Febr. 1863 mit Prinzessin Maria von Leuchtenberg, Witwe seit 27. April 1897. Kinder: a) Prinzessin Marie, geb. 26. Juli 1865, vermählt am 2. Juli 1889 mit Erdprinz Friedrich von Anhalt; b) Prinz Maximilian, geb. 10. Juli 1867, versobt mit Prinzessin Luise von Cumberland.

3. Prinz Karl, geb. 9. März 1832, morganatisch verm. 17. Mai 1871 mit Rosalie Gräsin von Beberg, geh. Freise von Bestst.

von Rhena, geb. Freiin von Beust.
Prinzelsin Marie, geb. 20. Nov. 1884, verm. 11. Sept. 1858 mit Ernst, Fürst zu Leiningen.
Tochter bes + Großherzogs Karl:
Prinzelsin Josephine, geb. 21. Ottbr. 1813, vermählt 21. Ottbr. 1834 mit Fürst Karl Unton von Hohenzollern-Sigmaringen, Witwe seit 2. Juni 1885.



Ernft Ludwig, Großherzog von Beffen.

Wilhelm: 1. Bringeffin Sophie, geb. 7. Mug. 1834, vermählt 9. November 1858 mit Fürst Woldemar zur Lippe; Witme feit 20. Marg 1895.

Bringeffin Leopoldine, 22. Februar 1837, vermablt 24. September 1862 mit Fürst hermann gu hohenlohe=Lan= genburg, Statthalter von Glfaß= Lothringen.

effen. Ernft Lubwig Rarl Albert Bilhelm, Großherzog bon heffen und bei Rhein, geboren Beffen. 25. November 1868, folgte feinem Bater, bem Großherzog Lub-wig IV., am 13. März 1892, vermählt am 19. April 1894 mit



Diftoria, Großbergogin von Beffen.

Bringeffin Bittoria Melita von Sachsen-Coburg und Gotha, geb. am 25. November 1876. Tochter: Bringeffin Elifabeth, geb. am 11. Marg 1895.

Schwestern bes Großherzogs: 1. Prinzessin Biktoria, geb. 5. April 1863, vermählt 30. April 1884 mit Prinz Ludwig von Battenberg. 2. Prinzessin Elisabeth, geb. 1. Nov. 1864, verm. 15. Juni 1884 mit Großfürst Sergius Alexandrowitsch von Rußland. 3. Prinzessin Frene, geb. 11. Juli 1866, vermählt 24. Mai 1888 mit Prinz Heinrich von Preußen. 4. Prinzessin Alix, geb. 6. Juni 1872, verm. 26. Nov. 1894 mit Kaiser Nikolaus II. von Rußland. Batersbrüber bes Großherzogs:

1. Prinz Heinrich, geb. 28. Nov. 1838, morgan. verm. I.) am 28. Febr. 1878 mit Karoline Freifran zu Nibba, geb. Willich gen. von Pöllnitz, Witwer seit 6. Januar 1879, II.) am 20. Sept. 1892 mit Emilie Hrzic, Fran von Dornberg.

2. Bring Wilhelm, geb. 16. November 1845; morganatisch vermählt am 24. Febr. 1884 mit Josephine Benber, Frau von Lichtenberg.

Medlenburg-Schwerin. Friedrich Franz IV., Michael, Großherzog von Medlenburg, geboren 9. April 1882, folgte seinem Bater, dem Großherzoge Friedrich Franz III., am 10. April 1897.

Schwestern der n des Großherzogs:

1. Bergogin Alexandrine, geboren 24. Dezember 1879, ver-mählt 26. April 1898 mit Bring Chriftian von Danemart. 2. Bergogin Cecilie, geboren 20. September 1886.

Mutter: Großherzogin Anaftafia, geb. Großfürstin von Rugland, geb. 28. Juli 1860, vermählt 24. Jan. 1879, Witwe feit 10. April 1897.

Beichwifter bes Baters

Aus ber 1. Ehe bes + Großherzogs Friedrich Franz II.: 1. Serzog Paul Friedrich, geboren 19. September 1852, vermählt 5. Mai 1881 mit Brinzessin Marie zu Windisch= Grät. Kinder (fath.): a) Herzog Baul Friedrich, geb. 12. Mai 1882; b) Herzogin Marie Antoinette, geb. 28. Mai 1884; c) Herzog Heinrich Borwin, geb.

10. Berzemoer 1885.
2. Herzogin Marie, geb. 14. Mai 1854, vermählt 28. August 1874 mit Großfürst Wladimir Alexandrowitsch von Rußland.
3. Herzog Johann Albrecht, geb. 8. Dezdr. 1857, vermählt 6. Novbr. 1886 mit Prinzessin Elisabeth von Sachsen=Weimar=Eisenach, Regent des Großherzogtums Wecklenburg=Schwerin.

Aus der 3. Ehe des † Großherzogs Friedrich Franz II.: 4. Herzogin Elisabeth, geb. 10. August 1869, vermählt am 24. Oktober 1896 mit dem Erbgroßherzog August von Oldenburg. 5. Herzog Abolf Friedrich, geb. 10. Oktober 1873. 6. Herzog Heinrich, geb. 19. April 1876.

Bitme bes Grofvaters, bes + Großherzogs Friedrich Frang II.:

Bw. Großherzogin Marie, geb. Prinzessin v. Schwarzburg-Rudolstadt, geb. 29. Jan. 1850, vermählt 4. Juli 1868, Witwe seit 15. April 1863.
Witwe b. Großvatersbruders, b. + Herz. Wilhelm:



friedrich frang IV., Groft. v. Medlenburg.Schwerin.

Karl Alexander, Groft. v. Sachfen. Weimar. Eifenach.

Herzogin Alexandrine, geb. Prinzessin von Preußen, geb. 1. Febr. 1842, verm. 9. Dez. 1865, Witwe seit 28. Juli 1879. Tochter: Herzogin Charlotte, geb. 7. Nov. 1868, vermählt 17. November 1886 mit Prinz Hein zein-rich XVIII. Reuß j. L.

Sachien-Beimar-Gijenach. Rarl Alexander August Johann, Großherzog von Sachien-Beimar-Gijenach, geb. 24. Juni 1818, folgte am 8. Juli 1853 feinem Bater, bem Großherzog Karl Friedrich, verm. 8. Oft. 1842 mit Sophie, Bringeffin der Diederlande, Witmer feit 23. Marg 1897. Rinber:

1. † Erbgroßherzog Rarl August, verm. 26. August 1873 mit Bringessin Bauline von Sachsen-Beimar-Gisenach, Witwe feit 20. Nov. 1894. Gohne: a) Erbgroßherzog Bilhelm Ernft, geb. 10. Juni 1876. b) Bring

Bernhard Heinrich, geb. 18. April 1878. 2. Prinzessin Marie, geb. 20. Jan. 1849, verm. 6. Febr. 1876 mit Prinz heinrich VII. Reuß-Schleiz-Köstrig.

3. Pringeffin Glifabeth, geb. 28. Febr. 1854, vermablt 6. Rovember 1886 mit Bergog Johann Albrecht von Medlenburg-Schwerin.

Batersbruders, bes + Bergogs Bernhard, Gohne: Bring Eduard, geb. 11. Oftbr. 1823, morganatisch verm. 27. November 1851 mit Lady Augusta Gordon Lennog, Gräfin von Dornburg.



2. Prinz Herrmann, geb. 4. August 1825, berm. 17. Juni 1851 mit Prinzessin Auguste von Bürttemberg, Witwer seit 3. Dezbr. 1898. Kinder: a) Prinzessin Pauline, geb. 25. Juli 1852, vermählt 26. August 1873 mit Erbgroßherzog Carl August von Sachsen, Witwe seit 20. November 1894. b) Prinz Wilhelm, geb. 31. Dezember 1853, vermählt 11. April 1885 mit Brinzessin Gerta zu Jsenburg=Büdingen=Bächtersbach. Kinder: aa) Prinz Hermann, geb. 14. Febr. 1886; bb) Prinz Albert, geb. 31. Dezbr. 1886; cc) Prinzessin Sophia, geb. 25. Juli 1888; c) Prinz Vernhard, geb. 10. Okt. 1855; d) Prinz Ernst, geb. 9. August 1859; e) Prinzessin Olga, geb. 8. September 1869.

friedrich Wilhelm, Großb. von Medlenburg.Strelig.

Medlenburg-Strelit. Friedrich Bil= helm Rarl Georg Ernst Abolf Gustav, Großh. von Medlenburg, geb. 17. Oft. 1819, folgte feinem Bater, bem Großherzog Georg, am 6. Sept. 1860, verm. 28. Juni 1843 mit Augusta Karoline, Bringeffin von Großbritannien, Grland und hannover (Tochter bes + herzogs von Cambridge).

Sohn: Erbgroßh. Abolf Frie-brich, geb. 22. Juli 1848, vermählt 17. April 1877 mit Prinz. Elijabeth bon Anhalt. Rinder: 1. Bergogin Marie, geb. 8. Mai 1878, vermählt 22. Juni 1899 mit Georges Jametel. 2. Herz. Jutta, geb. 24. Jan. 1880, verm. 27. Juli 1899 mit Danilo,



Großh. v. Medl. Strelig.

Erbpr. von Montenegro. 3. Erbpr.
Abolf Friedrich, geb. 17. Juni 1882. 4. Herzog Karl Borwin, geb. 10. Oft. 1888.
Kinder des Bruders des Großherzogs, des † Herzogs Georg: 1. Herzogin Helene, geb. 16. Januar 1857, vermählt 13. Dezember 1891 mit Prinz Albert von Sachsensultendurg. Herzog Georg Alexander, geb. 6. Juni 1859, morganatisch vermählt 14. Februar 1890 mit Natalie Gräfin von Carlow.

3. Bergog Rarl Michael, geb. 17. Juni 1863.

Olbenburg. Nikolaus Friedrich Peter, Großherzog von Olbenburg, geb. 8. Juli 1827, folgte seinem Bater, dem Großherzog Paul Friedrich August, am 27. Februar 1853, vermählt 10. Februar 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg, Witmer feit 2. Febr. 1896. Söhne:

1. Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 16. November 1852, vermählt I.) 18. Februar 1878 mit Prinzessin Elizabeth von Preußen, Witwer seit 28. August 1895; II.) wiedervermählt 24. Oktober 1896 mit Elizabeth, Berzogin von Medlenburg. Tochter 1. Che: Herzogin Cophie, geb. 2. Februar 1879. Sohn 2. Ehe: Herzog Nicolaus, geb. 10. Auguft 1897.

2. Herzog Georg, geb. 27. Juni 1855. Kinder bes Sohnes bes Vatersbruders, bes + Herzogs Peter: 1. Herz. Alexandra, geb. 2. Juni 1838, verm. 6. Februar 1856 mit Großfürst Nikolaus Nikolajewitsch von Rugland, Witme feit 25. April 1891.

Herzog Alexander, geb. 2. Juni 1844, verm. 19. Jan. 1868 mit Eugenie, Prinzessin Romanowsky. Sohn: Prinz Peter, geb. 21. November 1868.

3. Herzog Konstantin, geboren 9. Mai 1850, morganatisch berm. 20. Oftbr. 1882 mit Agrippina Djaparidze, Grafin von Barnefau.

Braunichweig. Regent Bring Albrecht von Breugen, fiebe Breugen.

Sachfen-Meiningen. Georg II., Bergog von Sachfen-Meiningen, geb. 2. April 1826, folgte feinem Bater, bem am 3. Dezember 1882 verftorbenen Bergog Bernhard, bei bessen Abdankung am 20. September 1866, vermählt I.) am 18. Mai 1850 mit Charlotte, Prinzessin von Breußen (Tochter des + Prinz Albrecht); Witwer seit 30. März 1855: II.) wiedervermählt am 23. Ottor. 1858

mit Feodore, Pringessin zu Sohenlohe = Langenburg, Witwer seit 10. Febr. 1872; III.) morganatisch vermählt am 18. März 1873 mit helene Freifrau von Belbburg, geb. Frang.



Peter, Grofberg. von Oldenburg.

Albrecht, Regent von Braunschweig.

Georg II., Bergog von Sachfen-Meiningen.

Rinber 1. Ghe:

1. Erbpr. Bernhard, geb. 1. April 1851, berm. 18. Febr. 1878 mit Prinzessin Charlotte von Preußen. Tochter: Prinzeisin Feodora, geb. 12. Mai 1879, verm. 24. Sept. 1898 mit Brinz Heinrich XXX., Reuß j. 8.

2. Pringeffin Marie, geb. 23. Geptbr. 1853.

2. Che:

2. Ehe:
Prinz Ern st, geb. 27. Sept. 1859, morg. verm. 20. Sept. 1892
mit Katharina Freisrau v. Saalseld, geb. Jensen.
Prinz Friedrich, geb. 12. Ott. 1861, verm. 25. April 1889
mit Abelheid Gräsin zur Lippe=Biesterseld. Kinder:
a) Prinzessin Karola, geb. 29. Mai 1890;
b) Prinzessin Abelheid, geb. 16. Aug. 1891;
c) Prinz Georg, geb. 11. Ottober 1892;
d) Prinzessin Lusse. 23. Sept. 1895.
e) Prinzessin Lusse. 23. Sept. 1895.
Edmester des Gerrags.

Schwester bes herzogs: Brinzessin Auguste, geb. 6. Aug. 1843, vermählt 15. Oft. 1862 mit Brinz Morin von Sachsen-Altenburg.

Sachien-Altenburg. Ernft Friedrich Baul Georg Nitolaus, herzog von Sachien-Altenburg, geb. 16. Sept. 1826, folgte am 3. Aug. 1853 feinem Bater, bem herzog Georg, vermählt feit bem 28. April 1853 mit Agnes, Brinzessin von Anhalt, Witmer feit 23. Oftbr. 1897.



Ernft, Bergog von Sachfen-Ultenburg.

Bruber bes Bergogs Pring Morit, geb. 24. Oktbr. 1829, vermählt 15. Oktober 1862 mit Prinzessin Auguste von Sachsen-Meiningen. Kinder: 1. Prinzessin Marie Anna, geb. 14. März 1864, vermählt 16. April 1882 mit bem Fürsten Georg zu Schaumb-Lippe. 2. Prinzessin Elijabeth, geb. 25. Januar 1865, vermählt 27. April 1884 mit Großfürst Konstantin Konstantinowitsch von Rugland. 3. Bring Ernst, geb. 31. Aug. 1871, vermählt 17. Febr. 1898 mit Brinzessin Abelheid von Schaumburg-Lippe. Tochter:

Frinzessin Abelherd von Schaumburg-Lippe. Lochter: Prinzessin Charlotte, geb. 4. März 1899. 4. Brinzessin Luise, geb. 11. Aug. 1873, verm. 6. Febr. 1895 mit Prinz Eduard von Anhalt.

Töchter des Batersbruders, des † Herzogs Joseph: 1. Prinzessin Marie, geb. 14. April 1818, vermählt 18. Febr. 1843 mit Kronprinz, später König Georg V. von Hannover, Witwe seit 12. Juni 1878. 2. Prinzessin Therese, geb. 9. Oktober 1823. 3. Prinzessin Alexandra, geb. 8. Juli 1830, vermählt 11. September 1848 mit Großsfürst Konstantin Kitolajewisch von Kußland, Witwe seit 24. Januar 1892.

Kinder des Batersbruders, des † Prinz Eduard:
Aus der 1. Ehe mit † Prinzessin Amalie von Kobenzollern-Siamaringen:

Aus der 1. Ehe mit † Prinzessin Amalie von Hohenzollern-Sigmaringen: 1. Prinzessin Therese, geb. 21. Dezember 1836, vermählt 16. April 1864 mit Prinz August von Schweden und Norwegen, Herzog von Dalekarlien, Witwe seit 4. März 1873. 2. Prinzessin Antoinette, geb. 17. April 1838, vermählt 22. April 1854 mit Herzog Friedrich von Unhalt.

Aus ber 2. Che mit † Prinzessin Louise von Reuß-Greig: 3. Prinz Albert, geb. 14. April 1843, verm. I.) am 6. Mai 1885 mit Prinzessin Marie von Preußen, Witme bes † Pring heinrich ber Niederlande, Witwer feit 20. Juni 1888; II.) am 13. Dezember 1891 mit herzogin helene von Medlenburg-Strelit. Töchter 1. Ebe: a) Prinzessin Diga, geb. 17. April 1886; b) Prinzessin Maria, geb. 6. Juni 1888. 4. Bringeffin Marie, geb. 28. Juni 1845, verm. 12. Juni 1869 mit Fürst Rarl bon Schwarzburg=Sondershaufen.

Sachien-Coburg und Gotha. Alfred Ernft Albert herzog von Sachien-Coburg und Gotha,

geb. 6. Aug. 1844, folgte seinem Oheim, Herzog Ernst II., am 22. Aug. 1893. Berm. am 23. Jan. 1874 mit Maria Großfürstin von Rußland, geb. 17. Okt. 1853.

Töchter: 1. Prinzessin Waria, geb. 29. Oktober 1875, verm. am 11. Januar 1893 mit Ferdinand, Prinz von Rumänien. 2. Prinzessin Biktoria, geb. 25. November 1876, vermählt am 19. April 1894 mit Ernst Ludwig, Großherzog von Hessen und bei Rhein. 3. Prinzessin Alexandra, geb. 1. September 1878, vermählt am 20. April 1896 mit Ernst zu Krust zu Krust zu Krust. 1896 mit Erbpring Ernft gu Sobenlohe = Langenburg. 4. Bringeffin Beatrice, geb. 20. April 1884.

Brajumtiver Thronfolger: Bring Rarl Eduard, herzog von Albany, geb.

19. Juli 1884. Bitme bes + herzogs Ernft II.: herzogin Alexandrine, Prinzeffin von Baben.

Machkommen bes Sohnes, bes † Brinzen Ferbinand, aus seiner Ehe mit † Königin Maria II. da Gloria von Portugal (s. unter "Portugal"). Witwe bes Sohnes des † Prinz August: Brzss. Klementine, Tochter bes Königs der Französen,



Bergog v. S. Coburg u. Botha.

Bubwig Philipp, vermählt 20. April 1843, Witme feit 26. Juli 1881.

Rinber: a) Pring Philipp, geb. 28. Märg 1844, vermählt 4. Febr. 1875 mit Prinzeisin Luise von Belgien, Tochter bes Rönigs ber Belgier Le o= pold II. — Kinder: aa) Bring Leopold, geb. 19. Juli 1878; bb) Bringeffin Dorothea, geb. 30. April 1881, verm. 2. Mug. 1898 mit Ernft Gunther, Bergog gu Schleswig-polftein.

b) Bring Muguit, geb. 9. Mug. 1845, verm. 15. Deg. 1864 mit Bringeffin Leopolbina von Brafilien, Bitmer feit 7. Februar 1871. Rinber:



Maria, herzogin von S. Coburg u. Gotha.

aa) Bring Beter, geb. 19. Marg 1866; bb) Bring August Leopold, geb. 6. Dezbr. 1867, vermählt 30. Mai 1894 mit Rarolina Maria Immatulata, Erzherzogin von Ofterreich. Kinder: aaa) Pring August, geb. 27. Ott. 1895; bbb) Priff. Klementine, geb. 23. Marz 1897; ccc) Prinzessin Waria, geb. 10. Januar 1899; cc) Prinz Lubwig, geb. 15. Sept. 1870, verlobt mit Brinzessin Mathilbe von Babern.

c) Brinzeisin Klothilbe, geb. 8. Juli 1846, verm. 12. Mai 1864 mit Erzh. Joseph v. Ssterr. d) Brinz Ferdinand, geb. 26. Febr. 1861, am 7. Juli 1887 von der bulgarischen Nationals versammlung zum Fürsten von Bulgarien erwählt. (Siehe unter Bulgarien.)

Rachtommen bes Pringen Leopolb, fpateren Ronigs Leopold I. von Belgien (f. unter "Belgien").

Unhalt. Leopold Friedrich Franz Ritolaus, herzog von Anhalt, geb. 29. April 1831, folgte seinem Bater, bem Herzoge Leopold, am 22. Mai 1871, vermählt seit 22. April 1854 mit Untoinette, Braff. von G.-Altenb. geb. 17. April 1838.



friedrich, Bergog von Unhalt.

Rinber: 1. † Erbprinz Leopold, geb. 18. Juli 1855, verm. 26. Mai 1884 mit Elisabeth, Prinzessin von Hespen, Witwe seit 2. Febr. 1886 (jest Erbpraff. Leopold v. Anhalt). Lochter: Bringeffin Antoinette Unna, geb. 3. März 1885. 2. Erb= pring Friedrich, geb. 19. August 1856, vermählt 2. Juli 1889 mit Marie, Bringeffin bon Baden, geb. 26. Juli 1865. 3. Prinzelfin Elija = beth, geb. 7. Sept. 1857, vermählt 17. April 1877 mit Abolf Friedrich, Erbgroßh. von Medlenburg.



Untoinette Bergogin von Unhalt.

Strelits. 4. Prinz Eduard, geb. 2012 Argan. Son Angan.

Strelits. 4. Prinz Eduard, geb.

18. April 1861, verm. 6. Febr. 1895 mit Prinz Eduard, geb. 10. Juni 1898. 5. Prinz Aribert, geb. 18. Juni 1864, verm. am 6. Juli 1891 mit Prinzessin Luise Auguste von Schlesw.= Holstein=Sonderd.=Augustend., geb. 12. Aug. 1872. 6. Prinzessin Alexandra, geb.

4. April 1868, verm. 25. Jan. 1897 mit Prinz Sizzo von Schwarzburg.

Schwester bes Bergogs: Bringessin Maria Unna, geb. 14. September 1837, vermählt 29. November 1854 mit Bring Friedrich Karl von Breugen; Witwe seit 15. Juni 1885.

Töchter bes Batersbruders, bes † Brinz Friedrich: 1. Brinzessin Abelheid, geb. 25. Dez. 1833, verm. 23. April 1851 mit Großherzog Abolf von Luzemburg. 2. Prinzessin Bathildis, geb. 29. Dez. 1837, vermählt 30. Mai 1862 mit Brinz Wilhelm von Schaumburg-Lippe. 3. Prinzessin Hida, geb. 13. Dez. 1839.

Bitme bes + legten Bergogs Alexander von Unhalt-Bernburg: herzogin Friederite, geb. Bringeifin ju Schleswig = holftein = Conberburg = Gludsburg, geb. 9. Ott. 1811, verm. 30. Ott. 1834, Witme feit 19. Aug. 1863.

Schwarzburg-Sondershausen. Rarl Günther, Fürst von Schwarzburg-Sondershausen, geb. 7. August 1830. Folgte feinem auf Die Regierung Bergicht leiftenden Bater, bem Fürsten Günther, am 17. Juli 1880, berm. seit 12. Juni 1869 mit Marie, Herzogin zu Sachsen, (Tochter bes + Prinzen Eduard von Sachsen-Altenburg), geb. 28. Juni 1845. Geschwister aus des Baters

Karl Günther, fürst v. Schwarzb. Sondershausen.

1. Ehe: 1. Prinz Leopold, geb.2.Juli1832. Aus des Baters 2. Ehe:

2. Przss. Marie, geb. 14. Juni 1837. Tochter b. Großvatersbrubers bes † Prinzen Karl: Prinzessin Charlotte Amalie, geboren 7. Sept. 1816, verm. 26. Febr. 1856 mit Frhr. von Jub, Witwe seit 13. Januar 1864.

Schwarzb.-Rudolstadt. Günther Biktor, Fürst zu Schwarzburgs Rudolstadt, geb. 21. August 1852, solgte seinem Better, dem Fürsten Georg, am 19. Januar 1890. Bermählt 9. Dezember 1891 mit Brinzessin Anna von Schönburgs Ralbenhurg, geh. 19. Febr. 1871



Marie, fürstin von Schwarzb. Sondersh.

Walbenburg, geb. 19. Febr 1871. Wutter: Prinzessin Mathilde, geb. Prinzessin von Schönburg-Walbenburg, geb. 18. Novbr. 1826, vermählt 27. Septor. 1847 mit Prinz Abolf, Witwe seit 1. Juli 1875.



Bunther, gurft zu Schwarzburg. Rudolftadt.

Schwestern: 1. Prinzessin Marie, geb. 29. Januar 1850, vermählt 4. Juli 1868 mit Friedrich Franz II., Großeherzog v. Medlenburg-Schwerin, Witwe seit 15. April 1883. 2. Prinzessin Thetla, geb. 12. Aug. 1859.

Groß vater & Bruber:
† Fürst Ludwig, geboren 1767,
† 1807: Sohn: † Fürst Friesbrich Günther, geboren 1793,
† 1867, vermählt 7. Aug. 1855
mit † Prinzessin Gelene von
Unhalt, geb. Gräfin Reina,
† 1860. Kinder: a) Prinzessin
Selene v. Leutenberg; b) Prinz
Sizzo von Leutenberg, geb.
3. Juni 1860, seit 8. Nov. 1896



Unna, Fürstin 3u Schwarzburg. Rudolftadt.

Prinz von Schwarzburg; verm. 25. Januar 1897 mit Prinzeisin Alexandra von Anhalt. Töchter: 1. Prinzessin Marie Antoinette, geb. 7. Febr. 1898; 2. Prinzeisin Frene, geb. 27. Mai 1899.

Balbed. Friedrich Abolf hermann, Fürst zu Balbed und Phrmont, geb. 20. Jan. 1865, folgte seinem Bater, bem Fürsten Georg Vittor, am 12. Mai 1893. Vermählt 9. Aug. 1895



fürft zu Walded und Pyrmont.

mit Bathilbis, Prinzessin zu Schaumburg-Lippe, geb. 21. Mai 1873. Kinder: 1. Erbpr. Josias, geb. 13. Mai 1896: 2. Prinz Mar, geb. 13. Sept. 1898; 3. Prinzessin Helene, geb. 22. Dez. 1899.

Bitwe des Baters: Fürstin Luise, geb. Brinzessin von Schleswig-Solft. Sonderburg-Glücksburg, geb. 6. Jan. 1858. Gesch wister aus des Baters

Gesch wister aus bes Baters erster Ehe: 1. Przss. Pauline, geb. 19. Oktober 1855, vermählt 7. Mai 1881 mit Alexis, Fürst zu Bentheim=Steinfurt. 2. Przss. Emma, geb. 2. August 1858, verm. 7. Jan. 1879 mit König Wilhelm III. ber Nieberlande, Witweseit 23. Nov. 1890. 3. Przss.



Bathildis, fürstin 3u Walded und Pyrmont.

Helene, geb. 17. Febr. 1861, verm. 27. April 1882 mit Bring Leopold von Großbritannien, Bergog von Albany, Witwe seit 28. März 1884. 4. Przss. Elisabeth, geb. 6. Sept. 1873.

Bruber aus bes Baters zweiter Che: Bring Bolrab Friebrich, geb. 26. Juni 1892. Schwester bes Baters: Bringessin her mine, geb. 29. Sept. 1827, verm. 25. Ott. 1844 mit Fürst Abolf zu Schaumburg-Lippe, Bitme seit 8. Mai 1893.

Söhne bes Großvatersbruders, des + Prinz Karl: 1. + Prinz Albrecht, geb. 11. Dez. 1841, verm. I.) 2. Juni 1864 mit Dora Gage, Gräfin v. Rhoden, Witwer seit Dez. 1883; wiederverm. II.) am 8. Mai 1886 mit Przis. Luise zu Hohenlohe-Ohringen, Witwe seit 11. Jan. 1897. Sohn 2. Ehe: Prinz Karl Alexander, geb. 15. Septbr. 1891; 2. Prinz Heinich, geb. 20. Mai 1844 permöhlt & Septbr. 1881 mit Nuguste Größin 20



Beinrich XXII., fürft Reuß a. E.

1844, vermahlt 8. Geptbr. 1881 mit Augufte, Grafin gu Sfenburg-Philippseich, geb. 7. Febr. 1861.

Reuß a. 2. (Greig). Deinrich XXII. alterer Linie, souveraner Fürst Reuß, geb. 28. Marg 1846, folgte seinem Bater, bem Fürsten heinrich XX., am 8. Rovbr. 1859, junachst unter Bormundschaft seiner Mutter, ber Fürstin Karoline, geb. Brinzeifin von Seffen-Somburg, übernahm felbständig bie Regierung am 28. Marz 1867; verm. feit 8. Oft. 1872 mit 3ba, Prinzessin zu Schaumb.-Lippe, Witwer feit 28. Sept. 1891.

Rinder: 1. Erbpring Beinrich XXIV., geb. 20. Marg 1878. 2. Brinzessin Emma, geb. 17. Jan. 1881. 3. Brinzessin Narie, geb. 26. März 1882. 4. Prinzessin Karosich XXII., fürst Reuß ä. L. line, geb. 13. Juli 1884. 5. Brinzessin Hermine, geb. 17. Dez. 1887. 6. Brinzessin Hoa, geb. 4. Sept. 1891. Schwester: Brinzessin Marie, geb. 19. März 1855, vermählt 20. Juli 1875 mit Erbsgraf Friedrich zu Fendurg und Büdingen-Weerholz, Witwe seit 29. März 1889.

Reuß j. L. (Gera). Heinrich XIV., jüngere Linie, souveraner Fürst Reuß, geb. 28. Mai 1832, folgte seinem Bater, dem Fürsten Heinrich LXVII., am 11. Juli 1867, vermählt I.) seit 6. Febr. 1858 mit Agnes, herzogin von Burttemberg (Tochter bes + herzogs Eugen von Burttemberg), Witwer feit 10. Juli 1886. II.) morganatisch wiedervermählt

Beinrich XIV., fürft Reuß j. E.

mit Friederike v. Saalburg.
Rinder: 1. Erbprinz Heinrich XXVII., geb. 10. Nov.
1858, mit der Bertretung in der Regierung besauftragt, verm. 11. Nov. 1884 mit Prinzessin Elise zu auftragt, betm. 11. Nob. 1884 mit Prinzellin Eitse zu Hobenlohe-Langenburg, geb. 4. Sept. 1864. Kinder: a) Prinzessim Biktoria, geb. 21. April 1889; b) Prinzessim Guise Abelbeid, geb. 17. Juli 1890; o) Prinz Heinrich XLVIII., geb. 25. Juli 1893; d) Prinz Heinrich XLV., geb. 13. Mai 1895. 2. Prinzessim Elisabeth, geb. 27. Okt. 1859, berm.

1895. 2. Prinzenin Etija vern, geb. 27. Oit. 1809, berm.
17. Nov. 1887 mit Prinz Hermann zu Solms-Braunfels.
Schwester: Prinzessin Anna, geb. 16. Dezember 1822, vermählt 7. März 1843 mit Prinz Abolf zu Bentheim=
Tedlenburg-Rheba, Witwe seit 3. Sept. 1874.
Paragiatslinie Reuß-Schleiz-Köstriß. (Alterer Zweig.) Heinrich XXIV. j. 2. Fürst Reuß-Köstriß, geb.
8. Dezbr. 1855, verm. 27. Mai 1884 mit Przss. Elisabeth Reuß=Schleig=Röftrig.

Rinber: 1. Prinzessin Regina, geboren 4. April 1886. 2. Prinzessin Sibhle, geb. 26. September 1888. 3. Prinz Heinrich XXXIX., geboren 23. Juni 1891. 4. Prinz Heinrich XLI., geb. 2. Sept. 1892; 5. Prinzessin Biola, geb. 5. April 1898. Schwestern: 1. Prinzessin Eleonore, geb. 22. August 1860. 2. Prinzessin Elisabeth, geb. 2. Jan. 1865.

beth, geb. 2. Jan. 1865.

Bateregeschwister: 1. Prinz Heinrich VII., geb. 14. Juli 1825, verm. 6. Febr. 1876 mit Prinzessin Maria von Sachsen-Weimar-Gisenach. Kinder: a) Prinz Heinztich XXXII., geb. 4. März 1878; b) Prinz Heinrich XXXIII., geb. 26. Juli 1879; c) Prinzessin Sophie, geb. 27. Juni 1884; d) Prinz Heinrich XXXVI., geb. 26. Juli 1879; c) Prinzessin Heinrich XII., vermählt mit Anna, Gräsin von Hocherg, Witwe seit 5. Aug. 1866, wiedervermählt mit ihrem Schwager Heinrich XIII., Prinz Reuß, Witwe seit 3. Jan. 1897. Sohn: Prinz Heinrich XXVIII., geb. 3. Juni 1859, verm. 18. Sept. 1884 mit Mag dalene, Gräsin zu Solms-Laubach. Kinder: aa) Prinz Heinrich XXXIV., geb. 4. Juni 1887; bb) Prinz Heinrich XXXVII., geb. 10. Aug. 1888. cc) Przss. Benigna, geb. 12. November 1892. 3. † Prinz Heinrich XIII., geb. 18. September 1830, verm. am 25. September 1869 mit verw. Brinzessin Anna Reuß, geb. Gräsin Hochberg; Witwe seit 3. Jan. 1897. 4. † Prinz Heinrich XV., geb. 5. Juli 1834, verm. 26. Nov. 1863 mit Luitgarde, Gräsin zu Stolberg-Wernigerode, Witwe seit 23. Dez. 1869. Töchter: a) Prinzessin Margarete, geb. 1. Oktober 1864, vermählt 29. Oktober 1891 mit Karl a) Prinzessin Margarete, geb. 1. Ottober 1864, vermählt 29. Ottober 1891 mit Karl Brinz zu Bentheim-Tecklenburg. d) Prinzessin Auguste, geb. 7. Februar 1866; c) Prinzessin Gertrud, geboren 20. Juli 1867; d) Prinzessin Anna, geb. 4. November 1868. 5. Prinzessin Anna, geb. 9. Januar 1837, vermählt 22. August 1863 mit Otto Fürsten zu Stolberg-Wernigerobe, Witwe seit 19. November 1896.

Großvaters-Brüder: 1. + Prinz Heinrich LX. Kinder: a) Prinzessin Karoline, geb. 4. Dez. 1820, verm. 6. Mai 1844 mit Karl Graf Büdler-Burghaus, Witwe seit 1. Juli 1899; b) Prinzessin Marie, geb. 24. Juni 1822, verm. 26. Mai 1842 mit Eberhard Graf zu Stolberg-Wernigerode, Witwe seit 8. August 1872. 2. + Prinz Heinrich LXXIV. Witwe 2. Ehe: Prinzessin Eleonore, geb. Gräfin zu Stolberg-Wernigerode. Kinder 1. Ehe: a) Prinz + Heinrich IX., geb. 3. März 1827, verm. 12. Mai 1852 mit Anna Frein v. Zebliz u. Leipe, Witwe seit 1. Aug. 1898. Kinder: aa) Prinz heinrich XXVI., geb. 15. Dezbr. 1857, vermählt 19. Novdr. 1885 mit Viktoria Gräfin von Fürstenstein; bb) Prinzessin Marie, geb. 7. Kebr. 1860. vermählt 19. Auni 1883 mit Keinrich Graf bb) Brinzessin Marie, geb. 7. Febr. 1860, vermählt 19. Juni 1883 mit Seinrich Graf v. Willeben; cc) Prinz heinrich XXX., geb. 25. Nov. 1864, verm. 24. Cept. 1898 mit Bringeffin Feodora von Sachien-Meiningen. 2. Ghe: b) Bring Beinrich XXV., geb. Prinzessin Herberg von den Gachen-Weiningen. 2. Ege: b) Prinz Heinrich XXV., geb. 27. Aug. 1856, verm. 30. Aug. 1886 mit Elisabeth Gräsin zu Solms-Laubach. Kinder: aa) Prinzessin Barbara, geb. 25. Aug. 1887; bb) Prinzessin Brigitte, geb. 21. Jan. 1889; cc) Prinzessin Emma, geb. 23. Mai 1890; dd) Prinz Heinrich XLIV., geb. 30. Januar 1894; ee) Prinz Heinrich XLVI., geb. 28. April 1896; sh) Prinz Heinrich XLVII., geb. 13. Dezdr. 1897. c) Prinzessin Klementine, geb. 18. Mai 1858; d) Prinzessin Elisabeth, geb. 10. Juli 1860, verm. 27. Mai 1884 mit Heinrich XXIV. Hürft Reuß-Köstrig; e) Brinz Heinrich XXII., geb. 10. Dezdr. 1868.

Jüngerer Zweig: Prinz Heinrich XVIII., geb. 14. Mai 1847, vermählt 17. Novbr. 1886 mit Charlotte Herzogin von Medlenburg. Kinder: 1. Prinz Heinrich XXXVII., geb. 1. Nov. 1888. 2. Prinz Heinrich XXXVIII., geb. 6. Nov. 1889. 3. Prinz Hein-

rich XLII., geb. 22. Sept. 1892.

Bruber: Bring Beinrich XIX., geb. 30. Mug. 1848, bermabit 25. Juni 1877 mit Marie, Bringeffin gu Sobenlobe-Ohringen.

Schaumburg-Lippe. Georg Stephan Albrecht, Fürst zu Schaumburg-Lippe, geb. 10. Okt. 1846, verm. seit 16. Apr. 1882 mit Marie Anna, Przss. v. Sachsen-Altenburg, geb. 14. März 1864, solgte seinem Bater, dem Fürsten

Beorg, fürft zu Schaumburg. Lippe.

Georg, am 8. Mai 1893. Rinber: 1) Erbpring Abolf, geb. 23. Februar 1883; 2) Pring Morih, geb. 11. März 1884; 3) Brinz Wolrad, geb. 19. April 1887; 4) Brinz Stephan, geb. 21. Juni 1891; 5) Brinz Hein= rich, geb. 25. Sept. 1894.

Mutter: Fürftin Bermine, geb. Prinzeffin zu Balbed, geb. 29. September 1827.

Geichwifter bes Fürften: 1. Pringeffin Bermine, geb. 5. Oftbr. 1845, verm. 16. Febr. 1876 mit Bergog Maximilian Bürttemberg, Bitme feit 28. Juli 1888. 2. Bring Bermann, geb.



Marie Unna, fürftin gu Schaumburg. Lippe.

19. Mai 1848. 3. Bring Otto, geb. 13. Septbr. 1854, morgan. verm. 28. Nov. 1893 mit Unna, Gräfin von Sagenburg, geb. von Köppen. 4. Pring Abolf, geb. 20. Juli 1859, vermählt 19. Rovbr. 1890 mit Bittoria Bringeffin von Preußen.

Geich wister bes Baters: 1. Pring Bilhelm, geb. 12. Dezbr. 1834, verm. 30. Mai 1862 mit Bathilbis, Prinzessin von Anhalt-Dessau. Rinder: a) Prinzessin Charlotte, geb. 10. Oft. 1864, verm. 8. April 1886 mit König Wilhelm von Burttemberg; b) Prinz Friedrich, geb. 30. Jan. 1868, verm. 5. Mai 1896 mit Prinzessin Luise von Danemart; Kinber: aa) Prinzessin Marie, geb. 10. Febr. 1897; bb) Prinz Christian, geb. 20. Februar 1898; cc) Prinzessin Stephanie, geb. 19. Dezember 1899; c) Prinz Albrecht, geb. 24. Oftbr. 1869, verm. 6. Mai 1897 mit Herzogin Elsa zu Württemberg. Totelt, geb. 22. Ottol. 1803, dat 1837 mit Pergy find Franz Foseph, geb. 1. Sept. 1899; d) Prinz Wilhelm, geb. 28. März 1898; bbb) Prinz Franz Foseph, geb. 1. Sept. 1899; d) Prinz Maximilian, geb. 13. März 1871, vermählt 3. Nov. 1898 mit Herzogin Olga von Württemberg. Sohn: Prinz Eugen, geb. 9. Aug. 1899. e) Przss. Bathildis, geb. 21. Mai 1873, verm. 9. Aug. 1895 mit Friedrich Fürsten zu Walbeck u. Pyrmont; t) Przss. Abelheid, geb. 22. Sept. 1875, verm. 17. Febr. 1898 mit Prinz Ernst v. Sachsen-Altenburg; g) Przss. Alexandra, geb. 9. Juni 1879. 3. Przss. Elisabeth, geb. 9. Hari 1879. 3. Przss. Elisabeth, geb. 5. Marg 1841, verm. 30. Jan. 1866 mit Bring Bilhelm von Sanau, geich Juni 1868.

Lippe. Fürst Alexander, geb. 16. Januar 1831, folgte seinem Bruder, dem + Fürsten Wolbemar, am 20. März 1895 unter Regentichaft des Prinzen Adolf von Schaumburg-Lippe, jest bes Grafen Ernft gur Lippe (f. unten).

Schwester: Prinzessin Bauline, geboren 2. Ottober 1834. Witwe des Fürsten Woldemar: Fürstin Sophie, geb. Prinzessin von Baden, geb. 7. Mug. 1834, Bitme feit 20. Marg 1895.





Regent Graf Ernft gur Sippe.

Erbherrlich Graff. Linien: A. Lippe = Biefterfeld: Ernft, Graf und Ebler Berr, geboren 9. Juni 1842, Regent bes Fürftentum gippe, vermählt 16. September 1869 mit Raroline, Gräfin von Wartensleben.

Rinder: 1. Grafin Udel= heid, geb. 22. Juni 1870, ver= mablt 25. April 1889 mit Bring Friebrich v. Cachf. Meining. 2. Graf Leopold, geb. 30. Mai 1871. 3. Graf Berns hard, geb. 26. August 1872. 4. Graf Julius Ernst, geb. Karoline, Gräfin zur Lippe. 2. September 1873. 5. Gräfin



Karola, geb. 2. September 1873. 6. Gräfin Mathilbe, geb. 27. März 1875. B. Lippe-Biesterfeld-Beißenfeld: Ferdinand, Graf und Edler Herr, geb. 6. Oft. 1844, vermählt 5. Mai 1876 mit Margarete von Winterseld.

# B. Genealogie der seit dem Jahre 1815 ihrer Chrone verlustig gegangenen deutschen Fürstenhäuser.

Belfen- ober Braunschweig-Lüneburgifches Saus. Ernft August Bilbelm Adolf Georg Friedrich, herzog von Cumberland, geb. 21. Septbr. 1845, vermählt 21. Dezbr. 1878

mit Thura, Prinzessin von Tanon, geb. 21. Septor. 1845, vermaßit 21. Dezdr. 1878 mit Thura, Prinzessin warie Luise, geboren 11. Oktober 1879, versobt mit Prinz Maximitian von Baden. 2. Prinz Georg Wishelm, geb. 28. Okt. 1880. 3. Prinzessin Alexandra, geb. 29. September 1882. 4. Prinzessin Olga, geb. 11. Juli 1884. 5. Prinz Christian, geb. 4. Juli 1885. 6. Prinz Ernst August, geb. 17. Nov. 1887. Schwestern: 1. Prinzessin Friederike, geb. 9. Jan. 1848, vermählt 24. April 1880 mit Alson Freiherr von Pawel-Nammingen. 2. Prinzessin Warie, geb. 3. Dezdr. 1849. Wutter: Königin-Witwe Warie, geb. Prinzessin von Sachsen-Altenburg, geb. 14. April 1818, vermählt 18. Kebr. 1843. Vitwe seit 12. Juni 1878. 1818, vermählt 18. Febr. 1843, Witme feit 12. Juni 1878.

Saus Seffen. (I. Chemalige Rurlinie.) Alegander Friedrich Landgraf von Beffen,

geb. 25. Jan. 1863.

Geschwister: 1. Prinzessin Elisabeth, geb. 13. Juni 1861, vermählt 26. Mai 1884 mit Erbprinz Leopold von Anhalt, Witwe seit 2. Februar 1886. 2. Prinz Friedrich Karl, geb. 1. Mai 1868, verm. 25. Jan. 1893 mit Prinzessin Margarete von Preußen. Söhne: a) Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 23. Nov. 1893; b) Prinz Maximilian, geb. 20. Okt. 1894: c) Prinz Philipp, geb. 6. Nov. 1896; d) Prinz Wolfgang, geb. 6. Nov. 1896. 3. Prinzessin Sibylle, geb. 3. Juni 1877, vermählt 3. Sept. 1898 mit Treiherr Friedrich Ringe. Freiherr Friedrich Binde.

Mutter: Landgrafin-Witwe Anna, Prinzessin von Preußen, geb. 17. Mai 1836, ver= mählt 26. Mai 1853, Witwe seit 14. Oftbr. 1884. (II. Philippsthaler Linie.) Ernst Landgraf von Hessen-Philippsthal, geb. 20. De=

zember 1846.

Bruder: Prinz Karl, geb. 3. Febr. 1853.
(III. Philippsthal-Barchfelber Linie.) Alexis Landgraf von Heffen-Bhilippsthal-Barchfeld, geb. 13. Septbr. 1829, vermählt 27. Juni 1854 mit Prinzessin Luise von Preußen, geschieden 6. März 1861.

Bruberfinber 2. Ehe: 1. Brinzessin Bertha, geb. 25. Oftbr. 1874. 2. Prinz Chlob= wig, geb. 30. Juli 1876. 4. Che: 3. Prinz Christian, geb. 16. Juni 1887.
Bruberwitwe: Auguste Prinzessin von Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg, geb. 27. Februar 1844, verm. mit dem Prinzen Wilhelm am 6. Dezember 1884, Witwe feit 17. Januar 1890.

Herringunder Kolftein Gonderburg. A. Alltere Linie: Schleswig Folstein Sonderburg Augustenburg.) Ernst Günther Herzog zu Schleswig Folstein Sonderburg Augustenburg, geb. 11. Juni 1863; vermählt 2. August 1898 mit Prinzessin Dorothea von Sachsen-Coburg und Gotha.

Schwestern: 1. Prinzessin Auguste Biktoria, geb. 22. Oktor. 1858, vermählt 27. Febr. 1881 mit dem jezigen deutschen Kaiser und König von Preußen Wilhelm II.

2. Prinzessin Karoline Mathilde, geb. 25. Januar 1860, vermählt 19. März 1885 mit Herzog Friedrich Ferdinand zu Schleswig-Polstein-Sonderburg-Glückburg.

Daheim-Ral. 1901.

3. Prinzessin Luise Sopbie, geb. 8. April 1866, vermählt 24. Juni 1889 mit Prinz Friedrich Leopold von Preußen. 4. Prinzessin Feodore, geb. 3. Juli 1874.
Baters-Geschwister: 1. Prinzessin Amalie, geb. 15. Jan. 1826. 2. Prinz Christian, geb. 22. Jan. 1831, vermählt 5. Juli 1866 mit Prinzessin Helena von Großbritannien und Frland. Kinder: a) Prinz Christian Biktor, geb. 14. April 1867; b) Prinzessin Luise, geb. 26. Februar 1869; c) Prinzessin Biktoria, geb. 3. Mai 1870; d) Prinzessin Luise, geb. 12. Aug. 1872, vermählt am 6. Juli 1891 mit Prinz Aribert pap Aug. 1873, permählt 28. Febr. 1872 mit von Unhalt. 3. Pringeffin Benriette, geb. 2. Mug. 1833, vermählt 28. Febr. 1872 mit Brofeffor von Esmarch.

(B. Jüngere Linie: Schleswig-Holftein: Sonberburg-Glückburg.) Fried-rich Ferdinand Herzog zu Schleswig-Holftein: Sonberburg-Glückburg, geb. 12. Oftbr. 1855, verm. 19. März 1885 mit Prinzessin Karoline Mathilbe zu Schleswig-Holftein.

1855, verm. 19. März 1885 mit Prinzessin Karoline Mathilbe zu Schleswig-Holstein. Kinder: 1. Brinzessin Viktoria Adelheid, geb. 31. Dezember 1885. 2. Prinzessin Alexandra Biktoria, geb. 21. April 1887. 3. Prinzessin Helena, geb. 1. Juni 1888. 4. Prinzessin Abelheid, geb. 19. Okt. 1889. 5. Prinz Friedrich, geb. 23. Aug. 1891. 6. Prinzessin Karoline Mathilbe, geb. 11. Mai 1894. Geschwister: 1. Brinzessin Auguste, geb. 27. Febr. 1844, vermählt 6. Dez. 1884 mit Prinz Wilhelm von Helen-Philippsthal-Baccheld, Witwe seit 17. Januar 1890. 2. Prinzessin Luije, geboren 6. Januar 1858, vermählt am 29. April 1891 mit Georg Kürst zu Walbed und Phymont, Witwe seit 12. Wai 1893. 3. Prinzessin Marie, geb. 31. Aug. 1859. 4. Prinz Albert, geb. 15. März 1863.

Baters Seschwister: 1. Prinzessin Friederike, geb. 9. Oktor. 1811, vermählt 30. Oktor. 1834 mit Herzog Alexander von Anhalt-Bernburg, Witwe seit 19. Aug. 1863. 2. Prinz Christian, geb. 8. April 1818, König von Dänemark (s. unter Dänemark). 3. Prinz Julius, geb. 14. Oktor. 1824, morganatisch verm. 2. Juli 1883 mit Esisabeth von Biegesar, Witwer seit 20. Novbr. 1887. 5. Prinz Johann, geb. 5. Dezbr. 1825.

[I. Linie Holstein=Gottorp [Wasa] im Mannesstamm erloschen): † Gustav Prinz

(II. Linie Holftein=Gottorp [Wasa] im Mannesstamm erloschen): † Gustav Prinz von Wasa, geb. 9. Nov. 1799, verm. mit † Prinzessin Luise von Baden. Tochter: Prinzessin Karoline (Carola), geb. 5. Aug. 1833, verm. 18. Juni 1853 mit Bring Albert, jest Ronig von Sachfen.

# C. Benealogie der außerdeutschen regierenden fürsten= häuser Europas.

Belgien. (Haus Sachsen=Coburg und Gotha.) Leopold II., König ber Belgier, Souveran des unabhängigen Kongostaates, geb. 9. April 1835, folgte seinem Bater Leopold I. am 10. Dezbr. 1865, vermählt 22. Aug. 1853 mit Maria Henriette, Erzsherzogin von Herreich, geb. 23. Aug. 1836.

Töchter: 1. Prinzeisin Luise, geb. 18. Febr. 1858, vermählt 4. Febr. 1875 mit Prinz Philipp von Sachsen-Coburg und Gotha. 2. Prinzessin Stephanie, geb. 21. Wai 1864, verm. 10. Mai 1881



Leopold II. Konig von Belgien.

mit Kronpring Rudolf von Ofterreich, Witwe feit 30. Jan. 1889. 3. Braff. Rlementine, geb. 30. Juli 1872. Geichwifter: 1. Brg. Philipp

Graf von Flandern, geb. 24. März 1837, verm. 25. April 1867 mit Prin= zessin Maria von Hohenzollern. Kinder: a) Prinzessin Henriette, geb. 30. November 1870, vermählt geb. 30. Robember 1870, bermagte 12. Februar 1896 mit Emanuel Herzog von Bendome; b) Brinzessin Josephine, geb. 18. Ottbr. 1872, vermählt 28. Mai 1894 mit Brinz Karl Anton von Hohenzossern; c) Brinz Albert, geb. 8. April 1875. 2. Krinzessin Maria Kharlotte. geb. 7. April 1840. Charlotte, geb. 7. Juni 1840, verm. 27. Juli 1857 mit Maximilian,



Maria Benriette. Konigin von Belgien.

Erzherzog von Ofterreich, später Kaiser von Megito, Witwe seit 19. Juni 1867.

Bulgarien. Ferdinand I., Fürst von Bulgarien (seit 7. Juli 1887), Prinz von Sachsenschurg und Gotha, geb. 26. Februar 1861, vermählt 20. April 1893 mit Marie Luise von Bourbon, geb. 17. Jan. 1870, Witwer seit 31. Jan. 1899. Kinder: 1. Brinz Boris, Prinz von Tirnowo, geb. 30. Januar 1894. 2. Prinz Kyrist, geb. 17. November 1895.



3. Bringeffin Guboria, geb. 17. Jan. 1897. 4. Bringeffin Rabeichba, geb. 30. Januar 1899.

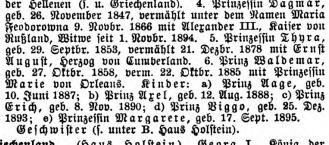
Dänemart. (Saus Solftein, Linie Schleswig = Solftein = Son derburg-Glücksburg.) Christian IX., König von Dänemark, geb. 8. April 1818, folgte dem König Friedrich VII. am 15. Novbr. 1863, vermählt 26. Mai 1842 mit Prinzessin Quije von Beffen-Raffel, Witmer feit 29. Gept. 1898.

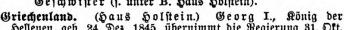
Kinder: 1. Kronpring Friedrich, geb. 3. Juni 1843, verm. 28. Juli 1869 mit Prinzessin Luise von Schweben und Norwegen. Kinder: a) Prinz Christian, geb. 26. Septbr. 1870, vermählt 26. April 1898 mit Herzogin Alexandrine von Medlenburg-Schwerin. Sohn: Brinz Friedrich, geb. 11. März 1899. b) Brinz Karl, geb. 3. Aug. 1872, verm. 22. Juli 1896 mit Prinzessin Maud von Großbritannien und Frland; c) Prinzessin Luise, geb. 17. Febr. 1875, verm. 5. Mai 1896 mit Prinz Friedrich

geb. 17. Hevt. 1875, verm. 5. Wat 1896 mit Prinz Friedrich zu Schaumb.-Lippe; a) Prinz Harld, geb. 8. Oft. 1876; sürft von Bulgarien.

9) Prinzessin Ingeborg, geb. 2. Aug. 1878, verm. 27. Aug. 1897 mit Prinz Karl von Schweden; f) Prinzessin Thyra, geb. 14. März 1880; g) Prinzessin Auftav, geb. 4. März 1887; h) Prinzessin Dagmar, geb. 23. Mai 1890. 2. Prinzessin Alexandra, geb. 1. Dez. 1844, verm. 10. März 1868 mit Albert Eduard, Prinzessin Alexandra, geb. 1. Dez. 1844, verm. 10. März 1868 mit Albert Eduard, Prinzessin Alexandra, geb. 1. Prinzessin Dagmar, ver Belenen (s. u. Griechenland).

4. Prinzessin Dagmar,





Hellenen, geb. 24. Dez. 1845, übernimmt die Regierung 31. Oft. 1863, vermählt 27. Oft. 1867 mit Großfürstin Olga Konstanstinowna von Rußland, geb. 3. Septbr. 1851.

Ainder: 1. Kronprinz Konstantin, Herzog von Sparta, geb. 2. Aug. 1868, vermählt 27. Oftbr. 1889 mit Prinzessin Eophie von Preußen.
Ainder: a) Prinz Georg, geb. 19. Juli 1890; b) Prinz Ylexander, geb. 1. Aug. 1893; c) Pryss. Selene, geb. 2. Wai 1896. 2. Prinz Georg, geb. 24. Juni 1869, General-Kommissar von Kreeta.

geb. 21. Jan. 1872. 4. Prinzessin

Waris ash 2 Mari 1972.

Maria, geb. 3. März 1876. 5. Prinz Undreas, geb. 1. Februar 1882. 6. Prinz Christoph, geb. 10. Aug. 1888.

Groffbritannien und Irland. Bittoria Alegandrine, Königin von Großbritannien und Frland, Kaiserin von Indien, geb. 24. Mai 1819, folgte ihrem Oheim, König Wilhelm IV., am 20. Juni 1837, vermählt 10. Febr. 1840 mit Bring Albert von Sachfen= Coburg und Gotha. Witme feit 14. Dezember 1861.

Rinder: 1. Braff. Biftoria geb. 21. November 1840, vermählt geb. 21. November 1840, vermahlt Olga, 25. Jan. 1858 mit dem nachmaligen Königin v. Griechenland.

Ronig von Griechenland.

25. Fan. 1858 mit dem nachmaligen Königin v. Griechenland. deutschen Kaiser und König von Breußen, Friedrich III., Witwe seit 15. Juni 1888. 2. Kronpr. Albert Eduard, Prinz von Wales, geb. 9. Nov. 1841, verm. am 10. März 1863 mit Prinzessin Alexandra von Dänemark. Kinder: a) Prinz Georg, Herzog von York, geb. 3. Juni 1865, verm. 6. Juli 1893 mit Maru, Fürstin von Teck. Kinder: aa) Prinz Eduard Albert, geb. 23. Juni 1894; dd) Prinz Albert, geb. 14. Dezdr. 1895; co) Prinzessin Vitzia Alexandra, geb. 25. April 1897; dd) Prinz Patrick geb. 31. März 1900; d) Prinzessin Luise, geb.



Christian IX., König von Danemart.

Beorg I., Konig von Griechenland.

Digitized by Google



Diftoria, Königin von Großbritannien und Irland.

Rinder: a) Prinzessina Alice, geb. 25. Febr. 1883; b) Brinz Carl Eduard, Herzog von Albany, geb. 19. Juli 1884. 8. Prinzessina Beatrix, geb. 14. April 1857, vermählt 23. Juli 1885 mit Prinz Heinrich von Battenberg, Witwe seit 20. Januar 1896. Vatersbruder: † Prinz Adolf, Herzog von Cambridge. Rinder: a) Prinz Georg, Herzog von Cambridge, geb. 26. März 1819, morgan, vermählt mit Luiss Carakteckar Witwen

mit Luija Harebrother, Witwer feit 12. Januar 1890; b) Prinz zessin Augusta Karoline, geb. 19. Juli 1822, verm. 28. Juni 1843 mit bem jegigen Großherzog Friebrich Wilhelm von Friedrich Will, Medlenburg-Strelig.



20. November 1851.

Handert I., 20. November 1851.

Zonig von Italien.

Sohn: Kronprinz Viktor Königin von Italien.

Emanuel, geb. 11. November

1869, vermählt 24. Oktober 1896 mit Helene, Prinzessin von Montenegro.

Geschwister: 1. Prinzessin Klotbilde, geb. 2. März 1843, verm. 30. Januar 1859 mit Prinz Napoleon Bonaparte, Witwe seit 17. März 1891. 2. † Prinz Amadeus, Herzog von Aosta, geb. 30. Mai 1845, verm. 1. am 30. Mai 1867 mit Prinzessin Maria das Pozzo bella Cisterna, Witwer seit 8. Nov. 1876, 2. am 11. Sept. 1888 mit Prinzessin Lätitia Bonaparte, geb. 20. Dezdr. 1866, Witwe seit 18. Jan. 1890.

Kinder 1. Ese: a) Prinz Emanuel, Herzog von Aosta, geb. 13. Januar 1869, vermählt 25. Juni 1895 mit Helne, Prinzessin von Orleans.

Sohn: Prinz Amadeus, geb. 21. Okt. 1898; b) Prinz Viktor, Graf von Turin, geb. 24. Novbr. 1870; c) Prinz Ludwig, Herzog der Abruzzzen,



Johann II., fürft von und zu Liechtenfiein.

21. 211. 1876; c) Prinz Bittor, Graf von Lutin, geb. 24. Novbr. 1870; c) Prinz Ludwig, Herzog der Abruzzen, geb. 31. Jan. 1873; 2. Ehe: d) Prinz Humbert, Graf von Salemi, geb. 22. Juni 1889. 3. Prinzessin Pia, geb. 16. Oft. 1847, verm. 6. Oft. 1862 mit König Ludwig von Portugal, Witwe seit 19. Oftober 1889. Vatersbruder: † Prinz Ferdinand, Herzog von Genua, verm. 22. April 1850 mit Brinzessin Elisabeth von Sachsen, Witwe seit 10. Febr. 1855 wiedernerum, morgan. 1856 wit Warchele Rangla, dermals. Johann II.,

Johann II.,

Brinzessen von geb. 10. März 1895; cc)

Abella, Prinzessin von Bahern. Kinder: aa) Prinzessin Von Erbin Von Bahern. Kinder: aa) Prinzessin Von Understehen.

Beb. 10. März 1895; cc) Prinzessin Von Margarete, geb. 21. April 1884; bb) Prinz Philibert, Abilibert, geb. 19. März 1898.

htenstein. Abbaun II. Siet von Aben Von Siet von Abbaun II. Siet von Abbaun II. Siet von Aben Von Siet von Abbaun II. Siet von Abbau Von Abbau Von Siet von Abbau Von Siet von Abbau Von Siet von Abbau

Liechtenstein. Johann II., Fürst von und zu Liechtenstein, geb. 5. Oktober 1840. Geschwister: 1. Prinzessin Maria, geb. 20. Septbr. 1834, verm. 29. Oktor. 1860 mit Graf Ferdinand von Trauttmannsdorff, Witme seit 12. Dezbr. 1896. 2. Przss. Sophie,

geboren 11. Juli 1837, vermählt 4. Mai 1863 mit Fürst Karl von Löwenstein-Wertheim-Rosenberg. 3. Prinzeisin Alopsia, geboren 13. August 1838, vermählt 22. Mai 1864 mit Graf



Udolf, Großherzog von Lugemburg.

Beinrich von Fünffirchen, Bitme feit 2. Januar 1885. 4. Pringeffin 3 ba, geboren 17. Geptember 1839, vermählt 4. Juni 1857 mit abolf, Fürst ju Schwarzenberg. 5. Brin-gesifin Senriette, geb. 6. Juni 1843, verm. 26. April 1865 mit Prz. Alfreb zu Liechtenstein. 6. Przss. Anna, geb. 26. Febr. 1846, verm. 22. Wai geb. 26. Hebr. 1846, berm. 22. Wat 1864 mit Fürst Georg Christian von Lobkowis. 7. Przss. Therezia, geb. 28. Juli 1850, verm. 12. April 1882 mit Prinz Arnulf von Bahern. 8. Prinz Franz von Baula, geb. 28. Auguft 1853.



Großh. von Luremburg.

Luzemburg. (Saus Raffan.) Abolf, Froßherzog von Luzemburg, geb. 24. Juli 1817, folgte Wilhelm III., König der Niederlande, am 23. Nov. 1890, verm. am 23. April 1851 mit Abelheid, Przss. v. Anhalt, geb. 25. Dez. 1833. Kinder: 1. Erbgroßherzog Wilhelm, geb. 22. April 1852; verm. 21. Juni 1893 mit Maria Anna, Prinzessin von Braganza. Töchter:

a) Prinzessin Marie, geb. 14. Juni
1894; b) Prinzessin Charlotte,
geb. 23. Jan. 1896; c) Prinzessin
Hilda, geb. 15. Febr. 1897; d) Przss.
Antonia. geb. 7. Oft. 1899. 2 Przss.

Antonia, geb. 7. Oft. 1899. 2. Proff. Silba, geb. 5. Rov. 1864, verm. 20. Ceptbr. 1885 mit Friebrich, Erbgroßherzog von Baden.

Geich wifter: 1. Braff. Marie, geb. 29. Jan. 1825, verm. 20. Juni Nitrolaus, geb. 20. Sept. 1832, morgan. vermählt 1. Juli 1867 mit Natalie Gräfin von Merenberg. 3. Prinzessin Sophie, geb. 9. Juli 1836, vermählt 6. Juni 1857 mit Oskar II., König von Schweden.



Jlice, fürfin von Monaco.

Monaco. Albert, Fürst von Monaco, geb. 13. Novbr. 1848, verm. 1. am 21. Sept. 1869 mit Laby Marte Douglas-Hamilton, geschieben 3. Januar 1880, 2. am 30. Oftbr. 1889 mit verwitwete Herzogin Alice von Richelieu, geb. Heine, geboren 10. Februar 1858. Sohn 1. Ehe: Erbprinz Ludwig, geb. 12. Juli 1870



Mibert, fürft von Monaco.

fürft von Montenegro.

Montenegro. Rifolaus I., Fürst von Montenegro, geb. 7. Oftbr. 1841, folgte feinem Ontel Fürft Danilo I. 13. Aug. 1860, vermählt 8. Novbr. 1860 mit Milena Butotič, geb. 4. Mai 1847.

Rinber: Milika, geb. 26. Juli 1866, verm. 26. Juli 1889 mit Groß= Beter Ditolaje= witich v. Rugland. 2. Braff. Stana, geb. 4. Jan. 1868, verm. 16. August 1889 mit Bergog Beorg von Leuchten= berg. 3. Erbpring Danilo Alexander, geb. 29. Juni 1871, verm. 26. Juli 1899 mit



Milena, fürftin von Montenegro.

Herzogin Jutta (Miliba) zu Mecklenburg-Strelit. 4. Prinzessin Helene, geb. 8. Jan. 1873, verm. 24. Okt. 1896 mit Biktor Emanuel, Kronprinz von Italien. 5. Prinzessin Anna, geb. 18. Aug. 1874; vermählt 18. Mai 1897 mit Prinz Franz Josef von Battenberg. 6. Prinz

Nieberlande. Wilhelmina, Königin ber Nieberlande, geb. 31. Aug. 1880, folgte ihrem Bater, + König Wilhelm III. junächst unter Bormunbicaft ihrer Mutter am 23. Nov. 1890,

übernahm die Regierung 31. Aug. 1898. Mutter: Emma, geb. Prinzessin von Walbed und Phyrmont, geb. 2. August 1858, verm. 7. Januar 1879, Witwe feit 23. November 1890.

Grogvaters = Bruder = Tochter: Pringeffin Marie, geb. 5. Juli 1841, vermählt 18. Juli 1871 mit Bilhelm, Fürft 3. Bieb.

Öfterreich. Franz Josef I. Karl, Kaiser von Öfterreich, König von Ungarn, geb. 18. August 1830, folgte seinem Oheim Kaiser Ferdinand I. am 2. Dezbr. 1848, vermählt am 24. April 1854 mit Bergogin Elifabeth in Bayern, geb. 24. Degbr. 1837, Witmer feit 10. September 1898.



Wilhelmina, Königin der Miederlande.



frang Josef I., Kaifer von Bfterreich, König von Ungarn.

Rinder: 1. Eezherzogin Gifela, geb. 12. Juli 1856, vermählt 20. April 1873 mit Prinz Leopold von Bahern. 2. † Erzherzog Audolph, Aronprinz, geboren 21. August 1858, verm. 10. Mai 1881 mit Prinzessu Kleephanie von Belgien, Witwe seit 30. Jan. 1889, wiederverm. 22. März 1900 mit Gelemer Lonhah. Tochter: Erzherzogin Elisabeth, geb. 2. September 1883. Frzherzogin Marie Baserie, geb. 22. April 1868, verm. 31. Juli 1890 mit Franz Salvator, Erzherzog von Österreich.

Brüder: 1. † Erzherzog Ferdinand, später Maximilian I., Kaiser von Mexiko, verm. 27. Juli 1857 mit Prinzessin Maria Charlotte von Belgien, Witwe seit 19. Juni 1867. 2. † Erzherzog Karl Ludwig, geb. 30. Juli 1833, verm. 1. am 4. Nov. 1856 mit Prinzessin Maria Ununciata von Bourbon, Witwer seit 4. Mai 1871, 3. am 23. Juli 1873 mit Prinzessin Maria Theresia von Braganza, geb. 24. Aug. 1855, Witwe seit 19. Mai 1896. Kinder 2. Ebe. 18. Dezder. 1863; d. Erzherzog Otto Franz Foseph, geb. 21. April 1865, verm. 2. Ostober 1886 mit Prinzess Maria Fosepha von Sachsen, geb. 31. Mai 1867. Söhne: aa) Erzherzog Karl Franz Foseph, geb. 17. Aug. 1887; d. Derzherzog Maria Charlisto Charlist herzog Rarl Franz Joseph, geb. 17. Aug. 1887; bb) Erg= herzog Maximilian Eugen Lubwig, geb. 13. April 1895. reich, König von Ungarn.

1868; d) Erzherzogin Margareta Sophia, geb. 13. Wai
1870, verm. 24. Jan. 1893 mit Herzog Albrecht von Württems
berg. 3. Che: e) Erzherzogin Maria Annunciata, geb. 31. Juli 1876; f) Erzherzogin
Elijabeth, geb. 7. Juli 1878.
3. Erzherzog Lubwig Viktor, geb. 15. Mai 1842.

Elisabeth, geb. 7. Juli 1878. 3. Erzherzog Ludwig Biktor, geb. 15. Mai 1842.

Großvaters-Brüder: 1. † Erzherzog Ferdinand (Rachkommen s. unter "Richtregierende Linie Toscana"). 2. † Erzherzog Karl, vermählt mit † Brinzessin henriette von Nassaus-Beilburg. Kinder: a) † Erzherzog Marl, vermählt mit † Brinzessin henriette von Nassaus-Beilburg. Kinder: a) † Erzherzog Mabern, gest. 18. Febr. 1895. Tochter: Erzherzogin Maria Theressia, geb. 15. Juli 1845, vermählt 18. Jan. 1865 mit Herzog Philipp von Württemberg; d) † Erzherzog Karl Ferdinand, vermählt 18. April 1854 mit Erzherzogin Elizabeth von Osterreich, verwitwete Erzherzogin von Osterreich-Este-Modena, Witwe seit 20. Novbr. 1874. Kinder: aa) Erzherzog Friedring, geb. 4. Juni 1856, vermählt 8. Ostbr. 1878 mit Prinzessin Jabella von Erody-Dülmen, geb. 27. Febr. 1856. Töchter: aaa) Erzherzogin Waria Christina, geb. 17. Nov. 1879; bbb) Erzherzogin Maria Anna, geb. 6. Jan. 1882; ccc) Erzherzogin Maria Herzherzogin Maria Herzherzogin Haria Christina, geb. 15. Jan. 1893; ggg) Erzherzog Ulbrecht, geb. 24. Juli 1897. bb) Erzherzogin Maria Christine, geb. 21. Juli 1858, verm. 29. Nov. 1879 mit Usfons XII., König von Spanien, Witwe seit 25. Nov. 1885, Regentin von Spanien. co Erzherzogin Karl Etephan, geb. 5. Sept. 1860, verm. 28. Febr. 1866 mit Erzherzogin Maria Theresia von Österreich, Brinzessin On Toscana, geb. 18. Sept. 1862. Kinder: aaa) Erzherzogin Eleonora, geb. 28. Nov. 1886; bbb) Erzherzogin Renata, geb. 2. Juni 1888; ccc) Erzherzog Karl, geb. 18. Dezbr. 1888; ddd) Erzherzogin Mechthildis, geb. 11. Ostbr 1891; eee) Erzherzog Eeo, geb. 5. Juli 1893; fff) Erzherzog Wilhelm, geb. 10. Febr. 1895; dd) Erzherzog Eugen, geb. 21. Mai 1863. c) Erzherzog Wainer von Österreich. 3. † Erzherzog Foeph, verm. 21. Febr. 1852 mit Erzherzog Rainer von Österreich. 3. † Erzherzog Foeph, berm. 21. Febr. 1852 mit Ergherzog Rainer bon Ofterreich. 3. + Ergherzog Jofeph,

Falatinus von Ungarn, verm. mit † Herzogin Marie von Bürttemberg. Kinder: a) Erzeherzogin Elisabeth, geb. 17. Jan. 1831, verm. I.) am 4. Oktober 1847 mit Erzherzog Ferdinand von Ofterreich-Este-Modena, Witwe seit 15. Dezdr. 1849; II.) am 18. April 1854 mit Erzherzog Karl Ferdinand von Ofterreich, Witwe seit 20. November 1874; b) Erzherzog Joseph, geb. 2. März 1833, verm. 12. Wai 1864 mit Prinzessin Klothilde von Sachsen-Soburg und Gotha. Kinder: aa) Erzherzogin Maria Dorothea, geb. 14. Juni 1867, verm. 5. Nov. 1896 mit Philipp Herzog von Orleans; bb) Erzherzogin Margarete Klementine Maria, geb. 6. Juli 1870, vermählt 15. Juli 1890 mit Albert, Fürsten von Thurn und Taxis; cc) Erzherzog Joseph August, geb. 9. Aug. 1872, vermählt 15. November 1893 mit Prinzessin Auguste von Bayern.

Kinder: asa) Erzherzog Joseph Franz, geb. 28. März 1895; bbb) Erzherzogin Giela, geb. 5. Juli 1897; ccc) Erzherzogin Sophie, geb. 11. März 1899; dd) Erzeperzogin Elisabeth, geb. 9. März 1883; ee) Erzherzogin Klothilde Maria, geb. 9. Mai 1884. — c) Erzherzogin Maria, geb. 23. Aug. 1836, vermählt 22. August 1853 mit Beopold II., König der Belgier. 4. † Erzherzog Rainer, vermählt mit † Prinzeh Elisabeth von Savoyen-Carignan. Sohn: Erzherzog Rainer, geb. 11. Januar 1827, vermählt 21. Februar 1852 mit Erzherzogin Maria Karolina von Herreich, geboren 10. September 1825.

Nicht regierende Linie Toscana. Ferdinand IV., Großherzog von Toscana, Erzherzog von Osterreich, geb. 10. Juni 1835, vermählt I.) am 24. Novbr. 1856 mit Prinzeß Anna von Sachsen, Witwer seit 10. Febr. 1859; II.) am 11. Jan. 1868 mit Prinzeß Alice von Bourbon-Barma, geb. 27. Dezbr. 1849. Kinder 2. Ehe: 1. Erzherzog Leopold Ferdinand, geb. 2. Dezember 1868; 2. Erzherzogin Luise Antoinette Maria, geb. 2. September 1870, vermählt 21. November 1891 mit Friedrich August, Prinz von Sachsen; 3. Erzherzog Joseph Ferdinand, geb. 24. Mai 1872; 4. Erzherzog Beter Ferdinand, geb. 12. Nai 1874; 5. Erzherzog Heinrich Ferdinand, geb. 18. Februar 1878; 6. Erzherzogin Anna Maria Theresia, geb. 17. Ostober 1879; 7. Erzherzogin Wargareta Maria, geb. 13. Ostor. 1881; 8. Erzherzogin Germana Maria Theresia, geb. 11. Sept. 1884; 9. Erzherzogin Agnes Maria Theresia, geb. 26. März 1891.

Geschwister: 1. Erzherzogin Maria Jsabella, geb. 21. Mai 1834, vermählt 10. April 1850 mit Prinz Franz von Bourbon, Graf von Trapani, Witwe seit 24. Sept. 1892. 2. † Erzherzog Karl Salvator, vermählt mit † Prinzeß Maria Immaculata Klementine von Bourbon. Kinder: a) Erzherzogin Maria Theresia, geb. 18. Sept. 1862, verm. 28. Febr. 1886 mit Erzherzog Karl Stephan von Österreich; b) Erzherzog Leopold Salvator, geb. 15. Okt. 1863, verm. 24. Okt. 1889 mit Prinzeß Blanka von Castilien:Bourbon, geb. 7. Sept. 1868; Kinder: aa) Erzh. Maria de los Dolores, geb. 5. Mai 1891; bd) Erzherzogin Marie Immaculata, geb. 9. Sept. 1892; cc) Erzeptzogin Margarete, geb. 8. Mai 1894; dd) Erzh. Rainer Karl, geb. 21. Rov. 1895; ee) Erzherzog Leopold, geb. 30. Januar 1897; dd) Erzherzogin Maria Antonia, geb. 13. Juli 1899; c) Erzherzog Franz Salvator, geb. 21. Aug. 1866, verm. 31. Juli 1890 mit Erzherzogin Marie Balerie, des Kaisers Franz Joseph I. Tochter; Kinder: aa) Erzherzogin Elisabeth Franziska, geb. 27. Jan. 1892, dd) Erzherzog Franz Karl Salvator, geb. 17. Februar 1893; cc) Erzherzog Dubertus Salvator, geb. 30. April 1894; dd) Erzherzogin Hedwig, geb. 24. Sept. 1896; ee) Erzherzog Theodor Salvator, geb. 9. Oktor. 1899; d) Erzherzogin Karoline Maria Immatulata, geb. 5. Sept. 1869, vermählt 30. Mai 1894 mit August Leopold, Brinz von Sachsenschutz, geb. 3. Sept. 1878. 3. Erzherzogin Maria Luise Unnunciata, geb. 31. Okt. 1845, verm. 31. Mai 1865 mit Fürst Karl zu Fiendurg-Birstein, Witwe seit 4. April 1899. 4. Erzherzog Ludwig Salvator, geb. 4. Aug. 1847. 21. Etherende Linie Modena (im Mannessamm erloschen): † Franz V., Erzherzog

Richt regierende Linie Mobena (im Mannesstamm erloschen): + Franz V., Erzherzog von Osterreich, Herzog von Wodena, verm. 30. März 1842 mit Brinzessin Abelgunde von Bayern, geb. 19. März 1823, Witwe seit 20. Rovbr. 1875.

Geschwister: 1. † Herzog Ferbinand, vermählt 4. Oftober 1847 mit Erzherzogin Elisabeth von Osterreich, geb. 17. Januar 1831, Witwe seit 15. Dezbr. 1849, wiedersvermählt 18. April 1854 mit † Erzherzog Karl Ferdinand von Osterreich, Witwe seit 20. Rovember 1874. Tochter: Erzherzogin Maria Theresia, geboren 5. Juli 1849, vermählt 20. Februar 1868 mit Prinz Ludwig von Bayern. 2. Erzherzogin Maria Beatrix, geb. 13. Februar 1824, vermählt 6. Februar 1847 mit Johann, Insant von Spanien, Witwe seit 21. November 1887.

Bortugal. (Haus Sachsen=Coburg unb Gotha.) Karl I König von Portugal, geb. 28. September 1863, folgte seinem Bater König Ludwig I. am 19. Oftober 1889, vermählt 22. Mai 1868 mit Pringessin Umalie von Bourbon=Orleans, Tochter des Grafen von Baris, geb. 28. September 1865.

Sohne: 1. Kronpring Ludwig Philipp, herzog von Braganza, geb. 21. Marz 1887. 2. Bring Manuel, herzog von Beja, geb. 15. Rovember 1889.





König von Portugal.

Bruber: Bring Affonfo, Bergog von Oporto, geb. 31. Juli

Mutter: Königin-Witwe Bia, geb. Prinzessin von Stalien, geb. 16. Oft. 1847, verm. 6. Oft. 1862, Witme seit 19. Oft. 1889.

Baters = Schwester: zessin Antonia, geb. 17. Febr. 1845, vermählt 12. September 1861 mit Fürst Leopold von Sohenzollern.

Rumanien. (Haus Hohenzollern.) Karl I., König von Rumanien, geb. 20. April 1839, 20. April 1866 Fürst, 26. März 1881 König, ver-mählt 15. November 1869 mit



Umalie, Königin von Portugal.

Elisabeth, Prinzessin zu Wied, geb. 29. Dezember 1843. Thronfolger: Ferdinand, Prinz von Rumanien, geb. 24. Aug. 1865, zweiter Sohn b. Brubers b. Konigs, des Fürften von hohenzollern, verm. 11. Jan. 1893 mit Braff. Maria v. S. Coburg u. Gotha, Rinder: 1. Bring Rarl, geb. 15. Oft. 1893; 2. Brzff. Elifabeth, geb. 11. Oftbr. 1894; 3. Brzff. Marie, geb. 8. Jan. 1900.



König von Rumanien.

Rufland. (Saus Romanow = Sol= ftein = Gottorp.) Rifolaus II. Nitolaus II. Alexandrowitich, Raifer und Gelbit= herricher aller Reußen, geb. 18. Mai 1868, folgte seinem Bater am 1. Nov. 1894, vermählt 26. Novbr. 1894 mit Alexandra (Alix), Prinzessin von Hesien, geb. 6. Juni 1872. Töchter: 1. Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 15. Novbr. 1895; 2. Großfürstin Tatjana, geb. 10. Juni 1897; 3. Großfürftin Maria, geb. 26. Juni 1899.

Geichwifter: 1. Großfürftin Xenia Alexandrowna, geb. 6. April 1875, verm. 6. Aug. 1894 mit Groß= fürst Alexander Michailowitsch.



Elifabeth, Königin von Rumanien.

Sohn: Großfürst Nikita, geb. 16. Januar 1900. 2. Großfürst-Thronfolger Michael Alexandrowitsch, geb. 4. Dez. 1878; 3. Großfürstin Olga Alexandrowna, geb. 13. Juni 1882. Mutter: Berw. Kaiserin Maria Feodorowna, Brinzessin von Dänemark, Witwe feit 1. November 1894.

Mitolaus II. Kaifer von Rugland.

Batersgeschwifter: 1. Großfürst Bladimir Alegandrowitich, geb. 22. April 1847, vermählt 28. Aug. 1874 mit Herzogin Maria von Medfendurg, geb. 14. Mai 1854. Kinder: a) Großfürst Khrill Wladimirowitsch, geb. 12. Okt. 1876; b) Großfürst Boris Wladimirowitsch, geb. 24. Novbr. 1877; c) Großfürst Andreas Wladimirowitsch, geb. 14. Mai 1879; d) Großfürstin Helena Wladimirowna, geb. 29. Januar 1882. 2. Großfürst Alegis Alexandrowitsch, geb. 14. Jan. 1850. 3. Großfürstin Maria Alegandrowna, geb. 17. Oft. 1853, berm. 23. Jan. 1874 mit Bergog Alfred von Sachien-Coburg u. Gotha. 4. Großfürst Sergius Alexandrowitsch, geb. 11. Mai 1857, vermählt 15. Juni 1884 mit Prinzessin Elisa=



Mlerandra, Kaiferin von Rugland.

beth von Seffen. 5. Großfürst Baul Alexandrowitich, geb. 3. Oft. 1860, verm. 17. Juni 1889 mit Bringeffin Alegandra von Griechenland, Witwer feit 24. Cept. 1891. Rinder: a) Großfürstin Maria Pawlowna, geb. 17. April 1890; b) Großfürst Demetrius Pawlowitich, geb. 18. September 1891.

Großvaters = Geschwister: 1. † Großfürst Konstantin Nikolajewitsch, geb. 21. Sept. 1827, verm. 11. Sept. 1848 mit Prinzessin Alexandra von Sachsen-Altenburg, Witwe

seit 24. Jan. 1892. Kinder: a) Großfürst Nikolaus Konstantinowitsch, geb. 14. Febr. 1850; b) Großfürstin Olga Konstantinowna, geb. 3. Sept. 1851, verm. 27. Okt. 1867 mit König Georg I. von Griechenland; c) Großfürstin Wera Konstantinowna, geb. 16. Februar 1854, vermählt 8. Mai 1874 mit Herzog Eugen von Kürttemberg, Wittwe seit 27. Jan. 1877; d) Großfürst Konstantin Konstantinowitsch, geb. 22. Aug. 1858, vermählt 27. April 1884 mit Prinzessin Elisabeth von Sachsen-Altenburg. Kinder: aa) Prinz I hann Konstantinowitsch, geb. 5. Juli 1886; bb) Prinz Gabriel Konstantinowitsch, geb. 15. Juli 1887; ce) Prinzessin Tatjana Konstantinowna, geb. 23. Jan. 1890; dd) Prinz Konstantinowitsch, geb. 1. Jan. 1891; dd) Prinz Oleg Konstantinowitsch, geb. 27. Nov. 1892; ee) Brinz J gor Konstantinowitsch, geb. 13. Juni 1894; e) Großf. Demetrius Konstantinowitsch, geb. 13. Juni 1860.
2. † Großfürst Nikolaus Nikolajewitsch, geb. 8. Aug. 1831, verm. 6. Febr. 1856 mit Prinzessin Alexandra von Olbens



Osfar II., König von Schweden und Morwegen.

mit Prinzessin Alexandra von Oldensburg, ged. 2. Juni 1838, Witwe seit 25. April 1891. Söhne: a) Großfürst Nitolaus Nitolajewitsch, geb. 18. Nov. 1856; b) Großfürst Beter Nitolajewitsch, geb. 22. Jan. 1864, verm. 7. Aug. 1889 mit Pringessin Milita von Mon-tenegro, geb. 26. Juli 1866. Kinder: aa) Bringessin Marina, geb. 11. März 1892; bb) Bring Roman, geb. 17. Oft. 1896; cc) Prinzeisin Nabeichba, geb. 15. März 1898. 3. Großfürst Wichael Nikolajewitich, geb. 25. Oft. 1832, verm. 28. Aug. 1857 mit Bringeffin Olga (borm.



Sophie, Königin von Schweden und Norwegen.

28. Aug. 1857 mit Brinzessin Olga (vorm.
Căcilie) von Baden, geb. 20. Sept. 1839, Witwer seit 13. April 1891. Kinder: a) Großfürst Nitolaus Michailowitsch, geb. 26. April 1859; b) Großfürstin Anastasia Michailowitsch, geb. 26. April 1859; b) Großfürstin Anastasia Michailowina, geb. 28. Juli 1860, verm. 24. Januar 1879 mit Großherzog Friedrich Franz III.
von Meeckendurg-Schwerin, Witwe seit 10. April 1897; c) Großfürst Michael Michailowitsch, geb. 16. Okt. 1861, verm. 26 Febr. 1891 mit Sosie Gräfin Torby, geb. Gräfin
Merenberg, geb. 1. Juni 1868; d) Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 23. Aug. 1863;
e) Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 13. April 1866, verm. 6. Aug. 1894 mit
Großfürstin Xenia Alexandrowna. Kinder: 20. Prinz Fedor, geb. 23. Dezdr. 1898;
b) Prinz Andreas, geb. 24. Januar 1897; cc) Prinz Fedor, geb. 23. Dezdr. 1898;
f) Großfürst Sergius Michailowitsch, geb. 7. Okt. 1869.

chweben und Norwegen. (Haus Bernabotte.) Ostar II. Friedrich, König von Schweben und Norwegen, geb. 21. Jan. 1829, folgte seinem Bruder König Karl XV. am 18. Sept. 1872, verm. 6. Juni 1857 mit Prinzessin Sophie von Schweben und Norwegen.



Mlegander I. König von Serbien.

Raffau, geb. 9. Juli 1836. Cohne: 1. Kronpring Guftav, herzog von Wermland, geb. 16. Juni 1858, verm. 20. Gept. 1881 mit Bringeffin Biftoria 16. Juni 1858, verm. 20. Sept. 1881 mit Prinzessin Viktoria von Baden, geb. 7. August 1862. Söhne: a) Prinz Gustav Abolf, Herzog von Schonen, geb. 11. Kov. 1882; b) Prinz Wilhelm, Herzog von Söbermanland, geb. 17. Juni 1884; c) Prinz Erik, Herzog von Westmanland, geb. 20. April 1889. 2. Prinz Oškar, geb. 15. Novbr. 1859, nach Berzicht-leistung auf die Thronfolge am 15. März 1888 "Prinz Bernadotte", später Graf von Wisborg, vermählt am selben Tage mit Ebba, geb. Mund von Fulkila, geboren 24. Oktor. 1858. 3. Prinz Karl, Herzog von Westgotland, geb. 27. Febr. 1861, vermählt 27. Aug. 1897 mit Prinzessin Ingeborg von Dänemark. Tochter: Przss. Margarete, geb. 25. Runi 1899. 4. Prinz Eugen. Serzog von Nerife. geb. 25. Juni 1899. 4. Bring Eugen, herzog von Rerife, geb. 1. August 1865.

Geichwister: 1. + König Rarl XV., vermählt mit + Prin-gessin Luise ber Rieberlande. Tochter: Bringessin Luise,

geb. 31. Oftbr. 1851, vermählt 28. Juli 1869 mit Friedrich, Kronprinz von Dänemart. 2. + Prinz August, Herzog von Dalekarlien, vermählt 16. April 1864 mit Prinzessin Therese von Sachsen-Altenburg, geb. 21. Dezbr. 1836, Witwe seit 4. März 1873.

Serbien. Alexander I., König von Serbien, geb. 14. Aug. 1876, folgte seinem Bater Milan I. bei bessen Abbantung am 6. März 1889. Eltern: Milan I. Obrenowitsch, geb. 22. Aug. 1854, entsagt dem Thron zu Gunsten seines Sohnes und nimmt den Namen Graf von Takowo an, verm. 17. Okt. 1875 mit Natali e Keschto, geb. 14. Mai 1859, geschieden 24. Oft. 1888, wiedervereinigt 7. März 1893.

Schwestern: 1. Pringeffin von Afturien Maria be las Mercebes, geb. 11. Sept. 1880. 2. Infantin Maria Therefia, geb. 12. Rovbr. 1882.

Mutter. Berwitwete Königin Maria Chriftine, geb. Erzherzogin von Öfterreich, geb. 21. Juli 1858, vermählt mit + König Alfons XII. am 29. Novbr. 1879, Witwe seit 25. Nov. 1885, Regentin bes Königreichs.



Ulfons XIII., König von Spanien.

Baters = Schwestern: 1. Insantin Habella, geb. 20. Dez. 1851, vermählt 13. Mai 1868 mit Gaëtan, Prinz von Bourbon, Graf von Girgenti, Witwe seit 26. Novbr. 1871. 2. Insantin Maria bella Paz, geb. 23. Juni 1862, vermählt 2. April 1883 mit Prinz Lubwig Ferd in and von Bayern. 3. Insantin Eulalia, geb. 12. Februar 1864, verm. 6. Marg 1886 mit Bring Unton bon Drleans-Bourbon.

Großeltern: Fabella II., Königin von Spanien, geb. 10. Ottbr. 1830, vermählt 10. Ottbr. 1846 mit Frang de Affifi,

Infant von Spanien (f. unten). Urgroßvaters=Brüber: 1. (Karliftifcher Zweig) + Infant urgroßvaters Brider: 1. (Katistiger Hively) 7 Infant Karl, vermählt mit + Infantin Franziska von Portugal. Sohn: + Johann Karl, verm. 6. Februar 1847 mit Erzherzogin Maria Beatrix von Hierreich-Este, geb. 13. Februar 1824, Witwe seit 21. Novbr. 1887. Kinder: a) Karl, Herzog von Madrid, geb. 30. März 1848, vermählt I. am 4. Februar 1867 mit Prinzessin Margareta von Bourbon-Parma, Witwer seit 29. Januar 1893; II. am 28. April 1894 mit Prinzessin Maria Bertha von Rohan. In non Gastisien geh. 7 Septhr. 1868, permählt 24. Ofter. 1889.

Anny von II. am 28. April 1894 mit Prinzessin Maria Bertha von Kohan. Kinder: aa) Blanka von Castilien, geb. 7. Septbr. 1868, vermählt 24. Oktbr. 1889 mit Erzherzog Leopold Salvator von Osterreich-Toskana; bb) Jakob (Jahme), geb. 27. Juni 1870; co) Prinzessin Elvira, geb. 28. Juli 1871; dd) Prinzessin Beatrig, geb. 21. März 1874, vermählt 27. Febr. 1897 mit Prinz Fabr. Massimo; ee) Prinzessin Alix, geb. 29. Juni 1876, vermählt 26. April 1897 mit Prinz Friedrich von Schönburg-Waldenburg; b) Alfons, geb. 12. Septbr. 1849, vermählt 26. April 1871 mit Prinzessin Maria von Braganza. 2. † Insank Franz de Paula, vermählt mit Prinzessin Luise von Bourbon. Kinder: a) Insank Franz de Asilia, vermählt mit Prinzessin Luise von Bourbon. Kinder: a) Insank Franz de Asilia, geb. 13. Mai 1822, vermählt 10. Oktober 1846 mit Königin Jabella II. von Spanien (s. oben); d) Insankin Luisa Therese, geb. 11. Juni 1824, verm. 10. Febr. 1847 mit Don José, Herzog von Scha, Witwe seit Dez. 1884; d) Insankin Ton José Güell y Kenté, Witwe seit Dez. 1884; d) Insankin Christina, Insank von Spanien, Witwe seit Dez. 1884; d) Insankin Christina, Insank von Spanien, Witwe seit Dez. 1884; d) Insankin Erinz Malbert von Bahern, Witwe seit 13. Februar 1875; e) Insankin Amalia, geb. 12. Okt. 1834, verm. 25. Aug. 1856 mit Prinz Malbert von Bahern, Witwe seit 21. Sept. 1875.

11 = Ur = Großvaters = Brubers = Enkel: † Insank



Ubdul Bamid, Broffultan der Curtei.

Ur = Ur = Großvaters = Brubers = Entel: Sebastian, vermählt 19. November 1860 mit Christina, In-fantin von Spanien, geb. 5. Juni 1833, Witme seit 13. Febr. 1875. Söhne: 1. Franz, Herzog von Marchena, geb. 20. Aug. 1861, verm. 7. Jan. 1886 mit Maria del Pelar de Mugniro. 2. Alfons, geb. 15. Nov. 1866.

Türfei. Groffultan Abbul-Samib, geb. 22. Cept. 1842, folgt feinem Bruber Murab V. am 31. Mug. 1876.

Aroulehamio, Finder: 1. Prinz Selim, geb. 11. Jan. 1870. 2. Prinz Seljultan der Türkei.

Arinder: 1. Prinz Selim, geb. 11. Jan. 1870. 2. Prinz gesint Nureddin Pascha, Sohn des Gazi Osman-Bascha. 3. Prinzessin Naime, geb. 5. Aug. 1876, verm. 17. März 1898 mit Mehemed Kemal ed din Pascha. 4. Prinz Abul-Radir, geb. 23. Februar 1878. 5. Prinz Ahmed, geb. 14. März 1878. 6. Prinzessin Naile, geb. 5. Jan. 1884. 7. Prinz Mohammed, geb. 19. Dezbr. 1885. 8. Abdul Rahim, geb. ..... 1893.

Seschwister: 1. Großsultan Murad V., geb. 21. Septbr. 1840, folgte seinem Oheim Abul-Aziz am 30. Mai 1876, entthront am 31. Aug. 1876. Kinder: a) Prinz Salah seddin, geb. . . . . . ; b) Prinz Soliman, geb. 1866. 2. Prinzessin Djemile, geb. 18. Aug. 1843, verm. 3. Juni 1858 mit Mahmud-Dschelasseddin Pascha; Witwe. 3. Prinz Mohamed-Reschad, geb. 3. Novbr. 1844, präsumtiver Thronfolger. Söhne: aa) Prinz Zia eddin, geb. . . . . ; bb) Prinz Nedzmedin, geb. . . . . — 4. Prinz Admet Kemal eddin, geb. . . . . 5. Prinzessin Seniha, geb. 21. Nov. 1851, verm. 1877 mit Mahmud-Pascha. 6. Prinzessin Mediha, geb. 1857, verm. I. im Jahre 1879 mit Nedschip Pascha, Witwe seit 1885, II. am 30. April 1886

mit Ferib-Bascha. 7. Pring Babb ebbin, geb. 1860. 8. Pring Guleiman, geb. 12. Januar 1861.

Baterd Bruber: † Großsultan Abbul-Aziz. Kinder: s) Brinz Pussus, geb. 9. Oktor. 1857; b) Brinzessin Saliha, geb. 10. August 1862, verm. 20. April 1889 mit Achmed Bascha; c) Prinz Abbul-Wedzid, geb. 27. Juni 1868; d) Prinzessin Kazimeh, geb. 1869, vermählt 20. April 1889 mit Charles Pascha; e) Brinzessin Esma, geb. 1870, vermählt 20. April 1889 mit Dehemed Baicha; f) Bringeffin Emine, geb. 1876.

# Genealogie der seit 1815 ihrer Chrone verlustig gegangenen außerdeutschen Fürstenhäuser Europas.

Bonaparte. Prinz Rapoleon Biktor Hieronymus Bonaparte, geb. 18. Juli 1862, Sohn bes Prinzen Napoleon Bonaparte, † am 18. März 1891.

Geschwister: 1. Aprinz Ludwig, geb. 16. Juli 1864. 2. Przss. Lätitia, geb. 20. Dez. 1866, verm. 11. Sept. 1888 mit Prz. Amadeus v. Jtalien, Herzog v. Aosta, Witwe seit 18. Jan. 1890.

Mutter: Prinzessin Klothilbe, geb. Prinzessin von Savohen, geb. 2. März 1843, verm.

80. Jan. 1859 mit Napoleon Prinz Bonaparte, Witwe seit 18. März 1891.

Bateresschwester: Prinzessin Mathilbe, geb. 27. Mai 1820, verm. 1. Novbr. 1840 mit Fürst Unatole Demidow, Witwe seit 29. April 1870.

Großvatersbrubers-Sohn: † Napoleon III., Kaiser ber Franzosen, vermählt 29. Jan. 1853 mit Eugenie, Eräfin von Teba, geb. 5. Mai 1826, Witwe seit 9. Jan. 1878.

Bonrbon. (I. Linie Orleans = Bourbon; Haus Frankreich.) Prinz Lubwig Philipp Robert, Derzog von Orleans, geb. 6. Febr. 1869. Chef des Hauses Frankreich; vermählt 5. Rovember 1896 mit Maria Dorothea, Erzherzogin von Osterreich.

Seschwister: 1. Prinzessin Amalie, geb. 28. Sept. 1865, verm. 22. Mai 1886 mit König Karl von Bortugal. 2. Prinzessin Helene, geb. 13. Juni 1871, verm. 25. Juni 1895 mit Prinz Emanuel, Herzog von Nosta. 3. Prinzessin Jabelle, geb. 7. Mai 1878, verm. 30. Okt. 1899 mit Prinz Johann von Orleans. 4. Prinzessin Luise, geb. 24. Febr. 1882. 5. Prinz Ferbinand, Herzog von Montpensier, geb. 9. Septbr. 1884. Mutter: Prinzessin Jabella, Prinzessin von Orleans, geb. 21. Sept. 1848, verm. mit Prinz Lubwig Bhilipp, Graf von Baris, am 30. Mai 1864, Wittwe 8. Septbr. 1894. Batersbruder: Robert, Derzog von Chartres, geb. 9. Rov. 1840, verm. 11. Juni

Batersbruber: Robert, Herzog von Chartres, geb. 9. Nov. 1840, verm. 11. Juni 1863 mit Prinzessin Franziska von Orleans-Bourbon, geb. 14. Aug. 1844. Kinder: 1. Prinzessin Marie, geb. 13. Jan. 1865, vermählt 22. Ottbr. 1885 mit Prinzessin Marie garete, geb. 25. Jan. 1869, verm. 22. April 1896 mit Patrice de Mac Mahon, Duc de Magenta. 4. Prinz Johann, geb. 4. Septbr. 1874, verm. 30. Ott. 1899 mit Prinzessin

Biabella bon Drleans.

Großvaters-Geichwister: 1. † Bring Ludwig, Herzog von Remours. Rinber: 1. Prinz Gaston, Graf von Eu, geb. 28. April 1842, vermählt 15. Ottbr. 1864 mit 1. Prinz Gaion, Graf von Eu, gev. 28. upril 1842, vermagit 18. Litot. 1864 mit Fsabella, Prinzessin von Braganza. Söhne: a) Prinz Peter, geb. 15. Cft. 1875; b) Prinz Ludwig, geb. 26. Jan. 1878; c) Prinz Anton, geb. 9. Aug. 1881. 2. Prinz Ferdinand, Herzog von Alençon, geb. 12. Juli 1844, verm. 28. Sept. 1868 mit Herzogin Sophie in Bayern, geb. 22. Febr. 1847, Witwer seit 4. Wai 1897; Kinder: a) Prinzessin Luise, geb. 9. Juli 1869, verm. 18. April 1891 mit Alson, Prinzessin von Repears. b) Prinzessin Sprinzessin Sprinzessin von Repears. b) Prinzessin Sprinzessin Sprinzessin von Repears. a) Prinzessin Luise, geb. 9. Juli 1869, verm. 15. April 1891 mit Alfons, Prinz von Bavern; b) Brinz Emanuel, Herzog von Bendome, geb. 18. Jan. 1872, verm. 12. Febr. 1896 mit Prinzessin Henriette von Belgien; Töchter: aa) Prinzessin Marie Luise, geb. 31. Dezember 1896; bb) Brinzessin Sophie, geb. 19. Oktober 1898. — c) Prinzessin Blanka, geb. 28. Oktober 1857. 2. Prinzessin Riementine, geb. 3. Juni 1817, verm. 20. April 1843 mit Prinz August von Sachien-Coburg und Gotha, Witwe seit 26. Juli 1881. 3. Prinz Franz, Prinz von Joinville, geb. 14. August 1818, verm. 1. Mai 1843 mit Prinzessin Franziska von Braganza, Witwer seit 27. März 1898. Kinber: a) Prinzessin Franziska, geb. 14. Aug. 1844, verm. 11. Juni 1863 mit Prinz Robert, Herzog von Chartres; b) Prinz Beter, Herzog von Penthièvre, geb. 4. November 1845. 4. † Prinz Anton, Herzog von Montpensier, verm. mit † Luise, Insantin von Spanien. Kinber: a) Prinzessin Jsabella, geb. 21. Sept. 1848, verm. mit Philipp, Grafen von Baris, Witwe seit 8. Sept. 1894; b) Prinz Anton, Insantin von Spanien, geb. 23. Febr. 1866, berm. 6. März 1886 mit Eulasia, Insantin von Spanien. Söhne: aa) Prinzessin, geb. 12. Rovbr. 1886; bb) Prinz Ludwig Ferdinand, geb. 5. Novbr. 1888. Linie Ansou-Bourbon.) † Franz II., König beider Sizilien, geb. 16. Jan. 1836, des

(Linie Anjou=Bourbon.) + Franz II., König beider Sizilien, geb. 16. Jan. 1836, des Thrones entsett am 21. Oftbr. 1860, vermählt 3. Febr. 1859 mit Marie, Herzogin in Bapern, geb. 4. Oftbr. 1841, Witwe seit 27. Dezember 1894.

Gefchwister: 1. † Prinz Ludwig, Graf von Trani, vermählt 5. Juni 1861 mit Mathilbe, Herzogin in Bapern, geb. 30. Septbr. 1843, Witwe seit 8. Juni 1886.



Tochter: Brinzessin Maria Theresia, geb. 15. Jan. 1867, vermählt 27. Juni 1889 mit Erbpring Bilhelm von hohenzollern. 2. Alfons, Graf von Caserta, geb. 28. März 1841, vermählt 8. Juni 1868 mit Brinzessin Antonia von Bourbon: folgte seinem Halbruber Franz II. (s. oben), indem er alle Rechte und Titel desselben in Ampruch nahm. Kinder: a) Erbyrinz Ferdinand, Herzog von Kalabrien, geb. 25. Juli 1869, verm. 31. Mai 1897 mit Brinzessin Maria von Bayern. Töchter: aa) Brinzessin Marie, geb. 16. April 1898; bb) Brinzessin Marie Christine, geb. 4. Mai 1899. — b) Brinz Karl, geb. 10. November 1870; c) Brinzessin Marie Jmmatulata, geb. 30. Oktor. 1874; d) Brinzessin Marie Christine, geb. 10. April 1877; e) Brinzessin Marie, geb. 12. Aug. 1878; f) Brinzessin Marie Fosephine, geb. 25. März 1880; g) Brinz Gennaro, geb. 24. Januar 1882; h) Brinz Keiner, geb. 3. Dezbr. 1883; i) Brinz Hilipp, geb. 10. Dez. 1885; k) Brinz Franz von Ussis, geb. 13. Jan. 1888; l) Brinz Gabriel, geb. 11. Jan. 1897. 3. † Brinz Gabtan, Graf von Girgenti, verm. 13. Mai 1868 mit Maria Fabella Franzista, Insantin von Spanien, Witwe seit 26. Nov. 1871. 4. Brinz Kašcal, Graf von Bari, geb. 15. Sept. 1852, morganatisch vermählt 20. November 1878 mit Blanche de Marconnay. 1841, vermählt 8. Juni 1868 mit Bringeffin Antonia von Bourbon: folgte feinem

Baters-Geschwister: 1. † Brinz Ludwig, Graf von Aquila, geb. 19. Juli 1824, vermählt 28. April 1844 mit Brinzesin Januaria von Braganza, geb. 11. März 1822, Witwe seit 5. Adril 1844 mit Prinzellin Fanuarta von Stagaliza, geb. 11. Warz 1822, Witwe seit 5. März 1897. Söhne: a) Prinz Ludwig Maria, geb. 18. Juli 1845, morgan. vermählt 22. März 1869 mit Marie Amslie Hamel; b) Prinz Philipp, geb. 12. Aug. 1847, morganatisch verm. Sept. 1882 mit Flora Gräfin d'Espina. 2. + Prinz Franz de Baula, geb. 13. August 1827, verm. 10. April 1850 mit Erzherzogin Maria Fabella von Österreich-Toscana, Witwe seit 24. Sept. 1892. Töchter: a) Prinzessin Maria Antonia, geb. 16. März 1851, verm. 8. Juni 1868 mit Prinz Alfons von Bourbon, Graf von Caferta; b) Prinzessin Raroline, geb. 20. März 1856, vermählt 19. Nov.

(Herzogliche Linie von Parma.) Robert Herzog von Parma, geb. 9. Juli 1848, vermählt I. mit Prinzessin Maria Pia von Bourbon, Witwer seit 29. September 1882, II. am 15. Okt. 1884 mit Prinzessin Maria Antonia von Braganza, geb. 28. Rov. 1862. Ainber: 1. Che: 1. Prinzessin Waria Antonia von Braganza, geb. 28. Nob. 1862. Kinder: 1. Che: 1. Prinzessin Louise, geb. 24. März 1872; 2. Erbyrinz Heinrich, geb. 13. Juni 1873; 3. Prinzessin Waria Jmmakulata, geb. 21. Juli 1874; 4. Prinz Herb, geb. 30. Juni 1875; 5. Prinzessin Warie Therese, geb. 15. Okt. 1876; 6. Prinzessin Via, geb. 9. Oktober 1877; 7. Prinzessin Beatrix, geb. 9. Januar 1879; 8. Prinzessin, geb. 23. Juli 1880; 2. Che: 9. Prinzessin Abelheid, geb. 5. August 1885; 10. Prinzessin, geb. 1. August 1886; 11. Prinz Aaver, geb. 25. Mai 1889; 12. Prinzessin Franziska Josephe, geb. 22. April 1890; 13. Prinzessin Zita, geb. 9. Mai 1892; 14. Prinzessin, geb. 28. September 1893; 15. Prinzessin Renatus, geb. 17. Oktober 1894; 16. Prinzessin Maria Antonia, geb. 7. Nob. 1895; 17. Prinzessin

Fabelle, geb. 14. Juni 1898. Gefchwister: 1. Bringeffin Alice, geb. 27. Dez. 1849, verm. 11. Jan. 1868 mit Fer= binand IV., Großherzog von Toscana; 2. Bring Beinrich Graf von Bardi, geb. 12. Febr.

1851, verm. 15. Ott. 1876 mit Prinzessin Abelgunde von Braganza.

Braganza. (I. Chemal's Raiserliche Linie von Brasilien.) Fabella, Prin-zessin von Braganza, geb. 29. Juli 1846, vermählt 15. Okt. 1864 mit Gaston, Prinz von Orleans-Bourbon.

Rinber: (f. Bourbon, Orleans-Bourbon).

Schwestern: 1. Prinzeisin Januaria, geb. 11. Marz 1822, verm. 28. April 1844 mit Ludwig, Brinz v. Bourbon, Graf v. Aquila, Witwe seit 5. Marz 1897.
(II. Prinzlice Linie.) Michael, Herzog v. Braganza, geb. 19. Sept. 1853, verm. I. am

17. Ottbr. 1877 mit Bringeffin Elifabeth von Thurn und Taxis, Witwer feir 7. Febr. 1881; II. am 8. Nov. 1893 mit Bringeffin Therefe zu Löwenstein-Wertheim-Rosenberg. Kinber: 1. Ehe: 1. Bring Michael, geb. 22. Sept. 1878. 2. Bring Frang Joseph,

geb. 7. Septbr. 1879. 3. Prinzeffin Maria Therefia, geb. 26. Jan. 1881. 2. Che: 4. Prinzeffin Elifabeth, geb. 19. Nov. 1894. 5. Prinzeffin Maria Beneditta, geb. 12. August 1896; 6. Prinzeffin Mafalba, geb. 4. Ottober 1898; 7. Prinzeffin Maria

Unna, geb. 3. September 1899.

Gefchwister: 1. Prinzessin Maria be las Neves, geb. 5. Aug. 1852, vermählt 26. April 1871 mit Alfons, Infant von Spanien. 2. Prinzessin Maria Teresia, geb. 24. Aug. 1855, verm. 23. Juli 1873 mit Erzberzog Karl Ludwig von Österreich, Witwe seit 19. Mai 1896. 3. Prinzessin Maria Josepha, geb. 19. März 1857, verm. 29. April 1874 mit Bergog Rarl Theodor in Banern. 4. Bringeffin Abelgunde, geb. 10. Nov. 1858, verm. 15. Oft. 1876 mit Prinz heinrich von Bourbon, Graf von Bardi. 5. Prinzessin Maria Unna, geb. 13. Juli 1861, verm. am 21. Juni 1893 mit Wilhelm, Erbgroßherzog von Luzemburg. 6. Prinzessin Maria Antonia, geb. 28. Rov. 1862, vermählt 15. Oft. 1884 mit Bring Robert von Bourbon, herzog von Barma.

Mutter: Verwitwete Prinzejfin Abelheib, geb. Prinzejfin von Löwenstein-Wertheim-Rojenberg, geb. 3. April 1831, vermählt 24. Septbr. 1851, Witwe seit 14. Novbr. 1866.



# E. Die wichtigsten außereuropäischen Kürstenhäuser.

Abeffinien. Regus Regesti Menelit II., geb. 1842, früher König von Schoa, seit 1889 Kaiser von Athiopien, vermählt April 1883 mit Uiserd-Lautu, geb. 1856.

Tochter: Uiserd Zeodita, geb. . . . . , verm. mit + Ras Area Sellassie, Witwe

feit Mai 1888.

Baterbruber bes Königs: Ras Dargis. Better bes Königs: Ras Makonnen. Afghanistan. Abbur=Rahman=Chan, geb. 1845, zur herrschaft gelangt 22. Juli 1880. Sohne: 1. Sabib=Ullah=Chan; 2. Nafr=Ullah=Chan; 3. Fats=Ullah=Chan; 4. Mohameb=Umar=Chan (Geburtsdaten unbefannt).

Batersbrubers=Sohn: Jshak=Chan.

Agypten. Chedive Abbas II., geb. 14. Juli 1874, vermählt 19. Februar 1895 mit Itbal Danem; folgte seinem + Bater Mehemed Thewsit 7. Jan. 1892.

Töchter: 1. Brinz. Umina, geb. 12. Febr. 1895. 2. Prinz. Atiet, geb. 8. Juni 1896;
8. Brinz. Fatieth, geb. ... Dezember 1897.

Geschwister: 1. Prinz Mehemed, geb. 28. Okt. 1875. 2. Prinzessin Chadiga, geb.

2. Mai 1879. 3. Prinzessin Nimet, geb. 6. Nov. 1881.

China. Kaiser Tsai-t'ien, geb. 2. Aug. 1872, verm. 26. Febr. 1889 mit Peh-Ho-na-la; folgte seinem † Better Tsai-shun 12. Januar 1875.
Aboptivmutter und Tante, Kaiserin-Witwe, Tsu-Hssi, geb. 17. Novbr. 1834; seit 22. Septbr. 1898 wieder Regentin. Thronerbe: Brinz Bu Chun, Sohn des Brinzen Tuan, geb. 1892 (?), zum Thronerben ernannt am 24. Januar 1900.

Japan. Raifer Mutsuhito, geb. 3. Nov. 1852, vermählt 9. Febr. 1869 mit haruto, geb. 28. Mai 1850; folgte seinem Bater Romer Tenno 1867.

Sohn und Thronerbe: Prinz Joshihito Harunomina, geb. 31. August 1879. Korea. Kaiser 3 höng, geb. 8. Sevibr. 1852, folgte Januar 1864 bem † Könige Chul Chong, Witwer seit 8. Oktober 1895. Thronfolger: F=tschot, geb. 4. Februar 1873.

Marocco. Gultan Abbul-Afis, geb. 1878; folgte feinem + Bater Mulay-el-Saffan 6. Juni 1894. Cohn: Pring Saffan, geb. Juli 1899.

Berfien. Schah in ichah Mugaffer ed Din, geb. 25. Marg 1853; folgte feinem Bater Raffr ed bin 1. Mai 1896.

Sohn und mutmaglicher Thronfolger: Muhammed Ali Mirza, geboren 21. Juni 1872.

Siam. Rönig Chulalongtorn, geb. 20. Sept. 1853, vermählt mit Bringeffin Compa, geb. 10. Sept. 1862; folgte seinem Bater Maha Mongtut 1. Oft. 1888. Sohn und Thronfolger: Prinz Bajirawudh, geb. 1. Januar 1881.

# -CX

# Unefdoten.

### Ein neues Schiefgewehr.

Förster: "Sie sollten lieber mit der Brille schießen, Herr Hofrat!" Hofrat: "Glauben Sie, daß ich damit sicherer träfe wie mit der Flinte?"

## Uberflüssige Frage.

"Ra, was haben Sie benn am Shlvester angefangen?" "Das neue Jahr!"

## Auch ein Grund.

Rekrut (der den Urlaub überschritten): "Herr Feldwebel, noch ein Grund ...."

Feldwebel: "Das ist mir Wurst!" Retrut: "Ja, ich habe auch eine ..." Feldwebel: "Heraus mit dem Grund!"





## Unappetitlich.

Strolch: "Ihr Hundchen hat mich in die Wade gebissen, Madame." Dame (entsett): "Um Gotteswillen, waschen Sie dem Ami mal rasch das Maul aus, Lisette."

## Überempfindlich.

Dame: "Nathi, das Frisieren dauert ja heute schrecklich lange." Zose: "Ich weiß nicht, was das ist, gnädige Frau! Ihr Haar ist heute merkwürdig starr — es wird kein gescheiter Kops!" Dame: "Kathi, merken Sie sich, für eine Dienerin hat die Herrin

immer einen gescheiten Ropf."

# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

18	70	18	71	18	70
70	71	70	71	70	71
70	71	70	70	70	71
70	71	70	70	70	71
70	71	70	71	70	71
18	70	18	71	18	70

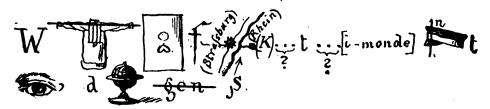
## 1. Arithmetische Aufgabe.

Bon den 36 zweiziffrigen Jahlen in den Felbern des Quadrats find feche zu ftreichen, und zwar so, daß die Summe ber übrigbleibenden 30 Bahlen 1901 beträgt.

Wieviel mal muß man jede der drei Zahlen

18 70 71 streichen?

## 2. Bilderrätfel.



## 3. Berwandlungsaufgabe.

Cuba Seil

Heide Wanne Herr

Aachen

Reif

Fracht

Marcus Hall

Halt

Jebes ber obigen elf Borter läßt sich burch Beranberung eines Buchstaben in ein andres Wort verwandeln.

Ber die richtigen Börter gefunden hat, kann sie so ordnen, daß sowohl die neu aufgenommenen als auch die fortgelassenen Buchstaben (die lettern in umgekehrter Reihenfolge) eine festliche Zeit nennen.

## 4. Worträtsel.

Bird's einer Speise vorgesett, So ift fein Blut dafür vergoffen, Doch kommt ein Rat zuguterlett, So rühmen wir, was er beschlossen.

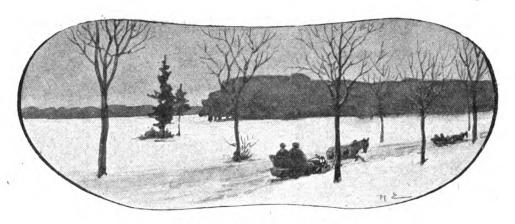
Und sicher wird am schönen Rhein Nicht minder als bei den Romanen Das Spiel voll Poesie gedeihn, Dem er geöffnet dort die Bahnen. M. Sch. Cassel.

#### 5. Aleeblatträtiel.

- 1. Wenn ihr finden mich wollt, so suchet mich unter den Bäumen, Trag' ich ein anderes Haupt, bin ich in Deutschland ein Fluß.
- 2. Nordischer Gott war ich einst, mein Name besteht aus sechs Zeichen. Stellt meine Zeichen man um, lieg' ich in Preußen als Stadt.
- 3. Glud und Frieden zerftor' ich, mit Gram die Berzen erfüllend. Wird mir genommen der Ropf, bin ich ein heiliger Schwur.
- 4. Wollt ihr mich finden, so müßt ihr unter ben Knochen mich suchen. Gebt ihr mir noch einen Ropf, bin ich im Stalle zu sehn.

Wer die richtigen acht Wörter gefunden hat, kann sie so ordnen, daß ihre Unfangsbuchstaben ihm einen guten Bekannten nennen.





# Jons Randonatis.

Eine Geschichte aus den masurischen Wäldern von Richard Stowronnet.

Mit fechs Illuftrationen von Bugo Engel.

Die Treibjagd war vorüber. In der großen Stube des Forsthauses saßen die Jagdgäste noch zu einem herzhaften Vesperimbisse beisammen, ehe ihre Schlitten sie wieder heimwärts führten. Lauter zünftige Jäger und Angehörige der "grünen Farbe", denn der alte Revierförster liebte es nicht, auf seiner Jagd jene, Gott sei's geklagt, ziemlich häusig vorkommende Spezies von Schützen zu wissen, die in misverständlicher Aussassing den Treiber zum jagdbaren Wilde rechnen.

Draußen fror es Stein und Bein. Der Schnee knirschte unter den Kufen der auf der nahen Chaussee vorbeisahrenden Schlitten, und die Sterne am tiesdunkeln Winterhimmel funkelten und glitzerten, als hätten fleißige Engelchen sie mit einem Putztuche extra blank gerieben. Vom großen See her kam ab und zu dumpf rollend ein donnersähnliches Krachen, wenn der Frost durch die fußdicke Eisdecke eine neue Spalte riß; die in der warmen Stube sitzenden Forstleute wandten aber kaum den Kopf danach, höchstens daß der eine oder andre in die just nicht allzu lebhafte Unterhaltung die naheliegende Bemerkung einwarf, daß es draußen ja ganz barbarisch zu frieren scheine.

In dem offenen Ofenloche knallte und knasterte schier eine halbe Wagenladung hellflackernder Tannenscheite, auf dem blütenweißen Tischstuche zeichnete die Hängelampe einen hellen Kreis, und verlockend prangten in ihrem Scheine auf breiter Schüssel die sanstgeräucherte Gänsebrust und rundliche Würste, deren besonders schmackhafte Zusbereitung eine nach Gebühr geschätzte Kunst der Frau Revierförsterin war. Daneben auf weißgescheuertem Lindenbrette ein mächtiger Schinken, dessen breite Schnittsläche rosig anzusehen war, wie die Wange eines jungen Mädchens, lockeres Schwarzbrot und frische

Butter, und lieblich zog der aus dampfenden Groggläsern aufsteigende Duft des "ostpreußischen Maitrankes" durch den behaglich erwärmten Raum. Um den Tisch herum aber saßen die bärtigen Weidgesellen mit ihren von Wind und Wetter gefurchten Gesichtern und aßen andächtig, gewissenhaft und nachdrücklich.

"Na, Herr Oberförster, noch ein Happchen," nötigte der Hausherr nach guter ostpreußischer Sitte, die da vorschreibt, den Gast so



lange zum Zugreifen einzuladen, bis auch der letzte Zweifel an seiner vollkommenen Unfähigkeit, noch weiter zu effen, verschwunden ist.

"Ich danke, lieber Hahnrieder, es geht wirklich nicht mehr!" Der junge, erst vor wenigen Tagen "aus dem Reich" nach der masurischen Heide versetzte Oberförster schob seinen Teller zurück und wandte sich zu der hinter dem Stuhle ihres Eheherrn stehenden Hausfrau. "Ja nun sagen Sie mal, meine liebe Frau Revierförsterin, wo bekommen Sie nur diesen prachtvollen Schinken her? Ich din von meiner westfälischen Heimat her gewiß verwöhnt, aber ich muß gestehen, so etwas Delikates habe ich bisher noch nicht gegessen."

Dabeim-Ral. 1901.

5



Die Frau Revierförsterin strahlte vor Vergnügen über das ihr von dem Vorgesetzten ihres Gatten gespendete Lob, wehrte jedoch bescheidentlich ab. "Ach Gott, Herr Oberförster, das kommt Ihnen nur so vor. Wenn man den ganzen Tag auf der Jagd gewesen ist, dann schmeckt einem schließlich alles!"

"Das ist aber gar nicht recht von Ihnen, Frau Revierförsterin, Ihr eignes Verdienst so zu verkleinern," erwiderte der Herr Obersförster ernsthafter, als es eigentlich dem Gegenstande der Unterhaltung angemessen war. "Und ich begreise nicht, weshald Sie sich aus Ihrer Kunst nicht eine immerhin in Betracht zu ziehende Nebeneinnahme schaffen. Ein Paar Anzeigen in hauptstädtischen Blättern, und Sie haben, davon din ich überzeugt, in kurzer Zeit so viele Abnehmer sür Ihre Erzeugnisse, daß Sie hier ordentlich einen Großbetrieb einsrichten können."

Die Frau Revierförsterin gab ihrem Gatten einen sansten Stoß mit dem Ellenbogen und in dem triumphierenden Blicke, mit dem sie diesen Stoß begleitete, lag so etwas wie: "Siehst du, Alter, was habe ich dir immer gepredigt?"

Der Revierförster lachte kurz auf. "Na, da haben Sie 'was Schönes angerichtet, Herr Oberförster! Meine Alte liegt mir so wie so schon seit Jahr und Tag in den Ohren, wie schön wir mit so einem Versandgeschäft unsern Finanzen auf die Beine helsen könnten."

"Und was haben Sie bagegen einzuwenden?"

Der Revierförster zog, wie es seine Art war, den schon stark ergrauten Bart durch die Finger der Linken und rührte erst ein Weilchen nachdenklich in seinem Grogglase, ehe er sich zur Antwort "Hm ja, so Mancherlei, Herr Oberförster. Erstens also, daß es mir für unsern Stand nicht recht passend erscheinen will. nebenbei sozusagen Handelsgeschäfte zu treiben." Und als sein Vorgesetzter eine Handbewegung machte, als wollte er ihm in die Rede fallen, fuhr er mit dem erforderlichen Respekte, aber nicht ohne eine gewisse, sarkastische Bitterkeit im Tone fort: "Ich weiß, was Sie sagen wollen, Herr Oberförster. Daß wir Förstersleute nicht die geringste Ursache haben, uns etwas auf unsern Stand einzubilden, sintemalen wir in der allgemeinen Rangordnung mit den Kastellanen, Portiers und Kalfaktoren in irgend einem Ministerium auf ein und dieselbe Stufe gestellt sind. Und das, obwohl wir eine ganz leidliche Bildung nachweisen muffen, ehe wir für würdig erachtet werden, nach zwanzigjähriger Dienstzeit eine Stellung zu übernehmen, deren Verantwortlichkeit schlechterdings in gar keinem Verhältnis zu der dafür ausgesetten Entlohnung steht."

"Na schön, und weiter?" warf der Oberförster ein.

"Na da meine ich eben, Herr Oberförster, daß wir Grünröcke uns sozusagen selbst unsre Rangordnung schaffen müssen. Ich weiß wohl, da unten im Reich gibt's Förster, die eigentlich schon mehr Schankwirte sind und ein Heidengeld verdienen. Bei uns hier im Osten aber ist das, Gott sei Dank, noch nicht Wode, und darum meine ich, müssen wir auch hier alles vermeiden, was unsern Stand in der allgemeinen Wertschätzung heruntersehen könnte."

In dem Kreise der Jagdgenossen entstand ein etwas peinliches Schweigen. Der junge Oberförster wußte nicht recht, was er seinem Untergebenen, der an Jahren dreist hätte sein Bater sein können, erwidern sollte, und die um den Tisch herum sitzenden Förster zollten den Worten ihres Kollegen innerlich Beifall. Und da war es die Frau Revierförsterin, die mit einem kleinen Scherze die Stimmung "Sie müssen das nicht so ernst nehmen, Herr wieder herstellte. Oberförster. Mein guter Alter ist ein bischen Volksredner und liebt es, alles von einer, wie er sagt, höheren Warte aus anzusehen. Mein Alter ist eingefleischter wahre Grund ist ein ganz andrer. Oftpreuße, und das ist eine komische Nation. Wenn die 'was Gutes haben, dann effen sie's selber!"

Der Herr Oberförster hob sein Glas und trank der Hausfrau dankbar lächelnd zu. "Sie haben recht, Frau Revierförsterin, daran wird es wohl liegen."

Auf der Schwelle des Zimmers erschien ein schlankgewachsener Mann in mittleren Jahren. Er klappte die Hacken seiner hohen Schaftstiefel zusammen und reckte den in einem verschlissenen Jagdstittel steckenden, geschmeidigen Körper vorschriftsmäßig heraus, wie eine Ordonnanz, die bei dem Vorgesetzten zur Meldung antritt.

"Na Jons, was gibts?"

"Den Jagdrapport, Herr Revierförster."

"Na, und was hat's denn getragen?"

"72 Hasen, 3 Füchse und das kranke Schmalreh, das wir versgangene Woche an der Sordacher Grenze gespürt haben."

"Wer hat das geschossen?"

"Ich, Herr Revierförster. Es kam mit einem ganzen Sprung Rehe in Jagen 27 durch die Treiber, und da hab' ich mir gesagt, wozu soll das arme Tierchen sich länger quälen?"

"Da hätten Sie sich doch aber leicht versehen können, mein Freundchen," warf der Herr Oberförster etwas mißbilligend ein.

Über das bärtige Gesicht des Waldhegers huschte ein leichtes Lächeln, aber er erwiderte nichts. Nur seine schwarzen Augen richteten



sich auf den Revierförster, als wenn er hätte sagen wollen: "Hilf du mir doch und sag dem neuen Herrn Oberförster, daß bei mir so etwas nicht vorkommen kann." Und als ob er ihn verstanden hätte, sagte der Revierförster: "Das brauchen Sie bei Jons nicht zu befürchten, Herr Oberförster. Das kümmernde Schmalrehchen kannte er ganz genau, und was ihm dabei leid thut, ist nur, daß er den Kerl noch nicht herausgekriegt hat, der es uns krank geschossen hat."

Jons nahm die Hacken zusammen, und in seinen Augen leuchtete es dankbar auf. "Zu Befehl, Herr Revierförster, ich wart' nur, bis

wir wieder Mondlicht kriegen."

"Haben Sie denn eine bestimmte Vermutung?" fragte der Herr Oberförster.

"Zu Befehl, aber wenn der Herr Oberförster erlauben, möchte ich vorher darüber nicht reden!" Und wie, um jeder weiteren Frage aus dem Wege zu gehen, machte der Waldheger stramm Kehrt und verließ das Zimmer.

"Kannst ihm ein Glas Grog 'rausbringen, Mutter," sagte der Revierförster. "Er hat's heute reichlich verdient!"

"Hm," meinte der Herr Oberförster und rührte in seinem Glase, "etwas kurz angebunden scheint mir Ihr Herr Waldheger zu sein. Aber wenn er den Kerl wirklich 'rauskriegt?" . . . . .

"Der hat schon ganz andre Kunststücke fertig gebracht, Herr Oberförster. Und ich muß sagen, wenn ich den Jons Raudonatis nicht hätte, ich wüßte nicht, wie ich meinen großen Belauf in Ordnung halten sollte."

"So so, na ja, er machte auf der Jagd einen ganz anstelligen und adretten Eindruck. Wohl Soldat gewesen?"

"Jawohl, Herr Oberförster, und" — hier machte der alte Revierförster eine kleine Kunstpause — "früher mein ärgster und gefährlichster Wilddieb!"

Der Oberförster blickte überrascht auf. "Sie wollen mir doch hoffentlich keine Schnurre aufbinden, lieber Hahnrieder?"

"Das würde ich mir dem Herrn Oberförster gegenüber wohl nicht erlauben! Aber wenn Sie doch noch zweifeln sollten, so brauchen Sie bloß hier meine Kollegen zu fragen."

"Und einen solchen Menschen haben Sie zu Ihrem Waldheger gemacht?"

"Jawohl, Herr Oberförster, und ich hab's noch keine Minute lang bereut. Treu, wie Gold, ehrlich und zuverlässig, und — auch das werden mir meine Kollegen wohl gern bestätigen — ein so geschickter Wilddiedsfänger, daß ich ihn zuweilen, wenn Not am Mann



ist, in fremde Oberförstereien auf Gastrollen ausleihen muß, wie etwa meinen alten Teckel Hinko zum Dachsgraben."

Die um den Tisch herumsitzenden Forstleute nickten ernsthaft, und der alte Torsmeister Neureuter, des Hausherrn nächster Nachbar, meinte: "Das stimmt und ist richtig, Herr Oberförster. Erst unlängst, im vergangenen Herbst, hat er's wieder einmal Denen da drüben in Orlowen gezeigt. Da war so ein langer polnischer Laksch, Bilinski hieß er, der knallte ihnen die Rehe weg, daß es nur so 'ne Art war. Und zuerst hatten unsre Kollegen dort ein großes Mundwerk, und wenn wir mal aus'm Forstgerichtstag uns trasen, dann meinten sie und prahlten sich, wir werden den Kerl schon kriegen! Ja, prost Mahlzeit! Am Ende mußte doch unser Jons wieder 'ran, und was meinen Sie wohl, wie wir die Orlower Brüder da ausgelacht haben. Genau vier Tage hat's gedauert, da hatte er den Kerl zur Strecke geliefert."

"Gefangen?"

"Nein, das nicht, Herr Oberförster. Aber dotgeschossen, mit einem prachtvollen Koppschuß, mitten zwischen die Augen!"

"Hatte der andre denn zuerst auf ihn geschossen?"

Der alte Torfmeister zuckte mit den Achseln. "Danach haben wir den Jons nicht gefragt, Herr Oberförster, und die Regierung in Gumbinnen auch nicht. Die Bestimmungen über den Waffengebrauch sind ja ganz schön, das heißt zum Durchlesen in der warmen Stube. Draußen im Walde hat in der Regel aber nur ein Paragraph Geltung: Wer zuerst den Finger am Drücker hat, der hat gewonnen."

Der Herr Oberförster that, als überhöre er die letzte Bemerkung. Diese alten ostpreußischen Heideläuser hatten überhaupt eine etwas eigentümliche Manier, mit ihm, als ihrem Vorgesetzen, zu verkehren. An dem ersorderlichen Respekte ließen sie's äußerlich ja nicht sehlen, aus ihren Reden klang aber immer so etwas heraus, als wenn sie im stillen dachten: "Du junger Herr "aus dem Reich' lauf du dir auf unserm ostpreußischen Lehm erst dein sechstes Paar Stiebelsohlen durch, ehe du anfängst, hier mitzureden!" Und gewissermaßen eine Bestätigung dieser Wahrnehmung war es, als jetzt der alte Torsmeister sagte: "Du, Hahrrieder, das könnte dem Herri Oberförster nicht schaden, wenn du ihm erzählen möchtest, wie du dir den Jons angebändigt hast. Das ist nämlich eine ganz lehrreiche Geschichte."

Der Herr Oberförster zog ein etwas süßsaures Gesicht. "In der That, lieber Hahnrieder, das interessiert mich. Das muß doch gar nicht so leicht gewesen sein?"



"Das war's auch nicht, Herr Oberförster," versetzte der Hausherr. "Aus einem reißenden Wolf einen, zwar etwas knurrigen, aber pudelstreuen Schäferhund gemacht zu haben, das ist ein Dressurkunststück, auf das ich mir wohl etwas einbilden könnte, wenn nicht — doch ich will mit der Pointe lieber noch etwas hinter dem Berge halten. Ja, also, wie Sie den Kerl, den Jons, da eben gesehen haben, hat er schon auf meiner Brust gekniet, das Messer zum Zustechen in der Faust erhoben, und jetzt? Jetzt kriegt er's gleich mit dem Heulen, wenn ich ihm mal ein nur halbwegs unfreundliches Wort sage."

Der junge Oberförster rückte unwillkürlich etwas näher. "Das muß ja nach allem, was ich über ihn höre, ein ganz merkwürdiges Menschenkind sein!"

"Das ist er auch, Herr Oberförster," erwiderte der Hausherr nachdrücklich. "Es liegt Rasse in dem Burschen, Blut und Rasse. Sonst, wenn's einer von den gewöhnlichen Aasjägern gewesen wäre, die aus schierer, niederträchtiger Habgier wildern gehen, hätte ich damals mit meiner sogenannten Dressur schön hereinfallen können."

Der alte Revierförster nahm einen Schluck aus seinem Glase und sah einen Augenblick lang sinnend in den hellen Schein der Lampe.

"Ja also, wie Sie wohl schon an dem Namen gehört haben werden, Herr Oberförster, ist der Jons kein hiesiger. Er stammt aus dem Littauischen und zwar aus einer ganz wohlhabenden Bauernfamilie. An der Scheschupp und Schirwindt sitt noch heute seine ganze Verwandtschaft, darunter ein Paar ganz gehörige Dickföppe, die den Notstand der Landwirtschaft nur vom Hörensagen kennen und hier vielleicht mit keinem sogenannten Gutsbesitzer tauschen würden. Die Linie der Raudonatis, oder wie die Littauer in der Abkürzung sagen, Raudons', zu der unser Jons gehört, war nun aber aus ganz anderm Holz geschnitt, als ihre "klutenpeddende" Verwandtschaft. Unruhige und heißblütige Kerle, schwarzbärtig bis unter die Augen, und, wenn man sie so ansah, konnte man's wohl glauben, was die Leute sagten, daß ihnen nämlich von einer Ahnmutter her Zigeunerblut in den Adern floß. Wie dem nun auch sein mochte, eines stand jedenfalls fest, daß von den Vorfahren des Jons kaum einer den ruhigen Bauerntod im Bette gestorben war. Seinen Großvater hatte der Förster Deepenhoop im Serbenter Belaufe beim Wilddieben erschossen, sein Vater war eines Abends mit der Flinte fortgegangen und nicht wiedergekommen, und es ist bis auf den heutigen Tag nicht ruchbar geworden, wer ihm damals in dichter Tannenschonung ein verschwiegenes Grab gegraben haben Sein Batersbruder, der dann den verwaisten Sof übernahm.



fiel bei einer Schießerei mit russischen Grenzwächtern, die ihn bei einem größeren Spiritusschmuggel abfaßten, und unserm guten Jons wäre es wohl auch nicht viel anders gegangen, wenn ich ihn nicht in die Finger bekommen hätte.

Als ich ihn kennen lernte, war er ein Bengel von achtzehn oder neunzehn Jahren, natürlich schon ein ganz abgeseimter und gesiebter Zuckerkonditor, der sein halbes Hundert Schmugglerfahrten und ebensoviel Wilddiebstähle auf dem Gewissen, oder, richtiger gesagt, hinter sich hatte. Denn ein Gewissen machte er sich natürlich nicht daraus,



im Gegenteil, das waren für ihn sehr ehrenvolle Thaten. Und in Einem nur unterschied er sich von seinen Vorsahren: Er war bei aller Verwegenheit doch viel vorsichtiger, als sie, und wohl auch glücklicher. Ein Umstand erleichterte ihm außerdem sein Handwerk. Es war nämlich damals von Oben her ein Ukas gekommen, daß den Bauern erlaubt sein sollte, das auf ihre Felder austretende Schwarz-wild durch Flintenschüsse zu vertreiben, erforderlichen Falles auch zu erlegen. Na und da Jons fast mit seiner ganzen Feldmark an die Forst grenzte, so hatte er natürlich stets eine gute Ausrede bei der Hand, wenn er wegen eines auf seinem Felde gefallenen Schusses

ins Gebet genommen wurde. Er hatte dann eben immer die in seinen Kartoffeln bubbelnden Schweine gescheucht. Daß dabei unsre Böcke immer weniger wurden, war eine Thatsache, mit der wir uns wohl oder übel absinden mußten, denn zu greifen war der Kerl einfach nicht, odwohl fast jeden Abend einer von den Belaufsbeamten seine Grenze abpatrouillierte. Mein nachmaliger Schwiegervater, der Revierförster Kallweit, bei dem ich damals Hilfsausseher war, kriegte jedesmal vor Wut einen krebsroten Kopf, wenn er nur den Namen dieses Bengels nennen hörte, und ich glaub' fast, nur daran hat es gelegen, daß er sich vorzeitig in den Ruhestand versehen ließ."

"Ja, wenn Sie den Kerl doch nie auf frischer That ergriffen haben, woher wußten Sie denn, daß gerade er der Wilddieb war?"

warf der Oberförster ein.

"Na erstens einmal sahen wir's sozusagen an der Art der Arbeit, denn er wilderte wirklich weidgerecht, wenn dafür dieser Ausdruck erlaubt ist. Er schoß nichts andres, als brave Böcke, und ließ sast stets das Wildpret liegen, nachdem er sein säuberlich das Gehörn abgetrennt hatte. Wenn Sie's interessiert, Herr Obersörster, dann können Sie sich mal gelegentlich seine Sammlung ansehen. Es sind wahre Prachteremplare darunter. Wo er sie damals versteckt haben mochte, das haben wir nie herausgekriegt, obwohl wir dei den zahlereichen Haussuchungen jeden Winkel durchstöbert haben. Ja, aber was ich sagen wollte, den bündigsten Beweis für seine Thäterschaft hat er uns selbst geliesert. In dem Augenblicke, als er zum Militär eingezogen wurde, hörten die Wilddiedstähle auf, wie abgeschnitten.

Alls er im zweiten Dienstjahr auf Urlaub kam — er stand bei ben Braunsberger Jägern und sah wirklich forsch aus in seinem grünen Waffenrock — ja, da nahm ich ihn mir einmal vor. war gerade Forstgerichtstag gewesen, in Lasdehnen, und wie ich so allein in dem Meyerschen Gasthof am Fenster sitze, sehe ich ihn vorbeigehen und ruf' ihn herein. So beim sechsten Toppchen Bayrisch — ich hatte ihn nach allen möglichen alten Bekannten beim Bataillon gefragt, und wir waren so recht ins Erzählen gekommen — ja da lach' ich mit einem Mal auf und sag so ganz harmlos: "Na Jons, nu aber mal ehrlich und Hand auf's Herz, woran mag's wohl liegen, daß unfre Böcke jett Schonzeit haben, seit Sie beim Militär stehen?" Er zuckt mit den Achseln und nimmt einen Schluck aus seinem Glas, sagt im übrigen aber gar nichts, nur in seinen schwarzen Augen blitt so etwas auf, wie Spott oder geschmeichelte Eitelkeit. Ich also barauf: "Sie können mir's ruhig sagen, Raudons, ich geb' Ihnen mein Ehrenwort, ich verrat' Sie nicht!

"Wirklich Ihr Ehrenwort, Herr Hilfsaufseher?"

,Aber ja doch! Ich verspreche Ihnen, daß, wenn Sie mir etwas erzählen, ich davon niemals, weder dienstlich noch außerdienstlich zu Ihrem Schaden Gebrauch machen werde.

Da lacht er, und ich muß sagen, der Bengel sah in dem Augenblick bildhübsch aus, wie in seinem haselnußbraunen Gesicht die weißen Zähne aufblitzten: "Na ja, Sie haben recht, Herr Forstausseher. Wenn man in Braunsberg den Dachs trägt, dann kann man doch hier keine Böcke schießen."

"Deuwelskerl," sag' ich darauf unwillkürlich, "wie haben Sie's aber nur fertig gebracht, daß Sie uns immer durch die Lappen gebrannt sind?"

Da lacht er wieder und sagt: "Na das werd' ich Ihnen nu nicht verraten, Herr Forstausseher, trop Ihrem Ehrenwort. Denn wenn ich meine Zeit beim Kommiß abgerissen hab', dann sind Sie am Ende noch hier und'. . . . den Rest spülte er mit einem Schluck Bier herunter. "Wenn Sie aber wissen wollen, wie man's anstellen muß, daß kein Hund, auch der beste nicht, einem seine Fährte ausenehmen kann, dann müssen Sie sich die Stiefel mit Terpentinöl einsschmieren. Das ist ein altes Hausmittel noch von meinem sel'gen Großvater her. Na Prost, Herr Hilfsausseher!"

"Ja nun sagen Sie aber mal, Menschenkind, haben Sie benn nie daran gedacht, daß Sie doch einmal bös anlaufen können, wenn Sie's so weiter treiben?"

"Na schön," sagt er brauf, "dann werd" ich eben so sterben, wie mein Vater und Vatersbruder und Großvater gestorben sind. Aber meinen Sie benn, daß ich ruhig zu Hause siten kann, wenn ich weiß, daß irgendwo ein starker Bock steht? Dann muß ich das Gehörn haben, und wenn ich barfuß über glühendes Eisen laufen sollt'! Das muß wohl Erbschaft bei mir sein, das und das Schmuggeln. ich bitte Sie, Herr Hilfsaufseher, auf der einen Seite die königliche Forst, aus der jeden Abend ein halb Dutend Böcke auf meinen Rleever kommen, da reißt's einem doch orbentlich in den Armen nach bem Gewehr, und man hat's in der Hand, man weiß selbst nicht wie! Und das muffen Sie doch sagen, Herr Hilfsaufseher, ich schieß doch kein Plunderzeug, auch keine Ricken und Kitzchen, sondern nur ordentliche Böcke. Und ja, auf der andern Seite von meiner Feldmark, kaum einen Büchsenschuß hinter meinem Gehöft, da fließt die Schirwindt, und dahinter liegt wieder Wald und die ruffische Grenze. Und da müßte man ja ein Narr sein, wenn man nicht zugreifen mollte. Das schöne Geld wächst einem ordentlich ins Haus hinein,



man braucht nur von unserm User mit dem Kahn abzustoßen, wenn die von drüben Signal geben, daß die Luft rein ist. In dem Kahn ein Paar Faß Spiritus, in einer Viertelstunde ist man wieder zu Hause und hat seine zehn Dahler in der Tasche. Glatt verdient!

Ich mußte dem Burschen unwillfürlich recht geben. Er wäre wirklich ein Esel gewesen, wenn er diese günstigen Verhältnisse nicht ausgenützt hätte. Verboten war ja das Handwerk, das er trieb, aber es lag wenigstens Passion darin und der Reiz der Gefahr. Und vielleicht lag es auch nur an diesen Verhältnissen, daß der Jons und alle seine Vorgänger auf dem Erbhose so und nicht anders geworden waren."

Der alte Revierförster machte eine nachdenkliche Pause, die er dazu benutzte, seine beim Erzählen ausgegangene Pfeife wieder anzustecken.

"Na ja," warf der Torfmeister Neureuter ein, der die Geschichte aus öfterer Wiederholung kannte, "jetzt kommt doch die Sache mit dem Frauenzimmer, das er nachher geheiratet hat."

"Kannst wohl nicht dicht halten?" versetzte der Hausherr etwas ärgerlich. "Und wer erzählt denn die Geschichte, du, oder ich?

Ja also, nach dieser Unterredung waren acht oder neun Jahre verflossen, ich hatte längst geheiratet, war schon hierher versetzt worden und dachte nicht im kleinen Finger mehr an den Jons Raudonatis und seine Wilddiebsgeschichten. Hatte hier genug zu thun, um mit dem Gelichter aufzuräumen, allerdings, bis auf ein Paar schwerere Fälle, verhältnismäßig harmlose Sachen, die ich in der Regel im abgekürzten Verfahren dadurch erledigte, daß ich den Kerlen das Schießeisen abnahm, ihnen ordentlich die Jacke ausklopfte und sie dann laufen ließ, ohne erst das Gericht zu behelligen. von Selbstjustiz mag ja vielleicht einem, der unsere Verhältnisse hier nicht kennt, etwas befremblich vorkommen, aber sie ist, so paradox es auch klingen mag, humaner und mitleidiger, als das hochnotpeinliche Verfahren vor dem Strafrichter. Denn, sehen Sie, Herr Oberförster, was hier unsre Wilddiebe sind, die stehlen fast immer nur aus Not, und was sollen die armen Rapen von Kindern nachher anfangen, wenn ihr Bater und Ernährer auf drei oder vier Monate ins Gefängnis spaziert? Das Eine steht nach meiner langen Erfahrung jedenfalls fest: Der Kerl, der gesessen hat, greift gleich wieder zu der verbotenen Hantierung, kaum daß sich die Gefängnisthur vor ihm aufgethan hat. Wen ich aber nur einmal gründlich in der Behandlung gehabt habe, der thut es so leicht nicht wieder. Meisten sind hinterher leidlich ordentliche Menschen geworden, schon aus Dankbarkeit, daß ich sie nicht ins Gefängnis gebracht habe . . .



Ja also, eines schönen Tags, es war so um die Witte Juli, und die Böcke fingen schon an auf's Blatt zu springen, da kommt also meine Frau zu mir und sagt: "Du, Vater, ich kann mit diesen pollakschen Margellen nicht mehr auskommen. Was sie in die Finger kriegen, zerkeilen sie mir, und überhaupt, ja also, was meinst du dazu, wenn ich an meine Schwester Bertha nach Alksnupönen schreib' und sie ditt', ob sie mir nicht von dort ein ordentliches litauisches Mädchen besorgen möcht'?" "Schön," sag' ich, "Mutter, mach was du Lust hast."

Na, in acht Tagen etwa, war denn die Person auch glücklich da, und ich muß sagen, ein bilbsauberes Frauenzimmerchen. Blonde, dicke Böpse, große blaue Augen, wie ein Paar Kornblumen, und flink und luchtern, wie ein Wiesel. Meine Frau strahlt vor Vergnügen, kalbäkt' mit dem Mädel natürlich den ganzen Tag in ihrer littauischen Muttersprache und singt das Loblied ihres Fleißes in allen Tonarten.

Wie ich am dritten Tage des Abends aus dem Revier nach Hause komme, sag' ich: "Du, Mutter, dämpf deinen Enthusiasmus, denn das Mädel hat uns, oder vielmehr mir, ein böses Mitbringsel mitgebracht, den Jons Raudonatis!"

"Nicht möglich!" fagt sie und schlägt die Hände zusammen. "Haft du ihn denn gesehen?"

"Das nicht," sag' ich, "aber gespürt. Also wenn du einen verendeten Rehbock finden würdest, tadellos aufs Blatt geschossen, und das Gehörn ganz sauber und bis auf die Schnebbe abgesägt, auf wen würdest du da Verdacht haben?"

"Hin ja," meint sie drauf, "auf den Raudons, denn genau so hat er bei uns zu Hause immer gearbeitet. Aber vielleicht ist's auch bloß ein Zufall?"

"Das werden wir ja gleich sehen!"

"Ich ruf' also bas Mädel 'rein und sag' ihr geradezu auf den Kopf: Du, Ennutte, seit wann ist dieser Lordaß, der Raudons, hier?"

Das Frauenzimmerchen wird blaß, wie der Kalk an der Wand, und fängt natürlich an zu heulen. Ich seh' bloß meine Alte an und sag', "na siehst du, Mutter, wer hat nun Recht gehabt?' Dem Mädel aber red' ich gut zu, na und da packte sie denn aus, was ich wissen wollte. Daß sie mit dem Jons verlobt gewesen sei, sich aber von ihm losgesagt habe, als er vor drei Jahren zum ersten Male ins Gefängnis gekommen sei. Er aber habe nicht von ihr abgelassen, sei ihr auf Schritt und Tritt nachgestiegen, und habe sich hoch und heilig verschworen, das Wildern zu lassen und wieder ein orbentlicher Mensch zu werben.



"Und hat er sein Wort gehalten?" frag' ich.

"I wo, Herr Revierförster. Kaum daß ich ihm wieder gut war, ging's gleich wieder los. Viermal haben sie ihn seit der Zeit schon wieder eingesperrt gehabt, das letzte Wal gleich auf ein halbes Jahr, na und da hab' ich denn gesagt, wenn ich dem Menschen nicht so viel wert bin, daß er um mich die Schießerei sein läßt, dann will ich überhaupt nichts mehr von ihm wissen, und bin hier zu Ihnen in Dienst gegangen, nur um von Hause wegzukommen. Denn



eigentlich hab ich's Dienen ja nicht nötig, weil mein Vater doch 'ne Stelle von mehr als vierzig Morgen hat, vier Kühe und zwei Pferde, und ich bin das einzige Kind.

"Er ist dir aber bis hierher nachgezogen?"

sag' ich.

"Ja, Herr Revierförster. Wie er seine Straf' abgesessen hat, da müssen sie's ihm zu Hause wohl gesagt haben, wo ich geblieben bin, denn, wie ich heute früh die Kälber füttern will, steht er mit einem Mal vor mir.'

,So, und wo hat er dich für heute abend hinbestellt?

"Er hat gesagt, er würd' unter der großen

Eller auf dem Feld warten, und wenn ich nicht käm', würd' er mich totschießen.

"Na schön," sag' ich, "mein Tochterchen, dann leg du dich nur ruhig in deiner Kammer schlasen, und ich werd' für dich auf das Rendezvous gehn." —

Ich also den Krückstock genommen nach dem Abendbrot und so langsamchen nach dem Ellernbaum hinspaziert. Etwa 'ne halbe Stunde mochte ich gewartet haben, da kommt er über's Feld gespenkert, die Müße im Genick und einen Strohhalm zwischen den Zähnen.

Ich drück' mich hinter den Stamm, und, wie er auf drei Schritte 'ran ist, tret' ich vor und sage: "Schönen guten Abend, mein lieber Herr Naudonatis!"

"Und ich sage Ihnen, Herr Oberförster, ich muß noch heute lachen, wenn ich an das verdutzte Gesicht denke, das der Schlingel machte, wie ein' Kat, die donnern hört.

"Wie . . . wie kommen Sie hierher, Herr Revierförster?"

"Na sehr einsach, mein Freundchen. Die Ennutte hat keine Zeit gehabt, und da bin ich für sie auf's Rendezvous gekommen. Außerdem bin ich ein höslicher Mann, und wo Sie heute Ihre Visitenkarte bei mir abgegeben haben, da muß ich doch den Besuch erwidern. Nicht wahr?"

"Na schön," sagt er und zuckt mit den Achseln, "dann nehmen Sie mich nur gleich mit, Herr Revierförster, und liesern Sie mich im Gefängnis ab. Mir ist auf dieser Welt doch längst schon alles egal."

Da seh ich ihn an und sag': "Wein lieber Jons Raubonatis, es gibt zwei gute Sprichwörter, die auf Ihren Fall passen. Das eine heißt, wie man's treibt, so geht's, und das andre, wie man sich bettet, so liegt man! Könnten Sie nicht jest ein ordentlicher Mensch sein, der tagsüber sein redliches Brot verdient und abends, wenn er nach Hause kommt, sein liebes Weib sindet, das ihn freundlich anlacht, und ein Paar Kinderchen, die ihm entgegenlausen und ihren Vater um die Kniee fassen?"

"Das könnt' ich wohl sein, aber sie will ja nicht, Herr Revier-förster!"

"Und recht hat sie," sag' ich, "daß sie von einem wortbrüchigen Kerl, wie Sie einer sind, nichts wissen will."

In seinem Gesicht flammt's auf, und er macht eine Bewegung, als wollt' er mir an die Gurgel fahren. Dann läßt er den Arm aber sinken und sagt: "Sie haben ja recht, Herr Reviersörster. Ich bin ein meineidiger Schust, habe mehr als zwanzigmal das Wort gebrochen, das ich der Ennutte gegeben habe, und wenn's vorbei ist, wenn der Schuß aus dem Rohr 'raus ist, könnt' ich mich selber vor Verachtung anspucken. Aber daß ich diese versluchte Leidenschaft in mir stecken hab', da kann ich nichts dasür, da tragen andre die Schuld daran. Mein erstes Spielzeug, das ich in die Hand bekam, war ein Rehgehörn, und die Märchen, die meine Mutter mir abends vor dem offenen Ofenloch erzählte, waren Geschichten, wie mein Großs vater und mein Vater die Förster und Grenzwächter an der Nas' rumgeführt haben.



"Ja," sag' ich, "ich weiß, wir haben uns schon einmal darüber ausgesprochen. Aber nun sagen Sie mal selbst, was soll ich mit Ihnen anfangen? Sie haben mir einen Rehbock gewilddiebt, und ich muß Sie doch pflichtgemäß dafür zur Anzeige bringen?"

Da zuckt er wieder mit den Achseln, sieht zur Erde und sagt: "Sie haben's ja schon von mir gehört, Herr Revierförster, daß mir alles egal ist. Mein Hof steht zur Subhastation — während ich im Gefängnis saß, konnte ich mich doch nicht um die Wirtschaft kümmern — und da das Mädel von mir nichts wissen wollte, hatte ich überhaupt die Lust dazu verloren. Also ist's am besten, Sie sühren mich ab, Herr Revierförster, sonst kann ich am Ende nicht mal dasür stehen, daß ich der Ennutte nicht noch 'was anthu, und hinterher mir natürlich auch. Denn ein andrer soll sie nicht haben!"

Der Bursche that mir leid in seinem Jammer, und da ich noch von früher her für ihn 'was übrig hatte, sag' ich zu ihm: "Na, wie wär's, Jons, wenn Sie jetzt zur Abwechselung 'mal mir Ihr Ehren-wort geben wollten, wieder ein ordentlicher Mensch zu werden? Würden Sie das halten?

Er wendet sich halb ab, beißt die Zähne in die Unterlippe, in seinem Gesicht zuckt und arbeitet es, und ich seh', wie das Mondlicht sich in seinen nassen Augen spiegelt.

Ich also weiter: "Ich glaub' nämlich, daß trot allem in Ihnen noch ein ganz braver Mensch steckt, er muß nur gehörig aufgeweckt werden. Das Mäbel hat Sie immer noch herzlich lieb, das habe ich gemerkt, als ich ihr heute auf den Zahn fühlte, ja, also wenn Sie glauben, daß Sie mir Ihr Wort halten können, dann schlagen Sie ein. Dann will ich der Ennutte zureden, daß sie Sie wieder in Gnaden annimmt.'

Er greift nach meiner Hand: "Herr Revierförster!"

"Halt," sag' ich, "ich hab' noch ein paar Bedingungen zu stellen. Erstens also: Sie gehen sofort von hier nach Serbenten zurück, und sehen zu, daß Sie Ihren Hof wieder in die Höhe wirtschaften. Zweitens: Sie lassen von heute an das Mädel ein geschlagenes Jahr lang in Ruh und Frieden, und drittens: In der ganzen Weschtaller Oberförsterei wird keinem Bock mehr das Gehörn abgeschnitten. Ich werd' mir alle vier Wochen von dort über Sie einen Bericht kommen lassen. Führen Sie sich brav auf, dann soll heute in einem Jahr Ihre Hochzeit sein, und ich will selbst Ihr Trauzeuge sein. Passiert aber auch nur das Geringste, dann — darauf können Sie sich verslassen — sorg' ich erstens dafür, daß Sie das Mädel nicht kriegen,



und zweitens, daß Sie wegen des heutigen Rehbocks ins Gefängnis spazieren. Also wollen Sie?

"Und ob ich will, Herr Revierförster!"

"Na schön," sag' ich, und streck' ihm die Hand entgegen. Er schlägt ein, und ehe ich mich recht verseh', biegt er sich 'runter, will sie mir kussen, und ich fühle, daß ihm die heißen Thränen nur so aus den Augen stürzen. Da machte ich mich denn los und ging nach Hause. Ein bischen stolz darauf, mal wieder mit Erfolg an einer kranken Menschenseele herumgedoktert zu haben."

"Und hat er denn sein Wort gehalten?" fragte der Oberförster, als jett der Hausherr eine kleine Pause machte, um sich sein Grog-glas neu zu füllen.

"Fiel ihm ja gar nicht ein, Herr Oberförster," antwortete statt seiner der alte Neureuter. "In vierzehn Tagen war's genau dieselbe Schweinerei, wie vorher! Entschuldige, lieber Hahnrieder, wenn ich dir schon wieder ins Wort falle, aber weil du dir gerade ein frisches Glas Grog anrührst, und der Herr Oberförster sich doch so für die Geschichte von dem Jons interessiert"....

Der Revierförster lächelte. "Ich kenn' ja beine kleine Schwäche, du kannst nicht aut einen andern Menschen 'was erzählen hören. Also, da mein Freund Neureuter mir so liebenswürdig die Pointe vorher verstöpselt hat — es war so, Herr Oberförster, wie er eben gesagt hat: in vierzehn Tagen gab's genau wieder dieselbe Schweinerei, wie vorher. In der ersten Zeit freilich nach jenem Abend schwamm bei mir alles im Hause vor Seligkeit. Ich war zufrieden mit mir selbst, wie ein Hoherpriester von der Sekte der Pharifäer, die Ennutte verrichtete ihre Arbeit überhaupt nur in einem Singen und Springen, nur meine Frau ließ manchmal den Kopf hängen, wenn sie daran bachte, daß sie das Mädel nur noch ein Jahr behalten sollte. ich muß sagen, auch ich mochte mich nur ungern mit dem Gebanken befreunden, sie sobald wieder ziehen zu lassen. Sie war lieb und gut zu den Kindern, die Arbeit flog ihr nur so von der Hand, und wenn sie zur Thür hereinkam, wurde es ordentlich hell im Zimmer von ihrem lustigen Gesichtchen. Da, eines Morgens, wie sie den Kaffee hereinbringt, fällt es mir auf, daß sie so lahmetreterisch geht, und ihr Gesicht ist ganz blaß und die Augen ganz dick verschwollen. Ich seh' sie an und sag': "Nanu, Ennutte, was ist denn los? Ist was passiert?' "Ach nein, Herr Revierförster,' sagt sie, "gar nichts! Das kommt nur manchmal so über mich!' Und erst nachher ist's mir eingefallen, daß sie dabei die Augen unter sich schlug, statt einen, wie sie's sonst that, frei und frank anzusehen.



"Ich geh' nach dem Frühstück ins Revier, um nach meinen Wegearbeitern zu sehen, und auf dem Rückweg komme ich an der langen Bjel vorbei, wissen Sie, Herr Oberförster, den langen Wiesensplan, den wir heute zwischen dem letzten und vorletzten Treiben übersichlagen haben. Da höre ich mit einem Male, so nach der Mitte der Wiese hin, eine Ricke blatten. Na zu der Zeit war das ja nichts Besonderes, und ich sag' noch so zu mir selbst: "Wirst mal genau hinshören, und dir den Ton merken, um danach deine Blatte zu stimmen." Und wie ich stehen bleib', da schießt mir, wie ein Blitz, der Gedanke durch den Kopf: "Das ist der Kerl, der Kaudons, der sich hier 'nen Bock 'ranblatten will." Und jetzt wußte ich auch, weshalb das Mädel, die Ennutte, am Morgen so verweinte Augen gehabt hatte.

Ich muß sagen, im ersten Augenblick benahm mich das so, daß mir ordentlich die Kniee zitterten. Das war also das Ehrenwort dieses Schweinhundes! Dann aber kriegt ich's mit der Wut auf diesen Lorbak, und im Laufschritt los nach der Richtung, aus der das Fiepen kam, obwohl ich nichts weiter bei mir hatte, als den eichenen Krückftock, der da an meinem Gewehrschrank hängt. Nach den ersten paar hundert Schritt kam mir aber die Überlegung wieder, und ich fing an, mich regelrecht hinter ben auf der Wiese verstreuten Birkenbuschen heranzupürschen. Nach etwa fünf Minuten hatte ich ihn auf etwa dreißig Schritte vor mir. Draußen auf der blanken Wiese äste der Bock, auf den er aus war, ein kapitaler Kerl natürlich, denn wenn er von Zeit zu Zeit aufwarf, standen ihm die weißen Enden wohl spannlang über die Gehöre hinaus. Mein Jons aber war so vereifert bei seinem Geschäft, blattete so kunstvoll, mal brünstig werbend und dann wieder leise schmachtend, daß ich ihn ordentlich um diese Fertigkeit beneidete, ebe ich mich anschickte, ihn die letzten dreißig Schritte über die blanke Wiese anzuschleichen. Ich war schon fast auf der Hälfte, da knackt ein Ast mir unter dem schweren Stiefel, und der Kerl fährt herum, als hätte ihn die Natter gestochen. bleib' also stehen, stemm die Arme in die Hüften und sag': "So also halten Sie Ihr Ehrenwort, Herr Raubonatis?"

Da verzerrt sich dem Kerl sein Gesicht zu einer ganz teuflischen Frațe, und ohne ein Wort zu sagen, hebt er die Büchse an die Backe. Mir lief's eiskalt über den Kücken, denn wenn mir jetzt der liebe Gott nicht half, hatte ich gerade noch ein Wimperzucken lang zu leben. Und ich schrei' ihn an. "Aasjäger verfluchter! Kann ich denn mit meinem Krückstock wiederschießen?"

"Was?" schreit er zurück, "Aasjäger?" Und da schmeißt er auch schon seine Flinte an die Erde, und ehe ich überhaupt nur babb



## Meisterwerke der Kunst.



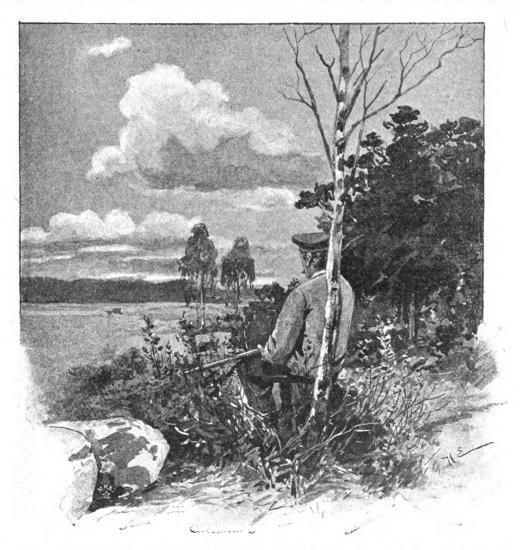
Die Bube auf der flucht. Don Albrecht Durer. Bolgschnitt.



Digitized by Google

sagen kann, lieg' ich auf dem Rücken, er mir mit dem linken Anie auf der Brust, die eine Hand an der Kehle und in der andern das blanke Weidmesser. Ich kann gerade nur noch zusassen und ihm das Handgelenk umspannen.

Sie werden sich vielleicht wundern, Herr Oberförster, daß ich mich so unterkriegen ließ, mit meinem Bärenkörper. Und, ohne zu



prahlen, ich hebe noch heute 'nen ausgewachsenen Menschen mit einem Arm auf den Tisch, gegen den anscheinend so schmächtigen Burschen aber war ich das reine Kind. Da half kein Bäumen, und schon nach den ersten Augenblicken fühlte ich, daß ich seine Hand keine halbe Minute sesthalten würde. Da ich's also mit der Kraft nicht schaffen konnte, sagte ich mir, du wirst es mal mit dem Wort ver-

Dabeim-Ral. 1901.



suchen, vielleicht daß du mit gut Zureden noch einmal die Bestie in dem Kerl bändigst. Und so stoßweise, immer zwischen dem Ringen, sag' ich: "Ist das der Dank, Jons, den ich — um — Sie verdient habe?"

Und er ebenso: "Nein — aber — Sie werden's — der Ennutte sagen — daß ich wieder — mein Wort gebrochen hab'."

"Na schön — dann stoß zu, du — meineidiger Schuft — wenn

bu's — fertig bringst!"

Und da, Herr Oberförster, muß wirklich der liebe Gott an sein Herz gerührt haben, denn zuerst sieht er mich ganz starr an, dann löst sich seine linke Hand von meinem Halse, und zuletzt fällt ihm das Messer aus der rechten Hand. Und dann schmeißt er sich mit dem Gesicht platt auf den Wiesendoden, krallt die Finger in die Grasnarbe und fängt an zu weinen, wie ich noch nie in meinem Leben 'nen Menschen hab' weinen gesehen. Sein ganzer Körper schütterte nur so, wenn wieder mal ein neuer Stoß kam!

Ich war aufgestanden, hatte mir das trockene Gras vom Rock geklopft, seine Büchse aufgenommen — es war ein tadelloses Mausergewehr Caliber eilf — ja, und nachdem ich mich nach der ausgestandenen doppelten Todesanzst etwas beruhigt hatte, rüttelte ich ihn an der Schulter. "Stehen Sie auf, Raudonatis, und folgen Sie mir." Er erhob sich langsam, ohne mich anzusehen, und ging dann wie ein Lamm vor mir her, das zum Fleischer getrieben wird. Ich mit seiner gespannten Büchse auf drei Schritte hinter ihm, und so treidelten wir denn, ohne ein Wort zu sprechen, nach Hause.

Dort natürlich großes Weinen und Wehklagen. Das Mädel kriegte Schreikrämpfe, meine Frau fing mit an zu weinen, und ich hatte Mühe, die beiden Weidsleute loszuwerden. Den Jons sperrte ich in die Häckstammer, ich schloß mich selbst in meinem Zimmer ein, und dann sing ich an, oder machte vielmehr den Versuch, in

Ruhe zu überlegen, was nun zu geschehen hatte.

Das Einfachste und auch Ordnungsgemäßeste wäre ja gewesen, ihn dem Gericht zu überliefern. Und ich muß zu meiner Schande gestehen, daß ich einen Augenblick lang ganz ernsthaft daran gedacht habe, vielleicht weil's meine gekränkte Eigenliebe wurmte, daß der Kerl mich so glatt untergekriegt hatte. Dann aber, je dusterer es in meiner Stube von Tabaksqualm wurde, desto klarer wurde es in meiner Brust, und schließlich kam's über mich, wie eine Erleuchtung: vielleicht gab's doch noch einen Weg, den Burschen für die menschliche Gesellschaft zu retten, für die anständige natürlich.

Ich ruf' also meine Frau, geb' ihr den Schlüssel zur Häckselkammer und sag': "hol mir mal den Raudonatis her!"



Fünf Minuten später steht der Kerl vor mir, die Zähne auseinander gebissen, und ein Gesicht, wie einer, der mit dem Leben abgeschlossen hat. Ich gehe schweigend in der Stube auf und ab und laß ihn mal erst 'ne Viertelstunde lang in der Ungewißheit über sein Schicksalschworen. Endlich fängt er an: "Ich hätte Ihnen schon vor zwei Stunden außrücken können, Herr Revierförster. An der hintern Wand in der Verschalung sind zwei Bretter loß, ich hätte sie mit einem Finger 'raußheben können.

"Das wußte ich," log ich drauf, "aber ebenso gut wußte ich auch, daß Sie mir nicht fortlaufen würden." In Wirklichkeit hatte ich keine Ahnung, daß die beiden Bretter los waren. Er hob nur den Kopf und sah mich mit einem verwunderten Blicke an.

Wieder eine längere Pause, dann ich: "Nun erzählen Sie mir mal, wie Sie überhaupt hierher gekommen sind!"

"Da ist wenig zu erzählen, Herr Revierförster. Gestern früh friegte ich's mit der Sehnsucht, das Mädel wiederzusehn. Das Herz that mir weh vor Bangen, und da machte ich mich denn auf, erwischte glücklich in Lasdehnen die Post, in Stallupönen die Eisenbahn, na und auf den Abend war ich hier."

"Daß Sie damit schon gegen Ihr Wort verstießen, ist Ihnen wohl nicht eingefallen?"

"Herr Revierförster, ich hatte Ihnen versprochen, die Ennutte ein Jahr lang ungeschoren zu lassen, das heißt, wie ich Sie damals verstanden habe, das Mädchen nicht mit zudringlichen Anträgen und Redensarten zu verfolgen: Hätte ich gewußt, daß Sie drunter meinten, überhaupt ein Jahr lang nicht wiedersehen, so wäre ich auf diese Bedingung nicht eingegangen."

"Schön", sag' ich, "das ist eine etwas jesuitische Auffassung, aber läßt sich hören. Nun bin ich bloß neugierig, wie Sie sich mit dem Bock 'rausreden werden."

"Ja," sagt er drauf, "Herr Revierförster, dafür habe ich keine Entschuldigung. Die Ennutte und ich, wir waren gestern abend etwas bös auseinandergegangen, weil . . . na ja, weil sie mir Borwürse gemacht hatte, daß ich gekommen war. Unvertragen wollte ich nun natürlich nicht umkehren, und wie ich so heute früh durch den Wald spazier", um mir die Zeit zu vertreiben, dis die Ennutte auf die Weide "rauskommen wird, um die Kühe zu melken, da muß mir der Deuwel den Bock in den Weg bringen!"

"Na und da war's natürlich aus mit Ihren guten Vorsätzen? Pfui, schämen Sie sich!"



"Herr Revierförster," sagt der Kerl, und in seinen Augen blitzt es auf, "ich weiß nicht, ob Sie den Bock schon so dicht vor sich geshabt haben, daß Sie genau sagen konnten, wieviel er auf hat. Ein gerader Vchter ist es, geperlt bis oben 'rauf, und mindestens andertshalb Spann hoch... so einen Bock hatte ich überhaupt noch nicht in meinem Leben gesehen. Und da war es natürlich vorbei!"

Ach was', sag' ich ganz ärgerlich, "lügen Sie mich doch nicht an! Sie sind schon mit der Absicht, hier zu wilddieben, hergekommen, denn um seine Braut zu besuchen, nimmt man sich doch kein Ge-

wehr mit."

"Er wird ganz blaß im Gesicht und schweigt eine ganze Weile. Dann sagt er tropig: "Herr Revierförster, ich hab' noch nie in meinem Leben gelogen!"

"Na, in drei Deuwels Namen, wie sind Sie denn zu der Büchse

gekommen?"

"Die hing boch noch von neulich hier, in der hohlen Eiche an dem Gestell, das nach dem Torsbruch führt. Weiß Gott, Herr Revierförster, ich hatte mir geschworen, sie nie wieder anzurühren."

"So so', sagte ich, schon wieder etwas befänftigt, "und wie Sie nun den Bock gesehen hatten, da haben Sie sich natürlich auf die

Beine gemacht und sie geholt?

"Ja, Herr Revierförster."

"Na nun sagen Sie mal selbst, Menschenkind, was soll ich jetzt mit Ihnen ansangen? Ihre Ehrenwörter halten Sie nicht, springen den Leuten, die's wirklich ernst und gut mit Ihnen meinen, an die Kehle, mit einem Wort also: unverbesserlich!"

Er sieht zu Boben und sagt gar nichts.

"Wenn ich Sie nun dem Gericht überliefere, Raudonatis?"

Dann würd' mir nur mein Recht geschehen, Herr Revierförster.

"Hitsche in Serbenten, ziehen Sie zu mir her, heiraten Sie die Ennutte und werden Sie bei mir Waldheger!"...

Herr Oberförster und jest wünsche ich Ihnen nur eins: Sie hätten damals das Gesicht sehen sollen, das der Bursche machte. Wit dem Mund lachte er und aus den Augen weinte er, und ich muß sagen, so ein Augenblick entschädigt einen für manche Enttäuschung, die einem sonst vielleicht passiert.

Ich also weiter: "Ja, ich hab's eingesehen, es geht nicht anders mit Ihnen, mein Sohn, außer Sie müssen mal von Zeit zu Zeit auf einen Gehörnten den Finger krumm machen können. Na und



ba hab' ich mir so gedacht, als Waldheger dürfen Sie Ihre Büchse ben ganzen Tag über spazieren führen, können Raubzeug schießen, so viel Sie Lust haben, Ihren frühern Kollegen aufs Handwerk passen, na und wenn Sie's dann zu sehr nach einem Rehbock jankert, geb' ich Ihnen vielleicht mal einen frei, das heißt, wenn Sie sich im übrigen brav und ordentlich führen.

"Herr Revierförster," sagt' er, sist das Ihr Ernst oder machen

Sie sich bloß einen Spaß mit mir?



"Halten Sie mich denn für einen so gemeinen Menschen, Raudonatis?" Na, und da wollte er mir denn zu Füßen fallen und
mich um die Kniee fassen. Ich hob ihn natürlich auf und führte ihn
heraus in die Küche. Da saß die Ennutte mit ihrem verplärrten
Gesichtchen, meine Frau tröstete an ihr herum, und wie mich das Mädel so ansieht, als wenn von mir Leben und Sterben abhing,
da schob ich ihr den Bengel bloß zu und machte, daß ich 'rauskam.
Denn, ich muß sagen, allmählich war ich auch etwas weinerlich geworden bei dem Handel, obwohl ich sonst nicht gerade für solche
Kührsamkeiten inkliniere." — —



"Na, und späterhin, haben Sie diese, ich muß wirklich sagen, großmütige Handlungsweise nie zu bereuen gehabt?" fragte der Herr Oberförster.

"Ich danke, nein, Herr Oberförster," erwiderte der Hausherr. "Seit dieser Zeit sind doch nun schon mehr als fünfzehn Jahre vergangen, na, und wie ich mit dem Jons Raudonatis zufrieden bin, das haben Sie ja vorhin gehört."

Es entstand eine kleine Pause. Die um den Tisch herumsitzenden Förstersleute rührten nachdenklich in ihren Gläsern, und der alte Neureuter machte ein Gesicht, als könne er einmal nicht ruhig sterben, wenn ihm jetzt nicht verstattet würde, zu der Geschichte seines Kollegen noch eine Schlußbemerkung zu machen. Endlich kam ihm der Haus-herr zu Hilse: "Na, Alter, du hast doch noch was auf dem Herzen?"

"I wo, ich meine nur, so furchtbar viel brauchst du dir auf bein Dressurkunststück nun auch nicht einzubilden, Hahnrieder; die Hauptsache, ich möchte fast sagen, den letzten Schliff, hat doch die Ennutte geschafft. Sie müssen nämlich wissen, Herr Oberförster, aus dem bildsaubern Frauenzimmerchen hat sich nachher ein ganz gehöriger Hausdrache entwickelt. Sie braucht nur den Finger hochzuheben, und schon macht der Jons, down', daß es nur so seine Art hat. Der würd' sich ja gar nicht mehr getrauen, noch irgend eine Dummheit zu machen, dazu hat er viel zu viel Angst!"

"Na ja," sagte der Revierförster lachend: "Die Hauptsache ist doch, daß du das letzte Wort hast, Neureuter. Du weißt ganz gut, daß die beiden Leutchen miteinander leben, wie ein Paar Turtelstauben, wenn auch zugestanden sein soll, daß sie, wie sich's eigentlich in jeder rechtschaffenen She gehört, ein bißchen die Büxen anhat, voraußgesetzt natürlich, daß sie sie zu tragen versteht. Un meinem Verdienst wird dadurch aber gar nichts geschmälert, wenn man die Ausübung einer einsachen Menschenpslicht überhaupt so nennen dars. Die Tierdresseure benutzen zu ihren Zähmungsversuchen in der Regel die Peitsche und den Hunger. Ich hab's mit etwas Besserm geschafst: mit der Liebe!"



Unefdoten.

### Dienfteifrig.

Radfahrer: "Allmächtiger Gott, wie sehen Sie benn auß?" Gerichtsvollzieher: "Ich habe einen Bienenstockgepfändet."

#### Shlau.

Junge Frau: "Heute habe ich ganz allein gekocht, Mannchen!"

Mann: "Dann sollst du auch allein effen!"

#### Migberftändnis.

Fräulein: "Hier, gnädige Frau, bringe ich die Taschentücher."

Gnädige Frau: "Aber sie sind ja noch ungesäumt?" Fräulein: "Gnädige Frau ließen doch gestern sagen, ich solle sie ungesäumt abliefern."



Hausfrau: "O, Sie wollen schon gehen?" Hausherr: "Laß sie doch, jest bekommen sie überall noch etwas Ordentliches zu essen."

# 3mei Schwatzhafte.

Dame: "Ich habe ben Papagei nun schon ein halbes Jahr, und er hat noch nie ein Wort gesprochen." Händler: "Bielleicht haben Sie ihn nicht dazu kommen lassen!?"

## Selbftbewußt.

Offiziersbursche: "Haben ber Herr Leutnant schon bemerkt, wie wir von da drüben angeschmachtet werden?"

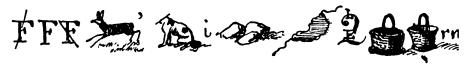
# Renommage.

A.: "Sie sind also schon zehnmal in Amerika gewesen? Da mussen Sie an die Seefahrt aber schon gewöhnt sein." B: "Gewiß, ich kenne jede Welle, die uns entgegenkommt."



# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

#### 1. Bilderrätiel.



#### 2. Rätfel.

Nur Deutschland die Persönlickeit, Die hohe, — sechsfach angehört — Und endet eine Lebenszeit, Wird dadurch nicht die Zahl gestört.

Doch wenn für uns das Wort erlischt, Born und am Schluß ein Zeichenpaar Nur bleibt und sich einander mischt, So wird ein neuer Sinn dir klar.

Und nun nach hartem Arbeitstag, Bon Schnee und eis'gem Frost erschwert, Wohl mancher gern sich bieten mag Den Labetrunk am eignen Herb.

M. Sch. Caffel.

	a	a	a	b	С	
d	d	е	е	е	е	е
е	h				l	l
g	g				l	l
i	i				n	n
i	n	n	8	8	8	8
	r	r	t	u	u	

#### 3. Rahmenrätsel.

Die Buchstaben in den Feldern der Figur sind so zu ordnen, daß die oberste und die unterste wagerechte Reihe je einen Dichter bezeichnen. Die beiden andern wagerechten Reihen sollen ein Königreich und eine Stadt in Dänematt nennen. Die senkrechten Reihen sollen ergeben: 1. Einen Fluß in Süddeutschland. 2. Eine Stadt in der preußischen Provinz Sachsen. 3. Eine Stadt in Ostpreußen. 4. Eine Stadt in Rheinland.

### 4. Dreifilbige Scharade.

Oft steht die Erste an des Heeres Spize, Oft dient sie als Gemeiner in der Schar; Im Kampse stets, doch ferne vom Geschütze Erblickst du sie beständig in Gesahr. Die Zweit' und Dritte sind ein nütslich Wesen, Das leichten Flugs sich seines Lebens freut. Das Ganze hat zum Vorbild man erlesen, Obgleich man es als nahen Nachbar scheut.

### 5. Rätfelfrage.

Wie kann man aus ben Wörtern: "Küche", "Ei", "Zieten", "Hieb", "Wainz", "Duse" einen sehr bekannten Ausspruch erhalten?



# Wer ist vornehm? von Otto Sunde.

Es ist fast komisch, wie jest alle Welt danach strebt, vornehm Die Leute, die allerlei zu verkaufen haben, rechnen mit zu sein. dieser Thatsache. Sie wissen, daß sie ihre Waren am wirkungsvollsten anpreisen, wenn sie sie den Kunden als "vornehm" bezeichnen. Nicht nur von einer Zimmereinrichtung, auch nicht nur von einem Kopfputz, nein, auch von einem Bucheinband, von einem Bilberrahmen, von Briefpapier und noch kleinern Dingen heißt und ist das höchste Lob: "vornehm". Auf diesen Leim gehen die meisten. Denn wenn ber Verkäufer einer Stallmagb, die einen knallroten hut mit liebenden Bliden betrachtet — ich sage, wenn der Verkäufer ihr sagt: "Fräulein, ben kaufen Sie! ber ist vornehm" — bann fagt bas "Fräulein" nicht: "Wenn der Hut vornehm ist, so kann ich ihn nicht brauchen, benn ich bin eine Kuhmagd." Nein, so sagt sie nicht, sondern sie kauft den knallroten hut, weil er vornehm ist; denn auch sie will vornehm sein. Und ihr Bruder, der Straßenkehrer, und der junge Mann, der seit einem Jahre "mit ihr geht", seines Zeichens ein Pferdeknecht — sie benken genau ebenso. Sie wollen alle vornehm sein.

Das ist ein Zeichen unsrer Zeit. Da lohnt sich's denn wohl, einmal zu untersuchen, was denn und wer denn vornehm ist. Ich fürchte aber, daß es kaum möglich sein wird, auch nur unter wirklich gebildeten Menschen über den Begriff der Vornehmheit eine Einigung

zu erzielen.

Der Philosoph Nietzsche spricht in seinem — soll ich sagen berühmten oder berüchtigten — System sehr viel von vornehmen Geistern. Er versteht darunter die bedeutenden, genialen Köpfe. Sie beweisen ihre Majestät damit, daß sie einzig und allein ihrem eignen Gelüst und Willen solgen — alles, was ihnen in den Weg kommt, niedertreten und sich durch alles das, was man je und je Sitte, Ordnung und Gesetz nannte, in keiner Weise beeinflussen lassen. Diese vornehmen Geister tragen ihr Gesetz in sich selber. Sie sind von allen altväterlichen Vorurteilen erlöst. Das Christentum mit seiner Forderung von Buße und Glauben ist ihnen selbstverständlich ein Greuel. Nietzsche nennt das Christentum einen "unaustilgbaren Schandssed der Menschheit"; und gerade dies Unvornehme am Evangelium, daß es nämlich, wie er sagt, die Menschen nivelliert und den Wert der einzelnen Seelen als unendlich bestimmt und sie also alle gleich macht — gerade dies Unvornehme ist ihm besonders verhaßt.



Nun, was den hochbegabten Philosophen selbst betrifft, so ist er — ich sage das in herzlichem Mitleiden — mit seinen "erhabenen und vornehmen" Ideen bereits in der Nacht des Wahnsinns angekommen. Ich sage das, um junge Leute zu warnen, daß sie sich von diesem glänzenden Irrlicht nicht blenden lassen. Ich sürchte, er könnte leicht noch Tausende nach sich ziehen in Irrenanstalten, Nervenheilanstalten und andre Krankenhäuser oder auch in die — Gefängnisse.

Dem Nietzscheschen Begriff von Vornehmheit ist nun diametral entgegengesetzt, was unser Heiland darüber sagt. Er hat nämlich wirklich darüber geredet; ja er hat eine förmliche Definition von vornehm gegeben, und die lautet: "So jemand will der Vornehmste sein, der sei euer aller — Diener!" (Matthäi 20, 27.) Das ist auch eine Definition; das ist seine Definition, die Definition des Menschensohnes. Man kann ihr nicht nachsagen, daß sie bequem ist und daß sie dem natürlichen Gelüst in uns schmeichelt. Weber die Stallmagd noch der Philosoph werden sie bequem sinden. — Aber darauf kommt's ja doch auch nicht an. Das Beste und Richtigste in der Welt war nie bequem. Es wird sich fragen, ob diese Aufsassung der Dinge sich vor Gott und Menschen als wahr erweisen wird und ob die Menscheit verbessert und veredelt wird, wenn seine Aufsassung von Vornehmheit in That und Wahrheit umgesetzt würde.

Jedenfalls müssen auch die bittersten Feinde Jesu zugeben, daß er in Zeit seines ganzen Lebens seine Ehre und seinen Abel barin suchte, ein Diener der Menschheit zu sein. Wenn er sagt: "Des Menschen Sohn ist nicht gekommen, daß er sich dienen lasse, sondern daß er diene und gebe sein Leben zu einem Lösegeld für viele," so ist nicht nur der Tag von Golgatha, sondern jede Stunde seines Lebens, von der wir wissen, ein glänzender Kommentar zu diesem Worte. Darüber braucht man nicht viel Worte zu verlieren. auch barüber nicht, daß die Echtheit seiner Jünger sich barin beweisen muß, daß auch sie sich bestreben, nach bester Kraft Diener ber Menschheit zu sein. Gott dienen als seine Kinder und in seinem Beiste, dienen den Menschenkindern zum zeitlichen und ewigen Besten hin — darauf weist er immer wieder bis in seine letzten Stunden. (Ich erinnere nur an die Einsetzung der Fußwaschung.) Durch alle seine Worte klingt durch: "Wer vornehm sein will, der sei ein Diener."

Nach seiner Meinung ist ohne Zweifel das arme Weiblein, das nur ein Scherslein in den Opferstock wirft, eine vornehme Frau. Sie



gibt alles, was sie hat. Erfüllt von der erhabenen Idee, daß sie ein Kind Gottes ist, will sie, muß sie auch mit bauen helsen an ihres Vaters Haus. Weil sie innerlich muß, weil sie mit hoher Freudigkeit thut, was sie thut, darum thut sie, die die denkbar kleinste Münze spendet, das denkbar Größte — sie weiht sich selbst Gott in ihrer Gabe.

Niemand wird leugnen, daß nach dem Christusbegriffe von vornehm der Patriarch Abraham ein sehr vornehmer Mann war, obgleich seine Weise zu essen oder seine Fingerspitzen zu kultivieren, schwerlich dem, was in "vornehmen Kreisen" üblich ist und gesordert wird, entsprochen hätte. Aber man beachte einmal das Benehmen Abrahams gegenüber Lot oder gegenüber dem Könige von Sodom! Ja, das ist vornehm.

Ein vornehmer Mann ist jedenfalls der "barmherzige Samariter", den Jesus so liebend schildert. Er hat nur den einen Gedanken, das Gute zu thun, wo es nötig ist. Darüber vergißt er, an sich selbst zu denken, an die Räuber zu denken, an Gesahr zu denken, zu denken und zu fragen nach Nationalität und Religion des Unglücklichen — er denkt nur eins — hier ist Not, also muß und will ich dienen. Das ist vornehm. Und indem der Mann so vornehm handelt, handelt er auch ritterlich, tapfer, tolerant, barmherzig — alles zugleich.

Eine "vornehme" Dame, eine Marschallin von Frankreich, hat vor 100 Jahren zu einem "vornehmen" Manne, den sein Gewissen quälte, gesagt: "Glauben Sie, der liebe Gott wird sich zweimal besinnen, ehe er eine Person von Stand verdammen wird." Seitbem hat Gott mit der französischen Revolution und mit der Guillotine, die zahllose Personen von Stand um einen Kopf kleiner machte, geantwortet. Heutzutage ist wohl kaum jemand noch so frivol, mit der Frau Marschallin in ein Horn zu stoßen. Aber über den Begriff der Vornehmheit sind doch die Meinungen noch immer sehr geteilt, wie wir gesehen haben.

Wir sind aber der felsenkesten Überzeugung, daß der Tag kommen wird, wo der Christusbegriff von dem, was vornehm ist, auf unserm Planeten alleinige Geltung hat. Und ich hoffe, wir, die wir dies hier jetzt lesen, stehen schon jetzt dazu. Oder ist der junge Mann dort in moderner Aleidung, ein Mann mit tadellosen Manieren und sein gepslegten Fingernägeln, ein Mann, der stolz herabsieht auf den Arbeiter, der aber selbst in seinem ganzen Leben nie gearbeitet, nie etwas gethan hat, daß die Welt im Gange bleibt — ist dieser junge Mann, der an Spielbänken und in luxuriösen Banketten und



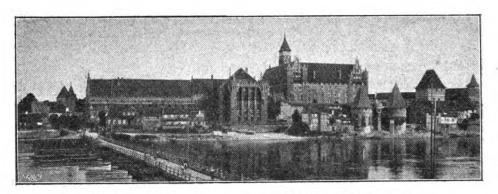
schamlosen Orgien sein ererbtes väterliches Gut vergeubet, ist der denn wirklich vornehm? Kann sein Wappenschild und die sechs Kugeln, die man in seiner Krone sieht, ihn vornehm machen? Nein, er ist trot allem ein — Lump. Aber da der Jüngling, den ich letzthin sprach, er ist vornehm, obgleich er nur eine Bluse trägt. Uch, er ist selbst nicht stark und hat eben eine schwere Krankheit überstanden. Und seine Eltern sind beide schwach und leidend. Wan hat ihm geraten, sie für das Armenhaus anzumelden. Aber mit flammenden Blicken sagte er mir: "Herr Pastor, ich will Tag und Nacht arbeiten für meine Eltern und dis mir das Blut aus den Fingerspitzen kommt, aber nimmermehr sollen meine lieden Alten ins Armenhaus! Solange ich lebe nicht; so wahr Gott mir helse." — Das war ein vornehmer Mann.

Ist die Dame vornehm, die wohl Kinder geboren hat, sich aber nicht darum kümmert, sondern fremden Leuten alles überläßt, was an ihrer Pflege beschwerlich und unästhetisch ist, die aber von früh dis spät darauf sinnt, wie sie sich puten kann, wie sie glänzen mag in der Gesellschaft, wie sie das erste kleine Fältchen, das sich in ihrer Haut zeigt, überwinden kann — ist sie vornehm? Oder ist dort die Diakonissin vornehm, die mit leuchtenden Augen von Krankenbett zu Krankenbett geht, "Öl und Wein" in brennende Wunden gießt und das unermüdlich thut und darüber Gott dankt, daß er ihr erlaubt, etwas von dem großen Jammer in der Welt abzuthun und in Freude zu verwandeln — ist sie nicht vornehm?

Ich könnte lange fortfahren. Aber meine Leser verstehen mich schon. Ich frage jetzt nicht, auf welcher Seite die größere innere Befriedigung ist; denn es gibt Menschen genug, die so stumpf sind zu glauben, daß der junge Arbeiter und die blasse Diakonissin bemitleidenswerte Personen seien. Ich frage auch nicht, welche Art von "Bornehmen" sich auf dem Wege zum himmlischen Vaterhaus befinden, denn es gibt viele Menschen, die halten dieses himmlische Vaterhaus für eine Utopie, für ein Phantasiegebilde. Nein, ich frage: Welcherlei Art von Vornehmen sorgen dasür, daß das Leben in der Welt erträglich ist und erträglicher wird? Welche Art von Vornehmen sorgen dasür, daß das Leben in der Welt erträglich ist und erträglicher wird? Welche Art von Vornehmen sorgen dasür, daß die Menschheit von innen heraus gebessert, veredelt und beglückt wird? — Über die Antwort kann kein ehrlicher Mann in Zweisel sein. Nun helse Gott, daß der ehrliche Mann seine schöne Theorie auch in schöne Thaten umsetzt!

-会米3----





Die Entstehung des preußischen Königtums.

Am 18. Ja= nuar 1901 wird die preußische Königskrone 200 Jahre alt. Sie ist in dieser Zeitspanne von neun Königen getragen worden, die jeder für sich eine ausgeprägte und interessante Ber= sönlichkeit in der europäischen Regentengeschichte darstellen und un= ter denen sich ein Friedrich ber Große, ein Wilhelm I. befinden. Von ganz gleicher politischer und geistiger Bedeutung konnten natürlich nicht alle diese Monarchen fein, aber fast alle erheben sich über das Mittel= maß. Und wir

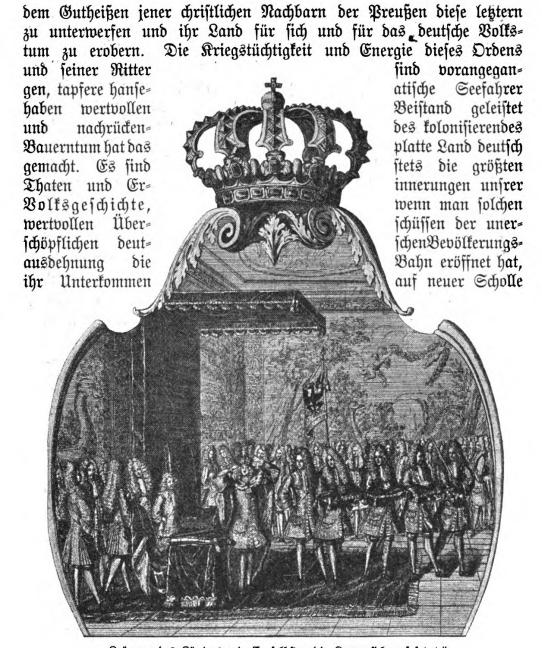


herzog Albrecht I., Markgraf von Brandenburg, letter Sochmeister in Breugen.

dürfen nicht vergessen, daß Gestalten von solcher Höhe des Verdienstes und des Ruhmes, wie die beiden genannten Herrscher, oder wie der Große Kurfürst notwendigerweise die geschichtliche Erscheinung ihrer Nachfolger und Vorgänger herabdrücken mussen, selbst wenn ihnen, wie dem König Friedrich Wilhelm I., eine keineswegs durchschnittliche Bedeutung zukommt. — In denselben 200 Jahren ist das Königreich Preußen, welches am 18. Januar 1701 zu Königsberg begründet wurde, zur europäischen Großmacht und zur Weltmacht emporgestiegen und hat den Deutschen eine besser gefügte Einheit und erfolgreichere Führung gebracht, als sie sie jemals unter den berühmtesten Kaisern ihrer alten Geschichte besessen haben. Dem Hohenzollerntum verdankt es Deutschland, daß es seit 1870 und besonders seit den neunziger Jahren eine glänzende Reihe von Ruhmesjubiläen hat feiern können, so viele, daß es manchen sogar schien, als würde es allmählich Zeit, nicht mehr bloß zu jubilieren und zu feiern, sondern von den erhebenden Erinnerungen auch einmal wieder zu neuen Großthaten und grundlegenden Schöpfungen für die Ruhmeserinnerung weiterer zufünftiger Geschlechter zu kommen. bem auch sei, wenn im Januar 1901 die deutschen und die preußischen Banner flattern, die Bürger von Königsberg ihre Ehrenpforten erbauen und sie mit dem schwarzen Abler und der preußischen Königskrone schmücken werben, so wird gerade das ganz gewiß ein Fest sein, dessen wir uns erfreuen sollen und das das Hohenzollernhaus und die Seinen mit ihm sich redlich verdient haben. berechtigtem Jubel wird ganz Deutschland und das Deutschtum auf bem Erbball allerorten gerade auch dieses Jubiläum des preußischen Rönigtums feiern. Denn ohne dieses würden wir Deutschen allesamt heute noch nichts in der Welt bedeuten. Das Königtum von Preußen ist und bleibt immer dasjenige, was die Kaiserkrone der Deutschen so fest aufs Haupt der Zollern gesetzt hat und was sie so herrlich und gebietend funkeln läßt.

Zur Zeit der staufischen Kaiser wohnten im fernab liegenden baltischen Nordosten, von der Weichsel bis zum Pregel und über diesen hinaus, die heidnischen Pruzzen oder Preußen, ein nichtdeutsches, mit den Letten und Litauern zusammengehöriges und daher auch mit den Slaven ziemlich nahe verwandtes Volk. Sie waren erbitterte Feinde aller ihrer christlichen, meistens slavischen Nachbarn, und diese riesen gegen sie nach der Hilfe der deutschen Volkskraft. So hat es denn zur Zeit Kaiser Friedrichs II. der im heiligen Lande einige Jahrzehnte vorher gestistete deutsche Kitterorden unter der Führung seines großen Hochmeisters Hermann von Salza unternommen, nach





"Krönung bes Königes wie Er felbsten die Krone sich auf setet." Rach einem Stich von J. G. Wolffgang.

zu finden, ohne darüber in fremdes Volkstum aufgehen und dieses durch ihre Kraft noch verstärken zu müssen. Was auch das Mittelalter an deutschen Ruhmesthaten gesehen hat, nichts davon kann verglichen werden mit der deutschen Kückeroberung der an die Slaven verlornen Gebiete, welche durch die niederdeutsche Kolonisation

östlich der Elbe seit dem 12. Jahrhunderte geschah, und mit der Ersetzung des Altpreußentums in den einstigen Gotengegenden durch

die neue deutsche Besiedelung im 13. Fahrhundert. Schon früh entstand während dieser Unternehmungen die Burg und Stadt Königsberg im preußischen Samlande, in den ersten Tagen bes Jahres 1255. Königsberg ward die neue Gründung geheißen, weil der junge König Ottokar von Böhmen dem Orden in seinen Rämpfen gegen das preußische Heibentum militärische Hilfe leistete. Dieser Böhmenherrscher war alles eher als ein Gegner des Deutsch-Sein Bild ist nur dadurch von der Geschichte auf die feindliche Seite hinübergeschoben worden, weil er schlieklich im Kampfe um die deutsche Ostmark im Süben, um Österreich und seine deutschen Nebenlande, seinem Wettbewerber Rudolf von Habsburg in ber Schlacht auf dem Marchfelde 1278, unterlag. Er hat in seinem eignen böhmischen Lande ganz ähnliche Ziele wie der deutsche Orden in Preußen verfolgt, hat deutsche Kolonisten nach Böhmen gezogen, Städte begründet und hat die Zukunft seines Reiches, die Kulturentwicklung seines Volkes in der Begünstigung des Deutschtums erblictt. Wer weiß, wie es in Böhmen heute aussähe, wäre er in seinen österreichischen Hoffnungen Sieger geblieben und dadurch zu einem großen Fürsten im Osten geworden, dessen Verbindungen, politischer Rückhalt, Regierung und Ziele auf das Deutschtum angewiesen geblieben wären? Indessen man soll ja keine geschichtlichen Gedankengänge ausspinnen, die ein für allemal abgethan sind, und in der Geschichte nicht mit "wenn" und "vielleicht" hantieren. auch so mag es dem deutschen Königsberg nur zur rühmlichen Erinnerung dienen, nach ihm den Namen zu tragen. Das freilich konnte damals, als im Uferwalde am Bregel die Art der Ansiedler erklang, niemand ahnen, daß dieses neu entstehende Königsberg berufen sei, die Königs- und Krönungsstadt des führenden deutschen Fürstenhauses später Zukunft zu werden. Und daß durch die Krone, die hier genommen wurde, den Deutschen ihr Reich zurückgewonnen werden sollte, das deutsche Reich, welches eben damals, als Königsberg erbaut wurde, 1255, in die kaiserlose, die schreckliche Zeit, in das Interregnum hinabsank.

Gerade diese traurigen Verhältnisse im alten beutschen Reiche, welche auch nicht viel anders wurden, als man seit Rudolf von Habsburg wieder Könige oder Kaiser wählte, haben die Verbindung aufgegeben, welche der deutsche Orden in Preußen mit Friedrich II. gehabt hatte, und haben ihn einfach seinem eignen Schicksal überlassen. Das Ordensland blieb somit fortan außerhalb der Grenze des deutschen



Reiches und aller Ziele liegen, die sich bessen Herrscher noch setzten. Trothem blühte der Orden unter seinen energischen und tüchtigen Hochmeistern von Marienburg, bis er und das Land schließlich durch



"Rrönung ber Rönigin, wie Sie vom Könige gekrönet wirb." Rach einem Stich von J. G. Bolffgang.

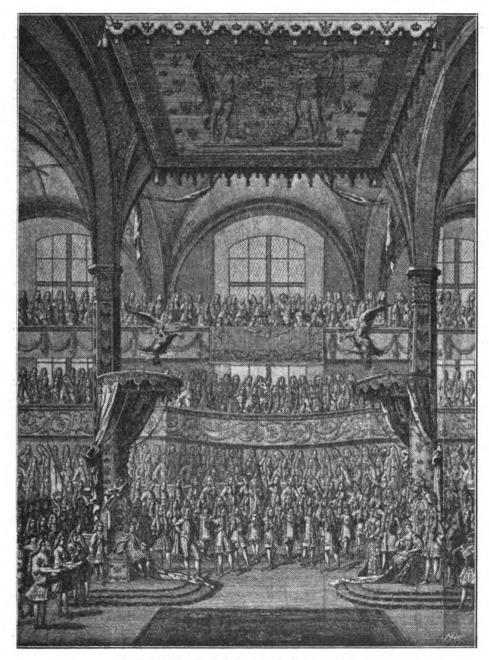
Lande neue Verhältnisse und Formen gab. Rasch hatte die gereinigte Lehre bei der lebhaften und gedankenklaren Bevölkerung Preußens Eingang gefunden, auch bei dem Hochmeister selbst, welcher nun persönlich mit Luther in Verbindung trat und nach dessen Rat den Orden auflöste, das Land (1525) in ein weltliches Herzogtum verwandelte.

Daheim-Ral. 1901.

Dieser Hochmeister war Albrecht I. aus dem Hause Brandenburg-Ansbach. Seine leiblichen Nachkommen regierten seitdem als erbliche Herzöge unter der polnischen Lehenshoheit, bis sie ausstarben, und 1611 auf Grund von agnatischer Verwandtschaft und Erbverträgen die brandenburgische Kurlinie zur Nachfolge gelangte. Damit war unter die Herrschaft der Kurfürsten von Brandenburg ein wichtiges Territorium gekommen, zu welchem das deutsche Reich und das römischbeutsche Kaisertum keine Beziehungen besaßen, über welches sie die Oberherrlichkeit früh verscherzt hatten. Das Herzogtum Preußen stand also außerhalb der Befugnis der deutschen Kaiserkrone und der Reichsorgane, an welche der Kurfürst von Brandenburg für seine Kurlande gebunden war. Darum freilich war der kurbrandenburgische Herzog von Preußen hier noch kein völlig freier Herr, er war ja Vasall der katholischen Krone von Polen. Und als nach Georg Wilhelm im Jahre 1640 ber feurige junge Friedrich Wilhelm zur Regierung kam, der Große Kurfürst, ist es auch ihm nicht erspart geblieben, den Vasalleneid vor dem Könige von Volen kniend abzulegen. Zu Krakau im "Nationalen Kunstmuseum", in welchem das Polenreich erträumter Bukunft schon jest begonnen hat, seine geschichtliche Ruhmeshalle zu errichten, da fieht man mit deutlicher Absichtlichkeit die Scene durch ein großes modernes Gemälde dargestellt, wie Preußen von der Krone Polen zu Lehen genommen werden mußte, und mit lebhaftem Reden und Flüstern drängen sich die Polen davor. Aber woran kein Gemälde dort erinnert, das ist, wie Friedrich Wilhelm gesorgt hat, daß in Zukunft kein Hohenzoller mehr das Anie vor einem Volen oder sonst einem andern zu beugen nötig habe. Im nordischen Kriege von 1655—1660 sette er planvoll und entschlossen die brandenburgpreußische Heereskraft mit ein und erzwang es, daß beide kriegführende Parteien nacheinander, Schweben und Polen, beibe ungern genug, in den Verträgen von Labiau, Wehlau und Oliva den Herzog von Preußen als lehensfrei und als unabhängigen Landesherrn anerkennen mußten. Damit war der Kurfürst von Brandenburg in seiner Eigenschaft als Herzog von Preußen etwas geworden, was sonst kein Kurfürst, Herzog ober Fürst des römischen Reiches schon sein konnte: ein niemandem unterthaner und verantwortlicher Fürst und europäischer Souverän. Das ist es, wodurch dieser große und unvergeßliche Herrscher, der mit all seinem Denken und Thun am Eingange unsrer neueren glückhaften deutschen Entwicklung steht, auch die Grundlagen des preußischen Königtums schon gelegt und seinem Sohne dieses stolze Erbe hinterlassen hat.

Dieser sein Sohn, Kurfürst Friedrich III., hat es dann erstrebt und durchgeführt: ein König des Landes zu heißen, welches er





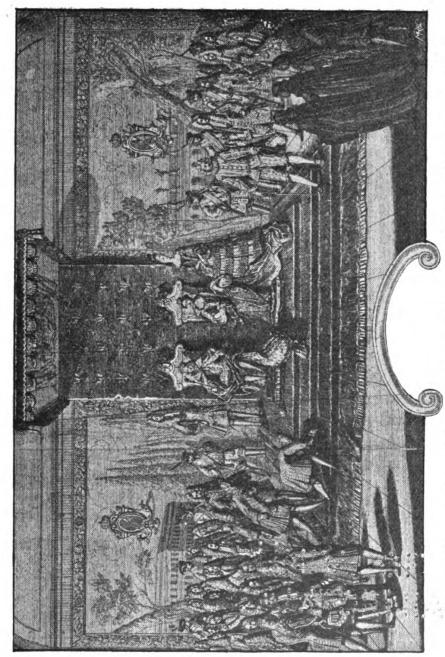
"Die Bublike Königl. Preußische Inthronisation." Nach bem Stich von J. G. Wolffgang.

sonverän besaß. Man hat dies vielsach dem Verzichte des Großen Kurfürsten auf den höhern Titel gegenübergestellt, hat in Friedrichs Kangerhöhung und Königtum einen bloßen Aussluß der Eitelkeit dieses gern prunkenden und repräsentierenden Fürsten gesehen. Soweit damit ein Teil des persönlichen Wesens Friedrichs charakterisiert wird,

ist das richtia. Aber nichts ist unhistorischer, als Ereignisse von berartiger geschichtlicher Tragweite nach Urteilen über perfönliche Eigenschaften allein bemessen zu wollen. Wenn der Große Kurfürst nicht König geworden ist, so kommt dabei doch auch das in Betracht, daß man in der Politik nur einen Schritt nach dem andern thun kann, daß Friedrich Wilhelm zunächst noch große sonstige Aufgaben hatte und er viel weitere Steigerung des brandenburgischen Ansehens und Einflusses hinzuthun mußte, bis seinem Sohn ein solcher Schritt verhältnismäßig leicht möglich wurde. Unnötige Bescheibenheit der Fürsten kommt ihren Staaten und Völkern keineswegs immer zu gute und ist überhaupt keine Eigenschaft der wirklichen Größe, weil es sich für sie nicht allein um ihre Verson, sondern um ihre Aufgaben und Regentenpflichten handelt. Es ist niemand berechtigt, zu sagen: wäre auf Kurfürst Friedrich Wilhelm noch ein "großer" Kurfürst gefolgt, er wäre mit Absicht nicht König von Preußen geworden.

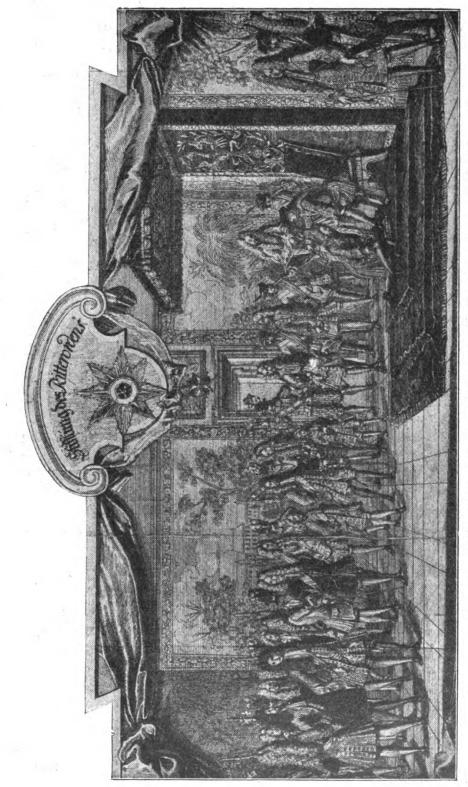
Dazu kommt noch ein anderes. Im 17. und noch im 18. Jahrhundert besaßen Rangäußerlichkeiten und ceremoniöse Breitspurigkeiten aller Art eine politische Bedeutung, von der wir heute gar keine volle Vorstellung mehr haben, sondern wovon wir höchstens noch als von Kuriositäten lesen. Wenn aber eine ganze Zeit so denkt, so vergibt sich und seinem Staate derjenige etwas, der nicht seinen estat mainteniert, wie der Große Kurfürst, welcher sein öffentliches Rangansehen niemals außer Augen gelassen hat, einmal sagte. Man mag vielleicht persönlich auf äußere Titel keinen Wert legen — Friedrich III. hat dies allerdings durchaus gethan —, dennoch wird man es unter Umständen peinlich empfinden, sie nicht zu haben, während andre über sie verfügen. Es würde auch einem andern als Friedrich III. schwer zu ertragen gewesen sein, wenn Potentaten, deren Macht und politische Bedeutung keineswegs größer als die seinige waren, bei gelegentlichen Zusammenkünften und Besuchen sich selber auf einen majestätischen Lehnstuhl niederließen und ihm nur einen einfachen Stuhl neben sich anwiesen.

Seit Beginn seiner Regierung (1688) hatte Friedrich III. an das preußische Königtum gedacht, aber vorläufig diese Bestrebungen zurückstellen müssen. Als nun aber 1697 der ihm gleichstehende Kurfürst von Sachsen König von Polen ward — ein König, dessen monarchische Stellung innerhalb der thatsächlichen Abelsrepublik Polen sich mit der wirklichen landesherrlichen Machtfülle eines Herzogs von Preußen gar nicht vergleichen ließ —, als ferner dem welsischen Herzogshause die Thronsolge im Königreiche Großbritannien winkte, da nahm Friedrich seine Absicht wieder energischer auf.



"Inthronisation, wie König und Königin sich auf den Thron sehen und von den Ständen gegrüßt werden." Nach dem Stick von J. Wolffgang.

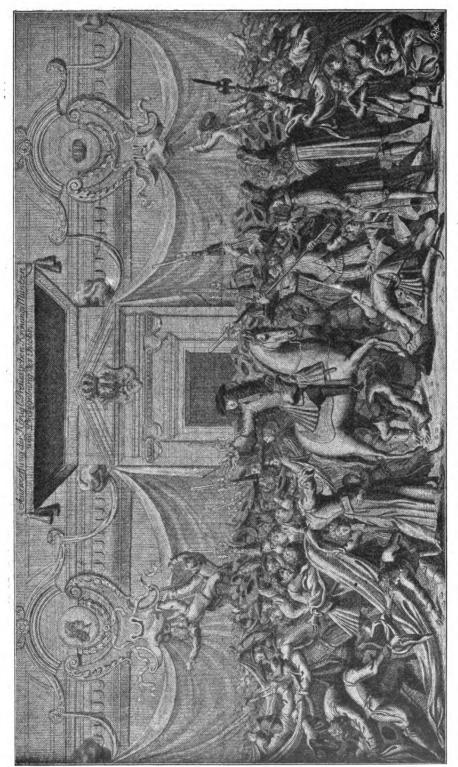
Nun können solche Dinge nicht gemacht werden, ohne durch umfassende diplomatische Verhandlungen vorbereitet und gesichert zu sein, damit es nicht geht, wie bei Karl dem Großen. Gerade als dieser eben erst daran dachte, in Konsequenz seiner gewonnenen abendländischen Herrscherstellung nun auch Kaiser zu heißen, da setzte ihm zu seiner höchst unliebsamen Überraschung der voreilige Papst die Kaiserkrone auf. So hatte er hinterher die peinlichsten Verhandlungen mit dem zögernden und ihn absichtlich frankenden Kaiserhose von Byzanz zu überstehen, damit der Titel, den er jetzt führte, ihm von bort aus nicht versagt werbe, während er als der mächtige König, welcher Kaiser werden wollte, viel unbehinderter und in günstigerer Lage hätte auftreten können. Kurfürst Friedrich begann seine Verhandlungen mit Wien, das in jeder Beziehung für ihn zuerst in Betracht kommen mußte, und da man dort die bewährte brandenburgische Waffenhilfe für den drohenden spanischen Erbfolgekrieg gegen Frankreich brauchte, konnte man nicht wohl umhin, sich zu der Anerkennung seiner Wünsche herbeizulassen. Aus ähnlichen Gründen stimmten England und die Generalstaaten zu. Damit war die Hauptsache gewonnen, mochte immerhin der Erzkanzler und Kurfürst zu Mainz protestieren und der päpstliche Stuhl noch ein Jahrhundert lang hartnäckig die Anerkennung eines Königs von Preußen ver-So reiste denn Friedrich am 16. Dezember 1700 mit einem prunkvollen Gefolge aus Berlin nach Königsberg ab und traf dort am 29. Dezember ein. Am 13. Januar 1701 war alles soweit vorbereitet, daß er seine Absicht öffentlich verkünden lassen konnte. Am 14., morgens 8 Uhr versammelte sich vor dem Königsberger Schlosse ein farbenprächtiger Aufzug: 4 goldschimmernde Herolde, 24 berittene Trompeter und Pauker nehst einer Schwadron Kavallerie, dazu 60 Edelleute zu Pferd in prächtiger Ausrüstung und Kleidung. Der Zug ordnete sich, ritt durch die Stadt und auf verschiedenen Plätzen rief einer der Herolde das bevorstehende Ereignis aus. In das Schmettern der Trompeten mischte sich das freudige Vivat der Bürger. Am 17: Fanuar ward ber hohe Orden vom schwarzen Adler gestiftet. So wurden auch die alten Hochmeister- und Ordenstraditionen in ber modernern. Form eines Hofordens mit dem neuen Königtume verknüpft. Auf den nächsten Tag war die Krönung angesetzt. In der Schloßkirche war eine ansteigende Tribüne erbaut, der ganze innere Raum reich geschmückt, vor dem Altar ein mit der Krone geschmückter Doppelthron für Friedrich und seine Gemahlin errichtet. Ganz Königsberg war in Erregung. Schaulust und neugierige Erwartung wurden immer mehr gesteigert durch die Brachtentfaltung der Festgäste und



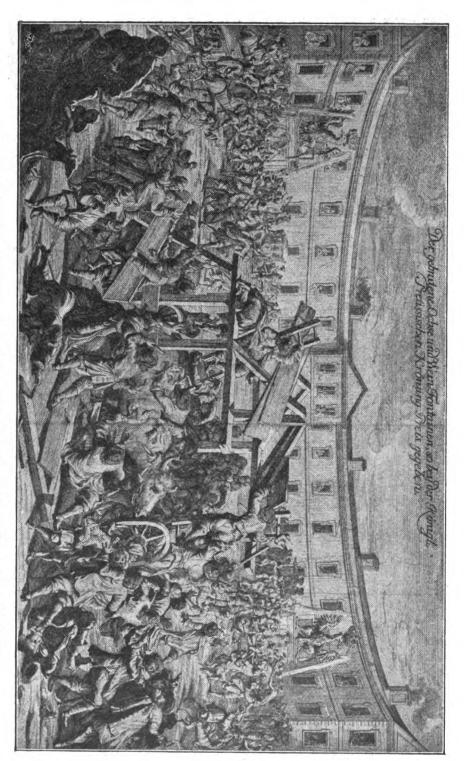
"Stiftung des Ritterordens vom ichmarzen Adler." Rach bem Stich von 3. G. Bolffgang.

ber Abelsfamilien, welche von allen Seiten in die Stadt gefahren kamen, durch die Ceremonienmeister und Pagen, die man geschäftig sah. An dem wetterkalten Morgen des 18. Januar brängte sich schon von 5 Uhr an die Menge, um, wenn auch nicht in die Kirche, zu der einige tausend Eintrittskarten ausgegeben waren, so doch in die Nähe des Schlosses zu kommen, das mit der Kirche durch einen rot ausgeschlagenen Gang verbunden war. Dann ging das Krönungsfest vor sich, prunkvoll und umständlich, wie es der Zeit entsprach. Durch die beiden Hofprediger, den lutherischen und den reformierten, welche Friedrich beide zu Bischöfen erhoben hatte, wurde das neue Und darauf ergriff Friedrich, während die Köniaspaar gefalbt. Glocken von allen Türmen klangen, die auf dem Altare liegende Arone und hob sie sich mit eigner Hand aufs Haupt. Der neue König von Preußen wollte aus keines andern Hand seine Krone empfangen, sondern nur aus der eignen, von Gottes Gnaden herrührenden Souveränität sie nehmen. Im Schlosse folgte das Festmahl, und auf ben Plätzen und Straßen von Königsberg wiederholte man die uralten Schaustellungen und Belustigungen für das Volk, wie sie seit dem Mittelalter bei den deutschen Königs- und Kaiserkrönungen zu Aachen und zu Frankfurt geübt wurden. Es fehlte weder an dem mächtigen Ochsen, der, inwendig ganz mit Geflügel vollgestopft, am Spieße gebraten wurde, noch an dem weißen und roten Weine, der aus Röhrenleitungen floß; 10000 Thaler in verschiedener Münze wurden unter das Volk geworfen. Um Abende veranstaltete die Bürgerschaft eine großartige Mumination. Auch die nächsten Tage hindurch folgten Bei der großen Jagd am 20. Januar Festlichkeiten aller Art. wurden unter anderm ein "Auerochse" (wohl ein Wisent), drei Bären und vierzehn Wölfe zur Strecke gebracht. So klingt es wie von Nibelungen und Zeiten Karls des Großen, was uns hier inmitten der gravitätischen Barochwelt des beginnenden achtzehnten Jahrhunderts von der ersten preußischen Königsjagd berichtet wird. Den Festlichkeiten folgten Werke königlicher Fürsorge, und am 8. März verließ Friedrich seine Arönungsstadt wieder, um langsam, unter Besuch andrer Städte, nach Berlin zurückzukehren, wo er am 6. Mai 1701 unter dem Donner der Geschütze als König einzog. Auch hier folgte noch eine lange Reihe von Festen, und wir können dem Könige und seiner nächsten Umgebung eine gewisse Bewunberung nicht versagen wegen der Leistungsfähigkeit, womit sie alle diese Festivitäten, Tafeleien und wahrhaften Orgien in Huldigungsgedichten und sonstiger Beredsamkeit auf sich genommen und überstanden haben.





"Auswerfung der Königl. Preußischen Arönungsmünzen und Preisgebung des Tuchs." Nach dem Stich von J. E. Wolffgang.



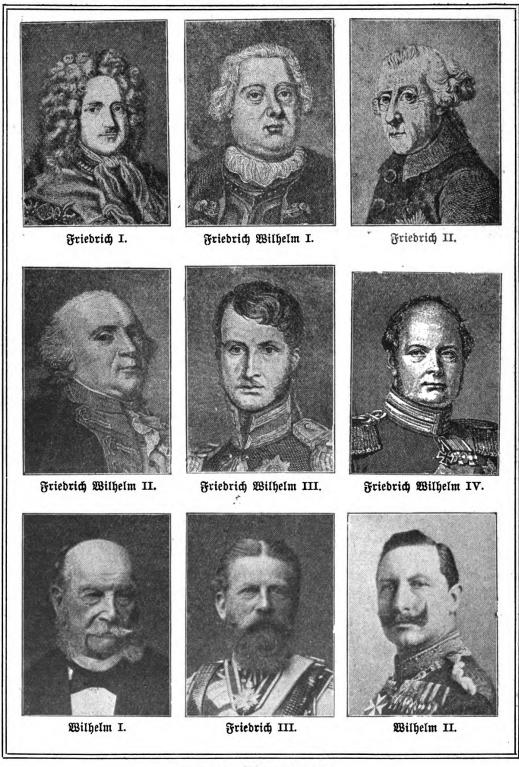
"Der gebratene Ochse und Wein-Fontänen, so ben ber Königl. Preußischen Krönung Preis gegeben." Nach dem Stich von J. G. Wolffgang.

König Friedrich I. besaß am 18. Januar 1701 keinen einzigen Unterthanen ober Solbaten mehr, als am 17. Januar der Kurfürst Bebeutung. Erstlich hat sie ihre wichtige Wirkung nach innen gehabt. Für den Deutschen sind nun einmal "König" und "Kaiser" altgeschichtliche, von Nimbus und Poesie umgebene Titel, während Kurfürst und ähnliche Bezeichnungen populären Zauber nicht besitzen können. Mit einem Schlage fühlten sich Brandenburger und Ostpreußen als ein zusammengehöriges, schicksalverbundenes Volk, seit sie gemeinsam einen König hatten. Zweitens nach außen. Das Hohenzollernhaus hatte seinen Rang erhöht, saß fortan ebenfalls auf den Lehnstühlen des europäischen Majestätenverkehrs, und alsobald nahm auch bes neuen Königs Land, sein Staat, in der europäischen Rangordnung und politischen Geltung eine noch erhöhte Rangstufe ein. Das Reichsrecht war an dem Tage von Königsberg kaum berührt worden, aber der Hohenzoller stand anders im Reiche. Bisher war er der Kurfürst von Brandenburg, der nebenbei Preußens Herzog war, jett war er der König von Preußen, der der Inhaber des zukunftsmächtigsten nordbeutschen Territoriums im sinkenden Reiche Und wenn das neue Königreich noch etwas Unfertiges hatte, so war nicht die unwichtigste Frucht des Königsberger Tages der innere Zwang, diese Unfertigkeit zu beseitigen und das Königreich auszubauen. Friedrichs I. Sohn, Friedrich Wilhelm I., kommt das Hauptverdienst zu, die für diesen Zweck vorhandenen inneren und äußeren Machtmittel neu gefestigt und erweitert zu haben; auf seinen Schultern stehend, war es dem großen Friedrich beschieden, das erste Wort in der damaligen Welt mit dem Degen zu erringen.

Dann hat ja Preußen leider nach ihm eine Zeit gesehen, wo man keine neuen Pflichten und Aufgaben als unbedingt gestellte empfand, und wo man sich dem für Staaten und Nationen in allen Fällen gesährlichen und verderblichen Ausruhen auf ererbten Lorbeeren überließ. Der Tag von Jena 1806 und der Tilsiter Friede haben Preußen nur allzuschmerzlich aus diesem Rasten und Rosten aufgerüttelt. Auch wir leben heute in einer Zeit, wo der Hohenzollernkrone, seit sie die verantwortliche Führerin einer Weltmacht geworden ist, neue dringende und nicht leichte Aufgaben gestellt sind. Daß ihr Träger sie klar, mit bewußter Energie ins Auge gesaßt hat und auch versolgt, weiß jedermann; möge ihm auch ferner das Verständnis des deutschen Volkes und dessen Mitarbeit nicht sehlen.



# Sum zweihundertjährigen Jubilaum



Die preußischen Könige



## des preußischen Königtums.



und ihre Gemahlinnen.



#### 111

# Unekdoten.



#### Selbitbemußt.

Schaffner: "Mann, Sie muffen hier raus, bas ift ein Frauencoupé." Chemann: "Ra, ba fiehste's, ba heerschte's wieder, Bauline, daß ich ä Mann bin!"

#### Aus der Schule.

Lehrer: "Wo sitt das Herz?" Schüler (schweigt).

Lehrer (auf die Bruft beutend): "Fühlft du denn hier keine Schläge?" Schüler: "Nein, die fühle ich immer wo anders."

#### Aus dem Gerichtsfaal.

Richter: "Ich ersuche ben Zeugen, uns zu sagen, ob der Angeklagte bie Eigentümlichkeit besitzt, zu pfeifen, wenn er allein war."

Beuge: "Das weiß ich nicht, ich bin nie mit bem Angeklagten zu- sammen gewesen, wenn er allein war."



# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

#### 

### 1. Metamorphofenaufgabe.

Wie gelangt man durch Wortverwandlung von "White" über drei Zwischenstationen zu "Dowey"? Man bilbe jedes neue Wort aus dem vorhergehenden, indem man zwei Buchstaben verändert und die drei andern beibehält. Umstellen der Buchstaben ist nicht gestattet. Diejenigen Stellen, an denen eine Buchstabenveränderung eintreten soll, sind durch Kreuzschen bezeichnet.

#### 2. Zweifilbige Scharade.

Die Erste schafft oft Fleisch in wenig Wochen, Die Zweite liefert Holz, um es zu kochen. Das Ganze ließ im Walbe einst sein Leben, Doch nur um stolz geschmückt sich zu erheben.

#### 3. Bilderrätfel.



### 4. Dreifilbige Scharade.

1. und 2.

Mir hofft gar mancher sehnsuchtsvoll entgegen, Und ohne mich zu sein, vermagst du nicht.

3.

Die Feier herrscht auf allen meinen Wegen, Und meist es mir an Frohsinn nicht gebricht.

Das Ganze.

Ich frone erft ber beiben erften Segen, Und mir zu Ehren mancher Kranz sich flicht.

#### 5. Küllrätfel.

M		l		n
R			е	n
E	b			

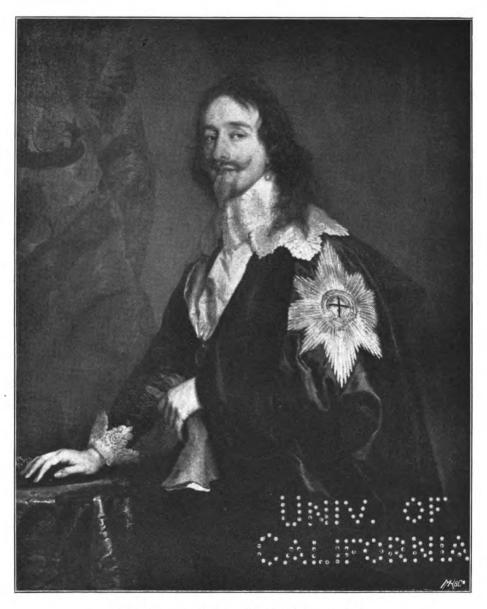
Die sieben leeren Felder sind mit je einem Buchstaben so auszufüllen, daß die drei wagerechten Reihen bekannte Namen ergeben, und daß die sieben eingetragenen Buchstaben einen hervorragenden General nennen (i=j).

#### 6. Wechjelrätsel.

Unentbehrlich bin ich bem Weidmann wie dem Soldaten. Englischer Feldherr bin ich, ändert zwei Laute man um.



#### Meisterwerke der Kunst.



Rarl I. von England. Bon 21. van Dyd. Kopie nach dem verbrannten Original von P. Cely (in der Dresdener Galerie).

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

# frauenkalender.

## 1. Allerhand Entwürfe für häusliche Kunstarbeiten.

Bon Luise Martens, Hamburg.

"Kind des zarteren Geschlechtes, Schaffst du mit der feinen Hand Auch nichts Großes — schaffe nur nicht Cand, Schaffe Ganzes, Gutes, Echtes!"

Nicht Tand, nicht das Geschmacklose, slüchtig und vergänglich Moderne soll die Frau, deren Beschäftigungstrieb so gern auch in den eigentlichen Mußestunden noch mit der Ansertigung von allerlei Zierrat zur Ausschmückung des geliebten Heims thätig ist, schaffen und bilden! Gediegene, edle, echte, d. h. kunstgerechte und durch tadellose Ausführung geadelte



Abb. 1. Leinenftiderei zu einer Dede.

Arbeiten fertig zu stellen, soll sie sich zur Aufgabe machen, Arbeiten, die zum wertvollen Besits des Hauses gehören, seien sie auch klein und materiell wertslos. Nichts Häglicheres als sogenannter Zierrat flüchtig und liederlich hinsgeworfen, schlecht gestickte Decken, schlecht hingepinselte Malereien nach geschmacklosen oder veralteten, d. h. einer flüchtigen Mode angehörig geswesenen Mustern.

Die Vorlagen, die wir hier geben, sind keiner Mode unterworfen. Es sind edle, einfache Formen, die vor zehn oder zwanzig Jahren für eben so schön gegolten haben würden, wie sie in nochmals zehn Jahren für schön gelten werden. Fleiß, Sauberkeit und Genauigkeit in der Aufzeichnung, peinlich genaue Ausführung mit Nadel oder Pinsel sind die Bedingungen, die

Daheim-Ral. 1901.

8



freilich unerläßlich sind zu ihrer Nachbildung. Auch auf gutes Material kommt es an; aber bei einer Arbeit von bleibendem Wert läßt man sich

das ichon gern etwas fosten.

Das Muster zu einer gestickten Leinendecke soll z. B. nur in bester waschechter und starker Seide auf echte Leinwand, die nach der Wäsche so schönen zarten Glanz erhält, gestickt werden. Das Vergrößern der Bordüre, deren natürliche Breite 12 cm beträgt, ist ein tüchtiges Stück Arbeit für sich;



Abb. 2. Riffen in Golbstiderei.

natürlich entwirft man nur ein Viertel ber Decke, die man viereckig ober lang und schmal als Läufer herstellen kann. Man ruhe nicht, bis man die Formen auf dem Zeichenbogen richtig und schön heraus hat; eine sehr gute Übung! Erst dann übertrage man sie mit Pauspapier auf den Stoff. Gestickt werden die Konturen mit sehr dichtem Stielstich, die Zwischenräume füllt nicht zu dichter Gitterstich.

Abb. 2 zeigt uns das Biertel eines Kissens, auf schweren roten reinseidenen Atlas mit Silber und Goldfäden gestickt, wozu man die vollen



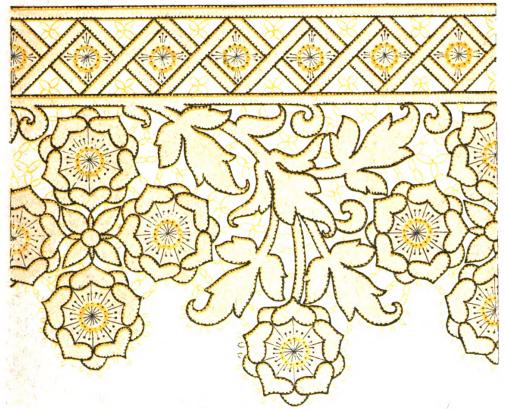


Abb. 3. Spanische Spite.

Formen der Blumen- und Blattornamente mit weißem Garn unterlegt. Diese Stiderei ist eine kostbare, mühsame Arbeit, für ein Hochzeitsgeschenk zu Silber- oder Goldhochzeiten wohl geeignet; im ersteren Falle würde man das Silber in der Stiderei mehr vorherrschen lassen. Jeder gute Muster-

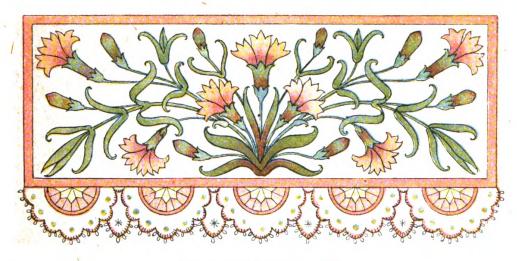


Abb. 4. Längliches Stuhlfiffen.

zeichner zeichnet nach bem verkleinerten Borbild bas Mufter auf bem Stoff

vor, falls man dies selbst nicht wagt.

Bum niederhängenden Besat einer Nähtisch- oder Kommodendecke dient die spanische Spitze, Abb. 3. Man führt die ganze Decke dann am besten im gleichen Stoff, wie die auf dem Bilde um die Hälfte verkleinerte Spitze, in seinem Tuch oder kräftigem gelblichgrauen Leinen aus. Mittelstartes Goldschnürchen wird durch Überfangstiche von roter oder goldgelber Seide auf den Konturen sestgehalten und, wo das Vorbild es zeigt, zu einer



Abb. 5. Beilchen= und Schneeglodchenteller. Porzellanmalerei.

kleinen Öse geschlungen, die mit einer ihr gegenüber angebrachten Öse dann vereinigt wird. In größeren Zwischenräumen sind drei oder vier Ösen vereint. Die Staubfädenkränze der Blumen und die Kränzchen in den Quadratsiguren des oberen Randes sind mit feinen Goldslittern zu sticken, die Zierstiche mit Seide. Unter den Schlingen wird der Stoff nach beendeter Arbeit sehr vorsichtig herausgeschnitten.

Das schmale Ruhekissen, Abb. 4, das man mit der unteren Kante, wie die Borlage sie zeigt, oder auch mit breiter Falbel verzieren kann, zeigt



gleichfalls goldumrandete Blumenornamente. Hier kann man das Muster, ein schönes Relkenmotiv, in Nadelmalerei auf lichte Seide, noch viel schöner aber in Ölmalerei, herstellen. Die Kontur von gewelltem Goldschnürchen sieht zu Malerei besonders schön aus. Auch zu Brandmalerei auf Tuch ober Sammet eignet sich das Muster; die untere Borte kann dann mit dem Stanzeisen ausgeschlagen werden.

Ein Mufter zu einem Tellerrand, Abb. 5, wird vielleicht manchen Porzellanmalerinnen willfommen sein. Namentlich zu Dessettellern ist der



Abb. 6. Wandteller.

zarte Schmuck von Frühlingsblüten gut geeignet. Auch zu Tassen läßt die Borlage sich vorzüglich verwenden. Das Muster wird nach Bedarf natürlich vergrößert oder verkleinert.

Unbedingt zu vergrößern ist das Muster Abb. 6, das einen Bandteller zieren soll. Auf einen mindestens 40 cm im Durchschnitt messenden Blechteller wird das sauber aufgepauste Muster mit Karmin, Blau und echtem Gold ausgemalt. Es eignet sich auch zu einem Tablett in Üparbeit. Die



Abb. 7. Tijchplatte in Solzmalerei.

auf der Borlage goldenen Stellen bleiben dann erhaben stehn, die bunten werden vertieft. Ein solches Tablett in Kupfer oder Nickel ist von bleibendem Wert und hoher Schönheit.

Ein Muster schließlich noch zur Holzmalerei in Art der Intarsia, d. h. mit Lasursarben in Holztonen gemalt, die Konturen mit Tusche sest und sicher gezeichnet. Auch hier kommt auf Genauigkeit der Zeichnung alles an. Unsre Borlage soll zu einer Tischplatte dienen, für ein mittelgroßes Salontischen gedacht. Für diese Art imitierter Einlegearbeit sind natürlich auch bunte Töne erlaubt, doch nur solche, die die Holzsafer deutlich hervorschimmern lassen und die es in in- oder ausländischen Holzarten wirklich gibt, also wohl grau, grün, rötlich, niemals aber violett, gelb, blau.

# 2. Winke über die Zubereitung der Krankenkost von H.

Unter unsern jungen Damen ift es eine Art Sport geworden, einen Kursus in der Krankenpslege durchzumachen, und ganz gewiß ist das in

vielen Fällen ein nügliches und von Erfolg gekröntes Beginnen. Diese erlernte ikrankenpslege beschränkt sich aber meist darauf, die Borschriften des Arztes zu erfüllen, die verordnete Kost zu reichen, und auf die persönliche

Behandlung des Rranten.

Ich habe mehrfach die Erfahrung gemacht, daß junge Damen völlig ratlos bastehen, wenn es an sie herantritt, einem Kranken eine Speise zu bereiten, und ebenso sind tüchtige und erfahrene Haussfrauen zu mir gekommen in heller Berzweislung, daß ihr lieber Kranker gar nichts von den gereichten Speisen vertragen könne. Forschte ich dann nach, so fand sich's, daß die Speisen viel zu schwer, viel zu kompliziert, viel zu ungesund waren, um von einem Kranken vertragen zu werden. Das Einsachste, das Kräftigste und dazu leicht Berdaulichste ist allein für einen Kranken gut. Die Herren Ürzte wissen selbstverständlich auch nur theoretische Anleitung zu geben. Ich habe darum aus der reichen Ersahrung meines Lebens versucht, einige Winke und Rezepte auszuschen und biete dieselben zu etwaiger Benutung dar.

Wie bei jeder Zubereitung von Speisen die größte Sauberkeit Hauptbedingung ist, so ist dieselbe bei der Bereitung der Krankenkost ein so dringendes Erfordernis, daß es eine Gewissenlosigkeit genannt werden dürste, wenn irgend eine geringe Nachlässigkeit zugelassen würde. Die Zunge eines Kranken ist derartig empfindlich, daß derselbe es sosort schwecken wird, wenn etwa eine Wassersuppe in einem Tops bereitet ist, in welchem vorher vielleicht eine setthaltige Sauce oder gar Zwiedeln gekocht waren, und ein solcher Beigeschmack kann ost dem Kranken die ganze Exlust nehmen. Wieviel kommt aber doch oft darauf an, daß ein Kranker sein Täßchen Suppe austrinkt und

vielleicht noch ein zweites nimmt!

Wenn man also für einen Kranken zu kochen hat, dann soll man erst in seiner Rüche Umschau halten nach dem nötigen Geschirr. Man kocht ja stets nur kleine Portionen, man muß also zwei oder drei kleine Töpfe haben, deren Emaille im Innern noch tadellos ist. Sind dieselben nicht vorhanden, so kause man sie. Ferner muß man einen etwas größeren emailierten Topf von vielleicht zwei Liter Inhalt und einen noch etwas größeren irdenen Topf haben. Alle diese Geschirre, sosern dieselben schon benutt waren, müssen mit Asche und Soda ausgekocht und sauber gewaschen werden. Man rangiert dieselben dann ganz aus dem übrigen Hausgebrauch aus, sie dürsen nur ganz allein für das Rochen der Krankenspeise benutt werden. Hat man die Auswahl getroffen, so gibt man den verschiedenen Töpfen ihre Bestimmung. Der größere emailierte Tops ist zum Kochen der Bouillon, der irdene große Tops ausschließlich zum Kochen der Hafergrüße, ein kleiner Tops muß ganz zum Kochen von Milch und Milchspeisen reserviert bleiben 2c.

Ist diese Hauptbedingung ersüllt, so merke man sich gleich noch zwei wichtige Dinge. Die für einen Kranken zubereiteten Speisen dürfen fast gar nicht gesalzen sein; erst nach und nach wird ein Kranker Salz wieder lieben lernen, und zweitens darf man einem Kranken immer nur kleine Portionen vorsezen, die erst allmählich, wenn der Appetit wächst, größer werden dürsen. Bei vorherrschender Appetitlosigkeit erschrickt der Kranke beim Anblick einer

bis zum Rande gefüllten Tasse oder eines übervollen Tellers.

### Fon Aleisch- und andern Suppen.

1. Araftbrühe. Ist ein Schwerkranker zu pslegen, welcher in kleinen Portionen möglichst viel Kraft zu sich nehmen soll, so ist eine gut bereitete Araftbrühe von hohem Wert.



Man nehme 3/4 Pfund frisches, schieres Rindsleisch, d. h. ohne Knochen und Fett, löse das daran etwa noch besindliche Fett sorgfältig ab und schneide das Fleisch in kleine Würfel. Nun nehme man ein größeres Einmacheglas, gebe das Fleisch ohne Wasser oder sonstige Juthaten hinein und bedede es leicht mit einem nicht zu schweren Deckel. Das Glas wird nun in einen Topf, welcher mit kaltem Wasser zur Hälfte gefüllt ist, gestellt, aufs Feuer gesetzt und langsam zum Kochen gebracht. Um das Springen des Glases zu verhüten, ist es ratsam, einen hölzernen Teller auf den Boden des Topfes zu legen; auch kann man ein leinenes Tuch um das Glas wickeln. Das Bewickeln des Glases mit Heu ist zu vermeiden, da Heu einen so schlechten Geruch verbreitet. Das Fleisch kann drei dis vier Stunden kochen. Dann gibt man den Inhalt des Glases durch ein nicht zu seines Sieb; es brauchen nur die Fleischstücke und etwaige Fasern zurück zu bleiben, nicht etwa der Schaum.

Von dieser Kraftbrühe kann der Kranke ungefähr dreimal am Tage eine kleine halbe Tasse voll trinken; will man mehr Brühe haben, muß man dementsprechend mehr Fleisch nehmen. Wan gebe die Brühe dem Kranken

nicht zu heiß.

2. Ralter Fleischfaft. Gin für schwache Kranke und besonders für Kinder

fehr zu empfehlendes Rräftigungsmittel.

Man nehme etwa <sup>2</sup>/5 Pfund schieres, frisches Kindsleisch, schneide oder hade es ganz fein und thue es in ein Porzellangesäß. Auf dieses Fleisch tröpste man fünf bis acht Tropsen konzentrierte Salzsäure, die man sich von der Apotheke holen muß, am besten nach Vorschrift des Arztes, da sonst der Apotheker häusig zu stark verdünnte Salzsäure gibt, gebe ferner auf das Fleisch eine Tasse völlig erkaltetes, aber vorher abgekochtes Wasser. Alsdann wird das Gefäß zugeveckt und muß an einem kühlen Orte fünf Stunden stehen. Dann gießt man den Saft durch ein Mulltuch und gibt dem Kranken etwa alle zwei dis drei Stunden ein kleines Weinglas voll, einem kleinen Kinde etwa einen Kinderlössel voll.

Der Fleischsaft hält sich bei kühlem Wetter wohl zwei Tage; aber am

besten ist es, man bereitet ihn jeden Tag frisch.

Ich habe bei meinen kleinen Kindern und auch bei Erwachsenen gefunden, daß es ein vorzügliches, ungemein leicht verdauliches und nahrhaftes Getränk ist.

3. **Bouillon**. Zu einer guten Kouisson für einen Kranken nimmt man am besten schieres Kindsleisch; auf <sup>3</sup>/4 Pfund Fleisch gibt man 1<sup>1</sup>/2 Liter kaltes Wasser und eine Messerspize voll Salz. Man wäscht das Fleisch, schneidet es in Würfel und läßt es langsam, ohne es zu schäumen, etwa bis zu <sup>3</sup>/4 Liter Flüssigkeit einkochen. Diese Portion ist für zwei Mase.

4. Fleischfuppe mit Graupen. Man nehme 1/2 Pfund schieres Rindssleisch, oder Kalbsleisch, wasche das Fleisch, schneide es in Würfel und thue es in einen Topf. Dann nehme man einen guten Kochlöffel voll ganz dicker Graupen, wasche dieselben zweimal tüchtig und gebe sie zu dem Fleisch. Nun fülle man zwei Liter kaltes Wasser auf das Fleisch, bringe es rasch zum Kochen und schiebe den Topf dann an eine Stelle, wo er langsam weiter kocht, etwa vier Stunden. Man muß die Suppe öfters umrühren und stets beachten, daß sie nicht aus dem Kochen kommt. Ist sie fertig gekocht, so rühre man dieselbe durch ein feines, womöglich neues Sieb. Wird die Suppe nicht auf einmal gegessen, muß man die übrig bleibende an einem kühlen Plate ausbewahren; ehe man sie aber etwa andern Tages einem Kranken



nachdem sie aufgewärmt ift, gibt, schmede man, ob sie auch nicht etwas

sauerlich geworden ist.
5. Bonillon mit Reis. Will man Reis für einen Kranken kochen, so sollte man ftete die beste Sorte Reis nehmen, welche auch trop des hoheren Preises vorteilhaft ift, denn man braucht sehr viel weniger davon. Der Reis wird schon einige Stunden vorher, ehe man ihn tochen will, schon gewaschen und mit Waffer bebedt hingestellt. Dann fest man ihn aufs Feuer, läßt ibn mit viel Baffer auffochen, gibt bas Baffer ab und fest ben Reis mit einem Teil der nach Nr. 3 bereiteten Bouillon auf das Feuer, um ihn gang langsam vollkommen weich zu kochen. Ist der Kranke noch sehr empfindlich, so muß die Suppe durch ein Sieb gerührt werden. Man nehme für einen Teller einen Theelöffel voll Reis.

6. Gries mit Bouillon. Die Bouillon wird nach Ar. 3 bereitet, bann ein Teil in einem kleinen Topf zum Rochen gebracht und ber Gries vorsichtig in die tochende Bouillon geftreut. Dann noch gehn Minuten tochen. Bu

einem Teller Suppe genügen zwei Theelöffel voll Gries.

7. Taubensuppe. Gine sauber gerupfte und ausgenommene Taube wird, nachdem sie tüchtig gewaschen ist, mit einem Liter kalten Wasser zu Feuer gebracht, ein wenig Salz wird daran gethan und die Taube anderthalb bis zwei Stunden langsam gesocht. Ist sie zart und weich, so löst man das Brustsseich von den Knochen und wiegt es ganz sein, legt es in die Terrine und gibt die gut durchgegebene Suppe darüber. Darf der Kranke das Fleisch vielleicht noch nicht effen, so tann man die Taube auch fehr gut mit Graupen tochen, wie es in Mr. 4 beschrieben ift. Auch Reis und Gries find angenehm in Taubensuppe Leidet ein Kranker an Berftopfung, so wird man immer

Graupen ben Vorzug geben, aber nur burchgerührten.

8. Hafergrützesuppe. Ein ganz unentbehrliches Gericht für das Krankenzimmer ist eine gut bereitete hafergrute. Es ist aber ein Gericht, welches so leicht durch mangelnde Sorgfalt bei der Zubereitung dem Kranken nicht mundet. Man nehme eine gute Hafergrüße; amerifanische und schottische find ja recht gut, ich ziehe aber eine hiesige, wenn sie frisch ift, vor. Man rechne auf zwei Liter Baffer zwei Kochlöffel voll Hafergrupe, majche biefelbe in flarem Wasser dreimal, bis das Wasser nicht mehr trübe wird, und setze die Brüte mit taltem Baffer aufs Feuer. Sobald dieselbe tocht, sete man fie an eine Stelle, wo fie langsam weitertocht und nicht anbrennt; zuweilen ruhre man sie um und beachte, daß sie nicht aus dem Rochen tommt; sie tann brei bis vier Stunden tochen. Dann wird die Grute durch ein feines, reines Sieb gerührt, tüchtig gerührt und geschlagen, daß sie nicht klumperig wird, und an einen fuhlen Ort gestellt. Will man gleich bavon brauchen, so nimmt man einige Löffel ber fertigen Grute, verdunnt biefelbe, wenn fie zu bid ift, burch etwas tochendes Waffer, thut ein kleines Stud Butter, ein wenig Salz daran und läßt alles zusammen noch einmal auffochen. Liebt ber Kranke ben haferschleim suß, so barf man nicht zu wenig Buder baran thun.

9. Hafergrüße mit Zwetschen. Bu ber nach voriger Vorschrift bereiteten Haferschleimsuppe schmeden einige gefochte getrodnete Pflaumen sehr gut. Man tocht dieselben für sich. Getrodnete Katharinenpflaumen find die besten. Dieselben werden mehrere Male gut gewaschen, mit kaltem Wasser auf bas Feuer gesetzt und gang langsam weich gefocht. Buder wird nach Geschmad daran gethan. Rach Belieben werden die Zwetschen dann in die Suppe gelegt.

10. Mildfuppe. Ift dem Kranken der Genug von Milch erlaubt, so ist eine gute Milchjuppe sehr nütlich und wohlschmedend. Die Bereitung der-

selben ist so bekannt in ihrer Bielseitigkeit, daß es wohl unnüt ist, darüber zu schreiben; nur einige Winke möchte ich geben. Beim Kochen der Suppe, sei es mit Sago, Gries 2c., moge man darauf achten, daß sich keine Haut bilbet, da diese vielen Menschen unangenehm ist; man muß also die Suppe fortwährend rühren, auch bis dieselbe zum Genuß genug erkaltet ist. Man vergesse nicht ein wenig Salz und Zucker. Eine Kranke, die sehr geschwächt war, aber keine Bouillon effen konnte, weil ihr alles zu scharf war, hat lange Zeit Milchsuppe mit Eiern abgerührt gegessen, nur ein wenig Salz dazu. Bu einer Portion nehme man zwei Eigelb, dieselben muffen aber wenigstens zehn Minuten tüchtig geschlagen sein, bevor man fie zu der Milch rührt.

11. Bouillon mit Ei. Für Kranke, denen jede feste Nahrung verboten ist, ist es ratsam, eine Portion von der nach Nr. 3 bereiteten Bouillon mit einem oder zwei Eigelb abzurühren. Dabei ift es aber wichtig, bag bie Eigelb wenigstens zehn Minuten geschlagen find mit etwas taltem Baffer, ehe man sie vorsichtig zu der Bouillon rührt. Ich habe aber oft die Erfahrung gemacht, daß diese sehr oft verordnete Suppe nicht von allen Kranken

vertragen wird. Man gebe nicht zuviel auf einmal.

#### Gefränke.

Ein allgemeines Leiden, besonders der Fieberkranken, ist der qualende Durft. Wasser wird am liebsten getrunken, aber dasselbe muß immer vorher gekocht sein und dem Kranken, nachdem es kalt geworden ist, gereicht werden. Sehr schön kühlt sich das gekochte Wasser ab, wenn man dasselbe in eine Kristallflasche gibt, einen Stöpsel darauf sett, ein in kaltes Wasser getauchtes Tuch um die Flasche legt und dann dieselbe in ein offenes Kenfter stellt. Natürlich darf die Sonne nicht darauf scheinen.

1. Brotwaffer. Man nehme einige Stude Schwarzbrot, röste sie, nur nicht schwarz, und lege sie in eine Terrine ober einen Porzellantopf; bann gebe man tochendes Waffer barauf und laffe es einige Stunden fteben. Man gießt bann, wenn es talt ift, von bem Brotwasser in ein Glas und gibt es, etwas gejüßt, bem Kranken; es ist kühlend und auch angenehm durch ben kräftigen Geschmack. Es soll auch nahrhaft sein.

2. Zitronen-Limonade. Sehr fühlend und den meisten Fieberkranken erlaubt ist eine einfache Zitronen-Limonade. Bon einer Zitrone thut man einige saftige Scheiben in ein Glas talten Bassers, natürlich aber auch Wasser, welches gekocht war, sußt es nach Geschmack und gibt es dem Kranken. Man kann auch nur den Saft der Zitrone in das Glas Wasser pressen.

3. Reiswaffer. Man tocht den vorher mehrfach gewaschenen und abgebrühten Reis in ziemlich viel Basser so lange, bis er fast ganz zerkocht ist, dann setze man den Topf vom Feuer zurück. Der noch feste Reis wird sich auf den Boden legen, und man tann das Reiswasser abgeben. Mit Rotwein und etwas Zucker oder Saft ist es, erkaltet, ein angenehmes und nahrhaftes Getränk.

4. Arrow root. Leicht und nahrhaft und ein sehr schönes Getrant, jum Frühstud z. B., ist eine Tasse Arrow root-Wasser. Man tauft ben Arrow root in jedem feineren Droguengeschäft, auf dem Lande auch in der Apotheke. Einen Theelöffel voll Arrow root rührt man mit etwas kaltem Wasser sein, gibt ihn dann in etwa zwei Tassen tochenden Wassers und läßt es auftochen. Man gebe nun Fruchtsaft, ober Rotwein mit Zucker bazu und bas Getränt ift fertig.

5. Wilch. Milch ist stets das beste Nahrungsmittel und Getränk, aber zuweilen wird fie nicht gut vertragen. Dieselbe muß stets frisch und getocht



sein. Man kann sie durch etwas Wasser verdünnen, aber dann verliert sie an Geschmack und Gehalt. Wenn der Arzt es erlaubt, kann man zu einer Tasse Milch einen halben Theelöffel guten Cognak geben; sie wird dann besser vertragen. Bei Kranken, die nichts vertragen können, immer an Erbrechen leiden, ist einklatte Milch mit etwas Cognak, schluckweise genommen, oft das

einzige Bufluchtsmittel.

6. Thee. Das erfrischenbste Getränk ist und bleibt der Thee. Guter schwarzer Thee, der aber nicht ziehen darf, ist fast jedem Kranken erlaubt; wird er mit Zuder und etwas Milch genossen, so bietet er ja auch etwas Nährwert, der bei einem Schwerkranken doch schon ins Gewicht fällt. Man spüle einen Theetopf mit kochendem Wasser aus, gebe einen Theelöffel voll Thee hinein und etwa zwei Tassen kochendes Wasser darauf. Eine Minute läßt man den Thee so stehen, dann gibt man ihn dem Kranken. Ist derselbe noch nicht bereit, ihn zu trinken, so gebe man den Thee in einen andern, ebenfalls heiß umgespülten Topf von den Blättern ab.

#### Berichiedenes.

Über die Kost, wie sie einem bereits in der Genesung vorgeschrittenen Kranken gereicht werden kann, ist es wohl nicht nötig, Rezepte zu geben; nur das möchte ich erwähnen, daß man dem Kranken möglichste Abwechslung verschaffen muß, da das den Appetit reizt.

#### Fon Braten.

Alle zarten Fleischstücke sind erlaubt, muffen aber täglich frisch gebraten

sein. Um meisten zu empfehlen ift wohl Bilbbraten.

1. Hafenbraten. Man nehme für einen Kranken nur den Rücken des Hasen, hade ihn durch, so daß der Kranke zweimal davon einen frischen Braten hat, und bringe ihn, wenn es erlaubt ist, sein gespickt, mit reichlich Butter und Salz in den Bratosen. Ist der Ofen schön heiß, so ist der Braten in einer Viertelstunde gut. Man muß aber sehr viel mit der Butter begießen, damit das Fleisch nicht troden wird. Für einen noch Kranken ist es besser, das Fleisch nicht zu spicken.

2. Rinderfilet und Schweinefilet find sehr zart und schon, wenn nicht zu frisch geschlachtet. Man bereite bieselben ebenso wie ben Hafenbraten.

3. Beefsteat. Beefsteat sollte man auch nur von Rinderfilet bereiten. Wan schneidet ein Stück Filet in daumenbreite Streifen, klopft das Fleisch etwas und brät dann in reichlich Butter, die man erst braun werden läßt, das Beefsteat unter fortwährendem Begießen auf jeder Seite eine Winute auf starkem Feuer.

4. Hähnchen. Ein junges Hähnchen, am liebsten ein Hamburger Kücken, ist auch sehr zu empsehlen. Dasselbe wird sorgfältig hergerichtet, dann wird über die Brust eine Speckscheibe gebunden ober, wenn Speck verboten, ein mit Butter dick bestrichenes Stück weißes Papier. In einem heißen Ofen

wird es bann unter häufigem Begießen in Butter gar gebraten.

5. Kalbspriesen. Ein häufig empfohlenes Gericht sind Ralbspriesen ober Kalbsmilch. Ich bin ber Ansicht, daß dieses Essen einem Kranken wenig nügen und, sind die Priesen gebraten, sogar eher schaden kann; aber ich will

doch die Zubereitung hierhersetzen.

a. Gebratene Priesen. Man nehme ganz frische Priesen von einem jungen Kalbe. Die Priesen werden mit kaltem Wasser und Salz auf das Feuer gesetzt und weich gekocht. Dann legt man sie auf einen Durchschlag



und zieht die sie umgebende Haut sorgfältig ab. Man nimmt nun die einzelnen Stüde, wendet dieselben in Eigelb und Krumen um und brät sie in Butter hellbraun. Sie mussen gleich angerichtet werden.

Durch das viele Fett, welches bie Briefen beim Braten durch die Krumen auffaugen, werden sie ungesund; auch werden sie häufig nicht gut

zerkaut, da sie ja an sich weich sind. Mehr zu empfehlen ift

b. Priesenfrikasse. Die Priesen werden ebenso behandelt wie in dem vorigen Abschnitt gesagt ist. Nachdem sie abgezogen sind, bereitet man eine Sauce von einem Stücken Butter, in welchem man ein wenig Mehlschwitzt und mit guter Bouillon kleinrührt, soviel, daß man die Priesenstücken darin erhipen kann. Die Sauce darf nur ganz wenig rund, ja nicht dick sein, da Schwikmehl im allgemeinen für Kranke zu vermeiden ist. Eigentlich darf ein Kranker überhaupt keine Saucen bekommen.

#### Gemüse.

Beim Zubereiten der jungen Gemüse, Spinat, Spargelspitzen, Erbsen, grüne Schnittbohnen (Karotten haben keinen Nährwert), möge man die Gemüse in nur schwachem Salzwasser weich kochen, dieselben auf einem Durchschlag rasch ablausen lassen und in die Mitte der Gemüseportion ein Stückfrische Butter legen, die dann schmilzt und von dem Kranken selbst durchgemengt wird. Butter, die länger gekocht oder gebraten hat, ist nicht leicht verträglich.

Der bom Argt gewöhnlich junachst erlaubte Rartoffelbrei muß auch mit

Sorgfalt bereitet werden.

#### Kartoffelbrei.

Einige Kartoffeln werden gesalzen weich gekocht, abgegossen und durch ein Sieb gerührt. Vorher hat man ein Teil Milch auf das Feuer gesett; wenn die Milch kocht, thut man die durchgerührten Kartoffeln hinein, rührt die Masse kräftig, läßt noch einmal aufkochen und gibt ein Stückhen frische Butter dazu. Der Brei wird dann gleich angerichtet; er muß recht schlank sein.

Ein Retonvalescent muß täglich auch etwas Kompot haben. Apfelbrei, ohne Zitronenschale getocht, ober ganz weiche Katharinenpflaumen sind am

besten.

#### Fudding.

Ein kleines Rekonvalescenten-Diner zu vervollständigen, darf ein Pudding

nicht vergessen werden; die Auswahl ift nicht sehr groß.

1. Maizena-Pudding. Das Maizena ist ein sehr nahrhaftes und leicht verdauliches Mehl-Bräparat, welches sich vorzüglich zur Krankenspeise eignet. Ein Theelöffel Waizena in einer kleinen Tasse Milch aufgelöst, dann, wenn es eine kurze Zeit gekocht hat, mit einem Eigelb abgerührt und mit Zuder gesüßt, ist, nachdem die Masse erkaltet, ein angenehmer, nahrhafter, leichter Pudding. Durch den Zusat von etwas Vanille gewinnt er sehr, ist aber dann nicht für einen Kranken erlaubt. Man kann eine Sauce von etwas Wasser mit Rotwein und Zuder, welche durch ein wenig Maizena rundlich gemacht ist, dazu geben. Auch Fruchtsaft wird in den meisten Fällen erlaubt sein.

2. Sago mit Notwein. 1/8 Pfund Sago, der gut gewaschen ist, wird mit 1/2 Liter Notwein und 1/4 Liter Wasser klar getocht, 1/4 Pfund Zucker wird hinzugethan. Ist der Sago ganz klar, so thut man die Wasse in zwei

ober drei mit Baffer umgespulte Obertaffen.



3. Beingelee. Zehn bis zwölf Blatt rote Gelatine werden in 1/2 Liter Wasser aufgelöst. Man sept die Gelatine mit kaltem Wasser auf den Herd, läßt die Masse aber nur heiß werden, nicht tochen. Ift die Gelatine aufgelöst, so gibt man eine Flasche guten Beigwein, in welchem vorher 8/4 Pfund Buder aufgelöst find, hinzu. Ift bie Maffe tuchtig burcheinander gemengt, gibt man dieselbe durch ein loses Tuch oder Mull in eine Glasschale oder besser in Weinglaser. Nach Belieben kann bann ber Kranke bavon genießen.

4. Ralter Reis mit Rum und Wein. 1/2 Pfund Reis, fnapp 3/4 Pfund Buder, 1/2 Weinglas voll Rum, zwei Beinglafer voll Beigwein, eine Zitrone. Nachdem der Reis gehörig gewaschen ift, wird er in ziemlich viel Wasser gar, aber nicht zu weich gekocht, bann mit einem Schaumlöffel herausgefüllt und in kaltes Wasser gethan. Nun wird der Zucker nebst dem Safte der Bitrone mit bem Wein gefocht, ber Reis, nachdem man bas Baffer auf einem Siebe hat ablaufen laffen, hineingethan und damit turz eingetocht; bann gibt man ben Rum bagu. Die Form, worin ber Bubbing erfalten foll, muß angefeuchtet und mit Ruder bestreut sein. Obstgelee schmedt am besten bazu; wenn es erlaubt ift, auch eine Banillesauce.

5. **Bolled custard**. ½ Liter Wilch, fünfundzwanzig Gramm Zucker, zwei Eier. Milch und Zucker kochen, die Eier schlagen, dis es ein dicker Schaum ist, dann die kochende Milch allmählich dazu rühren, wieder aufs Feuer und rühren, dis es dick wird, nicht mehr kochen, dann in Gläser

oder Taffen füllen.

Zum Schluß füge ich noch das Rezept eines Biskuits bei, welches unbedenklich von Retonvalescenten, Wöchnerinnen zc. genoffen werden kann und neben den verschiedenen Cates und Zwiebaden eine angenehme Abwechslung

#### Biskuit.

3wölf Gier, 1/2 Pfund Stärkemehl, ein Pfund Buder, wenn erlaubt: bon einer halben Bitrone ber Saft und bon einer ganzen die Schale.

Eigelb und Bucker wird eine Stunde gerührt; das Beiße der Gier mit bem Bitronensaft zu steifem Schaum geschlagen, bann bas Mehl abwechselnd mit etwas von dem Schnee zu der Masse tüchtig durchgerührt. Den größten Teil des Schnees läßt man bis zulett und rührt dann nicht mehr, sondern zieht ben Schnee mit dem Löffel durch die Masse recht rasch burch.

Eine Topftuchenform muß vorher fehr forgfältig mit Butter bestrichen und mit fehr feinen Zwiebackstrumen ausgestreut sein. Der Ruchen muß langsam ein bis anderthalb Stunden baden. Beim Umfturzen aus ber Form sei man sehr forgfältig, lege ein reines, öfters zusammengelegtes Tuch auf eine Schüffel und lasse ben Ruchen langsam aus ber Form barauf gleiten, bamit

er nicht durch eine zu starke Erschütterung zusammenfällt.

Obgleich ich mir wohl bewußt bin, daß diese wenigen Winke und Rezepte nur ein kleiner Teil find von dem, was man alles für einen Kranken gubereiten könnte, so habe ich boch gefunden, daß sie für einen Schwachen und Aranken Auswahl genug bieten. Bei den verschiedenen Krankheiten sind ja auch verschiedene Speisen erlaubt; aber die von mir angeführten durften wohl in allen Fällen passend zu verwerten sein.

Angeregt, dieses niederzuschreiben, bin ich durch eine Notiz in einer Zeitung, welche es als wünschenswert hinstellte, daß einmal eine Frau derartiges unternehmen möchte, und so hoffe ich, wird einer oder der andre

vielleicht Rugen von diesen Zeilen haben.



## 3. Ein wirkungsvoller Zimmerschmuck.

Die Brandmalerei auf Holz hat in ihrer bisherigen Entwickelung schon manches anmutige Werk häuslicher Kunft hervorgebracht. Noch hat der Eifer,



mit dem man allerorten dieser kunstlerischen Beschäftigung obliegt, nicht abgenommen, und das ist wohl begreiflich; denn erstlich sind die Erzeugnisse der Brandmalerei außerordentlich haltbar, und ferner läßt sich die Kunst des Brennens an den verschiedenartigsten Gegenständen, vom Rührlöffel in der Rüche bis zum stattlichen Zimmermöbel, anwenden. Wie schmuck nimmt sich so



eine moderne Einrichtung aus mit all dem zierlich gebrannten und gemalten Hausrat! Und neben dem Nüglichen das Angenehme: der wirkliche Zimmerschmuck, insbesondere die Wanddekoration! Wo irgend an der Wand eine kahle Stelle ausgefüllt werden soll, oder wo ein hierfür besonders geeigneter Platz sich findet, da hängt man gern ein Schild aus Holz oder Lederpappe,

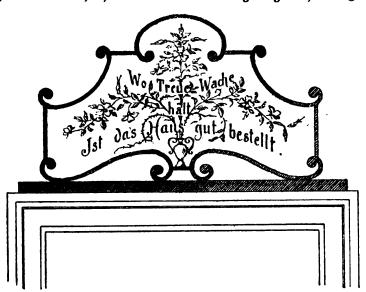


mit einem passenden ernsten oder launigen Spruch bemalt oder mit allegorischer Beichnung geschmückt, auf. Solche Schmuckhilder oder Spruchtafeln verfehlen denn auch ihre Wirkung nicht, wenn ihre Größe und Form der Anbringungsstelle und Umgebung angepaßt sind, oder mit andern Worten:



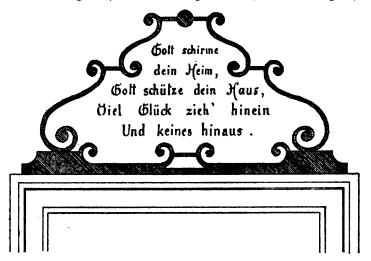
wenn sie dem Auge nicht aufdringlich erscheinen, vielmehr demselben einen wohlthuenden Ruhepunkt bieten.

Einer besondern Beliebtheit erfreuen sich die über den Zimmerthüren aufgehängten Schilder, die man gern mit dazu geeigneten Sprüchen ober Versen schmuckt. Auch hier kann man bei gut gewählten Formen und



Größenverhaltnissen eines freundlichen Eindrucks gewiß sein. Immerhin bleibt es schwierig, für eine Spruchtasel, welche über der Thür an die Wand gehängt werden soll, eine diesem Plate wirklich angemessen zu finden, eine Form, deren Eigenart von ästhetischer Bedeutung ist und einen wohlbefriedigenden Eindruck macht.

Aber es gibt eine Unbringungsweise, bei welcher sich diese Form von sclbst ergibt: Man braucht nämlich nur die über der Thür anzubringende Tasel als Thürbekrönung aufzusassen und ihr eine dementsprechende Form zu geben. Das so gedachte Bekrönungsschild stellt vermöge seiner engen



Berbindung mit der Thür eine höchst wirksame Dekoration derselben dar; benn nun tritt an Stelle der langweiligen wagerechten Abschlußlinie des Thürrahmens die auf dem letzteren aufgebaute, nach eignem Geschmack gebildete Abschlußsorm, und die solchergestalt aus dem Thürrahmen wie aus einem



Sodel gleichsam herauswachsende Bekrönung wird ruhig und vornehm wirken, sofern die Berhältnisse nur einigermaßen gut gewählt sind.

Für die Umrisse des Bekrönungsschildes ist der erfindenden Phantasie unbegrenzter Spielraum gelassen, solange die Höhe und Breite des Schildes in wohlgefälligem Verhältnis bleiben.



#### Meisterwerke der Kunst.



Die Madonna des Bürgermeisters Jakob Meyer. Von Hans Holbein d. J. In Darmstadt.

Digitized by Google

Jeder Tischler fertigt nach Ungabe (Papierschablone) einen folchen Thurauffat, beffen geradlinige Unterkante hochftens fo breit fein barf als bie außere Rante des betreffenden Thurrahmens, um nicht belaftend zu wirken.

MIS Beispiele mogen die vorstehend ftiggierten Bersuche gelten. zeigen, wie man sowohl einfachere wie auch reicher gegliederte Schilder der verschiedensten Form nach eigner Idee entwersen kann. Leicht können die einsacheren Spruchtaseln auch noch hübscher ausgestattet werden, sei es mit verzierten Ansangsbuchstaben, passenden Pstanzenornamenten oder dergleichen. Daß sich außer den hier dargestellten Beispielen noch viele andre passende

Formen finden laffen, wird jeder einsehen, der einigermaßen mit Phantafie

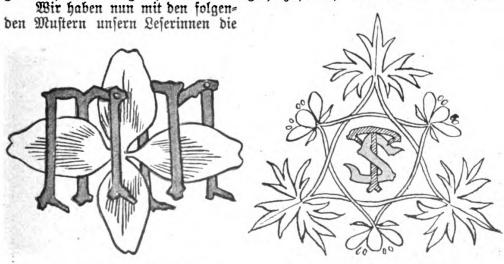
begabt ift.

Sollten biefe Zeilen ben funstfertigen Lefern eine kleine Unregung gu eignen Erfindungen auf diesem Gebiete geben, so ift ihr Zweck erfüllt. August Saarbed

## 4. Wäschezierden und Wäschezeichen.

Bon Marie Beder.

Spipe und Stickerei brachten im Laufe der Jahrhunderte die Basche in Unsehen und riefen sie an den geschätzten Plat, den sie heute einnimmt; heute nun sie der Stolz und die Zierde der Frau ift! Sie haben eine interessante, wechselnde Geschichte, sowohl die Basche selbst wie ihre Zierden. Ursprünglich mit farbigen Bebmustern und Stickereien geschmückt, stieg ihr Preis in das Fabelhafte, als man zur Zeit der bourbonischen Herrschaft in Frankreich in den kostbarsten Nadelspigen schwelgte. Dann fast ein ganzes Jahrhundert, in bem man die Baiche nur mit ausgesprochener Beigftiderei ichmudte, Die im Anfang dieser Epoche noch außerordentlich fein und interessant war und ber ausführenden Sand, ber Phantafie bes einzelnen unbeschränkten Spielraum ließ. Bas wir indeffen heute im Durchschnitt mit dem Ramen "Beißstickerei" bezeichnen, hat den großen Fehler, zu sehr den Charakter der Maschinenarbeit zu tragen, ja, teils sind diese Muster mit der Hand gar nicht in der gleichen Bollendung herzustellen, wie mit der Maschine.



Mbb. 1. Buchftabenvignette Dt. Dt.

Abb. 2. Bafchezeichen T. S.

Daheim=Ral. 1901.



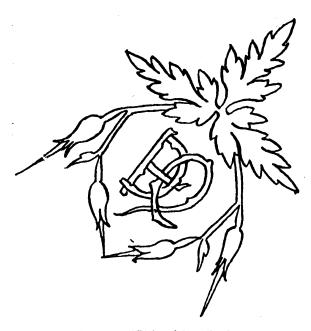


Abb. 3. Bajdezeichen D. D.

Beißstiderei wieder modernisiert, der eintonigen Bascheverzierung neue Muster, neue auf Pflanzenornamenten beruhende Formen zugeführt, die auch der Phantasie der Arbeitenden neue Unregung und neues Interesse bieten. Und wenn wir auch nicht alles zusammentragen konnten, was sich in dieses weite Gebiet der Baichezierden bringen läßt, hoffen wir doch, mit dem Gebotenen und einigen modernen technischen Anweisungen die Möglichkeit einer reichen Berwertung gegeben zu haben.

Jede Handstiderei — sei sie zu welcher Verwertung sie mag — ist inbividuell, das heißt, sie steht unter dem personlichen Einflusse, dem

Können, dem Schönheitssinn der Arbeitenden, und das ist absolut nicht ihr Fehler, sondern ihr Reiz und ihr Wert. Es ist bei der Wäscheverzierung, wo in erster Linie die Dauerhaftigkeit des Materials wie der Ausführung spricht, nicht möglich, mit slotter, loser Stichlage allen zeichnerischen Wünschen zu folgen, aber Geschmack und Formensinn können sich auch hier bethätigen, und reizvolle Muster dürsen den Charakter des Ganzen liebenswürdig heben, vor allem sesselndere Motive für die Arbeiterin bieten als die alltäglichen üblichen

Bogenlinien und Schlangenlanguetten.
Unfre kleine Buchstaben-Vignette M. M. gibt die einfachste Ausführung einer zierlichen Namenstiderei wieder. Um die in waschechtem roten Garn D. M. C. gehaltenen Buchstaben für den übergreifenden Stich der Namenstiderei herzurichten, zieht man zuvor einen sesten Untergrund im Rahmen der Borzeichnung.

Diesen Grund fest, ohne Unebenheiten und nicht allzuhoch zu ge-winnen, ist erste Bedingung für einen gut gesticten Namenszug. Hierzu führt man Nadel und Fäden mit Stielstichen aufwärts, mit einsachem Nähstich zurück. Die Übersangstiche aller Namen sollten stets quer,



Mbb. 4. Gde mit Ramen G. B.

nicht schräg sein, um recht haltbar zu bleiben Wer im "Dicksticken" ber Namen nicht geübt ift, umgrenze die Buchstaben mit Stielstichen und fülle sie mit dichten, versetzen Steppstichen. Eine Verbindung beider Techniken: des flachen Füllstiches für den einen Buchstaben, des starken Überfangstiches für den andern, zeigt die Echvignette Abb. 2, die in ihrer reichern Ausführung für

Tischwäsche oder Taschentücher bestimmt ift. Das Bierblatt im Zeichen Abb. 1 ift mit rotem oder blauem Garn in feinen Stiel- und Steppstichen, genau wie die Linien ber Borzeichnung angeben, auszuführen. Doch für Abb. 2 dürfte der ftark unterlegte, quergreifende Beigftidereiftich für Bluten und Stiele gu benuten fein, während die Blätter, in Stielstichumranbung, mit Steppstichen ober einem andern Bierftich zu füllen find. Diese Bignette wirft allerliebst in der üblichen weißen Garnstiderei mit bem Stidgarn Dr. 50 ober 60 D. M. C. zur Unterlage und zum Umgrenzen der Blätter, wie zu den Zier-stichen. Garn Nr. 60 D. M. C. gilt immer für die Überfangstiche ber Beißstickerei. Bir geben mit dem Folgenden die Stärken und Nummern der D. M. C.= Fabrifate als Norm wieder, ba wir in praftischer Erfahrung die Erzeugnisse dieser Fabrik - Dollfuß, Mieg u. Co. Dornach im Elfaß - als dauerhaft und maschecht fennen und schäten gelernt haben. Es fei damit indeffen nicht gefagt, daß nicht auch andre, deutsche Firmen gute und haltbare Ware liefern — wir nennen hier zum Beispiel lobend die Seiden und Garne bon Zimmermann in Gnabenfrei, bon C. S. Beinrich, Dresben, Grunauerftr.,

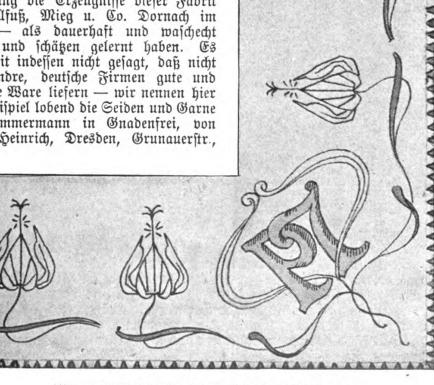
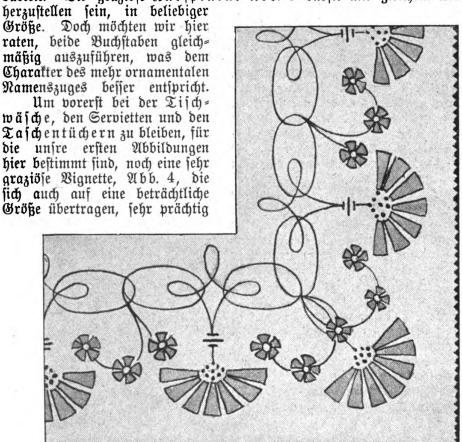


Abb. 5. Sohlfaum-Bierde und Monogramm B. T.

doch mussen wir die Anmmern der D. M. C.-Fabrikate für ein einheitliches Bild angeben, da die Stärken in den verschiedenen Fabriken wechseln. Immer aber sei zu den besten Qualitäten geraten und sorgsames Prüsen unbekannter Ware empsohlen, um das Fertige schließlich vor einem raschen Untergange möglichst zu schützen!

Auch in farbiger Waschseide ist die Aussührung des Musters Abb. 2 von unendlichem Reiz; die guten reinen Seiden sind auch von großer Haltbarkeit. Die graziose Knospenecke Abb. 3 dürste mit gleichem Material



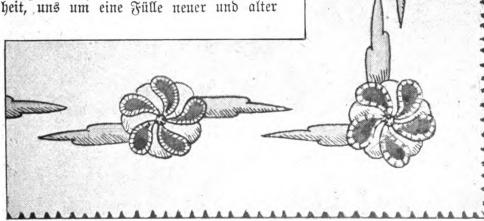
Mbb. 6. Tifchzeug-Bordure.

macht. Fräulein Else Kaiser, Weimar, Bismarcfftr. 14, zeichnet diese Muster auf eine bestimmte, für die Verwertung praktische oder notwendige Größe um und sei hiermit empfehlend genannt. Das ganze schlanke Linienornament unsere Vorlage sollte in schwarzem Garn oder in schwarzer Seide gestickt werden, mit Stielstichen. Sine dickunterlegte, quergreisende Füllung sollte nur in den Blütenblättern und in den Buchstaben angewendet werden. Diese Füllung ist für viel benutzte Stücke in rotem Garn, für weniger angegriffene in gelber oder lila Waschseide zu nehmen. Auch die Dickstickerei umgrenzt dann wie das übrige Ornament eine seine schwarze Stielsticksontur, Garn Kr. 100. In sarbigem Garn für Batisteinen Kr. 40, für Damast hingegen Kr. 60.

Um Hohlsaum eines Kaffeeserviettchens aus Damast zieht sich die Blütenborte Abb. 5 entlang. Auch hier dürfte die schlanke Linienstickerei von schwarzem Garn Nr. 100 durchaus genügen, die einfachen und feinen Blütenformen sprechen für sich selbst. Nur das Blatt an jedem einzelnen Blütenstiel ist mit schrägem Plattstich zu füllen, und zu der ganzen schwarzen

Linienstickerei der Bordure ift das Monogramm B. T. in Rot mit dider Unterlage gu sticken. Bum gleichen Zwecke einer geschmack-vollen Tischzeugverzierung dient unfre Borlage 21 bb. 6. Doch find hier zu den schlanken schwarzen Reilstichlinien aus Garn Nr. 40 bis 60, je nach Stärke bes Leinengewebes, alle Blüten, mit schwarzer Kontur, in zwei hellen Seidenfarben zu füllen. Dies geschieht aber nicht mit ber ftark unterlegten Dicfftickerei, sondern mit dem flachliegenden, nicht zu weit gespannten, ineinander greifenden Flachstich, ber, ebenso haltbar, den Vorzug einer sehr fünstlerischen, anmutigen Stoffwirkung hat. Goldgelbe oder roja, hell- oder dunkellila Blüten werden der Mode entsprechen, und, wenn ja nach einer Anzahl Baschen verblichen, durchaus noch nicht flau zu den schwarzen Konturen aussehen. Sehr fein wirkt es, wenn man auch zum Hohlsaum einen schwarzen oder farbigen Faden, zum Ziermuster des Gedeckes passend, nimmt. Wir wollen diese hubsche Bereicherung auch für Taschentücher vorschlagen, wo alsdann die Farbe des Monogramms mit dieser Zier= linie übereinstimmen muß.

Das Wiederaufleben der Farben für unfre Wäsche, wie es die heutige Mode bringt, bereichert sie um eine große Schönbeit uns um eine Sülle neuer und alter



2166. 7. Bordure in Didftiderei.

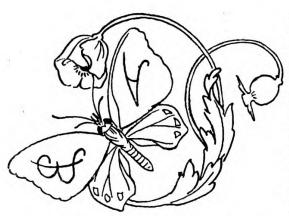


Abb. 8. Tafchentuchede A. B.

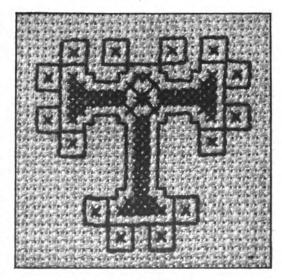
vergessener Techniken. Komplicierter als die bisher gegebenen Muster gestaltet sich die Aussührung unser Bordüre Abb. 7. Zu dem kräftigen, schwer stillsserten Muster möchten wir ganz besonders die Technik des stark unterlegten, quergreisenden Überfangstiches empfehlen. Zwei Töne Blau oder Kot und Schwarzdürsten als Sticksarben dienen. Zuerst die spiz verlausenden Blätter. Dann die zehn dichtgedrängten Blätter der Blüte in abwechselnder Farbe. Fertiggestickt, erhält alles eine schwarze

Stielstichkontur, durch welche dann — für die Umgrenzung der 5 dunkeln Blütenblätter — weißes Garn oder weiße Seide als schräger, in den Stielstich geslochtener Stich hinzutritt, der nunmehr das kleine Zierornament lebendig modelliert.

Bu den waschechten Lohmannschen Malfarben (Bezugsquelle: Lohmannsche Farbensabrik, Friedenau) können wir sur Abb. 8 greisen. Was läßt sich nicht alles mit Pinsel und Fäden aus dem gaukelnden Schmetterling und dem schlanken Blütenzweig zaubern! Doch auch mit buntfarbiger Seidenstickerei, wie mit schlichter, weißer oder schwarzer Konturstickerei ist hier ein ziersliches Ganzes zu schaffen. Je nach Geschmack kann man die Buchstaben mit Stielstich oder einem schnurartig übernähten Steppstich aussühren. Doch ist ihre Form nicht allzu dünn zu halten, um nicht die Wirkung des Ganzen zu beeinträchtigen.

Können wir auch nicht alle Buchstaben des Alphabets hier bringen, so haben wir doch mit dem Vorstehenden auf die charakteristischen und einfachen

Formen hingewiesen, die für eine Namenstickerei in Betracht kommen. Wir möchten noch ganz besonders hier betonen, bag man nie gu fleine, immer flar leferliche Buchstaben mählen sollte, bamit ber 3med berfelben - eine bequeme und übersichtliche Kontrolle des Baschebestandes — erreicht wird. Bu tomplicierte, unleserliche Monogramme follten immer bermieben werden, ein paar nebeneinandergesette Buchftaben wirten ebenfo hubsch und find bei weitem flarer und zwedmäßiger. Für Tischwaiche, Taichentücher, wie für jede Leibwäsche ist der dickgestickte Name am Plate, Sandtücher und Bett= zeug follte man mit großen, flaren, gang flachen Rreugstich=Buchftaben



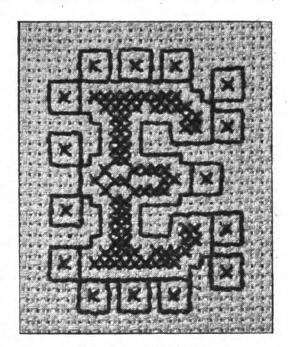
Mbb. 9. Buchftabe T.

versehen. Die bekannten Kreuzstich-Alphabete, zum Beispiel das Hoftchen "Alphabete für die Stickerin" Berlag von Dillmont, bieten einen reichen Wechsel für alle Gebrauchsgegenstände, und der so ausgeführte Name wird auch in gerollter Wäsche immer noch gut aussehen, während die ausgesprochene Weißtickerei immer der sorgfältigsten Behandlung mit dem Bügeleisen bedarf und mancher Hausfrau in spätern Jahren reicher Arbeit unbequem wird. Unsre hier wiedergegebenen Kreuzstich-Buchstaben Abb. 9 und 10 sind einem Lüneburger Kopftissen aus dem 18. Jahrh. entnommen und sollten in ihrer geschmackvollen Einsachheit nicht übersehen werden. Man kann diese Buchstaben in Schwarz aussühren oder in Kot und Blau mit

schwarzer Umrandung, immer werden sie eine Zierde des Kissens bilden. Als Material dazu sei genannt: Perlgarn oder leinenes Stickgarn Kr. 8, Twist oder Doubleseide, ein stark-drellierter,

haltbarer Faden.

Man ziert neuerdings gerade die Kopfkissen auf mannigfachste Art und ruft Spite und Farben zur geschmadvollen Silfe. Technik der Hardanger Stickerei, wie fie in Schweden fich erhalten und ausgebildet hat, nachdem wir fie in Deutschland manches Jahrhundert hindurch vergessen hatten, verdient, ebenbürtig neben jede fünftlerische Beißstiderei geftellt zu werden. Unfer vorliegendes Mufter, Abb. 11, kann auf einem Einsatzftreifen von 11 cm Breite ober auf einem ganzen Kissenteil ausgeführt werden. Als Grund bient immer Holbeinleinen, Lessingleinen oder Fava-extra D. M. C., auch sehr

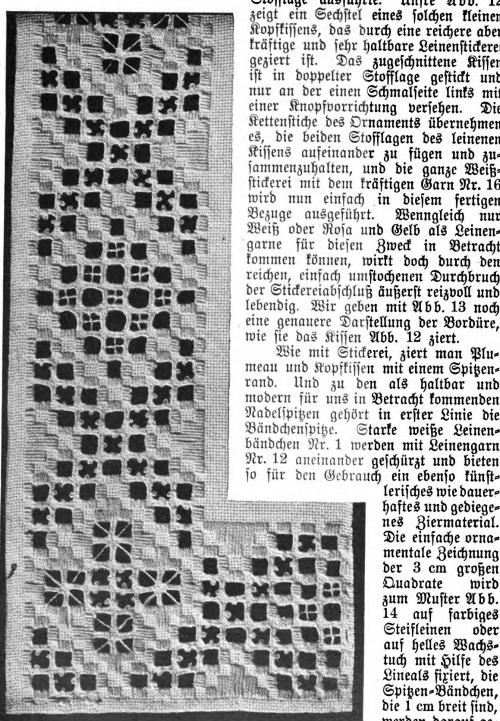


Mbb. 10. Buchftabe G.

gutes, startes Bauernleinen ist von Geübten verwendbar. Die Bordüre gilt als Verzierung für drei Känder des Kopffissens. Die sauber auszuscheibenden Durchbruchlöcher sind vor Einreißen durch die Umgrenzung der Übersangstiche geschützt. Dieselben sind aus Glanzgarn oder Perlgarn 5 bei stärterm Fond, oder aus Tricotégarn 25, einem drellierten Leinensfaden. Spizenstiche mit doppelter Drehung füllen als Kreuze die eine, als schräge Linie mit sechssacher Drehung die andre Sternsigur. Zur Aussführung der Pisots legt man den Sticksachen während der Arbeit geschlungen um eine starte Stecknadel. Für Spizenstiche und Pisots wähle man Tricotésgarn Nr. 20. Diese Hardanger Arbeiten sind außerordentlich haltbar.

Am Rhein und in Süddeutschland mehr als im Norden kennt man das kleine, reichgezierte Kopfkissen, "Tröster" genannt, weil es auch das unbequemste Lager ausgleicht und überall da Platz sindet, wo es gerade an einem Ruhepunkt zur Behaglichkeit sehlt. Und hübsch ausgestattet bildet es auch einen sehr graziösen und hübschen Schmuck des Bettes. Besonders geschmackvoll ist es, wenn man alle Kopskissen mit einer handbreiten languettierten Frisur

umgrenzt, hubsch und dauerhaft besonders, wenn man die Frisur in doppelter



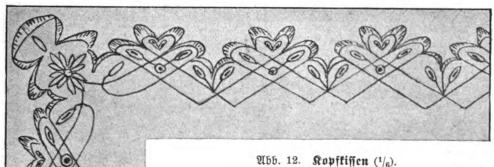
Mbb. 11. Durchbruch zum Ropftiffen.

Stofflage ausführte. Unfre Abb. 12 zeigt ein Sechstel eines solchen kleinen Ropffissens, das durch eine reichere aber kräftige und sehr haltbare Leinenstickerei geziert ift. Das zugeschnittene Riffen ift in doppelter Stofflage geftidt und nur an ber einen Schmalfeite links mit einer Anopfvorrichtung verseben. Rettenftiche bes Ornaments übernehmen es, die beiden Stofflagen des leinenen Riffens aufeinander zu fügen und gusammenzuhalten, und die gange Beiß= stickerei mit bem fraftigen Garn Nr. 16 wird nun einfach in diesem fertigen Bezuge ausgeführt. Wenngleich nur Beiß oder Roja und Gelb als Leinengarne für diesen Zwed in Betracht fommen fonnen, wirft boch burch den reichen, einfach umftochenen Durchbruch der Stickereiabschluß äußerst reizvoll und lebendig. Wir geben mit Abb. 13 noch eine genauere Darftellung der Bordure, wie sie das Riffen Abb. 12 ziert.

Wie mit Stickerei, ziert man Plumeau und Ropffissen mit einem Spigenrand. Und zu ben als haltbar und modern für uns in Betracht tommenden Radelfpiten gehört in erfter Linie die Starke weiße Leinenbandchen Nr. 1 werden mit Leinengarn Mr. 12 aneinander geschürzt und bieten

> lerisches wie dauer= haftes und gediege= nes Biermaterial. Die einfache orna= mentale Zeichnung ber 3 cm großen Quadrate wird zum Mufter Abb. 14 auf farbiges Steifleinen oder auf helles Wachstuch mit Hilfe des Lineals fixiert, die Spipen-Bändchen, die 1 cm breit find, werden darauf ge= heftet und, nunmehr ohne durch

bas Bachstuch ober ben vorgezeichneten Untergrund zu ftechen, an ben Rreugungspuntten und Baden gusammengenaht. Das vorliegende Mufter ift besonders haltbar, weil sich die Bändchen in 4 Reihen unzerschnitten durchführen laffen, also leicht geloderte Nähte darin fortfallen. Die erste Reihe bilbet den Fuß, ebenso die zweite Reihe, die mit der ersten durch Schlingenstiche von ftarkem Leinengarn verbunden wird. Diese beiden Reihen unterbricht nur die Sternblume ber Eden, bei welcher die Bandchen an einen über-



schürzten Ring treten. Zwei weitere Bandchenreihen verschlingen sich zur Spipe selbst. Das leinene Spipengarn (Tricoté Nr. 12) dient zu den Spinnen-

und Spigenstichen in den Quadraten.

Um zur Bergierung der Leibwäsche überzugehen, als deren Beichen auch die zu Anfang gegebenen Buchstaben gelten dürfen, möchten wir in erfter Linie die folgenden praftischen Winke gur Ausführung ber Stidereien geben. Auf doppelter Stofflage ausgeführte Arbeiten find haltbarer und bauerhafter, allerdings ein wenig mühsamer. Stidmaterial bevorzugt man Garn Rr. 40 gum Unterlegen der Languetten, das mit Stielstichen ober Borftichen, nie mit Rettenstichen auszuführen ift und stets auf dem äußern und innern Rande der Bor= zeichnung durch forgfältige Borftiche martiert werden sollte. Das Übersticken geschieht mit Waschseibe ober Garn Nr. 50-60. Speziell beim Einkauf von Seide nehme man nur die befte Bare, ba neuerdings oft

ein glänzendes, aber gang unhaltbares Gespinst aus Glas wie aus Solzfasern als Seibe auf ben Markt gebracht wird. Baschseibe gestattet eine sehr reizvolle Schattierung, ebenfo die guten Leinengarne, unter benen besonders Rosa in den englischen Fabrifaten (Maud Michaelis, Charlottenftr. 19) sehr echt ift. Rotes und blaues Baumwollgarn sind ebenso beliebt und von der Mode als Stickmaterial bevorzugt. Wer indessen die Weißstickerei als folche besonders begunftigt, sollte sich, ftatt mit weißem Garn, mit dem hellblauen Madeiragarn Nr. 40-50 versehen, das sich bei der Arbeit mehr vom weißen Leinengrund abhebt und so ber Wirfung des Ganzen mehr zu gute kommt. Bor allen Dingen schont es die Augen ganz bedeutend und follte ichon aus diefem Grunde bor dem weißen den Borzug haben, besonders, ba es nach ber zweiten Bafche bereits gang weiß wird und bann burchaus

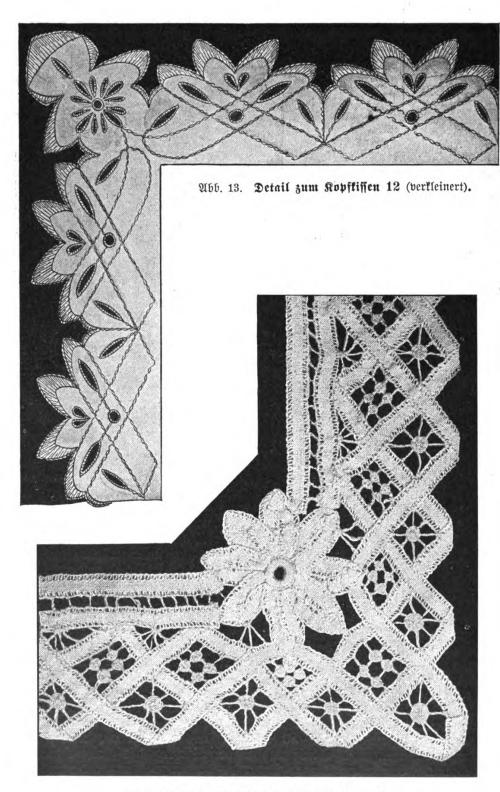
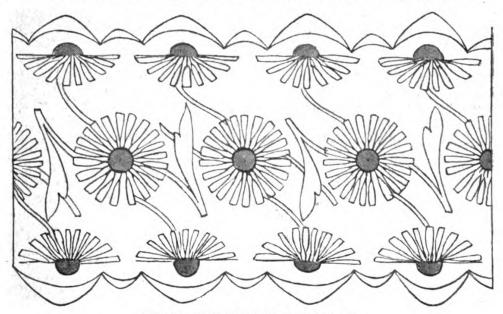


Abb. 14. Genahte Banbdenfpige (vertleinert).

bie Wirkung der Weißstiderei, wie sie speziell die aus Madeira importierten Arbeiten auszeichnet, besitzt. Zum Ausführen der runden und länglichen Löcher zieht man mit Borstichen genau auf der Linie der Borzeichnung entlang, schneidet dann ein kleines Loch, dessen Ränder man mit der Nadel nach innen streicht und umgrenzt dasselbe mit dichten Überfangstichen, die von



Mbb. 15. Stidftid-Bolant (vertleinert).

außen nach innen greifen. Es ist der Arbeit sehr zum Borteil, wenn man den Leinenstreisen auf einen entsprechend großen Streisen doppelseitigen, grünen Wachstuches bei der Arbeit heftet. Die Languetten werden zuletzt, aber vor der Wäsche, ausgeschnitten. Man hüte sich, Frisuren zu kraus anzusetzen und glatte Berzierungen straff an das Wäschestück zu nähen, in beiden

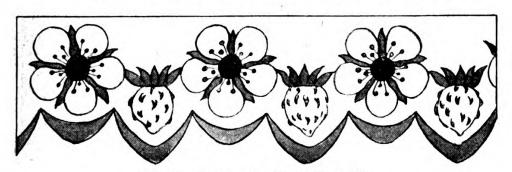
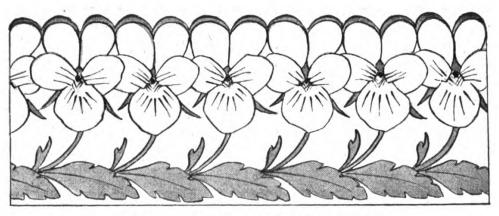


Abb. 16. Bolant mit farbiger Languette.

Fällen leibet die Stickerei nur zu bald. Die Borzeichnung fertige man mit einer Schablone, die sich nach unserm Muster leicht schneiden läßt, oder man übertrage die Zeichnung mit Hektographentinte oder Pauspapier.

In flacher Weißstickerei, mit farbiger Seibe ober nur mit feinen Konturlinien von schwarzem Garn Nr. 30 oder 40 — letteres ist das feinere —



Mbb. 17. Languettenrand mit Stielftichmufter.

sind die Sternblumen unseres Musters Abb. 15 auszuführen, die dickgestickten ichwarzen Blütenkelche werden das Ganze immer glücklich heben. Das Muster mißt von Zacke zu Zacke 7 om und ist als Lasche über dem Knopfschlusse eines

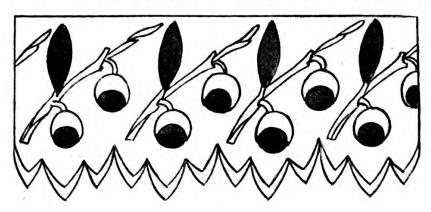
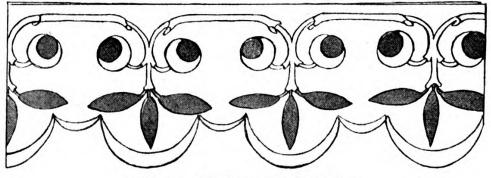


Abb. 18. Beißftiderei.

Tag- ober Nachthembes ober einer Jacke gebacht. Mit Fortlassen ber einen, nach außen gebogenen Blütenreihe wie einer Languettenreihe ist aus ihm bas bazu passenbe Frisurchen äußerst einfach gewonnen. Ebenso ist auch



2166. 19. Beißftiderei mit Stielftichen.

Abb. 16 sowohl in bunter Seide als mit Rot und Schwarz oder Rosa und Rot auszuführen, auch ganz weiß wird es sehr reizvoll wirken und den Vorzug größter Halbarkeit haben. Die abstechenden Languetten erhöhen den Reiz dieses Musters. Nicht zu kraus dürfte Abb. 17, das 4½ cm Breite mißt, anzufügen sein, dies ist in erster Linie sür Beinkleider bestimmt. Man sollte sich hier auf die farbige Füllung der Blätter wie der schmalen Languetten beschränken, für die Linierung der Blüten aber nur schwarze oder sarbige Stielstiche anwenden.

Abb. 18 ist zur Aussührung mit den durchbrochenen Bindlöchern und Schattenlöchern der Weißstiderei gedacht, doch kann für die Blätter auch das Dicktiden angewendet werden. Die zierliche Frisur wirkt ebenso hübsch in weißer Farbe wie in bunten Tönen, speziell in Rot. Die spiten Zacen sind besonders kleidsam und haltbar in der Wäsche, da sie auch an die

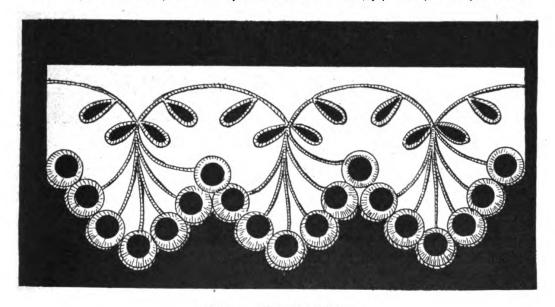


Abb. 20. Mabeira-Mufter.

Büglerin keine sehr großen Anforderungen stellen. Auch els Umgrenzung eines Taschentuches dürfte das Muster sehr glücklich zu verwerten sein. Das Beerenrändchen Abb. 19 ist in beiden Techniken auszusühren, in Weißstickerei wie in Flach- und Stielstich und ist speziell sür Frisuren an Nachtwäsche und Beinkleidern geeignet. Ganz im Charakter der Madeirastickerei ist das graziöse Zackenmuster Abb. 20 gehalten, doch macht sich auch hier in den schlanken Linien, die sich den Falten der Frisur anschmiegen, die Liniensreude unsrer heutigen Mode des neuen Jahrhunderts geltend, die auch hier ein künstlerisches Motiv vorherrschend sehen will.

Der anmutigste Abschluß unsrer Frauenhemden bleibt die glatte Basse der Madeirastickerei, wenn wir auch hier besonders betonen wollen, daß unsre bisher gegebenen Muster, speziell Abb. 17 und 18 einen eigenartig reizenden Bolantabschluß geben. Unsre Semden passe Abb. 21 ist durchweg mit Bindlochstickerei, also dem Durchbruch der Weißstickerei, ausgusschung nund bietet im Verhältnis zu ihrer prächtigen Wirkung durchaus teine zu große Arbeitsnishe. Das zierliche Muster, dessen größte längliche

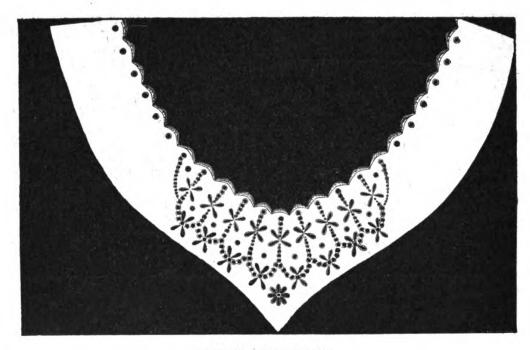


Abb. 21. Sembenpaffe.

Bindlöcher einen Längsburchmesser von 1 cm haben, folgt ganz dem gerundeten Schnitt der Passensonn. Die Bogen, in denen es sich bewegt, sind dieser Rundung angepaßt. Der gleiche Languettenrand wie hier umgrenzt auch die Armel, das Hemd wird auf der Achsel geschlossen. Den Namenszug stickt man entweder vorn auf die linke Achsel der Passe oder unterhalb des Blütensterns in der vordern Mitte.

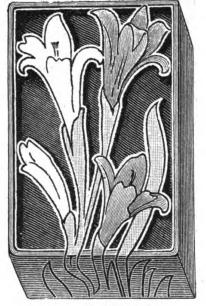
# 5. Der Tiefbrand.

Alle diejenigen, welche mit dem Brennstift arbeiten, um das eigne Heim zu schmücken oder andre zu erfreuen, haben gewiß oft Bedauern empfunden, wenn sie die mit so großer Sorgfalt ausgeführten Gegenstände nach einigen Monaten betrachteten, zu sinden, daß wohl der grobe Grund noch schön erhalten ist, die sein gearbeiteten Zeichnungen aber im Verschwinden begriffen sind und immer wieder eines Nachbrennens bedürsen. Ihnen allen, und besonders allen denen, die nicht nur schablonenhaft vorhandene Zeichnungen überbrennen, sondern an künstlerischem Schaffen erst Freude und Befriedigung sinden, ihnen allen möchte ich die erst vor kurzem durch den Maler Abolf Richter in Stuttgart erfundene Zechnik des Tiefbrandes empfehlen. Handelte es sich bisher darum, die Zeichnung einzubrennen, so möchte ich saschete es sich bisher darum, die Zeichnung einzubrennen, so möchte ich sass tiessenden Grund, der oft noch, um die Wirkung zu erhöhen, durchbrochen gebrannt wird. Als Material wählt man weiche Hoszarten: Linde, Erle, Kastanie; keine dünnen Furniere, sondern mindestens 4 mm bis 1½ cm starke Platten. Die zur Arbeit notwendigen Stifte unterscheiden sich in ihrer Form von den bisherigen. Der eine, welcher sast centimeterbreit ist, hat

die Form einer Messerschneide, heißt daher Messerstift; die andern Stifte sind entweder drei- oder vierkantig. Es genügt, von

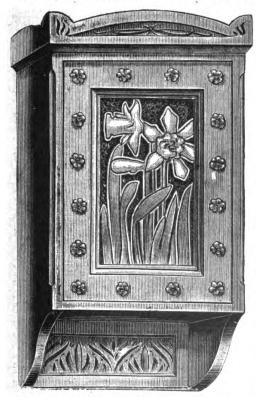
letteren einen zu befigen.

Der Breis der Stifte scheint hoch, 18 und 12 M., doch derselbe entspricht dem hohen Platinagehalt, und die zu verrichtende Arbeit ift mit einem gewöhnlichen Stift zu 6 M. nicht zu leisten, ein solcher ist nach turzem Gebrauch bei der neuen Technik einfach durchgebrannt. Man befestigt den Stift an bas bekannte Gebläse und erhipt ihn so stark wie man will, je glühender er wird, um so tiefer arbeitet ber Stift. Es entfteht beim Brennen eine helle Flamme, und diese nimmt den Rauch weg. Der Stift brennt das Holz fort, während dieses sonst nur schwälte. Bu Mustern wähle man die modernen, stilisierten Blumenmuster, gotische ober arabische Ornamente. Sehr schone Borbilber, sowie eine ausführliche Anleitung zu der Tiefbrandtechnik find von Herrn Richter bei Otto Maier



Raften mit Lilienzweig.

in Ravensberg herausgegeben worden. Die Mufter find in natürlicher Größe mit beigegebenen bunt ausgeführten Tafeln, der Breis der Anleitung wie der



Banbschränkchen mit Narzissenplatte in Tiefbrand.

Vorlagehefte ift je 2,50 M. faffen wir turg ben Gang der Arbeit zusammen. Dieselbe kann auf brei verschiedene Arten ausgeführt werden. Bei ber erften wird die Beichnung, meift Blumenornamente, mit der Schmalseite bes glühenden Mefferftiftes tief eingebrannt, inbem man denselben langsam, ohne Druck, auf der Zeichnung entlangführt. Außer= halb der gebrannten Linie, in 2 bis 3 mm Abstand, zieht man freihandig eine gleiche Linie. Den Grund zwischen den Blumen brennt man, fo tief als die Linie eingebrannt war, mit ber Breitseite desfelben Stiftes fort. Mit einer fehr scharfen Bürfte wird alsdann der Ruß abgebürftet; das Ornament wird mit Sandpapier abgerieben, dann mit Lasur- oder Wasserfarben Der schmale Holzstreifen angetönt. aber, der zwischen den zwei nebeneinander eingebrannten Linien entftanden ift, wird brongiert.

Bu der zweiten Art des Tiefbrandes ift es unbedingt erforderlich, daß man auch mit dem Schnigmeffer umzugehn verstehen muß, und zwar muß man das Ausgrunden verstehen oder erlernen. Nur zwei gekröpfte Eisen sind dazu erforderlich. Die Zeichnung wird, wie bei der ersten Art, so tief wie möglich eingebrannt, doch die Doppellinie erspart. Dann nimmt man mit dem Schnitzmesser den gesamten Grund fort, der Stift besorgt das Einstemmen der Konturen. Hügel darf der Grund nicht haben, doch braucht er auch nicht so sauber gemacht zu werden wie bei den Flachschnittarbeiten, denn nun tritt der



Lilienrahmen in Tiefbrand mit durchbrochenem Grund.

Stift wieder an die Reihe, und mit ber Breit- oder Schmalseite desselben wird jest ber Grund gebrannt. Dann beginnt die Arbeit des Modellierens mit dem glühenden Brennftift. Umge-bogene Blätter, tiefer liegende Ornamente, Blattrippen, Innenteile der Blüten werben mit der Breitseite ber Stifte abgeflacht, gerundet. Es ist keine mechanische Arbeit mehr, sondern Denken und fünst= lerisches Fühlen muffen Stift den regieren. Nachdem Bürfte und Sandpapier wieder die Entfernung bes Ruges besorgt haben, werden die Ornamente angetont, wobei keine Malerei verlangt wirb, ba ber Schatten durch ben Brennstift hervorgerufen Nehmen doch die gebrannten Stellen teine Farbe an. 3th sah einen Raften, auf dem von dem dunkel

brannten Grund ein Kastanienzweig mehr als centimeterhoch sich plastisch, bunt ausgeführt, abhob, bessen Schönheit mich schon für die Arbeit gesangen nahm. Als ich aber erst einige Bilberrahmen und eine Kalenderplatte sah, die in der dritten Art der Tiesbrandtechnik ausgeführt waren, da konnte ich einen Rus des Entzückens nicht unterdrücken. Die Arbeit war solgendermaßen ausgesührt: Nachdem der Grund mit dem Schnikmesser ausgegrundet worden, wurde der dreikantige Stift an das Gebläse besestigt, der Gegenstand hohl aufgelegt, d. h. an beiden Seiten gestützt, so daß er in der Mitte frei liegt, und der Stift senkrecht auf den ausgehobenen Grund gesetzt. Das Gebläse wird sleißig gehandhabt und der Stift ganz senkrecht langsam durch

das Holz geführt. Es entsteht ein dreieckiges Loch. 2-3 mm von diesem entfernt setzt man den Stift wieder auf und so fort; so erhält man einen durchbrochenen Grund. Nachdem derselbe so vorbereitet ist, wird er auf

der Oberfläche mit dem Mefferstift übergebrannt, damit die rechten Zwischenräume verschwinden. Links wird der Gegenstand mit ftarkem Sandpapier glatt gerieben, rechts, nachdem die Ornamente mit dem Stift modelliert sind, mit Sandpapier sauber gemacht. Man fann auch jest wieder zur Farbe greifen, doch wirkt ein so bearbeiteter Gegenstand, wenn er, in Raftanienholz ausgeführt, in natürlichem Holzton belaffen ist, wie Elfenbeinauflage auf Ebenholzgrund. Die Kalenderplatte, die ich ermahnte, ftellte einige Feuerlilienzweige in natürlicher Größe dar. Der Grund, mit dem vierkantigen Stift behandelt, wirkte wie ein Gitter, an dem sie sich empor= rankten. Die über basselbe herauswachsenden Blüten, Blätter und Anospen waren zulett mit der Laubsäge in den Konturen ausgeschnitten.

Die Arbeit des Tiefbrandes geht verhältnismäßig schnell und ist mehr für große Gegenstände berechnet, wie dies auch aus den bisher dafür erschienenen Vorlagen zu ersehen ist. Die Stifte, welche den Stempel "Freytag Stuttgart" tragen, Vorlagen, Anleitung, sowie die zu den Vorlagen hergerichteten Holzgegenstände sind von der Hosftunsthandlung H. Freytag, Stuttgart, wie aus dem Atelier von Frau Clara Roth, Berlin W., Lütowstr. 84,



Raften mit Fingerhutzweig.

zu beziehen. Es wird baselbst allen sich für die Arbeit interessierenden Kalenderleserinnen auf frankierte Rückantwort weitere Auskunft erteilt.

# 6. Hauspoesie.

# Bum 50 jahrigen Dienstjubilaum eines Beamfen.

Fünfzig Jahre! Halte ein und lausche, Denn ein Echo folgt den Worten nach, Gleich als ob das hehre Meer es rausche: Fünfzig Jahre! Welch ein Gottestag!

Ihm sind tausend Jahre eine Weile Nur vom Morgenrot zum Abendlicht; Aber in des Menschenlebens Eile Wiegen sie mit ehernem Gewicht.

Daheim=Ral. 1901.

10



Fünfzig Arbeitsjahr'! Der sie getragen Hebe stolz die Stirn und ihren Schweiß! Denn es heißt, die Mühen und die Plagen Sind des Erdenlebens höchster Preis.

Fünfzig Jahre Treu'! Der sie gehalten Hat ein Mannesherz nach beutscher Art, In des Lebens wechselnden Gestalten Wie ein Kind sich bieses Herz bewahrt.

Schau zurück auf diese fünfzig Jahre! Eine reiche Saat hast du gestreut! Sie ward reis. Ein Hoch dem Jubilare! Denn zum Erntekranze greist er heut!

A. B.

# Aleines Madden bei Aberreichung eines Blumenstrauses jum Geburistag des Paters.

Ich gratuliere viel tausendmal Und wünsche dir Glück und Segen! Ich bin doch dein Schatz, dein Sonnenstrahl! Warm schlägt dir mein Herzchen entgegen.

Nimm diese Blumen! Im freien Feld Hab ich sie selber gefunden Und, bestes Bäterchen von der Welt, Zum kleinen Strauß dir gebunden.

Gott schenk' dir im Leben manch frohen Genuß! Doch rat' mal, was ich noch habe? Den schönsten süßen Geburtstagskuß Als herrlichste Festtagsgabe.

L. De.

# Bu einer Aotigtafel.

(Einem Sohn, ber seiner Mutter immer gern eine Freude macht.)

Damit du, getreuester Sohn, nicht vergißt, Was Mütterchen braucht und ihr angenehm ist: Was Süßes, was Starkes und nügliche Sachen, Als Zeichen der Liebe, ihr Freude zu machen, Drum stift' ich die Tasel, zu liebem Gebrauch In Mütterchens Dienst und zu eigenem auch.

Elifabeth Rolbe.

# Der Werkzeugkasten.

(Begleitschreiben zu einem Geburtstagsgeschenke.)

Nüglich ist für arm und reich Stets ein gutes Handwerkszeug. "Habe Hammer, Zange, Nägel, —"Dies ist eine Haushaltsregel. Jeden Morgen fragst du bloß: "It im Hause etwas los?" Und wenn's nicht mehr halten kann, Nagelst du es wieder an. Beispielsweis: Du sitzest friedlich Und verzehrest ganz gemütlich Erbsen, Speck, Kartoffelklöße, Sauerkraut ist auch nicht böse. Plöylich unter dir es wackelt; Ei, da wird nicht lang gesackelt: Binke. panke, eins, zwei, drei— Und der Stuhl ist in der Reih'.



Und wie sollen beine Schinken Von der Decke her dir winken, Rot und weiß, so schön geraten Wie ein Regiment Soldaten, haft du nicht der Nägel Mengen, Um sie baran aufzuhängen? Doch nur in Gemütsruh bleib, Sprich zu ihr: "Mein teures Weib, Hör'! Gebiete beinen Thränen, Denn gestillet wird bein Sehnen." Und den Hammer hoch erhoben, Schlägst du zeilweis ein die Kloben, Und es hängt am Orte sein Zierlich jedes Schweinebein — Sieh, ba wird die Gattin munter, Schneibet dir ein Stud herunter. Und du sprichst beim Glase Bier: "Ei, wie prächtig schmedt das mir."

Drittes Beispiel: Fernher keucht Einer von der Poft, gebeugt Unter einer Rifte Last, Die du nicht bestellet haft. Schnell ziehst du die Stirn in Falten: "Hm, was mag die wohl enthalten? Manchmal schickt ein Freund mir her ja Wohl ein Dupend Stud Madeira; Oder senden's treu und redlich Mir zur Ansicht Men & Edlich? Auch würd' ich dadurch nicht klüger, Wär's etwa ein Saufe Bücher; Viel zuviel im Hause hier Hab' ich schon bedruckt Bapier!" Beinah kommst du in Exstase, Legft den Finger an die Nase, Und die Gattin fteht babei, Vor Erwartung fast entzwei,

Denn so ist es Brauch und Recht Bei dem schöneren Geschlecht. Plöklich tagt's in deinen Zügen: "Ei, das will heraus ich kriegen!" Hurtig eilst du wie ein Kreisel, Holst den Hammer und den Meißel, Und du treibst den Gifenkeil In die Spalten ein mit Eil'. Schlag auf Schlag der Hammer fauft In der starken Männerfaust; Und wo von dem Holz verdect, Boshaft fest ein Nagel steckt, Reißt der Zange scharf Gebiß Schleunigst aus das hindernis. Sieh, da fteigen aus den Tiefen, Die barin verborgen schliefen, Datteln, Feigen, Apfelsinen, Die dem Wohlgeschmade dienen; Ober auch ein juger Ruchen, Dran die Nichten sich versuchen, Um der Tante zu beweisen, Daß sie häuslich sich befleißen; Oder wenn man etwas stickt Und es zum Geburtstag schickt.

Diesen Rugen früh und späte Haben eiserne Geräte; Und es sorg' des Hauses Bater, Als verständiger Berater, Daß derselben allerlei Stets an seinem Orte sei. D'rum will ich nicht länger rasten, Schick euch diesen Eisenkaften, Und damit in Ost und West Nagelt uns die Freundschaft fest.

### Mondlicht und Sonnenftraft.

Aufführung zum Geburtstag der Mutter für zwei Mädchen in weißen Rleidern mit filbernem und goldenem Gürtel.

### Sonnenftrahl:

Ward's nicht helle, lieb Mütterlein, Seit wir traten zur Thür hinein, Scheint dir nicht alles in Gold getaucht?

### Mondlicht:

Ist's nicht mit Silberflimmer umhaucht?

### Sonnenftrahl:

Lacht nicht die Welt wie ein Maientag? | Drunten im finsteren Erdenthal.

### Mondlicht:

Flötet nicht Nachtigallenschlag Süß durch die träumende Sommernacht?

### Sonnenftrahl:

Rate doch, was wir dir mitgebracht! Jeder ein Fünklein Himmelslicht, Wie es uns Menschen so oft gebricht Drunten im finsteren Erdenthal.

10\*



Jedem Tag seinen Sonnenstrahl, Jedem Morgen sein Hoffnungsleuchten. Ob auch mit grauen, thränenseuchten Wolken verhangen er zu dir tritt, Dennoch bringt er die Sonne mit. Ist auch die irdische Sonne verhüllt, Strahlt doch die himmlische liebreich und mild.

Jeder Arbeit das rechte Licht, Belle Augen der schwersten Pflicht, Jeder Freude der Reinheit Glanz, Jedem Leid seinen Strahlenkranz.

#### Mondlicht:

Und für die Nacht, da man betet allein, Sanften, tröstenden Wondenschein. Ach, der streichelt so sanft und lind, Wie die Wutter ihr müdes Kind. Ach, der beat mit so süßer Ruh Alles Sorgen und Fragen zu, Spannt von der Erde zum Himmelshaus Tausend silberne Brücken aus, Daß die Englein in heiligem Schweigen Segnend hinauf- und hinuntersteigen, Wie die Gebete aus Herzensgrunde Und die Erhörung zur rechten Stunde.

#### Connenftrahl:

Ja, und wenn dann der Morgen lacht, Grüßt ihn die Sonne in voller Bracht. Fort die Wolken, die Nebel zerteilt, Licht und Glanz wo das Auge weilt. Alles fröhlich und alles hell, Wie gebadet im Lichtesquell. Und die Ferne in blauer Luft, Wie ein Märlein aus Licht und Duft,

Wie ein hehr Geheimnis des Herrn, Sieh, so schaut man die Zukunft gern, Sieh, so mag sie, lieb Wütterlein, Heut auch in Licht gehüllt dir sein.

#### Mondlicht:

Haben's uns ja von Herzen ersleht, Licht zu bringen von früh bis spät, In dein Leben und in dein Herz Helles Leuchten für Freud' und Schmerz.

#### Connenftrabl :

Wollen am Tage bir Sonne sein.

#### Mondlicht:

Und in den Nächten bein Monden-

Und der Herr, dessen Angesicht Heller strahlt als das Sonnenlicht, Süßer tröstet als Mondenschein, Wöge dich weiter, tagaus tagein, Treulich leiten und führen auf Erden.

### Connenftrahl:

Grüßt ihn die Sonne in voller Pracht. Dann wird es heller und heller werden! R. Bölfert.

### Bum Folterabend.

Ein Beilchenkrang. Aufführung für ein Margkinb. (Die fünf jungen Mabchen gehen als Beilchen gekleibet.)

I.

Vor beinem Blick, dem süßen, Ein ganzer himmel blaut: Der Frühling läßt dich grüßen Durch uns, du holde Braut!

### II.

Erft sann er wohl ein Beilchen Nachbenklich still im Hain, Dann rief er uns, die Beilchen: "Kommt, Boten mögt ihr sein! Gern möcht' ich mit euch sahren Zum fröhlichen Geleit, Ist mir doch lieb seit Jahren Das Lenzkind, das heut freit. Doch muß ich Blüten weden Im Felde und am Haus — So nehmt den Wandersteden Und zieht statt meiner aus!"

### III.

Grüß Gott benn, liebe Schwester sein, Vielleicht zum lettenmal! Du lösest nun die Würzelein Sacht aus dem Heimatthal, Und willst mit einem andern Nun wandern, ja wandern! Wir haben treulich Glück und Weh So manches Jahr geteilt, Wir sahen, wie der Blütenschnee Dem Winter nachgecilt,



Und find boch fest im Lieben Geblieben, ja geblieben!

#### IV.

Einst ist im ersten Frühlingsprangen Das goldne Licht dir aufgegangen Mit seinem Glanz. Und wieder, bei des Lenzes Kommen, Drückst auf die Stirn du nun den frommen,

Den grünen Rrang!

### V.

So ziehe benn mit Gott! Und wie bein Los auch falle, Und wie bein Fuß auch walle, Ob ernst der Pfad, ob licht: Bergiß, vergiß uns nicht!

Kommt, Schwestern, schließt ben Reih'n! Singt nun zum Schluß ben beiben Ein frohes Lied vom Scheiben Und gebt beim ernsten Schritt Die letten Wünsche mit.

(Die Mädchen bilben einen Kreis, fassen sich an ben händen an und bewegen sich in ansmutigem Reigenschritt über die Bühne. Dazu ferne, leise Musik. Die jeweilige Sprecherin löst sich aus der Schar und tritt vor, um sodann sich dem Kreise unauffällig wieder einzufügen.)

I.

Wohlan, Märzbeilchen, höre, Was dir mein Herz ersleht: Kein Frost, kein Reif zerstöre, Was jest in Blüte steht.

### II.

Durch sanfte Frühlingswinde Sollst du getragen sein, Und um die Stirne winde Das Glück den Strahlenschein.

### III.

Ich will zum Bater flehen, Daß Engel mit bir gehen, Wo immer bu auch bift.

IV.

Ich bitte: Herzensfrieden Sei, Liebling, dir beschieden Fortan, zu jeder Frift.

#### V.

Somit — behüt' dich Gott! Die Kette schließt sich leise, Und aus der Freundschaft Kreise, Wit holdem Schmeichelwort, Trägt dich die Liebe fort.

Wir lassen's still geschehn! Doch mag auf künft'gen Bahnen Dich jedes Beilchen mahnen, Wie schön die Jugend war, Wie lieb der Schwestern Schar.

Und nun das Lied, das Lied! Froh foll es dich umrauschen, Und lächelnd magst du lauschen: Wen Myrtengrün umslicht, Der klagt um Beilchen nicht!

(Musit hinter ber Buhne. Alle singen unter Reigenverschlingungen: "Welch ein Scheiden ist seliger, als das Scheiden von Mädchentagen?" ober "Wir winden dir den Jungserntranz." Bengalische Beleuchtung. Schluggruppe.)
Alix Treu.

# Der Rleine Gariner.

(Mit Blumen und Früchten)

Als Eros' Gärtner komm ich zu euch, Der jüngste ber Musenknaben; Bon allerlei Blumen und Gesträuch Pflückt' ich die duftigsten Gaben.

Die leg' ich heute, liebliche Braut, Als Huldigung dir zu Füßen; Wie flüstern sie alle hold und traut: Der Heimatgarten läßt grüßen! Bergiß ihn nicht in minnigem Glück Mit seinem glücksel'gen Blühen, — Und träume nicht sehnsuchtsvoll zurück: Will gern für's Bräutchen mich mühen

Und all die Heimatgrüße euch zwei'n Ins trauliche Nestchen bringen, — Ich brauch', euer Liebesbote zu sein, Ja nur ein paar goldne Schwingen! —



Du tauschst nur Liebe um Liebe heut, | Du sollst sie nicht missen, so fern, so weit Dies haus mit dem heim ber Liebe, Und all die Liebe, die dich erfreut, Treibt immer noch frische Triebe.

In eurer sonnigen Klause: 3ch bringe dir Botschaft zur Erdbeerzeit Und Blumengrüße vom Hause.

So folge fröhlich dem liebsten Mann Auf sonnigen Rosenpfaden! Der Heimatsegen zieht euch boran, Und Eros schirmt euch in Gnaden.

Elisabeth Rolbe

### Sausgeifichen.

(Ein kleines Madchen kommt in grauen Schleiern mit Flügeln und überreicht in einem Schluffelkorbchen ben hausschluffel, Speisekammerschluffel, Kaffenschluffel und herzensichluffel.)

Scheu aus meinem stillen Winkel Komm ich an das Licht geflogen: Von so vielen hellen Kerzen Wird der Hausgeist angezogen.

Der sonst leis im Dämmern schwebet, Rur ein Geistchen gleich bem Beimchen, Hebt gang schüchtern seinen Schleier, Sagt euch seine kleinen Reimchen.

Rennst du diesen großen Schlüssel? Hausgeist kann ihn kaum regieren; Mag der Hausherr ihn nun fünftig Als fein Bepter weise führen!

Doch ich wünsche bem Gesellen Mit dem schweren Gisenbarte, Dag auf seinem Saken ruhig Auf Beschäftigung er warte.

Ist's am schönsten doch zu Hause! Aus der eignen Speisekammer Gibt's die fraftigsten Gelage Ohne allen Ratenjammer!

hüte drum den zweiten Schlüssel, Dir. ber Hausfrau ist er eigen, In der vollen Speisekammer Soll er feine Rrafte zeigen.

Rannst dir beine lieben Sände Dennoch fein und weiß erhalten; Hausfrau braucht nicht selbst zu kochen — Aber Hausfrau muß verwalten!

Daß der Rassenschlüssel immer Freudig klirrt in euren Fingern; Denn es mehrt sich, mas er hütet, Und er fürchtet fein Berringern.

Weiß, es heckt ein gutes Geistchen Dort im Dunkeln goldnen Segen, Fleißig heckt es, und ihr spendet Gern davon auf euren Wegen.

Alle Schlüssel müßt ihr hüten — Bütet doch zumeist den fleinen, Wiederbringen tann ich alle, Nimmermehr nur diesen einen.

Der die Herzen euch erschlossen, Bebt ihn auf bei euren Schätzen! Auch nicht ich, der treue Hausgeift, Rann ben Schlüssel euch ersetzen.

A. H.

### Bu einem Staubtuchkörbchen mit Gerat.

(Pantoffelform.)

Sieh du, ein Pantöffelchen will ich dir bringen. Doch nicht zum tragen, sondern zum schwingen, — Sonst müßten es ihrer zwei ja sein — So wie ich's meine, thut's einer allein!



Nun will ich dir aber zugleich entdeden, Was du alles sollst in den Pantossel steden: Ein zartes Bürstchen, denn welcher Gemahl Wird von der Frau nicht gebürstet einmal? Ein Wedel, um Lästiges sort zu jagen. Zum Beispiel die Grillen, wenn sie ihn plagen. Ein weicher Pinsel, um zu vertuschen Die Unmutssalten, wenn sie ihm huschen Plözlich einmal über Stirn und Gesicht, — (Auch bei dir selber vergiß das nicht!) Ein Staubtuch, damit der Alltagsstaub Euer Glück niemals seiner Frische beraubt.

Das alles halte dir stets bereit Und brauche jedes zu seiner Zeit, Doch so, daß er's niemals wird gewahr; Dann bleibt er der beste Wann, fürwahr Und denkt — merkt er nichts von deinen Kniffen, Du habest noch nie zum Pantossel gegriffen, Der hänge unbenutt stets an der Band! So gehört sich's im richt'gen Chestand!

### Eisenbart redivivus.

(Rrudftod, Berrude, große Brille, Batermorber, Mebizintaften. Erichopft eintretenb.)

Mir raubten ben Atem bie vielen Stusen; Wan hat mich eilends herbeigerusen. Gab's Arm- oder Beinbruch? Bei wem hier sehlt's denn? Es antwortet keiner. So sagt doch, wen qualt's denn? Ich bin wohl genarrt? Suche Kranke vergebens In diesem Kreise des heitersten Lebens, Wiewohl ich restrahlig durchleuchte euch alle, Bis auf die jüngsten in diesem Saale.

(hierbei tann Gifenbart Magnefiumflammchen ober bengalifche Bunbholzchen entzunden.)

Aha, da hätten den Punkt, den wunden, Wir glüdlich forschend herausgefunden.
's ist einer der hochint'ressanten Fälle, Die Diagnose unsehlbar, die ich stelle: Herzleidend sind beide. Die alte Geschichte, Provoziert von Amor, dem schelmischem Wichte. Für euch hat den Pseil er viel schärfer geschlissen, Das Wundsieder hat recht stark euch ergrissen. Ich bitt' um den Puls; das geht hopp, hopp, hopp Bei allen beiden im gleichen Galopp. Die Symptome sind die ganz merkwürdig gleichen. (Von innerster Sympathie ein Zeichen) Euch beide quält schon seit langer Zeit Bedenklich erhöhte Herzthätigkeit. Nach der Wunde zu schließen ist's Frühjahr gewesen, Als euch listig Gott Amor zum Opfer erlesen.



Ihr fühltet sofort euch aufs tiefste getroffen, Nicht wissend, ob Heilung wäre zu hoffen.

(hier kann Bezügliches eingeschaltet werben.)

Ja ja, der Arzt mit dem Spürgesichte, Der kommt hinter eure Liebesgeschichte. Das merkt euch! Nichts hilft bei euren Bunden, Als daß ihr schleunigst werdet verbunden. Beim Berbindungsatte ftell' ich mich ein, Ein Arzt muß vor allem zugegen sein. Durchs Verbinden nur werdet nach Seufzen und Bangen Bur Seelenruhe ihr wieder gelangen. Un der Liebe leidet dann ruhig weiter, Die schadet euch nicht; recht froh und heiter Macht sie euch das Allgemeinbefinden, Bis man einst den goldenen Kranz euch wird winden. Auch zeigt sie im Cheftand sich ftets probat, Wenn drohend ein Schicksalswölkchen euch naht. Sie ist ein heilendes Fluidum, Geeignet als Antiseptifum, Wenn graue Sorgen, störende Plagen Ihr Gift auf die Seele übertragen. Das heilende Serum habt ihr gefunden. Un dem die Gemüter ftets können gesunden, Doch brudt euch ein Leiden physischer Art, So hab' ich viel Mittel hier aufbewahrt. 3. B. mit einer von diesen Zangen Rann ich die schwierigsten Zähne erlangen. hier dieser schärfsten bon meinen Sagen Ist manches mir tropende Glied ichon erlegen. Schlau hab' ich's am Jungbrunnen angefangen, Ein Alterspräservativ zu erlangen. Mein Gesicht, wie ihr seht, ist jung noch heute, Obgleich mir das Alter schon Schnee aufs Haupt streute. Die neumodische Neurasthenie Vertreib' ich so schnell, ich weiß nicht wie. Für Krankheits-, Alters- und sonstige Fälle Bin ich für die Zukunft stets hilfreich zur Stelle. Für jedes Übel ein Mittel weiß ich, Denn Eisenbart redivivus heiß' ich. S. Overfamp.

# 7. Register über Hauspoesie aus dem Frauendaheim.

# 1. Dichtungen und Aufführungen ju Volterabend und Sochzeit.

Zum Häubchen										1899	Mr. 29
Sympathie (einem Brautpaar)										1899	Mr. 29
Brautkranz									•	1899	Nr. 36
Junges Paar in Elfässertracht	(Pc	oltei	:ab	end	Sce	ne)				1899	Nr. 40
Bei Überreichung des Brautkra										1899	Mr. 43
Begleitgedicht zu einem Paar I	ßan	töff	eldh	en	•	•	•	•		1899	Mr. 47



Mit dem Brautschleier	1899	Mr.	<b>4</b> 9
Polterabendaufführung für zwei junge Madchen (Berliner Dienstmädchen)	1900	Nr.	5
2. Bur Silberhochzeit.			
_	1899	93* (	22
Bei Überreichung von zwei Basen zur Silberhochzeit	, 1033	M.	ออ
3. Bur goldenen Sochzeif.			
Bur goldenen Hochzeit ber Großeltern	1900	Nr.	15
4. Bu Weihnachten.			
Beihnachtsmärchen, aufzuführen burch brei Kinder	1900	Nr.	10
Beihnachtsfeier für eine Schule	1900	Nr.	
Beihnachtsfeier für eine Schule	1900	Nr.	12
Prolog zu einer Beihnachisfeier	1900	Nr.	12
5. Ferschiedenes.			
Für ein ländliches Fest in ber Ofterzeit	1899	Nr. 2	27
Rur Confirmation 1899 Nr. 27:			
Zur Konfirmation	399 Mr	27	31
Begleitgedicht zu gestickten Nachtkleidern	1899	Nr.	29
In ein Frembenbuch	1899	Nr.	
Geburtstagsglückwunsch für eine franke Mutter	1899	Nr.	
Bum Geburtstag bes Baters ober ber Mutter im Mai		Nr. S	
Begleitgedicht zu einer Sammelmappe für eigne Poesie	1899	Nr. 3	
Begleitgedicht zu einer Kiste Zigarren (für einen Studenten)	1899	Nr. S	
In ein Fremdenhuch	1899	Nr. 4	
In ein Fremdenbuch	1899	Nr. 4	
Bum Abschiedsfest im Haus ber Scheibenben	1899	Nr.	
Gebicht für die Borfteherin einer Haushaltungsschule	1899	Nr. 5	
Bum Jubilaum, von einer Schülerin zu sprechen	1900	Nr.	
Bum Geburtstage eines 80 jährigen Baters	1900	Nr.	
Prolog zu einer Konzert- und Theateraufführung	1900	Nr.	
Begleitverse zu einem silbernen Löffel als Patengeschenk .	4000	Nr.	
Rum Geburtstag einer alten Freundin	1900	Nr.	9
Zum Geburtstag einer alten Freundin	1900	Nr. 1	
Geburtstagsgedicht für ben Bater	1900		22
Widmung für ein Tagebuch	.900 Nr.		
Bum Geburtstage bes Baters	1900	Nr. 2	24
Geburtstagsgedicht für einen Knaben	1900	Nr. 2	
Comment of the commen			
6. Juschriften.	1000	<b>~</b> 4	
Wandsprüche	1899	Nr. 4	_
Sprüche für eine Hausapothete	1900		6
Wandsprüche für eine Laube	1900	Nr. 1	ð



# Unekdoten.



# Selbständig.

Junge Hausfrau: "Heute habe ich ben ganzen Bormittag selbst gekocht, nur ganz zulett hat die Röchin geholfen."
Gatte: "Und konnte sie noch etwas — retten?"

# Auf Umwegen.

Die kleine Sanne: "Papa, ich weiß schon, was ich dir zu beinem nächsten Geburtstag schenke."

Bater: "So, was denn Kindchen?" Sanne: "Ein schönes Bierglas." Vater: "Aber ich habe ja schon eins."

Sanne: "Run, bas habe ich eben zerbrochen."

# Ahnungsvoll.

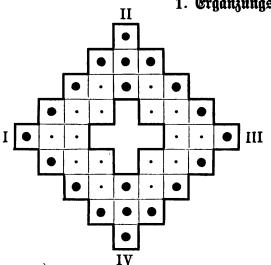
Tochter: "Papa, der Hauptmann hat mein herz besiegt!" Bater: "Alle Wetter, der wird eine nette Kriegsentschädigung verlangen!"

# Ein Hoffnungsstrahl.

Dienstmädchen: "Gnädiger Herr, ich halt's bei der Gnädigen nimmer aus; ich habe ihr sveben gekündigt." Hausherr: "Ja — geht denn das?"

# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

### 1. Ergänzungsaufgabe.



Die Punkte sind so durch Buchstaben zu ersetzen, daß die schrägen Reihen ergeben: II—I einen Bornamen: I—IV eine englische Kolonie; II—III eine Insel; III—IV einen Riederschlag.

Die beiben wagerechten fünflautigen Reihen nennen: 1. einen Staat ber nordamerikanischen Union; 2. eine Kraft.

Die dreilautigen Wörter, von oben anfangend nach unten rechts 2c., sollen bezeichnen: 1. einen großen Strom; 2. ein Wesen aus der Wärchenwelt; 3. einen Fluß in Tirol und Baiern; 4. ein Gewässer; 5. ein Getränt; 6. einen Nebensluß

bes Rhein; 7. einen Marschall Napoleons I.; 8. ein Organ. Die beiden dreilautigen senkrechten Wörter sollen ergeben: 1. eine Stadt im südöstlichen Frankreich; 2. einen Nebenfluß des Rhein.

# 2. Bilderrätfel.



# 3. Rätfel.

Wo in der vollsten Schönheit und Kracht Die Welt dem umschleierten Auge lacht, Öffnet von neuem der Lebenslust Sie wohl die kranke mutlose Brust, Und mit den milden Lüften verbunden, Bringt sie Errettung, hilft sie gesunden; Solch' ein gesegnet Plätzchen sich findet, Haft du des Kätsels Lösung ergründet.

Scheiben wir nun, der Zweck ist erfüllt, Nimmer verblaßt das liebliche Bild, Aber der Rame schwinde dahin Bis auf zwei Lettern am Schluß und Beginn, Die im Verein, als empörtes Walten, In der Natur ihre Kraft entsalten, Und durch ihr plöglich wildes Gebahren Drohen mit um so ernstern Gefahren.



Die Liebe kehrte bei mir ein, Sie stahl sich mir ins Herz hinein Und baute dort sich Nester, Doch eh' ich dessen mich versah, War auch ein zweiter Gast schon da, Die Sorge, ihre Schwester.

Vergeblich wies ich sie hinaus, Sie that, als wäre sie zu Haus Und liess sich nicht vertreiben. Wer liebt, der bangt und sorget auch, Das war von jeher Menschenbrauch Und wird es immer bleiben.

Drum willst Du ohne Sorge sein,
So lass die Liebe nicht herein,
Denn eine folgt der andern.
Leb' für Dich selbst nach Deinem Sinn,
Dann gehst Du glatt durchs Leben hin,
Dur — ist's ein traurig Wandern.

Clotilde von Schwarzsoppen.



# Meisterwerke der Kunst.

Don Adolf Rosenberg.

Bu unferen Einschaltbildern.

Fast hundertundfünfzig Jahre der Kunstgeschichte ziehen an uns vorüber, wenn wir die auserlesenen Schöpfungen, die unsre Leser hier vor Augen haben, nach der zeitlichen Folge ihrer Entstehung betrachten. Es sind einerseits Meisterwerke schlechthin, die Höhenspunkte der kunstgeschichtlichen Entwicklung bezeichnen, andrerseits aber auch Werke, in denen die künstlerische Kraft ihrer Urheber den höchsten Gipfel erreicht hat oder doch zu einem ganz besonders charakteristischen Ausdruck ihres Wesens gelangt ist. In jenen anderthalb Jahrshunderten ist zugleich jene goldene Zeit begriffen, in der die Kunst ihre höchste Blüte erlebt hat. Diese Blüte ist nicht immer gleichsmäßig und andauernd gewesen. Bald hatten die Völker romanischer Rasse die Führung, bald die germanischen, und wo die Kraft emporsichoß und sich die Bahn zur Herrschaft brach, kam auch die nationale Eigentümlichkeit zur Erscheinung.

Den Künstlern Italiens, die niemals den Zusammenhang mit den Formenadel der Antike verloren hatten, war es beschieden, zuserst den Weg zur reinen Schönheit, dem höchsten Ideal der Kunst, zu sinden, während den deutschen Künstlern dieser Weg lange verschlossen blieb. Als sie ihn endlich offen fanden, brauchten sie geraume Zeit, um sich darauf zurecht zu sinden, und darüber verloren sie wieder ihre Nationalität. Dasür brachten sie aber aus den unermeßlichen Schätzen ihrer Volksseele etwas mit, das wiederum den Italienern versagt war: die unversiegliche Freude an dem stillen Glück, das aus dem Frieden des deutschen Hauses emporsprießt, den tief im deutschen Wesen wurzelnden Familiensinn, das nachdenkliche Träumen in verschwundener Romantik, die Neigung für das Phantastische und, vielleicht das köstlichste aller Güter des germanischen Geistes, — den Humor.

Die Gegensätze zwischen germanischem und romanischem Wesen in der Kunst treten scharf und deutlich zu Tage, wenn man zwei etwa gleichzeitig entstandene Werke von Albrecht Dürer und Raffael, ein Blatt aus dem Marienleben und die heilige Cäcilie, miteinander vergleicht. Als Dürer die Reihe von Holzschnitten schuf, die das Leben der Mutter des Heilands schildern, stand er noch ganz unter dem Einfluß der mittelalterlichen Kunst, aber nur in der äußern Ansordnung und Gestaltung der Komposition. Überall, wo wirkliches, echt menschliches Empfinden zum Durchbruch kommen kann, kommt



auch sein persönliches Empfinden, seine künstlerische Individualität zum Durchbruch. In dem halbverfallenen Gebäude des Mittelgrundes und in der auf einem Bergvorsprunge thronenden Burg des Hintergrundes herrscht noch der phantastische Geist des Mittelalters, aber aus dem bunten Gewimmel, das sich unsern Augen zunächst entfaltet, weht uns bereits der Odem einer neuen Zeit entgegen, spricht zu uns die scharf ausgeprägte Versönlichkeit eines Künstlers, der sich die Dinge dieser und jener Welt, die Vergangenheit und Gegenwart nach seinem eignen grüblerischen Sinn, in dem auch oft etwas Lustiges rumort, zurecht gemacht hat. Eine Zimmermannswerkstatt im Freien, die ein so gewissenhafter Künstler wie Dürer sicherlich nach der Natur dargestellt hat, und in der Nähe des arbeitsamen Hausvaters die Hausfrau, die über der Wartung des Kindes in der Wiege nicht versäumt, mit fleißigen Händen die Spindel zu drehen! Dieser Werktagsrealismus ist aber ringsum und auch aus der Höhe mit einem überirdischen Zauber umgeben: eine Schar von großen und kleinen Engeln hat sich herabgelassen, um der heiligen Familie ihre Huldigungen darzubringen, die einen, indem sie sich staunend und anbetend um die junge Mutter und die Wiege drängen, die andern, indem sie sich nützlich machen und die von der Zimmermannsarbeit des Nährvaters abfallenden Späne in einem Tragforb sammeln.

Hier ist der Himmel auf die Erde herabgekommen, während auf bem Gemälbe Raffaels, dem köstlichsten Schape der Pinakothek von Bologna, die Gemüter der Dargestellten der Erde entrückt zu sein scheinen und nur noch für die himmlischen Klänge empfänglich sind, die aus den Wolken zu ihnen herniedertönen. Ganz hingebung und Andacht hat die heilige Cäcilie, die Schutpatronin aller irdischen Musik, die durch die Instrumente zu ihren Füßen vertreten ist, die Hände, mit denen sie noch eben die Handorgel gespielt hat, sinken lassen, von dem Bewußtsein durchdrungen, wie unvollkommen ihr Spiel gewesen im Vergleich mit den wunderbaren Tönen, die jetzt ihre Seele entzücken. Der heilige Petrus zu ihrer Rechten ist in tiefes Sinnen versunken, als ob er sich den Genuß durch keinen äußern Eindruck stören lassen wolle, während die heilige Magdalena auf der andern Seite, das gelassene Weltkind, zwar auch mit gespannter Aufmerksamkeit lauscht, aber dabei Meisterin ihrer Gefühle bleibt. Die beiden Heiligen im Hintergrunde, der Evangelist Johannes und Bischof Augustinus, teilen einander ihre Empfindungen durch Blicke In der Schönheit der Körperbildung, in der Mannigfaltigkeit der Charakteristik, in der Größe und der Erhabenheit der Auffassung stehen diese Gestalten hoch über den schlichten Figuren auf der lieb-



lichen Idhlle Dürers. Sie bleiben aber unserm Herzen fremd. Wir bewundern wohl andächtigen Sinnes die vollkommene Schönheit dieser Gebilde; es strömt aus ihnen jedoch nicht jener erwärmende Hauch zu uns wie aus dem Familienbilde, das Dürer in eine Landschaft hineingezaubert hat, aus der ebenfalls deutsches Empfinden zu uns spricht.

Dieses nationale Element durchbringt auch Hans Holbeins berühmtes, jett im Besitz des Großherzogs von Hessen in Darmstadt befindliches Madonnenbild, das der katholische Bürgermeister Jakob Meyer von Basel um 1526 malen ließ, um sich und die Seinen bem Schutze der Gnadenmutter zu empfehlen, weil er in der Stadt, in der der Protestantismus mehr und mehr zur Herrschaft gelangt war, für sein und der Seinen Seelenheil fürchtete. Auch der Madonnenkultus war ein charakteristischer Zug deutschen Wesens geworden, weil er tief in der hohen Achtung und Verehrung wurzelte, die der germanischen Frau schon in uralten Zeiten, im Gegensatz zu den Frauen bei den romanischen und orientalischen Völkern, von ihren Stammesgenossen gezollt wurden. Obwohl hans holbein zur Zeit, als er dieses Bild schuf, längst mit den Schöpfungen der italienischen Runft vertraut geworden war, hielt er an seiner germanischen Eigenart fest, die das Wahre höher als das Schöne im italienischen Sinn stellte. In den Bildnissen der Familie Meyer — auf der rechten Seite ist auch die erste, 1511 gestorbene Frau des Bürgermeisters neben ber zweiten, Dorothea Kannegießer, dargestellt — ist er gewiß nicht um ein Haar breit von der Natur abgewichen, und bei dem Antlite der Madonna hat ihm, dem großen Realisten, sicherlich auch ein irdisches vorgeschwebt, das für ihn so sehr der Inbegriff der Holdseligkeit und Schönheit gewesen sein mag, daß er ber himmelskönigin keine edleren Züge verleihen zu können meinte.

Weit über menschliches Maß hinaus erhebt sich dagegen der Moses des Michelangelo, die gewaltigste unter den plastischen Schöpfungen des Meisters, der die Modelle zu seinen Gestalten nicht auf der Erde suchte, sondern wie der ihm geistesverwandte, von ihm so hoch verehrte Dante in einer überirdischen Welt der Phantasie, in der nur Götter und göttergleiche Heroen wandeln. Was man vom olympischen Zeus des Phidias sagte, daß er die Mauern des Tempels auseinandersprengen würde, wenn er sich von seinem Throne erheben wollte, gilt auch von diesem Moses, dem vornehmsten Schmuck des Grabdenkmals für den Papst Julius II., dessen Ausführung für Michelangelo, wie er selbst sagte, zur "Tragödie seines Lebens" wurde. Als er den Auftrag übernahm, stand er in der vollen Kraft seiner

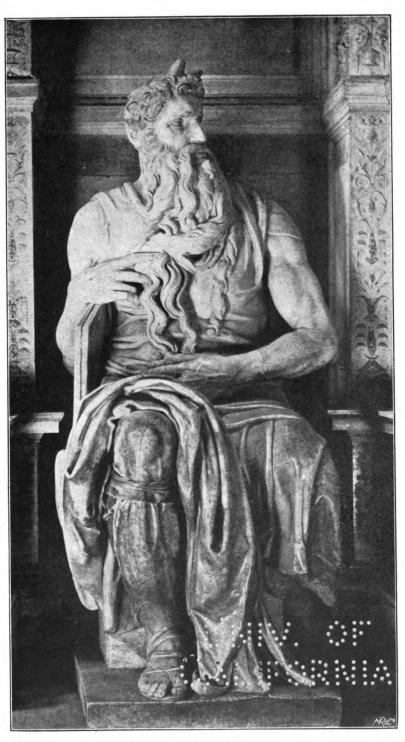


Mannesjahre, im Anfang der Vierziger, als er ihn nach vielen, zumeist von ihm selbstverschuldeten Widerwärtigkeiten in arg verkümmerter Gestalt mit fremder Hilse mühsam vollendete, war er ein gebrochener Greis. Aber den Moses, der nach dem ersten Entwurf nur eine unter mehreren gleichartigen Figuren sein sollte, hat er noch in jener Zeit voller Manneskraft, in fast jugendlichem Ungestüm vollendet. Wie er jett in der kleinen Kirche San Petro in Vincoli in Rom aufgestellt ist, in eine Nische eingezwängt, die von zwei andern Nischen mit Figuren umgeben ist, verfehlt er völlig seine vom Künstler beabsichtigte Wirkung. Nicht von vorn soll er gesehen werden, wo namentlich der Faltenwulft des über das rechte Anie geworfenen Mantels häßlich wirkt und manche Einzelheiten flach und ausdruckslos erscheinen, sondern von der linken Seite, etwa so, daß das Antlig des Helden, bes "capitano degli Ebrei", bes Felbhauptmanns der Hebräer, wie die Italiener diese Statue nennen, dem Beschauer voll zugekehrt ist. Wer eine der beliebten Verkleinerungen der Mosesfigur in Gips oder Bronze besitzt, wird bei einer geeigneten Drehung der Figur selbst die Beobachtung machen, wie dann alles Mißfällige und Störende verschwindet, wie das Bildwerk alles Kleinliche abstreift und ins Erhabene wächst. Die beiden Widderhörner über der Stirn, die Michelangelo der alten Überlieferung zuliebe beibehalten — als Zeichen der Kraft — wird jeder feinfühlende Mensch freilich immer als eine Verunstaltung empfinden.

Über ein Jahrhundert hinweg führt uns das von Beter Baul Rubens gemalte Doppelbildnis seiner Söhne in die Zeit einer zweiten Renaissance der Kunst, die in den spanischen Riederlanden durch Künstler zur Blüte gebracht worden war, die sich durch längern Aufenthalt in Italien an den Wundern der dortigen Kunst berauscht hatten. Die schwächern unter ihnen wurden bloße Nachahmer, die stärkern. Rubens und van Dyck an der Spike, verstanden die fremde Art mit dem heimischen Wesen zu verschmelzen und, für kurze Zeit wenigstens, eine nationale Kunst zu begründen. Sie bewegte sich zumeist im Kirchenbild und im Porträt. Rubens war der größere Meister im Kirchenbild wie auf allen Gebieten der Malerei, die Größe des Stils und Kraft dramatischer Darstellung verlangte, während van Dyck, eine empfindsame, krankhaft nervöse Natur, mehr am Einzelwesen haftete und daher zur Bildnismalerei gedrängt wurde. Rubens war aber auch als Bildnismaler groß, wenn er sich vor eine große ober für ihn bedeutungsvolle Aufgabe gestellt sah. Das Doppelbildnis seiner Söhne, das er balb nach dem Tobe der Mutter, gleichsam um seinen Schmerz um den Verluft in den Abbildern ihres Wesens zu stillen.



# Meisterwerke der Kunst.



Moses. Von Michelangelo. In der Kirche San Pietro in Vincoli in Rom.

Digitized by Google

im Jahre 1626 gemalt hat, ist eins der Meisterwerke der Bildnismalerei aller Zeiten. Eine größere Zahl solcher Meisterwerke hat van Dyck geschaffen, besonders als er nach seiner Übersiedlung nach England, dem goldenen Boden für alle Bildnismaler, ein reiches Feld der Thätigkeit fand. Er hat in seinen zahlreichen Bildnissen englischer Herren und Damen ein reiches und fesselndes Kapitel der Kulturgeschichte geschrieben, bessen Titelblatt die trot aller Schwächen boch interessante Gestalt des unglücklichen Königs Karl I zeigt. Ihn hat van Dyck mit der vollendeten Kunft eines tiefeindringenden Seelenmalers der Nachwelt überliefert.

# Unefdoten.

# Im Abiturienteneramen.

Professor: "Wodurch unterscheiden sich die Geistesheroen des Altertums von den neueren?"

Abiturient: "Durch ihren Mangel an Kaffischer Bilbung."

### Doppelt.

Modistin: "Diese Feder auf dem Hute kleidet Sie wundervoll. sehen Sie um zehn Jahre jünger aus." Dame: "D, bann nehmen Sie nur gleich zwei Febern brauf."

# Ahnungsvoll.

Dichter: "Ich will jest meinen Roman fortschicken. Willst bu ihn vorher lesen, Frau?"

Die Frau: "Augenblicklich habe ich wirklich keine Zeit; ich werde ihn aber lesen wenn du ihn — wiederbekommft."

### Borfict.

Patient: "Ich möchte Sie konsultieren Herr Doktor; ich leide an sehr schwachem Gedächtnis."

Arzt: "Sehr gut! Aber in Anbetracht Ihres Leidens muß ich bitten, das Honorar vorher zu entrichten."

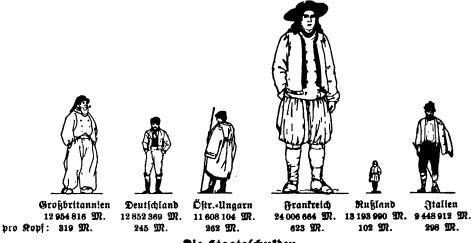
# Ullerlei Statistisches.

Wir bringen unsern Lesern heuer wieder einige statistische Angaben, die sie interessieren werden. Wir geben zunächst eine Ubersicht über die Staatsichulden ber europäischen Grogmächte.

Die erste Zahlenreihe gibt die Staatsschulden in Tausenden von Mark an. Großbritannien hat also z. B. 12 954 816 000 M. Die zweite Zahlenreihe Daheim=Ral. 1901. 11



gibt an, wie sich diese Schulben auf ben Kopf der Bevölkerung verteilen. Bon den kleinern Staaten hat die Schweiz, mit 17,9 M. auf den Kopf der Bevölkerung, am wenigsten Schulden. Auch in Schweden-Norwegen kommen nur 63 M. auf den Kopf, während in allen andern Staaten über 100 M.



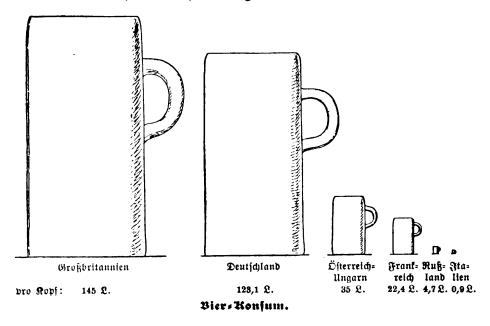
Die Staatsichulben.

auf den Kopf kommen. In Belgien 312 M., in den Niederlanden 382 M., in Portugal 343 M., in Spanien 319 M.

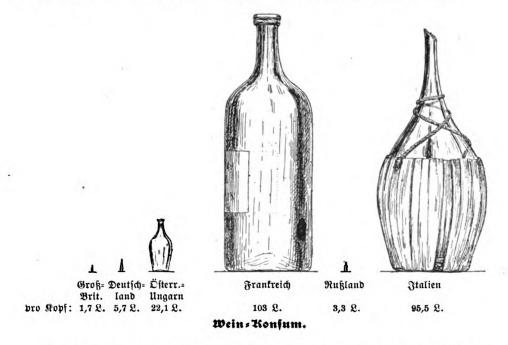
Unfre andern Abbildungen follen den Verbrauch der wichtigsten Genußmittel in den sechs europäischen Großstaaten veranschaulichen. Sie geben

überall die Verteilung auf den Kopf der Bevölkerung wieder.

In Bezug auf den Genuß von Bier steht Großdritannien mit 145 Liter an der Spite. Es folgen Deutschland mit 123,1 Liter, Österreich-Ungarn mit 35 Liter, Frankreich mit 22,4 Liter, Rußland mit 4,7 Liter, Italien mit 0,9 Liter. Man sieht, Bier ist im allgemeinen das Getränk der Germanen.



Ein anderes Bild bietet der Berbrauch von Bein. Hier nimmt Frankreich mit 103 Liter die Spipe. Italien folgt mit 95,5 Liter. In Österreich-Ungarn werden noch 22,1 Liter verbraucht, während Deutschland mit nur 5,7 Liter folgt. Ihm schließen sich Rußland mit 3,3 Liter und Großbritannien mit 1,7 Liter an. Der Wein ist das Leibgetränk der Romanen, von denen die Portugiesen 95,6 Liter, die Spanier gar 160,3 Liter verbrauchen.



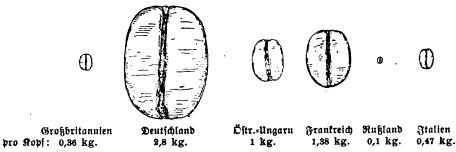
In Bezug auf den Genuß von Branntwein hat Rußland mit 14,1 Liter die Führung, aber Deutschland mit 13,2 Liter und Österreich-Ungarn sowie Frankreich mit 12,4 Liter stehen ihm nur zu nahe. Großbritannien versbraucht immer noch 8,4 Liter, während Stalien sich mit 2 Liter begnügt.



Besonders groß ist der Verbrauch von Branntwein noch in Dänemark, in dem 26,7 Liter verbraucht werden, während auf Schweden-Norwegen nur 7,7 Liter kommen. Das ist wohl ein Resultat der gegen den Genuß von Schnaps gerichteten Bewegung.

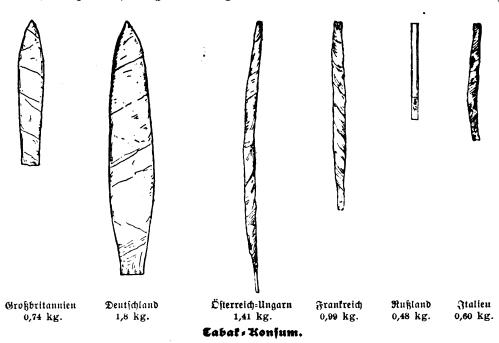
Kaffee wird am meisten in Deutschland getrunken, wo 2,8 kg verbraucht werden. Ihm reiht sich Frankreich mit 1,38 kg an. Auf Österreich-Ungarn

11\*



Kaffee Konfum.

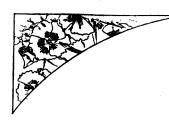
kommt 1 kg, auf Italien 0,47 kg, auf Großbritannien 0,36 kg. Rußland verbraucht gar nur 0,1 kg. Die eigentlichen Kaffeeländer sind die Riederslande mit 8,12 kg, Schweden-Norwegen mit 3,52 kg und die Schweiz mit 3,02 kg. Da auch Dänemark 2,37 kg verbraucht, kann man annehmen, daß der Kaffee den Germanen besonders sympathisch ist. In Spanien werden nur 0,27 kg, in Portugal 0,34 kg verbraucht. Auch in den rein slavischen



Ländern wie Serbien (0,31 kg) und Bulgarien (0,27 kg) ist ber Verbrauch von Kaffee äußerst gering. In England ersett den Kaffee der Thee (22,5 kg). Ebenso in Rugland (2,86 kg). Deutschland verbraucht von ihm nur 0,5 kg.

Am meisten geraucht wird in Deutschland, wo 1,8 kg auf den Kopf der Bevölkerung kommen. Der Österreicher raucht 1,41 kg, der Franzose 0,99 kg, der Brite 0,74 kg, der Italiener 0,60 kg, der Russe 0,48 kg. Am stärksten ist der Tabakverbrauch in den Niederlanden mit 3,3 kg, in Belgien mit 2,11 kg und Schweden-Norwegen mit 2,1 kg.







# Sprüche.

Die freude sließt nicht aus dem Schaumpokale Und friede nicht aus leichtem Lebensmute, Der Sinn kann arm sein bei dem größten Gute, Das Herz kann hungrig sein beim reichsten Mahle!

Es stört ein kühler Hauch zu zarten Wesens Schmelz, In Kälte trägt man besser seinen Pelz; Die Welt ist rauh, nicht immer sehr verbindlich; Drum, zartes Herz, sei nicht zu arg empfindlich!

Was man nicht gibt in baren Raten Zahlt mancher oft mit Wechseln und Papieren; Was man nicht hat an Herz und Chaten, Gibt mancher gern mit Worten und Manieren.

Es kann so mancher seine Züge Trotz aller feindschaft freundlich meistern, Es kann so mancher seine Lüge Mit etwas Schönheit überkleistern!

Ein falscher Freund ist stets beschwerlicher Und hundert Mal gefährlicher, Als wie ein feind, ein ehrlicher!

Der Erde Luft kann uns mit Rausch erfüllen, Des Geistes hellen Blick uns oft verhüllen; Das Herz bedarf bei allem Lärm und Hasten Ein Nüchternsein, ein stilles, ernstes fasten!

Die Selbstsucht wird, was wahr ist, sich verhehlen, Und Hossart wird der geraden Straße sehlen, Doch Schwachheit kann auf rechtem Wege gehen. Oft fallen Starke da, wo Schwache stehen!

Paul Kaifer.



# Unekdoten.



### Semper idem.

Geschichts= professor (zu einem jungen Dienst= mädchen, das zum erstenmale Dienst sucht): "Also, ein Zeugnis haben Sie noch nicht in Ihrem Buch!? Da müssen wir uns mal über= zeugen, was Gie Was verstehen. wiffen Gie z. B. über die Ermor= dung Julius Cä-fars?"

# Rach der Sochzeit.

Er: "Du glaubst nicht, wie unangenehm mein Junggesellenleben war, wie häßlich die Abende waren, wenn ich allein zu

Hause sitzen und mir die Knöpfe annähen mußte."
Sie: "Na, laß nur gut sein, Männchen, von jetzt ab werde ich immer bei dir sitzen und dir den Faden einfädeln."

### Mitte des Monats.

"Aber warum lassen Sie sich den hohlen Zahn nicht ausziehen, wenn er Ihnen so weh thut?" "Kann nicht, muß warten bis zum Ersten."

### Beruhigend.

Hausfrau: "Machen Sie die Kotelettes ja recht zart und schön, Marie, und auch genügend; wir erwarten heute Abend Besuch." Köchin: "Keene Sorge, Madameken, 's wird allens bestens besorgt; mein Karl will ja ooch kommen."

### Au!

Erster Student: "Nanu, warum hast du dir denn deinen Mantel so kurz machen lassen?" Zweiter Student: "Ja, länger wollte der Schneider ihn mir nicht pumpen!"

# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

# 1. Dreifilbige Charade.

Die Dritte entsteht aus den ersten Beiben Und Reiz durch sie nur gewinnt; Das Ganze vermag oft viel zu entscheiden, So eilig es auch entrinnt.

b	е	g	С	h
d	i	n	е	k
е	m	p	е	l
u	n	r	t	r

### 2. Berftedräticl.

In jeder der fünf senkrechten Reihen sind die Buchstaben anders zu ordnen, und zwar so, daß die vierwagerechten Reihen den Namen eines Meisters der Töne ergeben.

# 3. Zweifilbige Scharade.

I.

Sobald der Mensch dem Zustand sich entrafft, Der ihn dem Tier der Wildnis zugesellte, Ward ich ein großer Zweck für seine Kraft; Er pslegte mich bei Regen, Sturm und Kälte.

### II.

Als Titel auf bem Erbenrund verbreitet Spricht man mich meist gebankenlos bahin; Bist du das wirklich, was mein Name beutet, So sei es menschlich, sei's in besi'rem Sinn.

### I und II.

Ich bin das wirklich, was die Zweite meint, Ich bin's mit großem, weitgestecktem Ziel; Iedoch mein Werk — ob's noch so grausam scheint, Wird länger meist bewundert als beweint; Denn der Bewund'rung weichet das Gefühl.

### 4. Bechielrätiel.

Grafschaft bin ich und Stadt, auf Frlands Rarte zu finden; Doch mit verändertem Kopf lieg' ich in England als Stadt.

### 5. Zweifilbige Scharade.

Das Erste wären viele gern von Herzen. Das Zweite muß und wird verschieden sein. Des Ganzen Länge macht der Ersten Schmerzen, Sie zu verkurzen wird sie stets erfreun.



# Die deutsche Kriegsmarine.

Don Beinrich Cubr.

Das Deutsche Reich bedarf des Friedens zur See, eines Friedens in Ehren, der seinen berechtigten Bedürfnissen Rechnung trägt. Jetzt ist das deutsche Volk an der Arbeit, eine Flotte zu schaffen, welche genügt, um die deutschen Küsten, den deutschen Seehandel, die überseeischen Interessen und die deutschen Landsleute in der Ferne zuschützen und zu schirmen.

# Die Organisation.

Chef der Marine ist der Deutsche Kaiser, dessen Fürsorge und regem Interesse sie ihre kräftige Fortentwickelung dankt. Dem Kaiser,

als Oberbefehls=
unmittelbar der Chef
der Chef des Admi=
ne, der Staatssekre=
rineamts, die Chefs
der Inspekteur des
Chef des I. Ge=
Chef des Kreuzer=
Marinekabinett
Personalangelegen=
offiziere, der Offi=
Infanterie und der
arbeitet. Der Ad=
Marine ist lediglich



Der Chef des Marinekabinetts v. Senden = Bibran.

unterstehen haber, des Marinekabinetts, ralstabes der Mari= tär des Reichsma= der Marinestationen, Bildungswesens, der schwaders und der aeschwaders. Im werden besonders die heiten ber See= ziere der Marine= Sanitätsoffiziere bemiralstab eine Kommandobe=

hörde, während das Reichsmarineamt die oberste Verwaltungsbehörde ist, an deren Spite ein Staatssekretär steht, der unter Verantwortlichkeit des Reichskanzlers die Marine in allen Verwaltungsangelegenheiten zu vertreten hat. Alle drei Behörden haben ihren
Sit in Verlin. Es gibt zwei Marinestationen. Das Gebiet der
Marinestation der Ostsee umfaßt die Gewässer der Ostsee und alle an
ihr liegenden deutschen Häfen und Küsten. Als Bezirk der Marinestation der Nordsee gilt in demselben Sinne die Nordsee. Die Gewässer der beiden Stationen heißen die heimischen. Das Kommando
der Ostseestation hat seinen Sit in Kiel, daszenige der Nordseestation
seinen in Wilhelmshaven. Dem Inspekteur des Vildungswesens
unterstehen die Marineakademie, die Schulschiffe, die Deckofsizierschule
und die Schiffsjungenabteilung.

Dem Generalinspekteur der Marine liegt es ob, Inspizierungen im Bereiche der gesamten Marine vorzunehmen, durch welche eine Kontrole über den Dienstbetrieb, die Kriegsküchtigkeit und Kriegsbereitschaft der Schiffsverbände und Schiffe, der Marine-teile und -Behörden am Lande ausgeübt, sowie die Innehaltung der Reglements und Vorschriften sicher gestellt werden. Den Stationskommandos direkt unterstellt sind die Marine-Inspektionen in Kiel und Wilhelmshaven. Sie haben den Dienst der Matrosen- und Werftdivisionen zu



Der Staatssekretär bes Reichs= marineamts Tirpig.

überwachen. Erstere bilden die Matrosen im infanteristischen Dienst aus und sind gewissermaßen Depots für das seemännische Personal der Schiffe, während die Werftdivisionen die gleichen Aufgaben für das technische Personal zu erfüllen haben. Die Inspektion der Marineartillerie in Wilhelmshaven hat die Ausbildung Matrosenartilleristen zu überwachen. Ihr unterstehen die vier Matrosenartillerie-Abteilungen in Friedrichsort, Wilhelmshaven, Lehe und Curhaven, die Artillerieschulschiffe und Minenschulschiffe. Außerdem bildet sie die Sammelstelle für die Erfahrungen in der Schiffsund Küstenartillerie, sowie im Sperr- und Minenwesen. der Inspektion des Torpedowesens in Riel ist die Überwachung des Baues, der Erhaltung und Vervollkommnung des Torpedomaterials, sowie die Ausbildung des erforderlichen Personals. Ihr unterstehen die beiden Torpedoabteilungen in Kiel und Wilhelmshaven, die Torpedowerkstatt Friedrichsort, das Torpedo- und Versuchskommando



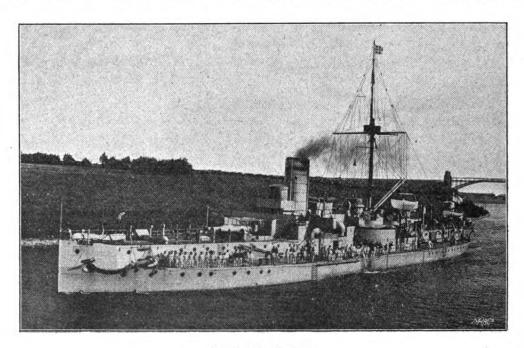
Admiral Thomsen.

und das Torpedoschulschiff. Die MarinesbepotsInspektion hat für Erhaltung des gesamten Artilleries, Minens und Sperrmaterials, sowie der in den Depots zu Friedrichsort, Wilhelmshaven, Geestemünde und Euxhaven ausbewahrten Waffen und Munition für die Schiffe Sorge zu tragen. Die MarinesInsanterie schließlich besteht aus drei je vier Kompanien starken Seebataillonen, welche in Kiel, Wilhelmsshaven und Tsingtau garnisonieren. Ihr liegt die Verteidigung der Kriegshäfen und der Garnisonwachtdienst ob. Kommans

danturen befinden sich in Kiel, Friedrichsort, Wilhelmshaven, Geestemünde, Cuxhaven und Helgoland.

# Das Schiffsmaterial.

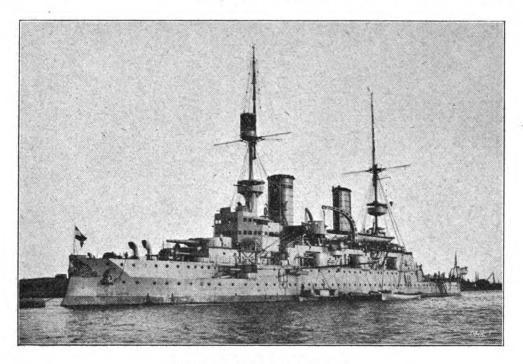
Den Kernpunkt der Flotte bilden die Linienschiffe, da diese die höchste Gesechtskraft in sich vereinigen. In ihnen sammelt sich die volle Kraft der militärischen Leistungsfähigkeit, und die Bewertung einer Kriegsflotte als politischen Machtfaktors liegt in der Beschaffenheit der vorhandenen aus Linienschiffen bestehenden Schlachtflotte. Ein Linienschiff muß unter allen Witterungsverhältnissen den Kampf gegen



S. M. S. "Baben".

alle Arten von Schiffen, besonders gegen seinesgleichen und gegen Küstenwerke aufnehmen können. Es muß somit schwere Geschütze zu tragen vermögen, so gut wie möglich gegen die Trutwaffen des Seekrieges, Geschütz, Torpedo und Ramme, durch Panzerung und Belleneinteilung geschützt sein, Kohlenvorräte und Schießbedarf in solcher Wenge mitführen, um selbständig während längerer Zeit gegen einen Feind auftreten zu können und schnell, gut manövrierfähig und seetüchtig sein. Einen Linienschiffswert besitzen zwar die vier Schiffe der "Sachsen" Klasse, "Baden", "Bayern", "Sachsen" und "Württemberg" sowie die "Oldenburg" nicht, sie werden aber doch als Linienschiffe ausgeführt. Weil es unsern Warine noch an

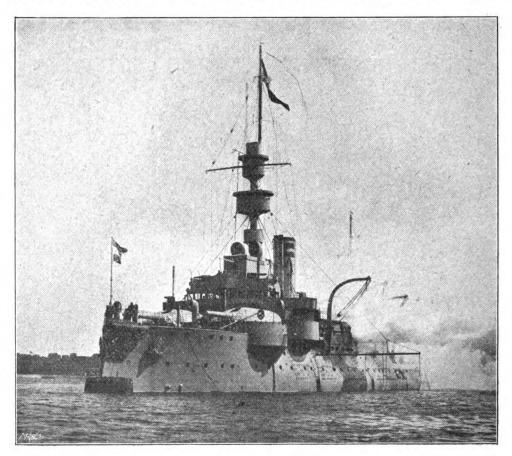
einer genügenden Anzahl moderner Schlachtschiffe fehlt, haben die vier Schiffe der "Sachsen"-Klasse Umbauten erfahren, so daß ein möglichst gesechtssähiger Typ geschaffen worden ist. Die in den Jahren 1877—1880 vom Stapel gelassenen Schiffe wurden ursprünglich Ausfallforvetten genannt, um sie damit als ein Angriffsgeschwader von kleinen Panzerschiffen zu kennzeichnen. Alle vier Schiffe haben ein Deplacement von 7400 Tonnen. Es ist gelungen, ihnen stärkere Maschinen und somit eine erhöhte Geschwindigkeit zu geben, sie außerdem unter Beibehaltung der schweren Artillerie mit modernen



S. M. S. "Raifer Friedrich III".

Schnellsenergeschützen auszurüsten. Das fünfte der älteren Panzerschiffe ist die 1884 erbaute "Oldenburg". Sie ist das einzige Schiff ihrer Art geblieben und war das erste aus Stahl gebaute Panzerschiff. Bei einem Deplacement von 5200 Tonnen ist sie kleiner als die Schiffe der "Sachsen"-Rlasse; die Bewaffnung muß als verhältnismäßig stark gelten. — Als erste den Anforderungen der Neuzeit entsprechende Schlachtschiffe sind die vier Linienschiffe der "Brandenburg"-Plasse anzusehen, die sich in Größe, Bauart, Geschwindigkeit und Armierung gleichen und eine Division bilden. Aus deutschem Stahl erbaut, sind die 10033 Tonnen großen Schiffe 116 Meter lang. Ein von vorn nach hinten sich verjüngender

Panzergürtel aus Nickelstahl zieht sich in Höhe der Wasserlinie über die ganze Schiffslänge. An Armierung führt jedes der mit einem Panzerdeck versehenen Schiffe, abgesehen von der sonstigen Bewasserung, in drei gepanzerten Türmen auf Deck schwere Geschütze. Einen verbesserten "Brandenburg"-Thp stellen die Linienschiffe der "Kaiser"- Klasse dar, von welchen aber erst zwei vollendet sind, nämlich "Kaiser Friedrich III." und "Kaiser Wilhelm II.", während

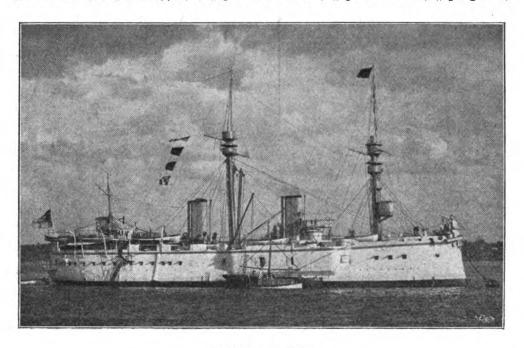


6. M. G. "Obin".

"Kaiser Wilhelm der Große", "Kaiser Karl der Große" und A sich noch im Bau besinden. Der Hauptwert dieses Typs liegt in der Artillerie. Von der Verwendung ganz schweren Kalibers ist gänzlich Abstand genommen und das größte Gewicht auf eine starke schnellseuernde Artillerie gelegt. Die Aufstellung in fünf Stockwerken ermöglicht die ausgiedigste Schußwirkung und zwar in der Weise, daß von einer Breitseite aus 148 Schuß in der Minute abgegeben werden können. — Die Ersahrungen des spanisch-ameri-

kanischen Krieges haben der Marineverwaltung Veranlassung gegeben, bei den neuesten in Bau gegebenen Linienschiffen auf eine Erweiterung des Panzerschutzes Kücksicht zu nehmen. Das ist durch eine geringe Vergrößerung des Deplacements gegenüber demjenigen der "Kaiser Friedrich"-Klasse, durch eine zweckmäßigere Anordnung des Panzerdecks und eine andre Gruppierung der Mittelartillerie möglich geworden.

Die während ber Jahre 1889—1895 ursprünglich für ben Schutz des Kaiser Wilhelm-Kanals gebauten Panzer fungieren jett als Küstenpanzerschiffe. Die Namen der Schiffe, "Siegfried", "Beowulf", "Frithjof", "Hildebrand", "Heimdall", "Hagen",



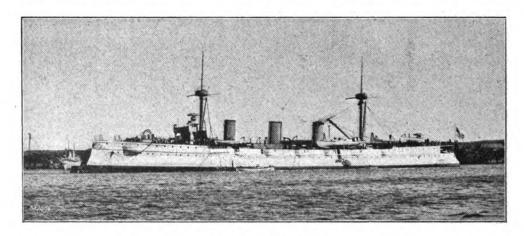
S. M. S. "Raifer"

"Ddin" und "Aegir", entstammen der Heldensage. Bei 73 Meter Länge und einem Deplacement von 3495 Tonnen machen die Schiffe 15 Knoten Fahrt. Allgemein wird ihnen eine hohe Manövriersfähigkeit nachgerühmt. Gegenwärtig wird "Hagen" zur Erhöhung des Leistungsvermögens umgebaut und um sieben Meter verlängert; ein Gleiches dürste mit den übrigen Schiffen erfolgen, sobald die Zweckmäßigkeit durch Versuche festgestellt worden ist. Der Typ der Küstenpanzerschiffe hat sich überlebt und mit den Jahren werden diese durch vollwertige Linienschiffe ersett.

Kreuzer sind Kriegsschiffe mit leichterer Panzerung und geringerer Bewaffnung, als diese den Linienschiffen eigen. Ihre Haupteigenschaft

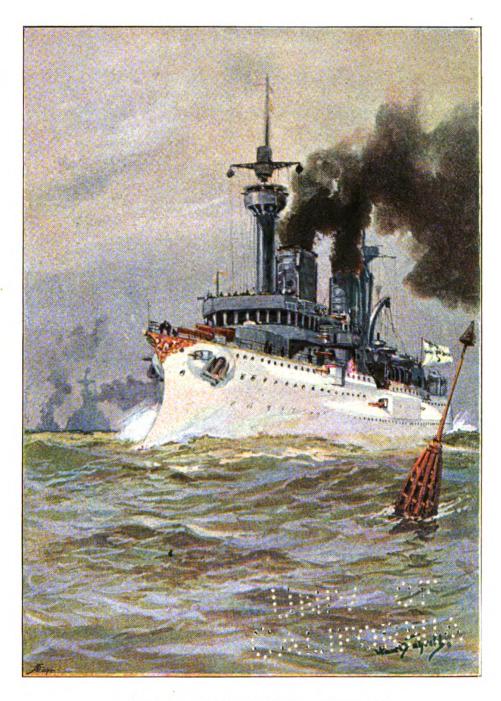


ist Schnelligkeit bei einem großen Fassungsvermögen an Kohlen, damit sie im stande sind, längere Zeit auf See zu bleiben, ohne ihren Kohlenvorrat ergänzen zu müssen. Ihre Aufgabe ist der Vorposten- und Ausklärungsdienst in der Heimat, der Schutz deutscher Interessen im politischen und kolonialen Dienste. Nach der Leistungsfähigkeit der Schiffe unterscheidet man zwischen großen und kleinen Kreuzern. Mit Rücksicht auf die Fortschritte der Artillerie sollen in Zukunft alle Kreuzer gepanzert sein, die kleinen mit einem die sogenannten lebendigen Teile des Innern schützenden Panzerdeck, die großen auch mit einem Seitenpanzer. Zu den großen Kreuzern gehören gegenwärtig auch die 1868 und 1874 vom Stapel gelaufenen früheren Panzerfregatten "König Wilhelm", "Kaiser" und "Deutschland", die vor einigen Jahren aus der Panzerslotte ausschieden, weil ihr mili-



S. M. S. "Raiferin Augusta".

tärischer Wert angesichts ber modernen Technik sehr gering geworden ist, und sie neueren Schlachtschiffen gegenüber als minderwertig gelten müssen. Von den übrigen Kreuzern besitzt die im Jahre 1892 vom Stapel gelausene "Kaiserin Augusta", 6052 Tonnen Deplacement groß, nur ein gepanzertes Deck, während bei den im Jahre 1897 zu Wasser gelassenen 5628 Tonnen großen Kreuzern "Freha", "Hertha", "Viktoria Luise" und den im folgenden Jahre erbauten, 5900 Tonnen großen Schiffen "Vineta" und "Hansa" Kasematte und Turm gepanzert sind. Als größter und stärkster Kreuzer kann "Kürst Bismarck" gelten; bei einem Deplacement von 10650 Tonnen führt er, abgesehen von der kleinen Armierung, eine aus 26 Schnellseuergeschützen bestehende Artillerie an Bord. Den neuen Typ moderner Kreuzer repräsentiert der noch im Bau besindliche große

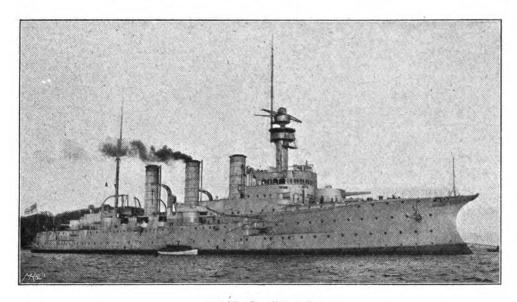


5. M. Pangerfreuger I. Klaffe "Bismard". Nach einem Aquarell von hans Bohrdt.



Digitized by Google

Kreuzer "A". Infolge bes um rund 1600 Tonnen kleineren Deplacements erhält dieses Schiff auch eine geringere Anzahl von Geschützen und auch einen etwas schwächeren Panzerschutz, dagegen eine größere Maschinenkraft und infolgedessen auch eine höhere Fahrgeschwindigkeit. Gleiche Grundsätze sollen auch für die folgenden großen Kreuzer gelten. — Unter den kleinen Kreuzern stehen die im Jahre 1887 erbauten "Frene" und "Prinzeß Wilhelm" von 4400 Tonnen an erster Stelle. Ihnen folgt die aus dem Jahre 1893 stammende "Gesion" mit 4109 Tonnen Deplacement. Ferner sind vorhanden seit 1885 "Alexandrine" und "Arcona" von 2373 Tonnen, seit 1887 und 1888 "Schwalbe" und "Sperber" von 1120 Tonnen,



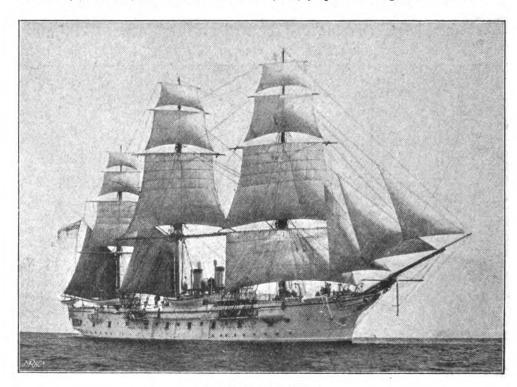
S. M. S. "Bineta".

bann "Bussarb" und "Falke" von 1580 Tonnen, seit 1890 und 1891 "Condor", "Cormoran" und "Seeadler" von 1640 Tonnen, seit 1892 "Geier" von 1623 Tonnen. Die folgenden neun früher Avisos genannten Kreuzer fungieren jest ebenfalls als kleine Kreuzer: "Bieten", 1000 Tonnen, 1876 erbaut; "Bliz" und "Pfeil", 1382 Tonnen, 1882 erbaut; "Greif", 2000 Tonnen, 1886 erbaut; "Wacht", 1250 Tonnen, 1887 erbaut: "Jagd", 1250 Tonnen, 1888 erbaut; "Meteor", 946 Tonnen, 1890 erbaut; "Comet", 946 Tonnen, 1892 erbaut und "Hela", 2003 Tonnen, 1895 erbaut. Als neu sind noch die 1898 erbaute "Gazelle" von 2645 Tonnen und die noch im Ban befindlichen "Niobe" und "A" von 2645 Tonnen zu erwähnen. Je nach dem Alter und der

Größe der Schiffe ist die Armierung verschiedenartig. Das Gleiche

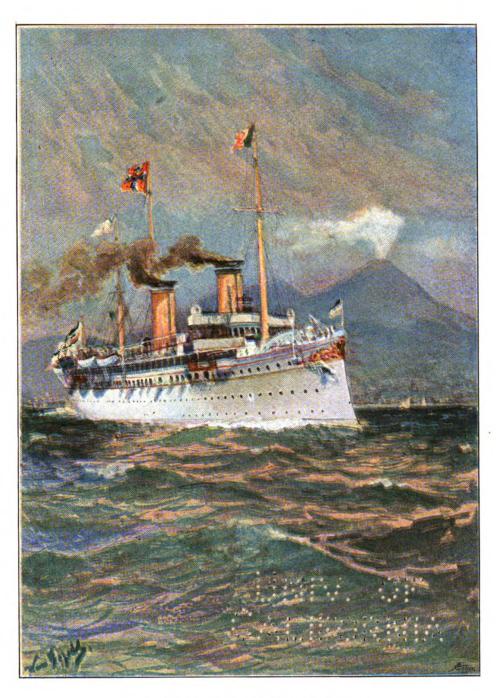
gilt von der Maschinenleistung und der Fahrgeschwindigkeit.

Die 13 Panzerkanonenboote sind während der Jahre 1876 bis 1884 erbaut worden. Elf berselben, "Biene", "Biper", "Wespe", "Mücke", "Skorpion", "Basilisk", "Camaeleon", "Krokodil", "Natter", "Salamander" und "Hummel" sind 1109 Tonnen groß; ihre Maschinen besitzen 700 Pferdekräfte. "Bremse" und "Brummer" haben bei 866 Tonnen Deplacement Maschinen von 1500 Pferdekräften. Für den Küstenschutz im engeren Sinne be-



S. M. S. "Charlotte".

stimmt, können die Boote sich Nahangriffen überhaupt entziehen, wenn sie auf flaches Wasser zurückgehen, wohin zu folgen größere Schiffe durch ihren Tiefgang verhindert sind, während sie vermöge ihrer aus einem Geschütz schwersten Kalibers bestehenden Bewassnung einen Gegner schon auf Entsernungen beschießen können, bei denen dieser nicht im stande ist, den Panzerkanonenbooten irgend welche erhebliche Beschädigungen zuzusügen, zumal sie bei ihrer Kleinheit nur eine geringe Zielsläche bieten. Zur praktischen Verwendung sind die Panzerkanonenboote bisher wenig gekommen. Auch ihr Typ wird als veraltet angesehen.

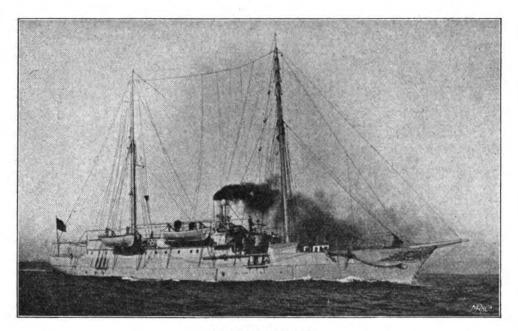


5. M. Jacht "Bobengollern" in Reapel. Nach einem Uquarell von hans Bohrdt.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Von den alten Kanonenbooten lebt nur noch der im Jahre 1879 vom Stapel gelaufene "Habicht", ein Fahrzeug von 848 Tonnen. Die neuen Kanonenboote, von welchen unfre Flotte gegenwärtig vier zählt: "Fltis", "Faguar", "Tiger" und "Lux", stellen einen gänzlich neuen Typ von Kriegsfahrzeugen dar. Die aus Stahl erbauten Schiffe besitzen im Gegensatz zu allen andern modernen Schiffen kein Schutzbeck, dagegen sind die Kohlenbunker über die Maschinen und Kessel so verteilt, daß sie den natürlichen Schutz von oben her bilden. Wie alle Schiffe mit Schnellseuerkanonen ausgerüstet, sind die Kanonenbote besonders für eine Stationierung



6. M. G. "Grille".

an den Küsten Chinas und Kameruns geeignet, weil sie vermöge ihres geringen Tiefganges auch die Flüsse weit landeinwärts befahren können.

Die einer Übergangszeit im Kreuzerbau entstammenden früheren Kreuzerfregatten und Kreuzerkorvetten dienen jetzt mit einigen kleineren Fahrzeugen als Schulschiffe, also zur Ausdildung des Personals. Das älteste derselben ist im Jahre 1857 vom Stapel gelaufen, also über 40 Jahre alt; das jüngste ist 1885 erbaut. In diese Liste gehören die Kadetten- und Schiffsjungenschulschiffe "Moltke" (1877), "Stosch" (1879), "Stein" (1879), "Gneisenau" (1879), "Olga" (1880), "Marie" (1881), "Sophie" (1881), "Charlotte" (1885),

Daheim-Ral. 1901.

"Nixe" (1885), die Artillerieschulschiffe "Mars" (1879) und "Carola" (1880), Minenschulschiffe "Rhein" (1867) und "Otter" (1874), die Tender "Ulan" (1876) und "Hah" (1881), das Torpedoschulschiff "Blücher" (1877) und das Admiralstabsschiff "Grille" (1857).

Als Spezialschiffe werben biejenigen Schiffe aufgeführt, welche in eine der übrigen Gruppen ihrer Bestimmung nach nicht hinein-passen. Hier mag zunächst die stolze kaiserliche Pacht "Hohen-zollern" genannt sein, welche von dem Kaiser oft und gern benutt wird, sei es zu Inspektionszwecken, sei es zu Reisen, nach dem Norden, nach England oder dem Mittelländischen Meere. Die frühere kaiserliche Pacht "Kaiserabler" wird als Aviso bezeichnet und hat während der letzen Jahre in der Reserve gelegen. "Pelikan" dient als Transport- und Minendampser. Die früheren Kanonen-boote "Häne", "Wolf" und "Möve" sungieren jetzt als Bermessungsschiffe und die kleine "Loreleh" ist Stationsschiff in Konstantinopel.

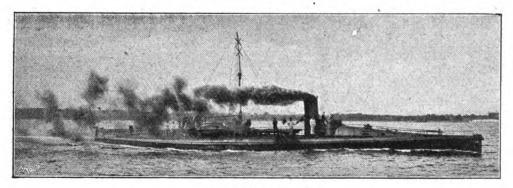
Die folgende kleine Tabelle gibt eine Übersicht über den jetzigen Bestand der deutschen Flotte:

`			,			fertig	im Bau
Linienschiffe		•	•	•		11	6
Rüstenpanzerschiffe					•	8	
Große Kreuzer .			•			10	1
Kleine Kreuzer .			•		•	23	4
Panzerkanonenboote					•	13	
Kanonenboote					•	5	
Schulschiffe			•		•	17	
Spezialschiffe	•					7	_
						94	11

Die Torpedoboote bilden einen nicht zu unterschätzenden Faktor der Flotte. Sie können unter günstigen Verhältnissen gegen große Schiffe vortrefsliche Dienste leisten. Ihr militärischer Wert beruht in der großen Schnelligkeit der Boote und in der Leistungsfähigkeit der von diesen auß lancierten Torpedos. Der Erfolg der schwarz gestrichenen, daher auch "schwarze Kavallerie" genannten Torpedosahrzeuge hängt nur von der Art und Weise ihrer Verwendung ab. Da sie leicht verletzlich sind, müssen sie nach Möglichkeit dem Feuer der gegnerischen Schnellseuergeschütze entzogen werden. Sie ganz und



gar dem feindlichen Artilleriefeuer zu entziehen, ist natürlich nicht möglich, aber die Zeitdauer, während welcher sie bei ihren Angriffen demselben ausgesetzt sind, läßt sich durch richtige Wahl des Zeitpunktes (Angriffe bei Nacht und bei nebligem Wetter), auf ein sehr geringes Waß beschränken. Der Angriff einer Torpedobootsflotte muß einem überraschenden Ausfall gleichen, weil sofort beim Austauchen der Boote die angegriffenen Schiffe sich der gefährlichen Feinde durch das Feuer der Schnellladekanonen erwehren können. Weit größer als die Torpedoboote sind die als Führerschiffe einer Division sungierenden Torpedodivisionsboote, von denen zur Zeit 10, "D 1" = "D 10" vorhanden sind. Ihre Größe schwankt zwischen 277—500 Tonnen. Die Torpedoarmierung besteht aus einem Bugrohr und zwei Breitseit-



Torpedoboot "S. 64".

rohren, die artilleristische Bestückung aus mehreren 5 cm Schnellsfeuerkanonen. In Zukunft soll sich eine Division aus fünf Torpedosbooten zusammensetzen, welche sämtlich die Größe des jetzigen Divisionssbootes haben. — Die Torpedobootsflotte besteht gegenwärtig aus rund 90 kleinen und 16 großen Fahrzeugen.

#### Allgemeines.

Die stärkste Besatzung der deutschen Kriegsslotte führt der alte "König Wilhelm", welcher einen Besatzungsetat von 730 Mann hat. Ihm folgen mit 650 die beiden anderen Panzerveteranen "Kaiser" und "Deutschland". Von den modernen Linienschiffen führen die Schiffe der "Brandenburg"-Klasse 540, die neuen Schiffe der "Kaiser"-Klasse 650 Mann, während die "Sachsen"-Schiffe 440 Mann besitzen. Unsre Küstenpanzerschiffe zählen 280 Mann. Von den modernen großen Kreuzern steht "Fürst Bismarck" mit 570 Mann an erster Stelle; die Kreuzer des "Freya"-Typs haben 460. Die Besatzung der neuen kleinen Kreuzer beläuft sich auf 210 Mann,

während die älteren Stationsfreuzer und früheren Avisos 120 bis 180 Mann, je nach ihrer Größe besitzen. Während die Panzersfanonenboote 90 Mann Besatzung haben, beträgt diese bei den Kanonenbooten 120 Mann. Die Torpedodivisionsboote haben 45, die Torpedoboote 16—20 Mann Besatzung.

Als Maß bes von einem Schiffe zurückgelegten Weges dient die Seemeile. Wenn ein Schiff 10 Seemeilen (eine Seemeile oder ungefähr \(^1/4\) beutsche Meile = 1852 m) in der Stunde fährt, so macht es 10 Knoten Fahrt. Die größte Geschwindigkeit besitzen unste neuen Torpedoboote, welche 25—28 Knoten Fahrt machen. Von den großen Schiffen stehen die kaiferliche Nacht "Hohenzollern" und der große Kreuzer "Kaiserin Augusta" mit 21 Knoten obenan; die jetzt fertigen großen Kreuzer laufen 18—19, die neuen 20—21, und die kleinen Kreuzer 19—20 Knoten. Die 11 alten Panzerkanonenboote machen 9, die Kanonenboote 13, die älteren kleinen Kreuzer 13—16 und die früheren Avisos 19—20 Knoten. Von den gepanzerten Schiffen laufen die Küstenpanzerschiffe 15, die Schiffe der "Sachsen"-Klasse laufen die Küstenpanzerschiffe 15, die Schiffe der "Sachsen"-Klasse 18—19 Knoten.

Die Artillerie unster Kriegsschiffe zerfällt in schwere, mittlere und leichte. Die Aufstellung der schweren Artillerie mit Kalibern von 20—40 cm erfolgt in niedrig gehaltenen, gepanzerten Türmen. Die mittlere, in den Grenzen von 10—20 cm liegende Armierung wird in gepanzerten Kasematten oder hinter Schutzschilden aufgestellt. Kalibergrößen von 3,7—9 cm gehören der leichten Armierung an. Bisher besaßen nur die Panzerschiffe eine schwere Artillerie, neuerdings erhalten auch die gepanzerten Kreuzer einige schwere Geschütze. Das Hauptgewicht wird sowohl bei den Linienschiffen als auch bei den großen Kreuzern auf eine gute mittlere Artillerie gelegt. Wit mittlerer und leichter Artillerie sind die kleinen Kreuzer ausgerüstet, während die Torpedoboote nur leichte Geschütze führen.

Der Torpedo ist ein unterseeisches Sprenggeschoß von der bekannten länglich runden, zigarrensörmigen Gestalt, das aus einer Art Kanone, Lancierrohr genannt, sowohl von Torpedobooten als von großen Schiffen aus, in der beabsichtigten Richtung ins Wasser geschossen wird. Durch Maschinenkraft angetrieben, bewegt der Torpedo sich mit einer Geschwindigkeit von etwa 30 Knoten in gerader Richtung im Wasser sort und explodiert, sobald er auf das Ziel trifft. Die Gefährlichkeit dieses Geschosses liegt hauptsächlich darin, daß es das feindliche Schiff an dem eingetauchten, nicht durch Panzerung geschützten Teile trifft, dessen Wandung zerreißt und eine große Öffnung für den



Wasserinlauf schafft. Kein Material ist sest genug, um der zerstörenden Wirkung von annähernd 100 kg Schießbaumwolle zu widerstehen, die an Kraftäußerung derjenigen von 10 Centnern Pulver gleich kommt. Ein Schutz gegen die Vernichtung der Schifse durch den Torpedoschuß ist disher nur in dem Zellenspstem gefunden. Durch Querschotte und doppelte Bodenwandungen wird der unter Wasser liegende Schiffsraum in viele wasserdichte Abteilungen oder Zellen getrennt, von denen beim Auftressen eines Torpedos nur einige voll Wasser laufen. Auf diese Weise dürste das Sinken eines getrossenen Schiffes verhindert werden, wenn in der Regel auch dessen Kampfunfähigkeit herbeigeführt werden mag.

#### Werften und Ariegshafen.

Der deutsche Kriegsschiffbau ist heute qualitativ dem englischen in jeder Beziehung ebenbürtig. Burch ein zielbewußtes Zusammenwirken aller Faktoren ift der Schiffbau auf eine außerordentlich hohe Stufe gebracht. Größere deutsche Werften bauen nicht allein ebensogut wie die englischen, einige von ihnen arbeiten sogar mit besserm Erfolge, als diejenigen, welche bisher als die anerkannten Meister im Schiffbau dastanden. Die Erbauung der Schiffe erfolgt nach den im Reichsmarineamt bearbeiteten Blänen auf Grund vereinbarter Kontrakte. Eigene, sogenannte kaiserliche Werften besitzt das Reich in Danzig, Riel und Wilhelmshaven. Die Aufgabe dieser von älteren Seeoffizieren, welche den Titel "Oberwerftdirektor" führen, geleiteten Werften besteht in der Erbauung neuer Schiffe, der Wiederherstellung beschädigter, der Aufbewahrung und Bereithaltung nicht im Dienst befindlicher und der Ausrüftung der in Dienst kommenden Schiffe und Fahrzeuge. diesem Zwecke besitzen sie Schwimm- und Trockendocks zum Untersuchen. Streichen und Reinigen bes Unterschiffes, sowie Hilfsmittel aller Art, als schwimmende Kräne für an Bord zu gebende oder von Bord zu nehmende schwere Lasten, Schlepp- und Bumpendampfer, Taucherprähme, ferner Dampfer und Hults für den Transport von Rohlen, Personal und Munition. Auch leistungsfähige Privatwerften bauen Schiffe für unfre Marine. Für den Bau von Linienschiffen kommen neben den kaiserlichen Werften 5, für den Bau von Kreuzern 9 Privat-Am bekanntesten sind die Schichau-Werften in werften in Betracht. Elbing und Danzig, die Bulkan-Werft in Stettin, die Kruppsche Germania-Werft in Kiel, Blohm und Loß in Hamburg und die Weser-Werft in Bremen. — Kriegshäfen sind Kiel und Wilhelmshaven. Riel, seit dem Jahre 1865 Kriegshafen, gilt als der schönste und beste Hafen der ganzen deutschen Meeresküste, da er tief, geräumig



und gegen einen vortrefflich geschützt Wilhelmshaven, Jadebusens, ist im natürlichen Hafen in jähriger, mühevoller Auswendung großer benes Werk mensch-

Drei Prinzen gehören der Marine 1877 trat Prinz ßen in den praktischen Mit Leib und Seele ruf ergeben, hat Pflichttreue und un-



Prinz Heinrich. Nach einer Aufnahme von J. C. Schaarwächter in Berlin.

Angriff von See her ist. Der Kriegshafen an der Westseite des Gegensatz zu dem Kiel ein in zehnsurbeit und unter Geldmittel entstanslicher Thatkraft. unsers Kaiserhauses an. Im Sommer Heinrich von Preusdienst der Marine. dem erwählten Beser in musterhafter

ermüdlichem Dienst=

eifer die Stufen der Seeoffizierslaufbahn zurückgelegt. Als Vizeadmiral ist er in diesem Jahre nach mehr denn zweijährigem Aufenthalt in Ostasien glücklich heimgekehrt. Der dritte Sohn des Kaisers, Prinz Abalbert von Preußen, gehört seit dem 31. Mai 1894 als Leutnant zur See, Prinz Waldemar von Preußen, der älteste Sohn des Prinzen Heinrich, seit dem 20. März 1899 als Leutnant à la suite der Marine an.

Das Seeoffizierkorps ergänzt sich aus jungen Leuten von guter Herkunft, die sich körperlich und wissenschaftlich als geeignet erwiesen haben. Die Seekadetten und Fähnriche zur See werden zunächst an Bord der Kadettenschulschiffe ausgebildet. Sie beziehen



Prinz Abalbert. Nach einer Aufnahme von J. C. Schaarwächter in Berlin.

bann die Marineschule und
werden nach Bestehen der Seeoffizierprüfung
und nach erfolgter Wahl zu
Leutnants zur
See befördert.
Die Vermehrung des Schiffsbestandes bedingt naturgemäß auch eine
Vermehrung



Prinz Walbemar. Nach einer Aufnahme von F. Urbahns in Kiel.

bes militärischen Personals. Die folgende Übersicht zeigt den jetzigen Personalbestand und den Bestand nach Ausführung der Flottennovelle vom Jahre 1900, falls diese Gesetz wird.

	1900	1920		
Abmirale	2 .	4		
Bizeadmirale	4	9		
Kontreadmirale	10	19		
Kapitäne zur See	51	102		
Fregatten- und Korvettenkapitäne	100	224		
Kapitänleutnants	194	455		
Oberleutnants zur See	296	647		
Leutnants zur See	219	628		
	876	2088		

Die Zahl ber Marine-Ingenieure soll in dem gleichen Zeitraum von 144 auf 427, die Zahl der zu den Matrosen- und Werftdivisionen, sowie den Torpedoadteilungen gehörigen Mannschaften von 21174 auf 54920 erhöht werden.

# Per geplante Ausban der Flotte nach der Flottennovelle vom Sabre 1900.

Aur Erreichung des Zieles: Schutz unsers Seehandels und unsrer Kolonien durch Sicherung eines Friedens in Ehren, sind für Deutschland nach Maßgabe der Stärkeverhältnisse der großen Seemächte und unter Berücksichtigung unsrer taktischen Formationen 2 geschwader vollwertiger Linienschiffe mit dem nötigen Zubehör an Areuzern und Torpedobooten als heimische Schlachtflotte erforderlich. Das Mindestmaß der Friedensindiensthaltung ist die dauernde Formierung berjenigen Flotte, welche die neuesten und besten Schiffe umfaßt, als aktiver Bestand, d. h. ein Verband, in dem sich sämtliche Linienschiffe und Kreuzer im Dienste befinden. Diese Flotte bilbet die Schule für die taktische Ausbildung im Doppelgeschwader und hält im Kriege den ersten Anprall aus. Für die zweite Flotte, welche die ältern Linienschiffe umfassen wird, muß es genügen, wenn sich dauernd nur die Hälfte der Schiffe im Dienst befindet. Zur Schulung im größern Verbande müssen dann allerdings zu Manövern vorübergebend einzelne weitere Schiffe in Dienst gestellt werden. Im Kriegsfalle wird diese zweite Flotte — die Reserve-Schlachtflotte — geschützt durch die aktive Schlachtflotte. Die heimische Flotte besteht nach Ausführung des neuen Flottenbauplanes aus 2 Flottenflaggschiffen



und 4 Geschwadern zu je 8 Linienschiffen; jedem Geschwader sind zwei Aufklärungsgruppen, aus je 1 großen Kreuzer und 3 kleinen Kreuzern bestehend und 4 Torpedobootsdivisionen zu je 5 Schiffen beigegeben.

Das macht:

34 Linienschiffe
8 große Areuzer
24 kleine Areuzer
80 Torpedoboote

Dazu kommen

4 Linienschiffe und als Materialreserve.

Die Auslandsflotte soll beutsche Interessen im Frieden überall kräftig vertreten und kriegerischen Konflikten mit überseeischen Staaten ohne nennenswerte Marine gewachsen sein. Zur Erfüllung dieser Aufgaben sind 8 große und 15 kleine Kreuzer verwendungsbereit, sowie 4 große und 6 kleine Kreuzer in Materialreserve zu halten. Die deutschen Seestreitkräfte müssen also

38 Linienschiffe,

20 große Kreuzer und

45 kleine Kreuzer umfassen, ungerechnet die Kanonenboote, Schulschiffe und Torpedoboote.

Die Geschichte aller Länder und Bölker lehrt uns, daß die Waffen über die Welt entscheiden. Unser deutsches Volk ist unübertroffen stark zu Lande. Es muß auch wehrhaft zur See sein, wenn es in Frieden seiner Arbeit nachgehen und die Früchte seines Fleißes ernten will.

#### -2\*\*

# Unekooten.

## Ausreden laffen.

Angeklagter: "Herr Präsident, ich bin kein so großer Lump wie Sie ...."

Präsident (wütend): "Was wagen Sie ...?" Angeklagter: "... wie Sie glauben, Herr Präsident."

# Der kluge Papa.

Sohn: "Bater, wie ist denn das, wenn jemand lebenslänglich und bann noch zu einem Jahr Zuchthaus verurteilt ist?"

Bater: "Das ist eben das Feine bei der Sache: das eine Jahr muß er natürlich vorher absigen!"





# Der rote Patriarch und Jakob.

Eine Menschen= und Tiergeschichte. Don Charlotte Niese.

Mit fechs Illustrationen von Georg Koch.

Als wir vor einigen Jahren das Erdgeschoß eines Stagenhauses bezogen, lernten wir den roten Patriarchen kennen. Er saß mitten auf unserm kleinen Rasen, betrachtete uns mißbilligend und miaute in dumpfen Tönen. Um ihn herum lagen etwa ein halbes Dupend Rahen, die alle mehr oder weniger rotgestreift waren, und deren grünglänzende Augen jede unsere Bewegungen verfolgten.

Unser Stadtgarten war nicht sehr geräumig, und eigentlich hätten wir ihn gern für uns allein gehabt, aber den Katen, vor allem dem großen roten Kater merkte man deutlich an, daß sie uns als abscheusliche Eindringlinge betrachteten. Es dauerte eine Weile, ehe wir uns über unsre gegenseitigen Beziehungen einigen konnten; und erst einige stürmische Scenen überzeugten allmählich die Katen, daß es auf der Welt schlechte Menschen gibt, denen ihre Blumenbeete heilig sind, und denen es nicht darauf ankommt, durch eine kalte Wasserbouche den stillen Frieden einer schlummernden Katenseele zu stören.

Nur der rote Patriarch ließ sich nicht vertreiben. Er war immer bei uns im Garten, fraß jeden Sperling, der es wagte, durch die Zweige der Büsche zu huschen, lag auf unsern Resedabeeten, knickte unsre Monatsrosen und saß zur Mittagszeit mit einem so strengen Gesicht vor dem Küchenfenster, daß unser Mädchen, die ein ängstliches Gemüt hatte, ihm am liebsten jeden Tag unser Mittagsessen überliefert hätte.

Wenn ich sie ermahnte, ungastlich gegen den Kater zu sein, schüttelte sie nur den Kopf. "Fräulein," sagte sie, "das ist gar kein Tier."

"Was ist es benn?" erkundigte ich mich.

Sie seufzte ängstlich und wiederholte nur: "Das ist kein Tier!" Auch Frau Ahlers war der Ansicht, daß der rote Kater etwas ganz Besonderes sei, und wenn sie in der Küche war, dann konnte man sie geheimnisvoll mit unserm dienstbaren Geist slüstern und allerhand Schreckliches erzählen hören. Nach diesen Erzählungen war Käthe noch verstörter, als es sonst ihre Gewohnheit war, und meine



Abneigung gegen Frau Ahlers wurde nicht vermindert. Die Genannte war eine Witwe zwischen vierzig und fünfzig Jahren, die zum eisernen Bestande der Straße gehörte. Sie handelte mit Bändern, Haarnadeln und schrecklicher Seise; sie flickte Kochtöpse, kauste Gerümpel, verklatschte die Dienstmädchen untereinander, konnte Neujahrsblei deuten, und war besonders gegen Weihnachten von einer rührenden Anhänglichkeit. So wenigstens behaupteten die Leute, die sie schon länger kannten; da wir erst eben in die Straße gezogen waren, hatten wir noch kein Urteil über sie und nur die unbestimmte Empsindung, daß sie nichts taugte.

Frau Ahlers war übrigens nicht häßlich, sondern für ihre Jahre und ihren Stand merkwürdig wohl erhalten. Wenn man ihr Sonntags in einer etwas abenteuerlichen Seidenmantille begegnete, dann mußte man ans Theater denken, und das Gerücht ging, daß sie einmal

auf einer Vorstadtbühne gearbeitet hätte.

Davon wollte sie aber selbst nichts wissen, und wenn man sie auf ihre frühern Schicksale anredete, dann klagte sie über die schulechten Zeiten und darüber, daß ihre vier Kinder so viel Schuhzeug brauchten.

Sie bettelte überhaupt mit Vorliebe, und als ich ihr eines Tages ein Kleid geschenkt hatte, und sie am nächsten wieder kam, um noch einen Hut zu erbitten, da sagte ich ihr mit mehr Aufrichtig- als Hösslichkeit, daß sie eine unverschämte Person sei. Sie war nicht böse, sie lachte sogar, und am nächsten Tage kam sie wieder und brachte mir einen Veilchenstrauß.

"Fräulein muß nich mehr bos sein!" sagte sie schmeichelnb.

Aber ihre Augen sahen mich nicht sehr freundlich an, und meine Freude über das Geschenk war nicht groß. Übrigens vergaß ich diese Gabe gleich, denn an diesem Tage saß Jakob plötzlich in der Veranda. Er stellte sich nämlich gleich unter diesem Namen vor.

"Ich heiß' Jakob!" schnarrte er, und dabei schlug er mit den

Flügeln.

Er war ein großer, grüner Papagei mit einem sehr krummen Schnabel und kleinen, gelbgeränderten Augen, der mit großer Gewandtheit an einem Korbstuhl in die Höhe kletterte und nach der neuesten Zeitung langte, um sie kurz und klein zu zerreißen.

Ich war starr vor Staunen. Der Papagei mußte durch unsern Garten in die Veranda gekommen sein. Wie hatte er es angefangen, dem roten Patriarchen zu entgehen? In der setzten Zeit war dieses würdige Tier zwar nicht stets mehr in unserm Garten zu sehen, aber in der Nähe war er eigentlich immer, wie es denn überhaupt



bei uns, und er wollte bleiben.

Unser Mäd= chen war sehr aufgeregt. Sie Die behauptete, Ankunft des Bogels ginge nicht mit rechten Dingen zu, und in unserm Hause Frau spuke es. Ahlers hätte auch gefagt, hier wären schon manchmal komische Geschichten passiert, und daß der rote Kater den Papagei nicht gefressen hätte, sei nicht zu verstehen. Der Kater hätte schon zwei Truthähne aufgefressen, ber würde an einem Papagei nicht vorüber gehen.



Aber das Lamentieren half ihr nichts. Sie wurde auf die Nachbarschaft geschickt, um einen großen Käfig aufzutreiben, und wir fanden es ganz lustig, einmal einen Papagei zu beherbergen. Lange würde er natürlich nicht bleiben. Papageien sind bekanntlich wertvolle Tiere, und sein Besitzer würde sich wohl bald melben. So dachten wir in unsrer Harmlosigkeit, und als Käthe bald mit einem Käfig wiederkehrte, wurde Jakob veranlaßt, hineinzuspazieren, was er ganz gravitätisch und mit einem Ausdruck that, als hätte er schon lange auf diesen Augenblick gewartet.

Unste Nachbarschaft war durch Jakob auch in Aufregung gekommen. Besonders ein kleiner Junge, der im Nebenhause wohnte, und dem man gesagt hatte, der Storch würde nächstens dei ihm einkehren. Harry war mein guter Freund, und wir unterhielten uns immer ausgezeichnet miteinander. Aber als er hörte, ein Vogel sei bei uns angekommen, glaubte er, es sei der von ihm erwartete Storch, und da er diesen Besuch für uns eben so unnötig wie für ihn notwendig fand, kam er in Thränen aufgelöst zu uns und dat uns vom Himmel dis zur Erde, den Storch doch an die rechte Adresse zu besördern. Erst als er den grünen Jakob sah, beruhigte er sich allmählich; aber ein gewisses Mißtrauen nagte noch lange an ihm, und erst als ein Schwesterchen bei ihm in der Wiege lag, stellte sich unser altes Verhältnis wieder her.

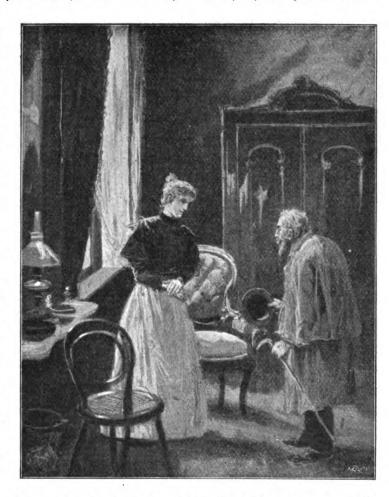
Vom ersten Tage von Jakobs Ankunft an suchte ich nach seinem rechtmäßigen Eigentümer. Erstens that ich dies natürlich aus Ehrslichkeit; dann aber auch, weil wir den Papagei nicht behalten wollten. Er stand allerdings meistens in seinem Käfig auf der Veranda und that keinem Menschen etwas, aber Stadtwohnungen sind kein Aufenthalt für Haustiere, besonders nicht für die, die einem nicht gehören.

Ich wandte mich also mit dem festen Vertrauen des Deutschen. daß die Polizei alles kann, an diese Behörde und schilderte ihr Jakob so naturgetreu wie möglich. Wie er zu uns gekommen sei, welche Farbe er hätte, und was er sagte. Wir waren alle überzeugt, daß sich nun schon am nächsten Tage der glückliche Eigentümer des Vogels einstellen würde; unfre Hoffnung ging aber nicht in Erfüllung. Die Polizei antwortete mir nicht einmal, und eine Freundin von mir, die mir dieses Ergebnis schon prophezeit hatte, triumphierte. Da ihr sehr häufig von der Straße die Ascheimer gestohlen werden, steht sie schon lange in einseitiger Correspondenz mit der Polizei. Aber obgleich sie ihren letten Brief mit dem schönen Sat begonnen hat: "Noch trauernd über den Verlust des dritten Ascheimers, möchte ich Ihnen doch mitteilen, daß auch der vierte den Verbrechern zur Beute gefallen ist," so haben auch diese Worte die Herzen im Polizeigebäude nicht schneller schlagen lassen. Also sie freute sich, wie ich nun auch ohne Antwort blieb, und sprach die gotteslästerliche Ansicht aus, bei uns gäbe es überhaupt keine Polizei. Das ist aber durchaus nicht wahr, und wenn ich wollte, dann könnte ich eine sehr niedliche Beschichte von unsrer sehr guten Polizei erzählen. Aber ich will nicht. Ich bin bei Jakob, und seine Geschichte ist schon lang genug.

Nachdem also die Polizei eine Enttäuschung gewesen war, versuchte ich es mit einem Inserat. "Zugeslogen ein großer, grüner Papagei 2c." Aber auch darauf kam keine Antwort, und erst nach einigen Tagen erhielt ich einen Besuch, der etwas von Jakob wußte. Es war ein kleiner verwachsener Mann, der unter vielen Entschuldigungen zu mir hereinkam, und der erst allmählich in seinen Mit-

teilungen verständlich wurde.
Er war sehr
schlecht gekleidet,
hatte ein blasses
verhungertes Gesicht, und machte
nicht den Eindruck, als sei er
jemals im Leben
vergnügt und
sorglos gewesen.

"Der Papagei gehört meinem Bruder Jochen Schröder in der Rosmarinstraße," fagte er. "Früher hat er uns gehört. 3ch habe ihn nicht gekauft; aber ein Mann. der bei mir wohnte, hat ihn mir gelassen, als er ohne seine Miete



zu bezahlen, wegging. Da wollte ich ihn verkaufen; aber niemand wollte ihn haben; und die Kinder hatten ihn denn auch lieb und meinten, wir könnten ihn behalten. Darauf ist mein Bruder Jochen gekommen und hat ihn genommen. Ich war ihm noch Geld schuldig, und weil ich sonst nichts hatte —"

Der Mann sprach nicht so geläufig, wie ich es schreibe. Er stotterte ein bischen, und man konnte merken, daß diese Witteilungen ihm nicht ganz leicht wurden.

"Was sind Sie denn Ihres Zeichens?" fragte ich.

Er war Schneiber und arbeitete für ein größeres Herrengeschäft. Aber er hatte nicht immer Arbeit; seine Frau versuchte auch zu verdienen, und zwei von seinen sechs Kindern trugen Zeitungen aus. Der Schneider Schröder gesiel mir. Er hatte treuherzige Augen und seine Erzählung trug den Stempel der Wahrheit.

"Dann sagen Sie, bitte, Ihrem Bruber in der Rosmarinstraße, daß der Papagei hier ist, und daß er ihn holen kann!" sagte ich.

Der Schneider brehte seinen Hut in den Händen.

"Das kann ich nicht so gut, Fräulein. Mein Bruder Jochen —" er suchte nach Worten — "der ist nicht gut auf mich zu sprechen. Er hat mir die Thür gezeigt, und die andern dürfen auch nicht kommen."

"Was ist benn ba geschehen?" erkundigte ich mich.

Der Mann wurde noch verlegener.

"Ach Fräulein, das ist ja manchmal so mit Geschwistern. Wenn der eine Geld hat, und der andre nichts, dann glaubt der Reiche immer, man will etwas von ihm. Jochen ist zur See gesahren und hat viel Glück gehabt, und ich bin hier geblieben, und das Glück ist nicht so slink gekommen. Wenigstens nicht, was das Geld anbelangt — sonst din ich ja sehr zufrieden."

Er lächelte flüchtig bei diesen Worten, was ihm sehr gut stand. "Dann werde ich also zu Ihrem Bruder gehen und ihm sagen, daß er seinen Vogel holen lassen kann," sagte ich.

Der Schneiber, der vorsichtig auf einer Stuhlecke gesessen hatte,

stand auf.

"Ach, das wäre schön, Fräusein. Und wenn Sie dann vielleicht — " er zögerte, "ach Gott, ich will nicht unbescheiden sein aber wenn Sie vielleicht sagen wollten, daß unser Georg zu Michaelis konfirmiert wird — Jochen hat bei ihm damals Gevatter gestanden, und der Junge will zur See —. "

Ich versprach alles zu bestellen, und mein neuer Bekannter verließ

mich unter vielen Danksagungen.

An einem der nächsten Tage ging ich denn in die Rosmarinstraße, um Jochen Schröder zu besuchen. Meine Wege führen mich nicht oft in die Rosmarinstraße, aber ich war doch schon früher mit Besuch in die kleine, sonderbare Gasse gewandert. Schon um ihnen zu zeigen, daß es auch noch in einer großen Stadt Straßen gibt, deren Häuser das Ansehen haben, als wären sie einstmals aus der Spielzeugschachtel genommen. Jedes Häuschen hat nur eine winzige Hausthür und ein noch kleineres Fenster daneben. Und in dem spitzen Giebel sitzt noch ein Fensterchen, das meistens schief eingesetzt ist und das jedem Hause ein sonderbares, halb lächerliches, halb trauriges Ansehen gibt.



Im Regen sehen die Häuser in der Rosmarinstraße aus, als weinten sie, im Sonnenschein aber schmunzeln sie alle ein bischen und scheinen sich darüber zu belustigen, daß es draußen in der Welt Etagenhäuser, elektrische Bahnen und allerhand Unfug gibt, von dem ihre Straße noch lange nichts ersahren wird.

Während ich über das holprige Pflaster der Rosmarinstraße ging, das eben so alt wie ihre Häuser ist, siel mir ein, daß auch Frau Ahlers hier wohnte. Sie hatte mir gelegentlich davon erzählt und mich dringend eingeladen, sie doch einmal zu besuchen. Aber dazu hatte ich keine Lust verspürt, und wie ich jetzt ihren Namen auf einem großen Schilde las, das an einer morschen Hausthür angeklebt war, da freute ich mich, ihr nicht zu begegnen. Das anstoßende Haus zeigte die Nummer, die mir Schneider Schröder als die seines Bruders genannt hatte, und hier trat ich ein.

Dieses Haus war äußerlich besser gehalten, als alle die übrigen, und auch das Innere zeichnete sich durch eine gewisse Wohlhabenheit aus. Die Hausthür führte gleich in die Küche, in der ein großer aufgemauerter Herd stand, und dann ging's einige Stufen hinauf in eine nach dem Hofe liegende Stube. Hier klopfte ich an, und als eine verdrießliche Stimme "herein!" rief, trat ich bescheiben ein.

Ein großer Mann saß auf dem Sofa und trank Kaffee. Die Sonne schien hell auf sein verwittertes Gesicht, auf seine grauen dichten Haare und das blanke Zinngeschirr auf dem Tisch. Es war ein behaglicher Raum, in dem Jochen Schröder saß. An den Wänden hingen Bilder von allerhand Schiffen; auf der Kommode lag eine Reihe von hüdschen Muscheln, und alles Hausgerät hatte ein sauberes, wohlgepslegtes Aussehen. Übrigens rührte sich Jochen Schröder nicht bei meinem Eintritt. Er hob nur den Kopf und sah mich fragend an, so daß ich ihm gleich den Zweck meines Kommens mitteilte.

"Ihr Papagei Jakob ist mir zugeflogen, Herr Schröder, und ich möchte Sie bitten, ihn abzuholen."

"Mein Pappengei?" Jochen Schröber nahm ein Stückhen Kandiszucker in den Mund und goß Kaffee darüber. "So? Is er bei Sie? Ich dach, der wär all lang tot."

"Nein, er ist bei mir, und es wäre mir sehr angenehm, wenn Sie ihn so bald wie möglich holten."

Jochen hatte mir keinen Stuhl angeboten, aber ich fand es doch richtiger, mich ihm gegenüber zu setzen. Schon aus dem Grunde, weil es mir vorkam, als würde die Unterhaltung nicht gleich beendet sein. So war es auch. Herr Jochen trank seine Tasse leer, nahm



bas Stück Kandiszucker aus dem Mund, besah es, legte es vorsichtig hin und griff nach der Kaffeekanne.

"So'n büschen Kaffe is ümmer ganzen gesund!" sagte er. "Sie lassen also Ihren Vogel holen?" fragte ich scharf. Er nahm den Kandiszuder von neuem in den Mund.

"Ne, meine Beste, das thu' ich nich. Ich hab ihm ja wegkliegen lassen, weil daß ich ihm nich mehr leiden mocht. Nu nehm ich ihm nich wieder. Er hat mir in den Finger gebissen, und denn war er den ganzen Tag hungrig. So ein' kann ich nich gebrauchen."

Jochen hatte während dieser Worte die andre Tasse Kaffee ausgetrunken und zerknirschte nun den Kandiszucker mit seinen starken

Rähnen.

Ich saß ziemlich dumm vor ihm.

"Aber was soll ich mit dem Papagei machen?"

Er griff nach einer kurzen Pfeife und füllte sie mit Taback.

"Lassen Sie ihm man auch fliegen."

"Aber dann fressen ihn die Katen. Wir haben sehr viele Katen im Garten!"

Herr Schröber zog ein großes Zündgerät aus der Tasche, schlug Feuer und setzte seine Pfeife in Brand.

"Katzens wollen auch leben!" meinte er. "Da kann ich nix gegen sagen!"

"Aber ich weiß wirklich nichts mit dem Tier anzufangen!" rief ich ungeduldig.

Er rauchte behaglich.

"Nu ja! allens was so zu einen kommt, das kann man nich gebrauchen. Ich hab auch'n Flasche Haaröl stehen, wo ich nix mit anfangen kann, abersten ich reg mir da nich um auf. Aufregung is nich gut for die Gesundheit."

Jochen Schröber hatte in seinem Benehmen nichts Angenehmes, und der offenbare Hohn, mit dem er mich betrachtete, ärgerte mich. Aber ich stimmte innerlich seiner Auffassung bei, daß Aufregung nicht gut für die Gesundheit ist, und blieb daher ruhig.

"Bon Ihrem Bruder Friedrich soll ich Sie auch noch grüßen," sagte ich.

Jochen nahm die Pfeise aus dem Munde und warf mir einen finstern Blick zu.

"Friedrich braucht mir nicht grüßen zu lassen."

"Weshalb nicht?" fragte ich. "Er scheint sehr nett zu sein, nur recht arm und kümmerlich. Sein Sohn Georg wird Michaelis konfirmiert, und Sie haben wohl bei ihm Gevatter gestanden."



# Meisterwerke der Kunst.



Doppelbildnis seiner Sohne Albert und Nicolas. Von P. P. Aubens. In der Galerie Liechtenstein zu Wien.





Jochen rückte ungebulbig hin und her.

"Bon das Gevatterstehen weiß ich nix. Ich war dazumalen in die Südsee, und kein Mensch hat mir gefragt, ob ich Gevatter stehen wollt' oder nich. Auf son Geldsneiderei laß ich mir nich ein. Wenn Friederich pattuh heiraten will, denn is das seine Sache, und wenn er all die Kinder kriegt, denn is das auch seine Sache, und ich kann ihnen nich ernähren. Und wenn Friederich slecht von mich snacken und mir einen alten Geizhammel nennen will, dann kann er



das for meinswegen thun. Abers was da bei ihn verkonfermiert wird, das geht mir nich an!"

Herr Schröder war bei dieser Rede ganz rot im Gesicht geworden, und seine Pfeise schien ihm nicht zu schmecken. Denn er legte sie neben sich auf den Tisch und griff von neuem nach der Kaffeekanne.

Ich war aufgestanden.

"Wenn Sie nichts für Ihre Verwandten thun wollen, Herr Schröder, dann ist das Ihre Sache. Und wenn Ihr Papagei aufgefressen wird, dann wundern Sie sich nicht. So etwas kann passieren!"

Auch er stand schwerfällig auf und kam hinter seinem Tisch hervor. Dabeim-Kal. 1901.



"Ich wunder mir über nig!" erwiderte er finster. "Über rein gar nig. Und wenn Sie Cile sehen, mein Beste, denn sagen Sie man, daß ich ihr vergessen hab. Ganz und gar vergessen. Ich bent' nich mehr an ihr und ich freu' mir, daß es sie so slecht geht.—"

"Wer ist Cile?" erkundigte ich mich.

Er sah mich mißtrauisch an.

"Wenn Sie Friederich so genau kennen, denn kennen Sie auch Cile. Abers ich hab' ihr vergessen, und for ihre Kinders will ich ganzen gewiß nir thun. Sie hat ja Friederich mit sein klein Verdruß und seine Dummbartigkeit und seine Armut. Von mich braucht sie nir!"

"Cile ist wohl die Frau von Friedrich?" fragte ich, aber Herr Schröder würdigte mich keiner Antwort mehr, sondern blieb trozig mitten im Zimmer stehen. Er antwortete auch nicht, als ich ihm Lebewohl sagte, und ich war schon aus der Thür, als ich noch einsmal umkehrte.

"Wie kam es eigentlich, daß Ihr Papagei von der Rosmarinstraße bis zu uns sliegen konnte? Da liegen doch wenigstens zehn Straßen dazwischen."

Jochen Schröder, der noch auf demselben Fleck stand, zuckte ver-

drießlich die Achseln.

"Da fragen Sie Frau Ahlers nach, die hat dem Vogel genommen.

Da weiß ich nix von."

Als ich wieder die Rosmarinstraße entlang ging, meinte ich, Frau Ahlers in ein Haus schlüpfen zu sehen. Ich hätte sie gern gesprochen; aber sie ging mir entschieden aus dem Wege. Sie kam auch in der nächsten Zeit nicht zu uns, und da wir erst im Juni waren, so lag die Weihnachtszeit ja noch in weiter Ferne.

Meine Expedition in die Rosmarinstraße war also resultatlos verlausen; vorläusig blieb Jakob bei uns, und es schien ihm nicht schlecht zu gesallen. Er war kein amüsantes Tier, von dem man Geschichten erzählen konnte. Er liebte ein beschauliches Dasein, saß gern in der Sonne und fraß eine Rosine nach der andern. Es gab Tage, an denen er kein Wort sprach, dann wieder erzählte er unaushörlich, daß er Jakob heiße.

Als er etwa vierzehn Tage bei uns war, öffnete er plötzlich die Thür seines Käsigs und kletterte oben hinauf. Und bald darauf entbeckten wir ihn, wie er um unsern kleinen Kasen spazieren watschelte. Das sah recht possierlich aus, aber wir konnten doch ein kleines Gefühl des Grauens nicht unterdrücken. Denn noch immer schlummerte auf



unserm Rasen irgend eine Kate; was würde sie sagen, wenn dieser grüne Leckerbissen auf sie zu hüpfte?

Aber Jakobs Schnabel hatte doch wohl etwas Imponierendes. Wenigstens passierte nichts. Im Gegenteil, wenn der Papagei seine Gartenrundgänge begann, dann kletterte bald hier bald dort eine Kape über das Gartengitter und suchte das Weite. Auch waren hier und dort in der Nachbarschaft Kätchen mit Stummelschwänzen gesehen worden, und das Gerücht ging, daß Jakob diese Operation an ihnen vollzogen hätte. Er sprach nicht darüber, aber solche Dinge sind ja möglich, und unser Mädchen Käthe behauptete auch eines frühen Worgens klägliches Geschrei gehört zu haben.

Jedenfalls mußten sich die Katen untereinander erzählen, daß unser Garten nicht mehr so anziehend wäre wie früher. Sie hielten sich in bescheibenen Grenzen, und der rote Patriarch war überhaupt verschwunden. Er saß weder vor dem Küchenfenster noch auf dem Rasen, man hörte nicht mehr seine tiese drohende Stimme, und ich gab mich der Hoffnung hin, daß er gestorben sei. Aber unsre Käthe schüttelte düster den Kopf. "Der kann nicht sterben, Fräulein, — das ist gar kein Tier."

Der frembe grüne Gast hatte uns übrigens eine nette Bekanntschaft eingetragen: nämlich die Frau vom Schneider Schröder. Ich ließ sie kommen, um ihr von dem verunglückten Besuch bei ihrem Schwager zu erzählen, und da sie uns sehr gesiel, und unsre Waschstrau gerade gestorben war, so fragten wir sie, ob sie in ihre Stelle treten wolle. Sie that es gern und sie war eine so angenehme Persönlichkeit, wie man sie nicht oft im Stande der Arbeits- und Waschfrauen sindet. Sie war noch nicht alt und mußte früher sehr hübsch gewesen sein. Jest war sie verblüht und verarbeitet. Aber wenn sie von ihrem Mann und ihren Kindern sprach, dann leuchteten ihre Augen, und man konnte ihr anmerken, daß sie trot aller Not und Sorge doch glücklich war. Sie bot mir übrigens auch an, den Papagei Jakob wieder zu sich zu nehmen; aber vorläusig sollte er doch lieder bei uns bleiben, und wenn die schlechte Jahreszeit kam, dann mußten wir sehen, was wir mit dem Vogel ansingen.

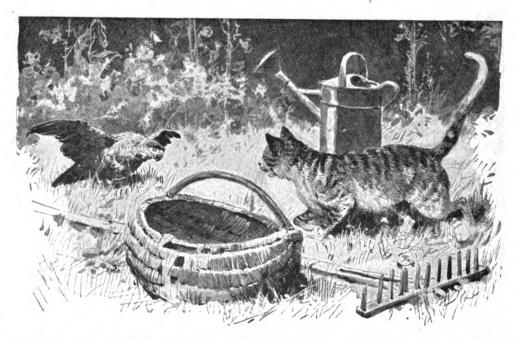
Es war ein sehr heißer Tag im Juli. Die dicke Luft lag schwer über der Stadt, und in unserm Garten regte sich kein Blatt. Ich hatte mir unter einem Baum einen Platz gesucht, von dem ich mir einbildete, daß er kühler sei als das Haus. Aber mir war der Kopf doch schwer, und ein Buch, das ich las, mochte ich kaum in der Hand halten.

Jakob, der im Käfig auf seinem gewohnten Plat in der Veranda stand, schien heiterer zu sein als sonst. Zuerst badete er ausgiebig,



bann pickte er an einem Stück Holz, und als ich später wieder nach ihm hinsah, war er aus dem Käfig geklettert und stieg langsam an der Veranda in die Höhe. Er verstieg sich selten sehr weit und wußte ganz genau, daß er nur in den Garten gehörte; ich bekümmerte mich also nicht weiter um ihn und schloß die Augen.

Wahrscheinlich schlief ich ein, denn nach einigen Minuten suhr ich mit einem Schreck in die Höhe, und dann sah ich halb im Schlaf, daß Jakob um den Rasen wackelte, dabei mit den Flügeln schlug und kleine gurrende Laute ausstieß, wie er immer that, wenn er sich ganz besonders wohl fühlte. Wenn ich nicht so müde gewesen wäre, würde ich ihn um seine Fröhlichkeit beneidet haben, aber so weit



verstieg ich mich schon nicht mehr in meinen Empfindungen. Schon wollte ich wieder die Augen schließen, da vernahm ich einen leisen murrenden Laut. Der rote Patriarch saß mitten auf unsern Sommersaftern und starrte zu Jakob hinüber, der gerade auf ihn zukam. Auch der Papagei hatte den großen Kater gesehen und stieß ein behagliches Gelächter aus. Wahrscheinlich sielen ihm die jungen und unersahrenen Kätzchen ein, mit denen er ein leichtsertiges Spiel getrieben hatte.

"Ich heiß Jakob!" schnarrte er, und dann flog er gerade gegen

den roten Patriarchen an.

Was weiter geschah, kann ich nicht gut beschreiben, weil alles so schnell kam. Ich sprang mit einem Schrei in die Höhe, und der Patriarch that desgleichen. Auch Jakob kreischte gellend — und dann



war alles vorüber. Wie im Traum sah ich noch den roten Tiger am Staket in die Höhe klettern mit etwas Grünem im Maule dann war der Garten wieder still geworden. Die Sonne brütete weiter; noch schwerer senkte sich die dicke Luft auf alles, und nur eine kleine, kurzgeschwänzte Kahe lief mit einem vergnügten Gesicht über unsern Rasen.

Wir waren natürlich alle sehr betrübt. Ich will nicht gerade behaupten, daß wir weinten, aber wir bedauerten Jakob sehr. Ans Herz gewachsen war er uns nicht, und er war uns manchmal lästig gewesen; aber wir hätten ihm gern ein längeres Leben gewünscht. Schließlich aber müssen ja auch die Papageien sterben, und die Trauer über Dinge, die sich nicht ändern lassen, hilft nichts. Deshalb trösteten wir uns so gut es ging und hatten ja auch das erhebende Bewußtsein, Jakobs letzte Lebenstage behaglich gemacht zu haben.

Nur unsre Käthe konnte sich nicht recht in den Verlust des Vogels sinden. Sie hatte wenig für ihn gethan und beim Reinigen des Käsigs öfters gemurrt. Jett aber entdeckte sie, daß sie Jakob geliebt hatte. Um Abend seines Auffressungstages saß sie weinend in der Küche und wollte nicht zu Vett gehen, weil sie fürchtete, der Papagei würde ihr im Traum erscheinen, und noch zwei Tage später sprach sie sich in den heftigsten Ausdrücken über den roten Patriarchen aus.

"Frau Ahlers sagt auch, das ist gar kein Tier!" sagte sie.

"War Frau Ahlers hier?" erfundigte ich mich.

Nachdem es mir einigermaßen klar geworden war, daß Frau Ahlers uns den Papagei auf die Veranda gezaubert hatte, suchte ich nach einer Gelegenheit, der würdigen Dame meine Meinung zu sagen.

Nein, Frau Ahlers war nicht im Hause gewesen; Käthe war ihr auf der Straße begegnet und hatte ihr das tragische Ereignis natürlich brühwarm berichtet.

Nun, es würde schon eine Gelegenheit kommen, meinen Vorsatz, Frau Ahlers betreffend, auszuführen, und ich dachte nicht mehr an sie.

Bis es etwa nach acht Tagen sehr heftig an unsrer Etagenthür klingelte und Käthe mit der Meldung kam:

"Herr Jochen Schröber wollte die Herrschaften gern sprechen!" Herr Jochen Schröber stand breitspurig auf dem Hausssur und hatte in der Hand einen Riesenkäfig.

"Ich wollt meinen kleinen Pappengei wieder haben!" sagte er, als ich zu ihm trat.

"Ihren Papagei hat sich der Kater geholt!" lautete meine Antwort.



"Is wahr?" Jochens breites Gesicht nahm einen drohenden Ausstruck an. "Mein klein Jakob is tot? Und Sie haben nich auf ihm aufgepaßt?"

"Ich sagte Ihnen gleich, daß hier viele Katen wären, Herr Schröber. Und Sie erwiderten, die Katen wollten auch leben. Sie

wollten den Bogel ja überhaupt nicht wieder abholen."

"Is die Möglichkeit!" Jochen stellte sich noch breitbeiniger und fester hin. "Was ich nich allens gesagt haben soll, wo ich nix von weiß. Haben Sie Zeugens, mein' Beste? Ich will mein klein Pappengei wieder haben, und wenn ich ihm nicht wieder kriege, denn verklag' ich Ihnen!"

Ich war wirklich einigermaßen überrascht, aber ich versuchte ruhig zu bleiben.

"Sie mussen ben roten Kater fragen, wo Jakob geblieben ist, und wenn Sie mich verklagen wollen, bann thun Sie es!"

Er räusperte sich lange.

"Ja, sowas hätt' ich nich gebacht, daß Sie so slecht mit frembes Eigentum umgingen. Du mein Gott, son klein unschuldiges Tier is doch nich da, um aufgefressen zu werden. Und denn noch ein Bappengei, der an die hunnert Mark wert is. Noch letzthin hab' ich von ein Bogel gehört, der hat zweihunnert gekostet. Was'n Geld! Und das lassen Sie die Katzens fressen!"

Ich wurde ungeduldig.

"Alles das hätten Sie sich früher überlegen müssen, Herr Schröder.

Sie wissen, was ich Ihnen gesagt habe!"

"Ich weiß von nix!" erwiderte er trohig. "Und wenn Sie mich nich zun mindesten sufzig Mark Schadenersatz geben, dann verklag' ich Ihnen!"

Statt jeder Antwort rief ich nach unsrer Käthe.

"Öffnen Sie die Etagenthür für diesen Mann!" befahl ich.

Käthe gehorchte eilfertig, wenn auch zitternd, und Jochen Schröber stieß ein wütendes Gelächter aus, daß die ganze Etage bebte.

"Der Thür kann ich allein finden. Abers ich geh' zun Afkaten, und nu thu' ich es nich unter achzig Mark. Noch kenn' ich was von die Gesekens, und ein klein Perzeß hab ich auch schon gehabt!"

Langsam und scheltend wandte er sich zum Gehen und blieb dann plötzlich vor Frau Schröder stehen, die in diesem Augenblick in die offene Etagenthür kam. Das Tageslicht fiel hell in ihr blasses, freundliches Gesicht und auf ihre ärmliche Kleidung.

"Nu?" fragte er drohend, "was willst du hier? Ich geb' dich nix, Cile. Kein Groschen. Friederich kann dich ja allens geben, und



wenn ich tot bin, brauchst dir nich zu freuen. Hunger du man weiter, das is gesund for dir!"

Mit schweren Schritten ging er bavon, und Frau Schröber und ich standen uns schweigend gegenüber. Sie war noch blasser geworden, aber sie versuchte zu lächeln.

"Mein Schwager meint es nicht so schlimm," sagte sie etwas mühsam. "Er ist mir noch immer böse, weil ich — " sie stockte. "Ach, es ist schon so lange her, und ich mag kaum mehr darüber sprechen. Aber er meinte, ich sollte ihn heiraten, und ich konnte es doch nicht gut. Er war damals so wild und trank so viel; ich hatte Angst vor ihm. Friedrich war ganz anders, aber Jochen ist immer böse auf mich geblieben. Und jetzt ist er schlimmer, als jemals; Friederich sagt, da ist jemand, der uns bei ihm verleumdet. Aber wer sollte das sein? Wir haben niemals etwas Böses gethan."

Ich mußte an Frau Ahlers denken; aber ich spann diesen Gebanken nicht weiter aus. Jochen Schröders Besuch hatte mich doch recht erregt und ich war so böse auf ihn, daß ich beinahe einen Brief an die Polizei geschrieben hätte.

Zum Glück fiel mir meine Freundin mit den Ascheimern ein, ich unterließ das Schreiben und hoffte auch, daß ich das Letzte von Jochen Schröder gesehen hätte.

Diese Hoffnung ging nicht in Erfüllung.

Noch zwei- oder dreimal war der liebenswürdige Mann an unsrer Thür, und jedesmal wollte er mehr Schadenersat für Jakob haben. Ich ließ ihn nicht mehr vor mein Angesicht, und Käthe hatte die angenehme Ausgabe, ihm zu sagen, ich sei nicht zu sprechen. Dann schalt er auf die entsetzlichste Weise, und da er in der letzten Zeit sehr stark nach Branntwein roch, so hatte Käthe vielleicht recht, wenn sie entrüstet von ihm sagte: "Fräulein, das ist gar kein Mensch!" Aber da sich kein Rechtsanwalt mit einer Schadenersatslage meldete, so hoffte ich, daß Jochen Schröder es satt bekommen würde, unser Dienstmädchen mit häßlichen Redensarten zu überschütten.

Auf den heißen Sommer folgte ein schöner Herbst. In unserm Gärtchen blühten noch eine ganze Wenge von Blumen, und es war still und friedlich, im Freien zu sitzen und in den Himmel zu sehen, der sogar über unsere Stadt blau und klar war, und in dem öfters ein Flug weißer Tauben hin und her zog. Die Katen waren merkwürdig zurückhaltend geworden, und niemand hatte den roten Patriarchen wieder gesehen. Die Mahlzeit, die ihm Jakob verschafft hatte, mußte ihm doch wohl nicht besonders bekommen sein, und wenn wir daher an den Papagei dachten, so thaten wir es mit



einer gewissen Dankbarkeit, die uns sein Andenken in einem rosigen Licht erscheinen ließ.

Es war ein stiller Sonntagnachmittag. Meine Angehörigen waren aus, und auch für Käthe war ein "Cousin" gekommen, mit dem sie eben aus der Etagenthür gegangen war. Ich hütete das Haus, und da ich zum Abend auch ausgehen wollte, so hatte ich mir Frau Schröder bestellt, die gern einmal mit ihrem Strickstrumpf zu uns kam und in unserm Garten saß. Aber noch war sie nicht da, und ich stand auf der Veranda und freute mich über zwei sich zankende Sperlinge. Zu des Patriarchen Zeiten hatte es niemals Sperlinge bei uns gegeben, nun schienen sie sich schon ganz gemütlich bei uns zu fühlen.

Plözlich klang ein Tritt hinter mir, und als ich mich umwandte, stand Jochen Schröder in unserm Gartenzimmer. Er hatte ein rotes Gesicht und seine Augen blickten mich so drohend an, daß mir ein wenig gruselig wurde.

"Wo is Frau Ahlers?" fragte er mit einer dicken, sonderbaren Stimme. "Sagen Sie es man gleich!" setzte er drohend hinzu, "benn vorlügen laß ich mich nix!"

"Frau Ahlers!" Ich suchte meine Gedanken zu sammeln. "Die

habe ich seit vielen Wochen nicht gesehen."

"Nich gesehen?" Er lachte rauh auf. "Nu lassen Sie man das Lügen, mein Beste! Frau Ahlers is ja schon so an die vierzehn Tage bei Sie. Sie hat es mich selbst erzählt! Das Mädchen is krank, und sie muß ein büschen helsen!"

"Das wird wohl in einem andern Hause sein!" erwiderte ich. "Wie gesagt, ich habe Frau Ahlers seit langer Zeit nicht gesehen!"

"Sie is hier!" Tropig sah er sich um. "Frau Ahlers lügt nich. Sie hat hier die Stelle angenommen und darum mußt sie ihr Haus zuschließen. Und die Kinders sind bei die Verwandtschaft untergebracht. Darum hab ich ihr so lange nich gesehen, und sie meint ja auch, hier sollt' ich man nich hergehen, weil daß Sie gar nich nett mit mich gewesen sind!"

"Frau Ahlers ist nicht hier und auch nicht hier gewesen!" erwiderte ich noch einmal, und Jochen wischte sich mit der breiten Hand übers Gesicht.

"Sie lügt doch nich," murmelte er. "Ne, sie kann ja nich lügen. So'n nette Frau, die von allens was wußte und die ümmer abends bei mich gesessen hat. Und ich hab all gedacht, wenn sie nich die vier Kinders hätt, denn — abers die Kinders waren im Weg. Liebe Zeit, die kann ich doch auch nich mehr satt machen. Ne,



lügen thut sie nich. Wo sollt sie da bei kommen. So slecht kann doch kein Mensch sein!"

Alle seine tropige Sicherheit war verschwunden, und er sah mich beinahe bittend an, als wollte er mir das Geständnis abringen, ich machte ihm etwas weiß. Dann trat er in den Garten und sah die Blumenbeete an und die Bäume und schüttelte dazu den Kopf.

"Sie kann nich lügen, ne, das kann sie nich! So'n nette Frau. Wo ich ihr den letzten Tag noch ein Kuß gegeben und gesagt hab', ich wollt mir darüber besinnen. Warum soll ich überhaupt nich mehr in den Chestand treten? Zweiundfuszig din ich erst, und ich kann auch noch ein büschen Vergnügen von das Leben haben. Cile habe ich ja nu nich kriegen können, was mich denn auch einerlei is — ganzen im Gegenteil, wenn sie sieht, wo ich vergnügt mit Lise Ahlers leb', ärgert die sich noch — ja, das thut sie!"

Während Jochen diese Betrachtungen anstellte, war ich zur Etagenthür gelausen, die unsre Käthe, in der Freude mit dem Cousin spazieren zu gehen, offen gelassen hatte, und die auch jetzt noch so gastlich

wie möglich geöffnet stand.

Aber kein Dieb stand davor, nur Frau Schröder kam gerade ins Haus, und obgleich mir Jochen nicht mehr Furcht einflößte, so freute ich mich doch, daß das tête a tête mit ihm ein Ende hatte.

Cäcilie Schröber sagte nicht viel, als ich ihr von meinem Besuch erzählte; sie hatte auch kaum Gelegenheit, denn Jochen war mir gefolgt und faßte seine Schwägerin an der Schulter.

"Ich will wissen, ob Lise Ahlers hier is?" schrie er sie an.

"Aber Jochen!" sie machte sich ruhig los. "Bist du noch immer so heftig? Was sollte ich von Frau Ahlers wissen? Friedrich hat sie einmal gesehen — so vor vierzehn Tagen — da ist sie auf dem Bahnhof gewesen."

"Auf'n Bahnhof — " Jochen wiederholte das Wort; dann lehnte er sich schwer gegen die Wand. Es dauerte eine Weile, ehe er wieder sprach.

"Cile, kannst mich ein Gefallen thun — kannst mit mich nach mein Haus gehen?"

Sie schüttelte ben Kopf. "Nein!"

"Warum nich," fuhr er sie an. "Meinst, daß ich dich was thue? Fällt mich nich ein! Kannst gut mitgehen.

Aber sie machte noch einmal eine abweisende Bewegung.

"Du bist immer so schlecht gegen Friedrich gewesen — ich mag nicht mit dir kommen!"

Ungebuldig wandte er sich zu mir.

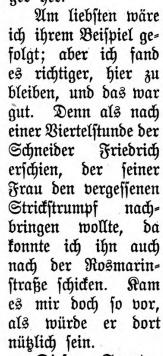


"Fräulein, kommen Sie denn nich mit? Ich wollt' ja bloß was nachsehen — ich wollt' — ich dacht' — "

Mit einem Mal stieß er einen Schrei aus, und sein ganzes Gesicht verzerrte sich. Dann lief er aus der Thür und auf die Straße. Es war gerade so, als sei er verrückt geworden.

Frau Schröder und ich sahen uns an. Wahrscheinlich hatten wir benfelben Gedanken, denn Frau Cile lief, ohne ein Wort zu sagen,

hinter ihrem Schwager her.



Dieser Sonntag war ein Tag der Er-

eignisse. In der nächsten Viertelstunde erschien ein unerwarteter Besuch bei mir, der sich auf Bleiben eingerichtet hatte, und am folgenden Tage traten wir unsre Sommerreise an. So kam es, daß ich wohl an die Familie Schröder dachte, mich aber nicht um sie kümmern konnte, und als wir zum Herbst heimkehrten, da war das Erlebnis mit Jochen doch in den Hintergrund getreten.

Ich dachte erst an ihn, als ich den roten Patriarchen friedlich auf dem Rasen liegen sah. Unsre Abwesenheit hatte er sich zu Rutzen gemacht, um sich wieder häuslich in unserm Garten niederzulassen. Er sah allerdings sehr ruppig aus, und Käthe warf mit Steinen nach ihm.

"Ich wollte, er bliebe tot," sagte sie erbittert. "Ober er käme ins Gefängnis, wie Frau Ahlers. Er ist ja doch kein Tier!"



"Frau Ahlers ist im Gefängnis?" fragte ich.

"Ach, wissen Fraulein das gar nicht? In Mecklenburg haben sie sie eingefangen, weil sie Jochen Schröbers Gelb weggenommen hat. Sie ist immer so freundlich gegen ihn gewesen, weil sie gedacht hat, er sollte sie heiraten. Aber er hat keine rechten Anstalten dazu gemacht, und da ist sie ungeduldig geworden und ist an seine Geldkiste gegangen, die hinterm Ofen im Wandschrank gestanden hat. Und sie hat ihm gesagt, ich wäre krank geworden, und sie müßte hier aushelfen, und er sollte sich nicht wundern, wenn er eine Zeitlang nichts von ihr hörte. Und er hat alles geglaubt, weil sie ihm wohl ein Baubermittel eingegeben hat — zaubern konnte sie ja, Fräulein und weil er sonst nur alle vier Wochen an seine Geldkiste geht, und nicht gedacht hat, sie wüßte, wo sie wäre, so — — " Käthe holte "Ach, Fräulein, von der Geschichte hat so viel in den tief Atem. Zeitungen gestanden! Es war ordentlich schön, sie zu lesen, und von Jakob ist auch noch gesprochen worden. Frau Ahlers hat ihn zuerst man so hier bei uns hingesetzt, weil sie uns ein bischen ärgern Und erst als der rote Kater ihn holte, hat sie Jochen auf mollte. uns gehett von wegen Schabenersatz. Er ist nämlich furchtbar geizig und mag gern einen kleinen Profit haben, und dann hat sie ihm auch noch immer Branntwein gegeben. Nun aber ist er beinahe ganz arm; benn sie hat ihm sein Geld genommen und sagt, sie hätte vergessen, wo es verwahrt wäre. Er hat sich aufhängen wollen, und wenn Frau Schröder nicht hinter ihm hergelaufen wäre, dann wäre er schon lange tot, und es war nur gut, daß sein Bruder auch noch kam: allein hätte sie nicht mit ihm fertig werden können. Ja, Fräulein, die Geschichte ist schrecklich, aber prachtvoll zu lesen war sie doch, und ich habe immer gesagt, daß ich Frau Ahlers nicht traute. Ich glaube auch ganz gewiß, daß sie heren kann, und manchmal meine ich —" Käthe sah sich scheu um — "mit dem roten Kater hat sie immer gesprochen. Gottogott, Fräulein, das ist wirklich kein ordentliches Meine Tante vom Lande sagt auch, sie hätte einmal einen roten Kater gehabt, und da — aber sie mochte nicht darüber sprechen, das mag man ja auch meistens nicht!"

Käthes Mitteilungen beruhten auf Wahrheit. Frau Ahlers saß wirklich im Gefängnis, weil sie Jochen Schröder auf die abscheulichste Weise bestohlen hatte, und die Leute, die etwas davon verstanden, prophezeiten ihr einige Jahre Zuchthaus. Sogar die Polizei nahm plöplich ein lebhastes Interesse an Jakob und erschien zweimal unaufgefordert bei mir, um sich nach den weitern Schicksalen dieses berühmten Vogels zu erkundigen. Ich konnte dem ernst blickenden



Beamten nur die Veranda und den Garten zeigen, in dem sich Jakobs kurzer Lebenslauf abgespielt hatte: der rote Patriarch war nicht zu sehen, und den Käsig hatte ich wieder weggeschickt. Später kam denn noch ein etwas heiterer aussehender Herr, dem ich aber auch nicht mehr zeigen konnte, und der mir beim Weggehen sagte, daß ich vielleicht noch öfters vor Gericht erscheinen müßte. Seine Prophezeiung ging gottlob nicht in Ersüllung, und Frau Ahlers bekam ihre Strafe ohne meine Mitwirkung.

Was mich bei dieser Geschichte am meisten wunderte, war, daß ich nichts mehr von der Familie des Schneiders Schröder hörte. Sie war wie vom Erdvoden verschwunden, und niemand konnte mir sagen, wohin sie gegangen sei. Auch Jochen war weg, und sein Haus in der Rosmarinstraße wurde von andern Leuten bewohnt. Erst nach Weihnachten, als es beinahe schon wieder Frühling wurde, besuchte mich der Schneider. Er war gut gekleidet, gut genährt und machte einen beinahe stattlichen Eindruck.

"Ich soll noch vielmals von meiner Frau grüßen," sagte er, nach der ersten Begrüßung, "und Sie möchten sich doch nicht wundern, daß sie nicht geschrieben hätte. Aber bei uns ist so viel zu thun, und Jochen ist denn auch da und will seine Unterhaltung haben. Er ist immer noch sehr traurig, und seine Gesundheit will auch nicht mehr vrdentlich. Deshalb hat Cile viel mit ihm zu thun, und er ist eigentlich nur vergnügt, wenn sie mit ihm spricht."

"Wo haben Sie benn jest Arbeit?" fragte ich.

"Wir wohnen bei einem Onkel von meiner Frau," berichtete er. "Der hat einen kleinen Bauernhof im Lauenburgischen und hat Cile als Kind oft bei sich gehabt. Nachher hat er sie ein bischen vergessen, wie das ja in der Verwandtschaft vorkommt, und erst wieder an sie gedacht, wie er die Geschichte mit Jochen und Frau Ahlers in der Zeitung las. Und weil er sich doch einsam fühlte, seine Frau ist nämlich voriges Jahr gestorben und er hat zwei Söhne, die auswärts sind, da ist er in die Stadt gekommen und hat uns gefragt, ob wir ihn nicht eine Zeitlang besuchen wollten. Sein Haus ist groß: er hat für alle Plat und das Essen ist auch gut. Na, und Arbeit ist auch genug da. Meine Frau hat die Hausarbeit, und Onkel und die Jungen besorgen die Landwirtschaft, und wenn ich Zeit habe, dann lege ich auch noch Hand an. Aber die Zeit ist bei mir knapp, benn ich habe eine ganz feine Schneiberkundschaft bekommen, weil gar kein Schneider in der Nähe wohnte. Die Leute mögen doch nicht immer fertiges Zeug kaufen und wollen es ganz gern einmal auf den Leib geschnitten haben. Für einen wirklichen Baron mußte ich

schon einen Rock ändern, und ein Herr von hat gesagt, ich sollte ihm eine Weste machen."

Friedrich Schröbers Gesicht strahlte, als er mir dies erzählte, nur als ich noch etwas über Jochen ersahren wollte, wurde er wieder ernst.

"Mit Jochen geht es soweit ganz gut," erwiderte er. ja nicht immer freundlich, und manchmal kann er gar nicht schlafen, weil er an sein Geld und an Frau Ahlers denken muß, die immer noch nicht sagen will, wo sie mit dem Beutel voll Thalern geblieben Und manchmal wird er ganz wütend und schilt uns alle aus. Aber vor Onkel hat er Angst, und da er auch nichts mehr zu trinken bekommt, so wird es wohl allmählich besser mit ihm werden. meine Frau, kann am besten mit ihm sprechen, und abends liest sie ihm etwas vor. Das hat er gern, und Onkel wird dann auch ganz gemütlich und raucht seine Pfeife, und Jochen erzählt etwas von seinen Reisen. Onkel ist im ganzen nicht sehr für meinen Bruder und hätte ihn am liebsten nicht mit ins Haus genommen; aber gerabe, weil die alte Person, die Ahlers, uns so bei ihm verleumdet und immer gesagt hat, wir warteten auf seine Erbschaft, beswegen mußten wir ihm doch zeigen, daß wir ihn auch ohne Geld lieb haben. Wahrhaftig, ich habe mir viele Jahre nicht viel aus ihm gemacht; aber als ich an dem Sonntagnachmittag in die Rosmarinstraße kam und er sich schon den Strick um den Hals gelegt hatte, weil sein Geld weg war, da habe ich doch gemerkt, daß er mein leibhaftiger Bruder war, und daß ich ihn nicht hergeben konnte!"

Schneiber Schröder hatte sich behutsam gesetzt und strich liebkosend

über seinen neuen, billigen Hut.

"Ja, es ist eigentlich alles merkwürdig gut geworden," begann er von neuem, "und der liebe Gott hat uns wahrlich geholsen. Aber wunderliche Menschen sind wir ja doch wohl; denn meiner Frau und mir kommt es so vor, als wären wir noch vergnügter, wenn der gute Kerl, der Jakob, wieder bei uns wäre. Der ist doch auch ein bischen bei der ganzen Geschichte mit gewesen, und wenn er noch einmal wieder lebendig werden könnte, dann sollte er's wahrhaftig gut haben. Aber er ist ja wohl ganz und gar tot, und was tot ist, kann natürlich nicht wieder lebendig werden."

Nein, was tot ist, kann nicht wieder lebendig werben. Dieser Ansicht konnte ich nicht widersprechen, und der gute Friedrich und ich trennten uns mit vielen gegenseitigen Segenswünschen.

Nun kam der März ins Land und mit seinem letzten Tage ein wunderlich heißes Wetter, so daß man bei kahlen Bäumen im Freien



sitzen konnte. Auch der rote Patriarch benutzte die Wärme, um den ganzen Tag auf unserm frischgesäeten Rasen in der Sonne zu liegen und sich gelegentlich darauf zu wälzen. Jedem Steinwurf, jedem Wasserstrahl begegnete er mit heldenhaftem Gleichmut; aber er war doch nicht mehr so frisch wie ehemals, und Käthe behauptete, auf dem einen Auge sei er blind geworden. Jetzt war er gerade gemächlich über das Staket geklettert, und ich dachte darüber nach, wie man ihn wohl beseitigen könnte, als unsre Käthe mit einem Knaben auf der Veranda erschien. Der Junge wollte mich sprechen und trug etwas in der Hand, das in ein buntes Tuch gewickelt war. Er machte ein verlegenes Gesicht und stotterte etwas, aber er kam doch mit seiner Bestellung heraus.

Er sollte Jakob wieder bringen, den er im vorigen Sommer hinter unserm Garten halbtot gefunden hatte. Der Fuß war ihm gebrochen gewesen, und am Körper hatte er eine große Wunde gehabt, und der Junge hatte ihn nur mitgenommen, damit er bei ihm sterben könnte. Aber er war wieder ziemlich gesund geworden, und sein Vater hatte gesagt, das fremde Tier dürfe er nicht behalten, und er hatte auch noch zwei grüne und einen grauen Papageien.

Während der Junge zögernd erzählte, nahm er das Tuch von dem Papagei weg, der ein wenig mit den Flügeln schlug und dann erklärte: "Ich heiß' Fakob!"

"Futtergeld wollen wir nicht haben!" sagte der Junge, ziemlich ängstlich in mein erstauntes Gesicht sehend; dann entsernte er sich so eilig, daß ich ihn nicht einmal nach seinem Namen fragen konnte. Wahrscheinlich war es ihm selbst klar, daß er den Vogel doch reichlich lange behalten hatte.

Ich blieb allein mit Jakob auf der Veranda. Er schien nicht sehr verändert, saß zufrieden auf dem Tisch und bohrte vorsichtig ein Loch in die geslochtene Platte.

"Nun wirst du aufs Land zu Schneider Schröder geschickt, mein Sohn!" sagte ich zu ihm. Da krächzte er ein wenig, und hielt den Kopf schief. Was er sich dabei dachte, weiß ich noch heutigen Tages nicht; denn im nächsten Augenblick stieß er ein schrilles kleines Gelächter aus und flatterte die Verandatreppe hinunter, gerade auf den Patriarchen sos, der eben wieder im Garten angelangt war und nicht zu wissen schien, wohin er sich jetzt legen sollte. Als er den Papagei sah, blieb er regungssos stehen, sein Auge funkelte grünlich, und dann duckte er sich zum Sprung. Doch Jakob krächzte heiter und slog gegen den Kater an, der ein klägliches Geschrei ausstieß und sich zur Flucht wandte. Aber Jakob flatterte blitzgeschwind hinter



ihm her. Durch den Garten und über das Staket, hinter dem beide verschwanden. Keiner von ihnen ist wiedergekommen, weder Jakob noch der Patriarch, und wir wissen noch heute nicht, wo sie geblieben sind. Käthe hat über das Verschwinden der beiden

Tiere ihre beson= bern Ansichten. An dunkeln Winterabenden fagt fie, Frau Ahlers hätte ihre Hand dabei im Spiele gehabt, und es sei Zauberei ge= wesen. Im Sommer meint sie, in einem ber Hintergärten hätte schon lange ein schrecklicher schwarzer Rater gehauft, ber viel schlimmer als der rote Patriarch gewesen sei und ber gewiß allerhand Unthaten auf dem Gewissen hätte, und gelegentlich kann sie auch noch in die



Worte ausbrechen: "Wirkliche Tiere waren es überhaupt nicht."

Weil sie sich so viele Gedanken macht, mache ich mir gar keine. Gelegentlich sehne ich mich nach Jakob, und gelegentlich — fast schäme ich mich es zu sagen —, möchte ich auch den roten Patriarchen sich auf dem Rasen wälzen sehen. Wir Menschen sind eben niemals ganz zufrieden, während die Tiere es wohl immer sind. Wenigstens wollen wir es annehmen, weil wir nichts darüber wissen.



### 208

# Unekdoten.



# Im Frühling.

Emilie: "Liebst du auch den Mai?" Auguste: "Rein, meiner heißt Meier."

#### Migverftanden.

Arzt: "Sie find blutarm, lieber Mann, Sie mussen ins Bab." Patient: "Glauben Sie benn, daß ich da reich werde, Herr Doktor?"

#### 3m Gramen.

Professor: "Herr Kandidat, meine Frage scheint Sie in Berlegenheit zu seben?" Kandidat: "Die Frage nicht, die Antwort, Herr Professor!"





# Des Bauern und des Grafen Erine.

~ (A)

Vor blankem Pflug ein neu Gespann, Rotbraun mit blütenweißen Flecken. Der Graf hälf seinen Rappen an Und handelt um die schnucken Schecken.

Der Graf gibt gern mit offner Hand. Er steht und fragt nicht lang: wie teuer. Er spricht: "Von deinem Haus und Land Erlaß ich dir dafür die Steuer!"

Er fragt den Bauern: "Also gilt's?" Er glaubt, der schlüge ein im Fluge. Iedoch der arme dumme Filz Steht überlegend hinter'm Pfluge.

Da gibt der Herr dem Pferd die Spor'n. Der Bauer läuft zu seiner Crine. Die macht's ihm klar in rotem Born, Wieviel er bei dem Causch verdiene.

"Der Handel gälf! Lauf' morgen! Sag's!" Die Angst läßt beide nun kaum schlafen. Gleich mit dem frühsten andern Cags Sieht Hansel dienernd vor dem Grafen:

"Min Crin hät säd, ick soll's man don!" "I?" sagt der Graf. "So wohl berafen? Ick segg dir waf, min lewer Sohn: Min Crin häf säd, ick soll's man laken!" C. 5rey.



14





# Ullerlei Kurzweil für die Jugend.

#### 1. Gin neuer Bauberkreisel.

Bu ben unterhaltenbsten Spielzeugen, an denen alt und jung seine Freude hat, gehört gewiß der Zauberkreisel, der, einmal in Bewegung gesetht, bei jeder Berührung mit einem Städchen die Farben wechselt. Die Drehung ist nur leider von kurzer Dauer, und die häusigen Berührungen kurzen sie noch ab.

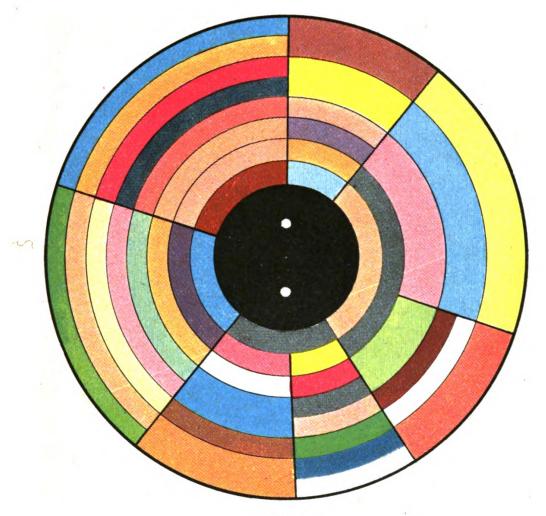
In Folgendem will ich nun einen Zauberkreisel beschreiben, den sich jeder selber herstellen kann, und der den Borzug hat, so lange in Drehung zu bleiben, als man es haben will.

Wer die Art der Drehung, die ich anwende, noch nicht kennt, thut gut, ehe er den Zauberkreisel anfertigt, Bersuche mit einem Knopf anzustellen. Man zieht durch zwei Löcher eines Knopfes, die auf dem gleichen Durchmeffer liegen, einen ftarten Faben ober einen bunnen Bindfaben, beffen beibe Enden man hernach miteinander verknüpft. Run wird ber Knopf in die Mitte der so entstandenen Schleife geschoben, durch beide Enden der Schleife werden die Zeigefinger gestedt, und durch treisformige Bewegung des rechten Zeigefingers wird der Knopf berart im Rreise geschwungen, daß die Schnur sich zusammenzwirbelt. Ift dies so weit geschehen, daß sie beginnt die Finger einzuschnüren, so zieht man die Schnur an, indem man die Zeigefinger voneinander entfernt. Daburch wird bie Schnur aufgebreht, wobei ber Anopf wie ein Schwungrad fich breht. Sobald nun die Schnur ganz aufgedreht ift, muß man die Zeigefinger wieder einander nähern; dann wird ber Schwung bes Anopfes die Schnur in der andern Richtung zusammendrehen. So wird man durch rechtzeitiges Anziehen und Nachlassen den Knopf in beständiger Drehung erhalten konnen, stets abwechselnd in entgegengesetzer Richtung. Ist die Schnur zu bick, fo muß anfangs die Zwirbelung öfters mittelft der eingangs beschriebenen Schwingung bewerkstelligt werben, bis die Schnur fo weit gebrochen ift, bag sie sich mit Leichtigkeit zwirbelt.

Mit dem gleichen Spstem werden wir die Drehung unseres Zauber- freisels bewirken.

Nun aber zur Herstellung des Kreisels selbst. Aus dünnem Holz oder starker Pappe schneiden wir eine runde Scheibe, die einen Durchmesser von etwa 10—11 cm hat. Diese Scheibe überkleben wir auf beiden Seiten mit weißem Papier. Nun teilen wir die Scheibe mittelst des Zirkels in verschiedene konzentrische Kreise, welche schmale Streisen bilden. Das Centrum im Durchmesser von ca. 2½ cm bleibt unbemalt, wogegen wir die abgegrenzten Streisen möglichst bunt bemalen, hie und da auch zwei dis drei übereinander liegende mit der gleichen Farbe, um teils breitere, teils schmälere Farbbänder zu erhalten. Die Abbildungen Nr. 1 und 2 zeigen, in welcher Weise dies geschieht. Nr. 1 weist eine regelmäßigere Einteilung durch Haldmesser aus, Nr. 2 ist gänzlich regellos bemalt. Beides ist effekt-voll, und es ist ratsam, die eine Fläche der Scheibe nach der ersten, die andre nach der zweiten Weise zu bemalen. Vorausgesetzt, daß die Farben in konzentrischen Kreisen angelegt sind, braucht es weiter keine große Kunst. Es kommt nicht auf saubere, gleichmäßige Färbung an, jedes Geschmier wird durch die rasche Trehung hernach eine schöne Farbenwirkung geben.





App. 1.

Haben wir den Kreisel auf beiden Seiten bemalt, so stellen wir ebenfalls aus Holz oder Pappendeckel zwei kleine runde Scheiben her (Nr. 3 und 4) von etwa  $1^{1/2}$  cm Durchmesser. Dann fertigen wir zwei Schwarzscheiben (Nr. 5 und 6) an, die im Centrum ein rundes Loch (a) von etwa 2 cm im Durchmesser haben und einen nicht zu großen Ausschnitt (c b d e), der aber nicht bis zu dem mittlern Loch reichen darf, so daß zwischen b und d ein schmales Band bleibt. Die Schwarzscheiben werden aus dünnem Kartonpapier hergestellt und dann geschwärzt, oder besser mit schwarzem Glanzpapier überklebt.

Endlich fertigen wir wieder aus Holz oder starkem Karton zwei kleine Scheiben (Nr. 7 und 8) an, die  $2^{1/2}$  cm Durchmesser haben und bemalt werden können.

Jest noch eine solide aber geschmeidige Schnur und einen Ragel, so haben wir alles, was wir zu unserem Zauberkreisel brauchen.

14\*

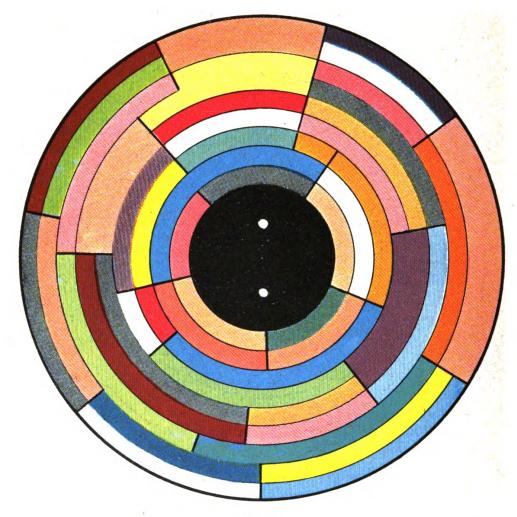


Abb. 2.

Doch halt! Ehe wir unser Kunftwerk zusammensetzen, mussen wir noch einige Löcher bohren, und zwar in die bunte Kreiselscheibe, sowie in die vier fleinen Scheiben (Nr. 3, 4, 7 und 8) je zwei Löcher im gleichen Abstand vom Mittelpunkt und auf dem gleichen Durchmesser. Diese Löcher mussen bei unseren Magen etwa 1/2 cm bom Mittelpunkt entfernt und so groß sein, daß die Schnur hindurchgezogen werden fann. Es ist gut, sie in der bunten Kreiselscheibe (Nr. 1) noch größer zu machen, aus welchem Grunde werden wir balb sehen. Die Löcher werden am besten mit einer

glühenden Ahle oder dgl. ausgebrannt.

Jest seinen wir den Kreisel zusammen. Zuerst ziehen wir die beiden Enden der Schnur durch die Löcher in einer ber größern von den kleinen Scheiben (Rr. 8). muß die Schwarzscheibe am Wegfallen verhindern. Sodann laffen wir die eine Schwarzscheibe (Nr. 6) nachgleiten, inbem wir beibe Schnurenden durch das Loch a stecken. Folgt



Ябб. 3, 4.



Ивв. 5, 6.

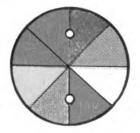
eine der kleinsten Scheiben (Nr. 4), die wir wie Nr. 8 einfäbeln. Um diese Scheibe soll sich die Schwarzscheibe leicht und frei drehen.

Run wird die große Kreiselscheibe selber eingefädelt. Jest messen wir an jedem Teil der doppelten, eine Schleife bildenden Schnur die Mitte ab und machen daselbst je einen Knoten. Diese Knoten kommen in die

beiden breiteren Löcher der Mittelscheibe zu siten und verhindern so ein Sin- und Herrutschen des Bindfadens.

Nun wird Nr. 3 und 5 eingefädelt und schließlich Nr. 7, worauf die beiden Schnurenden zusammengeknüpft werden.

Die kleinen Scheiben werden nun fest gegen die große angezogen und angedrückt, wobei darauf zu achten ist, daß Nr. 3 und 4 frei in das Loch a ber Schwarzscheiben Nr. 5 und 6 zu sigen kommen, damit



2166. 7, 8.

die Schwarzscheiben nicht etwa festgeklemmt werden, sondern sich leicht drehen können. Genau durch den Mittelpunkt wird ein dünner Nagel getrieben und auf der andern Seite umgebogen, so daß die fünf Scheiben fest mit-



Авв. 9.

einander verbunden sind. Jest bietet der fertige Kreisel den Anblic, den wir auf Abbildung 9 sehen.

Wir schieben nun die Zeigefinger in die beiden Endschleifen, schwingen ben Kreisel, um die Schnur zu zwirbeln, ziehen an (Nr. 10) und laffen

nach (Nr. 11), wiederholen die Schwingung, bis durch Anziehen und Nachlassen eine beständige Drehung erzeugt wird.

Um bas auf die Dauer lästige Einschnüren der Finger zu verhindern, können wir auch runde Holzstäbe (Federhalter, Bleistift oder ähnliches) in die Schleifenden bringen, wie es bei Nr. 10 und 11 abgebildet ist. Auch kann man das eine Schleifende an einem festen Punkte (Thürklinke, Haken u. s. w.) einhängen.

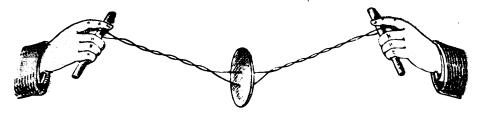
Bei der Drehung zeigt uns der Kreisel auf der dem Lichte zugekehrten Seite teils breitere, teils schmälere freisförmige farbige Bander. Durch die



**Ubb.** 10.

Drehung vermengen sich verschiedene nebeneinander in einer Kreislinie liegende Farben für das Auge zu einer einzigen Farbe. Die leicht drehende Schwarzscheibe wechselt von Zeit zu Zeit durch die Gewalt des Schwunges ganz von selbst ihre Stellung, so daß andre Farbenzusammenstellungen sichtbar werden und somit ein höchst unterhaltender Wechsel verschiedener bunter Kreisbilder entsteht.

Wenn nur darauf geachtet wird, daß der Schwerpunkt in der Mitte liegt, also daß der Nagel genau in den Mittelpunkt kommt und die Löcher für die Schnur in gleicher Entfernung vom Mittelpunkt auf ein und demselben Durch-



Ubb. 11.

messer liegen, daß ferner die Schnur lang und geschmeidig genug ist, um sich leicht zu zwirbeln, und die Schleifen auf beiden Seiten der Scheibe ziemlich gleich lang sind, so wird das Spielzeug nie versagen.

Wenn schließlich die Schnur durch den langen Gebrauch bricht, ist sie leicht durch eine andere zu ersetzen.

Übrigens ist die Herstellung dieses hübschen und in seinen Wirkungen so überraschenden Spielzeugs, trot der langen Beschreibung, die wir gaben, um die sehlerlose Anfertigung zu erleichtern, so einfach, daß es unternehmenden Knaben ein Leichtes sein wird, mehrere solche Wunderkreisel mit den versichiedensten Farbenzusammenstellungen anzusertigen. w. m.



#### 2. 3m Walde.

#### Gin neues Bewegungsfpiel.

Die Kinder ordnen sich zu zwei und zwei und wandern im Zuge hintereinander her. Dabei singen sie die erste Strophe des Spielliedchens (Welodie: "Kommt ein Bogel"):

> Wir wandern so gerne Hinaus in den Wald, Bo jauchzend und lockend Der Finken Lied schallt.

Run buden sich alle und thun, als ob fie Blumen pfludten, mahrend sie weiter fingen:

Die buntesten Blumen Im Grase bort stehn. Wir pflücken ein Sträußchen, Das buftet gar schön.

Jest bilben alle einen Kreis und brehen sich lustig, mährend sie singen:

Dann schlingen wir alle Den lustigen Reih'n Und singen und jubeln Ins Grüne hinein. Dann buden sich alle und thun, als ob sie aus der hohlen hand trinken, wobei gesungen wird:

Und werben wir durstig, So spendet der Quell Den lieblichsten Trank uns. Wir laben uns schnell.

Bahrend ber fünften Strophe feten fich alle auf ben Rafen und fingen:

Wer müde ist, sett sich, Das Woos ladet ein. Rein Sammet könnt' weicher Als Waldmoos wohl sein.

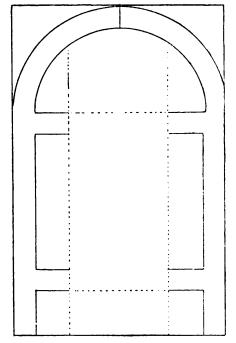
Während ber letten Strophe springen alle auf und laufen umber.

Und sehn wir ein Häschen, So freun wir uns sehr, Wir laufen geschwinde, Husch, husch, hinterher!

\$. R.

### 3. Schlitten aus Kartonpapier.

Wem es Vergnügen macht, kleine hübsche Sachen aus Kartonpapier selbst anzusertigen, bem werben unsere Zeichnungen willkommen sein.



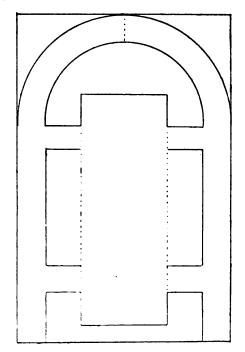


Abb. 1 u. 2. Ginfacher Rinderschlitten.



Schach dem König! Nach dem Gemälbe von f. Martin.



Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

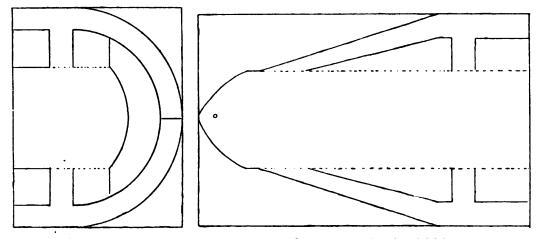


Abb. 3 u. 4. Borber- und hinterteil ber Schleppe ober bes Frachtichlittens.

Schlitten, wie die oben angedeuteten, wurden von meinen Geschwistern und mir in verschiedenen Größen hergestellt. Wir setzen die Püppchen unsrer Schwestern hinein, spannten hölzerne Pferdchen oder unsern kleinen Stubenhund vor, und dann ging es durch die Zimmer, wie die wilde Jagd.

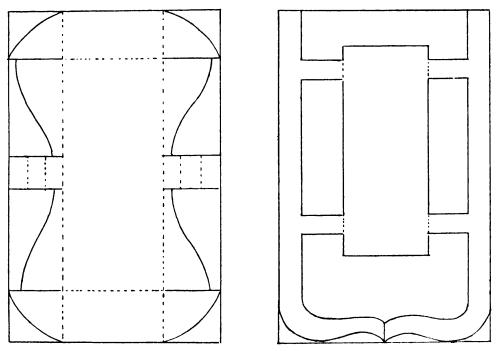


Abb. 5 u. 6. Raften und Untergestell eines Schlittens.

Bur Herstellung der Schlitten bedarf es keiner besondern Erläuterung. Alles Nähere ist aus den Zeichnungen ersichtlich. Geschäfts-, Postkarten 2c. liefern das Material. Mittelst Pauspapiers sind die Figuren auf das Karton-papier zu übertragen. Die punktierten Linien sind entweder nach oben oder nach unten umzubiegen.

R. R. in Gr.-R.

14+



# Cotenschau.

Bom 1. Januar 1899 bis 31. Dezember 1899.

Nach langen schweren Leiden starb am 10. Juli 1899 der ruffische Thronfolger

## Großfürst Georg Alexandrowitsch von Aufland

zu Abbas. Tuman im Raukasus. Der Großfürst war am 9. Mai 1871 als ber zweite Sohn Kaiser Alexander III. und ber Kaiserin Maria (Dagmar),



Großfürst Georg Alexandrowitsch von Rugland.

geborenen Bringeffin von Dänemark, zu Barskoje-Sfelo geboren. Er erhielt unter Leitung bes General Danilowitsch eine fehr forgfältige Erziehung, widmete fich dem Marinedienst und begleitete 1890 feinen älteren Bruber Nitolaus, ben jetigen Baren, als junger Midshipman auf bessen großer Drientreise. Schon im Roten Meere brach indessen unter starten Fiebererscheinungen eine heftige Krankheit aus, die ihn zwang, die Reise in Bomban abzubrechen und nach Europa zurudzufehren. Gin Jahr lang weilte er bann am Mittelmeer und in der Rrim, ohne daß sich die Soffnungen auf Befferung erfüllten. Die Rrantheit des jugendlichen Großfürften entwickelte fich vielmehr immer mehr zu einem ichweren Lungenleiden, dem er dann schließlich auch erlag, nachdem er seit 1891 fast ohne Unterbrechung in dem durch sein mildes Klima ausgezeichneten Abbas-Tuman gelebt hatte. Da bem regieren= den Baren bisher fein Sohn

geboren ist, wurde nach dem Ableben des allgemein betrauerten Prinzen der dritte Sohn Kaiser Alexander III., der Großfürst Michael, präsumtiver Thronfolger.

# Die Fürftin Maria Luife von Bulgarien

verschied am 31. Januar 1899 zu Sofia unmittelbar nach der Geburt ihres vierten Kindes, der Prinzessin Nadeschda. Die Fürstin, geboren am



17. Januar 1870 als die Tochter bes Herzogs Robert von Parma und der Prinzessin Maria Bia von Bourbon= Sizilien, verlebte ihre Jugend teils auf bem italienischen Schlosse Picnoré, auf teils dem Schlosse Schwarzau bei Wien, und wurde in streng fatholischen Anschauungen Bei ihrer zogen. Vermählung mit dem Fürsten Ferdi= nand von Bulgarien (20. April 1893) gab dieser sowohl Papit, dem wie ihrem Bater das Bersprechen, daß die der Che entsprießen= den Kinder katho= lisch getauft werden sollten, und in der That geschah bies auch, als am 30. Januar 1894 Erb= pring Boris geboren wurde. Aber schon 1896 willigte der Fürst unter dem Druck der politischen Lage in die Aufnahme des Erbprin= zen in die griechisch= tatholische . Rirche; die überzeugungs= treue, tief ergriffene Fürstin hatte schon vorher das Land



Fürstin Maria Luise von Bulgarien.

verlassen und kehrte erst nach Monaten nach Sosia zurück, um sich mit ihrem Gemahl zu versöhnen. Trot der nie überbrückten konfessionellen Gegensätze zwischen ihr und dem bulgarischen Bolke verstand es die Fürstin doch, besonders durch ihre große Mildthätigkeit, sich viele Herzen im fremden Lande zu gewinnen, in dessen Boden sie nun als die erste bulgarische Fürstin seit einem halben Jahrhundert ruht.



Erbpring Albert von Sachjen-Roburg-Gotha.

Auch einem deutschen Lande wurde der Thronfolger in jugendlichen Jahren entrissen, der

Erbpring Alfred bon Sachien = Koburg = Gotha.

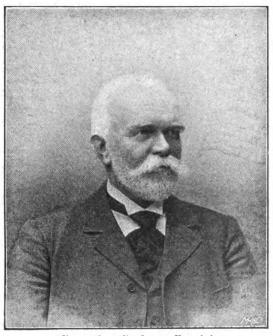
Der Pring war am 15. Oftober 1874 in London geboren, wo feine Eltern, der Bergog bon Edinburg und deffen Gemahlin Marie, geborene Großfürstin von Rugland, lebten. Da der Bater ichon damals zum Nachfolger feines Dheims, des finderlosen Herzog Ernst von Sachsen = Roburg = Gotha, bestimmt war, erhielt der Prinz eine im wesent-lichen beutsche Erziehung. Er diente auch erst im preußischen 1. Garde= Regiment z. F. in Pots= dam und ftand bann als Hauptmann im groß= herzoglich hessischen Infanterie= (Leibgarde=) Re= giment zu Darmftadt. Schon seit längerer Zeit frankelnd, suchte er ver= gebens in Südtirol Genesung. Am 6. Februar 1899 verschied er in Martinsbrunn bei Meran. Die Erbfolge wäre eigent= lich, da der Pring der einzige Sohn seiner Eltern war, auf ben Bergog bon Connaught übergegangen. Diefer entfagte aber für fich und feinen Sohn, den Pringen Arthur, gu

Gunsten des Prinzen Karl Sduard, Herzog von Albany, geboren 19. Juli 1884, mit dem Vorbehalt jedoch, daß die Verzichtleistung für seinen Sohn dann nicht gelten solle, wenn der Herzog von Albany unbeerbt sterben würde. Der Herzog von Albany wird z. Z., wo wir dies schreiben, in Stuttgart erzogen und demnächst in den preußischen Militärdienst treten.

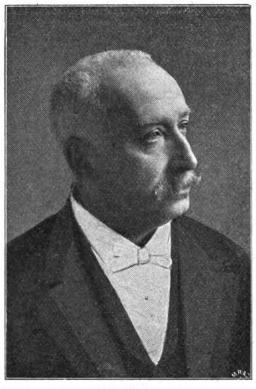
Ganz unerwartet und plötlich ftarb am 16. Februar 1899 zu Baris ber Brafident ber frangofischen Republik

#### Felix Faure.

In der Hauptstadt am 30. Januar 1841 geboren und erzogen, errichtete Faure, nach längerem Aufenthalt in England, in Sabre ein Lebergeschäft, das er mit großem Erfolg leitete. Früh trat er in das politische Leben ein, nahm auch in der Mobilgarde an dem Kriege gegen Deutschland teil und wurde 1881 von der Stadt Havre in das Parlament gewählt. Er fand hier bald Anerkennung, murde Unterstaatssetretär, 1894 Marineminister, und am 15. Januar 1895, nach der Demission Casimir Beriers, Präsident der Republik. Unter oft fehr schwierigen Berhältniffen füllte er dies hohe Amt mit unleugbarer Umsicht und vieler Burde aus; bejonders seine Reise nach Petersburg und die mit dieser sich neu belebenden hoffnungen auf das Zusammen-



Beorg Leo Graf von Caprivi.



Felix Faure.

gehen Rußlands und Frankreichs trugen ihm begeisterte Zustimmung ein. Auf das letzte Jahr seiner Wirkfamfeit fielen freilich bereits die Schatten ber leidigen Drenfuß-Affäre. — Als fein Nachfolger wurde am 18. Februar Emile Loubet gewählt.

Raum sechs Monate nach dem Dahinscheiden des Fürsten Bismarck folgte ihm am 6. Februar 1899 der zweite Rangler des Deutschen Reiches

### Georg Leo Graf von Caprivi

im Tode nach. Um 24. Februar 1831 in Charlottenburg geboren als Sohn des Obertribunalrates Leopold von Caprivi da Caprara de Montecuculi, trat er am 1. April 1849 in das Raiser Frang-Grenadier-Regiment Dr. 2 ein, wurde 1850 Leutenant und machte bann, nach dem Besuch der Ariegsakabemie, eine glanzende

Karriere im Generalstab, innerhalb dessen er sich in allen drei Feldzügen 1864, 1866, 1870/71 hervorragend auszeichnete. Rach dem französischen Kriege war er jahrelang Abteilungschef im Kriegsministerium. Als er 1883 die 30. Division in Met führte, berief ihn der Kaiser plotslich an die Spite der Admiralität als Nachfolger des Generals von Stosch. Er bewährte sich in dem ihm ganz neuen schwierigen Wirkungskreise dank seiner außersorbentlichen Arbeitskraft ganz überraschend gut, führte dann von 1888 an das X. Armeeforps, bis ihn der Befehl des Kaisers nach dem Aussicheiden des Fürsten Bismarck am 20. Marg 1890 ploglich zum Reichskanzler, preußischen Minister bes Auswärtigen und Ministerpräsidenten ernannte, ihn an die verantwortungsreichste Stelle im Reich und in Preugen ftellte, in

Eduard von Simfon.

einer besonders schwierigen Zeit, wie sich bald zeigen sollte. Die gerade in den nächsten Jahren immer schärfer hervortretende Notlage der Landwirtschaft wurde allem Anschein nach von Caprivi nicht rechtzeitig erkannt, nicht voll genug gewürdigt. Bei bem 1893/94 erfolgten Neuabschluß von Sandelsverträgen wurden, so meinte man, die Interessen der Industrie gu einseitig berücksichtigt. Ernfte Meinungeberschiebenheiten zwischen bem Reichstanzler und bem inzwischen zum preußischen Ministerpräsidenten berufenen Grafen zu Gulenburg führten Caprivi endlich zu dem Entschluß, um seine Entlassung zu bitten, bie ber Raifer am 26. Oftober 1894 annahm. Die schmerzlichen Enttäuschungen, Die vielfachen Unfeindungen, die ihm -"dem Manne ohne Ar und halm" feine Amtsthätigkeit als Reichskanzler brachte, hat Caprivi wohl nie gang überwunden. In ftillfter Burud-gezogenheit lebte er feit 1894 auf dem Gute Styren bei Croffen, wo er auch ftarb. Un feinem Grabe erft reichten sich Feind und Freund die Sande in

ber nun geflarten Uberzeugung, daß ber Dahingegangene ein Mann von ausgezeichneten Gaben und ehrlichstem Wollen, ein treuer, opferfreudiger Diener feines faiferlichen Herrn mar.

Eng verknüpft mit ben Geschiden ber beutschen Nation, nicht so febr durch persönliches starkes Eingreifen, als durch eine, freilich von traftvoller Perfonlichkeit getragene Verkettung von Umftanden, mar der am 2. Mai 1899 ju Berlin verstorbene Reichsgerichtspräsident a. D.

#### Eduard von Simfon.

Simson wurde als Sohn wohlhabender israelitischer Eltern am 10. November 1810 zu Königsberg in Preußen geboren; er studierte hier, in Berlin und Bonn die Rechte, errang fich schon mit neunzehn Jahren den Dottorhut und war mit dreiundzwanzig Jahren Professor an der Universität seiner



Heimatstadt. Als ihn lettere dann im Sturmjahr 1848 in die Frankfurter Kationalversammlung entsandte, erkannte man hier bald seine außergewöhnliche, angeborene Begabung für die parlamentarische Leitung. Er wurde zum Präsidenten gewählt und stand als solcher an der Spite der Deputation, die am 3. April 1849 dem König Friedrich Wilhelm IV. vergeblich die deutsche Kaiserkrone antrug. Seltsam genug in der That: einundzwanzig Jahre später führte derselbe Eduard Simson die andere Deputation nach Versailles, die König Wilhelm I. am 18. Dezember 1870 die Vitte des norddeutschen Reichstages überbrachte, die deutsche Kaiserkrone anzunehmen.

Das war ber Sohepunkt im Leben Simfons, ber ingwischen in feiner juriftischen Laufbahn wader emporgestiegen war, aber fich zugleich immer aufs neue als der beste Lenker und Leiter der parlamentarischen Ber= sammlungen seiner Beit er-wiesen hatte: 1849 als Prafibent im Bolfshause zu Erfurt, bann als Prafident bes erften beutschen Zollparlaments, bes preu-Bischen Abgeordnetenhauses, des nordbeutschen - und endlich bes beutichen Reichstages. Erft jeit 1874 lehnte er jede Wiederwahl ab, seit 1877 nahm er auch fein Reichstagsmandat an. Im Jahre 1879 wurde er dann zur Leitung bes neugeschaffenen Reichsgerichts in Leipzig berufen und blieb in diefer Stellung bis 1891, nachdem ihm inzwischen Raiser Friedrich mahrend feiner furgen Regierungszeit ben erblichen Abel und ben Schwarzen Adlerorden verlieben hatte. Den Reft feines Lebens brachte Simson in Berlin zu, mit bem er burch bie mannigfachften Beziehungen



Beinrich von Achenbach.

eng verwachsen war. Politisch zählte Simson stets zu den Bertretern eines gemäßigten Liberalismus; sein gerechter Sinn, seine große persönliche Liebens-würdigkeit und sein seiner Takt warben ihm aber Freunde unter allen Parteien. Fürst Bismarck, dessen ausgesprochener Gegner er einst gewesen, nahm keinen Anstand, Simson als einen der ausgezeichnetsten Vertreter des nationalen Gedankens zu bezeichnen.

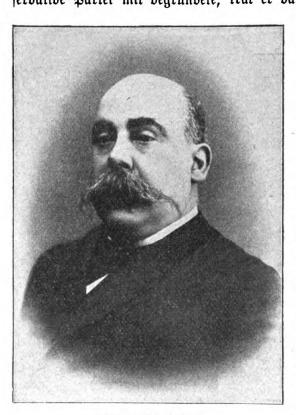
Ein reiches, von ernfter, treuer Berufsarbeit erfülltes Leben fand am 9. Juli 1899 mit bem Tobe bes Oberpräsidenten der Provinz Brandenburg,

## Staatsministers heinrich von Achenbach,

seinen Abschluß. Die Wiege bes trefflichen Mannes stand zu Saarbruden;



dort wurde er am 23. November 1829 geboren. Er besuchte in Soest das Ghmnasium, studierte in Berlin und Bonn die Rechte, habilitierte sich 1858 an der rheinischen Universität als Privatdozent und erlangte zwei Jahre darauf die Prosessur. Allmählich wurde das Bergrecht seine Spezialität, und seine meisten litterarischen Arbeiten erstreckten sich auf dieses Gebiet. Als er 1866 in das Abgeordnetenhaus gewählt wurde, wo er die konservative Partei mit begründete, trat er bald als Geheimer Bergrat in das



Emilio Caftelar.

Sandelsminifterium, tam nach der Begründung des Deutschen Reichs erft in das Reichskanzleramt, bann auf bem Umweg über bas Rultusminifterium wieber in das Sandelsministerium, an beffen Spipe er 1873 trat. Im Jahre 1878 geriet er wegen Eisenbahnfragen in Differenzen mit dem Fürften Bismard und erbat seinen Abschied. Der Kaiser wollte jedoch den verdienstvollen, noch nicht fünfzigjährigen Beamten nicht im Staatsdienst entbehren, er ernannte daher Achenbach erft zum Oberpräsidenten von Westpreußen, bann 1879 gum Dberpräsidenten bon Brandenburg, insofern ben verantwortungsvollsten Boften unter allen Brovinzen, als er Berlin mit umfaßt. In dieser Stellung wurde Achenbach auch berufen, den Prinzen Wilhelm, unsern jetigen Raiser, in die Berwaltung einzuführen. Nach Achenbachs Tode sandte der Kaiser der Familie ein Telegramm, in bem er bekundete: "Ich werde stets

dem hervorragenden und liebenswürdigen Mann, der mir allezeit ein treuer Diener war, das beste Andenken bewahren."

Der am 8. September 1832 zu Cabir geborene spanische Staatsmann

#### Emilio Caftelar

war zuerst als Historiker bekannt geworden, indem er als Prosessor Geschichte an der Universität Madrid den Jesuiten mit großer Schärse entgegentrat. Er kam dann 1866 in den Verdacht, in eine republikanische Verschwörung verwickelt zu sein, wurde zum Tode verurteilt, rettete sich aber nach Frankreich, und kehrte erst 1868 zurück, worauf er unter König Amadeus das Ministerium des Auswärtigen übernahm. Später, nachdem die Bourbons wieder zur Herrschaft gelangt waren, entwickeite er sich zum Führer der republikanischen Partei in den Cortez, ohne jedoch je extremen Richtungen zu huldigen; seine glänzendsten Reden galten vielmehr sast stets nur dem Kampf sür religiöse Toleranz und waren meist gegen die Fesuiten

gerichtet, in beren Wirken er ben Krebsschaden seines Vaterlandes erfannte. Auch bei ben konservativen Parteiführern hoch angesehen und geschätzt, starb er am 25. Mai 1899 in San Vedro bel Vinar.

Einer der treuesten und ältesten Freunde des Daheim und damit auch dieses Kalenders, der

#### Birkliche Geheimrat D. Biktor von Strauß und Torneh

wurde am 1. April unseres Berichtsjahres von Gott heimberusen. Ein reiches und gesegnetes langes Leben fand damit seinen Abschluß. Biktor von Strauß war am 18. Dezember 1809 in Bückeburg geboren; im Bäda-

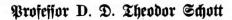


Wirklicher Geheimrat D. Biktor von Strauß und Tornen.

gogium zu Halle erzogen, studierte er in Bonn, Göttingen und Erlangen die Rechte und trat dann in den Dienst des Fürsten von Schaumburg-Lippe. Nacheinander war er Archivrat, Kabinettsrat, Gesandter am Bundestage, entwickelte aber neben seiner amtlichen zugleich eine rege und ersolgreiche schriftstellerische Thätigkeit. Schon 1841 erschien seine erste Gedichtsammlung, 1843 die weihevollen "Lieder aus der Gemeinde sür das Kirchenjahr", daneben manches stimmungsvolle Epos, manche seinempfundene Novelle, von denen den älteren Daheimlesern sicher noch die im ersten Jahrgang des Blattes veröffentlichte Erzählung "Tuvia Panti" in der Erinnerung sein wird. In seinen Mußestunden beschäftigte der ernstgerichtete Mann sich außerdem mit theologischen Arbeiten, und in den beiden letzten Jahrzehnten, während denen er in Dresden seinen dauernden Wohnsitz genommen hatte, mit altchinesischen und äghptischen Studien, als deren Frucht er u. a. Übersetzungen chinesischer Philosophen und, noch 1889, eine ägyptische Götterlehre erscheinen ließ.

eine ägyptische Götterlehre erscheinen ließ. Der liebenswürdige, geistreiche Greis wird allen, benen es vergönnt war, ihm näher treten zu dürfen, unvergeßlich bleiben.

Auch der am 18. März 1899 in Stuttgart verstorbene



zählte zu unsern engeren Freunden. In Eßlingen am 16. Dezember 1835 geboren, studierte Schott Theologie, gehörte dem altberühmten Tübinger Stift an, wirkte an versichiedenen Orten als Vikar, dann als Lehrer u. a. am Stuttgarter Gymnasium. Auf einige Jahre wurde er Pfarrer in Berg, um 1873 endlich sein reiches Wissen und seine unermüdliche Arbeitskraft in die Dienste der königslichen Bibliothek zu Stuttgart zu stellen, deren Beamtenverband er bis an sein Lebensende



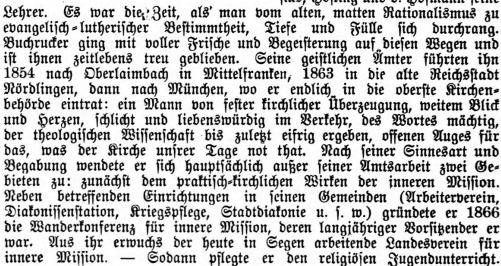
Professor D. D. Theodor Schott. Daheim-Ral. 1901.

angehörte. Hier fand er Gelegenheit, seine seit langem betriebenen umfassenden historischen Studien zu vertiefen und ihre Resultate der Allgemeinheit
zugänglich zu machen. Er beschäftigte sich vornehmlich mit der Geschichte
Frankreichs, zu deren gründlichsten Kennern er gehörte; in zweiter Linie
galten seine Arbeiten der Geschichte seiner engeren Heimat, des Königreichs
Württemberg. Aus der Reihe seiner Veröffentlichungen seien hier genannt:
"Luther und die deutsche Bibel"; "Die Aussehung des Edikts von Kantes";
"Württemberg und die Franzosen im Jahre 1688/89". Schott redigierte
auch längere Jahre hindurch das "Allgemeine Kirchenblatt für das evangelische
Deutschland". Die Lauterkeit seines Wesens, seine große Herzensgüte und
Liebenswürdigkeit erwarben dem trefflichen Manne weit über die Kreise der

engeren Amts- und Berufsgenoffen hinaus Freunde und Berehrer.

# Johann Karl Chriftoph Wilhelm bon Buchruder,

D. theol., Königlicher Geheimrat, Obertonsistorialrat, geboren den 19. November 1827 zu Kleinwaisach im banrischen Steigerwalb, gestorben den 29. Januar 1899 zu München, war hervorragend namentlich als Mann der Inneren Mission und alles prattisch firchlichen Wirkens, wie als Ratechet und Förderer des driftlichen Jugendunterrichts. Er entstammte einem alten frankischen Pfarrergeschlecht. Auf dem Erlanger Gymnafium ftand er unter bem Ginflug bes gefeierten Philologen und Pädagogen Döderlein. Auf der Hochschule am gleichen Ort waren Thomafius, Söfling und b. Hofmann feine





Johann Rarl Chriftoph Bilhelm bon Buchruder.

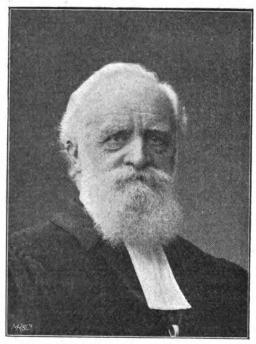


Buchrucker hatte die große Gabe, die Silberbarren der theologischen Wissenschaft in das Rleingeld des Kinderunterrichts auszumünzen. Außer theoretisch-wissenschaftlichen Schriften des katechetischen Gebiets hat er in einer geist-vollen Trilogie die religiösen Schulbücher: die biblische Geschichte, den Katechismus, das Gesangbuch inkl. Liturgie für die Hand des Lehrers kommentiert, und für die Hand des Schülers eine biblische Geschichte und eine Katechismuserklärung herausgegeben, welche schon in mehr als fünfzig resp. mehr als siebenundsechzig Auslagen erschienen sind.

### Sans Beinrich Philipp Juftus Ruperti,

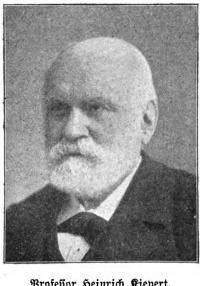
D. theol. und Generalsuperintendent für Holstein zu Riel, ist geboren den 21. Dezember 1833 in Kirch-Often bei Stade, gestorben den 16. Mai 1899.

Sein Bater und Großvater gehörten bem geiftlichen Stande an. Er besuchte das Gymnasium zu Berden und die Universitäten Erlangen und Göttingen. Der kirchlich-lutherischen Richtung, wie sie an ersterer Sochschule Sofmann, Thomasius und Delitzsch vertraten, gehörte Ruperti mit voller Überzeugung zeitlebens an. Sein Amtsleben war ein lebhaft bewegtes, äußerlich und innerlich. Für die Auswanderermiffion in Bremerhaben bon einem Romitee angestellt, sammelte er bald im Gegensatz zu der firchlichen Umgebung eine freie evangelisch-lutherische Gemeinde, welche nach schweren Rämpfen 1862 bom Staat anerkannt wurde und sich die "Kreuzfirche" erbaute. 1871 wurde Ruperti Pastor prim. in dem nahen Geeftendorf, 1873 folgte er einem Rufe an die St. Matthäusgemeinde in New York, kehrte aber 1876 nach Deutschland zurud und wurde Kirchenrat in



Sans Beinrich Philipp Juftus Ruperti.

Eutin und Superintendent des Fürstentums Lübeck. 1891 wurde er zum Generalsuperintendenten für Holstein berusen und starb in Neumünster, eben von einer Visitationspredigt ins Pastorat zurückgekehrt. Rupertis Hauptgabe lag in der Predigt. Sie war kräftig, zusassenden und doch taktvoll, von hinzeißendem Feuer, stark in der Illustration, aber weniger durch hinzugedrachte Einzelzüge, als durch die plastische Textausmalung. Von Amerikanern und Engländern, namentlich Spurgeon, lernte er gern. Der Predigtinhalt wurde gehoben durch eine Vereinigung von seltenen äußeren Gaben: eine wenn auch nicht sehr starke, doch silberhell und warm klingende Stimme, eine lebhaste, edle Gestikulation, eine imposante, vornehme Erscheinung. Die Predigt war der Ausstuß seiner überaus liebenswürdigen, warmherzigen, kindlich frommen, imponierenden Persönlichkeit. Wo er erschien, sielen ihm die Herzen zu. Es war ihm bei einer sehr scharf ausgeprägten christlich-kirchlichen Stellung ein hervorragendes Waß von Liebe und Friedensgeist geschenkt. Er hat eine



Professor Beinrich Riepert.

Reihe von Schriften, meift Predigtsammlungen ("Ich glaube, darum rede ich", "Niemand als Jesus allein", "D Sonnenschein" u. s. w.) zurückgelassen. — Der besondern Not Holfteins: zu wenig Kirchen, zu große Gemeinben, hat er sich in der fraftvollsten und erfolgreichften Beise angenommen. Er ftarb, nachdem er eben über Matth. 28, 20 gepredigt hatte, vom Schlage getroffen. Seine zitternde hand konnte nur noch das Wort "Jesus" ichreiben.

Schmergliche Lücken riß ber Tob in die Reihen unfrer hervorragenoften Gelehrten.

### Professor Heinrich Rievert,

der berühmte Geograph, starb am 21. April zu Berlin, seiner Beimatsftadt und ber Stätte seines langen reichen Wirkens. Geboren am 31. Juli 1818, erhielt er in Berlin seine ge-

jamte fachwissenschaftliche Bildung, die er zuerst in den Jahren 1839/42 an kartographischen Arbeiten über Kleinasien, das er selbst bereiste, bethätigen konnte. Im Jahre 1853 habilitierte er sich, nachdem er vorübergehend das geographische Justitut zu Weimar geleitet, an der Berliner Universität, 1859 wurde er außerordentlicher, 1874, damals längst ein Gelehrter von Weltruf, ordentlicher Professor für Erdfunde, 1881 Mitglied des archäologischen Instituts. Zahlreiche, durch Genauigkeit und Abersichtlichkeit ausgezeichnete Kartenwerke sind unter feiner Leitung entstanden. Um bekanntesten ift wohl sein ausgezeichneter: "Siftorisch-geogra-

phischer Atlas der alten Welt", der 1848 zum erstenmal erschien und feitdem oft wieder aufgelegt murbe; ferner sein berühmter "Atlas antiquus" und feine Schulatlanten.

Am 16. August verschied im hohen Alter von 88 Jahren der Reftor der deutschen Chemifer,

#### Robert Wilhelm Bunjen.

In Göttingen am 31. Mai 1811 geboren, spürte er schon in frühester Jugend den unwiderstehlichen Drang zum Studium der Naturmiffenschaften in sich. Nachdem er das Gymnasium absolviert hatte, ging er 1828 nach Paris, damals die hohe Schule für alle chemische und physikalische Forichung; 1830 fehrte er heim und ichloß in Berlin und Wien feinen Studiengang ab, um sich 1833 zunächst in seiner Baterstadt als Privatdozent zu habilitieren. Schon



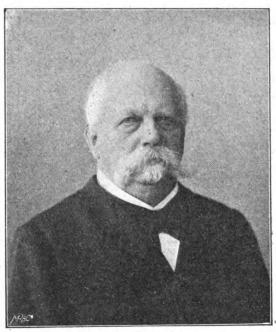
Robert Wilhelm Bunfen.

bamals aber hatte er die Aufmerksamkeit der Fachkreise auf sich gelenkt: so wurde er denn 1836 nach Kassel, 1838 nach Marburg berusen, wo er bald an die Spize des chemischen Instituts trat. Seit 1852 wirkte er dann unnnterbrochen in Heihe seiner epochemachenden Entdeckungen sei hier nur die der Spektralanalhse (1860) herausgehoben, welche ihn und seinen Kollegen und Mitarbeiter Kirchhoff für alle Zeiten in die erste Linie der großen Geister unsers Volkes stellte. Sein praktischer Sinn führte ihn aber auch vielsach zu Ergebnissen, für die ihm die Industrie ewig Dank schuldet: er erfand z. B. den nach ihm benannten Bunsenbrenner, und ihm gelang zuerst die Darstellung des Magnesiumlichtes, das heute für die Photographie so überaus wichtig geworden ist.

Der Name des berühmten Chirurgen

### Professor Ernit Gurlt,

ber am 8. Januar 1899 in Berlin verschied, ift besonders mit allen Bestrebungen der Bereine vom Roten Kreuz eng verknüpft. Berliner von Geburt (geb. 13. September 1825), ftudierte er auch ausschließlich in Berlin, wirkte als Affiftent von Langenbeck, habilitierte sich 1853 und wurde 1863 Professor, später auch Lehrer an den militärärzt= lichen Bildungsanftalten. Früh entwickelte er eine reiche schriftstellerische Thätigkeit. Er rief vor allem mit Langenbeck zusammen das "Archiv für klinische Chirurgie" ins Leben. Als dann nach den Feldzügen von 1866 und 1870/71 die Bewegung zum



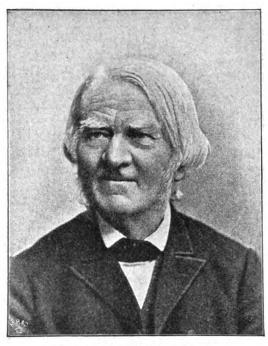
Professor Ernft Gurit.

Besten der Kriegsverwundeten in sestere Bahnen geleitet werden sollte, stellte cr sein reiches Wissen und seine unermüdliche Arbeitskraft voll in ihren Dienst. Seine Anleitungen zur Krankenpslege im Kriege gesten heute noch als mustergültig, das "Kriegerheil", das Organ der Bereine vom Roten Kreuz, leitete er selbst. In der, kurz vor seinem Tode erschienenen "Geschichte der Chirurgie von den ältesten Zeiten bis zur Kenaissance" hat er sich ein prächtiges Denkmal als Medizinhistoriker gesetzt. Seine große Menschensfreundlichkeit erwarb dem ausgezeichneten Manne zahllose Freunde und ausschiedes Berehrer.

Weit über die Kreise seiner engeren Fachgenossen hinaus geschätzt und verehrt, starb am 2. August 1899 zu Dresden

# Professor Dr. Alfred Fledeisen.

Das Schwergewicht des Lebens des am 23. September 1820 zu Wolfenbüttel geborenen trefflichen Pädagogen lag in seiner langjährigen Wirksamkeit an dem altberühmten Bişthumschen Ghmnasium in Dresden und in seiner



Professor Dr. Alfred Fledeisen.

umfassenden litterarischen Thätigkeit. Seine kritischen Textausgaben
römischer Klassiker gelten als mustergültig, und die seinsinnige, geistvolle Art, mit der er während fast eines
halben Jahrhunderts den philologischen Teil der "Jahrbücher für Philologie und Pädagogik" leitete,
errang ihm alleitigste Anerkennung.
Seine Leistungen genossen Weltrus.
Als seinerzeit Kaiser Pedro von
Brasilien nach Dresden kam, verfehlte er nicht, dem berühmten
Perausgeber des Plautus und des
Terenz seinen Besuch zu machen.

Der gefeierte Dichter best Quidborn,

#### Alaus Groth,

verschied am 2. Juni 1899 zu Kiel, nachdem er wenige Monate vorher, am 24. April, seinen achtzigsten Geburtstag unter lebhafter Anteilnahme seiner vielen Verehrer festlich hatte

begehen können. Klaus Groth war in Heide geboren, besuchte nur die Bolkssichule, wurde zunächst Schreiber beim Kirchspielvogt, konnte dann aber doch auf dem Lehrerseminar zu Tondern eine breitere Bildung gewinnen. Er wirkte darauf als Lehrer erst in seiner Vaterstadt, später auf der Insel Fehmarn, und von hier aus gingen seine plattdeutschen Gedichte, "Quickborn", zum erstenmale in die Welt hinaus, um seitdem immer wieder aufs neue aufgelegt zu werden. Der Erfolg, den sein Erstlingsbuch hatte, ermöglichte Groth endlich Hochschulstudien zu Kiel und Bonn; die rheinische Universität verlieh ihm 1856 wegen seiner Verdienste um die plattdeutsche Sprache

bettieg ihm 1836 wegen seiner Verolen die Doktorwürde, und im Jahre darauf habilitierte er sich in Kiel als Dozent für deutsche Litteratur; 1866 wurde er Prosession, 1867 erhielt er den Schillerpreis. So bedeutend aber der Erfolg des "Duickborn" war, keines der spätern Werke des Dichters fand auch nur annähernd gleichen Anklang: weder sein "Volksleben in der deutschen Dichtung", noch die "Hundert Blätter", auch nicht die hübschen platzbeutschen Erzählungen "Vertelln" oder die Kinderreime "Voar de Goern". Immerhin hatte er sich eine festgeschlossene Gemeinde gewonnen, die ihm unentwegt treu blieb dis an sein Lebensende, und seine zum Teil tiesempfundenen Dichtungen gewährsleisten ihm einen bleibenden Ehrenplat in der Geschichte unsere Litteratur.



Rlaus Groth.

## Die liebenswürdige Schriftstellerin

#### Elife Polto,

geboren am 13. Januar 1832 in Dresden als Tochter bes verdienten Bädagogen Karl Bogel, ftarb zu München, wo sie sich nur vorübergehend

aufhielt, am 15. Mai 1899. Elise Polfo hatte sich aufangs als Sängerin ausgebildet, widmete sich aber, nachdem fie ben Eisenbahningenieur Bolto geheiratet, ganz der Litteratur. Den größten Erfolg errang sie mit ihren, 1852 zuerst erschienenen "Musikalischen Phanta= Märchen, fien und Stiggen", denen sie bann in schneller Folge

"Dichtergrüße", "Verklungene Aktor-be," verschiedene, mit Beifall aufgenom= mene Anthologien 2c. Auch folgen ließ. auf dem Gebiet des Romans und ber Novelle hat sie sich vielfach versucht und gern auch für fie den Hintergrund Musikerlebens ge= wählt. Der Lebens= abend der Dichterin, die zulett in Wiesbaden und Frankfurt a. M. ihren Wohnsit genommen hatte, war trot ihres großen Fleißes durch manche Sorgen umdüftert.



Elife Polto.

Auch ihrem Andenken bleibt ein freilich bescheidenes Blatt im Lorbeerkranz der deutschen Litteratur unsers Jahrhunderts gesichert.

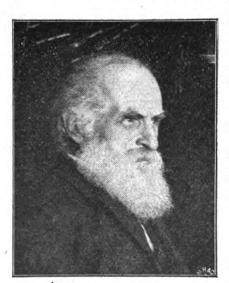
Aus der Reihe der in unserm Berichtsjahr abberufenen bildenden Künstler heben wir zunächst den am 25. April 1899 zu Goslar verstrorbenen Maler,

Professor Dermann Wislicenus,

heraus. Der ausgezeichnete Rünftler (geboren am 20. September 1825 gu



Eisenach) war der letzte überlebende Schüler Schnorrs von Karolsfeld und hat dis an sein Lebensende die Traditionen der Romantiker hochgehalten. Er errang sich schon früh reiche Anerkennung und schöne, seiner Eigensart entsprechende Aufträge: Wandgemälde für die Schlößkapelle und das Museum zu Weimar, für das sogen. römische Haus in Leipzig u. s. w. Als er 1868 von Weimar nach Düsseldorf übergesiedelt war, vernichtete ihm der Brand der dortigen Akademie sein ganzes Atelier, darunter auch vier Gemälde, "Die Jahreszeiten", die er vollskändig neu malte, und die später die Berliner Nationalgallerie kaufte — sie galten als die reissten Schöpfungen des Meisters. Im Jahre 1877 erhielt Wislicenus den ersten vielumsochtenen Preis in der Konkurrenz zur Ausmalung des Großen Saales im Kaiserhause zu Goslar. Diese Gemälde wurden ihm im wahrsten Sinne des Wortes zur Lebensausgade. Unermüdlich hat er an ihnen, deren Hauptteile die Wiederausrichtung des Reiches darstellen, während kleinere Vilder Episoden aus der Geschichte des alten Reiches und der



Profeffor Bermann Bislicenus.

Stadtgeschichte Goslars schilbern, gearbeitet und gebessert — zwei lange Jahrzehnte hindurch. So entstand ein denkwürdiges Werk, das auch den, welchen die von Wislicenus beliebte Verschmelzung alles gorischer und realer Elemente fremdartig berührt, mit Gefühlen bewundernder Anserkennung erfüllen muß: ein Werk voll Würde und Größe.

Auf ganz anderm Gebiet als Wisliscenus bethätigte sich der am 9. Juli 1828 zu Frankfurt a. M. geborene, am 30. Juli 1899, unsern seiner Heiner Habt, zu Eronsberg im Taunus verstorbene Maler,

#### Professor Adolf Schreyer.

Roß und Reiter bildeten die Angelpunkte seines reichen künstlerischen Schaffens von früh auf, schon als er im Städelschen Institut zu Frankfurt a. M. seinen ersten

Unterricht empfing. Als er dann in dem kunstliebenden Prinzen Emerich von Thurn und Taxis einen Freund und Mäcen gewann, durchstreifte er mit diesem den Osten Europas, Ägypten und Algerien, überall reiches Material für seine Studien sindend. Auf allen Schlachtselbern der Zeit war er heimisch: bald malte er ein Kavalleriedetachement auf dem Marsch, bald eine Gruppe Kosakenpferde im Schnee, bald einen Artillerieangriss in der Krim, bald feurige ungarische Rosse auf der Pußta, oder Araberschimmel in der algerischen Wüste. Im Jahre 1862 war Schreher nach Paris übergesiedelt, wo er allgemeinste Anerkennung sand; erst der Krieg von 1870 führte ihn wieder in die deutsche Heimat zurück, wo er sich im Taunus ein entzückendes Künstlerheim schuf. Seine Gemälde sind über die ganze Welt zerstreut, viele von ihnen aber durch gute Keproduktionen auch bei uns bekannt geworden. Sie bildeten Jahrzehnte hindurch das Entzücken aller Pferdeliebhaber, zumal der Künstler die eigentümliche Gabe besaß, die edelsten Kassen wie die armseligsten Kosakenpferde stets mit

einem Ausdruck von Seelenstimmung darzustellen, als wären sie vernunftbegabte, menschlich empfindende Befen.

Biele unfrer Lefer werden der genugreichen Stunden oft gedenken, die

sie der gro-Ben Oratorienjängerin

#### Frau Amalie Joachim,

verdanften. Die

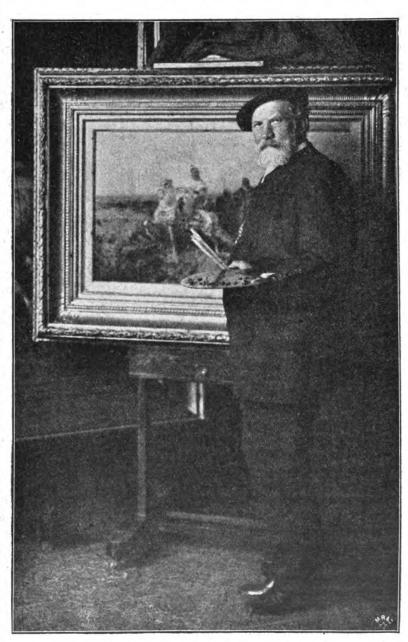
Wiege der am 3. Februar 1899 zu Berlin verstorbenen Künstlerin stand in der schönen Steiers mark; zu Marshurg murde sie

mark; zu Marsburg wurde sie am 10. Mai 1839 als Tochster des kaiserslichen Rates

Schneewicht geboren. Sie widmete sich zuerst der Bühsne und errang ihre ersten grossen Erfolge im Jahre 1862 in dem Hofstheater zu

Sannover.
Dort lernte sie auch den Geisgerkönig Joaschim kennen, der sie 1863 als Gattin heimführte.

Mit ihrer Bermählung entjagte sie der Bühne ganz, um im Konzertsaal desto reichere und



Professor Abolf Schreger.

schönere Triumphe zu ernten. Ihre wunderbar geschulte Stimme, ihr Bortrag von tiefster Gefühlsinnigkeit stellten sie bald an die Spige aller deutschen Gesangskünftlerinnen. Neben den Oratorien wurde besonders das



Frau Amalie Joachim.

dann auch als Lehrer nieberließ, nachdem er vorübergehend in einem fleinen schlesischen Städtchen gewirft hatte. Im Jahre 1860 wurde in Wien eine seiner Symphonien preisgekrönt; berühmt aber wurde er durch feine große Messe im B-moll und bor allem durch die herrliche zur Lutherfeier 1883 komponierte Reformationstantate, die damals vielfach mit großem Erfolg aufgeführt wurde. Auch in fleineren Männerchören und Balladen für eine Singstimme bewährte sich feine Meifterschaft. Seit dem Jahre 1884 war er Mitglied der Königlichen Afademie der Rünfte, seit 1890 stand er an der Spipe des altberühmten Berliner Domchors.

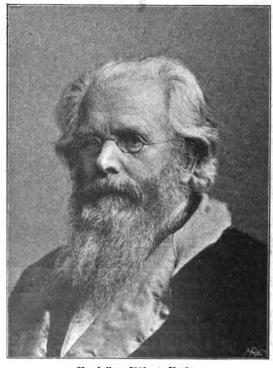
beutsche Lied von ihr gepslegt; man sagte, daß niemand z. B. die Brahmsschen Lieder so wundervoll, mit solchem Verständenis zu singen verstände, wie Amalie Joachim. Im letzen Jahrzehnt, nach manchen trüben häuslichen Erlebnissen, trat sie nur noch seltener auf, entsaltete dafür aber als Lehrerin eine weite und erfolgreiche Thätigkeit.

Der am 10. Januar 1899

Der am 10. Januar 1899 zu Berlin verstorbene Komponist und Dirigent,

#### Professor Albert Beder,

war in Quedlinburg am 13. Juni 1834 geboren. Seine musikalische Begabung wurde frühzeitig erkannt; er erhielt den ersten sorgsamen Unterricht von dem Organisten Bönicke in seiner Baterstadt und studierte später unter dem Kontrapunktisken S. W. Dern in Berlin, wo er sich



Professor Albert Beder.

# Zeitereignisse vom 1. Januar bis 31. Dezember 1899.

Januar. 1. Unruhen auf den Samoa-Inseln.

5. Dr. Alb. Schulk-Lupik, ausgezeichneter Landwirt, † zu Lupik. 8. Prof. Ernst Gurlt, †. Siehe Totenschau. 10. Prof. Albert Beder, †. Siehe Totenschau.

- 14. Nubar Pascha, ägyptischer Staatsmann, + zu Baris.
- 23. Silberhochzeit bes Herzogs und ber Herzogin von Sachsen-Coburg-Gotha. — Allgemeiner beutscher Städtetag in Berlin.
- 29. Geh. Rat und Oberkonsistorial-Rat Dr. Karl v. Buchruder, †. Siehe Totenschau.
- 31. Marie Louise, Fürstin von Bulgarien, †. Siehe Totenschau.
- Februar. 4. Kämpfe vor Manila zwischen Amerikanern und Filipinos. Amalie Joachim, †. Siehe Totenschau.
  - 6. Leo Graf v. Caprivi, †. Siehe Totenschau. Alfred Alexander Wilh. Ernst Albert, Erbpring von Sachsen Coburg-Gotha, †. Siehe Totenichau.
  - 13. 6. Generalversammlung bes Bundes ber Landwirte in Berlin.
  - 16. Felix Faure, t. Siehe Totenschau. Lärmscenen bei bessen Beerdigung in Paris.
  - 17. Geh. Rat Prof. Dr. Wilh. Hankel, hervorragender Physiker, † zu Leipzig. — Rücktritt des Ministeriums Banffy in Ungarn; Koloman v. Szell, Ministerpräsident.
  - 18. Emile Loubet zum Prafidenten der frangofischen Republik gewählt. -Erzherzogin Maria Immakulata Klementine von Ofterreich, † zu Wien.
  - 20.—24. 27. Plenarsigung des beutschen Landwirtschaftsrats in Berlin. 22. Professor Sophus Lie, berühmter Mathematiker, + zu Christiania.
  - 24. Dr. Emil Welti, sechsmaliger schweizer Bundespräsident, † zu Zürich.
  - 28. u. ff. Reise Raiser Wilhelms nach Oldenburg, Wilhelmshaven, Bremen.
- März. 1. Prof. Dr. v. Miller, berühmter Chemiker, † zu München. 4. Ministerium Sagasta in Spanien bemissioniert; Nachfolger Silvela.
  - 11. Cecil Rhobes von Raifer Wilhelm II. empfangen (Abkommen über ostafrikanische Telegraphenlinien).
  - Jubilaumsfeier ber Berliner Stadtmiffion.
  - 15. Beschießung von Apia auf Samoa durch engl. und amerik. Kriegsschiffe (anschl. Einsetzung einer deutsch-engl.-amerik. Spezialkommission).
  - 16. Beisetzung der Särge des Fürsten und der Fürstin Bismarck im Mausoleum zu Friedrichsruh. Prof. Wilh. Sohn, hervorragender Düsseldorfer Maler, † zu Bütchen bei Bonn.

    18. Prof. Dr. Theodor Schott, †. Siehe Totenschau.

  - 21. Englisch-frangofisches Abkommen über die Interessenschaften im Sudan.
  - 25. Gefet über die Erhöhung der Friedensprafenzstärke des deutschen Heeres.
  - 25.—28. Kämpfe vor Manila (Philippinen).
- April. 1. Geh. Rat Dr. Victor v. Straug-Torney, †. Siehe Totenschau.

  - 2. Prof. Dr. Scheibler, hervorragender Chemiter, † zu Berlin. 4. Ernst Karl Felix Marie Rainer, Erzherz. von Österreich, † zu Arco.
  - 5. u. ff. 28. Rongreß für Chirurgie.
  - 12. Ratifikation des spanisch-amerikanischen Friedensvertrages. Prof. Dr. Karl Alfr. Gräfe, berühmter Augenarzt, † zu Weimar.
  - 13. Kongreß für innere Medizin in Karlsbad.



- 19. Reise Raiser Wilhelms II. nach ber Wartburg, Dresben, Karlsruhe, Darmstadt, Biesbaden.
- 21. Prof. Dr. Heinr. Kiepert, †. Siehe Totenschau. 25. Prof. Herm. Wislicenus, †. Siehe Totenschau. 29. Heimkehr ber beutschen Tiefsee-Expedition (Balbivia).
- Mai. 1. Eröffnung der deutschen Kolonialschule zu Wißenhausen.
  - 2. u. ff. Reise bes beutschen Raiserpaares nach ben Reichslanden, Biesbaden, Homburg.
  - 2. Ed. v. Simson, †. Siehe Totenschau.
  - 11. Geh. Oberbaurat Ernst Dircksen, Erbauer der Berliner Stadtbahn, † zu Ersurt. 15. Elise Polto, beliebte Schriftstellerin, + zu München. Siehe Totenschau.

  - 16. Generalsuperintendent Justus Ruperti, †. Siehe Totenschau.
  - 18. Geh. Rat Dr. Otto Dambach, Kronspndikus, hervorragender Jurist, † zu Berlin.
  - 20. u. ff. Ausstellung für Krankenpflege zu Berlin.
  - 24.—26. 10. evangelisch-sozialer Kongreß in Riel.
  - 24.—27. Tuberfulose-Kongreß in Berlin.
  - 25. Emilio Castelar, spanischer Staatsmann, †. Siehe Totenschau.
  - 26. Rosa Bonheur, berühmte französ. Tiermalerin, † zu By b. Fontainebleau.
  - 30.—31. Hauptversammlung der Deutschen Luther-Stiftung in Soest.
- Juni. 2. Klaus Groth, †. Siehe Totenschau.
  - 4. Insultierung bes Prasidenten Loubet auf bem Rennen in Auteuil. 4. Berbandstag der deutschen Frauenvereine vom Roten Kreuz in Beidelberg.
  - 8. 13. Allgemeine Wanderausstellung der deutschen Landwirtschaftsgesell= schaft in Frankfurt a. M. — Prof. Otto v. Kamede, berühmter Alpen-
  - maler, † zu Berlin. 16. Reise Kaiser Wilhelms II. nach Hannover, Hamburg, Helgoland, dann Riel, Lübeck.
  - 25.—26. 4. Kongreß des Bereins zur Förderung der Bolts- und Jugendspiele in Königsberg i. Pr.
  - 26. u. ff. Bergarbeiterausstände und Krawalle in und um Herne.
  - 30. Abtretung der Karolinen, der Palau-Inseln und des Restes der Mariannen an Deutschland.
- Juli. 4. Kaiser Wilhelm II. tritt seine Nordlandsreise an.
- 7. Attentat auf Erfonig Milan in Belgrad. Unschließend großer Hochverratsprozeß.
  - 8.—9. 15. Evangelischer Kirchengesangvereinstag in Strafburg i. E.
  - 9. Oberpräsident Beinrich von Achenbach, †. Siehe Totenschau.
- 10. Großfürst Thronfolger Georg Alexandrowitsch von Rugland, †. Totenschau.
- 17. Intrafttreten der Berträge über die völlige Erschließung Japans.
- 18. Unfall (Fußverletung) der Raiserin Auguste Viktoria in Berchtesgaden.
- 25. Ingenieur Nikolaus Riggenbach, Erfinder der Zahnradbahn, † zu Olten.
  27. Prof. Hugo Koenig, bekannter Landschaftsmaler, † zu München. —
  Präsident der Republik San Domingo, Ulhsses Heureaux, ermordet; Revolution; neuer Präsident 33. Jimenes.
- 28. Schluß der Friedenskonferenz im Haag. Bürgermeister Dr. Joh. Georg Andreas Bersmann, † zu Hamburg.

29. Prof. Ab. Schreher, † zu Cronberg. Siehe Totenschau.

30.—31. 12. beutscher Turntag in Naumburg a. d. S.

Auguft. 7. Beginn bes Drepfuß-Prozesses in Rennes.

7. Prof. Dr. Alfr. Fleckeisen, hervorragender Philologe, †. Siehe Totenschau.

11. Eröffnung des Dortmund-Emstanals durch Raifer Wilhelm II.

12. u. ff. Unruhen in Paris.

- 13. Dr. G. v. Mevissen, Großindustrieller und Parlamentarier, + zu Gobesberg.
- 16. Robert v. Benda, bekannter Parlamentarier, † zu Rudow. Prof. Dr. Rob. Wilh. Bunsen, †. Siehe Totenschau.
- 17. Ablehnung der Mittellandskanal-Borlage im Preuß. Abgeordnetenhause.

18. Kaiser Wilhelm II. in Met 2c.

19. Prof. Dr. 28. Pierson, Sistorifer, + zu Berlin.

22.—23. 27. Jahresversammlung deutscher Forstmanner in Schwerin. 30. 4. Allbeutscher Verbandstag in Hamburg.

September. 3. Reise Raiser Wilhelms II. nach Strafburg, Stuttgart, Karlsruhe 2c.

3.—28. Internationale Motorwagen-Ausstellung in Berlin.

4. Zwan Riftitsch, hervorragender serbischer Staatsmann, + zu Belgrad. - Rücktritt der preuß. Minister Dr. Bosse und Frhr. v. d. Recke. Nachf.: Kultusminister Studt; Minister d. Innern Frhr. v. Rheinbaben.

6. Evangelisch-lutherischer Rongreg in Berlin.

Brof. Wilh. Amberg, befannter Maler, + zu Berlin.

Drenfuß vom Kriegsgericht zu Rennes zu 10 jahr. Haft verurteilt; 19. begnabigt.

19.—22. 52. Hauptversammlung des Gesamtvereins der Gustav Abolf-

Stiftung zu Braunschweig. Ofterr. Ministerium Thun bemissioniert wegen Sprachenverordnungen; darauf Abergangsministerium Clary und später Winisterium Koerber.

25. u. ff. Raiser Wilhelm II. in Schweden.

25.—28. Hauptversammlung ber beutschen Geschichts- und Altertumsvereine in Straßburg i. E.

28. u. ff. 7. Internationaler Geographentag in Berlin.

Ottober. 2.—5. 30. Kongreß für innere Mission in Strafburg i. E.

4.—6. 11. deutsch-evangelischer Schulkongreß in Barmen.

9. Kriegsausbruch zwischen England und ben sudafr. Buren-Republiken. 9.—12. 12. Generalversammlung des Evangelischen Bundes in Nürnberg. 16.—17. Deutsch-evangelische Diaspora-Konferenz in Dresben.

17. u. ff. Tichechische Strafentumulte in Brag.

18. Raiser Wilhelm in hamburg zum Stapellauf des Panzers Rarl d. Gr.

19. Hundertjahrfeier der Technischen Hochschule in Berlin.

23. Glüdliches Gefecht ber Buren bei Glencoe.

30. Ladhsmith von den Buren eingeschlossen. — Dr. Herm. Blumenau, Begr. ber beutsch. Kolonie Blumenau in Brasilien, † in Braunschweig.

November. 7. Kimberley von den Buren eingeschlossen.

8. Besuch bes russischen Kaiserpaares in Potsdam. — Bekanntmachung bes Abkommens zwischen England und Deutschland, wonach letteres die wichtigften Samoainseln erhält.

14. Prof. Dr. Ferdinand Tiemann, berühmter Chemiter, † zu Meran.



15. General d. J. Guftav v. Stiehle, 1870 Generalstabschef des Prinzen Friedrich Karl, † zu Berlin. — Brand des großen Dampfers "Patria" in der Mordsee.

20.—29. Das beutsche Raiserpaar in England.

25. Sieg der Engländer über den Rhalifen bei Gedid (Sudan). Tod des Rhalifen.

28. Sieg der Buren am Modder river.

Dezember. 2. Geh. Oberbergrat Rudolf Nasse, hervorragender Geologe, † zu Berlin.

- 10. Sieg der Buren bei Stormberg. 12. Prof. Dr. Ph. Bittor Paulitschte, bekannter Afrikasorscher, † zu Wien. 15. Migglüdter Bersuch Bullers, Ladysmith zu entseten; Gefecht bei Colenso. — Numa Droz, hervorragender Schweizer Staatsmann, † zu Bern.
- 18. Bernhard Quaritsch, hervorragender Buchhändler und Antiquar, † zu London.

22. Bergsturz bei Amalfi.

28. Prof. Dr. Karl Rammelsberg, hervorragender Chemiker, + zu Lichterfelde bei Berlin.

# Unekdoten.

## Der erste Schulgang.

Bater (zu seinem Sohne, der zum erstenmale in der Schule war): "Nun, wie gesiel es dir, Wilhelm?"

Wilhelm: "Gar nicht, ber Lehrer hat mich geschlagen."

Bater: "Nun ja, er soll dich doch erziehen."

Wilhelm: "Schöner Lehrer, ber von hinten anfängt."

# Ballgeipräch.

Berr: "Mein Fräulein, tennen Sie Hobson?" Dame: "Na natürlich kann ich hopsen."

# Vom Rasernenhof.

Feldwebel: "Wie sind Sie denn mit Ihrem neuen Einjährigen zufrieden?"

Unteroffizier: "Ach, der ist noch furchtbar naiv; verlange ich von ihm "Feuer', bann reicht er mir ein - Streichholz."

# Borfichtige Frage.

Rind: "Mama, wie bu neulich die neue Röchin annahmft, haft bu gefagt, daß du auf Zeugnisse nicht viel gibst. Ift das bein Ernft?" Mutter: "Ja natürlich; warum?"

Rind: "Ich meinte bloß so; wir haben heute in ber Schule auch Zeugnisse gekriegt."



#### Rinderlieb.

Gnädige Frau: "Dreißig Mark monatlich ift allerdings etwas viel Lohn, aber schließlich gebe ich auch bas - aber fagen Sie: haben Sie Rinder gern?"

Fräulein: "Wenn gnädige Frau noch zehn Mark drauflegen, ja!"

# 3m Theater.

Frau: "Wenn die Dame doch ihren Hut absetzen wollte." Herr: "Du hast den deinigen ja auch auf." Frau: "Ja, aber die sitzt vor mir."

#### Falich verstanden.

Gnabige Frau: "Minna, gehen Sie mal nach bem Egzimmer und sehen Sie nach, wie ber Thermometer fteht."

Dienstmädchen (zurudtehrend): "Er steht noch auf bem Schreibtisch, bicht an ber Wand!"

# Ullerlei zum Kopfzerbrechen.

### 1. Zweifilbige Scharade.

Die Erste ist jeder einmal gewesen, Bur Zweiten aber nicht jeder erlesen. Die Zweite wohl gerne die Erste mag sein, Drum gibt sie sich häusig recht fünstlichen Schein. Ob schließlich das Ganze zur Ersten gern werde, Das ließe sich sagen nicht ohne Beschwerde.

#### 2. Silbenrätfel.

ca em hoch na te tar rin us

Bu suchen sind vier dreisilbige Wörter, deren Anfangs- und Endsilben oben gegeben sind.

Wer die richtigen Wörter gefunden hat, kann sie so ordnen, daß ihre Mittelsilben eine Hauptrolle in zwei beliebten Opern nennen.

### 3. Arithmetische Aufgabe.

Es gibt zwei Zahlen, beren Unterschied 9 beträgt. Multipliziert man die erste mit 18, die zweite mit 19, so ist die Summe der beiden Resultate gleich 1901.

Welche beiden Zahlen sind gemeint?

### 4. Zweisilbige Scharade.

Die Erfte.

Mit wenig Menschen, aber vielen Tieren, War einst auf langer Reise ich vereint.

Die Zweite.

Einst schützt' ich Städte vor dem bosen Feind, Auch alt und grau kann ich sie herrlich zieren.

Das Gange.

Oft hörst du meines Reichtums Ruhm verkunden, Biel Schiffsgebieter wirst du in mir finden.

a	a	a	a	b
е	е	е	e	e
е	е	е	d	d
k	k	k	l	l
1	n	n	n	n

#### 5. Magisches Buchstabenquadrat.

Die Buchstaben in den Feldern des Quadrats sind so zu ordnen, daß die fünf wagerechten Reihen gleich den entsprechenden sentrechten lauten und bekannte Wörter ergeben.

Die erste Reihe soll eine Stadt auf einer großen

Insel im Mittellandischen Meere nennen.

## 6. Zweisilbige Scharade.

Die Erste schütt vor manchem Ungemach, Die Zweite schaut herab auf manches Dach, Das Ganze plagt oft manchen armen Mann, So daß die Erste er nicht leiden kann.



Copyright 1899 bei Franz Hanfstaengl, München.

Rofenmonat. Nach dem Gemälde von W. Mengler.



Digitized by Google

# Gemeinnütziges I.

# Stifte und Beime.

Don D. Theodor Schäfer, Paftor und Vorfteher der Diakoniffen-Unstalt zu Altona-Elbe.

Wie häusig sind die Bemühungen im engern oder weitern Familienund Freundes- oder Bekanntenkreis, für dies oder jenes Glied, das durch Alter, Veränderung der Lebensverhältnisse, Pslegebedürstigkeit, Vereinsamung 2c. einer neuen Heimat bedarf, eine solche, die angemessen und zweckentsprechend ist, zu sinden. Nicht minder häusig sieht sich ein Gönner und Wohlthäter, ein Pastor, Lehrer, Beamter, ein im öffentlichen Leben stehender Mann, der für Bedürstige, verschämte Arme, alte treue Dienstdoten, verarmte Standesgenossen zc. um Rat und Hilse angegangen wird, nach einem Heim oder Stift um, das der vorhandenen Not ganz oder teilweise abhelsen könnte. Gleicherweise wissen die Redaktionen unsrer Lagespresse von vielen ähnlichen Fällen zu berichten, welche ihnen zur Beratung im "Briefkasten" brieflich vorgetragen werden. Die Zeitverhältnisse mindern nicht, sie steigern die Zahl der auf diesem Wege Hilsesuchenden. Und auf diesem ganzen Gebiete gilt: "Guter Rat ist teuer."

Hier nach Kräften helfend einzugreifen ist die Aufgabe des folgenden Nachweises. Er ist mit viel Mühe unter Zurateziehung aller erreichs baren Litteratur und durch gütige Hilfeleistung zahlreicher Korrespons benten, denen auch an dieser Stelle herzlichster Dank gesagt sei, zustande

aefammen

Es werden in unserm Verzeichnis die Abressen und nähern Angaben über alle Heime und Stifte in den 28 Großstädten — Städten mit 100 000 und mehr Einwohnern — des deutschen Reiches mitgeteilt, in welchen gewisse Persönlichkeiten einen dauernden Aufenthalt sinden können. Dabei handelt es sich um Stifte, d. h. Häuser, Anstalten (nicht bloße Stiftungen, Kassen, Stipendien, Präbenden, Geldbezüge). Die Insassen dieser Stifte sind: Männer oder Frauen, Ortsz, Landesz, Landschaftsangehörige oder Fremde, Arme oder Bemittelte, Gesunde oder Sieche, Schwache oder Alte, die Angehörigen verschiedener Konsessionen oder Religionen, Glieder bestimmter oder aller Berussstlassen und Bevölkerungsschichten. Das in den Stiften ihnen Darzgebotene ist von der verschiedensten Art: nur Wohnung oder auch Verpstegung, Kente, Naturalz oder Geldbezüge aller Art, Bedienung, Pstege im Erkrankungssall zc. Eintritt und Ausenthalt in den Stiften ist entweder an eine bestimmte Einkausssumme, jährliche Zahlung, irgend welche Jugehörigkeit oder Rechte gebunden oder in jeder Beziehung frei. Ausgeschlossen sind alle Anstalten zu vorübergehendem Ausenthalt, Heilanstalten, solche für besondere Gebrechen, z. B. Blindheit, Epilepsie, Irrsinn u. s. w., Erziehungshäuser jeder Art, sowie alle

Daheim=Ral. 1901.





Anstalten des offiziellen Armenwesens, auf welche der der öffentlichen Armenpflege Anheimgefallene einen gewissen Rechtsanspruch hat. Aufnahme in eins der hier gemeinten Stifte foll vielmehr eine Wohl=

that ober eine an gewisse Bedingungen geknüpfte Vergünstigung sein. Es ist versucht worden, folgende Punkte bei jedem Stift festzustellen: 1. Genauer Name und Adresse; 2. Gründungsjahr und Name des Stifters; 3. Anzahl der Pläte und Bevölkerungsklaffe, der es Aufnahme gewährt; 4. Einmalige oder jährliche Leistungen der Insassen an das Stift; 5. Leistungen des Stifts an die Insassen. Wenn irgend eine Angabe fehlt, so war sie überhaupt nicht oder doch jetzt nicht zu erlangen.

Nach denselben Grundsähen soll im nächsten Jahrgang ein Ber= zeichnis der Stifte und Heime außerhalb der Großstädte zusammen= gestellt werden. Dabei würde sich auch die Möglichkeit ergeben, etwaige

Ergänzungen und Berichtigungen mitzuteilen.

Wir hoffen mit der Arbeit vor allem der Prazis zu dienen, aber auch dem Fachmann vorläufige Anhaltspunkte für weiteres Studium zu bieten.

#### 1. Nachen.

St. Bincenz=Hospital für unheilbare Krante, Münsterplat 7, gegr. 1823 auf Beranlassung und "rastlose Bemühungen" von J. B. J. Menheim v. d. Nach. Armen= Berwaltung. 103 Plätze f. unheilbare Kranke aus allen Bevölkerungsklassen. I. Klasse 4,50 M., II. Klasse 2,50 M., III. Klasse 1,25 M. pro Tag, IV. Klasse: 60 Stiftungs-skellen. Bohn. (1 Zimmer), Bedien., Heiz., vollit. Roft.

Quifenhofpital, gegr. 1868 vom evang. Prantenhausverein für Aachen und Burtscheib, ift in erfter Linie Rrantenhaus (184 Betten), daneben 10 Plähe f. Alte u. Sieche evang. Konf. I. Klasse (1 großes Zimmer) 8 M., II. Klasse (ein kleineres Zimmer) 5 M., III. klasse (Bett in gr. Zimmer oder Saal) 2 M. pro Tag. Witgl. des Krantenhausver. I. Klaffe 6 M., II. Klaffe 4 M., III. Klaffe 1,25 M. Bolle Berpfl. Jeraelitischer Miniverein, gegr. 1880

auf Beranlaffung bes Rabbiners Dr. Jaulus v. ca. 150 Mitgl. b. Machener Synagogengem. 5 Plage f. über 50 Jahre alte Angeh. ber Nach. Sunagogengem. In bei. Fällen werben auch jung. Perjonen aufgen. Bolle Berpft. Stattifche Irven- und Eflege-Unstalt

Mariabrunn, gegr. 1875 v. d. Stadtgem. Aachen. In d. Berjorgungsstation 172 Pläye f. weibl. Pfleglinge aller Konf. Ginheimische: 1. Rlaffe 5 M., 11. Klaffe 3 M., 111. Klaffe 1,25 M. Auswärtige: I. Rlaffe 6 M., II. Klaffe 4 M., III. Rlaffe 2 M. pro Tag, orteangeh. von Apegaard Stiftung, Allee, gegr. v. Arme unentgeltlich. Bolle Berpfl. Fran hedwig Magdal. henriette v. Apegaard

#### 2. Altona.

Altenheim des Weiblichen Bereins | für Armen= und Arantenpflege,

für Armen- und Rrantenpflege gu Altona. 11 Einzel= und 2 Doppelwohn. f. Bfleglinge bes Bereins 1 Dt. Miete wöchentlich.

Muguftenstift, Filiale ber Diatoniffen= unstalt, Steinstraße 40, gegr. 1884. 25 Bläge für altersschw., gebrecht., cronisch kranfe Frauen. Kostg. I. Klasse (Wohn= u. Schlafz.) 1200 M., II. Klasse (18.) 700 M., III. Klasse (mehrere in 18.) 400 M. jährlich. Bollst. Berpfi. sowie Arzt. Leja-Stift, Gr. Bergstraße 250, gegr. 1868

v. b. Barticulier Leja. 43 Blate f. Berj., welche teinerlei öffentl. Unterstügung genießen und im Besit eigner Subfiftengmittel finb.

Infassen 2/3 chriftl., 1/3 jüb. Rel. Wohn. mit resp. Keller= u. Bobenraum. Joseph Leja=Stift, Gr. Gärtnerstraße 120, gegr. 1884. 20 Pläte. Gründer und Beding. wie bei borft.

Lowenhageniches Stift, Abolfitr. 145, gegr. 1844 von Frau Johanna Lucia Maria Lowenhagen geb Finn fur bedurft. Bitwen aus bem achtb. Burgerstanbe, bie fich ftets ehrenhaft betragen haben. Nachtommen ber Gründ. werben querft berüdfichtigt. Bohn.

Moldenbuhr=Stift, Barnerftr. 12, gegr. 1893 v. Carfien Jatob Moldenbuhr und feiner Chefrau Catharina Untoinette, geb. Seper f. über 50 Jahre alte, unbeich weibl. Dienftb., die nicht mehr im ft. find, fich burch Dienen ihren Lebensunt. ju ermerben, ev. unverheir., unbeich hilfsbed. Bürgertöchter biefes Alters. Wohn., Fener. und Kartoffeln, sowie eine Il. monatl. oder wochentl. Gelbunterftütung.

geb Müller f. Witwen u. Töchter unvermög. Diffiziere, Beamten, Prodiger, sowie andre geb. alleinst. weibl. Pers. Wohn. u. Geldbeihilfen. D. Saus wird wahrich. Wai 1901 fertig. räflich Reventlowsche Armen=

Gräflich Adolfftrage 145, gegr. 1894 v. Weibl. Ber. | ftiftung, Adolfftrage 145, gegr. 1720 vom



Grafen Chriftian Detleb Reventlom, Oberprafibenten v. Altona. 136 Stellen f. murbige arme Chepaare und Alleinstehende. Wohn., Urgt, ein Feuerungsbep., Berpfl. in Rranth. u. Bahlungen aus &-gatengelbern. 90 Alum= nen empf. außerbem im Sommer 1 M., im Winter 1,20 M. wöchentliche Unterstützung.

Bindleriches Stift für verarmte Seefahrer-Bitmen, Grotjahnstraße 13, gegr. 1899 v. Beinhanbler Johann Bindler. 12 Blage für verarmte Geefahrerwitmen.

Bohnung und jährlich 54 M. Fraelitisches Alten-haus der Hochbeutschen Jöraelit. Gemeinde, Blücherstraße 18—22, gegr. vor 1763 als Krankenhaus, 1891 in ein Altenhaus verwand. 16 Pläte f. altersschw, hissbedurft. Fraeliten. Bollst. Berpfl. in gesunden und tranken Kagen. gefunden und tranten Tagen.

#### 3. Barmen.

Evangelisches Berforgungshaus, Unterbarmen, Medelftrage 60, gegr. 1839 v. ber evang. Gemeinde Unterbarmen, f. alte Minner und Frauen evang. Konf. 360 bis 600 M. jährl. nach Bereinb. Wohn. u. Berpfl. Bupperfelber Gemeinbehaus, gegr.

1803 von Baftor Bartels, für alte, fomache, frankl., arbeitsunf. evang. Manner u. Frauen, in erfter Linie Mitgl. der eb =luth. Gemeinden Barmen-Bupperfeld und Barmen-Bichlinghausen. Ginfachite Berpfl. jahrl. 260 M., f. etwas erhöhte Unspruche 380 M. Lebenst. Gintauf wird von Fall zu Fall entschieben. Bohnung und völlige Berpflegung.

Damenftift Sufanne Momm = Stiftung, Reughausstraße, gegr. 1886 von Frl. Susanne Nomm. 12 Bläge f. über 45 Jahre alte, evang., unbesch., alleinst. weibl. Pers. bess. Siande. Jährl. 800 M., die jedoch ganz oder z. T. aus Stisungsmitteln erstattet werden tonnen. Bohn. (2 Bimmer). Roft, Bafche, beigung, B leuchtung, Bebienung und Bflege in gefunden und franten Tagen.

#### 4. Berlin und Bororte.

Beilige Beift u. St. Georgen = Sofpital, Egergierftrage 12 u. Reinidendorferftrage 31a, gegr. um bie Mitte bes 13. Jahrh. 284 Blate f. über 60 Jahre alte, bedürftige, murdige Berf. beib. Geichl. evang. Ronf., welche fich bie letten 5 Jahre ununterbr. in Berlin aufgehalten haben. Mitgl. der frang. Gem. find v. d. Aufn. ausgeichl. Gintrittsgelb bei ein. Altec v. 60—65 Jahren 1350 M., 65—70 Jahren 1200 M., 70—75 Jahren 1050 M., 75 Jahren u. darüber 900 M. Wohn. (1 Zimmer) Heiz. u. Rochgeleg., Sit im Betiaal bes Hofp., Mrgt, Argenei, Begrabnis u. 22 M. monatl. Friedrich Bilhelms = Dofpital, O., Ballifadenftr. 37, gegr. 1849. Stiftung Ronig Friedrich Bilhelms III. 600 Bläte j. arme, alte, ermerbaunf., unbeich., in Berlin orts= anges. Bers. jed. Konf. Wohn. u. volle Verpfl. Städtische Siechenanstalten, NO., Frödelstraße, gegr. 1799 v. d. Stadt Berlin. 1800 Pläge f. Arme der Stadt Berlin ohne

Unterich. ber Ronf. Wohn., vollstänb. Rost, Rleibung, Bafche, Argt u. Arzenei. Gefinde-Dofpital, O., Koppenftr. 38-40 (städtisch), gegr. infolge Kabinettsorbre vom 27. Dez. 1826. 114 Bläge f. über 50 Jahre alte dienstunf. Dienstboten, die teinen eignen hausstand haben und bei einem Alter von 60 Jahren bie letten 10 Jahre, bei 55 Jahren bie letten 15, u. bei 50 Jahren bie letten 20 Jahre ununterbr. vorwurfefrei in Berlin gedient haben oder burch außerord. Dienft. leiftungen (Rettung aus Gefahr, tr. Bflege in ansted. Rrantheiten 2c.) bienstunf. geworben find. Beim ersten Dienstantritt in Berlin u. bei jeb. ipat. Dienstwechsel baf. 50 Bf. Bohn. nebst Mob., Heiz., Licht, Reinig. b. Leibe u. Bettw., Arzt, monatl. Berpslegungsgeld nebst Betöstigungszuschuß 15,50 M., Begräbnis. Hospital b. evangelischen Parochial= Gemeinbe, C., Baifenftrage 28, gegr. 1768 v. Bresbyterium ber evang. Barochialgem. 15 Blage f. Evang. Glieber b. Barochialgem. haben ben Borgug. Gintrittsgelb je nach ben Berhaltniffen. Wohn. (Stube, Rammer, Ruche u. Rellerraum), Beig., Argt u. Argenei u. jahrl. 187 M., die 5 alteft. Infaffen außerd. je 36 M.

Berein Frauenheim, Gr. Lichterfelbe, Bismardftraße 4, gegr. 1873 v. Männern u. Frauen, bie biefer Frage Intereffe entgegen= bringen. 26 Blate f. achtbare alleinft. Frauen. Mitglieder werden bevorzugt. Mitgliedicaft wird erworben burch: a) jährl. Beitr. von mindeft. 6 M., b) Geschent von mindeft. 75 M. Lebenslängl. Mietsrecht burch einm. Zahlung von 300 M. Breis b. Bohn. 70-230 M. jahrl.

Damenheim, Schöneberg, Grunewaldstr. 99, gegr. 1892 vom Berein gur Errichtung von abel. Damenheim, f. abel. Damen evang. u. tath. Rel. aus gang Deutschland. Jahrlich 300-400 M. Gigne Möbel erforberlich. Bohn., Bedien., beis., Licht, Betoft., Bafche, Arst bei vorübergeh. Erfrant.

Hotel de refuge, W., Friedrichftr. 61, gegr. 1699 von Rurfürst Friedrich III. von Brandenburg, als König von Preußen Fried= rich I. 4 Plage f. Nachkommen ber infolge Aufhebung bes Ebitts von Nantes um ihres Glaubens willen nach Branbenburg-Breugen geflücht. Sugenotten, infom. fie noch jest ber franz-reform. Kirche angeh. und ben franz. Namen führen. Wohn. u. jährlich 180 M. Nitolaus = Bürger = Hofpital, O., Gr.

Frantfurterftr. 21 (unter ftabt. Patronat), gegr. 1838 v. Raifer Rifolaus I. von Ruß= land refp. b. Stadtgem. Berlin. 76 Blage iano reip. d. Stadtgem. Berlin. 76 Plage f. mindestens 60 Jahre alte evangl. Bürger Berlins männl. Geschl., die sich durch Bestrieb eines bürgerl. Gewerbes selbständig ernährt haben. Wohn. (1 Zimmer f. 1 od. 2 Pers.), Heiz., Arzt, Begrädnis, monatlich 15 M. Berpstegungsgeld, sowie die Renten aus einem vermiet. Stiftungshause (monatslich durchschn. 7,50 M.).

Reuter=Stiftung, Shulftrage 91/96 (un= ter ftabt. Batronat), gegr. 1882 v. Ebuarb Friedrich August Abolf Reuter f. über 50 Jahre alte bedürft. Raufleute ohne Unter= ichied ber Ronf., welche, geborene Breugen

bie langfte Beit ihrer Beschäftig. in Berlin gewesen sind. Wohn., Heiz., Reinig., Früh-ftüd und Mittagessen u. jeden Sonntag 3 M. Dom-Hospital, N.O., Elisabethstraße 35/36, gegr. 1753 durch das Königl. Dom-Kirchen-Kollegium. 39 Pläte für über 60 Fahre alte Witmen ober unverheir. Perf. weibl. Geichl. ber Domgem., welche burch Alter, törperl. Gebrechen nicht im stanbe find, für ihren Unterhalt burch Arbeit in ausreich.

Mage ju forgen. Bohn., Feuer., Sicht, Argt, Bfl. in Rrantheit u. monatl. 12 D.,

außerb. alljährlich im Rov. 7 M. Rleiber-gelb und im Deg. 1 M. Sf. Gertraubt-Hofpital, Wartenburgftr. 1—7, gegr. 1405—1411, mehrfach neu= und umgebaut, zulett 1884/85. 143 Bläte f. über 55 Jahre alte Berf. evangel. Ronf., die feit mindeft. 5 Jahren in Berlin wohnen, einen ehrb. u. fittl. Lebensmandel geführt haben u. nicht an einer unheilb. ober ansted. Arankheit leiben ober epileptisch find. Ausgeschloffen find folde, welche in ben letten 3 Jahren in einem Dienstbotenverhältnis gestanden haben. Eintrittsgelb bei einem Alter von 55 bis 60 Jahren 1500 M., 60-65 Jahren 1275 M., 65—70 Jahren 1080 M., über 70 Jahre 900 M. Wohnung (1 Zimmer), Gartenbenut,, Arzt, Arznei, Begräbnis, monatl. 20 M. u. jährl. 86 M. für Feuerung. St. Jatobs-hofpital, S.W., Dranien-

ftraße 80, gegründet 1605, Stifter unbet. 23 Plate (12 Frei= und 11 Raufstellen) f. unbesch. alte Madchen und Frauen von Bürgern und handwertern, evang. Religion, bie minbestens 20 Jahre in ber Betri Gemeinbe resp. ber Stadt Berlin wohnen. Einzahlung bei einem Alter von 60—64 Jahren 1500 M., 65—69 Jahren 1350 M., 70 Jahren und barüber 1200 M. Wohnung (1 Bimmer), Beig., Argt und Argnei event. freie Berpfl. in einem Krantenhause und

monatlich 20 M.

Jerufalem = Stift, S.O., Beughofftrage 12-15 (unter ftabt. Batronat), gegr. 1680 v. Rurfürstl. Rat und Bürgermeister Johann von Martig. 52 Bläge f. über 60 Jahre alte bedürft. unbesch., in Berlin ortsangeh. evang. Bersonen weibl. Geschl. Sintrittsgelb 300—1500 M. je nach ben Berhaltnissen ber Aufzunehmenden. Wohn., Beiz., Arzt und Arznei, monatl. 20 M., Begräbnis.

Bevorzugtes Damenpensionat ber frangofisch = reform. Gemeinde, N., Friedrichstraße 129, gegr. 1857 v. d. Konfistorium ber frang.ereform. Gem. 40 Blage für mindestens 50 Jahre alte Witwen und Töchter ber frang. Gem. Ginm. Einzahlung für 1 Zimmer mit Ruche 2500 M., für 2 Zimmer 5000 M. Wohn, und 31/2 0/0 Binfen f, bas eingezahlte Kapital.

Sofpital ber judifchen Gemeinbe, N., Dranienburgerstraße 31, gegründet 1875 von Kaufmann Bendig und Abolph Reichenheim, 1896 neu errichtet durch Morit Manheimer. 100 Plage für arme, unheilbar trante Juden beib. Geschl., die mindest. 7 Jahre in Berlin gelebt haben. Bolle Berpfl.

Siedenhaus bes Johanniter=Orbens Groß. Lichterfelbe, Chaussestraße 30, gegr. 1885 v. Johanniter Orben f. fleche Manner, vornehmlich aus dem Arbeiterstande, ohne Unterschieb ber Ortsangeh., des Standes, Alters, der Konf. und Rel. Monatlich 35—45 M. Bensionare nach Bereinbarung,

ebenfo Gintauf auf Lebenszeit. Bolle Berpfl. Ranner- Siechenhaus für Berlin, N., Schönhauser Allee 59, gegt. 1857 burch einen Berein von Privatpersonen. 40 Blage für mannl. Sieche ohne Untersch. ber Religion, mannl. Sieche ohne Unterig. Der veligion, welche der nötigen Pslege entbehren und sich weder für eine Krankenheilanst. noch für ein Hospital eignen. Jährlich 360 M. Einkauf für Lebenszeit nach bes. Überein-ekunft. Wohn., Heid., vollst. Kost, nach Besdüfnis Kleid., geistl. Beistand und Arzt. Elisabeth=Siechenhaus f. Frauen.

Geberämalberstraße 17—18. gegr. 1856

N., Ebersmalberftraße 17—18, gegr. 1856 b. Baftor Runge an ber St. Elijabethgem. 180 Blage für fleche Frauen und Chepaare ohne Unterschied ber Ortsangeb., bes Stanbes, Alters und der Konf. Psiegegeld I. Klasse monatl. 100 M., II. Klasse, Zimmer allein 75 M., 2 in 1 Zimmer 60 M., III. Klasse 35 M. Rleibungsft., vollft. Bett u. einige Mobel find mitzubringen Bewohner von Einzelg, haben bief, gang felbft gu möblieren Bolle Berpfl.

Stechen Baus "Bethesda", Blözensee, Süd-Ufer, gegr. 1854 v. d. "christl. Frauenverein zur Begründung eines Siechenhauses zu-nächst für weibl. Sieche" f. Sieche weibl. Gesche. Angehörige der Stadt Berlin haben den Narrus Wieserseld. Wieselinge (4. in ben Borgug. Pflegegelb: Pfleglinge (4 in 1 Bimmer) monatl. 27 M. Benfionarinnen (allein ober 2 in 1 Zimmer u. beffere Roft) 50-90 M. Bafche, Rleib. und Betten find mitzubringen, ebenfo eine Rommode ob. II. Schrant, Benfionare bie gange Ginrichtung ihres Bimmers. Bolle Berpfi.

Afhlhaus ber Friedrich Wilhelm= Biktoria=Stiftung ber Kaufmann= ichaft von Berlin, Treptow, Elsenallee, gegr. 1883 von der Kaufmannschaft von Berlin für hilfsbeb. Raufleute und beren Chefrauen, fomie Bitmen und ermerbsunf. Tochter von Raufl. n. vereid. Matlern (frühere oder jet. Korporationsmitgl.), auch nicht inforporierte Kaufl., Handlungsgehilfen u. beren Angehörige, aber nur burch 5 Spezial=

ftift Berpfl. u. event. auch Gelbunterftus. v. Scheve'iche Stiftung, SW., Friedrich= ftraße 38, gegr. von Frau von Schere, geb. von Ledow. 10 Stellen für in Berlin ge= borene und bort lebenbe unbefch., arme, un-verheir., über 40 Jahre alte Damen aus ben höheren Ständen. Bohn. f. Bebenszeit, monatl. 21 Dt. Rente und an jebem 1. Ott. 75 Ml. Bu Feuer. - Beiratet eine Stiftsbame ob. fällt einer eine Rente von 600 DR. jährl. oder mehr zu, fo verliert fie ben Unipruch auf Bohn. u. Stifterente.

Feierabenbhaus ju Steglig bei Berlin, gegr. 1878 v. Berein beutscher Behrerinnen und Erzieherinnen. 32 Blate für über 5> ober, bei nachgewief. Dienftunfab., minbeft.



40 Jahre alte beutsche Lehrerinnen u. Er= gieberinnen. Eintrittsgelb 400 M. Bohn. (2 Bimmer), etwas heizungsmat. u. jahrl.

ca. 10 M. Gelbunterftug.

Sollmanniche Bithelminen = Ama= lien=Stiftung, N., Linienstr. 163—165 und Roppenplag 11 (unter städt. Batronat), gegr. 1837 v. Stabtrat August Carl Frie brich hollmann. 131 Stellen für minbeftens 55 Jahre alte evang unbeich. Bitwen und elternlofe Sochter aus bem beff. Burger= u. Beamtenstanbe, bie 15 Jahre ununterbr. in Berlin gel. baben. Eintrittsgelb 1425 PR. und 100 PR. Begräbnisgelb. Bei höherem Alter niebrigeres Eintrittsgelb. Wohnung

(1 Stube), Beig., Argt und monatl. 15 M. Butherftift, Steglig, Lutherftraße, gegr. 1893 von Baftor Dieftelfamp. 22 Blage f. hilfsbeb., mindeft. 35 Jahre alte Bredigerwitmen und = Tochter. Gintrittsgelb, bas event, in eine jährl. ju zahlende Miete um-gewandelt werden tann, 2000 - 4000 M. (je nach Größe ber Bohn.), Begrabnisgelb 100 M. Bohn., Arst u. Arznei, Begrabnis. Rother=Stiftung, Groß-Lichterfelbe, gegr.

1840 von bem preugischen Minifter Rother. 40 Blage für unbescholtene, unverheir., über 40 Jahre alte Töchter von Beamten und Offizieren aus ber ganzen preuß. Monarchie. Eintrittsgelb 300 M., Wohn., Solz, Arzt u. Arznei, event. auch Begrabnis, außerbem erhalten 5 Damen je 216 M., 10 je 180 M. und 30 je 144 M. jährl. Reben ben im Stift mohnenben unterstütt bie Stiftung noch eine Reihe auswart. Beneficiatinnen. Berein für bie Urmen gu Berlin, N.,

Aderstraße 139—142 und N. Bernauers ftraße 111—114c, gegr. 1848 f. Arbeiter, kleine Bandwerker, vorzugsw. Bitmen. Wohn, gu billig. Mietspreisen, Argt u. Arzenei, Bibliothet unentgeltlich. Gpartaffe für Rinder, Unterftugung in Grantheit.

Altenheim bes 3 graelitifden Seimat= haufes, C., Gormannstraße 3, gegr. 1896 v. Rentier Herrmann u. d. Johanna Abra-ham'schen Cheleuten. 20 Pläge für jüdische Ebepaare u. ältere alleinst. jüdische Frauen. Monatl. 37 M., wenn 2 oder mehrere zu-sammenwohnen, Einzelzimmer 50 M. Wohn, Beig., Licht, vollft. Roft und Benutung ber allg. Ginricht. (Speiferaum, Babezimmer,

Befellichaftszimmer.)

Altersversorgungs-Anstalt b. Raiser Wilhelm- und Augusta-Stiftung, N., Schustraße 97/98, gegr. 1879 von der Stadt Berlin &. bauernben Gebachtnis bes Jubeltages ber golbenen Hochzeit Raifer Wilhelms I. und ber Raiferin Augusta für wurd. hilfsbed., über 60 Jahre alte Ginm. Berlins beib. Gefchl. (bei Chepaaren genügt für bie Frau 50 Jahre), die feit 5 Jahren i. Berlin mohnen, ohne Unterich. b. Standes u. bes Glaub. Aufnahme in der Regel un= entgeltlich, bis zu einem Biertel ber Stellen auch gegen Gintaufegelb. Bohnung, Seiz., Bettmaiche, Arzt und Arznei, 70 Big. tagl. Berpflegungegelb u. monatl. 3 Dt. Taichen=

Altersversorgungs=Anstalt ber jüb. Gemeinde, N., Große Damburgerftr. 26, 132 Blate, mit 8 weiganftalt: N., Sconhauser Allee 22, 100 Plate. Gegr. 1829 burch bas bamals 27 ger Gemeinbe-Rom-mission benannte Kollegium f. über 60 Jahre alte (bei einem Chepaar für bie Frau nur 55 Jahre erforderlich) unbeich., in Berlin ortsangeh. Bersonen beib. Geschil, bie seit minbest. 15 Jahren Mitglied der Berliner jub. Gemeinde sind. Aufnahme im Prinzip unentgeltlich, boch burfen 25 % gegen Ent-gelt aufgenommen werben. Bohn., beig., Licht, vollständige Kost, Kleid., außerd. jede mannl. Person monatlich 3 M., jede weibl. 2 M. Taichengeld.

v. Robtt'iche Stiftung, gegr. 1818 von Agnes Frieberite von Robtt. 2 Stellen f. über 40 Jahre alte abel. Damen, welche unverheir. ober Bitwen, bedurft. u. frant. find und in guten Ruf ftehen. Bohn. und jahrl. 450 D. Die Stiftung verfolgt auch

noch andere 3mede.

cantiue de Benne's ches Rur- und Reumartijches reformiertes Brebiger: u. Schullehrer=Witmenhaus, Raifer= ftraße 19/20, gegr. 1686 v. Rurfürftl. Ober-Empfanger Beter Franz Cantius u. beffen Ehegenoffin Katharina Elisabeth geb. Crellius. 5 Bohn. f. Witmen von Bredigern, bie gulett auf einer reform. Stelle geftanben haben. Bohn. (4 Stuben, Baderaum, Ruche, Reller und Boden), Gartenbenugung und jährlich 195 M. Benfion. Die Gumme foll bemnachft erhöht werben.

Dom=Leibrentenhaus, C., Rurgeftr. 16 gegr. 1790 burch bas Rönigl. Dom-Kirchen-Kollegium als Bertr. ber Domgemeinbe für mindeft. 40 Jahre alte, ben beff. Ständen angeh. Damen ber Domgem. Ginm. Gingahlung je nach bem Alter. Bohnung (2 Stuben, Kuche, Reller, Boben), Baichhaus, Babezimmer und Barten ift gemein= fcaftlich.

von Göne'sches Stiftungs- haus, NO., Raiserstraße 19.20 Sof, gegr. 1678 v. Frau Elisabeth von Goeßen, geb. von Salbern. 19 Bläge f. weibl. Mitgl. der Domgemeinbe. Bohn. (Stube und Ruche) und Beig.

Hofpital b. frangöjisch reformierten Gemeinde, N., Friedrichstraße 129, gegr. 1687 v. b. Gemahlin des großen Kurfürsten von Brandenburg für über 60 Jahre alte Gemeindegl. der französisch-reform. Gem. in Berlin. Wohn, (1 Zimmer), heizung, voust. Roft u. nach Bedarf Unterftütungsgelb.

3. H. Wendingeriche Stiftungen, O., Große Frankfurterstraße 24, aegr. v. Raufsmann J. H. Wendinger. 50 Stellen f. über 60 Jahre alte murd. u. hilfsbed. Manner u. Frauen, vorzugsw. a. b. Stande ber Raidmacher, Weber u. Tuchmacher. Wohn., Arst, monatl. 12 M. u. Beihilse zur Feuerung.

Bange-Schude-Stiftung, N., Reiniden-borferstraße 31, Bureau: C., Boststraße 16, gegr. burch Testament b. verw. Frau Lange geb. Schucke v. 26. Juni 1878. 57 Plage f. über 50 Jahre alte unbescholt. Witwen und

Jungfrauen aus allen Stänben, bie minbeft. 10 Jahre in Berlin wohn. ; geb. Berlinerinnen haben ben Borzug. Einfaufsgelb 810 bis 1260 M. je nach b. Alter. Wohn. (1 Bimmer),

Seig., Arat, Aranei u. 15 M. morati.
St. Deb wig Krantenhaus, N., Große Samburgerstraße 10/11., gegr. 1846 von ber St. hebwigs-Rirche in Berlin. Außer 500 Betten für Krante 140—150 Plage für alte Leute fath. Ronf. Gintaufegelb ob. monatl. Benfion nach Ubereintunft, je nach ben Berhaltniffen. Bolle Berpfl.

#### 5. Braunschweig.

Siechenhaus Bethanien, Bolfenbuttler Strafe, gegr. 1880 v. b. Dialoniffen-Unftalt Marienftift f. meibl. Sieche ohne Unterfch. vertenstif f. weidt. Stede biste unterlas. bes Etandes, des Alters und der Religion.

I. Klasse (se nach Größe und Zahl der Zimmer) 8:0—1200 M., II. Klasse (1 &. event. 2 Jusassen in 1 Zimmer) 600 M., III. Klasse (mehrere in 1 Zimmer) 400 M., Gemeindearme 350 M. jährl. Einstauf auf Lebenszeit nach befond. Bereinbar. Bohn., Bedien., Beig., vollft. Berpfl., Urgt.

[Damen ftift] Klofter S. Crucis, Rennelsbergstraße 2, gegr. 1230 v. Ritter Balbuin von Campe (?) als Benediktinerinnenkloster, 1409 murbe es Rlofter bes Cifterzienfer: orbens. 15 Stellen f. Tochter höherer Beamter u. Offiziere bes Bergogtums Braun= schweig ebang. sluth. Konf. Eintrittsgelb 700 M. Wohn., Bedien, Heiz., monatlich 37 M. und außerbem jährl. noch 50—75 M. Die Domina hat ihr eignes haus, eignen

Barten und bobere Ginnahmen.

Rlofter St. Aegibien, Rl. Burgftrage 8, gegr. 1115 v. b. h. Gertrub, Schwester bes Martgrafen Egbert II., als Benedittiner= Rlofter unfrer lieben Frauen. 12 Blage für Töchter von Offig. und höheren Beamt. bes Herzogt. Braunichw. Ginmal. Bahlung an bie Berzogl. Kammer. Wohn., Bebien., Gelbentschab. f. Beig., monatl. Competeng. Combinierte St. Betri = Beguinen =

ftift, Schaben= und Leffen=Convent, Langestraße 34. St. Betri = Beguinenftift, gegr. 1290 v. Johann Schmidt gen. von Monftebt, Grundungsjahr und Stifter ber and beiden Convente unbef. 31 Stellen (1 Cberin, 30 Beguinen) für in Braunichm. ortsangeh. alt. Witmen ober Jungfr. evang .= luth. Ronf. Gintrittegeld 90 M. Wohn. (1 Zimmer), Feuer u. monatt. Die Oberin 25 M., jede Beguine 6 M., f. ben Sterbe-fall 24 M. Begrabnisgeld.

St. Thomae-pof, Thomaenraße 10, gegr. im 13. ober 14. Jahrb. 62 Stellen (1 Dberin, 1 ftellv. Cherin, 60 Conventualinnen) für über 50 Jahre alte, in Braunichmeig ortsangeh. alleinft. Witmen und Jungfr. a. b. Burgerstande evang. Monf. Eintrittsgeld 105 rejp. 330 rejp. 600 M., bei letterer Einzahlung können die Betr. über ihren späteren Rachtag frei verfügen. ABohnung (1 Zimmer, außerd. jur allg. Benut, mehrere Gefellichaftszimmer), Geis, Bedienung und 2 M. wöchentlich, sowie 4 % Binsen ber Einzahlung von 330 und 600 M.

Alerds'iche Stiftung, Turnierstraße 1, gegr. 1803 v. Kiau Alerds. 20 Pläte für mindest. 40 Jahre alte Witwen u. Töchter des mittl. Kaufmannsstandes evang. = luth. Konf. Angehörige der Stadt Braunschweig haben ben Borzug. Wohnung (Bohn= und Schlafzimmer), teilm. Bebien., teilm. heiz. und jahrl. ca. 300 M.

St. Annen-Convent, Bapenftieg 2, gegr. um 1520 von der Familie von Beltheim. 11 Bläge f. über 50 Jahre alte Frauen des Braunichw. Landes evang.=luth. Ronf. Gin= trittsgelb 30 Dt. Wohn. (Schlafzimmer u. gemeins. Wohna.) Seig., Argt und Argnei, Begrabnis, 7 DR. monatlich und 3 DR. gu Beibn.; Die Oberin befond. Bimmer und

18 M. monatl.

von Damm'iche u. Rieten-Stiftungen Ritterftrage 21, hintern Brubern 22, Magnis lirchftraße 6, gegr. 1660 v. R. von Damm. Rietenfift 16 Blage f. Frauen und Jungfrauen, von Damm'iches Stift 16 Blate f. Aranen und Jungfrauen im Alter von 50 Jahren aus allen Bevölferungeti. bes herzogt. Braunschweig evang. = luth. Ronf. Eintrittegelb 600 D., wird meiftens erlaffen. Bohn., Bedien., Beis., Licht, Argt u. Argnei, Riefenstift außerd. jahrt. 90 M., v. Damm= fces Stift 54 M.

von Strombed'sches Beguinenhaus, hinter ber Magni-Kirche 6, gegr. 1782 von Frau Bw. Catharine Margarethe v. Strom= bed, geb. Boffe. 6 Blate f. arme Bitmen ober andre notleid. Frauen, mit Genehmig. bes Stadt Magistrate. Ginfaufsgelb 45 D. Wohn. (1 Zimmer), Beig., Licht, Argt und Arznei und monatl. 4,50 M.

Hospital St. Elisabeth, Fallereleber= ftraße 32, gegr. im 15. Jahrh. als Beguinen= haus "von Bilgrim und Frembe". 15 Blate für bedürft. Witwen u. Töchter von Sand= werksmeift. evang.=luth. Konf. u. von gutem Ruf, melde in der Stadt Braunichm. orts= angeh. sind. Einkaufsgeld 90 M. Bohn. (1 Zimmer), heizung, teilw. Bedien., und monatl. 6 M., die Oberin monatl. 25 M., Die ftello. Oberin außer den monatl. 6 D. jährl. 50 Dt.

ombinierter Johannes:, Sune= bostel=, Autor Giebel=, St. Annen= Combinierter und herrendorfer . Convent (Com= binierter Convent) am Giermartt, zu= sammengelegt aus ben im Mittelalter begr. mit Mamen angef. Lflegehaufern. 47 Stellen (1 Oberin, 1 ftellvertretenbe Oberin und 45 Conventualinnen) f. bedurft. Bitmen u. Jungfr. evang.-luth. Ronf., die in Braunichweig ihren Unterstützungswohnfit haben. Gintrittsgelb 90 DR. weer über f. Rachlaß frei zu verfügen municht, hat 600 M. einzuzahlen, die der Einzahlerin mit 4 % verginft werben. Wohn. (1 Kammer), Benug. ber Berjammlungszimmer, Seig., Bebten. u. jährl. 72 M., jowie die Ginfünfte tleiner Legate, die Oberin jahrl. 300 M., bie ftello. Oberin 122 Dt.

- Geschwister Bornemannsche Stiftung, Raftanienallee 5, gegr. 1884 v. b. früheren Bogenschließer Bilbelm Bornemann u. besen Schwester Auguste Bornemann. 3—4 Plate (beren Bahl bis auf 6 erhöht werben soll), f. über 50 Jahre alte Braunichweiger, welche bas Bürgerrecht besigen. Bucdbruder haben ben Borzug. Eintrittsgelb 25 M. Wohn. (1 Zimmer nebst Kammer, außerb. gemeins. Versammlungszimmer), Deizung, Licht, Arzt, Arznei u. monatl. 10 M., zu Weihnachten
- Hofpital St. Joboci, hintern Brübern 22, gegr. durch Urkunde des Bischofs heinrich von hildesheim von 1351 u. Fundationsbrief des Ksarrherrn Johannes v. Bardingessen von 1358. 17 Stellen f. in Braunschw. ortsangeh. hilfsbed. weibl. Bers. a. d. Mittelstande, bei. Witwen u. unverheir. Töchter v. handwerksmeistern u. kl. Beamten, von gutem Ruf u. evang.-sluth. Konf. Gintaufägeld 102,78 M. Wohn. (1 Zimmer), teilw. Bedien., Keuer., die Oberin monatl. 25 M., die stellv. Sberin monatl. 6,50 M. u. vierteljährl. 12,50 M., die Konventualinnen monatl. 6,50 M.
- Der alte Konvent, hintern Brübern 22, gegr. vor 1408. 20 Stellen f. in Braunschw. ortsangeh. hilfsbedürft. weibl. Pers. aus d. Mittelstande, bes. Witwen u. unverh. Töchter v. Handwerksmeistern u. Il. Beamten, v. gut. Ruf u. evang.-luth. Konf. Einkaufsgelb 90 M. Wohn. (1 Zimmer), teilw. Bedien., keuer., die Oberin monatl. 25 M., die stellv. Oberin monatl. 6 M. u. vierteljährl. 12,50 M., die Konventualinnen monatlich 6 M.

#### 6. Bremen.

heim für alleinstehenbe Frauen unb Jungfrauen im St. Stephani-Gemeinbehaus, gegr. 1859. 10 Blage. Wohn. f. einen geringen jährl. Beitr., freie Ffl. in Krantheit.

Armenhaus, Großenstraße 32, gegr. 1696. 190 Stellen f. würd. u. bedürft. Einwohner beid. Geschl. (Männer mindest. 60, Frauen 50 Jahr alt), welche Gemeindeangehör. der Stadt Bremen, evang. Konf. u. mit Krantsbeiten u. Gebrechen, die besond. Aufsicht u. Hilfel. erfordern, nicht behaftet sind. Freie Wohn., Nahr., Kleid. u. Arzt.

St. Rembertistift oder Proven, Rembertisstraße 16 u. Rembertistichhof, gegr. 1547 resp. 1845. 75 ganze Präbenden f. Frauen, Jungfr. und Männer unbescholt. Wandels, stadtbrem. Gemeindeangeh. (wenn dies. durch Aufenthalt erw. ist, fünfz. ununterdr. Dauer dess.), vollend. 40. Lebensjahrs (Aufnahme in die Warteliste ist nach Bollend. des 35. Lebensjahrs gest.). Sinkaufsgeld zie nach dem Alter) f. eine ganze Kräd. mit gr. Wohn. 1400—3000 M. u. 10 M. an den Bogt, sür eine halbe Präd. mit k. Wohn. 850—1800 M. Bei Zuteilung einer gr. Wohn. sind 350 M. u. 10 M. an den Bogt, bei Zuteil. einer k. Wohn. 200 M. u. 6 M. an d. Bogt nachzubez. Wohnung u. jährliche lebensk. Einnahme von 180 M. sür ganze, resp. 90 M. sür halbe Bräbenden.

St. Katharinenstift, Schlüsselsorb 3, gegr. 1820. 22 Stellen f. Jungfrauen. Aufnahmebeb. wie beim St. Rembertistift. Einkaufsgeld (je nach bem Alter) 1900—2250 M., bavon 350 M. bei ber Aufn. in die Warteliste, der Rest bei Antritt der Stelle; außerd. 25 M. an die Vorsteherin und 4 M. an jede der zwei Mägde. Wohnung, Feuer und jährlich 125 M.

Mannhaus, Stephanikirchhof 5, gegr. 1677 resp. 1830. 11 Stellen f. Männer über 20 Jahre von gutem Ruf, welche b. stadtbrem. Bürgerrecht bes. Einkaufsgelb (je nach dem Alter) 3650 M. (50—51 Jahre), bis 700 M.

(90 Jahre). Wohn, Koft, Bertift. Saus Seefahrt, Seefahrtehof 20 b, gegr. 1535 resp. 1874. 51 Stellen für Kapitane beutscher Seeschiffe, welche das brem. Bürgerrecht bei., sowie Kapitane in Bremen registr. Seeschiffe ohne Rüdsicht auf Staatsangeh. und beren Witwen. Bersch. Verpflichtungen (Einzahlungen u. f. w.). Wohnung, die v. d. Brövenern selbst bew. werden muß. (Das daus Seesahrt verfolgt auch noch andre Rwede.)

Rahrwegs Ufpl für arme Sieche, Nordsftraße 116, gegr. 1882. Für Bremer Sieche beib. Gefchl, Die sachwerft. Pflege bedürfen, bes. solche, Die an unheilb. Krantheit ober Altersschw. leib. 1 M. pro Tag. Bolle Berpfl.

Al Imatastift in Balle, Filiale ber Evang. Diakonissen-Austalt in Bremen, gegr. 1892. 30 Pläte f. Sieche und Erholungsbed. weibl. Geschl., sowie kränkl. und erholungsbedürft. Kinder (Knaben bis zum 6. Lebensjahr). Kostgelb: für Sieche 45 M. (niedrigste Stufe 30 M.), für Erholungsbed. 45 M., für Kinder 18 M. monatlich. Wer ein eignes Zimmer bezieht, zahlt pro Tag 3,50 M. Bolle Berpossenge.

St. Flabeenstift, Gr. Sortillienstraße 8, gegr. 1499, Stifter unbet. 56 Stellen f. über 50 Jahre alte Witmen und Jungfr. aller Konf., welche 5 Jahre in der Stadt Bremen wohnen. Eintrittsgelb 1250 M. Wohnung (Stube, Kammer, Rüche, Boben= u. Keller= raum), heizung u. jährl. 86 M.

Witwenhäuser d. Friedensgemeinde, Wendistraße 3 u. 4, gegr. 1890 resp. 1891 von Frl. Luise Klugtist. 4 Lläge f. d. Friedenssem angehör. unbesch. Witwen. Wohnung (Zimmer, Schlastammer und Küche) gegen

66 M. jahrl. Miete.

St. Betri : Witwenhaus, Buchtstraße 61, gegr. vor 1500 (?) resp. 1830. 25 Stellen f. Witwen in vorger. Alter, evang. Konf., die länger in Bremen wohn., unbesch. u. verträgl. sind. Wohn. u. Feuer., sowie Gelbunterftun.

St. Jakobi Bitwenhaus, Hoppenbank 3, gegr. 1375 resp. 1849. 12 Stellen. Bestimmung u. Aufnahmebd wie beim St. Letri-Witwenh. Wohn. u. Feuerung, sowie Geldunterstützung.

St. Nitolai=Witwenhaus, Comidtftr. 10, gegr. 1599 resp. 1874. 28 Stellen. Bestimmung u. Aufnahmebedingung wie beim St. Petri= Witwenhaus. Wohnung u. Feuerung, sowie Geldunterstügung, zu Weihnachten auch Rasturalien.



Köpkenstift, Köpkenstraße 1, gegr. 1607 resp. 1837. 10 Stellen für Frauen und Mädchen in vorger. Alter, evang. Konf., die länger in Bremen wohnen, unbesch. u. verträglich sind. Wohn, Licht, Feuer., Gelbunterstüß.

Schnebermanns (Schlichtings) Bitwenhaus, Ofterthorswallstraße 15, gegr. im 16. Jahrh. 4 Stellen f. Witwen. Wohn., Gelbunterstüg u. vierteljährl. 3 Schönbrote.

St. Stephani - Bitwenhaus, Großer Babetengang 12, gegr. um 1600. 7 Stellen f. Witwen, in erster Linie b. Stephani-Gem. Wohn., Feuer, Gelb= u. Naturalienunterstüp.

#### 7. Breslau.

Hofpital zu St. Arinitas, Friedrichftraße 102, gegr. 1319. 58 Stellen mit voller, 40 mit halber Kompetenz, und eine Anzahl andrer nur mit Wohn. f. über 50 Jahr alte, zurüdget., evang. Bürger Brest., sowie beren (gleichfalls evang.) Chefrauen u. Witwen u. unverheir. gebl. Töchter. 34 Doppelwohn. (zu 2 Stuben) u. 77 Sinzelwohn. (1 Stube). Cintrittsgelb f. eine Doppelwohn. 3000 M., Einzelwohn. 1500 M., außerdem 64 M. Begräbnisgeld. Die internen Hospitaliten mit vollen Bezügen erhalten 30 M., die externen mit voller Kompetenz 24 M., die internen mit halben Bezügen 15 M. pro Mon. Die übrigen haben außer Wohn. nur Arzt u. Begräbnis.

Hofpital zu St. Bernhardin, Kirchstr. 3, gegr. 1522. 111 Stellen, davon 93 mit vollen Bezügen, f. über 50 Jabre alte Einwohner (vorzugsweise Bürger) Bresl., beren Ehefr. bezw. Witwen und unverheir. Töchter evang. Konf. Eintrittsgeld f. eine ber 64 Stubenftellen 1. Klasse (20 Doppel- u. 24 Einzelwohn.) 1200 M., f. eine ber 47 Stubenstellen 2. Klasse (Einzelwohn.) 900 M., außerd. 36 M. Begräbnisgeld u. 16,50 M. Aufnahmegebühren. Ule Hospitaliten erhalten Wohn., jährl. 12 M. Hoszeld u. 18 M. aus dem Knorrichen Legat, Arzt und event. Begräbnis, biejenigen mit vollen Bezügen außerdem 3,75 M. wöchents.

Sospital zum Heiligen Geist, Minzsstraße 11, gegr. 1214. 50 Bläge f. Einwohner Bresl., sowie beren Chefrauen, Witwen u. unverheir. gebl. Töchter, die über 50 Jahre alt, unbesch. und evang. Konf. sind. Einstrittsgeld 1200 M., sowie 36 M. Begräbnisgeld u. 16,50 M. Aufnahmegebühren. Wohn., Urzt u. Begräbnis, wöch. 4 M. Berpsegungsg., Weihnachten 6 M. Kleidergeld u. 21 M. für Feuerungsmat., jährl. 18 M. a. d. Knorrschen Legat u. einige andre kleine Legate.

Sofpital zu 11000 Jung frauen, Wörthersftraße 1, gegr. vor 1264. 60 Pläte f. über 50 Jahre alte, evang. unbesch. Witwen und unverheir. gebl. Töchter von Bürgern Bresl. Eintrittsgeld bei Aufnahme in eine der 6 aus einer zweisenstr. Stube oder einer einfenstr. Stube bestehenden Wohn. im alten Hospital 1200 M., in eine der zwei einsenstr. größeren Stuben 1900 M., in eine der 27 einsenstr. kleineren Stuben 780 M, in eine der 2 Dachstuben 540 M., bei Aufnahme in eine der 23 einfenstr. Stuben des neuen Hospitalgebändes

990 M., außerb. 60 M. Begräbnisgelb. Bohn., Arzt und Begräbnis, wöchentl. 4 M. Berspflegungsgelb, jährl. 24 M. Holzgelb u. 14 M. an Legaten und Weihnachtsgeschenken.

Hofpital zu St. hieronnmus, Wörthersftraße 3, gegr. 1410. 80 Pläte, davon 20 vorläufig ohne Wohn., f. Bürger Bresl., beren Ehefrauen, Witwen u. unverheir. gebl. Töchter, die über 50 Jahre alt, evang. Konf. u. unbesch. sintrittsgelb bei Aufnahme in eine der 6 Doppelwohn. (2 Stuben) im alten hospitalsgebäube 2400 M., in eine aus einer Stube bestehende Doppelwohn. 1950 M., in eine der 2 einfenstr. größeren Stuben 900 M., in eine der 25 einfenstr. kleineren Stuben 780 M., bei Aufnahme in eine der 6 Doppelwohn. (2 Stuben) d. neuen hospitalgebäudes 2400 M., in d. Dachstube mit 2 Giebeltammern 1560 M., in jede der 9 einfenstr. Stuben 990 M., außerd. 60 M. Begräbnisgeld. Wohnung, Arzt u. Begräbnis, wöchentl. 4 M. Verpstegungs- u. jährlich 24 M. Holzgeld, außerdem 5 M. Weihnachtsgeschent.

Katholisches Bürgerhospital zu St. Anna, gegr. 1818. 86 Plätze für Bürger Bresl., beren Ehefrauen und Witwen röm.= kath. Konf., die ohne ihr Verschulden zurüczgekommen, über 50 Jahre alt und nicht mit langwier. oder Ekel erregend. Krankheiten behaftet sind. Eintrittägeld beim Alter von 50—60 Jahren 900 M., 60—65 Jahren 600 M., über 65 Jahren 300 M., außerdem 90 M. Begräbnisgeld. Wohn., Arzt u. Begräbnis, sowie monatt. 24 M. Verpflegungsgeld.

Bürger-Versorgungs-Unstalt, Langegass 38, 30 u. 32, gegr. 1845. 63 Pläte f.
Einzelpecs., 16 f. Ehepaare. Für über 55
Jahre alte Bürger, sowie beren Ehefrauen
und Witwen, welche einen unbesch. Lebenswandel gef. haben, wenigst. 20 Jahre Brest.
Bürger gewesen u. unversch. in Not geraten
u. nicht mit einer Ekel erreg. oder dauernde
Pflege erford. Krankheit behaftet sind. Aufnahme unentgeltlich, boch sind ein vollst. Bett,
außreich. Wäsche und Mobilien mitzubringen.
Wohn., Kur und Begräbnis, Einzelpers. 4 M.,
Ehepaare 6,50 M. Wochengeld, jährl. 30 M.
f. Feuer. u. Beleucht., sowie event Legate.

I. Better, I. Beteingt., sobie vont. Segute. Claassensches Siechenhaus, Elbingftr. 30, gegr. 1852 von Johann Heinrich Theodor Claassen. 354 Blähe f. in Brest. ortsangeh. Sieche ohne Untersch. v. Stand, Alter, Konf. 2c. Unter den 354 Plähen besinden sich 47 Stiftsestellen, die nur mit Siechen christ. Glaubens beseht werden dürfen. Aufnahme unentgeltlich (durch die Armen-Direktion der Stadt Brest.). Volle Verpst.

Hofenthalerstr. 9, gegr. 1820. 151 Stellen f. über 50 Jahre alte Brest. Dienstboten driftl. Glaub. ohne Untersch. d. Konf., die zum Dienen nicht mehr fähig, jedoch nicht eigentl. siech sind und durch glaubwürd. Zeugnis von 3 ihrer disher. Brotherrsch. nachweisen können, daß sie treu u. vorwurfsfrei gedient haben. Eintrittsgeld 150 M., Begrädnisgeld 50 M. (bei Evangelischen) resp. 60 M. (bei Katholiten). Wohn., Arzt, Begrädnis, sowie jährl. 11,30 M.

an Legaten u. Gefdenten. 105 hofpitaliten beziehen außerd. ein Berpflegungsgelb von je 12 M., 2 ein folches von je 18 M. monatlich.

Batheiche Stiftung, Lohestraße, gegr. 1836 vom Barticulier Gottlieb Ferdinand Bathe. 20 Stellen f. über 60 Jahre alte, burd Unglud und ohne ihre Schuld jurudgetommene driftl. Bürger Bresl., welche weber Frau noch Kinder haben. Wohn. (2 Infassen in 1 Zimmer) u. wöchentl. 6 M. Berpflegungsgelb.

Rommerzienrat E. Heimanniche Stif-tung, Fischerau 42, gegr. 1883. 20 Stellen f. über 50 Jahre alte arme Manner u. Frauen ohne Untersch. ber Rel., die ohne ihr Berschuld. in Not ger. und weder geiftestr. noch epilept. find, auch nicht an einer Ctel erreg. ober besond. Pflege erforb. Rrantheit leiben. Gin gur notburft. Betoft, ausreichenb. Gintommen muß nachgewiesen werden. Wohn., Feuer. u. Gartenbenugung.

Maurermeister Guberiche Stiftung, Lobestr., gegr. 1880. 22 Stellen f. alte Maurer (event. mit ihren Frauen). Wohnung, 4 D.

monatl. u. ein Stud Gartenland zur Rutung. Abolf und Bertha Wollenbergiche Stiftung, Fischergasse 16 (Abr.: An den Borstand d. Synagogen-Gemeinde zu Brest.), gegr. 1873 v. Rentier Ludwig Wollenberg. 13 Wohn. f. über 50 Jahre alte bedürft., alleinsteh. Pers. beid. Geschl. ober Kam. jüb. Glaub. Wohn. geg. jährl. Miete v. 36—48 M.

Robert u. hermine Carosche Stiftung, Reichstraße 6, gegr. 1893 v. Dr. jur. Georg Caro und Jugenieur Ostar Caro. 45 Bohn. f. felbftand., bedürft., unbeid., in Brest. orts-angeh. Berf. beib. Gefdlechts mit ihren gum Sausstande gebor. Angehörigen (gur Salfte driftl., jur Salfte jub. Glaub.). Wohn. gegen eine Miete, bie ber Salfte bes zeitweiligen Mietsmertes ber Bohn. entipricht.

M. J. Carofche Stiftung, Wallstraße 19, (Abr.: And. Borstand b. Synagogen-Gemeinbe žu Breslau), gegr. 1858 v. Kaufmann Woritz Flaak Caro. 12 Wohn. für unbemitt. jüb. Famil. ober alleinleb. Berf., beren Saupter, refp. felbit bas 50. Lebensjahr überichritten haben. Wohn. (einzelne Zimmer) gegen Miete

bon 18-36 M. jährlich. Salem und Elim, Siechenhäufer ber evang. luth. Diatoniffen-Unftalt Bethanien, Rlofterftraße, gegr. 1880 von der Diakonissen-Unstalt. 80 Plage, darunter 31 Freistellen, f. Sieche und unheilbar Rrante ohne Unterschied bes ber Konf. Kofigeld je nach den Ansprücken 360, 900, 960, 1200 M. jährl. Einkauf auf Bebenszeit nach besond. Bereindar. Wohn. (1 oder 2 Zimmer je nach Hofbed. Penk.), volle

Betoft., Beb., Arzt u. Arznei, Licht u. Heiz. Feraelitische Alters = Bersorgungs = Anstalt, Antonienstraße 6, gegr. 1883 v. ber Israel. Kranken = Versiegungs = Anstalt als "Israelitisches Siechenhaus". 22 Stellen f. durft., unbesch., erwerbsunf., über 55 Jahre lite Mitalieder ber Brast ind Kamainka alte Mitglieder der Bresl. jub. Gemeinde, bie bers. minbest. 10 Jahre angehört haben. Aufnahme f. Unbem. unentgeltlich, die übrig. zahlen je nach ihren Berhaltniffen bis 700 M.

jahrl. Wohn. (jeder Infaffe eignes Bimmer), Bebien., Beig., vollst. Kost, Arzt u. Arznei. St. Elisabeth Sospital, Kapitelweg 4, gegr. 1253—1257 v. b. Herz. Unna, Gemahlin Heinrichs des Frommen, und ihren Söhnen Heinrich III., Wladislaus, Boleslaus und Conrad. 30 Stellen f. unbesch., arbeitsunf., b. Brob. Schlesten angeh. Bert. ohne Unterich, ber Konf. Wohn., vollft. Betleib. u. Betoft., Deizung, Licht und monatl. 4—6 M. Ikraelitische Alters = Berforgungs=

Auftalt Lagarus Arofche Stiftung, Kleinburg, gegr. 1897 v. Lazarus Kro. 5 Blage f. Männer u. Frauen jüb. Glaub. Wohn. (1 Zimmer), Bedien., Heig., vollft. Koft.

Schlesisches Lehrerinnen-Stift, Rlein-burg, gegr. 1875 v. einem Romitee. 19 Bohn. f. erwerbsunf. Lehrerinnen ohne Unterich. d rel. Bekenntn., bie in Schlefien geb. ober gur Beit ihres Beitritts bort als Lehrerinnen thatig gewesen find. Gin jahrl. Beitr. von 6 M. vor ber Aufnahme. Wohn., Beigung, Bebienung.

Joh. Gottfr. Selendesche Stiftung, Rleine Fürstenstraße 1/3, gegr. 1775 v. Rauf= mann Johann Gottfried Selende. 30 Stifts= stellen (12 alte u. 18 neue) f. alte u. verarmte hristl. Kaufleute Bresl. u. beren Chefrauen refp. Witwen. Inhaber alter Stiftstellen ershalten: Wohn. I. Klasse (1 zweifenstr. u. 1 einsenstr. Stube u. Küche), Arzt, Arznei, Pflege u. 30-45 M. monatl. Inh. neuer Stiftsftellen: 14 Wohn. wie oben; 4 Wohn. II. Rlaffe (Stube u. Ruche), Arat, Aranei, Pflege u. 15 bis 45 M. monatl. Außer ben in bie Stifts-ftellen Aufgenommenen tonnen Aufnahmeberechtigte als Stiftungsanwärter e. monatl. Unterftüh. erhalten, die vom Borftand beft. wird, aber nicht höher fein barf, als ber auf eine eigentl. Stiftsstelle fallende Betrag

Rommerzienrat Frandeliche milbe Stiftung für Berfonen aller Glaubensbet., gegr. 1846 reip. 1853 vom Agl. Kommerzienrat Jonas Frändel. a. Das Zufluchtshaus, Jundernstr. 11. 34 Plätze f. über 55 Jahre alte Pers. jüd. Glaub., welche mind. 15 Jahre in Bressau gewohnt haben. Eintrittsgeld 1500 M., boch findet auch unentgeltliche Auf-nahme statt. Wohn., heiz., Bedien., in den Wintermonaten monatl. 24 M., im Sommer 21 M. — b. Die Säuferstiftung, Brüber= ftrage 11 u. 12, Berlinerstraße 3 u. 4, Ufer= ftraße 38, Gabiftraße 74, Baulinenftraße 13. Wohn f. unbem. ehrbare Ginm. Brest. ohne Unterich. b. Ronf., welche b. Stadt minbeft. 8 Jahre lang angeh. Wohn. gegen billige Miete. — Außer biefen beiden verfolgt bie Stiftung auch noch anbre 3mede.

St. Lazarus = Hofpital, Klosterstrage 71 a. 40 Blage f. tath. arbeitsunf. alte Manner.

#### 8. Charlottenburg.

Bürger = Hospital, Spreestraße 5, gegr. 1841 v. Rentier Johann Christoph Seeliger. 22 Blate f. alleinft. Burger ober Burgerfrauen, bie außer ft. find, fich aus eignen Mitteln Wohnung du beschaffen. Wohnung (1-2 Infaffen in 1 Zimmer mit Rochgel.), | Beigung, Licht, im Bedürfnisfall auch Gelbunterftugung.

Mariannenstift, Scharrenstraße 7, gegr. 1870 v. b. Geh. Kommerzienrat Alexander Menbelssohn. 16 Blate (4 Bimmer gu je 2 Blagen, 8 Gingela.) f. betagte Frauen, ausnahmen. auch Manner, ohne Unterfc. ber Ronf., die in Charlottenburg geboren find ober bort minbestens 3 Jahre gewohnt baben, falls sie nicht in ber Familie Menbelssohn gebient haben. Lettere haben ben Borgug. Wohnung und Feuer. von Blaten- u. von Lengte-Stiftung,

Bismardstraße 113, gegründet 1889 v. Frau Majorin von Blaten. 6 Blate für abelige Damen nicht unter 40 Jahren. Familien= angehörige ber Stifterin haben ben Borgug. Wohnung (2 Stuben, Kammer, Rüche) und

jährlich 150 M.

Bilbelm - Stift, Spandauerstraße 19, gegr. 1866 v. einem Romitee. 163 Bohn. f. über 45 Jahre alte Damen ber gebilb. Stanbe, welche mindest. 5 Jahre in Berlin ober ber Mart Brandenb. gel. haben. Eintrittsgelb 960 M., falls die betr. Dame feine Freistelle von einem Ministerium erhält. Bohn. (Bohn- und Schlafz., Ruche, Boben, Reller), Gartenbenug., heig., Baber, Arzt, Krankenpflege.

#### 9. Chemnit.

hoipital St. Georg, gegr. vor 1400. Für alte unbeich. Ginwohner ber Stadt beiber Gefchl. Wer teine v. b. 24 Freiftellen er= hält, hat ein Eintrittsgelb zu zahlen. Wohn. (1 Zimmer), Heizung, wöchents. 3 M., am Ofter- und Pfinglifest je 1 M., Weihnachten 4 M., Arzt u. Lfl. in Krankheit.

#### 10. Danzig.

Sofpital zum Seiligen Leichnam, gegr. im 12. Jahrh. Für minbeft. 50 Jahre alte, unbeich. Beri. beib. Geichl. u. driftl. Glaubens. Einfaufsgeld je nach bem Alter abgestuft von 1350 D. bei 50 Jahren bis 360 M. bei 80 Jahren. Wohn. und Geld= bezüge von versch. Höhe.

Hospital St. Micael od. Aller= Gottes= Engel, Schuffeldamm 1, gegr. vor 1546, Grundungszeit u. Stifter unbet. 38 Blage für nicht unter 50 Jahre alte ortsangeh. Chriften aus allen Standen. Wohn. (2 Berf. in 1 Bimmer mit gemeinschaftl. Rochherb),

5 M. monatl. und jahrl. 12 M. Holzgeld. St. Jatobs = Kofpital, Schuffeldamm, gegr. 1432 vom Hochmeister Raul von Rußborf. 40 Blage f. arme alte Schiffstapitane und Ceeleute, die in Dangig anjaffig find und für Danziger Ahederei gefahren haben. Wohn. (1-2 Zimmer), Beig. und Geldun= terstützung (lettere wird angerbem noch an 110-120 nicht im Sofp. Wohnende gezahlt), u. zwar an Schifferfam. 18 M., Schifferwitm. 7,50 M., Schiffer ohne Frauen 12 M., See= mannsfam. 9 Mt., Geemannswirmen 4,50 Mt., Seeleute ohne Frauen 7,50 Mt. monatl.

Hofpital St. Gertrub, Betershagen 1-3, gegr. im 15. Jahrh. als Seuchenholpital. 61 Wohn. für über 50 Jahre alte unbesch. weibl. Berf. ohne Unterich. bes Stanbes, wetdl. Pet-1. ogne Unterlag. des Stands, der Rel. und der Ortsangeh. Eintrittsgeld bei einem Alter von 50 Jahren auf eine Roft 1890 M., auf 2 Kosten der doppelte, auf 3 Kosten der breisache Betrag. Für jedes ältere Jahr und Kost verringert sich der Einkaufspreis um 30 M. Wohn. (auf 1 und 2 Kosten: Wohnstube, Küche und Eeller auf 3 Kosten: 2 Mahnstuben Eintres Reller, auf 3 Roften: 2 Wohnstuben, Entree, Ruche und Reller) und jahrl. 94 reip. 170, reip. 243 M. bar.

Bereinigte Hospitäler zum Heil. Geist und St. Elisabeth, Heil. Geist. Sospitals= hof 2—11. Das Hosp. zum Heil. Geist ist balb nach ber Besignahme von Romerellen v. beuischen Orben gegr., bas gu Gt. Glisa-beth 1390 von Privatleuten, 1546 find bie Holp. vereinigt worden. 44 Rauf- und boip. vereinigt worden. 44 Rauf- und 92 Freistellen für tetagte Bersonen beiber Beichl. von moral. Wandel u. unbeich. Ruf ohne Unterich. ber Ortezugeh., bes Stanbes, Alters und ber Konf. Gintaufsgelb für jebe Roft abgestuft nach bem Alter von 1350 M. bei 50 Jahren bis 360 M. bei 80 Jahren. Die einget. Hofpitaliten er= halten Wohn. (bei 4 Roften: 2 Stuben und Ruche, tei 2 Roften: 1 Stube und Ruche, bei 1 Rost: je 2 Insassen 1 Stube u. Ruche) und für jede Rost monatlich 5 M. und all= jährlich 12 M. Holzgeld; die Freihospitaliten: Wohn. (2 Insassen in 1 Zimmer) u. Feuer., die Salfte von ihnen außerd. monatl. 5 M.

#### 11. Dortmunb.

Evg. Altersversorgungshaus, Buther= haus, gegr. 1899 für betagte Manner und Frauen. Gintrittsgelb 1500 M., außerdem jährl. ca. 500 M. Wohn. u. Beföst.

#### 12. Dresben.

Bung = Saus, gegr. 1856 f. beburft., über 50 Jahre alte Burger u. Ginmohner ohne Unterich. bes Geichl. v. gut. Ruf u. Unbeicholtenheit, benen ein andres Dregbener hofpital nach beren Statuten nicht offen steht, die Betten, Rleidungs- und Bafcheftude, Zimmergerate und bergl. mitbringen u. ergangen tonnen, nicht mit einer banernb., ansted., etelerreg. Rrantheit behaftet find u. teine Almosen aus ber Armentasse erhalten haben. Wohn. (eigenes Zimmer), Beigung, Bedienung, Beleuchtungs. und Unterhaltsgelb.

Ratholisches Armenstift, Friedrichstr. 48, gegr. 1844 reip. 1855 von bem Superior u. Pfarrer an der tatholischen hoftirche in Dresten Graf Franceichi bel Campo. 54 Blage f. arme betagte ober alleinstehenbe tath. Frauen u. Madchen aus ber bienenben Klasse. Wohn. (1 Zimmer), Seiz., teilweise Kost, Arzt, Arznei und Pfl. in Krantheit, rel. Pslege. Außerb. wird monats. 216 M. Armengelb an die Infaffen verteilt.



Feierabendhaus bes Lehrerinnens heims, gegründet 1876 von Frl. Antonie Schreiner, Frl. Bertha Leopold, Frl. Alma hartung und Fräulein Emma Reichardt. 11—12 Stellen für Lehrerinnen und Erzieherinnen beutsch. Reichsangehörigt. ohne Untersch. der Konf. 4 ganze Freistellen, 2 halbe zu jährlich 250 M., 1 Zahlstelle zu 500 M., die übr. 600 M. (1 Zimmer), bis 700 M. (2 Zimmer) jährl. Wohn., Heiz, Bedien., volle Berpfl.

v. Breuß'sche Marienstiftung. Billniger Straße 78, gegründet 1856 von dem Obersceremonienmeister u. Kammerherrn Friedrich Heinrich Wilhelm v. Breuß. 6 Stellen f. im Königreich Sachsen gebor. und heim. abel. Fraulein ohne Unterschied der christl. Konf. Wohn. (2 Zimmer, Kabinet, Kuche und Mädchenstube) und eine Bräb. von 600 resp. 540 M. jährl., die in Zusunft bis auf 900 M. für die jüng. bez. 1200 M. für die ält. Stiftsdamen erhöht werden soll.

Berein zum Frauenschutz, N., Georgenstraße 6, gegt. 1846 von Amalie Marschner. 62 Pläge f. alt. verwaiste Töchter aus geb. Ständen. Evang. Luth. Staatsangeh, des Königr. Sachsen werden bevorzugt. "Bahlschweftern" zahlen ein sich n. Alter u. Zeit ihrer Aufnahme abstusendes Kapital ein, "Kostschwestern" jährl. 520 M., wird mehr als ein Zimmer gewünscht, höheren Betrag. Bei 28 Freistellen wird bei einigen die ganze, bei anderen ein Teil der jährlichen Zahlung a. Stistungsmitteln gedeckt. Wohn. (1 Zimmer), Bedienung, Heizung, vollständ. Rost, Arzt.

Hohenthal-Haus, hohenthalplat 7, gegr. 1797 als Umtstrankenhaus v. b. Konferenzsminister Beter Carl Wilhelm Graf von Hohenthal auf Königsbrück. 46 Stellen f. über 60 Jahre alte würd. und psiegebeb. betagte Frauen, welche in Dresd. untersstützungswohnsisber. sind und dort mindest. 10 Jahre gew. haben, sowie Zimmergeräte, Betten, Kleidungsstücke 2c. mitbringen und ergänzen können. Eintrittsgeld 225 M. Wohn., Heiz, Beseucht., Rein. der Wäsche, Arzt u. Arznei, wöchentl. 4 M. und 1 M. am Geburistage des Königs.

Dienstbotenheim, A., Friedrichstraße 46, gegt. 1879 von der Königin Carola von Sachsen. 20 Pläte f. über 60 Jahre alte weibliche Dresdner Dienstdoten deutscher Staatsangehör. ohne Untersch. der Beligion. Eintrittsgeld 300 M. Bohn., Heiz., Besleuchtung, vollst. Kost, Bedienung, Arzt u. Arznei.

Henrietten Stift, Eliasstraße 84, gegr. 1858 von dem Banquier Wilhelm Schie. 10 Plage f. bedürft. unbeich. Mitglieder der Oresdure jüd. Gemeinde beid. Geichl., allein oder mit ihren Familienangehör. Wohn. (1 Stube, 1 Kammer und 1 Küche reip. 2 Stuben und 1 Küche reip. 1 Stube, 2 Kammern und 1 Küche), heizungsmat. und jährlich 360,50 M. Unterstüß.

Burgerhofpital, gegr. 1841 auf Anregung bes bamaligen Stadtverordneten Rurichner-

innungs Dbermeister Burthardt aus freiw. Beitr. 140 Stellen für bedürft. Dresdner Bürger guten Aufes und Unbescholtenheit, die in Dresden ihren Unterstügungs Wohnsig haben und mindest. 10 Jahre im Besiz des Dresdner Bürgerrechts sind. Auch Bürgers Ehepaare werden ausgen. Eintrittsgeld für Alleinstehende 300 M., für ein Ehepaar 550 M., einige Freistellen. Wohnung (1 &, ein Ebevaar 2 Zimmer), heid, Licht, Reinig. der Wälche, wöchentl. 7 M. (Ehepaare 10 bis 12 M.), jährlich eine Kestipeisung, Kur u. Berpst. in Krantheit, Begräbnis.

Das Bereinigte Frauenhospital, Freisberger Straße 18, ist eine Zusammenfasjung der drei Anstalten: Maternihospital, gegr. zwischen 1234 u. 1286 v. Martgraf Henrich dem Erlauchten, Bartholomäihospital, gegr. dvi 1837 als Aussätzigenhospital von den Bürgern Dresdens, und Brückenbospital, gegr. 1517 als Seuchenhospital vom Rat der Stadt. 208 Stellen f. mindest. 60 Jahre alte undeich. Dresdner Bürgerinnen (Vitw., gänzl. geschied Ehefrauen, unverheir. Töchter Dresdner Hürger) gut. Ruses, die in Dresdre Urrentessig. wohnsisser. sind, dort mindest. 10 Jahre gewohnt, keine Almosen aus der Armenkasse erhalten haben und Zimmerzgeräte, Betten, kleidungsstüde 2c. mitzbringen und ergänzen können. Eintrittsgeld 300 M. Wohnung (1 Zimmer), heiz., Kur und Verpfl. in Krankheit, wöchentlich 5,50 M. Unterhaltsgeld, jährlich 6 M. Besleuchtungsgeld, Begrähnis.

Stadt=Siechenhaus [Ubr.: Stadt-Frrenund Siechenhaus], Löbtauerstraße 19, gegr. v. d. Stadtgemeinde Tresden. 910 Pläße f. Sieche ohne Mücsicht auf Stand. Alter, Konf., Bablungsjähigkeit 2c. I. Klasse (eignes 3) 5 M., II. Klasse 3,50 M., III. Klasse (Selbstzahler) Erwachsene 1,80 M., Kinder 1,10 M., Armenverwaltung 1,40 M. resp. 0,90 M. pro Tag. Arzt u. volle Verpfl.

#### 13. Duffeldorf.

Catharine Marie Stift, gegr. bon Frl. Mumm für über 50 Jahre alte unbesch. der evang. Gemeinde Duffelborse angehörige Jungfrauen, die nicht aus Urmenmitteln unterstütt werden. Wohnung (2 Zimmer). St. Hubertus-Stift, gegr. als "Gasthaus der Stadt Düsselbors" im 14. Jahrhundert.

St. Hubertus-Stift, gegr. als "Gasthaus der Stadt Düsselborf" im 14. Jahrdundert. 85 Plätze f. wenig bemittelte schwache und alte undesch., friedsert. und relig. weibliche Berionen, die einer aust., braven Düsseld. Famil. angeh. u. discher teine dienende Stell. eingenommen haben. Eintaufsgeld 4500 M. Alle Pfründnerinnen sind aur Beiwohnung d. tägl. heil. Wesse u. der Nachmittagsand. in der Hospitaltirche und zu der an jedem Quatember-Mittwoch statisind, heiligen Kommunion verpst. Wohn., Heiz., Licht, Arzt und Arznei und eine monatl. Geldunternt. Außer diesen "großen" Pfründen zählt das Stift noch eine Anzahl "tleiner", die nur ans einer monatlichen Geldunterstützung bes stehen.



#### 14. Giberfelb.

Reviandtftift, Reviandtftraße, gegr. vom Rommerzienrat Eduard Reviandt für über 60 Jahre alte unbemitt., arbeitsunf. Berf. beid. Geschlechts, die unmittelbar vor ihrer Aufnahme ins Stift minbest. 3 Jahre lang in Elberfeld gem. haben. Gintaufsgelb bei einem Alter von 60-65 Jahren 1000 M., 65-70 Jahren 750 M., üb. 70 Jahre 500 M. Wohn.,

wöchentl. 2 M., Arzt u. Arznei, Begräbnis. Erbichloe = Stift, Bogelsangstraße, gegr. v. Julius Erbichloe f. brave bedürft. Männer und Frauen aus Elb. Wohn., wöchentlich 4 M., Cheleute 7 M., Arzt und Arznei ob. freie Rur und Berpfl. in der ftabt. Kranten=

anstalt, Begräbnis. Raifer Bilhelm-Stift, Bogelsangstraße, gegr. v. b. Stadt Elberfelb f. unbesch. alleinsstehende erwerbsunfähige Männer aus Elb., beren Gintommen gur Beftreitung bes vollen Unterhalts nicht ausreicht. Bohn., Befoft., Seiz., Licht und in Krantheit, folange bie Bflege in b. Anstalt möglich, Arzt u. Arznei.

Raiferin Augusta = Stift, Sebanstraße, gegr. v. b. Stadt Elberfeld f. alt. unbesch. bilfsbedurft. und alleinst. Bersonen weibl. Seichl. aus Elb. Wohn. Befost und in Krantheit, so lange die Psiege in der Anstalt möglich, Arst und Arznei.

Armenhaus b. evang.=luth Gemeinbe. Für unbesch. verarmte und hilfsbeb. Ge= meinbegl., welche wegen Altersichwäche ob. aus anb. Gründen fich nicht felbst ernähren können. Bohn mit allem Zubehör, Beköft., Kleib., Arzt, Arznei und Pflege in Krantheit.

#### 15. Frankfurt a. M.

Louise und Stephan von Guaita'sche Stiftung, Reue Mainzerstraße 25, gegr. 1846 von Peter Stephan Anton v. Guaita. 12 Pläte für nicht unter 60 Jahre alte ledige ober vermitmete hilfsbeb. rechtschaff. Burger, die einer ber brei anertannten driftt. Ronf. angehören. Wohnung, Roft, Pflege, Rleibung. Ruder'iches Siechenhaus, Holzhaufen-

ftraße 90, gegr. 1877 v. Frau Emilie Rüder geb. Finger. 12 Pläte f. sieche Frauen und Jungfrauen jegl. Alters, evang. Konf. aus Frantfurt. Jährl. 365 M. Bollft. Berpfl.

Somibborniches Siechenhaus, Holz= hausenstraße 88, gegr. 1877 von Frau Pfarrer Legohecker, verwitw. Schmibborn geb. Remp. 28 Blage (10 I., 18 II. Klasse) für alleinst. Frauen und Jungfrauen evang. Ronf. ohne Unterich. bes Alters u. Stanbes. I. Klasse (1 Zimmer ohne Ginricht.) jährl. 1044,20 M., II. Klasse 520 resp. 365 M.

(Armen-Amt). Bollit. Berpfl. Bfrundner= u. Bfrundnerinnen=Stiftungen im Burger = Sofpital, Stift= ftrage 30, beren erfte begr. 1813 v. Buch= händler und Senator Joh. Carl Brönner. 20 Plage, 19 f. ehrbare, nicht unter 60 J. alte unverheiratete Bürger Frankf. (auch Witwer), 1 f. eine ledige über 60 Jahre alte gutbeleum. Frankfurter Bürgertochter evang.-luth. Ronf. Die Bahl ber Blage wird fpater vermehrt werden. Wohn. (1 gimmer),

Petet beineget werden. Wohn. (1 Ichtmer), Bedien., Heiz., vollständige Kost, Kleidung. Auguste Bictoria = Stift, Hebdernheim bei Frankfurt a. M., gegr. 1890 v. Herren u. Damen aus Frankf. 24 Plähe, darunter 2 ganze u. 3 halbe Freikelen, für Damen ber hell Stände aus allen Teilen Neutschber best. Stände aus allen Teilen Deutsch= lands ohne Untersch. ber Konf. 660 M. (1 Zimmer) ober 780 M. (2 Zimmer) jährl. event. 55 reip. 65 M. monatlich. Wohnung, vollft. Koft, Heizung, Bebienung, Baschen ber Bettmäsche, handtücher u. Servietten u. Bflege in leichtem Rrantheitsfall. Gumpery'iches Siechenhaus,

ftraße 75, gegründet 1892 von Frau Betty Gumpery für Sieche aus Frantf. und Um= gebung, wenn Blat vorhanden, auch für auswart. Unbemitt. unentgeltlich, Bemitt. 1 M. pro Tag und mehr. Wohn., Bedien.,

Beig., vollft. Roft.

Das abelige von Cronftett= u. Syns= pergifche evangelifche Damenftift, gegt. 1767 v. Frl. Justina Stefan v. Eron-ftett. Ausschließlich für Mitglieder b. abel. Ganerbichaft bes hauses "Alten Limpurg". Berjorgungs-Anftalt für Israeliten,

Möberbergweg 77, gegr. 1844 v. jüb. Bürgern Frankf. 30—36 Bläße für über 60 Jahre alte, arbeitsunf. Leute jüb. Glaub. Arme Frankfurter werben unentgeltl. aufgen., be= mitteltere ober bie bemittelte Bermanbte haben, die fie zu unterhalten verpfl. find, fowie Auswärt. 40-70 M. monatl. Bohn. (mehr. Pfrundner in einem Bimmer), bouft. Roft, Beig., Licht, Rleib., Berpfl. in Rrant-beit, bei fcmerer im jub Gemeinbefpital. Berforgung shaus, hammelsgaffe 1, gegr. 1817 v. d. Frantf. Burgericaft. 150 Blage f. mindeft. 60 Jahre alte arbeitsunf. Berf. beib. Geichl. driftl. Ronf., welche in Frantf. b. Unterstütz.-Wohnsit haben und nicht mit ansted. oder etelerreg. Rrantheiten behaftet find. Bohn. (6 in 1 gr. Zimmer), heizung, vollft. Roft, Rleid., Bajche u. wochentl. 0,40 M Tafchengelb.

#### 16. Halle a. S.

von Jenaisches Fräuleinstift, Rathaus= ftrage 15, gegr. 1702 v. b. Magbeb. Rangler und Beheimen Rat Gottfried von Jena auf Döberig. Plage für 1 Abtiffin und 9 Conventualinnen f. evang. Fraulein von preng. Abel aus ber Bermanbtichaft bes Stifters. Sind feine Abeligen vorhanden ober melben fie fich nicht, durfen auch Jungfr. vornehm. burgerl. Standes, boch nicht mehr als zwei, aufgen, werden. Die Expettanz beginnt mit vollend. 12., die Aufnahme findet nach vollend. 16. Lebensjahre statt. Eintrittsgeld 339 R. u. 6 M. für d. Stifts-Armenkasse. Wohn., die Abtiffin 660 M., jedes Fraul. 360 M jahrt. Marting=Stiftb. Diatoniffen. Anftalt ju Salle a. C., Giebichenftein, Wiesenstraße 7, gegr. 1883 v. Baftor Jorban a. b. Diat. Unstalt ju halle a. C. 80 Blage für Sieche evang. Konf. aus allen Ständen; bevorzugt werden Bewohner der Provinz Sachien. I. Klasse 100 M. (2 zimmer) oder 90 M. (1 z.), II. Klasse (3 d.). 60 M. (2 in 1 z.) 45 M., III. Klasse (3 d.). monatlich. Einkauf auf Lebenszeit vom 25.—35. Jahre das 20 sache der Jahrespension der Klasse, in welcher der Pensionär verpst. sein will, vom 36.—45. Jahre das 16½ sache, vom 46.—55. J. das 13 sache, vom 56.—65. J. das 10 sache, vom 56.—65. J. das 10 sache, vom 66.—70. J. d. dr., vom 70.—90. J. u. darüber d. ssache. Boule Berpst. os vital St. Euriaci et Antonit.

ods 10jame, vom vo.—70. 3. v. 772jauge, vom 70.—90. J. u. darüber d. Sfache. Bolle Berpst. Hofpital St. Cyriaci et Antonit, Glauchaerstraße 68, gegr. 1841 für über 55 Jahre alte unbesch., in gut. Auf stehende bedürst. Hallesche Einw. beid. Geschl., welche die Reichsangeh. besißen, seit 15 Jahren ununterbr. in Halle wohn., seine Armenunterstr. in Halle wohn., seine Armenunterstrüß, empf. u. die Mittel bes., um die süt ihren Bedarf unentbehrt. Betten, Aleid. u. Möbel ins hosp. mitzubringen. Ganze und halbe Freistellen und Kaufstellen. Einstaufsgeld wird je nach dem Alter des Bew. von den städt. Behörden sessense stellen Edohn. (Kaufstellen eignes Zimmer), Heiz., Beitr. z. Licht, vollst. Koss, Wässel, Arzt u. Arznei, Begrähnis u. best. Wochensu. Festgelder. Halbe Freistellen nur wöchentl. Geldgabe von mindestens 2 M.

Städtische Siechenanstalt, Beesenersstraße 10, gegr. 1892 aus Mitteln ber von Rizenberg'schen u. Paul Riebed'schen Stiftung und dem Vermögen der Siechenhaussverwaltung. 150 Pläze für in Halle ortsangeh. sieche, altersschwache und mittellose Personen beib. Geschl. Wohn, Bedien., Heiz., Licht, vollst. Kolt, Kleidung, Arzt u. Arznei. Paul RiebedsStift, Lutherstraße 1, gegr.

Baul Riebed = Stift, Lutherstraße 1, gegr. 1894 v. Rittergutsbesitzer und Leutnant der Reserve Baul Riebed. 80 Stellen, davon 67 Kausstellen, f. über 50 Jahre alte Einswohner Halle's von gut. Ruf, welche deutsche Reichsangeh. sind und unmittelb. vor der Aufnahme mindest. 10 Jahre in Halle geswohnt haben. Einkaufsgeld 600 M. Wohn. und vollständige Kost, im Bedürsnissfall auch Geldunterstügung.

Assessing und ihrer iche Stiftung, gegr. 1894 von Frau Obersanbesgerichts-Assessing und Muralie Müller geb. Wahn. a. 6 Pläte für über 40 Jahre alte mittelsose unverheir. Töchter von Richtern und Staatsanwälten in Preußen. Wohn., Bedien., Heiz. und event. jährlich 200 M. d. 10 Pläte für hilfsbed. Mädchen nieberen Stanbes, welche in Hale ihren Untersfühungswohnst haben und sich durch ihrer Hähungswohnst haben. Wohn., Deiz. und event. Gelbunterst. bis zu 100 M.

Stiftung Alterebeim, Martinftr. 19/20. Borftand Dr. med. Eb. Hergberg.

#### 17. Samburg.

Marien. Magbalenen. Aloster, Glodengießerwall, gegr. um 1530. 40 Bläte für mindest. 40 Jahre alte der Stadt Hamburg angeh. Damen evang. luth. Konf. Eintritts. gelb bei einem Alter von 40—44 Jahren 3000 M., 45—49 J. 2700 M., 50—54 J. 2400 M., 55—59 J. 2100 M., 60 J. und barüber 1800 M. Wohnung (2 Zimmer, Küche 2c.) und jährl. 160 M.

Rlofter St. Johannis, am Klosterwall, gegr. um 1227—1235 als Dominikanerskloster. 22 Wohn. Ze 25 Conventualinnen I. u. II. Kl., je 50 III., IV. u. V. Kl., für ehel. christ. Töchter v. Hamburger Bürgern. Einschreibegeld als Expektantin 460, 20 M., beim Eintritt in die Hebung als Conventualin 1860 M. Conventualinnen I. Kl. Wohn. (2 Zimmer, Küche 2c, die Domina bat eine größere Wohn.) u. jährl. 1200 M. II. Kl. jährl. 1000 M., III. Kl. jährl. 800 M., IV. Kl. jährl. 400 M., V. Kl. jährl. 400 M. Expektantinnen, welche über 30 Jahre auf der Warteliste stehen, jährl. 360 M.

Bitwenhaus b. Alofters St. Johannis, am Alofterwall, gegründ. 1836 vom Alofter St. Johannis. 18 Wohn. für Witwen und ausnahmsweise auch Jungfr. aus den geb. Ständen hamburgs. Wohnung (3 Zimmer,

Ruche 2c.) und jahrlich 200 M.

Der Convent, Wandsbeder Chausse 34, gegr. 1255 als Convent der Beguinen von Graf Adolf IV. von Schauenburg, nach anderer Bersion v. den Grafen Johann und Gerhard von Holstein. 12 Pläge für über 40 Jahre alte in Hamburg geb. Töchter Hamb. Bürger christl. Rel. ohne Unterschied der Konf. Eintrittägeld 4000 M. Wohn. (8 Zimmer, Küche 2c., die "Meisterin" hat eine größere Wohn.) teilw. Bedien. u. jährl. 240 M. (6% Zinsen der Einkaufssumme). Kalandstift, Kengelstraße 34, gegr. aus den Mitteln der Dom-Armenkasse. 31 Wohn. für mindestens 60 Johre alte arme alleinst.

für minbestens 60 Jahre alte arme alleinst. Frauen. Wohn. (2 Zimmer u. Küche). Krameramts = Stiftungen, Kraien= famp 10 und Duvenhof 5 u. 6, gegr. 1670 v. "Uhr = Alten Löblichen Kramer = Amt". s. Kraiensamp 10: 14 Bohn. f. arme Bw. Bohn. (2 Zimmer, Küche 2c.) zu Michaelts 3,60 M. Testamentsgeld und vierteljährt. 1,60 M. aus dem Armensond des 1866 auf gehob. Kramer-Amts. b. Duvenhof 5 u. 6: 6 Bohn. sür Familien. Benesicien wie dei s.

Sogn. pur Familien. Beneficten wie det a. Hofpital zum heiligen Geist, Richardsftraße 85, gegründet 1247 v. Graf Albert von Orlamünde. 230 Pläße f. alte Leute beid. Geschl., die 60 Jahre alt, led. Standes, evang.-suth. Religion, hamburgische Staatssangeh. u. unbesch. sind. Eintrittsgeld 720 M. Wohnung (1 kl. Zimmer) und volle Verpst. St. Georg-Hospital, St. Georglirchhof,

St. Georg Hospital, St. Georglicchof, gegründet im 13. Jahrh. von Graf Abolf von Schauenburg. 104 Pläte f. über 50 J. alte hilfsbed. weibl. Pers. aus Damburg ohne Untersch. der Religion. Eintrittsgeld 24 M., außerd. II. Abgaben f. Reinigen der Korridore, Treppen 2c. Wohnung (Stude, Kammer, Küche 2c.) Heiz., Arzt u. Arznei und wöchentlich 3 M.

Seinrich Schmilingth = Stiftung, St. Georg, Schmilingthftraße 6, gegr. 1891 für junge evang. Hamburgerinnen aus ben besi. Ständen, die, ihres natürlichen Ernährers beraubt, mittellos und unversorgt basteben, evt. auch altgewordene Lehrerinnen od. Gouvernanten, ebens. Hamburgerinnen u. evang. Konf.. Wohnung u. eine Gelbunterst.

evang. Konf., Wohnung u. eine Geldunterst. Robert Abides-Stift, Bürgerweibe 27, gegt. 1884 v. Joh. Georg Adides und seine Ehefrau. 54 Wohn. für Handwerker oder beren Witwen, besonders solche, welche bei der Möbel- oder Lianosorte-Fabrikation beschäftigt waren. Berwandte des Stifters oder seiner Ehefrau werden bevorzugt. Wohn. gegen geringe Vergütung (1 Zimmer 10 M., 2 Zimmer mit Küche 20 M jährs.)

Rüche 20 M. jährt.).
Martin Brunn-Stift, Eppenborf, Fridesftraße, gegründet 1896 von Martin Brunn.
40 Wohn. f. ält. hilfsbed. unbesch. Beute, vorzugsw. Hamburger, ohne Untersch. bes Standes und ber Konf., die keine staatl. Armenunterfühung in Anspruch nehmen ubenen die notwend. Mittel für ihre Lebensbedürf. nicht fehlen. Wohn. (für einzelne Insaffen 1 Zimmer, f. mehrere 2—3 Zimmer) gegen eine jährl. Wiete von 8 M.

Baterstädtische Stiftung vom Jahre 1876, Eichholz 51/52, Grabenstraße 30, Baustraße 33, Tornguiststraße ohne Rummer, f. beb. Angehörige b. hamb. Staates. Wohn. gegen ger. Miete (50 rein 30 Kt pro Moche)

beb. Angehörige b. hamb. Staates. Wohn. gegen ger. Miete (50 resp. 30 Pf. pro Woche). Altenhaus b. Deutsche Fraelitischen Gemeinbe, Louisenstraße 23, gegr. 1885 v. Jaac Harbig und Ephraim Sowards. 36 Pläte f. arme unbescholtene Fraeliten, welche einer ber beiben hamburger jüb. Gemeinben angehören. Männer nach dem 60., Frauen nach dem 55. Lebensjahre. Wohn. (1 Zimmer), Bedien, heiz., vollst. Kost, event. Taschengeld und Besseldung.

Gaft= u. Krankenhaus, St. Georg, Neuestraße 31, Ede bes kl. Kirchenwegs, gegr. vor 1248. 160 Pläte (80 f. Männer, 80 f. Frauen) für über 60 Jahre alte Berl. beib. Geschl., Hamburgicher Staatsangeh, welche lebigen Standes und guten Charakters find. Eintrittsgeld 600 M. f. alle, welche einer Totenlade angehören, sonst 700 M. Wohn. (jeder eine eigne Zelle) und Verpssegung.

Seim für alte Manner, am Stadtbeich 10, gegr. 1891, für alleinst., in ihrer Arbeits- fäbigkeit beschränkte alte Männer aus bem Arbeiterstande. Wohn u. Mittagstisch.

Heim für alte u. gebrechliche Männer, Eppendorf, Tarpenbecktraße, gegr. 1893. Kostgeld: I. Klasse (2 Zimmer) jährl. 12—1490 M., Nichthamburger 14—1500 M.; II. Klasse (1 Zimmer) 750—900 M. resp. 900—1000 M.; III. Klasse (in gemeiniamen Zimmern), 400—500 M. resp. 500—550 M. Luck Einkauf auf Lebenszeit gestattet. Bollskändige Berpstegung.

Das Seefahrer-Armenbaus, Admiralistätstraße 49, gegr. 1555. Ca. 30 Bläße für Seefahrer, gleicht welch Ranges, Nationalistät ober Konf., welche im Dienste eines Hamburgischen Seeschiffes bauernd dienstsunfähig geworden sind. Wohnung, Beköft., Wäsche u. ein Weihnachtsgethenkan Gebu.

Rleib. Invaliben, die das haus nicht aufa. tann, erhalten entiprechende Unterstützung. Das St. Joseph-Stift, Eppendorf, Martinistraße 42, gegr. 1888 v. Grauen Schwestern von der hl. Elisabeth. 30 Bläte für Bensstonder ohne Untersch. der Konf. I. Klase 4 M., II. Klase 3 M., III. Klase 1—1,50 M., pro Tag. Wohn, vollst. Kost und Bstege

in Krantheit.
Siechenhaus Salem, Barmbed, am holft. Kamp 38, gegr. 1868 v. d. Hausmutter ber Diakonissen- und Heilanstalt "Bethesba" Elise Averdied. 38 Plätse f. sieche Frauen und Mädchen ohne Untersch. der Ortsangeh., des Standes, Alters u. der Konf. I. Klasse 1200 W., II. Kl. 700 W., III. Kl. 360 M. jährl. Wohn, Reiten, Beig., vollsänd, Kost.

jährl. Wohn., Bedien., Heiz., vollständ. Kost. Stechenhaus Emmaus (Bethanien), Anscharfice bei Epvendorf, gegr. 1836 von Bastor E. Nind i. Hamburg f. sieche Frauen. Kostgelb: I. Klasse (2 Zimmer) 1200 bis 1400 M., II. Klasse 700—1000 M. (se nach Größe bes Zimmers, 2 Insalen in 1 Zimmer 600 M.), III. Klasse 360 M. jährlich. Bollständige Berpstegung.

Siechenhaus Elim, Eppenborf, Fridestraße 22, gegr. 1891 v. Freifrau Luise von Rettelbladt geb. von Bonin. 70 Bläte f. weibliche Sieche und alleinst. Damen ohne Unterschied der Ortsangeh., des Standes, Alters und der Konf. I. Klasse (2 Zimmer) 1000—1200 M., II. Klasse (1 Zimmer) 700—800 M., III. Klasse (mehrere in 1 Zimmer) 365 M. jährl. Bolle Berpst. Wartin und Clara Heimann-Stift, Eppendorf, Breitenselderstraße, gegr. 1899 von den Epeleuten Martin und Clara Heismun. 40 Rahn für üher 55 Jahre alte

Martin und Clara Heimann. Stift, Eppendorf, Breitenfelberstraße, gegr. 1899 von den Eheleuten Martin und Clara Heismann. 40 Wohn. für über 55 Jahre alte würd., hilfsbed. Eheleute und alleinstehende Frauen ohne Untersch. der Konf. Hamsburger Staatsangehörige werden bevorzugt. Wohn. von 2 Zimmern und Küche 36 M., 1 Zimmer und Küche 34 M., icher Wiete.

halve Rüche 24 M. jährl. Miete.
Laeiszistift, St. Pauli, Laeiszirraße 8, gegr. 1861 von Ferd. Laeisz und seiner Ehefrau. 52 Wohn. (40 sog. Doppelwohn. mit je 2 Zimmern, Rüche und Reller und 12 kleinere mit je 2 Zimmern und Boden) f. Personen aus gut. bürgerlichen Areisen, naments. Seemannswitwen, ohne Untersch. d. Konf. hamburger werden bevorzugt. Wohn. Oberalten fift, hohenfelde, Mühsendamm. 35/39. gegr. 1868 v. d. Serren Oberalten.

35/39, gegt. 1868 v. d. Herren Oberalten. 130 Wohn. und 8 fog. Einzelzimmer für hamb. staatsangeh., gut beleumund. alte Shepaare und Damen evang. luth. Konf. in den reiferen Jahren, welche nachweisen können, daß für ihren unumgängl. Lebensunterhalt anderweitig gesorgt ist. Wohn. (1, 2, 3 Zimmer mit Zubehör) gegen eine zehr geringe Miete.

Unnasetift, Borgfelbe, Bauftraße 7, gegr. 1881 von Tischlermeister Matthias hinrich Subr. 12 Wohn. für je 2 Berf. f. Hamb. Staatsangeb. evang. luth. Konf., Frauen über 50, Manner über 60 Jahre alt, die genügende Mittel für ihren sonstigen Unter-

halt nachweisen können. Wohn. (2 Zimmer, Rüche, Boben= und Kellerraum) gegen 8 M. jährl. Miete und 8 M. jährl. f. Reinhalt.

Siechen heim u. Pflegestätte b. Deutsch.
Israelitischen Gemeinde, Schäfertampsallee 29, gegr. 1898 von der Deutsch.
Israel. Gemeinde in Hamburg für bedürft,
dauernd erwerbsunf. Mitgl. der hamburger
Deutsch:Israel. und der dort. BortugtessichJüd. Gemeinde beid. Geschl., die diesen Gemeinden mindest. 5 Jahre lang angehören.
Wohn., Betleid., Berpfl., Arat und Aranei.

Wohn., Betleib., Berpfl., Arzt und Arznei. Cophie Döhner soube Stift, Bauftr. 35, gegr. 1891 von Frau Sophie Döhner geb. Hube. 8 Familienwohn., 8 Ehepaarwohn., 24 Einzelwohn. f. Frauen, f. den Arbeitersftand evang. Konf. in Hamburg. Wohnung von 3, 2 oder 1 Zimmer, Küche u. Bodenzaum, die größeren f. wöchentl. 1 M Wiete und 10 Pf. Wassergeld, die kleineren für wöchentl. 50 Pf. Wassers, 5 Pf. Wasser und 5 Pf. Reinigungsgeld.

Af. Meinigungsgew. Albert Hang, Spistalerstraße 21/23, gegr. 1579 v. d. Hand. Bürgermeister Albert Hadmann. 27 Wohn. (18 Einzelwohn., 3 Doppelwohn. [für je 2 Pers.], 6 Familienwohn.) für Arme. Wohn. sowie 50 M. jährl. Unterstüß. f. die Einzelsmohn. 100 M. für die Doppelwohn

wohn., 100 M. für die Doppelwohn.
St. Gertrud. Stift, an der Bürgerweide
41/43, gegr. vor 1474. 48 Pläte f. bedürft.
Witwen Hamburger Bürger. Wohnung
(2 Stuben und Küche), Arzt und Arznei
event. Berpfl. in einem Krankenhause und
jährlich 60 M. Für eingezahltes Kapital
mird 7 % Rente gezahlt

jährlich 60 M. Für eingezahltes Kapital wird 7 % Rente gezahlt. Nicolaus Farre = Gotteswohnungen, Goethestraße 38, gegr. 1619 von Nicolaus Jarre. 18 Wohn, für Frauen evang. = luth. Konf. Wohnung (1 Zimmer und Küche) und etwas Feuer.

Hieronymus Anaderügge Armenschule und Gotteswohnungen, St. Georg, Rostoderstraße 40, 41, 42, gegründet 1613. 30 Pläte für christliche Witwen mit schulpsichtigen Kindern. Wohn. (2—3 Zimmer, Küche u. Bodenraum) bis zur Konsirmation d. jüngsten Kindes, freie Schule f. d. Kinder. Vohann Koop's Testament u. Gottes!

Johann Koop's Testament u. Gottes = wohnungen, Eppendorf, Fridestraße 20, gegr. 1611 von Joh. Roop in Hamburg. 26 Pläte für ätt. alleinstehende Frauen der interen und mittleren Bevölkerungsklasse in Hamburg. Wohn. (1—2 Zimmer mit Zusbehör) und jährl. 24 M.

Alida Schmidt=Stift, Borgfelbe, an der Bürgerweide, gegt. 1874 14 Doppels und 21 Einzelwohn. für hilfsbedürftige unbesch. Witwen und Jungfrauen der gebild. Stände chriftl. Konf., welche von der Allg. Armenanstalt keine Untertink erhalten Mohnung

driftl. Konf., welche von der Allg. Armensanstalt keine Unterstüß. erhalten. Wohnung. Daniel Schutte Stiftung, Alfredstr. 3, gegt. 1891 von Konsul Daniel Schutte und Frau Bertha Marianne, geb. de Jongh, für Frauen und Jungfr. aus den sog. besjeren Ständen ohne Unterschied des Alters, der Ortszugehör. und der Konf. Wohnung (ein oder mehrere Zimmer) und Feuer.

Die vereinigten Tile, Rigel und Johann Bocholt'ichen Stiftungen, Spitalerstraße 51 und 53, gegründet 1491. 19 Bl. f. Frauen. Eintaufsg. 300 M. Wohn. Erich Soltow Gotteswohnungen, St.

Frich Soltow Gotteswohnungen, St. Georg, Langereihe 80—90, gear. 1598 von Senator Erich Soltow. 20 Wohn. f. älts. alleinst. rechtschaff. Frauenzimmer evang. Konf. Einmalige Zahlung v. 120 M. Wohn. (1—2 Zimmer mit Küche) und Naturalsachen

I. Amalienstift, Stiftstraße 65, gegr. vom Sievekingschen Berein für Armen- und Krankenpslege. 12 Wohn. f. die Armen des Sievekingschen Bereins. Wohnung gegen wöchentliche Miete für 1 Raum 0.81 M., 2 Räume 1,16 M., 3 Räume 1,46 M.

II. Amalienstift, Alexanderstraße 26.

II. Amalienstift, Alexanderstraße 26. 26 Bohn. Gründ., Bestimm. und Beding. wie bei I. Amal.

III. Amalienstift, Stiftstraße 67, 27 Bohn.
Gründ., Bestimmung und Beding. wie bei
I. Amal.

IV. Amalien ftift, Minenstraße 10. 26 Bohn. Gründ., Bestimmung und Beding. wie bei I. Amal.

V. Amalienstift, Alexanderstr. 24. 14 Wohn. Gründ., Bestimmung und Beding. wie bei I. Amas.

Familie Behling wohltbätige Stifstung, Peterstraße 87/40 und Pilatuspool 10/12, gegründet 1898 durch Testament von Eduard Theodor Behling. 52 Wohnungen für arme undescholtene Witwen u. Familien ohne Unterschied der Konf. Freiwohn., f. der Unterstüß. würd. und bedürft. Arbeiter und kleine Geschäftsleute ohne Untersch. der Konf. Wohnung und Geschäftsräume gegen billige Miete (100—240 M.)

Samuel Lewijohn = Stiftung, Bundessftraße, gegr. 1890. 8 Wohn. f. idrael. Ansgehörige des hamb. Staates, welche in best. Berhältnissen gelebt haben und keine Armenunterstühung erhalten. Wohnung (5 Zimmer), in Ausnahmefällen (Krantheit) auch Kelbunterstüß. 50 hez. 100 M.

auch Gelbunterstüg. 50 bez. 100 M. Stresow=Stift, Langereihe 72 und 74, gegr. 1856 von Frau Caroline Stresow geb. Berkhan. 24 Bohn. f. mindest. 50 Jahre alte Frauen u. Jungfrauen. Eintrittägeld 60 M. und halbjährl. 1,20 M. Wohnung (1—2 Zimmer und Küche).

John R. Warburg=Stiftung, Bunbes= ftraße, gegr. 1888 f. würb., in gedrückt. Ber= hältniffen lebende Angehörige bes hamb. Staates ohne Untersch. der Konf. Billige Mietewohnungen.

Lazarus Sumpel Stift, Schlachterstr. 46, 47, 48, gegr. 1838 von Lazarus Gumpel. 48 Wohn. f. Mitgl. der hamburger israel. Gemeinde. Wohnung gegen Erstattung der Alsecuranz und des Wassergeldes.

hern Joleph Levn-Stiffung, Gr. Reumartt 54—57, gegt. 1854 v. hern Joseph Levn. 25 Wohn i. Jeraeliten, die in hamburg zurückgekommen find od. boch bei redl. Fleiße ihre Wiete nicht ausbringen können. Wohnung (2—3 Zimmer). Beinrich und Caroline Rofter Tefta. mentestiftung, Eppendorf, Bubolfstr. 44 und 62a, gegr. 1895 v. Beinrich Röfter und feiner Chefrau Caroline geb. Benjamin, f. Beute ber armeren Rlaffen, Die einen ehr= baren, driftlich. Wandel führen und feine Armenunterstüß, erhalten. Bohnung gegen billige Miete (halfte bes Mietwertes). Stift= Boar, Eppenborf, Tarpenbedftr. 75,

gegr. 1892 v. Frl. von Bonin. 20—22 Pläge fcmache und alte weibl. Berfonen ohne Unterschied des Standes, Alters, der Konf. und Ortszugeh. I. Klasse (1—2 Zimmer) 1000—1200 M., II. Klasse (1 Zimmer oder 2 Damen in 1 Zimmer) 700—800 M., III. Klass 365 M. jährl. Bohn., Bedien., Beig., vollft. Roft.

hoipig bes Marthahaufes, Borgfelbe, Bauftrage, gegr. 1849 von Frau Mugen-becher. 12 Blage für Damen jedes Alters u. Standes evang.-luth. Ronf. 800-1200 DR. jabrl. je nach Große u. Lage ber Bimmer. Bohn., Seiz., Licht, Bebien., bollit. Roft. Bauline = Mariannenftift, St. Georg,

Bremerstraße 61, gegr. 1873 vom Sievelingsichen Berein für Armens und Krankenspflege und der Familie Auperti. 24 Wohn. f. rechtschaff. Arme christlich. Rel. 75 Bf. bis 1,35 M. wöchentl. Wiete. Wohn. (1—3 Z) Werdstift, Knorrestraße 9, gegr. 1895 von Frau Marh Merd geb. Schröder. 18 Wohn.

f. unbeich. Arme driftlich. Religion. Wohn. (1-2 3.) geg. 0,75-1,10 M. wöchentl. Miete. Heine'iches Aipl, alter Jungfernstieg 34,

gegr. 1866 f. Witmen und Jungfr. von in ber Regel mindest. 50 Jahren ohne Untersch. bes Stanbes und ber Ronf. 46 Bohn.

Babe'iche Stiftung von 1489 und 1844, Minenstraße 8. Für Witwen, vorzugsw. von Golbschmieden und Bauhandwertern, ob. ält. Jungfr. 24 Freiwohn., 8 Wohn. zu billigem Mietspreise.

August heerlein=Stift, an ber Roppel 17, gegr. 1894 f. Hamb. den jog besseren Ständen angeh. Witwen u. Jungfr. driftl. Rel. Bohn.

Senator Martin Johan Jenisch moblthätige Stiftung f. hilfsbedürftige Familien, Eppendorf, Tarpenbedftrage, gegr. 1895 von Frau Senator Fanny Ben-riette Jenisch, geb. Roed. 25 Wohnungen für Witmen mit erziehungepflicht. Rindern fowie über 60 Sahre alte bem Samburg. Staate angeh. Silfsbeburftige beib. Gefchl. aus ben befferen Standen ohne Unterichied ber Ronf. Wohnung (2-4 Gelaffe) fowie teilm., namentl. an die Witwen mit Rindern bis jum 18. Lebensjahr bes jüngft. Kinbes, Barunterstüt, bis zu 600 Mt. jährl.

Matthias-Stift, Baustrasse 5, gegr. 1881. 21 Wohn, für völlig unbeich. Jungfr. und Witwen, welche die zu ihrem sonstigen Lebensunterhalt erforderl. Mittel dauernd

besiten. Wohn.

Joh. Beinr. Schröber's milbthätige Stiftung, Schröberstiftstraße u. Louisens ftraße, gegr. 1853. 182 Wohn. f. Familien und einzelne Berf. von befferer Bertunft. Wohnung und Gelbunterftugung.

hartwig heffe's Witmenstift, St. Georg, Stiftstraße 19, gegr. 1837 von hartwig
hesse. 24 Plätze f. unbemitt. Witmen ohne
Untersch. der Rel. Wohn., heiz., Licht.
Upollonia - Maria - Stift, Borgfelbe,
Baustraße 3, gegr. 1883 von Johann Wilhesse Mitraße Lindner. 32 Wohnungen f.

hamburger Bitwen und Jungfrauen aus bem Mittelstande ohne Unterschied ber Rel. Angeh. von Schlofferfamilien werden bevorzugt. Einkaufsgelb 100 M. Wohnung (Bohn= und Schlafzimmer, Ruche, Boben= raum) gegen Wiete von 50 M. (über 60 K.) resp. 100 M. (unter 60 J.) jährl. u. 10 M. f. Reinig. u. Beleucht. d. Korrid. u. Treppen.

Rehneten Gottesmohnungen, St. Georg, Alexanderstraße 7, für arme alte Cheleute, Bitwen und Jungfrauen. Wohnung und

Gelbunterftütung.

Abraham Bhilipp Schulbt-Stiftung, Bilatuspool 14—24, gegr. 1892 v. Abraham Bhilipp Schuldt. 195 Wohn. für unbefch., wenig bemitt. Familien (Arbeiter, kleine Handwerter) ober Witwen ohne Unterschieb ber Ortszugehörigkeit, bes Alters und ber Rel. Wohn. von 3 Zimmern und Küche 240 M., 2 Zimmern u. Küche 110 M. jährl. Wiete, nach 25 jähr. Wietezeit Freiwohnung. Scheller=Stiftung, Rurzestrage 20, gegr.

v. Balthafar Cornelius und Marie Elifa. beth Scheller f. alte Maurer. Wohnung u. 3,60 M. am Geburts- und Sterbetage bon B. Scheller und beffen Schwester.

Morahtstiftung in Horn b. Hamburg, ge= gründet 1870 v. Baftor Moraht. 11 Bohn. für arme alte Manner und Frauen aus hamm und horn. Bohn. (1 refp. 2 Bimmer

nebst Küche) geg. 24 resp. 36 M. jährl. Miete. Johann Carl Jacobj Gotteswohn., Bilatuspool 8, gegr. 1875 v. d. Erben von Johann Carl Jacobj f. minbest. 60 Jahre alte arme Männer und Frauen evangel.

Ronf. Wohn. (1—2 Zimmer). Borwert-Ujyl, St. Bauli, Alplstraße 21, gegr. 1867 v. Konsul Georg Friedrich Borwert. 34 Wohnungen f. Bitwen und altere Jungfrauen. Wohn. (2 Bimmer mit Ruche reip. 1 Bimmer mit Ruche).

Arnefen : Stift, Rotherbaum, Bunbesftr., gegr. 1873-1874 von Martin Arnefen für Bitwen von Rapitanen und Steuerleuten evang. luth. Ronf. 12 D. jahrl. Bohnung (mehrere Raume).

Muna Büring Testament, Steinstraße 75, 77, 79, gegr. 1537. 18 Wohnungen für Witwen resp. Jungfr. Wohn. (2 Zimmer Küche 2c.) und 36 M. jährl. Hoperweide 25, gegr. vor dem 16. Jahrd. 142 Kläge f. über 60. Zahra alte Mitmen und Augeft melde.

60 Jahre alte Bitwen und Jungfr., welche bie Samb. Staatsangehor. befigen. 2Bohn. (2 Bimmer), Beig., Argt, Argnei, Banbagen u. wöchentl. 1,50 M.

Joachim vom Rampe und Ricolaus van b. Wouwern Gotteswohnungen, Svitalerstraße 31 u. 33, gegr. 1582 p. Ratsherrn, fpateren Burgermeifter Joachim vom Kampe. 64 Wohn. f. arme Witwen u. Jungfr. 35 "Raufwohnungen". Eintrittsgelb 800 M. Bohn. u. jährl. 8 M. 12 "Freiwohnungen". Unentgelti. Wohn. u. jährl. 13 M.— 17 Wohn. gegen billige Miete: 15 à 72 M., 1 à 100 M.,

1 a 36 M. jahrl. Marcus Norbheim Stift von 1882, Schlachterftraße 40/42, gegr. 1882 v. Marcus Rorbheim. 27 Wohn. f. Angeh. ber Deutich-Jeraelit. Gem. in Samburg. Jährl. 5,20 M. Wasserbeitrag. Wohn. (3 Zimmer, Küche, Keller, Boben; Trodenboben gemeinsam).

Oppenheimers Stiftung, Rraientamp 16, gegr. 1868 v. S. B. Oppenheimer. 23 Wohn. . hilfsbeb. Mitgl. b. Deutsch=Jeraelit. Gem. in hamburg. Wohn. (mehrere Zimmer u. Ruche; Baich- u. Babeeinricht, gemeinsam). Mintel Salomon Davib Ralter-

Stiftung, Schaarmarkt 28/29, gegr. 1879 v. Mintel Salomon Lavid Kalter. 16 Bohn. f. Mitgl. ber hamb. Deutsch=J&raelit. Gem.

Bohnung (mehrere Bimmer). Sermann Betteniche Gotteswohnungen, St. Georg, Minenstraße 5, 7, 9, gegr. 1592 v. hermann Betlen. 12 Bohn, f. über 50 Jahre alte achtbare Bitwen u. Jungfr. chriftl. Ronf. Gintrittsgelb 700 DR. u. jahrl. 8 M. f. Baffergelb zc. Wohn. (Stube, Diele

mit Rochvorrichtung und Bobenraum). Buifenftift, Borgfelbe, Bauftrage 31, gegr. 1878 vom Beiblichen Berein für Armen- u. Rrantenvflege gu St. Georg. 40 Bohn. für unbeich. Mrme. Bohn. (1-2 Bimmer u. Ruche je nach Größe ber Fam.) gegen billige Diete. Rellinghusen Gotteshof,

Raboifen 25, f. arme Frauen. Wohnung u. Gelbunterftügung.

Dirid Rofter Teftament, Brauftrage 37, f. arme Frauen. Bohn. u. Gelbunterftus. hieronymus Bogeler Gottes wohnungen, Bodmannstraße 47, für 6 Arme weibl. Gefchl. 360 Dt. Cintaufsgelb. Bohn. und 88,40 M. Unterftugung im Jahr.

#### 18. Sannover.

Stift zum Beiligen Beift, Beiligegeift. ftraße 20, gegr. 1225 als herberge f. arme Reisende u. hospital f. Kranke. 212 Plage (52 f. Männer, 160 f. Frauen) f. alleinst. alte Männer u. Frauen, vorzugsw. Bürger und Bürgerinnen von hann. 74 Frauen-pläge werden durch ben Ausschuß bes Armentoll., 4 burch die Regier. bef., f. bie übrigen 300 M. Eintrittsgelb. Wohn. (je 26 Infaffen haben gemeinschaftl. Wohnfaal, Speiscfaal und Schlaffaal, in letterem jeboch eigne Belle) und Berpfl., mit Musn. von Brot und Butter.

St. Ritolaiftift, Ebenftrage 53, Grun-bungezeit nicht bet. a. 16 Blage f. Urme ber Stadt Sann., wobei Burgerinnen und banach Burgertöchter ben Borzug haben. Wohn. (Stube, Rammer, Ruche, Bobens u. Rellerraume). b. 87 Wohnungen für ortsangeh. Witwen ob. unverh. weibl. Berionen. Bohnung wie oben gegen billige Miete. c. Cambribge-Stiftung, gegr. 1873. 6 Bohn. f. Bitwen vormal. Sann. Militars u. für Burgerinnen b. Stabt Sann. Wohn. wie oben. Das alte ober Ratstlofter, Schwestern-hausstraße 9, gegr. 1570 resp. 1579. 18 Bl. "arme Frauensperfonen". Bohn., Feuer., Licht. Das neue ober von Sobe'iche Rlofter,

Schwesternhausstraße 9, gegrunbet 1587 für 18 Bürgerwitwen als Rlofterfrauen, 12 als Afpirantinnen, fowie 1 Sofmeifter (ber auch Wohn., Burger fein muß) u. 1 "Beifrau".

Feuer. und Licht, außerd. die Rlosterfrauen monatl. 6 M., die Aspirantinnen 4,50 M. Bagener'sche Stiftung, Glodseestr. 25, gegr. 1784 resp. 1853 für hilfsbedurft. der Reuftadt Hannover, welche über 60 Jahre alt und burgerl. Standes find und minbeft. 2 Jahre im Stadtteil Neustadt gewohnt haben. Bewerber nicht bürgerl. Standes müssen mindest. 70 Jahre alt sein. Wohn. (Stube, Kammer, Küche 2c.) gegen ger. Miete. Daneben Geldunterstüß, 60—160 M. jährlich.

Rölle-Stiftung, Dieterichsstraße 11, gegr. von Runftgärtner Rölle. 10 Bläte für alleinsteh. Frauen, 1 Plat für ein alt. Chepaar aus der Gartenkirchengem. Wohnung,

heizung, Licht.

Schwesternhaus, Schwesternhausstraße 10, gegr. 1848. 75 Bohn. für unbeich. Damen bes Mittelftanbes. Ginmal. Ginzahl. von 1500-2000 M. ober jährlich 150 resp. 180 refp. 200 D. Bohnung (Stube, Rammer, Rude, Bobentammer und Reller) und Dit= benut, ber gemeinsch. Räume u. bes Gartens.

Fräulein=Stift Walbhausen, Walb= haufen bei hannover, gegr. 1880 refp. 1888 burch ein Romitee von 12 Damen. 20 Wohn. f. minbest. 40 Jahre alte evang. Damen ber gebild. Stanbe aus ber Proving hannover. Einfaufsgelb 1350—2000 M. Wohnung (Stube, Rammer, Ruche ac.), Bebien. geg. monatl. Zahlung.

Benfion bes Friederitenstifts, Am Friederitenstift 12, gegr. 1840 v. Frl. 3ba Arenhold für einzelne Damen luth. Ronf. Monatl. 100—150 M. Wohn. (1—2 Rimmer)

und vollig freie Benfion außer Bajde. Siechenhaus b. Stephansftifts, Rirch= röberstraße, gegr. 1869 für cronisch trante, gebrecht. ob. altersschw. Männer. I. Klasse (eignes Zimmer) 3 W., II. Klasse (2 in ein. Zimmer) 2 W., III. Klasse (in ben Sälen) 1 W. pro Tag. Bei Rachweis ber Bedürft. in III. Rl. auch Ermäßigung. In einzelnen Fallen Aufnahme gegen Rapitaleinzahlung. Bolle Berpfl.

Siechenhaus "Bethesba", Rirchrobe bei bannover, gegr. 1867 für weibl. unbeilbare Rrante aller Stänbe. I. Rlaffe jährlich 1200—1000 M., II. Klaffe 600 M., III. Klaffe 360 M. Auf Bunsch Einfauf für eine Baufchfumme auf Lebenszeit nach einem Brobequartal. Bolle Berpflegung. Giechenhaus Salem, Rirchrobe bei San-

nover, gegr. 1893 b. b. Senriettenstiftung. 24—28 Plate für chronisch Kranke und Un= heilbare, hauptfächlich Tubertel-, Rrebs. u. Lupustrante. I. Rlaffe 3-5 Mt. (je nach Größe und Beichaffenheit bes Bimmers), II. Maffe 1,50 DR. pro Tag, event. 400 DR.

Daheim-Ral. 1901.

jährlich ober 831/2 M. monatlich. Berpfl.

Sabbathaus, Rraufenstraße 48, gegr. 1871 v. Senior Bobeder u. Obermedizinalrat Dr. Dommes. 60 Blage f. treue rechtl. Dienerin. jeber Ronf., welche gur Erfull. ihres Berufs nicht völlig mehr im ft. find, bas 40. Bebensi. vollendet u. eine Dienstzeit von 15 Jahren, bavon mindest die Salfte in Sann., hinter sich haben. Eintaufsgelb 300 D. Wohn. (Stube, Schlaftammer, Küche) u. Benus. bes Waschhauses u. bes Gartens. in jübisches Altersversorgungs:

haus foll im Laufe bes Jahres 1900 er-

öffnet werben.

#### 19. Kölu.

Clara - Elisenstift, Rothgerberbach 17 A, gegr. 1870 v. b. Eheleuten Carl Joeft und Mathilbe, geb. Beill. 120 Bläge f. altersfomache und invalide evang. Kölner beib. Geichl. ohne Unterich. bes Standes und bes Alters. Einkaufsgeld f. Pensionäre 9000 M., event. jährl. I. Klasse (1 Zimmer) 960 M., II. Klasse (2 Insassen 1 Zimmer) 480 M. Pikessinge III. Klasse (2—10 Insassen ein Bimmer) 15-20 M. monatl. Bollft. Berpfl. III. Klasse auch Arzt und Arznei.

Alexianer = Rlofter, Linbenthal, Bache= merftrage, gegr. im 13. Jahrh., nimmt außer Rranken auch männliche Bensionäre ohne Untersch. des Standes und der Konf. auf. L. Klasse (1 Zimmer) 5 M., II. Klasse (2 Znsfassen 1 Zimmer) 2,50 M. pro Tag. Wohn., Bedien., Heig., vollst. Kost. II. Klasse event. auch Arzt und Arzt und Arztei.

Stift zum heiligen Joseph, Bahenthal, Bernhardstraße 97, gegr. 1869 von Rektor (Pfarrer) Witte. 86 Pläße f. Altersichwache und Invalide jed. Standes und jed. Konf. I. Klasse (1 Zimmer) 3 M, II. Klasse (2 Insassen 1 Zimmer) 2,50 M., III. Klasse (2 Insassen 1 Zimmer) 2,50 M., III. Klasse (2—10 Infassen 1 Zimmer) 1,50 M. pro Tag. Bohn., Bebien., vollft. Koft; III. Al. auch Arzt und Arznei.

St. Unna-Saus, Linbenthal, herberftrage 32-34, gegr. 1888, Eigentum bes Rlofters St. Maria in ber Rupfergaffe. 58 Bimmer f. altersschwache u. erholungsbedürft. weibl. Beri. ohne Unterich. des Standes und ber Konf. 1,50-6 M. pro Tag je nach ben Anfpruden. Bohn., Bebien., Beig., Licht,

vollst. Rost.

Beraelitisches Minl für Rrante unb Altersichwache, Enlvanftrage 10, 12, gegründet 1869 v. ben Brüdern Louis, Jafob Löb, Julius, Morit und Guftav Gigbacher in Roln und Umfterbam. 64 Betten (ba= von 36 für Sieche und Altersschwache) für arme franke und altersichwache Leute, beren Unfähigfeit, ihr Leben burch eignen Ermerb Bu friften, nachgewiesen ift, wobei bas rel. Betenntnis ber Betreffenben nicht als Musichliegungegrund betrachtet merben foll. Aufnahme vielfach unentgeltlich, befonders von Siechen und Altersichwachen. Bolle Berpfl.

#### 20. Rönigeberg i. Br.

St. Georgen=Hospital, Turnerstraße, ge= gründet vor 1327 für Bers. evang. Konf. Einkaufspreis für jog. Stredenstellen: im Alter von 40 Jahren 675 M., 41 Jahren 660 M., 42 J. 645 M., 43 J. 630 M., 44 J. 615 M., 45 J. 600 M., für hospital= stellen: im Alter von 45—50 J. 1000 M., 50—55 J. 930 M., 55—60 J. 870 M., fiber 60 J. 800 M. Wohn., Heigmat. u. 0,86 M. pro Tag. — Mit dem St. Georgen-Hospital find verbunden:

Das Altstädtifche Raufmanns = unb Malgenbrauer-Stift, gegr. 1741 bis 1768. 6 Stellen f. verarmte Raufleute und Mälzenbräuer aus ber Altstadt (je 3 Stellen). Bohn., Beigmat. und monatlich

9 ober 6 M.

b. Bintelmann'iches Stift, gegr. 1761. 4 Stellen f. tonigl. ober ftabt. Beamte, in beren Ermangelung verarmte Kaufleute. Wohnung und monatlich 9 M.

c. Straube'iches Stift, gegründet 1772. 4 Bläte f. Berf. aus der Descendenz des Stifters, andernfalls für verarmte Großburger ober Angehörige von angeseh. ftadt. Beamten. Bohn., Solzenticab. und monat=

Geamten. Rougn., Gorgensjagen.
lich 7 M.
d. v. Rohde's Ges Stift, gegründet 1784.
4 Stellen f. hilfsbed. und tugendhafte Witwen, 2 abel., 2 bürgerl. Standes. Einstrittsgeld 60 M., beim Ableben ober Aussicheiden sind 90 M. zu hinterlassen. Wohn.

und 300 M. jagrlich.

e. Gramagti'iches Stift, gegründet 1788.

4 Stellen für 2 mannl. und 2 weibl. Berf. Bohn., holzenticab., monatlich 17 M. und Anteile an ben Legaten bes Georgen-hofpit.

Städtisches Siechenhaus, Baisenhausplat 7b, gegr. 1883 f. ortsangeh. Berfonen ohne Unterich. ber Rel. Außer ben Stellen für Pfleglinge, bie fostenlos unterhalten werben, folche f. Benflonare I. Klasse 600 D., II. Klasse 800 D. jährl. Samtl. Lebensbedürfn. mit Ausnahme ber Aleidung.

Aneiphöf'sches Witmen- und Baisenstift, Brandenburgerthorstraße 5-8 und Kronenstraße 1, gegr. 1708. 46 Stellen für Bitwen und Baisen großburgerl. Standes einschl. ber Witwen königl. Beamter, Bro-

fefforen, Geiftlichen. Bohn. u. monatl. 6 D. Loebenicht'iches Sofpital, Rlofterftr. 1, gegr. 1531 v. Albrecht Bergog von Breugen, Marigraf zu Brandenburg an Stelle eines v. hochmeister Drufener von Arfberg 1849 errichteten Rungfrauentlofters. 379 Stellen für bedürft. Berf. ohne Unterfc, ber Rel., hauptfächlich Ronigsberger Ortsangeh. Es befegen: Die Stadt Ronigsberg 320 Stellen, bie Brov. Oftpreußen 41 Stellen, bestimmte ver Prod. Offpreußen 41 Stellen, destimmte Gewerke Königsbergs 18 Stellen. Das Hofpital gewährt: 60 Perf. Wohn. (1 2.), Brennholz, tägl. <sup>1</sup>/<sub>8</sub> Lit. Wilch, Arzt und Arznei und jährlich 198 W.; 121 Personen Wohn. (mehrere in 1 Zimmer), Heiz., Licht, vollit. Kost, tägl. <sup>1</sup>/<sub>8</sub> Lit. Wilch, Betts und Leibwäsche, Arzt und Arznei u. dem Mann

lienstift, Ralthöffcheftraße 19, gegr. 1774 von Frau Generalin von Bronitometi, geb. von Niderig. 6 Stellen für abel. evangel. unvermählte resp. verwitwete Glieber ber von Bronitowsti'ichen Familien. Gind teine bedürft. Familienglieder vorhanden, tonken auch Frembe, die den Beding. entsprechen, Stiftstellen erhalten. 100 M. Eintritts., 200 M. Austrittsgelb. Wohn. (2—3 Zimmer, Ruche 2c.) und jährlich 200 M., bie Mater außerb. jahrl. 30 M.

von Tettau'iches Stift, Tragh. Kirchen-ftraße 63 u. Mühlenstr. 9. Familienstiftung. von Kanib'iches Stift, Tragh. Kirchen-straße 48. Familienstiftung.

Fahrenheib'iches Armenhaus, Sad-heimer hinterftraße 25, gegr. 1764 ffir alte gebrechl. Bersonen weibl. Geschl. Bohn., heig., Licht; bie Inhaber botierter Stellen wochentl. 0,56 D.

Altstädtisches Bitmen- und Baisenftift, Reuroßgarter Kirchenstraße 1, gegr. 1720 für Witwen und, fofern fie bas 14. Lebensjahr erreicht haben, weibl. Waisen von Großbürgern einschl. tönigl. Beamten, Profesoren, Geistlichen. Wohn. u. monatl. 10 M., außerd. einen bestimmten Anteil an b. Binfen b. bem Stift gehörigen Rapitalien.

Friedmann'iche Bereinshäufer, gegr. vom Friedmann'ichen weiblichen Berein für Armen- und Krankenpflege. 62 Wohnungen für würd. Arme ohne Rücklicht auf die Konf. Wohn. und Heiz., erstere gegen billige Miete.

von Senblig = Ralnein'sches Stift, von Seyblig = Kalnein'sches Stift, Landhosmeisterstraße 7, gegr. 1809 von der Oberhosmeisterin Amalie von Seydlig geb. von Kalnein. 4 Stellen f. adel. Fräulein aus der Nachsommenschaft der Geschwister der Stifterin. Wohn. u. eine Kente. Bludau und Fehr'sches Stift, hinterstraßeim 22—23, gegr. 1782 v. Frl. Anna Sophie Bludau. 3 Stellen f. eine Witwe (Frau eines höheren Beamten, der Sigu. Stimme in einem Kollegium gehabt hat)

Stimme in einem Rollegium gehabt hat) und 2 unverheir. tugendhafte Berf., wobei Rachtommen aus ber Blubau'ichen und Ariegsrat Fehrschen Familie ben Borzug haben. Wohn. (3 resp. 2 Zimmer), der vierte Teil bes Stiftsgartens, für die erste Stelle 450 M. Benfion, 35 M. Gelbrente und 40 M. Seizentichab., für bie anbern beiben 300 M. Benfion u. 35 M. Gelbrente jährlich.

Juresty'iche Armenftiftung, Duhlenstraße 2, gegr. 1781 vom Suf- und Waffen-schmiebemeister Johann Christoph Juresth und seiner Chefrau Susanna geb. Schmibt. 10 Stellen f. arme und burft. Berf. jeden Standes und jeber Ronf., welche einen frommen Banbel führen. Bermanbte ber Stifter werben bevorzugt. Bohn. (Stube, Rammer, Ruche) und jahrl. 62,50 D.

George Carl, Eleonore Bilhelmine Auguste Bicod'iche Stiftung für unverheiratete Raufmannstöchter, Reuer Graben 78, gegr. 1868 von ben Geschwistern Frl. Eleonore Friederite Christ-liebe, Frl. Sophie Wilhelmine Friederite, Frl. Justine Sophie Friederite Richock. 23 Stellen f. über 45 Jahre alte, hilfsbed. Töchter forporierter Kaufleute chriftl. Rel. Wohn. und jährl. 390 M. Die Stiftung verfolgt noch andere Zwede.

Stabtrat hartung'sche Sophienstift, hinterroßgarten 10/12, gegr. 1837 resp. 1853 v. Königl. hosbuchbruder u. Stabtrat Georg Friedrich hartung. 8 Stellen, 4 für alte Buchbrudergehilsen, beren Witwen und Baisen, 4 für arme Berwandte. Lettere tonnen beim Mangel von Bermanbten eben= falls für Buchbruder 2c. verwendet werden. Wohn. (2 Stuben, Küche 2c.) und eine Gelbs fumme aus dem Ertrag der Stiftsgrunds ftude (1899: 306 M.)

Rönigliches St. Marienstift, Tragh Rirchenplat 2, begr. 1349 burch ben hochmeifter bes Deutschen Ritterorbens Drufener von Arfberg. 12 Plate (6 für abel., 6 für burgerl. Damen) für evangel. Töchter unb Witmen Königl. Preuß. Offiziere u. höherer Staatsbeamten. Wohnung (3 Zimmer mit Zubehör) und jährl. Prabende v. 750 M.

Aneiphöf'iches Raufmanns = Manns = ftift, Kronenstraße 17, gegr. 1774 v. driftl. Raufleuten bes Stadtteils Kneiphof und Legaten der Frau Walter geb. Stranbe u. der Demoijelle Weiß. 10 Stellen f. chriftl. verarmte korporierte Kaufleute des Kneip-höfschen Stadtbezirks. Wohnung (Stube, Kabinet, Küche) und jährl. 536 Pd. (Stiftsmanner, welche verheir. find, burfen ihre Frau event. auch die Rinder ins Stift mit-bringen, boch muffen biefe beim Tobe bes Mannes basselbe verlassen, die Witwe er= halt jedoch noch jährl. eine Geldunter= ftügung).

Saffel'iches Stift, Oberhaberberg 100 bis 101, haffelstraße 1-2, Artilleriestraße 1, Oberrollberg 4, Rosenstraße 16, gegr. 1869 von der Bredigerwitme Louise Sassel geb. Haase, a. 10 Stellen für Witwen u. Baisen der Geiftlichen an der Tragheimer Kirche gu Ronigsb., in beren Ermangelung Witmen nnd Waisen aus gebild. Ständen, beren Männer, resp. Bäter in Königsberg gestrorben sind. Wohnung (Stube, Kabinet, Küchenanteil), jährlich 150 M. Kente und 30 M. Holzgeld. d. 6 Stellen für Witwen und Baifen von Burgern und ftabt. Be-amten, beren Manner refp. Bater in Ronigsberg gestorben und bie felbst hier geboren find. Bohn., jahrl. 100 M. Rente u. 15 M. Holzgeld.

hageborn'iches Stift, Tragh. Rirchenftrage 74, gegr. 1821 refp. 1836 bon bem

Raufmann und Stabtrat Johann Christoph hageborn und feiner Chefrau Sophie Charlotte geb. Ranbel. 8 Stellen für arme Familienangehörige ber Stifter und beren arme Nachkommen. Wohn (2 Stuben, Ruche,

Boben) und jährl. 520 M. Ronopadi'ides Raufmanns = Manns= stift, gegr. 1792 von Frau Anne Louise Konopadi geb. Thiel. 18 Stellen für alte verarmte Kaufleute Griftl. Rel. des Alts ftabtifchen Stadtbegirts. Wohn. (2 Bimmer)

u. jährl. 500 M.

Friedrich'iches Stift, Rreugftraße 4, gegründet 1837 v. Andreas Ferdinand Friedrich. 2 Blage für Berwandte bes Stifters event. verdienstl. Perf. aus dem Handels= ftanbe. Wohn. (2 Bimmer, Ruche, Reller ober Bobenraum) u. jährl. 300 M. Rente. Gräflich Baiguth = Stanislamstifche

abelige Stiftung, gegr. 1766 von Graf Albrecht Sigismund Laiguth-Stanislawsti. 4 Stellen f. mit bem Stifter verwandte beburft. (fonftig. Jahreseinkommen nicht über 300 M.) Witmen ober Fraulein tabellofen Rufes aus abelig. Geschlecht. Wohnung u. jährl. 150 M.

Zimmermannsches Frauenstift, König= ftraße 37, gegr. 1805 v. Frau Marie Zimmer= mann geb. Janson. 11 Stellen f. burft. driftl. Frauenspersonen aus bem Ronigsberg. Raufmannestande ohne Unterich. b. Ronf. Bohn. (2 Bimmer, Ruche, Reller, Boben 2c.) u. jahrt.

Babat-Hartmannsches Stift ber Alt= roßg. Kirche, Altroßg. Bredigerstraße 16, gegr. von Babat u. seiner Ehefrau geb. Hart= mann. Stiftungsjahr unbet. 6 Bläße für bedürft. Witmen u. Töchter v. Rirchenalteften b. Altrogg. Gem., in zweiter Linie f. bedurft. Bitwen u. Töchter von Ronigl. Beamten b. Gemeinbe. Berpflichtung, im Sterbefall bie Möbel 2c. bem Stift zu überlaffen. Bohn. (2 Stuben, Ruche 2c.), Gartenbenut, jahrl. 192 M., am Tobestage eines Rirchenalteften, ber bem Stift ein Bermachtnis hinterlaffen, und gu Weihnachten je 5 Dt.

Deutsch=reformierte Bitmen= unb Baisenstiftung, Königstraße 38, gegr. um 1750. 19 Stellen f. Bittven u. Tochter b. ehrenwerten Mitglieder d. beutschereform. Burgtirchengem. in Ronigeb. Unverh. muffen b. 40. Lebensjahr zurudgelegt haben. Wohn. (Stube u. Rabinett) jahrl. 360 M. u. Beihilfe

gur Feuerung.

Jøraelitisches Stift, Synagogenstr. 3/6, gegr. 1851 von einem Cammelfomitee aus Mitgl. ber Synagogengem, in Ronigsberg. 24 Wohn. f. mindest. 50 Jahre alte, seit 10 Jahren in Königsb. ortsangeh. unbeich. Berf. jud. Glaub., die fruher in beffer. Berhaltn. gel. haben u. durch unverschuld. Ungludefälle außer stande geraten find, für ihre Egifteng ju forgen. Wohn. (Bimmer, Rabinett, Ruche ober Bimmer u. Ruche), peizung u. 150 bis 300 Dt. jahrlich.

von Röberiches Frauleinstift, Burgfirchenplay 7. Ausschließlich Familien-

ftiftung.

#### 21. Rrefelb.

Evang. Altersversorgungshaus, gegr. 1857 von ber evangel. Gemeinbe Rrefelb. 30 Blage f. alt. beburft. evang. Gemeindeglbeid. Geschl. Jährl. 230 M., event. unent=geltlich. Wohn., Bebien., heiz., vollst. Koft, Rleid. und ein kl. Taschengelb.

Corneliusstift, gegr. 1863 b. Cornelius be Greiff. 65 Blage für minb. 65 Jahre alte unbeich. Krefelber beib. Gefchl. ohne Unterschied d. Konf. Trinker ausgeschlossen. Wohn., Bebien., Beigung, Licht, vollft. Roft, Rleibung.

#### 22. Leipzig.

Bahne - Stiftung für Frauenichut, Scharnhorftfrage 8, gegr. 1889 aus Ber-machtniffen verich. Leipziger Burger und Damen. 12 Stellen für alt. alleinft. wenig bemitt. Damen aus ben gebilb. Stanben, weitet. Damen aus den gevild. Standen, welche in Leipz. geboren sind ober doch länger bort gew. haben. Jährl. 400 M. Wohn. (1 unmöbl. Zimmer), vollst. Koft, Licht, Heiz., Bedien., Reinig. der Wäsche, Pflege, Arzt und Arznei.

Johannis-hospital, gegr. vor 1278 als Beprosen-Anstalt. 332 Blate (120 f. Ebe-paare resp. Geschwister, 212 f. Alleinst.) f. über 60 Jahre alte Einw. Leipz., die dort entweber geboren fein ober boch lange ge-wohnt haben muffen. Eintrittsgelb 600 M., für Ehepaare 1200 M. Mobilien muffen mitgebracht werden. Wohn. (Chepaare und Geschwifter Stube und Kammer, Einzelne 1 Stube), heismat., Mittageffen u. Abend-fuppe, wöchentl. 1,80 M., Arzt, Begrabnis. — Außerd. 8 Blate f. fog. Beihofpitaliten. Eintrittsgelb 150 M. Bohn. u. an Conn= und Festtagen auch Roft.

#### 23. Magbeburg.

Rlofter Beatae Mariae Magbalenae, Betereberg 1a, gegr. 1230 (?). 102 Blage f. unbemitt. gebilbete Jungfrauen aus ber Stadt Magdeb., beren Bater bas Burger-recht beim Tobe befeffen haben. Bohn. u. jährl. Brabenbe von 200 rejp. 300, rejp.

400, refp. 500, refp. 600 M.

Rlofter St. Augustini, Reustäbterstraße 2, gegr. 1284 als Augustinerkofter, 1526 in ein holp. verwandelt, mit seiner Zweiganstalt Kaiser Wilhelm u. Kaiserin Augusta Stift, Werber, Weibenstraße 5, gegründet 1879. 240 Plate f. alte unbemitt. u. un-bescholtene Einw. Magbeb. beid. Geschl. ohne Untersch. ber Konf. Wohn. (je 1—2 Bers. 1 Limmer), Heiz., Arzt und Arznei event. Krankenhausbehandlung und wöchentlich Präbende (40 Pers. je 3 M., 200 je 2,60 M.) Hospital St. Annen, Heiligegeister. 32, gegt. vor dem 16. Jahrh. mutmaßl. v. d. Magbeburger Gewanbichneiber - Innung. 46 Ober - Prabenben- und 16 Unter - Prabenben Stellen f. über 50 Sabre alte un-bemitt. Einwohner Magbeb. beib. Gefcil.,

driftl. Rel. Gintaufsgelb: Dberprabenbaten

Digitized by Google

(Berf. bes gebilb. Burgerft., höheren Sandwerterft., frühere Gewerbetreib.) 1400 Dt., Unterprabenbaten 900 Dt. Bohn. (Dberprabenbaten: 1 Stube, 1 Rammer, Ruche, 1 Reller= und 1 Bobenraum, Unterpraben= baten: 1 Stube event. 1 Rammer, gemein= icaftl. Rochgelegenheit, außerbem haben fie gusammen eine gr. Stube jum gemeinschaftl. Aufenth), Rente (Oberprabend. jährl. 240 M.,

Unterprabenbaten 180 Dt.), Argt u. Argnet. Rlofter St. Gertraub, Rnochenhauerufer 11, gegr. unter Erzbischof Gunther II (1403—1445) v. d. Anochenhauer - Jinnung. 20 Dberprabenben- und 20 Unterprabenben= Stellen für über 50 Jahre alte unbemitt. evang. Einwohner Magdeburgs beib. Geschl. Einkausigeld: Dberprabenbe 1850 M, Unterprabenbe 675 M. Wohnung (Oberprabensbaten: Stube, Kammer und Kuche, Unterprabenbaten: 1 Stube und Auritt in die

ptubendent i Ginde ind Juttet in die allg. geheizte Stube), Rente (Oberpräbenbaten 216 M., Unterpräbenbaten 144 M. jährl.), Arzt u. Arznei. Hofpital St. Georgii, Stiftsstraße 1, gegründet Mitte des 13. Jahrh. v. d. Geidentramer-Innung. 90 Ober- und 90 Unterstramer-Innung. prabenben f. minbest. 50 Jahre alte unbesch. bedürft. chriftl. Ortsangehörige. Einkaufs-geld: Oberprabenden (f. Berf. bes gebild. Burger- namentl. Kaufmannsft.) 2000 M., Unterprabenden (für Sandwerter, Unterbeamte, Dienfiboten 2c.) 1200 Dr. Bohn. (nur an evang. Chriften; Oberprabenbaten: Stube, Rammer, Ruche, Unterprabendaten: Stube u. Rochgelegenheit), Bebien., Argt u. Argnei u. Gelbprabenbe (Oberprabenbaten Atznet u. Geiopravenve (Doctpenden naut.)
400 M., Unterpräbendaten 280 M. jährl.). Ta nicht so viel Wohn. wie Präbendaten vorhanden sind, erhalten Neuausgen. nur die Geldpräbende, bis eine Wohn. frei wird.
3. W. Müller'sches Siechenhospital,

D. B. Müller'iches Srechengen, Darftallftraße 15, gegr. 1862 v. Geh. Rommerzienrat heinr. Bilh. Müller. 52 Stellen für sieche Einw. der Stadt Magbeb. beib. Geschl. ohne Untersch. bes Alters und ber Konf. Wohn. (2 in 1 Zimmer), Heiz, Licht, vollst. Kost, Kleib., Arzt und Arznei, Be-grabnis und monatl. 1,50 M., am 12. Dez.

außerd. 1 M.

Dofpital Schwiefau, Reuflabt, Mittag-ftraße 36, gegr. 1471 v. b. Burger ber Reustadt Berthold Schwiesau und seiner Che= frau. 47 Stellen f. unbem. alte Ginm. ber Reuftadt. Gintaufsgelb 300 M. u. 120 M. Nachlaßabsindung. Wohnung (1 Zimmer), Heiz., Arzt und Arznei, Begräbnis und wöchentl. 2 M. bar, ebenso an Weihnachten, Ostern, Bsingsten. Außer den im Fospital wohnenden Oberprabenbaten gahlt es noch 48 Unterprabendaten, die vierteljährlich 15 M. erhalten.

Sofpital Schartau, Reuftabt, Morgen-ftraße 1, gegründet 1473 v. Bitwe Sophie Benning Schartau. 17 Blage fur unbemitt. alte Einw. ber Reuftabt beib. Gefchl. evang. Ronf. Gintaufsgelb 90 M. und 60 M. Rachlagabfindung. Wohnung (1 Bimmer u. Butritt jum Berfammlungszimmer), Beig., Argt und Argnei, Begrabnis und monatlich 5 D.

3. C. Coqui'iches Stift, Budau, Coqui-ftraße 1, gegt. 1850 f. arme alte Leute beib. Gefchl. Bohnung und Rente.

Bubenberg Stiftung, Budau, Buben-berg-Straße 9, gegr. 1885 für Arbeiter ber Firma Schafer & Bubenberg, bie 25 Jahre in ber Fabrit gearbeitet haben. Gintaufs-gelb 300 M. Die mitgebr. Mobel muffen bem haufe vermacht werben. Wohn. unb Monaterente von 8-12 DR.

#### 24. Münden.

Bfrunbe bes Maria=Martha=Stifts, gegr. 1858 von einem "provisorischen Aussichuß". 16 Blate f. minbest. 60 Jahre alte protest. weibl. in Munchen nicht heimatberecht. ehemal. Dienstboten. Eintaufsgelb 2000 M., ausnahmsw. auch jährliche Eins zahlung nach besond. Bereinb. Wohnung (1 Zimmer), Bebien., Heiz., vollst. Koft.
Benfionat bes Maria-Warthafifts,

gegr. 1882. 22 Zimmer f. alleinst. Damen mittl. Standes (Wittven, alt. Fraulein, Bögl. von Mal= und Musikschulen). Monatl. 50—70 M. je nach Lage u. Gute d. Zimmers. Bohn. (1 Bimmer), Bebienung, Roft, Beig-

material.

Bensionat ber Diakonissen=Unstalt, gegründet 1867 v. Rgl. Bfarramt München. 27 Blage f. bejahrte alleinstehenbe Frauen, ausnahmsw. auch Männer, evang. Konf. Benstonspr. je nach ben Verhältnissen, durch= schnittl. 770 M. jährl. Bohn, Bedien., heiz., vollst. Kost und Pfl. in Krantheit.

Bfrunde der Diatoniffen = Unstalt, gegr. 1867 vom Rgl. Bfarramt Munden. 14 Blähe für alte ober gebrechl. Versonen evang. Konf., welche auf anderweit. Verssorgung keine Ansprüche ober Aussichten haben. Bens. je nach Leistungsfäh., durchsichnittl. 348 M. jährl. Wohn., Bedienung, Heis., bollt. Kost und Pfl. in Krankheit.

Beiliggeiftspital, gegr. vor 1262 f. alte perarmte Burgersleute und beren Rinber, fowie alte erwerbsunf. Dienstboten, bie viele Jahre bei Munch. Burgerefamilien in Dienst gestanben haben. Wohnung und

Berpflegung, sowie ein Bochengelb.
St. Joseph-Hospital, gegr. 1626. 298
Bläte f. Arme, von benen 115 vom Könige, 181 von ber Stadt Munchen befett werben. Bohn., Roft, Rleib., Argt.

Benfionat an ber herzog Bilhelmstr., gegr. 1854. 32 Zimmer f. Frauen. Monatl. 25—37 M. je nach Größe ber Zimmer. Wohn. (1 Zimmer), heiz., Reinig. und Bestienung, Mittagessen u. Abendsuppe u. auf Berlangen unentgeltl. Behandl. burch ben Anstaltsarzt.

Pensionat an der Mathilbenstraße, gegr. 1884. 238 Bimmer f. alleinft. u. vor= 3ugsw. alt. Berf. beib. Gefchl. Auch Chepaare werben aufgen., boch haben Lebige ober Berwitwete ben Borgug, ebenso in Munchen Bebeimatete vor Auswärtigen,

Bayern vor Richtbayern. Richt in Münch. Beheim. muffen sich mindest. 5 Jahre bort aufgehalten haben. Einmal. Eintaufssumme je nach dem Alter, ober monatl. 65 PR. f. Münchener, 60 M. f. Auswärtige. Bohn. (1 Zimmer), heig., Rost (mit Ausn. von Brot und Getranten), Argt und Argnei.

Berforgungsanstaltf. Beamtentöchter in Reuberghausen, gegr. von König Maximilian II., eröffnet 1871. 14 ganze und 14 halbe Freistellen, f. erstere ist nichts, f. lettere 216 M. pro Jahr zu entrichten. Die Zahl soll allmählich bis auf 25 von jeber Rategorie erhöht werben. Für ehel. unberheir. Töchter von entweder im attiven Dienfte ober ehrenvollen Ruheftande verftorb. Civifftaatsbienern und hofbeamten, bie bas 18. Jahr gurudgelegt haben, einer vom Staate als öffentliche Kirchengemeinicaft anertannten driftl. Ronf. angehören, ungetrübt. Leumund befiten und vermögenslos find oder fich boch in beschränften Berhaltniffen befinden. Bohn. famt Ginrichtung, volle Berpil., Argt, Pflege, Begrabnis. — Außer ben Stiftsgenoffinnen werben auch anbre ben Aufnahmebebing. entsprechenbe Beamtentochter als Benfionare aufgen. Jahrespension 600 M., sowie bie ersten 6 Jahre je 100 M. jur Unschaffung ber Mobiliareinrichtung.

Lipfdügiche Berforgungs-Anstalt, Mathilbenstraße 9, gegr. 1877 v. b. Brübern Julius und Benno Lipfchus. 20 Blage für minb. 50 Jahre alte erwerbsunf. Israeliten, in erster Binie Berwandte ber Stifter, in zweiter Bapern, in britter a. b. übr. Deutsch= land, in vierter Auslanber. Wohn. (2 In= faffen in 1 Bimmer), Bedien., Beig., vollft. Roft, Rleibung, Pflege, wochentl. 2 Dt. Tafchen-

St. Ritolai. Spital für Unheilbare Ismaningerstraße 28 u. 28a, gegr. vor 1295 als Leprosenanstalt. 130 Bläge (50 f. Männer, 80 f. Frauen) f. unbeilb. Kranke. Aufnahme auch gegen Roftgelb. Bolle Berpfl.

#### 25. Nürnberg.

Das Heilige Geist=Spital (auch Sube ober Sutte genannt), Spitalgaffe 14, gegr. 1320 (1333) b. Konrad Seinz "bem Großen". 324 Pläte für alte protest. Nürnb. Bürger

und Burgerinnen. Wohn. und Unterhalt, bazu tägl. 20 Pf. Bier- und Brotgelb. Das St. Sebaftian=Spital, gegr. 1490 als Besttrantenhaus v. Konrad Marstaller. F. Nürnb. Urme und Sieche. Wohn. und Unterhalt, boch nicht gang fo gut wie in vorstehendem.

Noris-Stift, gegr. 1891 für Angehör. bes bess. Bürger= und kleinen Beamtenstandes ohne Untersch. ber Konf. Nürnberger haben ben Borgug. Stellung einer Kaution von 1000-2000 M., aus beren Binfen ber 3n= faffe in Krantheit unentgeltlich verpflegt wird. Kleinere Bimmer mit Beizung und Beleuchtung monatl. 33 M., größere 38 M. Berfoft, monatl. 30-33 M.

#### 26. Stettin.

Ruhberg-Stiftung, Böligerstraße 91, gegründet 1875 von Kaufmann Bonaventura Ruhberg f. hilfsbedürft. unbesch. vaterlose Jungfr. a. b. gebilb. Stanben, vorjugam. a. b. Raufmannsft. Wohn. (Stube, Rammer, Ruche), monatl. 15 M. und jährl. 30 M. bolggelb.

Sanne=Stolle=Stift, Scharnhorststr. 5, gegründet 1863 resp. 1879 v. Witwe Baura Abelheid Wilhelmine Sanne, geb. Stolle f. hilfsbed. christl. Ehepaare, Witwen und Jungfrauen, welche nicht der öffentl. Armenpsiege anheimgef. sind. Witgl. der Familie des Kaufmanns Albert Sanne oder der Stift haben den Rarrug Ginkaufgagh. der Stift. haben ben Borgug. Einfaufsgelb: ber 42 fache Betrag ber monatl. Probe und 60 M. Sterbegelb. Bohn. (Stabe, Kammer, Ruche 20.) und monatl. 6 Dt.

Schwenn-Stift, Bellevuestraße 21, gegr. 1881 von Frl. Friederike Marie Elisabeth Schwenn. 50 Pläge (10 f. Männer, 40 f. Frauen) f. über 50 Jahre alte hilfsbedürft. unverheir. Pers. a. d. Bürgerstande chriftl. Rel. Einkaufggelb 420 M. und 60 M. Sterbegelb. Wohn. (Stube, Rammer, Ruche

2c.) und jährlich 120 M.

- St. Johannis-Rlofter, Elifabethftr. 30, gegr. 1536 f. hilfsbeb. Einw. bes Stett. Stabtbezirks, welche fich im Bests bes Burgerrechts besinben ober 10 Jahre lang ihre Gemeinde - Abgaben berichtigt haben oder, von der Zahlung ber Gemeinbesteuern gesetzlich befreit, sich 10 Jahre lang in Stettin ausgehalten haben, beren Frauen, Witwen und Kinder, und durch Krankheit oder Alter hilfsbed. geword. Diakonissen ber Kinderheils und Diakonissen-Anstalt in St., falls fie minbest. 10 Jahre in biefer Anstalt ober beren Außenstationen gearb. haben. Aufnahmegeld 8 M., Sterbegelb 60 M., sodann Eintaufsgelb: a. 1000 M. Wohn. (2 Stuben, Kammer, Küche, Korribor) u. monatl. 18 M., b. 630 M. Wohn. (Stube, Rammer, Küche) ú. monatl. 15 M. c. 800 M. Wohn. (1 Stube), Heiz, Arzt u. Arznei u. monatl. 12 M.; d. 100 M. Wohn. (heizb. Kammer), Heiz, Arzt u. Arznei u. monatl. 9 M. Außerb. verleiht das Kloster noch Leibrenten an solche, welche im Kloster feine Wohnung gefunden haben.
- Berdhoff=Stift, Bellevuestraße 58, gegr. 1633 bon Rammerer Sermann Berdhoff. 24 Stellen für hilfsbeb. Ginm. bes Stabtfreises Stettin, welche fich im Befit bes Burgerrechts befinden ober 10 Jahre lang ihre Gemeinde : Abgaben berichtigt haben, nebst ihren Chefrauen. Chepaare, von benen ber eine ober andere Chegatte vom Stifter abstammt, haben ben Borzug. Einkaufsgelb 420 M. und 120 M. Sterbegelb für jebes Ehepaar. Wohn. (Stube, Rüche, Kammer, Reller und Bodenkammer), monatt. 10 DR. und jährl. 30 M. Solzgeld.

Salingre=Stift, Bellevueftrage 59, gegr. 1847 refp. 1855 bom Geh. Rommergienrat



Salingre für hilfsbeb. Bitwen u. Jungfr., auch hilfsbeb. weibl. Dienstboten, welche ber öffentl. Armenpfl. nicht anheimgefallen sind und sich 5 Jahre lang ununterbrochen in Stett. aufgeh. haben. Sterbegelb 60 M. und Einfaufgelb: a. 252 M. Wohn. (Stube, Rammer, Rüche und Feuerungsgelaß) und monatlich 6—10 M.; b. 150 M. Wohnung (Stube und Feuerungsgelaß) und monatlich 6—9 M.; c. 100 M. Mitgebr. eines Jimmers f. 4 Bers. u. monatl. 6—7,50 M.

Tielebein-Stift f. unversorgte Töchster aus allen Ständen, Züllchow, gegr. v. N. N. Tielebein. 16 Stellen: 2 f. abel. Töchter, 2 für bürgerl. Königl. Beamtentöchter, 2 für ftäbt. Stett. Beamtent., 5 für E. a. d. Seebild. Stett. Jandelsst., 3 f. T. a. d. gebild. Stett. Handelsst., 2 f. T. Jurücksgekommener bürgerl. Landwirte aus Borund hinterpommern, die vaterlos, anerkannt bedürftig, sittlich anständig, unverh, christ.

bedürftig, sittlich anständig, unverh., christl. Glaub. u. mindest. 40 Jahre alt sind. Bei unheilb. körperl. Leiden, die keinen eignen Broterwerb zulassen, kann Aufnahme bor dem 40. Jahre stattf. Wohn. und jährlich 600 M

Dospital St. Betri, Roonstraße 19, gegr. 1566 v. Herzog Barnim IX. von Bommern u. dessen Gemahlin Anna Katherine aus dem Hause Braunschweig=Lünedurg. 26 Kläße (22 Ganz= u. 4 Halbpröbnerinnenstellen) f. über 50 Jahre alte hilfsbedürft. Witwen u. unverheir. Töchter von Subaltern= u. Untersbeamten der Keichs= u. Staatsbedörden Altspommerns und der Staatsbedörden Altzpommerns und der Staatsbedörden Manzpröbnerinnen 420 M. Einkaufsgeld u. 60 M. Sterbegeld u. 60 M. Sterbegeld. Letterswird beim Ableben an d. Angehör. zurückzeg. Ganzpröbnerinnen: Wohn. (Stube, Kammer, Küche), Heiz, monatl. 10 M. u. zu d. hohen Festagen u. zum Stiftungstage (23. Sept.) je 3 M. Halbpröbnerinnen: Wohn. (Stube u. Küche), monatl. 5 M. u. zu d. hohen Festagen u. zum Stiftungstage je 1,50 M.

#### 27. Strafburg.

Alters-Bersorgungshaus ber Diakonissen-Anstalt, Elisabethgasse 4, gegr.
1853 von der Diakonissen-Anstalt. 50—52
Pläte für alleinst., zur Zeit der Aufnahme
gesunde alte Leute evang. Konf. zunächst aus Straßb., doch werden auch Auswärtige
ausgen. I. Klasse (2 Zimmer) 1500—1800 M.,
II. Klasse (1 Zimmer) 1200 M. jährlich,
III. Klasse (1 Zimmer) 200 M. pro Tag. Einkauf auf Lebenszeit nach besond. Bereinbarung. Bohn., Seiz., Licht, vollt. Kost,
Bedien., Krankenpst.; III. Klasse auch Arzt
und tägl. 1 Glas Bein.

und tägl. 1 Glas Bein. Rlofter St. Barbara, Beißturmstraße, gegründet als Mutterhaus der barmherzigen Schwestern zu Allerheiligen in Straßb., seit

1854 Filiale bes genannten Mutterhauses 80—90 Pläte für alte gebrechl. Beute kathund evang. Konf. Pension je nach den Ansprüchen. Wohn. (auf Bunsch 2 Zimmer), Bedien., Heiz., vollft. Kost. Das Kloster bient außerd. noch anderen Zweden.
Elsaß 280.thringer Lehrerinnen heim

Auguste Biktoria Etift, Zornstaben 12, gegründet 1891 v. 83 Gliebern des "Singskränzigens" der Straßburger Bolksschulz lehrerinnen. 32 Pläte f. dienstunf. evang. und kath. Lehrerinnen deutscher Aationalistät, welche vor einer beutscher Rationalistät, welche vor einer beutscher Kationalistät, welche vor einer beutscher Kationalistät, welche vor einer beutscher Lang dem Berein (Jahresbeitr. 3 M.) angehört haben. Jährl. 400 M. Wohn. (1 unmöbl. Zimmer), heizung, Licht, teilw. Bedien., vollst. Kost, Arzt und Arznei. — Außer den Zimmern f. d. Stiftsdamen sind noch 8 für "Täße" vorhanden, durchreisende oder erholungsbedürstige Lehrerinnen und andere Damen. Bension für Bereinsmitglieder 2 M., andere 3 M. täglich.

Evang.-luth. Stift ("Bethlebemstift") in Kronenburg, gegr. 1888 von Pfarrer W. Horning an Jung St. Peter u. bessen Ehefrau Johanna geb. Rusenacht. 120 Bläte f. d. mittleren Bürgerstand u. die Armen. Einstaufsgelb u. jährl. Zahlung nach dem Bermögen 800—12000 M. reip. 96—1095 M. Wohn. (1 ob. 2 Zimmer), Bedien, Heizung, vollst. Kost, Taschengeld.

Alters-Berforgungshaus (Eliza), Scharwachgasse 4, gegr. 1853 v. Louis Ratisbonne f. über 60 Jahre alte unbem. Israelit. aus Elsaß-Lothringen. Einkaufsgeld je nach Bermögen; jährl. 200—300 M. Bohn., Heiz., vollt. Kost, Kleidung.

Rlofter Allerheiligen, Allerheiligengaffe, nimmt Benfionare gegen Entschäbigung auf.

#### 28. Stuttgart.

Frauenheim, Bismarcktraße 6, gegr. 1890 für weniger bemitt. würd. alleinst. Frauen und Jungfrauen der gebild. Stände. Ein Jahreseinkommen von 900—1000 M. muß nachgewiesen werden. Miete f. eine Wohn. von 2 Jimmern mit Wärmfüche und Zubehör 180—240 M., für eine Wohnung von 1 Jimmer u. Zubehör 100—150 M. pro Jahr., für Bedien. ist zu zahlen monatlich 2—5 M., für Mittags- und Abendtisch pro Tag 1 M. Warthahaus, Sophienstraße 1 B u. C, gegründet 1888 für alleinst. unbesch. edung. Frauen und Jungfr. Entschädig. je nach den Bermögensverh. Wohn. u. volle Verpst. Sittung des Witwenhausvereins in Stuttgart, gegr. 1882. 24 Wohn. s. unsdemittelte Witwen mit besond. Berücksicht. Stuttg. Gemeindeangeh. Unverh. weibliche Personen können nur ausnahmsw. ausgen. werden. Wohn. (1 Jimmer mit Zubehör) gegen geringe Miete.



Digitized by Google

CX3-

# Gemeinnüţiges

## Handel und Verkehr.

(Abgeschloffen im Mat 1900.)

## Anbalt:

Deutsches Mag und Gewicht	•	•	(	5ei	ite	264	Beitvergleichung							•	Seite	282
Banknoten und Geldwesen . Deutscher Bechselstempel .						266	Begemake					٠.				<b>. 283</b>
Postwesen	:	:	:	•	•	<b>26</b> 6 <b>27</b> 9	Binstabelle	•	•	•	•	•	•	•	•	<b>. 284</b>

## Peutsches Maß und Gewicht.

### 1. Längenmaß.

Die Einheit bes Längenmaßes ist das Meter (m).

Der hundertste Teil des Meters heißt das Centimeter (cm).

Der tausendste Teil des Meters heißt das Millimeter (mm).

Tausend Meter heißen das Kilometer (km).

Bergleichungen mit ben früheren Magen:

1 m = 1½ früh. preuß. Elle (genauer 1,4994) = 3½ is preuß. Fuß (3,1862) = 381/4 preuß. Boll (38,234).

1 cm = 48/s früh. preuß. Linien (genauer 4,5881).

1 km = 3186,2 früh. preuß. Fuß = 265,52 preuß. Ruten = 0,1348 geogr. Meile (ca. 1/1) = 1,1328 preuß. Meile (ca. 1/8).

1 geogr. Meile = 7420,44 m.

preuß. Meile = 7532,48 m.

Rute =  $3,7662 \text{ m} (3^8/4 \text{ m})$ .

Elle =  $66,694 \text{ cm} (^{3}/8 \text{ m})$ . Fuß =  $31,385 \text{ cm} (^{5}/16 \text{ m})$ . 1 1

 $301 = 2,6154 \text{ cm} (2^3/5 \text{ cm}).$ 

#### 2. flächenmaß.

Die Einheit des Flächenmaßes ift das Quadratmeter (qm).

Hundert Quadratmeter heißen das Ur (a).

Behntausenb Quabratmeter oder hundert Ur heißen das Hettar (ha).

hundert Hektar heißen das Quadratkilometer (qkm).

Bergleichungen mit ben früheren Maßen:

1	8	=	7,04	99	früh.	prei	uß. 🗆	Mu	ten
		=	224,	82	` <b>,</b>				
		=	1018	5,2	=	=		Fu	₿.
1	qm					*		ŒU	en.
		=	10,1	52	=			Fu	₿.
1	ha	=	3,91	66	=		R	Rorg	jen
	(3 <sup>1</sup>	1/12	Mo	rge	n).			- `	
1	frü	h. 1	reuß	Ř.	Norae	n =	25	,532	2 a.
1	geo	ár.		eil	e	=	5506		
						=	5678	,5 h	18.
	1 1 1	1 ha (3¹ 1 frü 1 geo	= = = = = = = = = = = = = = = = = = =	= 224, = 1018 1 qm = 2,24 = 10,1 1 ha = 3,91 (3 <sup>11</sup> /12 Wo 1 früh. preuß 1 geogr. □ W	= 224,82 = 1015,2 1 qm = 2,2482 = 10,152 1 ha = 3,9166 (3 <sup>11</sup> /12 Morge 1 früh. preuß. A 1 geogr. <b>Mei</b> l	$= 224,82$ $= 1015,2$ $1 \text{ qm} = 2,2482$ $= 10,152$ $1 \text{ ha} = 3,9166$ $(3^{11}/12 \text{ Morgen}).$	= 224,82 = 1015,2 1 qm = 2,2482 = 10,152 1 ha = 3,9166 (3 <sup>11</sup> /12 Morgen). 1 früh. preuß. Morgen = 1 geogr. □ Meile	= 224,82	= 224,82

## 3. Körpermak.

Die Einheit des Körpermaßes ist das Rubikmeter (cbm).

Der tausendste Teil des Rubitmeters heißt bas Liter (1).

Der zehnte Teil bes Rubitmeters ober hundert Liter heißen das Hettoliter (hl).

Bergleichungen mit ben früheren Magen:

```
11 = 0.8733 (<sup>7</sup>/<sub>8</sub>) früh. preuß. Quart.
1 \text{ hl} = 87,33 (87^{1}/_{3})
     = 1.4556
                                Eimer.
     = 1,8194
                                 Scheffel.
50 l (1 Scheffel) = 0,9097 frühere
  preuß. Scheffel.
     Rubitfuß = 30.915 l.
     Scheffel = 54,961 l.
     Eimer
               = 68,702 1.
     Quart
               = 1,145 (1½) l.
   Mege
                   3,4351 (3<sup>7</sup>/16) 1.
```

T cbm

= 32.346 Rubitfuß.

#### 4. Cewicht.

Die Einheit des Gewichts ist das Rilogramm (kg).

Der tausenbste Teil bes Rilogramms heißt bas Gramm (g).

Der tausendste Teil des Gramms heißt das Milligramm (mg).

Tausend Rilogramm heißen die Tonne (t).

Bergleichungen mit ben früheren Gewichten:

1 kg = 2 früh. Pfb. = 60 früh. Lot = 600 früh. Quentchen.

1 g = <sup>8</sup>/s des früh. Quentchen = 6 früh. Cent = 60 früh. Korn. 1 früh. Lot =  $16^2/_{\rm s}$  g.

1 früh. Quentchen =  $1^2/_2$  g.

## 1 früh. Centner = 50 kg.

## Banknoten und Geldwesen.

find außer den Reichstaffenscheinen (zu 5, 20, 50 M. vom 10. Jan. 1882 und 50 M. vom 5. Jan. 1899) die Noten nachfolgender Banken in Markwährung, zu 100 M. und barüber lautend:

- 1) Reichsbank in Berlin, sowie Noten ber vormaligen preuß. Bant von 500 M. und 1000 M. vom 1. Mai 1874.
- 2) Babische Bank in Mannheim.
- 3) Bank f. Süddeutschl. in Darmstadt.
- 4) Bahrische Notenbank in München.
- 5) Frankfurter Bank in Frankf. a. M.
- 6) Sächsische Bank in Dresben.
- 7) Bürttemb. Notenbank in Stuttgart vom 1. Jan. 1890; die älteren Noten werden eingezogen und gegen die neuen umgetauscht.

Noten mit beschränktem Umlaufsgebiet, welche nur innerhalb des Gebiets des betr. Landes zu Zahlungen verwendet werden dürfen:

- 1) Braunschweigische Bank zu 100 M. vom 1. Juli 1874 (nur zulässig im Herzogtum Braunschweig).
- 2) Landständische Bank in Baugen zu 100 M. vom 1. Jan. 1875 (nur zulässig im Königr. Sachsen).

Diese Noten dürfen außerhalb bes= jenigen Staates, welcher ihnen die Befugnis zur Notenausgabe erteilt hat, bei einer Geldstrafe von 150 M. zu Zahlungen nicht verwendet werden.

Umlaufsfähig im gesamten Reichsgebiete | Dagegen können sie gegen andere Banknoten, Papiergeld oder Münzen umgetauscht werden.

> Anker Aurs gesettes Papiergeld, weldes noch eingelöft wird:

- 1) Reichskassenscheine von 5, 20, 50 M. v. 11. Juli 1874, werben nur noch bei der königl. preuß. Rontrolle der Staatspapiere in Berlin eingelöft.
- 2) Preuß. Banknoten zu 100 M. v. 1. Mai 1874, sowie Thalernoten zu 10, 25, 50, 100, 500 Thalern bon 1846-67 werden nur noch in der Reichsbank-Hauptkasse in Berlin eingelöft.
- 3) Württemb. Notenbank. Noten zu 100 M. vom 1. Jan. 1874 und 1. Jan. 1875 werden gegen 100 Marknoten vom 1. Jan. 1890 umgetauscht.

Verboten find im Dentschen Reich:

- Dänische 1/2, 1/1 Rigsbaler, 48=, 32=, 16=, 8=, 4=, 3 Schill. in Silber, 2=, 1=, 1/2 Schill. in Kupfer.
- Finnische 2- u. 1-Martta-, 50- u. 25-Penniästücke.
- Luxemburg. Nationalbanknoten. Noten ber Internat. Bank zu Luxemb.
- Niederländische 1/2=, 1= u. 21/2= Guldenftücke.
- Ofterr.=Ung.1/4=,1=u.2=Gulbenstücke. Bolnische 1/6= u. 1/2=Talarastücke.



## Deutscher Wechselstempel.

einer Summe

von 200 M. und weniger 10 Pf. bon über 200 - bis 400 M. 20 -

400 = 600 = 30 600 -800 40 #

800 = = 1000 = 50 und von jedem ferneren angefangenen

oder vollen 1000 M. 50 Pf. mehr. Anweisungen und Affreditive sind

demselben Stempel unterworfen. Bon der Stempelabgabe befreit find: 1) die vom Ausland auf das Ausland gezogenen, nur im Auslande zahlbaren Wechsel; 2) die vom Inland auf das Ausland gezogenen, nur im Auslande und zwar auf Sicht oder spätestens innerhalb zehn Tagen nach dem Tage der Ausstellung zahl-baren Wechsel, sofern sie vom Aussteller direkt in das Ausland remittiert werden; 3) Playanweisungen und Checks, wenn sie auf Sicht lauten und ohne Accept bleiben; 4) Affreditive, durch welche lediglich einer bestimmten Person ein nach Belieben zu benutzen= ber Kredit zur Berfügung gestellt wird.

Berwendung von Wechsel= ftempelmarten. Die Wechselstempelmarten find auf der Ruckfeite des

Die Stempelabgabe beträgt von kleben und zwar, wenn die Rückeite noch unbeschrieben ift, unmittelbar an einem Rande berselben, andernfalls unmittelbar unter dem letten Bermerke (Indossament) auf einer mit Buchstaben oder Ziffern nicht beschriebenen oder bedruckten Stelle.

Das erste inländische Indossament, welches nach ber Kassierung ber Stempelmarke auf die Rückseite des Wechsels geset wird, bez. der erste sonstige inländische Bermerk, ist unterhalb der Marke niederzuschreiben, widrigenfalls die lettere dem Niederschreiber dieses Indossaments, bez. Bermerts und bessen Nachmänner gegenüber als nicht verwendet gilt. Es dürfen jedoch die Bermerte: "ohne Protest", "ohne Roften" neben der Marke niedergeschrieben werden. In jeder einzelnen Marke muß das Datum der Berwendung auf dem Wechsel und zwar der Tag und das Jahr mit arabischen Ziffern, der Monat mit Buchstaben mittels deutlicher Schriftzeichen, ohne Rasur, Durch= streichung ober Überschrift an der durch den Vordruck bezeichneten Stelle niedergeschrieben werden. Allgemein übliche und verständliche Abfürzungen der Monatsbezeichnung sind zulässig (z. B. Wechsels ober der Anweisung aufzu- 11. Febr. 1900, 10. Novbr. 1900).

## Postwesen.

## Posttarif für den innern Berkehr des Deutschen Reiches, sowie für Ofterreich-Ungarn.

41	Madle and an
L)	Postkarten
•	Für unzureichend frankierte
	Bostkarten wird bem Em-
	pfänger der doppelte Be-
	trag des fehlenden Borto-
	teils in Ansatz gebracht,
	unter Abrundung der
	Pfennige auf 5 Pf. aufw.
	Postfarten, welche den be=
	stehenden Vorschriften
	nicht entsprechen, sowie
	offene, mit der Aber-
	schrift "Postkarte" nicht

	M.	¥f
versehene Karten unter=		
liegen dem Briefporto.		
Im Orts- und Rach-		
barortsverkehr		2
Unfrankiert '		4
2) Postkarten mit Antwort .		10
Im Orts- und Nachbar-		
ortsverkehr		4
3) Briefe bis 20 Gramm		10
on 20—250 Gr	_	20
= unfrankiert oder		
ungenügend frankiert		
10 Pf. mehr.		

2 16:56 GMT / http://hdl.l	
02 16:56 GMT / http://hdl.l	
2 16:56 GMT / http://hdl.l	
-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
9-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
19-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
9-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
n 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
i on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
ed on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
ed on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
ed on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
ed on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	
i on 2019-02-02 16:56 GMT / http://hdl.l	

	M. Af.			M.	Pf.
	Briefe im Ortsverkehr bis	8)	Warenproben mit ber Auf-		• •
	250 Gr. frankiert — 5		schrift "Warenproben",		
`	unfrankiert		"Proben" od. "Muster"		
41	Karienbriefe — 10		bis 250 Gramm	_	10
			über 250—350 Gramm .	_	20
5)	Bücherzettel		Für unzureichend frankierte		
6)	Geschäftspapiere		Warenproben wird der		
•	bis 250 Gr.   15 = - 10		doppelte Betrag des		
	über 250—500 Gr. \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \		fehlenden Portoteils un-		
	bis 250 Gr. über 250—500 Gr. 500—1000 Gr. 1000 Gr. 1000 Gr.		ter Abrundung der Pf.		
	Unzureichend frankiert das		auf 5 Pf. aufwärts er-		
	Doppelte des Fehlbe-		hoben. Unfrankiert nicht		
	trags unter Abrundung		befördert.		
	auf 5 Pf. auswärts.		Im Ortsverkehr bis 250 Gr.	_	
	Im Ortsverkehr bis 250 Gr. — 5		über 250—350 Gr	-	10
	über 250—500 Gr — 10	9)	Insammenpacken von Druck-		
	• 500—1000 Gr — 15		sachen, Geschäftspapieren und		
7)	Drucksachen und Büchersendungen		Warenproben bis 250 Gr.		
٠,	bis 50 Gramm — 3		über 250— 500 Gr		
	über 50— 100 Gramm . — 5		<b>500—1000 .</b>	_	<b>3</b> 0
	· 100— 250 · · · — 10		Frankozwang. Unfrankierte		
	• 250— 500   •		Sendungen gelangen		
	<i>■</i> 500—1000 <i>■</i> . — 30		nicht zur Absendung.		
	Für unzureichend frankierte		Für unzureichend fran-		
•	Drucksachen wird vom		fierte Sendungen das		
	Empfänger ber boppelte		Doppelte des Fehlbe-		
	Betrag bes fehlenben		trags unter Abrundung		
	'Portoteils unter Abrun-		auf 5 Pf. aufwärts.		
	dung der Pfennige auf		Im Ortsverkehr bis		E
	5 Pf. aufwärts erho-		250 Gr		5 10
	ben. Unfrankierte Druck-			_	
	sachen gelangen nicht	100	= 5001000 =	_	19
	zur Absendung. Druck-	10)			ΩΛ.
	fachen in Rollenform	٠	mandationsgebühr)	_	ZU
	werden bis zu 75 cm	11)	Schreiben mit Buftellungs-		
	Länge und 10 cm Durch-	1	urkunde (nur innerhalb		
	meffer befördert. Drud-		Deutschlands zulässig);		
	sachen sind auch in Form		Zustellungsgebühr außer		ഹ
	offener Karten zulässig,		dem gewöhnl. Briefporto		20
	bürfen bann aber nicht	1	für Rückendung des Behän-		
	die Größe einer Post-	l	digungsscheines (im Orts-		
	paketadresse wesentlich	1	verkehr keine Gebühr), im		5
	überschreiten und nicht	10)	Nachbarortsverkehr		J
	die Bezeichnung "Post-	12)	Pokanweisungen innerh.		10
	farte" tragen.		Deutschlands bis 5 M. über 5—100 M	_	20
	Im Ortsverkehr bis 50 Gr. — 2 über 50— 100 Gr — 3		400 000	_	30
	400 050		000 400	_	40
	000 000 10		400 000	_	50
	= 250— 500 = — 10 = 500—1000 = — 15		= 400—600 = = 600—800 =	_	60
	» 000—1000 » · · — 19	ı	- 000-000		υU



902. , \$3f. ]

Bei Postanweisungen mit	schreib- und Wertpakete
angehängter Empfangs-	jeden Gewichts — 20
bestätigungskarte ist letz=	b. im Landbestellbezirke.
tere außerdem mit 5 Pf.	Wertbriefe, Pakete, bis
au frantieren.	21/2 Kilo Gewicht, Post-
Wegen OfterrUngarn s.	anweisungen — 10
Postanweis. n. d. Ausl.	für Pakete über 21/2 Kilo
Telegraphische Postanwei-	bis 5 Kilo — 20
sungen s. S. 281.	(über 5 Kilo und 800 M.
13) a. Postaufträge (Postman=	Wert müssen abgeholt
bate) innerh. Deutsch=	werden).
lands bis 800 Mart . — 30	Gewöhnliche,eingeschrie-
Wegen Ofterreich-Ung.	bene und Nachnahme-
s. Postaufträge nach bem	briefe, Postfarten, Druck-
europäischen Ausland.	sachen und Warenproben
b. Einholung von Wechselac-	sind im Orts- und Land-
cepten im Wege bes Post=	
auftrags innerhalb	bestellbezirke frei von Bestellgelb.
Deutschlands — 30	
	Für frankierte Postsen-
für Rückenbung des an=	dungen kann die Bestell-
genommenen Wechsels — 30	gebühr gleich mit dem Porto vom Absender be-
Im Fall der vergeblichen Vorzeigung wird das	zahlt werden und ist dann
Porto für Rückendung	
bes References non	auf der Ausschrift der Serdung zu hamarkan.
des Postauftrages von	Sendung zu bemerken: Frei einschlichten von hier
30 Pf. nicht erhoben.	"Frei einschl. Bestellgelb."
14) Beftellgebühren:	15) Bezug von Beitungen. Die
a. im Ortsbestellbezirke der	Bestellung von Zeitungen
Reichspostanstalten.	muß spätestens 2 Tage vor
Postanweisungen — 5	Beginn ber Bezugszeit er-
Geldbriefe bis 1500 M.	folgen, bei späterer Beftel-
5 Pf., über 1500—6000	lung werden die bereits er-
M. (über 6000 M.	schienenen Nrn. nur gegen
muffen vom Abreffaten	die Gebühr von 10 Bf. nach-
abgeholt werden) — 10	geliefert. Die Zeitungen
gewöhnliche Pakete bis	tönnen entweder bei ber
5 Kilo je nach ber Größe	Postanstalt abgeholt oder
ber Orte 5 Pf., 10 Pf. — 15	ben Beziehern gegen Be-
darüber je nach ber Größe	ftellgeld ins Haus gebracht
ber Orte 10, 15 Pf — 20	werden.
Gehören 2 ober 3 Pakete	Das Zeitungsbestellgelb
zu einer Begleitabresse,	beträgt im Reichspostgebiet
so kostet das schwerste	und in Bayern vierteljährl.:
Patet die ordnungsmä-	a. bei wöchentl. Imal. Er-
Bige Bestellgebühr, jedes	scheinen ober seltener . — 15
weitere Paket aber nur — 5	
	b. bei wöchentl. 2—3mal.
In Berlin und Char-	Erscheinen — 25
lottenburg beträgt die	c. bei wöchentl. 4—7mal.
Bestellgebühr für Ein-	Erscheinen — 40

M. Pf.

		977.	<b>3</b> 5. 1
	d. bei mehr als einmal täg-		7
	lich, für jebe tägliche Be-		j
	stellung	_	25
	e. für amtl. Berordnungs-		
	blätter	_	15
	Überweisungsgebühr		1
	einer Zeitung im Laufe ber		i
	Bezugszeit an eine andere		-
	beutsche Postanstalt nach Ofterreich = Ungarn,		50
	Luxemburg, Dänemark .	1	
	nach andern Ländern nur	_	
	unter Band und gegen		
	Entrichtung des Drud-		
	sachen-Portos. Rüdüber-		J
	weisung nach bem ursprüng-		
	lichen Bezugsort kostenfrei.		- [
16)	Beitungsbeilagen, nicht über		
	2 Bogen stark, auch nicht		ļ
	geheftet, gefalzt oder gebun-		ľ
	ben, pro Exemplar 1/4 Pf.,		İ
	unter Abrundung der Pfen-		
	nige auf 5 Pf. aufwärts (3. B. wurden 4552 Beilagen statt		
	11 M. 38 Pf. — 11 M.		
	40 Bf. tosten).		- 1
17)	Laufzettel		20
-	• •		
10)	Eilbestellung (burch ben zu unterstreichenden Bermerk:		1
	"durch Gilboten", "sofort		
	zu bestellen", oder: "durch		
	Eilboten, jedoch nicht des		
	Rachts zu bestellen", aus-	,	
	zudrücken; Bezeichnungen		ļ
	mie: bringend, eilig, cito.		l
	werden nicht berücksichtigt)		1
1.	. bei Borausbezahlung		ł
	(zufügen: Bote bezahlt!) für		
	a. gewöhnliche und einge-		ļ
	schriebene Briefe, Post-		
	karten, Drucksachen und Warenproben, Rach-		
	nahmebriefe, Gelbbriefe		
	b. 800 M., Ablieferungs-		
	scheine über Eeldbriefe		
	mit höherer Wertangabe,		
	Postanweisungen nebst		
	ben bazu gehörigen Be-		

	907.	Pf.
trägen, Begleitabressen		
ohne bie zugehörigen Ba-		
tete im Drisbeftell-		
bezirte außer bem		
Porto für jede Senbung		25
b. für Pakete ohne und mit		
Wertangabe, wenn die Sendungen selbst durch		
Senoungen jeibli burch		
Eilboten bestellt wer-		
ben, für jedes Patet im		
	-	<b>4</b> 0
c. für die unter a aufge-		
führten Gegenstände im		
Landbestellbezirt .	_	60
d. für bie unter b. ge-		
nannten Gegenstände,		
für jedes Paket im		
Landbestellbezirt .		90
Nach dem Orts- u. Land-		00
bestellbezirke des		
Aufgabe-Postoris		
sind nur gewöhnliche		
Eilbriefsendungen		
zulässig, für deren Be-		
ftellung außer der Ge-		
bühr für die Sendung	•	
im Orte 25 Pf., nach		
bem Landbestellbezirke bie wirklich erwachsenben		
Botenkosten, mindestens		
aber 25 Pf., erhoben		
werden.		
Die Gilbestellgebühr ift		
im Bertehr zwischen		
Deutschland und Ofter-		
reich-Ungarn stets		
gleichzeitig mit dem Por-		
to vom Absender im vor-		
aus zu entrichten und be-		
trägt 40 Pf. für ein Pa-		
fet, 25 Pf. für alle an-		
beren Gilsendungen ein-		
schließlich ber Wertbriefe.		
2. bei Entrichtung bes		
Botenlohnes burch ben		
Empfänger:		
a. für die unter 1. a. ge-		
nannten Gegenstände für		
jeb. Bestellgang minbest.		25

200. 201.	<b>2</b> χ. 2)γ.
b. für die unter 1. b. ge-	Bruchteile einer Mark
nannten Pakete für jebes	werden auf eine durch 5
bestellte Studmindestens - 40	teilbare Pfennigsumme
19) Sendungen mit Wertangabe.	aufwärts abgerundet.
1. Porto und zwar	Nachnahme auf gewöhnliche
a. für Geldbriefe ohne Un=	Briefpostsend. unzulässig.
terschied des Gewichts bis	Wegen Nachnahme auf Ein-
10 geogr. Meilen (Ma-	schreibsendungen s. S. 273.
gimalgewicht 250 Gr.) — 20	
unfrankiert — 30	21) Paketporto.
	1. bis 5 Kilogramm:
b. auf alle weiteren Ent-	a. auf Entfernungen bis 10
fernungen — 40	geogr. Meilen (1. Zone)
unfrankiert — 50	frantiert
c. fürPakete das entfallende	b. auf alle weiteren Ent-
Paketporto.	fernungen, frankliert . — 50
2. Bersicherungsgebühr, ohne	
Unterschied der Entfernung	2. über 5 Kilogramm:
für je 300 M. oder einen	a. für die ersten 5 Kilo=
Teil von 300 M. 5 Pf.,	gramm die Sätze unter 1.
4A	b. für jedes weitere Kilo-
•	gramm auf Entfernun-
20) Postnachnahmen bei Briefen,	gen innerhalb der
Drucksachen, Warenpro-	
ben, Postfarten u. Paketen	1. Bone ( bis 10 geogr. M.) — 5
bis 800 M. innerhalb	$\begin{bmatrix} 2 & 10 - 20 & 10 \end{bmatrix} - \begin{bmatrix} 10 & 10 & 10 \end{bmatrix}$
Deutschlands zulässig.	$\begin{vmatrix} 3 & * & 20 - 50 & * & 20 - 20 \end{vmatrix}$
Für Nachnahmesendungen	4. = (50-100 = =) - 30
innerhalb Deutsch-	$ 5. \cdot (100-150 \cdot \cdot) - 40$
lands fommen an Porto	6. = (über 150 = = ) — 50
u. Gebühren z. Erhebung:	Für unfrankierte Pakete bis 5 Kilo
	wird außerdem ein Portozuschlag von
1. das Porto für gleichartige	10 Pf. erhoben. Maximalgew. 50 Agr.
Sendungen ohne Nachn.;	
2. eine Borzeigegebühr von — 10	angdelollen pou per Boft-
3. die Gebühren für Übermit-	beförderung find: Gegenstände,
telung des eingezogenen	deren Beförderung mit Gefahr ver=
Betrages an den Absender,	bunden ist, namentlich alle leicht ent=
und zwar: bis 5 M. — 10	zündlichen Sachen, ätzende Flüssig=
über 5 , 100 , — 20	feiten und Gegenstände, die dem
" 100 " 200 " — 30	schnellen Berberben, ber Fäulnis sehr
" 200 " 400 " — 40	ausgesett find ober ftart riechen,
" 400 " 600 " <b>5</b> 0	sowie unförmlich große Gegenstände.
" 600 " 800 " — 60	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	Als Sperrgut gelten alle Patete,
Die Vorzeigegebühr wird	welche a) in irgend einer Ausdehnung
zugleich mit dem Porto er-	11/2 m überschreiten, b) in einer Aus-
hoben und ist auch dann zu	dehnung 1 m, in einer andern 1/2 m
entrichten, wenn die Sen-	überschreiten und babei weniger als
dung nicht eingelöst wird.	10 kg wiegen, ober c) folche Sen-
Nach Österreich-Ungarn:	bungen, welche einen unverhältnis-
Patet-Nachnahmegebühr für	mäßig großen Raum ober forgsame
	Rehandling enforters a St Banka
ainan M 1 M minh akan 10	Behandlung erfordern, 3. B. Körbe mit Bflanzen, Kartons in Holzgestell.
emeran ran munn oner 🖚 W	210.0444. 30.07 <b>1009 10 3101409091</b> .

Möbel, Korbgeflechte, Käfige leer ober mit lebenden Tieren, Spiegel, Büsten u. dgl. Für Sperrgut wird das Porto um die Hälfte der Taxe erhöht.

22) Dringende Paketsendungen M. Bf.
ohne Wertangabe (inner=
halb Peutschlands
und Luxemburgs) müssen Mettel, welcher die Aufschrift dringend enthält, versehen sein. Taxe: außer dem tarismäßigen Porto u. der Eilbestellgebühr eine Gebühr von . . . . . 1 —
(Frankozwang).

Nach Öfterreich-Ungarn nur bringende Pakete mit befruchtetem Fischlaich, bis 5 Kilogramm.

- 23) Rückscheine bei Einschreibsendungen, Paketen ohne
  Wertangabe und Sendungen mit Wertangabe . . 20
  Sendungen gegen Rückschein sind
  zu frankieren.
- 24) Postlagernde Sendungen aus Deutschland werden nach 1 Wonate, solche vom Auslande nach 2 Wonaten an den Aufgabeort zurückgesandt, wenn sie nicht innerhalb dieser Zeit von der Post abgeholt worden sind. Nachnahmesendungen lagern jedoch nur 7 Tage.

25) Portoermäßigungen für Militarversonen.

Die in Reih und Glied stehenden Soldaten und die bei der Marine dienenden Mannschaften bis zum Feld-webel oder Wachtmeister auswärts genießen für ihre Personen innerhalb des Deutschen Reiches solgende Portoermäßigungen:

a. für gewöhnliche Briefe bis 60 Gramm und Postfarten an die Soldaten kommt Porto nicht in Ansap, sosen biese Briefe als "Soldatenbrief, eigene Angelegen-heit des Empfängers" bezeichnet sind. Ausgenommen hiervon sind

- bie Stadtpostbriefe, welche bas volle Porto zahlen muffen.
- b. für die an Soldaten gerichteten Postanweisungen bis 15 M. beträgt das Porto 10 Pf. Aufschrift wie unter a.
- c. für die an Soldaten gerichteten Pakete ohne Wertangabe dis 3 Kilo 20 Pf. Porto ohne Unterschied der Entfernung. Aufschrift wie unter a.
- d. Melbungen ber Reservisten, Landwehr- und Seewehrmänner, sowie
  der sonstigen Militärpersonen des
  Beurlaubtenstandes bei den militärischen Kontrollstellen sind portofrei, wenn sie offen versendet oder
  unter Siegel der Ortspolizeibehörde verschickt werden.

Alle Sendungen von Soldaten, sowie die unter a/c nicht bezeichneten Sendungen genießen keine Portovergünstigungen; auf beurlaubte Wilitärs und auf Einjährig-Freiwillige sinden die Ermäßigungen unter a/c keine Anwendung.

26) Vortoermäßigungen für die Marine. Für bie durch Bermittelung des Marine - Postbureau in Berlin an Personen der Schiffsbesatzungen der deutschen Kriegsschiffe im Auslande, sowie an Personen in dem deutschen Marinelazaret in Yokohama zu befördernden gewöhnlichen Briefe bis 250 Gr., Postfarten und Antworts= farten, Drudfachen bis 2 Rgr. und Postanweisungen tommt bas interne deutsche Porto mit der Maggabe zur Anwendung, daß Drucksachen über 1 bis 2 Agr. 60 Bf., Briefe über 15 bis 60 Gr. und Poftanweisungen bis 15 M., welche an die nicht Offiziers= rang besitenden Bersonen der Schiffsbesatzungen und die im Dienst der Marine stehenden Militärpersonen vom Feldwebel abwärts gerichtet sind, nur 10 Pf. kosten. Frankozwang.

"Soldatenbrief, eigene Angelegen- Für Briefe, Postfarten und Druckbeit bes Empfängers" bezeichnet sachen, welche von Personen der Schiffsfind. Ausgenommen hiervon sind besatzungen 2c. herrühren, kommen bieselben Portosäte zur Erhebung, sofern die Sendungen durch die Marine-Schiffsposten auf d. Marine-Postbureau in Berlin zur Absendung gelangen.

Die Aufschrift der Sendungen muß enthalten: 1) den Grad und die dienstliche Eigenschaft des Empfängers oder das von ihm bekleidete Amt; 2) den Namen des Schiffes, an dessen Bord der Empfänger sich befindet. Postanweisungen, für welche das interne deutsche Formular zur Anwendung

tommt, dürfen auf dem Abschnitt schriftliche Mitteilungen nicht enthalten.

27) Brief-Verkehr zwischen Deutschußland und den Deutschen Schußgebieten (Ramerun, Togo-Gebiet,
Deutsch-Südwestafrika, DeutschOstafrika, Deutsch-Ralau-Guinea,
Warschall-Inseln, Palau-Inseln,
Rarolinen und Mariannen, Samoa
u. Kiautschou), die gleichen Taxen,
welche innerhalb Deutschlands gelten.

28) Unbestellbare Possendungen. Bostsendungen, beren Empfänger nicht zu ermitteln ist ober beren Annahme verweigert wurde, postlagernde Sendungen, die nicht innerhalb eines Wonats abgeholt, Rachnahmen, die nicht innerhalb 7 Tagen nach ihrer Ankunft eingelöst worden sind, werden als unbestellbar erachtet.

Die Absender von unbestellbaren Paketen werden vor der Rücksendung der Pakete von dem Grunde der Unbestellbarkeit durch die Ausgade-Postanstalt benachrichtigt und aufgefordert, dahin zu versügen, daß entweder die Bestellung a) nochmals an den ursprünglichen, u. U. noch näher zu bezeichnenden Empfänger zu versuchen sei oder d) an eine andre, an dem Bestimmungsorte oder an einem andern Orte des Deutschen Reichs wohndaste Berson und, vergeblichensalls,
o) an eine dritte Person erfolgen solle, oder d) daß das Paket an ihn selbst zurückgesandt werde. Andre Erstärungen sind nicht zulässig. — Für den Erlaß einer Unbestellbarkeits-Weldung hat
der Absender 20 Ps. Porto an die Ausgade-Postanstalt var zu entrichten. — Wenn der Absender die Bahlung des Bortos von 20 Ps. verweigert oder seine Erstärung nicht dinnen 7
Tagen dei der Ausgade-Postanstalt abgibt, so wird die unbestellbare Sendung nach dem Ausgadeorte zurückgeleitet. — Für zurückzusenden Verweigert und Geldviese wird das Porto und die Verschungsgedühr sür den hin- und herweg berechnet; der Portozuschlag von 10 Ps. wird
jedoch sür die Rückgendung nicht erhoben. Für andre Gegenstände sindet ein Ansas von Rücks
dort unicht statt.

Zabelle zur Berechnung bes Portos für gewöhnliche Pakete und für Gelbbriefe nach und von Orten Deutschlands und Öfterreich=Ungarns.

Porto fi	Borto u. Berficheri für frantierte E	ingsg leldbr	ebühr iefe						
Gewicht			` ~	n e		Angegebener Wert	80ne		
010141	1	2	8	4	5	6	ungrgoomer accer	1	2-6
			PB fe	nnig	]			Bfei	ınig
bis 5 <b>K</b> ilogramm	25	50	50	50	50	50	bis 800 M.	30	50
iber 5— 6 Kilogramm	80	60	70	80	90	100	über 300- 600 ,	30	50
, 6— 7	35	70	90	110	130	150	, 600 900 ,	85	55
" 7— 8 "	40	80	110	140	170	200	" 900—1200 "	40	60
" 8— 9 "	45	90	180	170	210	250	, 1200—1500 ,	45	65
" 9—10 "	50	100	150	200	250	800	" 1500—1800 "	50	70
, 10—11	55	110	170	230	290	350	_ 1800—2100 _	55	75
" 11—12	60	120	190	260	330	400		60	80
" 12—13 "	65	130	210	290	870	450	24002700	65	85
n 18—14 "	70	140	280	320	410	500	<b>2700—8000</b> "	70	90
" 14—15 "	75	150	250	850	450	550	" 8000—8300 "	75	95
" 15—16 "	80	160	270	380	490	600	" <b>88</b> 00—8600 "	80	100
, 16—17	85	170	290	410	580	650	<b>2 8600—3900</b> "	85	105
" 17—18	90	180	310	440	570	700	3900—4200 °	90	110
" 18—19	95	190	380	470	610	750	" 4200—4500 "	95	115
" 19—20 "	100	200	850	500	650	800	" 4500—4800 "	100	120
für jedes weitere Rilo- gramm mehr	5	10	20	80	40	50	für je 300 M. mehr	5	5



### Beltpoftverein.

### Portosäte:

Briefe, Gewicht unbeschränkt, für je 15 Gr. 20 Pf., unfrantiert für je 15 Gr. 40 Pf. Im Grenzverkehr (30 Kilometer) zwischen Deutschland und Belgien, Danemart, Riederlande und ber Schweiz frant. Briefe 10 Bf., unfranfierte 20 Pf. für je 15 Gr.

Poskarten 10 Pf., unfrantiert 20 Pf. Postkarten mit Antwort 20 Bf.

Drucksachen 5 Pf. für je 50 Gr., Höchftgewicht 2 Kg. Unfrankierte Drudsachen, sowie solche, welche an einer ber Seiten eine Ausdehnung von mehr als 45 cm haben, werden nicht befördert. Drucksachen in Rollenform: Durchmeffer höchstens 10 cm, Länge höchstens 75 cm.

Warenproben 5 Bf. für je 50 Gr., mindeftens aber 10 Bf., Sochftgewicht 350 Gr. Unfrankiert nicht.

Geschäftspapiere 5 Pf. für je 50 Gr., minbestens aber 20 Bf., Sochstgewicht 2 Kg. Unfrankiert nicht. Im Grengverkehr mit Danemark beträgt die Mindesttage nur 10 Pf.

Bei ungenügender Frankierung werben gewöhnliche Briefe, Poftfarten, Druckfachen, Warenproben und Geschäftspapiere mit dem doppelten Betrage des fehlenden Portoteils berechnet unter Abrundung auf 5 Pf. aufwärts.

Cinscreibsendungen, Ginschreibgebühr 20 Bf.

Nachnahme auf eingeschriebene Briefpoftgegenstände (Briefe, Poftfarten, Drudfachen, Warenproben und Geschäftspapiere) nach:

Belgien bis 1000 Fris.:

Bosnien-Herzegowina bis

1000 Kronen;

Dänemart mit Färder und dänischen Antillen bis 360 Kronen; Frantreich mit Monaco und Algerien bis 1000 Frts.;

Stalien bis 1000 Frks.; Luzemburg bis 800 M';

Daheim-Ral. 1901.

Niederlande bis 500 Fl.; Norwegen bis 720 Kronen; Ofterreich mit Liechtenstein

bis 1000 Kronen; Ungarn bis 500 Aronen;

Portugal bis 400 M.; Rumanien bis 500 Fris. (nur

nach bestimmten Orten);

Schweden bis 720 Kronen: Schweiz bis 1000 Fris.; Konstantinopel bis 800 M.;

Beirut, Salonich und Smyrna

bis 1000 Fris.;

Tripolis, Tunis bis 1000 Frfs.; Japan (ausschließl. Formosa) bis 400 Den.;

Chile (nach bestimmten Orten) bis

100 Besos.

Rachnahme bis zum gleichen Betrage bei Wertbriefen und Werttafichen im Bertehr mit Belgien, Danemart, banischen Untillen, Frantreich, Italien, Luxemburg, Norwegen, Portugal, Humanien, Osterreich, Schweben, Schweiz, Tripolis, Tunis. Ferner bis 1000 Fris. nach Agypten, bis 200 Pesos nach Chile und nach Salvador. Porto wie für Ginschreib. sendungen von gleichem Gewicht. Die eingezogene Gebühr, abzüglich 10 Pf. Einziehungsgebühr und bie Boftanweisungsgebühr, wird dem Absender durch Postanweisung übersandt. Nicht eingelöste Nachnahmesendungen werden an den Absender nach 7 Tagen im europäischen Berkehr und nach 14 Tagen im außereuropäischen Berfehr gebührenfrei zurückgesandt. Ginschreibebriefe mit Nachnahme nach Österreich auch unfrankiert.

Rückscheine über Buftellung von Ginschreibsendungen 20 Pf.

Eilbekellung ift zulässig nach Belgien, Dänemart (nur nach Boftorten und mit Ausschluß von Jeland, Färöer und Grönland), Großbritannien, Italien, Luxemburg, Montene-gro, Rieberlande, Portugal, Schweben (nur nach Orten mit

Digitized by Google

Rostanstalt), Schweiz, Serbien, Argentinien (nur nach Buenos Aires, Rosario und La Plata), Chile, Leone (12 Leone (13 Leone (14 Leone)), Sapan, Paraguah (nur nach Leone), Siam (nur nach Orten mit Postanssialt), Brit. Guhana (nur nach Beorgetown und New-Amsterbam), Brit. Westindien (nur nach Ceutsche Ct. Lucia), Liberia (nur nach Ungarn.

Monrovia, Buchanan, Edina, Greenville, Harper), Sierra Leone (nurim Bezirk von Freetown). Eilbestellgebühr (außer dem Porto) nach Orten mit Postanstalt 25 Pf., welche im voraus zu entrichten ist.

In betreff des Verkehrs mit Österreich-Ungarn siehe auch ben Posttarif für den innern Berkehr des Deutschen Reiches und Österreich-Ungarn.

Postanweisungen nach dem europäischen Ausland, den deutschen Schukgebieten und nach den Bereinigten Staaten von Nordamerika

find zulässig nach	фöфfibetrag	für je 20 M. mindestens aber M. Bf.
Belgien	1000 Fris.	20 \$f. ] sin an m str in
Bulgarien (nur nach bestimmten		bis 80 M., für jebe weiteren 40 M. 20 Pf.
Orien)	500 -	20 - )
Dänemark mit Jeland (nur nach		, I
Regkjavik) u. Färöer-Inseln	360 <b>K</b> r.	10 -   - 20
Finnland (über Malmö)	360 -	20 - )
Frankreich mit Monaco	1000 Fris.	20 -   bis 80 M., für jebe
Griechenland (nurnach bestimm-		weiteren 40 M. 20 Bf.
ten Orten)	500 Fris.	20 Af. )
Großbritannien und Irland	210 M.	20 = 512 00 00 512 into
Italien mit San Marino	1000 Fris.	20 - bis 80 M., für jede weiteren 40 M. 20 Bf.
Luxemburg	800 Mt. bis	100 M 20 Bf., über 100-200 M.
	30 Pf., über 2	100—400 M. 40 Pf., über 400 bis
Malta	600 9R. 6	0 Pf., über 600 M. 80 Pf.
waita	202 iffig.	20 Pf. bis 80 M., f. j. weiteren ußerdem von Syracus vis Malta
	10 Cent. f. ie 25	Kris. in Abz. v. Einzahlungsbetr.
Niederlande	500 Fl. holl.	20 Pf.   bis 80 M., für jebe
Norwegen	720 <b>A</b> r.	20 =   weiteren 40 90. 20 \$f.
Ofterreich-Ungarn	800 M.	10 - 20
Portugal (n. nach bestimmt. Orten)	800 <b>M</b> .	20 - )
Rumanien (nur nach best. Orten)	500 Fris.	20 -
Schweben	720 <b>Å</b> r.	20 -   bis 80 M., für jebe   weiteren 40 M. 20 Bf.
Schweiz	1000 Fris.	20 -
Serbien	500 Fris.	20 - )
Türkei (Konstantinopel)	800 M.	10 -   - 20
- (Adrianopel, Salonichi) .	1000 Fris.	20 - bis 80 M., für jebe
Deutsch-Ostafrika (nur nach	,	weiteren 40 M. 20 Pf.
Bagamopo, Dar-es-Salaam, Kil-		
wa, Lindi, Mikindani, Mohorro,		
Pangani, Saadani und Tanga)	800 <b>M</b> .	] , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Deutsch = Südwestafrika (zul.		wie im innern beutschen
nach Gibeon, Reetmanshoop,		Berkehr.
Ofahandja, Omaruru, Otjim-		
bingue, Dutjo, Rehoboth, Swa=		
kopmund und Windhoek	800 M.	

Postanweisungen nach dem europäischen Ausland, den deutschen Schutzgebieten und nach den Bereinigten Staaten von Rordamerisa

find zulässig nach	<b>Söchstbetrag</b>	Borto mindestens aber für je 20 M. M. Bf.
Ramerun-Gebiet (Kamerun, Kribi und Bictoria)	800 M. 800 M. 800 M. 400 M.	wie im innern beutschen Berkehr.
Samoa-Inseln (Upia) Bereinigten Staaten von Mordamerika	400 M. 100 Dollari	20 Pf.   — —

Der Absender kann über die erfolgte Auszahlung einen Auszahlungsschein erhalten gegen eine im voraus zu entrichtende Gebühr von 20 Pf.

Briefe (Gewicht unbeschränkt) und Raftchen (bis 1 Ro. schwer) mit Wertangabe nach dem europäischen Ausland und nach den deutschen Schutzebieten

find zulässig nach	Meiftbetrag ber Bertangabe.	Borto für Briefe.	Ports für Räfthen.	Berficherungsgebühr für je 240 M. nötigenfalls auf eine burch 5 Bf. teilbare Bf.=Summe aufwärts abzurunden.
Belgien Bulgarien (aust. Lotteriel.	8000 W.	20 Pf. für je 15 Gr. u. 20 Pf. Einschreibgebühr.	80 Pf.	8 ¥f.
derboten)	=		1 M. 60 Pf.	20 Bf.
Dänemark mit Jslandu. Färöer	unbeschränkt	•	80 Pf.	8 Pf. Wertfäsichen nach Island unzuläsig.
Frankreich mit Monaco Griechenland	8000 M.	20 Bf. für je 15 Gr. u. 20 Bf. Einschreibgebühr.	80 Pf.	8 Pf. a) beutsche für je 800 M. 5 Pf., minbestens 10 Pf.
(nur nach be- stimmten Orten)	unbeschränkt	1		b) Seeversicherung 21 Pf. für je 240 M. Meist- gewicht 250 Gramm.
Großbritan- nienu.Frland	2400 908.	20 Pf. für je 15 Gr. u. 20 Pf. Einschreibgebühr.		20 Pf.
Italien mit San Marino	8000 202.		1 M. 20 Pf.	20 Pf.
Luxemburg .	5000 at.		60 Psf.	8 98F
Riederlande.	20 000 20.		80 \$\frac{1}{3}f.	8 第f.   8 第f.
Norwegen	1	=		20 Åf.
Ofterr Una.			ehr. Auslä	ind. Lotteriel. verbot.*)
Portugal		20 Pf. für je 15 Gr. u. 20 Pf. Ein- schreibgebühr.		

<sup>\*)</sup> Für Wertbriefe nach dem österreichischen Oktupationsgebiet (Bosnien, Herzegowina, Sandschak, Novibazar) bis 250 M. Wertangabe 80 Pf., über 250—500 M. 85 Pf., über 500—600 M. 90 Pf. u. s. f. f.



Briefe (Gewicht unbeschränkt) und Raftchen (bis 1 Ro. schwer) mit Wertangabe nach dem europäischen Ausland und nach den deutschen Schutzgebicten

·				
find zulässig nach	Meistbetrag ber Wertangabe.	Borto für Briefe.	Ports für Käftcen.	Bersicherungsgebühr für je 240 M. nötigenfalls auf eine burch 5 Bf. teilbare Bf.=Summe aufwärts abzurunben.
Rumänien (aust. Lotteriel. verboten) Ruflanb (aust.	8000 202.	20 Pf. für je 15 Gr. u. 20 Pf. Gin= schreibgebühr.	1 M. 20 Pf.	20 Pf.
Lotteriel. verb.)	unbeschränkt	=		8 %f.
Schweden	=	=		8 Pf. ü. Sahnih-Trelleborg
Schweiz Serbien (ausl.		g.	80 Pf.	20 Pf. über Danemark 8 Pf.
Lotteriel. verb.)	8000 M.	=		20 Pf.
Spanien mit Balearen Türkei		<b>s</b>	_	20 Pf.
a. Konstantinop. (dtsch. Postamt) b. d. Verm. v. öst. Postanst. (nur		20 Pf. für je 20 M. und 20 Pf. Ein= schreibgebühr.	2 M. 40 Pf.	28 <b>%</b> f.
nach best. Orten) Ramerun	unbeschränft	10 Pf. bis 20 Gr.,	2 M. über Triest.	28 <b>%</b> f.
(Kamerun und Biktoria) Kiautschou	8000 m.	20 Bf. üb. 20 Gr. und 20 Bf. Ein= ichreibgebühr.	1 M. 60 Pf.	16 ¥f.
(Tsingtau)	=	•	2 M. 40 Pf.	28 Pf.

## Postaufträge nach dem europäischen Ausland sind zulässig nach

Belgien	bis	1000	Frfs.	8
Frankr. m. Monaco	*	1000	=	(
Stalien	•	1000	3	6
Lugemburg	•	800	$\mathfrak{M}.$	1
Nieberlande	=	500	ર્જા.	·
Norwegen (nur nach			•	l
größeren Orten).	=	720 <b>9</b>	fronen	
Diterreich=Ungarn		<b>10</b> 00	=	l
Portugal	=	800 2	N.	
Niederlande Norwegen (nur nach größeren Orten) . Ofterreich=Ungarn		500 720 § 1000	Fl. dronen	

Rumänien . . . bis 1000 Fris. Schweben . . . 720 Kronen Schweiz . . . . 1000 Fris. Türkei

- a) nach Konstantinopel durch Bermittlung des deutschen Postamts daselbst . . . bis 800 M.
- b) nach Adrianopel, Salonichi durch öfterr. Poftanstalt. bis 1000 Frks.

Porto wie für Einschreibebriefe von entsprechendem Gewicht. Frankozwang. Einziehungsgebühr 10 Centimen, in Deutschland 10 Pf. und Postanweisungsgebühr. Nach den deutschen Kolonien und Schutzgebieten, sowie nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika sind Postaufträge nicht zulässig.

# Postpakettarif nach dem europäischen Ausland, den deutschen Schutzebieten und nach den Vereinigten Staaten von Rord-Amerika

für Pakete bis 3 Kilo resp. 5 Kilo und bei einer Ausdehnung von 60 cm, darüber hinaus wird als Sperrgut angesehen und zahlt in der Regel 50 % Juschlag. Wo Sperrgut zulässig, ebenso Wertangabe, ist dies bemerkt. Als



nicht sperrig gelten jedoch in allen Fällen Pakete mit Schirmen, Spaziersstöcken, Karten, Plänen 2c., wenn sie 1 m in der Länge und 20 cm in der Breite oder Dicke nicht überschreiten. Bei Zulässigkeit von Nachnahmen beträgt die Nachnahmegebühr 1 Pf. pro Mark — nötigenfalls unter Abrundung auf 5 Pf. auswärts — mindestens jedoch 20 Pf., nach Österreich-Ungarn mindestens 10 Pf. Frankozwang.

mundeliens - bl. Cennedianis.				
Belgien (bis 5 Kilo), Nachnahme bis 800 M. und Sperr-				
gut zulässig, Wertangabe unbegrenzt		M.	RN	M.t
Mutaning, wettinguve unvegeende				
Bulgarien (bis 3 Rilo)	1	•	δU	•
Corsita (bis 5 Kilo), Wertangabe u. Nachnahme bis 400 M.,				
Sperrgut 1 M. 70 Bf	1	M.	20	
Danemark mit Färver und Jeland (bis 5 Kilo), Rachnahme	_			
Duttentuit mit Futbet und Joinin (die 5 stito), studiudite				
bis 400 M. nur bei lebenden Bögeln und nach Island				
nicht zulässig, Sperrgut, Wertangabe unbegrenzt			80	
Finnland (über Sagnit und )				
Schweden, bis 5 Kilo, nur   Nachnahme bis 400 M.,				
im Sommer) [ jedoch nur bei Paketen bis	2	=	20	#
(über Danemark und 3 Kilo, Sperrgut.				
	2		40	_
Schweden, bis 5 Kilo) .	_	-	70	5
Frankreich mit Monaco (bis 5 Kilo), Nachnahme bis 400 M., Sperrgut, Wertangabe bis 400 M zulässig.				
400 M., Sperrgut, Wertangabe bis 400 M zulässig.			80	•
Gibraltar üb. Hamb. od. Bremen u. Engl. (bis 1 Rilo)	1		<b>6</b> 0	•
i i i i i i i i i i i i i i i i i i i				
über 1—3 Kilo) über 3—5 Kilo)	9	•		
uver 3—3 Kilo)	3	-	<b>6</b> 0	=
Griechenland burch Bermittlung ber griech. Poftanftalten				
über Triest (bis 5 Rilo)	1		80	•
über Ofterreich, Schweiz ober Italien (bis 5 Kilo)	2	•		
Sound Plann & Altern amon Olank liken Trick (tie 5 Gile)			20	
durch Berm. d. österrungar. Lloyd über Triest (bis 5 Kilo)				
über Hamburg (bis 1 Kilo)	1	=	40	
= (über 1-5 Riso)	1	=	80	•
Großbritannien und Frland				
über Hamburg ober Bremen (bis 5 Rilo)   Wertangabe	1	=	40	
illan Wataian aban Michaelanba (Kis 5 Qita) ( Kis 0400 M		=		
über Belgien oder Niederlande (bis 5 Kilo)   bis 2400 M.	1	=	υυ	•
durch Bermittlung der englischen Kontinentalagentur oder				
über Kaldenkirchen-Blissingen:				
1) nach London (bis 1 Kilo)	1	=	20	=
" (über 1—5 Kilo)		=		
0)	1			
2) nach England, ausschließlich London (bis 1 Kilo)	1	=	90	
über 1—5 Kilo)	1	=		
3) nach Schottland und Frland (bis 1 Kilo)	1	=		=
= = = (über 1—5 Kilo)	2	=	40	=
Italien mit San Marino (bis 5 Kilo), Nachnahme und	_			
om a r ria ooo oo kure	4		40	
Wertangabe bis 800 M. zulässig	1	=	<b>40</b>	#
Luxemburg (bis 5 Kilo), Nachnahme bis 800 M. und Sperr-				
aut (bis 5 Kilo 95 Kf) zulässia. Wertangabe unbegrenzt		*	70	=
Malta über Osterreich, Schweiz oder Italien (bis 5 Kilo) Frankreich (bis 5 Kilo) Montenegro (5 Kilo), Sperrgut 2 M. 30 Pf	2	=		=
Granfreich (his 5 Pila)	ī	<b>z</b>	80	_
mandanana (f. faita) Guarrant a com so me	1			-
meontenegro (o mio), Sperrgut z we. 30 ps	1	*	60	=
Vitederlande (bis o Kilo), Viachnahme und Wertangabe			_	
bis 800 M. zulässig		•	80	•
The second of th				



Rorwegen (bis 5 Kilo), über Dane-   Rachnahme bis				
mark und Schweden 800 M., Sperrgut	1	_	60	_
Sagnig-Schweden, oder Dane- nur nach Bahn- und	-	-	00	_
	1		40	•
mart	ī		_	
Öfterreich. Occupationsgebiet   Nachnahme bis	_			
(Bosnien, Herzegowina) bis 1/2 800 M. und Sperr-				
Kilo aut zulässig. Wert-	1	=	05	•
über <sup>1</sup> /2—5 Kilo angabe unbegrenzt.	1	=	25	•
Portugal (Festland), über hamburg, Bremen oder Belgien				
(bis 5 Kilo), Wertangabe bis 400 M. zulässig	1	M.	80	Pf.
Rumänien (bis 5 Rilo), Nachnahme und Wertangabe bis				• •
400 M. zulässig, Sperraut 2 M	1	•	<b>40</b>	•
Rußland (europ. einschl. Finnland) bis 5 Kilo, Wertangabe				
	1	*	<b>4</b> 0	•
Schweden (bis 5 Kilo), Rachnahme bis 800 M. zulässig,				
Bertangabe unbegrenzt, Sperrgut 2 M. 10 Bf	1	=	<b>60</b>	•
Schweiz (bis 5 Kilo), Nachnahme bis 800 M. und Sperr-			00	
gut bis 2 m zulässig, Wertangabe unbegrenzt		•	80	•
Serbien (bis 5 Kilo), Wertang. bis 400 M., Sperrgut zulässig	1	•		
Spanien (bis 3 Kilo)	1	•	<b>40</b>	•
Türkei (Konstantinopel, Adrianopel, deutsches Postamt, bis	1		40	
5 Kilo), Wertangabe bis 400 M., Sperrgut zulässig (Konstantinopel, Adrianopel, bis 5 Kilo) über Triest,	1	*	40	•
nur Pakete mit mehr als 400 M. Wertangabe und				
Sparrout sulailia	1	_	40	_
Sperrgut zulässig	ī		40	_
(hrte im Innern his 5 Pila) über Triest	î		40	•
(Hafenorte, bis 5 Kilo) über Triest (Orte im Innern, bis 5 Kilo) über Triest Deutsch-Neu-Guinea (bis 1 Kilo 1,60 M, über 1 bis	_	-	10	-
w Giri 🚗	2	=	40	
Deutsch-Oftafrika (bis 1 Kilo 1,60 M., über 1—5 Kilo),				
Nachnahme bis 800 M, Sperrgut zulässig	2	=	<b>40</b>	=
Deutsch-Südwestafrita, über hamburg birett (bis 1 Rilo		*		
1,60 M., über 1—5 Kilo)	2	*	40	•
Ramerun (bis 5 Kilo), Sperrgut, Wertangabe bis 8000 M.				
zulässig (nur nach Kamerun und Viktoria)	1	#	<b>6</b> 0	•
Togo-Gebiet (bis 5 Kilo), Nachn. bis 800 M., Sperrgut zul.	1	•	60	=
Riautschou (Tsingtau), (bis 1 Kilo 1,60 Mt., über 1 bis	_			
5 Kilo) Nachnahme bis 800 M	2	. =	40	=
5 Kilo) Nachnahme bis 800 M	2	=	<b>4</b> 0	
Bereinigte Staaten von Amerika, bis 1 Kilo 1,60 M.,	_		40	
über 1—5 Kilo	2	=	<b>40</b>	=

### Postgarantie.

sender in folgend. Fällen Schabenersat:

- 1) für verloren gegangene Ginschreibsen-dungen u. Postauftragsbriefe 42 M.;
- 2) für verlorene oder beschädigte Geldbriefe und Wertpatete ben angegebenen (versicherten) Wertbetrag;
- Die Postverwaltung leistet dem Ab- 3) für gewöhnliche Pakete im Falle iber in folgend. Fällen Schabenersat: eines Berlustes ober einer Beschädigung den wirklich erlittenen Scha-ben, jedoch höchstens 3 M. pro halbes Kilogramm;
  - 4) für bie auf Boftanw. eingez Gelbbeträge wird volle Garantie geleiftet;



5) für einen burch verzögerte Beförberung ober Bestellung von Sendungen unter 2, 3, entstandenen Schaben leiftet die Bost Ersas, wenn die Sache infolge der Berzögerung verdorben ift oder ihren Wert blei= bend ganz oder teilweise verloren hat. Außerdem wird in obigen Fällen

das etwa bezahlte Porto erstattet.

Die Ersapansprüche sind innerhalb feche Monaten, im Weltpostverkehr innerhalb eines Jahres, vom Tage ber Einlieferung ber Sendung an gerechnet, bei derjenigen Postanstalt anzubringen, bei welcher die Sendung aufgegeben wurde. Für gewöhnliche Briefpostsendungen wird weder im Falle eines Berlustes ober einer Beschädigung, noch im Falle verzögerter Beförde- 20 M. geleistet.

rung ober Bestellung Ersat geleistet. - Im Beltpoftverein zahlt bie-jenige Postverwaltung, auf beren Gebiet eine Ginschreibsendung verloren gegangen ift, 50 Frts. (40 Dt.). Eine Ersappflicht für in Berluft geratene Einschreibsendungen lehnen jedoch ab: Bereinigte Staaten von Amerita, Ranada, Mexiko, Peru, die Argentinische Republik, Brafilien, Ecuador, Guatemala, Paraguay, Republik Honduras, Salvador, San Domingo, Uruguay.

Für den Berluft oder die Beschädigung von Postpaketen ohne Wertangabe wird im Weltpostverkehr ein bem wirklichen Betrage bes Berlustes oder der Beschädigung entsprechender Ersat, höchstens jedoch

### Belegraphenwesen.

sonderen von Tele-Arten grammen:

(D) = bringendes Telegramm.

(RP) = Antwort bezahlt.

(RPx) — Antwort bezahlt x Wörter. (RPD) = bringende Antw. bezahlt.

(RPDx) = bringende Antwort bezahlt x Wörter.

(FS) = nachzusenben.

(TC) = verglichenes Telegramm.

(PP) = Post bezahlt.

(PR) = Post eingeschrieben.

(XP) = Eilbote bezahlt.

(RXP) = Antw. u. Bote bezahlt (im Berkehr innerh. Deutschl.).

RO = (offen) zu best. Telegramm. (MP) = eigenhänd. zu best. Telegr.

(PC) = telegr. Empfangsanzeige. (PCP) = Empfangsanz. d. die Post.

(TR) = telegraphenlagernd.

(PG) = postlagernd.

(PGR) = postlagernd eingeschrieben. (TM) = zu vervielfält. Telegramm.

(Tages) = nicht während der Nacht zu bestellen (nur im innern

deutschen Verkehr).

unmittelbar bor die Telegrammadreffe angehängte Buchftaben, ferner Bruch-

Abgekürzte Bermerke bei be- zu sepen und werden für je ein Wort gezählt.

Bortzählung. Die größte Länge eines Taxwortes in offener Sprache ist auf 15, in verabredeter Sprache auf 10 Morfe=Alphabet=Buchstaben oder auf 5 Biffern festgesett. Der Uberschuß, immer bis zu 15 bezw. 10 Buchstaben, zählt für je ein Wort. Die durch Bindestrich verbundenen oder durch Apostroph getrennten Wörter werden für ebenso viele einzelne Wörter gezählt. — Die Ramen der Bestimmungsanstalt und des Bestimmungslandes werden ohne Rücksicht auf die Bahl der gebrauchten Buchstaben in der Adresse nur als je ein Taxwort gezählt, sobald die Bezeichnung nach dem amtlichen Berzeichnisse gemacht ist, z. B. Gerareuß, Frankfurtmain. — Sprachwidrige Wortzusammensepungen sind unzu-Jedes einzeln stehende Schriftzeichen, Buchstabe ober Biffer, sowie jedes Unterstreichungszeichen, die Rlammern und die Anführungszeichen werden für ein Wort gezählt. Diese Bermerke sind in Klammern Bunkte, Kommata, sowie den Zahlen

ftriche, welche zur Bildung von Zahlen gebraucht, werben für je eine Liffer gezählt. — Dagegen werben Interpunktionszeichen, Binbeftriche, Apostrophe nicht mit berechnet.

Die Telegrammgebühr Gebühr. wird lediglich für das Wort erhoben und beträgt innerhalb Deutschlands 5 Pfennig, mindestens aber 50 Pf. für ein gewöhnliches Telegramm. Für die Stadttelegramme jedes Wort 3 Pf., mindestens aber 30 Pf. für jedes Telegramm. Bei Berechnung ber Gebühren sich ergebenber burch 5 nicht teilbarer Pfennigbetrag wird aufw. abgerundet.

Für das dringende Telegramm (D) kommt die dreifache Taxe eines gewöhnlichen Telegramms zur Erhebung. Dringende Telegramme haben bei ber Beförderung den Vorrang vor den übrigen Privattelegrammen.

Die Borausbezahlung der Antwort (RP) ift bis zu der Gebühr eines beliebigen (also auch eines bringenden) Telegramms von 30 Taxworten für benfelben Beg geftattet. Will der Aufgeber eines Telegramms eine dringende Antwort vorausbezahlen, so hat er vor der Adresse ben Bermert (RPD) niederzuschreiben. Der Bermerk ohne nähere Angabe gilt für die Vorausbezahlung von 10 Wörtern. Wird eine andere Wortzahl verlangt, so ift sie im Bermerk anzugeben, z. B. (RP15), (RPD20). Der Empfänger erhält eine Anweisung, welche ihn bei dem Ankunftsamte innerhalb 6 Wochen zur Aufgabe eines Telegramms zum Gebührenbetrage ber vorausbezahlten Antwort an eine beliebige Bestimmung berechtigt. Hat der Empfänger hiervon nicht Gebrauch gemacht, so wird dem Aufgeber der vorausbezahlte Betrag auf Untrag erstattet.

Empfangsanzeige (PC). bühr wie beim gewöhnlichen Telegramm von 10 Worten (50 Pf.). Durch die Empfangsanzeige wird dem Aufgeber eines Telegramms die Zeit, zu welcher sein Telegramm seinem Korrespondenten zugestellt worden ist, unmittel- Botenlöhne zu zahlen.

bar nach der Bestellung telegraphisch mitgeteilt. Die Empfangsanzeige fann auch brieflich verlangt werden (PCP) und kostet innerhalb Deutschlands 20 Pf., im übrigen Bertehr 40 Pf.

Berglichene Telegramme (TC) werden von jedem bei der Abtelegra= phierung berselben mitwirkenden Amt vollständig wiederholt (verglichen). Die Gebühr beträgt ein Biertel der für das Telegramm felbst erhobenen Gebühr.

Bu vervielfältigende Tele= gramme "(TM) .... Aufschriften" können gerichtet werden entweder an mehrere Empfänger in einem Ort ober in verschiedenen, in den Bestellbezirk derjelben Telegraphenanstalt fallenden Orte oder an einen Empfanger nach verschiedenen Wohnungen. Die Gebühr für jede einzelne Bervielfältigung beträgt für jede angefangenen 100 Wörter 40 Pf., für dringende Telegramme 80 Pf. Das Telegramm wird, alle Aufschriften eingerechnet, als ein einziges Telegramm berechnet. Im Berkehr mit Amerika find zu vervielfältigende Telegramme unzulässig.

Tagestelegramme. Soll ein Telegramm nicht zur Nachtzeit, b. i. von 10 Uhr abends bis 6 Uhr vorm., an den Empfänger ausgehändigt werden, so hat der Absender vor der Telegrammaufschrift das taxpflichtige Wort "Tages" niederzuschreiben.

Nachsendung v. Telegrammen (FS). Für jede Nachsenbung wird bie volle tarifmäßige Gebühr vom Empfänger erhoben.

Beiterbeförderung von Telegrammen burch Poft- ober Gilboten (XP). Die Zustellung von Telegrammen an Empfänger außerhalb bes Ortsbestellbezirks der Bestimmungs-Telegraphenanstalt durch besondere Boten kann vom Aufgeber durch Entrichtung einer festen Gebühr von 40 Pf. für das Telegramm voraus bezahlt werden.

Ist der Botenlohn vom Absender nicht im voraus bezahlt, so hat der Empfänger die wirklich erwachsenden

Unbestellbare Telegramme. Bon der Unbestellbarkeit eines Telegramms wird der Aufgabestelle telegraphisch Meldung gemacht. Diese übermittelt die Unbestellbarkeitsmeldung dem Aufgeber. Der Aufgeber tann die Adresse des unbestellbar gemelbeten Telegramms nur durch ein bezahltes Telegramm vervollständigen oder berichtigen.

Quittung über die für ein Telegramm erhobenen Gebühren wird nur auf Berlangen und gegen Entrichtung

von 20 Pf. erteilt.

Telegrammbestellung im Orte bes Telegraphenamts erfolgt unentgeltlich, es tann jeboch für jebes durch eine Eisenbahn-Telegraphenanstalt bestellte Telegramm von derselben ein Bestellgeld von 20 Pf. erhoben werden. Für jedes Telegramm, welches seitens des Aufgebers einem Telegraphenboten oder Landbriefträger zur Beförderung an das Telegraphenamt mitgegeben wird, tommt eine Buschlagsgebühr von 10 Pf. zur Erhebung.

Beglassung der Unterschrift eines Telegramms ift gestattet, ebenso sind Telegramme ohne Text zulässig.

Gewährleiftung und Beschwerben. Sämtliche Telegraphenverwaltungen leisten für richtige Übertunft bzw. Zustellung der Telegramme innerhalb bestimmter Frist teinerlei Gemahr und haben Nachteile, welche durch Berluft, Berftummelung ober Berspätung der Telegramme entstehen, nicht zu vertreten.

Es wird jedoch auf Antrag die Ge-

bühr erstattet:

1) für Telegramme, welche durch Schuld der Telegraphenverwaltung gar nicht ober nicht innerhalb 24, in außereuropäischem Verkehr nicht binnen 6 × 24 Stunden oder welche später angekommen sind, als sie als Eilbriefe angekommen wären. Für Länder, welche dem europäischen Borschriftenbereich nicht angehören, aber nicht in Europa liegen, ift diese Frift auf 2×24 Stunden bemessen; bas Telegramm zu entrichten

2) für jedes verglichene Telegramm, welches infolgeEntstellung erweislich seinen Zwed nicht hat erfüllen können.

Der Unspruch auf Rüderstattung ber Gebühr erlischt bei Telegrammen innerhalb Europas nach 3 Monaten und bei Telegrammen nach außereuropäischen Ländern nach 6 Monaten vom Tage der Aufgabe an gerechnet.

Rückforderungsanträge sind unter Beifügung von 20Pf. Beschwerdegebühr, welche zurückgezahlt wird, wenn der Erstattungsantrag sich als begründet erweift, bei der Aufgabe-Postanstalt einzureichen. Im außerdeutschen Berfehr beträgt die Beschwerdegebühr bei Telegrammen des europäischen Borschriftenbereichs 40 Pf., im außereuropäischen Verkehr 1 M. 50 Pf.

Telegraphische Postanweisungen find im innern beutschen Bertehr bis zu 800 M. zulässig. Die Einzahlung erfolgt mittels eines gewöhnlichen Poftanweisungsformulars, welches am Ropf ben Bermert: "mittels Telegraph" tragen muß, bei ben Poftanstalten und nach Dienstichluß ber lettern bei den Telegraphenanstalten.

Gebühr: a) das gewöhnliche Postanweisungsporto; b) bie Rosten bes Telegramms; c) bas Gilbeftellgelb (25 Pf.) für die Bestellung der telegr. Postanweisung am Bestimmungsort, welches auch vom Adressaten eingezogen werben fann.

Telegraphische Postanmeisungen sind ferner zulässig nach Agypten, Belgien, Bulgarien, Danemark (mit Ausschluß v. Island u. Färder), Frantreich mit Monaco und Algerien, Großbritannien u. Irland, Italien, Japan (n. nach Tokio u. Pokohama), Luxemburg, Niederlande, Norwegen (n. nach größer. Orten), Ofterreich-Ungarn, Portugal (n. nach Lissabon und Oporto), Rumänien, Salvador, Schweden, Schweiz, Serbien, Siam (nur nach Bangfot), Tunis. Der Aufgeber hat die gewöhnliche Post= anweisungsgebühr und die Gebühr für

(Minbeftbetrag für ein gewöhnliches Telegramm 50 Bf.)

Für ben billigften und gebrauchlichsten Beg berechnet. Die Zuläffigkeit ber bringenben Telegramme ift burch ben Bermert (D) hinter ben Lanbernamen angebeutet.

Für Telegramme nach:	usort= tage. Pf.	Für Telegramme nach:	Rort= tage. Bf.
Deutschland (inn. Berkehr) (D)	5	Malta (D)	40
Stadttelegramme für ein		Montenegro	20
Wort 3 Pf., mindeftens		Niederlande (D)	10
jedoch 30 Pf.		Morwegen (D)	15
Belgien (D)	10	Öfterreich=Ungarn und Liech=	1.0
Bosnien u. Herzegowina (D)	20	tenstein (D)	5
Bulgarien u. Oftrumelien (D)	20	Portugal (D)	20
Dänemark (D)	10	Rumänien (D)	15
Frankreich (D)	12	Rugland, europäisches und	
Gibraltar (D)	25	faukasisches (D)	20
Griechenland (D)	30	Schweden (D)	15
Großbritannien und Frland		Schweiz	10
(mindestens 80 Pf.)	15	Serbien (D)	20
Italien (D)	15	Spanien (D)	20
Luxemburg (D)	5	Türkei (D)	45

Nach den deutschen Schutgebieten: Deutsches Togogebiet (D) Worttage 655 Pf., Deutsch=Oftafrika 530 Pf., Deutsch=Südwestafrika 430 Pf., Kamerun 875 Pf.

Nach ben Bereinigten Staaten von Nordamerita: Worttage 105-160 Bf.

### Beitvergleichung.

### Gegen die mitteleuropäische Beit geben die Uhren

in Europa: i	a außereuropäischen Orten:
(auf ben Bahnhöfen) . Großbritannien   Best= 1	nach   St.   M.   M.   St.   M.   M.   St.   M.   M.   St.   M.   M.   M.   M.   M.   M.   M.

### Münztabelle.

Staaten.	Münzeinheiten.	Deutsche Reichswährung		
<del></del>		<b>2</b> 02.	%f.	
Belgien	1 Frant = 100 Centimes	-   1   1	80 80 12,5 — 80	
Griechenland	1 Neu-Drachme = 100 Lepta	<b> </b> —	80	
Großbritannien und Fr- land	1 Pfund Sterling = 20 Schilling zu	20	40	
Stalien	12 Pence	- - 1	80 80 70	
Österreich }	1 Gulben öfterr. B. = 100 Kreuzer 1 Krone = 100 Heller	1	70 85	
Portugal	1 Milress = 1000 Ress 1 Leii (Piaster) zu 100 Banni (Para)	4	50 80	
Rußland	1 Rubel = 100 Ropelen	2	16	
Schweden und Norwegen	1 Krone = 100 Ore	1	12,5	
Schweiz	1 Frank = 100 Centimes (Rappen)	—	80	
Serbien	1 Dinar = 100 Para	_	80 80	
Spanien	1 Silber-Piaster	_	17	
Türkei }	1 türk. Pfund (Lira) = 100 Gold- piaster	18	64	
Bereinigte Staaten von Rordamerika	1 Dollar = 100 Cents	4	20	

### Wegemaße.

1	dänische	Meile		•				•							=	7,532	km
1	englische	Meile		•		•		•	•		•			•	=	1,609	
1	Geemeil	e aller	Mati	onen											=	1,852	
	französi																
1	norwegi	sche Di	<b>eile</b>	• .		•		•		•					=	11,295	
1	ruffifche	: Werft				•					•				=	1,067	
1	fcwebisc	the Me	ile .					•			•				=	10,688	•
1	geograp	hische	Meil	e.		•	•								=	7,420	•
1	Grab de	8 Aqu	ator	§ =	= 15	ge	eogr	apl	hisa	je	Me	ile	II		=1	11,307	•

### Binstabelle.

Rapital.			cozen	t.		31/2 Prozent.						4 Prozent.			
	jährli <b>c</b> h monatlich		atlich)	tă	igli <b>c</b> h	jät	rlich	mo	natlid	t	ăgli <b>ă</b>	jāhr	lich	moi	natli <b>á</b> )
Mart	W. ¥f	M.	F.	W.]	Pf.	M.	Pf.	M.	Pf.	M.	Bf	M.	¥1.	W.	Pf.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 2000 3000 4000 500 600 700 800 900 900 900 900 900 900 900 900 9	- :	3 — 3 — 3 — 3 — 3 — 3 — 3 — 3 — 3 — 3 —	0,25 0,5 0,75 1,25 1,5 1,75 2,25 2,25 5,5 10 22,5 17,5 22,5 10 22,5 10 75 		U,01 0,02 0,03 0,03 0,04 0,05 0,06 0,08 0,08 0,24 0,33 0,41 0,58 0,67 0,75 0,83 1,67 2,5 3,33 4,16 5,83 4,16 5,83 4,16 6,67 2,5 3,33 41,66		3,5 7 10,5 14 17,5 21 24,5 35 70 5 40 75 10 45 80 15 50 50 50 50 50 50 50		0,29 0,58 1,17 1,46 1,75 2,04 2,92 5,83 2,92 5,83 2,92 5,83 2,92 5,83 2,92 5,83 8,76 11,67 14,58 20,42 20,42 20,42 20,43 20,42 20,43 36 20,42 20,43 36 45,83 75 45,83 75 66,67 58,83		0,01 0,02 0,03 0,04 0,05 0,06 0,09 0,1 0,19 0,29 0,49 0,58 0,78 0,88 0,78 0,97 1,94 2,92 3,89 4,86 5,81 7,78 8,75 9,72 19,44 29,17 38,89 48,61		4 8 12 16 20 24 28 32 36 40 80 20 60 		0,33 0,67 1 1,33 1,67 2,33 2,67 3,33 6,67 10 13,33 16,67 23,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 33,33 66,67 36,67 37,67 38,

### Zinstaßelle.

														· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
4	Proz.		4	1/2	Prozei	nt.				5 A	rozen	t		Rapital.
t	āgl <b>ich</b>	jähı	rlid)	mo	natlich	ti	ägli <b>c</b>	jāhr	(iđ)	mo	natlich	tč	igli <b>á</b> j	·
9N.	<b>¥</b> f.	M.	93f.	M.	92f.	9D2.	Bf.	M.	<b>B</b> f.	902.	Bf.	<b>⋙</b> .	<b>B</b> f.	907ari
	0,01		4,5		0,38	<del> </del>	0,01		5		0,42		0,01	1
_	0,01		9		0,38		0,01		10		0,83	_	0,01	2
_	0,02		13,5	_	1,13	_	0,04		15		1,25	<b> </b>	0,04	3
	0,04	<b> </b>	18		1,5		0,05		20	_	1,67	_	0,06	4
	0,06		22,5		1,88	I	0,08		25		2,08		0,07	5
	0,07		27		2,25		0.08		30		2,5	∥	0,08	6
	0,08		31,5	_	2,63		0,09		35		2,92		0,1	7
	0,09		36		3,53	l	0,1	_	40		3,33		0,11	8
	0,1		40,5	_	3,38		0,11	l	45	_	3,75	∥	0,13	9
	0,11	l	45		3,75		0,13	l	50	_	4,17	_	0,14	10
	0,22		90		7,5	l	0,25	1	_	_	8,33		0,28	20
_	0,83	1	35		11,25		0,88	ī	<b>5</b> 0	<u> </u>	12,5	_	0,42	30
_	0,11	ī	80	_	15	l	0,5	2		_	16,67	_	0,56	40
	0,56	2	25	_	18,75	l	0,68	2	50	_	20,83		0,69	50
	0,87	2	70		22,5	l	0,75	3	_	_	25	I	0,83	60
	0,78	3	15		26,25	<u> </u>	0,88	3	<b>5</b> 0	_	29,17	I	0,97	70
	0,89	3	60		30		1	4			33,33	<b> </b>	1,11	80
	1	4	5		33,75	_	1,18	$\hat{4}$	50	_	37,5		1,25	90
_	1,11	$\tilde{4}$	50	_	37,5	_	1,25	5	_	_	41,67	<b> </b>	1,39	100
	2,22	9	_	1	75	l_	2,5	10	_		83,33	<b> </b>	2,78	200
	3,83	13	50	1	12,5		3,75	15		1	25	<b> </b>	4,17	300
	4,44	18	_	1	50		5	20		1	66,67		5,56	400
	5,56	22	50	ī	87,5	_	6,25	25		2	8,33	II	6,94	500
	6,67	27	_	2	25		7,5	30		$\frac{1}{2}$	50	∥	8,33	600
	7,78	31	50	2	62,5	_	8,75	35	_		91,67		9,72	700
	8,89	36		3		<b> </b>	10	40		3	33,33		$ 11_{,11} $	800
_	10	40	50	3	37,5	<b> </b>	11,25	45		3	75	<b> </b>	12 5	900
	11,11	45	_	3	75 <sup>′</sup>	<b> </b>	12,5	50	_	4	16,67		13 🔐	1000
	22,22	90	_	7	50	I	25	100	_	8	33,33	<b> </b>  _	27,78	2000
	33,88	135	]	11	25	<b> </b>	37,5	150	<b> </b> _		50	∥—	41.67	3000
_	44,44	180		15	_	_	50	200	_	16	66,67	<b> </b>	55,56	<b>40</b> 00
	55,56	225		18	75	_	62,5	250	-	20	83,33	_	69.44	5000
	66,67	270			50	_	75	300		25	-	<b> </b>  —	83,38	<b>6000</b>
_	77,78	315	<u> </u>	26	25	_	87,5	350		29	16,67		97,22	7000
_	88,89	360		30		1		400		33	33,88	1	11,11	8000
1		405	_	33	75	1	12,5	<b>45</b> 0		37	50	1	25	9000
1	11,11	450	<u> </u>	37	50	1	25	500		11	66,67	1	38,89	10 000
ı	l '	ł l		ı		l	ļ	•		li .	1	II	1 1	l

### Auflösungen der Rätsel und Aufgaben im Daheimkalender 1901.

### Seite 63.

- 1. Arithmetische Aufgabe: Man | 1. Metamorphosenaufgabe: muß die Bahl 18 zweimal, die Bahl 70 einmal, die Bahl 71 dreimal ftreichen.
- 2. Bilberrätsel: Wem bas Berg fehlt, dem nütet auch ber Degen nichts.
- 3. Verwandlungsaufgabe: Pfingstfest — Christnacht. Pracht Fall Marius Nachen Wange Hals Teil Reff Heer Seide Tuba
- 4. Worträtsel: Fastenrat.
- 5. Kleeblatt-Rätsel: Kalender. 1. Eller, Aller. — 2. Donner, Norden. — 3. Leid, Eid. — 4. Rippe, Krippe. Krippe, Aller, Leid, Eid. Norden, Donner, Eller, Rippe.

### Seite 88.

- 1. Bilderrätsel: Ein Freund ift eine Seele in zwei Rorpern.
- 2. Rätsel: Großherzog Grog.
- 3. Rahmenrätsel:

	s	a	С	h	S	
I	t	a	l	i	е	N
1	е				е	е
l	n				b	u
е	d				u	8
R	a	n	d	е	r	8
	L	i	n	g	g	

- 4. Dreisilbige Scharade: Ameise.
- 5. Rätselfrage: Wenn man die Buchstaben der gegebenen Wörter richtig aneinander reiht, erhält man Raiser Wilhelms I. Ausspruch: "Ich habe teine Zeit mube zu fein." 3. Ratfel: Borbighera — Bora.

### Seite 112.

W	h	i	t	е
W	е	S	t	е
W	е	8	е	n
D	е	g	е	n
D	е	w	е	у

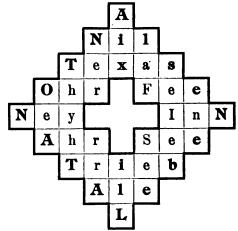
- 2. Zweisilbige Scharabe: Mastbaum.
- 3. Bilberratfel: Abel sitt im Gemüte, aber nicht im Geblüte.
- 4. Dreisilbige Scharabe: Erntefest.
- 5. Füllrätsel:

M	i	l	0	n
R	u	b	е	'n
E	b	е	r	t

6. Bechfelrätfel: Bulver - Buller.

### Scite 155.

1. Erganzungsaufgabe:



- 2. Bilderrätsel: Beffer Lob verbienen als erhalten.

### Scite 167.

- 1. Dreisilbige Scharabe: Augenblid.
- 2. Berftedrätfel:

E	n	g	е	1
b	е	r	t	H
u	m	p	е	r
d	i	n	С	k

- 3. Zweisilbige Scharabe: Felbherr.
- 4. Bechselrätsel: Cort Port.
- 5. Zweisilbige Scharabe: Brautfanb.

### Seite 240.

1. Zweisilbige Scharade: Jungfrau.

- 2. Silbenrätsel: Almabiva.

  Hochaltar Emmaus Cavite

   Navarin.
- 3. Arithmetische Aufgabe: Die beiden gablen 56 und 47.
- 4. Zweisilbige Scharabe: Samburg.
- 5. Magisches Buchstabenquabrat:

K	A	N	E	A
A	b	е	n	d
N	в	1	k	е
E	n	k	е	1
A	d	е	l	е

6. Zweisilbige Scharade: Saustreuz.

### Unefooten.

### Entfetilich.

A.: "Denken Sie, unser Freund Meher will sein Kind durchaus nicht als Sohn anerkennen."

B.: "Warum benn nicht?"

A .: "Weil es ein Mabchen ift."

### Berichnappt.

Herr: "Nahm Se's nich ungiedig, mei Freileinchen, was für enne Landsmännin sind Sie benn cegendlich?"

Fräulein: "Ich bin aus Reuß."

Berr: "Dunnerlietichen, gewiß altere Linie?!"

### Ahnungsvoll.

Bater: "Pfui, ein faules Gi!"

Rarlchen: "Nicht mahr, Papa, das hat ein faules huhn gelegt?"

### Raiv.

Mutter: "Ich möchte mal eine Hoffestlichkeit in der Nähe sehen." Töchterchen: "Wama, lade doch einmal den Kaiser zu unserm Hausball ein, dann muß er sich ja doch revanchieren."





### Auch eine Erfindung.

Studiojus: "Ich lese jest Plato, Fräulein Elschen!" Backfisch: "Wer ist denn das?" Studiosus: "Ein großer griechischer Philosoph." Backfisch: "Ach ja, nicht wahr, der die Liebe erfunden hat?!"

### Bufall.

A.: "In drei Zügen find Sie matt!" B.: "Das hat man davon, wenn man sich auf solche Zufallsspiele einläßt."

A.: "Aber Schach ist doch kein Zufallsspiel?" B.: "O doch; wenn man aus Zufall an einen besseren Spieler kommt, muß man verlieren."







# SEBSIUNTERRICHT

Von den uns zu Tausenden eingesandten Anerkennungen über den

brieflichen Unterricht

### Original-Methode Toussaint-Langenscheidt

für Englisch, Französisch und Deutsch hier nur einige:

"Wer, ohne Geld wegzuwerfen, wirklich zum Ziele gelangen will, bediene sich nur dieser Original-Unterrichtsbriefe." (Neue Preie Presse.)

"Hierdurch teile ich ihnen mit, dass ich die Hälfte der englischen und Zweidrittel der französischen Unterrichtsbriefe nach Ihrer Methode durchgearbeitet habe und hierauf das Einjährigfreiwilligen-Examen bei der Regierung glänzend bestand."
Schmiedeberg.

Karl Zumpe, Buchhalter.

"Teile Ihnen mit, dass ich Ihre Sprachbriefe, französisch, englisch und deutsch, zu meiner Fortbildung und Vorbereitung zur Reallehrer-Prüfung benutzt und letztere mit der Note "gut" bestanden habe. Ihren Briefen allein verdanke ich dieses Resultat und beeile mich, es auch Ihnen gegenüber auszusprechen etc. etc." Weisweil, Baden. Hans Riemensperger, Hauptlehrer.

"Mein Interesse für die Publikationen Ihres Verlages ist das allerlebendigste, nachdem ich in den langen Jahren meiner Thätigkeit als Mitglied der Egl. wissenschaftl. Früfungs-Eommission wiederholt an Kandidaten gesehen habe, was sich alles, namentlich durch Benutzung Ihrer Unterrichtsbriefe, erreichen lässt. In Erinnerung steht mir besonders ein Fall, da ein Kandidat aus Danzig mich durch seine gute Aussprache des Französischen überraschte, die er, wie er sagte, led glich durch das Studium Ihrer Unterrichtsbriefe sich erworben hatte."
Königsberg i. Pr. Dr. Alfons Kissner, Prof. a. d. Universität.

### Bezugsbedingungen:

Englisch oder Französisch:

Jede Sprache 2 Kurse à 18 Mk. (bei Einzelbezug der Briefe auch in Raten à 3 Mk.); Kursus 1 und II jeder Sprache zusammen (auf einmal) bezogen statt 36 nur 27 Mk.

### Deutsch:

Ein Kursus von 10 Briefen 20 Mk. Einzelne Briefe werden — ausgenommen Brief I zur Probe à 1 Mk. — nicht abgegeben.

Da das Studium jedes Briefes bei täglich circa ein- bis zweistündiger Arbeit 14 Tage, jeder Kursus also etwa 9 Monate beansprucht, so beträgt das Honorar für den Unterricht pro Stunde nur einige Pfennige. Eine billigere Art und Weise, sich eine Sprache gut und gründlich anzueignen, existiert nicht!

Ganz neue moderne Wörterbücher mit Aussprache.

Sachs-Villatte, Encyklopäd. Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. Hand- und Schul-Ausgabe.

Teil I und II ca. 2000 S., geb. 15 M.; jeder Teil einzeln geb. à S M.

Muret-Sanders, Encyklopad Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache. Hand- und Schul-Ausgabe.

Teil I und II 1734 S., geb. 14 M.; jeder Teil einzeln geb. à 7,50 M.

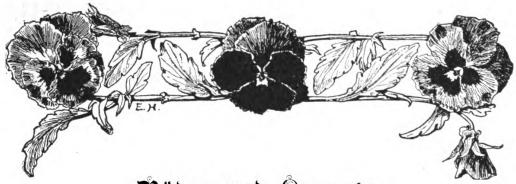
Probebriefe franko zur Ansicht, Wörterbuch-Prospekt gratis u. franko bitten wir durch Postkarte zu verlangen.

Berlin SW, 46.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung

(Prof. G. Langenscheidt .





## Bäder und Aurorte.

### Alphabetische Ortsübersicht.

		Seite		6	eite
Abelboden		. 3	Rrummhübel, Riefengebirge		11
Abelboden		. 3	Lintorf . Bodensee		13
Amrum. Nordieebad		. 3	Marbach a. Bobenfee		12
Baden=Baden		2. 3	Marienberg-Boppard a. Rhein		4
Berka b. Weimar		. 3	Marienborn, Bad, b. Ramenz i. S.		13
Blankenburg a. Harz		. 4	Meinberg		13
Blankenburg a. Harz		5, 6	Meinberg		13
Bortum, Nordfeebad		. 5	Misbron, Seebad		13
Cubowa, Reg.=Bez. Breslau		. 5	Montreux (Genfersee)		14
Chersmalbe		. 6	Nordernen, Seehospiz Kaiserin Friedrich		14
Elfter, Bab		. 6	Oberstborf im bapr. Allgan		14
Elster, Bad		6	Reiboldsgrün		14
Finkenmühle. Bad		. 7	Rigi=Scheidegg, Schweiz		14
Frankenhausen, Solbad, Anffhäuser Friedrichroda i. Thüringer Wald		. 7	Sachja, Bab		15
Friedrichroda i. Thuringer Bald		. 7	Salzbrunn, Bad in Schlesien		15
Glücksburg, Oftfeebad		. 7	Salzuflen		14
Glücksburg, Oftfeebad		. 8	Salzuflen		15
Graß=Tahars i Thiir		. 7	Sommerstein b. Saalfeld i. Thur.		16
Gruna b. Chemnit i. Sachsen		. 9	Spiekeroog, Infel, Rordfeebad		16
Harzburg, Bad		. 9	Suberode, Bad am Harz		16
Beinrichsbab, Berisau, Schweig		. 9	Sulza, Solbad in Thüringen		16
Hermsdorf, Bad		. 9	Sult. Westerland und Wenningstedt		17
hornberg a. b. Schwarzwaldbahn		. 10	Tharandt		16
Ilmenau, Bad i. Thür. Balde		. 9	Traunstein, D.=Bayern		17
Innsbruck		. 10	Wangeroog, Infel, Nordfeebad		17
Infelbad b. Baderborn		. 10	Warmbrunn, Bab		17
Kiffingen, Bab		. 11	Warnemunde, Oftseebad		18
Ronigsborn bei Unna in Beftfalen	ý.	. 10	Wernigerobe i. Harz		18
Rönigsbrunn b. Rönigstein		. 11	Wiesbaden		18
Rösen, Solbad i. Thur		. 11	Wiesbaben		18
Rötichenbroda b. Dresden		. 11	Wildbad i. Württemberg		18
Kreischa b. Dresben		. 11			

# Benstonen, Schulen, Pslege- und Beilanstalten.

### Alphabetische Ortsüberfict.

Seit	te	Seite	Seite
Altenburg in S.= A 22. 2			0. 31
Andernach am Rhein 2	22 Großenhain		
Arnstadt 2	22 Großlichterfelde		
Ballenstedt am Harz 2	23   Halle a. S		
Barr i. E 2	22 Hamburg		
Berlin 2	23 Sanerau		
Berlin=Charlottenburg 2	23 Hannover		
Bremen 3			
Davos 2	29 Iditein		
Detmold 2	23 Imenau i. Thür		
Dresden 21. 22. 23. 29. 30. 3	32 Rolbergermünde		. 25
Eisenach 2	26 <b>Röln</b>		
Frankfurt a. M 3	81 <b>Kreuznach</b>		
Friedrichsdorf i. T 21. 2			
Genève 24. 2	25   Lähn bei Birichberg i. Schl		
Glashütte i. Sachs 3	31   Laufanne i. Schweiz 24. 2	25. 26 Weimar	
Gnadenfrei i. Schles 2	27   Lausigk i. Sachs		

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

### Dr. Emmerich's Heilanstalt für Nervenkranke

(Geisteskranke ausgeschlossen.) Baden-Baden

(Besteht seit 1890.)

Gänzl. qualenlose Morphium- etc. Entziehung.

Sofortiger Ersatz jeder Dosis, ohne Rücksicht auf Dauer der Gewöhnung und Menge. Keinerlei Anwendung von Morphium, Opiaten oder narkotischen Mitteln. Absolut gefahrlos. Dauer der ohne Verlangen nach Morphium und ohne Beschwerden verlaufenden Entziehung ca. 4—6 Wochen. Näheres Prospect und Circular gratis und franco.

Dirig. Arzt: Dr. Otto Emmerich.

2 Ärzte.



# Adelboden 55 vorzügliche Betten, in Depend.=Chalets 25% Ermäßigung). Aussticht auf Gletschen Räheres burch Brospett.

das höchst gelegene Pfarrdorf des . Berner Oberlandes.

Erholungsheim "Edelweiß",

55 vorzügliche Betten, in Depend.-Chalets 10 Betten, 5—7½ Fr. (vor 10. Juli und nach 1. Sept. 25% Ermäßigung). Aussicht auf Gletscher, zunächst bem Tannenwald, ebene Wege. Hausandacht. Räheres burch Prospekt.

# Ischwefelbad u. Luftkurort Alvanen

950 m ü. M. — Graubünden — 3 Std. v. Thusis.



Saison vom 15. Juni bis 15. September.

Durch altbewährte reiche Quellen und dabei montanes Klima ganz besonders empfohlen für Aervenleidende und Aefonvalescenten, namentlich auch als Borstation zum Engadin. — Prächtige Bergtouren und Extursionen. — Schattenpläte und ausgedehnte Sichtenwälder mit bequemen Anlagen hart beim Hotel. — Komplette Pension

pon 61/2 Fris. an. — Begünstigung für Familien. — Prospette franko gratis.

Kurarzt: Dr. Schnöller. — Befiter: Balger.

# eehospiz Amrum, Post Nebel, Nordseebad.

Christl. Erholungshäuser, Warmbad, Arzt, Post, Telegraph. Kein Trinkgeld. Kein Weinzwang. Familienhäuser. Privatwohnungen. Volle Pension von 4 M. an. Auskunftsbuch gratis durch

Die Verwaltung.

# MORPHIUM

Kranke werden in höchstens 20 Tagen sicher geheilt.

Allmähliche Entziehung durchaus ohne Qualen!

Nur 10 Kranke! Kein Zwang! Auskunft u. Prospekt frei! Dr.F.Müller, Sanatorium f. Morphiumkranke, B.-Baden.



# Dr. Starcke's Sanatorium

Bad Berka bei Weimar i. Thur.

300 m über dem Meere. \*\* Diätetische Kuranstalt. Spez. für Bleichsucht, Blutarmut, Verdauungsstörungen, chronische und nervöse Leiden. Keine Tuberkulose im Hause, Sommer und Winter geöffnet. Diätkuren. Hydrotherapie. Massage. Herrliche Lage, mäßige Preise. Prospekte frei.

Digitized by Google

Original from

# Klankenburg am Karz.

Braunschweigische Stadt am Fuße des Nordharzes, 10000 Einwohner, hat Garnison, Ghmnasium, höhere Töchterschule, gute Töchter=Pensionate, ist Siz der Areisdirektion, eines Amtsgerichts und der Direktion der Halberstadt=Blankenburger=Eisenbahn. Die Stadt ist unmittelbar rings von herrlichstem Laub= und teilweise Nadelholz umgeben, hat eine vorzügliche Gebirgsquell=Basserleitung, elektrische Beleuchtung und ist gegen scharfe Winde durch die umliegenden Berge geschützt.

Die Eisenbahn = Berbindungen nach allen Richtungen sind sehr günstig und ist der Ort von überall her leicht zu erreichen. Die Staats= und Kom= munalsteuern sind gegen die anderer Städte als sehr mäßig zu bezeichnen.

Die Stadt ist besonders von einer großen Menge inaktiver Offiziere und höherer Beamten als Ruhesig ausersehen; tropbem bei der großen Baulust am Ort nie Mangel an geeigneten Bohnungen und Billen. Gesellschaftlicher Berkehr sehr gepflegt.

# Blankenburg a. Harz.

Sanitäts-Rat Dr. Müller's und Sanitäts-Rat Dr. Rehm's Kuranstalt für Nervenkranke.

Freundliche Erholungsstätte in geschützter Gebirgslage, inmitten eines schönen Parks gelegen. 60 gut eingerichtete Wohnzimmer, Sommer und Winter geöffnet.

\*\*Prospekte auf Anforderung.\*\*



# Kurhaus Marienberg

zu Boppard am Rhein, Wasserheilanstalt.

Leit. Arzt: San.-Rat Dr. C. E. Hoestermann.

Schönste klimatisch sehr begünstigte Gegend des Rheinthales. Das ganze Jahr geöffnet. Zweckmäßigste Einrichtungen für Kranke. Angenehmer Aufenthalt für Erholungsbedürftige. Geisteskranke ausgeschlossen.

Ausführlicher Prospekt durch die Verwaltung.

Original from

Digitized by Google



Flektrische Beleuchtung. — Pension. — Mit dem Anwesen verbunden eine Wassertpeilanstalt neuesten Systems unter Leitung des Dr. Determann. — Reuerrichtete 33 m lange, über 4 m breite Wandelhalle. — Lungenkranke sind ausgeschlossen.



Saison: vom 1. Mai bis Oktober.

# Bad Cudowa

Regierungsbezirk Breslau.

1235 Fuss über dem Meere. Post- und Telegraphenstation. Bahnstation Rückers und Nachod. Arsen-Risenquelle: gegen Blut-, Nerven-, Herz-, Frauen-Krankheiten. Lithionquelle: gegen Gicht-, Nieren- und Blasen-Leiden. Alle Arten Bäder und moderne Heilversahren. Konzerte, Reunion, Theater. Brunnenversandt das ganze Jahr. Prospekte gratis.

Die Badedirektion.



# Sanatorium St.

im bad. Schwarzwald.

## Heilanstalt für Lungenkranke.

Leitender Arzt: Dr. med. Alb. Sander.

800 Meter ü. M.

Herrliche, geschützte Lage, unmittelbar am Walde. Vorzügliche Einrichtung zur Freiluftkur, Liegehallen, Terrassen und Balkone.

Modernste Einrichtungen verbunden mit grösstem Komfort.

Elektrische Beleuchtung. Centralheizung. Lift.

Sommer und Winter gleich gute Erfolge.

Näheres durch die Prospekte.

### Eberswalde.

Sowohl durch freundliche Lage in unmittelbarer Nähe ausgedehnter Buchen= u. Nadelwalbungen, als durch gute kommunale Einrichtungen, angenehme und billige Bohnungen, eignet sich die Stadt zum Sommers wie dauernden Aufenthalt. Gut gepflegte Promenaden, Bades und Wassertur-Anstalten. Sommers u. Winterkonzerte, zeitweise Theater. Königl. Forstakademie mit großen botanischen Gärten. Symnasium u. höhere Töchterschule unter städtischem Patronat. Hausdaltungsschulen mit Pensionat süchter. Rähere Auskunft durch die Brunnen-Direktion.

# Elster,

Babnftation, Poft, und Celegraphenamt. Frequenz 1899: 8836 Personen. Kurzeit: 1. Mai bis 30. September. Bom 1.—15. Mai und 1.—30. Septer. ermäßigte Baberpreise. Für die vom 1. Septen ein Gintreffenden halbe Kurtaze.
Ultalich-salinische Eisensäuerlinge, 1 Glaubersalzquelle, Molken, Kefpr. Ratürliche kohlensaure Stahlbäder, Eisenmineral-Moorbäder, künstliche kohlensaure Bäder (Spstem Fr. Reller), Fichtennabelegtrakt-Bäder, künstliche Salz- und Solbäder, elektrische Bäder.
Im Neubau des Albertbades sämtliche für das Basserheilversahren nötigen Einrichtungen,

sm neuvan des Alveridades samtliche für das Wasserheilbergahren notigen Einrichtungen, sowie irtsch-römische Bäber, russische Dampfbäber, Massage und Lichtheilversahren.

Reichbewaldete schöne Umgebung von 500—777 Meter Höhenlage. Die Parkanlagen gehen unmittelbar in den Walb über. Quellwasserleitung, Kanalisation, elektrisches Licht.

Täglich Konzerte der Königl. Kurkapelle, gutes Theater, Künstler-Konzerte, Radsahrplat, Pläge für Lawn-Teunis, Spielpläge für Kinder.

Reuerbautes Kurhaus mit Kursaal, Speise-, Spiel-, Lese-, Billard- und Gesellschaftszimmer.

Protestantischer und tatholischer Gottesbienft. Brofpette poftfrei burch bie

Königliche BabesDirettion.

# anatorium Elsterberg

für Nerven-, Alkohol- und Morphiumkranke. \*

Das ganze Jahr besucht.

Sanitätsrat Dr. Römer.

# Bad finkenmühle ... im oberen ... Ehur.

Anstalt für Bafferheilverfahren, Diat- und Abhariungsturen, method. Bergsteigen, heils gymnastit und Massage, Luft- und Sonnenbaber.

Bost und Telephon: Mellensach i. 86. Prospette frei durch die Verwaltung.

## Solbad Frankenhausen (Kyffh.)

Saison v. Mitte Mai bis Ende September. In geschützter, schöner Lage am Südabhang

des Kyffhäusergebirges. Sole von 2-27% Salzgehalt, Bäder in beliebiger Stärke auch mit Kohlensäure imprägniert (System Keller). Zwei Inhalationssäle zum Einatmen zerstäubter Sole: Trinkkuren von der Elisabethquelle. Städtisches Schwimmbad. Tägliche Kurmusik. Kurkonzerte, Reunions, Sommertheater. Herrliche Umgebung, Kaiser Wilhelm-Denkmal auf dem Kyffhäuser, Sehenswürdigkeit I. Ranges. — Eisenbahnstation. Prospekte kostenlos.

Die pfännerschaftliche Badedirektion.

# Zur ferienzeit!

Für ichulpflichtige Kinder, welche einer Erholung bedürfen, eignet sich ganz besonders ber Besuch ber Kinderheilanstalt

Frankonhausen - Kyffhauser. Stärkenbe Solbäber, Inhalationen, passenbe Berpstegung, hohe Schlafsäle, großer Garten, schöne Spaziergänge, Spielplat im Balbe mit Zelt, Frankenburg, Balbschlößchen, Barbarossahöhle und vor allem Apffhauserpartien bieten manche Abwechselung.

Prospette für die Kinderheilanstalt und Kurhaus für junge Mädchen durch die I. Borsteherin Fräulein **Minna Hankel.** 



# FRIEDRICHRODA



im Thüringer Wald (1 km von Schloss Reinhardsbrunn, Sommerresidenz des Herzogs von Koburg-Gotha), ringsum von dichtbewaldeten, aussichtsreichen Bergen umgeben, 450 m über dem Meere; über 80 km Promenadenwege. Klimatischer und Terrainkurort mit gleichmäßigem Klima, ozonreicher Luft, Fichtennadelbad. Sol- und die gebräuchlichsten medizinischen Bäder. Molkenanstalt. Sanaterium. Nervenanstalt. Naturheilmethode. Massage. Neues Kurhaus. Theater. Tief-Kanalisation. Wasserleitung aus hochliegenden Gebirgsquellen. Frequenz der Saison 1899: 11752 Personen exkl. der Passanten. Evang. und kathol. Gottesdienst. Elektrische Beleuchtung. Eisenbahn- und Telegraphenstation. Fernsprechleitung. Saisonbillets mit 45 tägiger Gültigkeit von Berlin, Halle, Leipzig, Magdeburg, Hannover, Braunschweig und Kassel. Die einmalige sehr mäßige Kurtaxe berechtigt zum unentgeltlichen Besuch der Spiel- und Lesezimmer, sowie der Reunions, Illuminationen, Kinderfeste, Waldpartien und der täglichen Konzerte. Auskunft und Prospekte kostenfrei.

Das Bade-Comité. Sanitätsrat Dr. F. Weidner.

# Dr. Kothe Sanatorium Friedrichroda

für innere und Nervenkranke und für Erholungsbedürftige jeder Art. Ideal schöne und gesunde Lage. Brstklassige Einrichtungen, hydrotherapeutische nach Muster der Heidelberger Univers.-Klinik u. s. w. Das ganze Jahr geöffnet. San.-Rat Dr. Kothe.



**G**lücksburg.



Schleswig . Bolftein.

Muftr. Profpette und Austunft toftenlos burch bie

Kurverwaltung.

# Pension Hanna, Gross-Cabarz

unmittelbar am Balbe gelegenes, vornehmes Penfionshaus mit großen, hohen Zimmern und geräumigen, überbedten Beranden. Großer Garten. Borzügliche Küche und garantiert reine Beine.

Digitized by Google

Ur. Brehmers Heilanstalt, Görbersdorf.

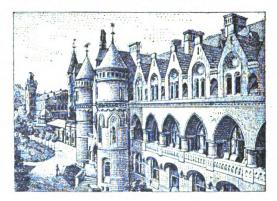
-- für Cungenkranke. --

Chefarzt Dr. Carl Schloessing.



Dr. Bermann Brehmer, der Schöpfer der heute maßgebenden Therapie der Phthise, hat sein Sanatorium schon 1854 gegründet. Schon in der 19. öffentlichen Bersammlung der Balneologischen Gesellschaft in Wien wurde einstimmig der Beschluß gesaßt, dem verdienste vollen Arzte ein Denkmal zu seizen. Der Tuberkulosen-Kongreß in Wien machte diesen Beschluß sich ebenfalls zu eigen. Die so großartige Bewegung zur Gründung von Bolkssanatorien auf Grund der Dr. Brehmerschen Lehre bedeutet den vollkommenen Sieg derselben. Die Dr. Brehmersche Anstalt ist ausgestattet mit allen Heilfaktoren, welche ihr Stister als unerläßliche Bedingung sordert. Die wind- und skaubsreie Lage in immuner Bone, der Park und Wald mit seinen herrlichen Ausblicken 2c., das alles sind dem Schöpfer der krüher in kark angegriffenen Therapie Keilsaktoren, die er mit unendlicher Müße und

der früher jo start angegriffenen Therapie Heilfaktoren, die er mit unendlicher Mühe und jahrelanger Arbeit zu jolcher Bollkommenheit brachte, daß sein Sanatorium in dieser Beziehung nicht übertroffen oder auch nur erreicht werden kann.



Die segensreiche Ginrichtung einer billigeren Benfionsart für die gebildeten, weniger bemittelten Patienten hat in immer weitern Kreifen Unerkennung gefunden und bereits gu einer bedeutenden Erweiterung der Anstalt geführt.

Prospette werden gratis durch die Verwaltung der Dr. Brehmerschen Heilanstalt gesandt und genaue Austunft von derselben jederzeit gerne gegeben.

### tahringer s anatorii

Kuranst. I. Rang. f. physik. u. diät. Heilmeth. Herrl. a. Walde geleg. Lufth.-Col. Alle mod. Heilfact.; elekt. Licht-, Luft-, Sonnen-, Sand-, Dampfb. u. a. Streng wiss. Behdlg.

Grüna i. sächs. Erzgebirge 400 m ü. Meere. Sommer und Winter geöff. Illustr. Prosp. frei. Leitende Aerzte: Dr. med. Ottmer und Dr. med. Schulze.

# Schmelzer's Sotel und Yenston.

Aftrenommiertes Saus I. Manges. - Durch Umbau und Reubau bebeutenb vergrößert. 60 höchft komfortabel eingerichtete Zimmer mit 100 neuen Betten. Zahlreiche Balkons, große Beranden. Schöner, schattiger Garten. Feuersicheres Treppenhaus. Einsheitliche Beleuchtung des ganzen Haufes. Beste Lage, nächst dem Juliushaller Badepark, dem Burgberg und den Eichen, mit schönster Fernsicht auf das Gebirge. Ausmerksame Bedienung. Mäßige Preise.

Schweiz. Rlimatifcher Luft-

Etterte Social Reimatiger Auft-kurort, für Sommer und Win-kurort, siber Solie, kurort, eigenhaltige Under Von Walter, eigenhaltige Under Von Walter, eigenhaltige Under Von Walter, eigenhaltige Walter, wie Walter, Broipette perfenbet



Volle Pension täglich 2 M. 7 M. an. Anfang Mai bis Ende September.

# Mineralbad Hermsdorf

b. Goldberg i. Schl.

Natur- und Wasserheilanstalt.

Bahnst.: Hermsdorf Bad.

Luftkurort mitten in Wäldern, prachtvolle Lage im Quadersandstein-Gebirge. Natürliche Moor-, Kiefer-nadel- und elektr. Bäder, sowie kohlensäurereichste Stahlbäder, Sonnenbäder. Fango, elektr. und manuelle Massage. Bewährt gegen Nervenkrankheiten, Bleich-sucht, Frauenkrankheiten, Rheumatismus etc. etc. Gemischte und vegetarische Kost. Zimmer pro Woche von Fahrstuhl. Prospekte gratis und franko. Saison von Der Besitzer: Dr. med. H. Leo, Kreisphysikus.

Gegründet



im Thüringer Walde.

Klimatischer Kurort und Sommerfrische I. Ranges.

Altrenommierte Dafferheilanstalt für Herven- und Gichtkranke.

S Glänzende Kurerfolge. Prospekte durch den Magistrat und die Badevertretung.

Digitized by Google

an der weltberühmten Schwarzwaldbahn.





### **Hotel und Pension**

# Bären

mit großem Neubau, neu ein-gerichtet, Dépendance mit Garten und Terrasse. Bestrenommiertes Haus. dem Walde gelegen.

Besitzer:

H. Diesel.

Landeshauptstadt von Tirol, ca. 600 Meter über bem Meere, Anotenpuntt ber weltberühmten Arlberg- und Brennerbahn.

Einwohnerzahl mit den Bororten beilaufig 35 000. Die prachtvolle geschützte Lage, besonders gegen Norden, macht Innsbrud
zu einem angenehmen und gesunden Musenthaltsort während des ganzen Jahres. Mittlere
Sterblichseit erreicht nicht 10 pro 1000. Hochquellenleitung mit absolut bakterienfreiem Wassen. Reiche Kunst- und historische Sammlungen. — Innsbruck ist Mittelpunkt zahlreicher prachtvoller Ausselfung und ieder minschenzungen Aussehrungen und ieder minschenzungen Aussehrungen und ieder minschenzungen Aussehrungen und ihrer minschenzungen und ihrer der ihrer den Bororten beilaufig 35 000. Die prachtvolle geschützte Lage, besonders gegen Norden, macht Innsbrudg

und ihrer der ihrer der ihrer des ganzen Jahres. Mittelreicher des gegen von den Bororten der ihrer des gegen Worden, macht Innsbrudg

und ihrer der ihrer der ihrer der ihrer der ihrer des gegen Bororten, macht Innsbrudg

und ihrer der ihre flüge nach allen Richtungen und jeber wünschenswerten Ausbehnung. Innsbruder Mittelgebirgsbahn nach Ihbsheuer eröffnet. Reizende Walbspaziergänge in unmittelbarer Rähe der Stadt. Der be-rühmte französische Kliniker Professor Charcot bezeichnet Innsbrud als Winterstation ersten Ranges, und empsiehlt es besonders zur vorbeugenden Behandlung gegen Lungenschwindsucht, und als Ausentshaltsort für Nervöse, Blutarme und Rekonvaleszenten während der Wintermonate. Im Winter durchschnittlich 60—80 sonnige nebelfreie Tage. Universität, Ihmnasium, Reals, Musits und versichiedene Fachschulen. Privatlehrer für Sprachen und alle Fächer der Kunst und Wissenschaft. Hotels und Versichte Universität und Versichte Grant und Versichte Verkung Geschwangen für alle Ansprücke. Justirierte Prospette gratis durch die Ansprücke. ftabtifche Bertehrs-Section in Innsbrud. JE SEDIE JE DE 
# Inselbad bei Paderborn.

### Sanatorium für Nervenleiden

und chronische Krankheiten

### Special- Anstalt für Asthma

und verwandte Zustände (Emphysem, Bronchialk., Folgen von Influenza, Hals- u. Nasenleiden. Sommer und Winter geöffnet. - Mildes Klima. - 30 Morgen Park.

1899 neu eingerichtet: Wasserheilverfahren. Pneum. Kuren. Inhalatorium. Kohlensäure-, Moor-, Sand-, Heissluft-Bäder. Vibrationsmassage. Psychotherapie. Gymnastik. Entziehungs-, Trink- u. Diätkur. Ottilienquelle. Schwimmbassin. Centralheizung. Eelektr. Licht. Wintergarten. Vorzügl. Winter-Aufenthalt, wie auch für Erholungsbedürftige u. Rekonvalescenten. Zimmer mit Pension von 5 M. an. Ausführliche illustr. Prospekte gratis. Die Direktion.

# Königsbori

Sool- und Thermalbad bei Unna in Westfalen.

Saison v. 15. Mai bis Anf. Oktober.

Ausführliche Prospekte und Auskunft unentgeltlich. Aktiengesellschaft Königsborn, Unna-Königsborn in Westf.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA Saisondauer: Kgl. Bad Kissingen. Bayerische 1.Mai bis 30. Sept. Kgl. Bad Kissingen. Eisenb.-Station.

Kohlensäurehaltige Kochsalzquellen : 3 Trinkquellen, 2 Sprudel, Soolebäder, Moorbäder, Gasbäder, Gradierluft, Waldluft, Inhalations-Anstalten, pneumatische Anstalt und Soole-Inhalatorium, Roentgen-Laboratorium, medico-mechanisches Zander-Institut, Heilanstalten für Magen- und Stoffwechselkranke, Massage, Molke und Milch.

Amtliche Prospekte und nähere Auskunft durch das

königl. Badkommissariat.



urhaus Bad Königsbrunn

bei Ronigftein a. G. (im Mittelpunkte ber fächsischen Schweiz). Bef. Bafferheil= m. phyfit.-biat. Beilverfahren. Ausführliche Gratis-Prospekte b. b. birig. Arzt Dr. Putzer.

Soot-, Wellen-, Sootdouche-, (Chüringen) efektrische, sowie alle Station der Banptbahn Balle: Eifenach. anderen medic. Bäder. Belt soolbad eingerichtete Inhalier-Anstalten. ausführliche Prospekte -die ftädtische Bade-Direktion.

# seilanstalt für Zuckerkranke

🥎 Schloß Wettinhöhe 🧇

bei Wöhichenbroda Dresden. Das gange Jahr geöffnet. Brofpette frei. 

# bei Dresden,

Sangtorium für Aervenleiden und chronische Krankheiten. Arztliches Benfionat für schwächliche junge Madchen und Kinder. Penfionat für Erholungsbedürftige. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte.

Dr. med. F. Bartels, leit. Arzt und Besitzer.

Baber, Boft und Telegraphie. Eleftrische Beleuchtung.

Riefengebirge, Gifenbahn = Station, klimatischer Kurort. 6-700 m hoch, romantisch am Juge ber Schneekoppe ge= legen. Herrliches Sommerlogis für alle Ansprüche, Logisgäste 1899: 5600 Perssonen. Wasserleitung. Arztliche Hülfe, Profpette gratis.

Ortsverein Arummhübel.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

# Schloss Marbach a. Bodensee

(Baden)

### Beilanstalt für Berg- u. Mervenleidende.

Gegründet 1881, auf neuer Grundlage umgestaltet 1892, durch den dirigierenden Arzt: Dr. Smith. — Hausarzt und Besitzer: Dr. Hornung.

Beilung finden Damen und herren ber beffern Stänbe, bie an

Erkrankungen des Herzmuskels

leiden — Herzverdicung (Hupertrophie), Erweiterung (Dilatation), Berfettung, Kompensations= störungen bei Klappensehlern. — Die Symptome berartiger Zustände sind neben schwerem Gefühl in



ber Brust, Kurzatmigkeit, Asthma, Wassersucht 2c., häusig eine Reihe "nervöser" Beschwerben, die man wohl unter ber Bezeichnung "Neurasthenie"

zusammensaßt, wie schnelle Ermübbarkeit, Unruhe, Reizbarkeit, Unlust zur Arbeit, Rachlassen bes Gebächtnisses, schwermutige und hypochondrische Berstimmungen, Serzklopfen, Ohrensausen, Kopfbruck, Schwindel, Erbrechen und Übelkeit, Angstgefühl in allen Abstufungen, Schlaflosigkeit, Nervens entzündungen 20. — Alls dritte Kategorie von Krantén, denen wir unsere Thätigteit widmen, find die

### Alkoholkranken

zu nennen, die, wie langjähriges Studium dieser Zustände ergeben hat, zu 80% primär Herzmustelkranke sind. — Bekanntlich war Schloß Marbach die erste Anstalt, in der diese Kranken ärztlich behandelt und geheilt wurden. Die erzielten Ersolge bewirkten, daß nach dem Muster unser Anstalt eine Reihe andrer nen gegründet oder eingerichtet wurde, welche zwar unser allzemeinen Grundsäße übernahmen, unsere eigenartige Untersuchungsmethode und Heileinwirkung aber, weil auf den Ergebnissen zahlreicher eigner wissenschaftlicher Versuche und auf langzähriger Ersahrung begründet, nicht zur Anwendung bringen. — So ist die Anstalt eigenartig und einzigartig geblieben, wie sie es bei ihrer Gründung war und hat sich weit über Deutschlands Grenzen hinaus auch in der wissenschaftlichen Welt immer größeres Ansehen erworben. Die Zahl der Kurgäste, die sich aus den besten Kreisen rekrutieren, hat sich von Jahr zu Jahr im Sommer wie im Winter stetig gehoben. — Doch werden nicht mehr als etwa 40 Kranke zu gleicher Zeit ausgenommen, damit den drei Ürzten der Anstalt eine individuelle Behandlung der einzelnen Kranken möglich bleibt. — Nähere Auskunft durch Prospekt und wissenschaftliche Abhandlungen erteilen gern die Ärzte und die Berwaltung. Abhandlungen erteilen gern die Arzte und die Berwaltung.



0

# intorf, Rheinland \* Für alkohol-kranke Männer.

Asyl, seit 1851, älteste deutsche Anstalt, 450 Mark jährlich, Kurhaus Siloah, seit 1879, 110—150 Mark monatlich,

3. Bethesda, im Bau begriffen, für mittlere Stände.

Anstaltsarzt Dr. med. Hans Rocha.

Näheres durch den Vorsteher

Pastor Kruse, Lintorf bei Düsseldorf.

### Bad Marienborn

bei Kamenz i. S.

# (Oberlausitz.)

## Schwefel - Moorbad

Eisenschwefelquelle.

Spezialbad gegen Gicht, Rheumatismus, Ischias, Hämorrhoidal- u. Nervenleiden. Idyllische Lage. Vorzügliche Verpflegung.

Prospekte frei durch die

Badeverwaltung.

in Lippe. Altberühmtes Schwefelmoor-und natürl. Kohlenfäuresprubelbad, Gasbampsbouchen. Neu eingeführt: Kohsen-fäure-Fichtennadelbäder. Borzügliche Heil-erfolge bei Rheumatismus, Gicht, Nerven-

frankheiten, befonders Ifchias, Frauenleiben in allen Formen, Blutarmut, Reconvalesceng 2c. Hartlichfte Lage am Teutoburger Balbe (Externsteine, Hermannsbenkmat). Nervenstärkendes Klima. Sommerfrische. Umtl. Brunnenarzt Dr. v. Hoffmann. Station Horn-Meinberg der Herford-Altensbekener Bahn.

Fürstliche Bade-Verwaltung.

Minden in Westfalen, an der Weser, in nächster Nähe der Porta Westfalika und des Wesergebirges (Straßenbahnverbindung), herrlich gelegen, von ca. 5 km langen, waldartigen Bartanlagen, sowie ben ichonften Billen-Stadtteilen rings um-

geben, durch gute fommunale leitung, Ranalisation 2c. bietet auch burch seine son-Wohnungspreise u. Steuern, Schulen — Gymnasium, schule mit Seminar, Mittel-Militärkapellen, Musikver-

Einrichtungen - Baffereine der gefundeften Städte, ftigen Borguge, wie mäßige billige Lebensmittel, gute Realschule, höhere Töchterschule – Konzerte (drei ein 2c.), Theater u. f. w.,

besondere Borteile und Annehmlichkeiten zu vorübergehender und namentlich dauernder Niederlassung. Alles Nähere durch den Borstand des Bereins zur hebung des Fremdenverkehrs.



Eisenbahn= und Dampfichiffstation.

Durch die überraschende Anmut seiner Lage und Umgebung — seewärts der breite, offene Strand mit kräftigem Wellenschlag, auf der Landseite gegen N. und O. schützende Höhenstige und prachtvolle, den Ort umschließende Waldungen — und durch die treffliche Ausstattung mit allen modernen Kurs und Unterhaltungsmitteln von Gesunden und Erholungsbedurftigen bevorzugtes Oftfeebad, zugleich wegen des außerordentlich milden Winterlimas als Wintersturort eingerichtet und bestbewährt bei chronischen Katarrhen, Blutarmut und Nervenleiden. Unterkunft für jeden Anspruch. Christliches Hospiz u. a. Bensionen das ganze Jahr geöffnet. Dir. Bahnverbindung mit Berlin. Prosp. u. jede gewünschte Auskunft durch die Badedirektion.

Digitized by

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

# (Hohmeiz) Montreux (Genfersee).

Deutsches haus. Schönste Lage am See und Kurhaus. Elektrisches Licht. Centralheizung. Gute Küche, reelle Weine. hauptmahlzeit mittags. Bescheidene Preise. Für Familien und bei längerem Aufenthalte besondere Preise. Bäber aller Art, Douchen 2c. C. Wober, Besitzer.

ଡ

im Seehospize Aaiserin Friedrich · auf Aorderney. -

Im Berwaltungsgebäube des Seehospiges "Raiserin Friedrich" auf Rordernen testindet sich ein Bensionat zum Anrausenthalt für 20 gebildete junge Damen von 14 Jahren an.

Liebevolle Beaufsichtigung und Fürsorge durch eine seingedildete Dame. Aratliche Plege durch den Direktor. Arästige Kost. Freundliche Limmer, 5 zu 1 Bett, 5 zu 3 Betten, Speisessal und Gesellschaftszimmer. Bensionspreis in Limmern zu 1 Bett täglich 6 M., in Limmern zu 3 Betten täglich 4½ M. pro Bett, im Juli und August 1 M. mehr; Kost, ärztliche Behandlung, warme Seewasserder eingeschlossen; Wein, Bier, kalte Bäber, Arzneien extra. Für hin- und Rückreis Anschluß an Kindertransporte unter Schwesserbegleitung von und nach Berlin, Leipzig und dem Abein gestattet, don Mai dis September zweimal monatsich. bem Rhein gestattet, von Dai bis September zweimal monatlich.

Verwaltung des Seehospizes "Kaiserin Friedrich" auf Aordernen.

im bahr. Allgau, klimatischer Söhenkurort, Eisenbahnstat., besuchteft. Sommer= u. Winterausenthalt, 843 m u. b. M., prachtvolle, geschützte,

üpige Hochgebirgstage, unmittelbar am d. d. W., prachtvolle, geschützte üpige Hochgebirgstage, unmittelbar am Orte ausgebehnte schattige Spaziergänge in Fichten= u. Laubwälbern. Moorwasser= u. Seesbäber, Fischereigelegenheit u. Kahnsahrt. Hauptsächliche Kurersolge in Krankheiten b. Nervensystems, ber Verbauung und der Blutumlaufsorgane. Borzüglicher Aufenthalt für Rekonvalescenten. Nachkur nach Karlsbad und Kissingen zc. Gasthöse, Pensionen und Privatwohnungen zur Genüge vorhanden. Telegraph. Post täglich 5 mal, Pakiudergänge nach Tivol und Vorarlberg. Kurgäste jährlich über 7000. Prospekte und Wohnungsverzeichnis versendet der Verschönerungsverein daselbst.

Beilanftalt für Lungenfrante. Arztlicher Leiter: Dr. F. Wolff-Immormann. Borzügliche Erfolge bei Binter- wie Commerturen. herrliche abgeschloffene Lage inmitten von Fichtenwalbungen, klimatische Berhältnisse bei 700 m Meereshöhe ahnlich dem Hochgebirge.

Hotel u. Pension Rigi Scheidegg.

Luftkurort. 1648 m ü. M.

Aus Süddeutschland in I Tag zu erreichen.

Milch- und Wasserkuren, Electrotherapie, Spezialtisch für Magenkranke. - Komfortables Haus mit mässigen Preisen in wundervollster Lage. — Prospekte jederzeit gratis und franko.

Es empfiehlt sich höflich

Dr. R. Stierlin-Hauser, Besitzer.

Fürstlich Lippisches

Um Teutoburger Balbe ibnfliich gelegen, 1 km lange Grabierpromenaben, großer Rurpart. Ständige Kurkapelle. Wald in unmittelbarer Nähe. Soolichwimmbassin. Inhalatorium. 1893: 17000, 1895: 26000, 1897: 30000, 1898: 35000, 1899: 40000 Bäber. Prospette übersendet unentgeltlich die Fürstliche Badesverwaltung.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA Glanzpunkt des Südharzes • • • • • • • •

Glanzpunkt des Südharzes . . . . . . . . . .

### Hotel Schützenhaus

mit Lindenhaus und Parkhaus, an drei Seiten vom Walde eingeschlossen, bevorzugte Lage.

🚓 Eigene Jagd und Fischerei. 🦇

Aug. Frind.

407 m ü. d. M., Bahnstation der Strecke Breslau-Halbstadt, Saisendauer vem 1. Mai bis 15. Oktober, ist durch seine altberühmte, alkalische Quelle, den Oberbrunnen, weitgedehnte Anlagen in herrlicher Gebirgslandschaft, Gebirgsluft, bedeutende Milch- und Molken-Anstalt (sterilis. Milch, Kefir, Eselinnenmilch, Schafmilch, Ziegenmilch) — Milchuntersuchungen erfolgen durch das eigene Laboratorium und durch das Breslauer hygien. Institut (Professor Flügge), — das pneumatische Cabinet u. s. w., angezeigt bei Erkrankungen des Halses, der Luftröhren und Lungen, bei Magen- und Darmkatarrh, bei Leberkrankheiten (Gallensteinen), bei harnsaurer Diathese (Gicht), bei Diabetes. Als fürstliche Brunnen-Ärzte fungieren: Sanitätsrat Dr. Nitsche, Stabsarzt Dr. Pohl, Dr. Determeyer, Dr. Montag, Dr. Ritter.

Versand des Oberbrunnens durch die Herren Furbach & Strieboll in "Bad Salzbrunn". Fürstlich Plessische Badedirektion in "Bad Salzbrunn".

Fernsprecher

### Städtisches

Blektr. Licht

# Eisen-Moor-Bad Schmiedeberg

Bahnstation. — Postbezirk Halle.

Preisgekrönt: Sächs.-Thür. Industrie- und Gewerbe-Ausstellung. Vorzügliche Erfolge bei Gicht, Rheumatismus, Nerven- und Frauenkrankheiten. Gesunde Waldgegend.

Saison: 1. Mai bis Ende September.

Prospekte und Auskunft durch die

Städtische Bade-Verwaltung.

Raiserbad Schmiedeberg

(Bezirk Halle). — Kernsprech-Mnschluß Wr. 6.

Spezialanstalt für Rheumatismus und Gicht in allen Formen (Lähmungen, Gelent-Bersteifungen und Berkrümmungen), Ichias, neuralgie und Frauenleiden. — Eisenmoors, Fichtennabels, Kohlensäures, Hydroelestrische Bäber, Köntgen-Kabinett, Massage, Heilghmnastis, medikomechan. Institut, Elestrotherapie, Wasserheilversahren. Bentralheizung; Elestr. Licht. Eignes Zimmer mit voller Bension und ärztlicher Behandslung von Mt. 4.50 pro Tag ab. Das ganze Jahr geössnet und besucht.

Aussührlichen Prospett durch den dirigierenden Arzt u. Besther Dr. Schuckelt.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



# Naturheilanstalt

bei Saalfeld in Thüringen.

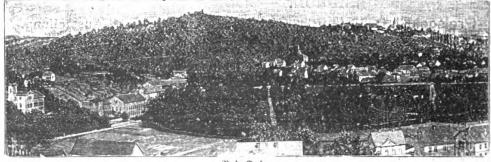
Reizend schön gelegenes Sanatorium für chronisch Kranke, Geschwächte und Erholungsbedürftige. Durch individuelle Anwendung natürlicher Heilfaktoren vorzügliche Erfolge bei Rheumatismus, Magen-, Darm-, Frauen- und Nervenleiden, bei Hautkrankheiten und Arzneivergiftungen, namentlich den Folgen von Quecksilberkuren, Blutstockungen, Skrophulose, Blutarmut, Hämorrhoiden etc., Schwächezuständen. 60 schöne Zimmer mit herrl. Fernblicken — gr. Veranden — Lufthütten und Luftparks — Sonnenbäder. Elektr. Licht. Konzerte. Arzt i. d. Anstalt. Prosp. durch die Kurleitung: Ferd, Liskow.

# Dordseebad Insel Spiekeroog mit vorzüglichem Strande und guten Badeeinrichtungen, gewährt seinen Gästen in einem ansmutigen Dorse mit üppigem Baumwuchs ein angenehmes Badeleben. Prospekt frei durch die Badeberwaltung.

Solbad und bewährter UDERODE a. Harz. klimatischer Kurort.

Station der Eisenbahn Quedlinburg-Frohse-Aschersleben. Vorzügliche Lage in einem schönen, geschützten, von allen Seiten fast geschlossenen Thalkessel, unmittelbar am prachtvollsten Nadel- und Laubholzwalde. Mittelpunkt sämtlicher Harzpartien. Bewährte Solquelle. Neuerbautes Badehaus für Sol-, Fichten-, Dampf-, Moor-, Loh-, Tannin- und sämtliche med. Bäder, sowie für alle Prozeduren des Kaltwasser-Heilverfahrens. Elektrizität und Massage unter ärztlicher Leitung. Gebirgs- und Quellwasserleitung. Billige Preise. Apotheke am Orte. Badeärzte: Dr. Flamm, Dr. Schmidt, San.-Rat Dr. Pelizaeus. Illustrierte Prospekte gratis u. Führer in Buchform à 50 Pf., sowie nähere Auskunft d. die **Badeverwaltung**.

(Poftamt - Gifenbahnftation: Stadtfulga), flimatifcher Rurort, an den Ufern ber 31m in einem bon Bald und Beinbergen eingeschlossenen Thalkeffel, 148 m über dem Meeresspiegel gelegen. herrliche, schattige Promenaden mit den schönsten Aussichtspunkten auf das Im-Saalthal und bie Anfänge bes Thuringer Balbes; fehr vorzügliche Solquellen, renommierte Trinfquelle, brei aus-



Bab Gulga.

gedehnte Gradierwerte. Neuerbaute vortreffliche Rinderheilanftalt unter bem Protettorat Ihrer Königl. Hoheit ber Frau Erbgroßherzogin von Sachsen. Ganz besonders bewährt bei Strophulofe, Anämie, Rhachitis, Gicht, Rheumatismus, bei den mannigsachen Nerven-, Frauenkrankheiten, bei den Erkrankungen der Respirationsorgane. Ausfunft kostenfrei durch Die Badedirettion und die Babeargte Canitaterat Dr. Schent, Dr. Cober.

necessien Tharandt bei Dresden. 28000000

Sanitätsrat Dr. med. Haupts

Kurhaus für Aervenkranke und Erholungsbedürftige.

Rurmethoben. Commer und Binter geöffnet. Angenehmftes Busammenleben mit ber Familie bes Arztes. Profpette auf Berlangen burch ben obigen Befiger.

Brachtvoll gelegen und fehr tomfortabel eingerichtet. Behandlung mit allen entsprechenben

Digitized by Google



# Kurhaus Craunstein, O.-Bayern.

Bahnlinie München . Salzburg.

Kneipp'sche Masserheilanstalt.

Individuelle Behandlung von Magen, Rerven, Stoffwechselfrankheiten und Schwäches zuständen durch Dr. med. G. Wolf, Oberstabsarzt b. L.



'ordsee=Insel Wangeroog.



Herrlicher Strand mit kräftigem Wellenschlag. Cloyd=Dampfer ab Bremen und Wilhelmshaven; Postdampfer ab Carolinensiel. Mäßige Preise. Prospekte durch die Zadekommission.

# ad Warmbrunn

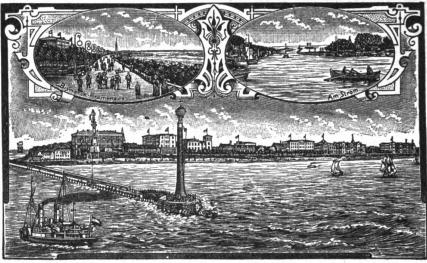
im Riesengeb., 346 m ü. d. M., Bahnstation. — 6 schwefelhaltige Thermalquellen von 25—43°C. Großartige Heil-

erfolge bei Rheumatismus, Gicht, Zuckerharnruhr, Leiden der Verdauungs-Organe, Nieren und Blase, Nerven-, Frauen-, Hautkrankheiten. Saison vom 1. Mai bis 1. Oktober. Trink- und Badekuren. Bassin-, Wannen-, und Douchebäder. Moor-, Kohlensäure- und elektrische Thermalbäder. **Eigene Anstalt** für Kaltwasserkur, Massage u. s. w. — Klimatischer Kurort am Fuße

für Kaltwasserkur, Massage u. s. w. — Klimatischer Kurort am Fußse des Riesengebirges. — Herrliche Promenaden, Konzerte, Réunions, Theater, prachtvolle Lawn-Tennis- und andere Spielplätze. — Prospekte gratis durch die Bade-Verwaltung in Warmbrunn u. das Internationale Bäder-Auskunfts-Bureau: Berlin NW., Unter den Linden 57. — Auskunfts-Stelle für Privat-Wohnungen: Franz Walter, Warmbrunn, Hermsdorferstr. 12.

Digitized by Google







Ab Berlin und hamburg 4 Stunden. Sommerkarten 45 Tage gültig, 25 Rilo frei ab 48 Stationen. Frequenz 1899: 14043. Profpett mit Ortsplan und Unfichten koftenlos burch bie



Sanatorium "Salzbergthal", Kur- u. Wasserheilanstalt für Nervenkranke, Blutarme, Rekonvalescenten. Bäder, Elektrizität. Bewegungs-therapie. Das ganze Jahr hindurch besucht. Prospekte durch

Dr. Guttmann, Specialarzt für Nervenkrankheiten.

## Wiesbaden.

Dr. Lehr'sche Kuranstalt "Bad Nerothal". (Dr. Schubert).

Sanatorium u. Pension f. Nervenleidende, Erholungsbedürftige, chron. Kranke, Übergangsstation zwischen Süden u. Norden. Wundervolle Lage direkt am Fusse des Taunus, inmitten eines dichten alten Parkes, umgeben von ausgedehnten städtischen Anlagen, Wald in nächster Nähe, 12 Min. vom Kurhaus. Das ganze Jahr offen und besucht. Wasserheilanstalt, alle Arten von Bädern, auch Thermalbäder. Alle sonstigen physikalischen Heilmethoden. 2 Ärzte.

Prospekt kostenfrei.

1454 Meter

### Wiesen bei Davos, Graubünden (Schweiz). 1454 Meter

Luftkurort für Lungenkranke.

Angenehmer Winteraufenthalt. Bei civilen Preisen beste Verpflegung: Ausfünfte und Pie Direktion. Profpette durch

# → Villa Montebello \* dbad in Württemberg

Fremdenpension I. Ranges, in großem Garten gelegen. Direkter Anschluß an den Wald. Prospekte auf Wunsch, Digitized by Google Original from

UNIVERSITY OF CALIFORNIA





Ein heller Kopf

glaubt nicht, dass er schon alles kennt, sondern ist stets bemüht, das Neue, was sich ihm bietet, ohne Vorurteil zu prüfen und wenn das Neue sich bewährt hat, dies auch rückhaltlos auszusprechen.

Hus diesem Grunde bitte ich die folgenden fabrikate zu prüfen und wenn sie, wie ich nicht zweifle, den Beifall der Hausfrauen finden, stets zu benutzen.

Dr. A. Oetkers 3achpulver à 10 Pf. dient als Ersatz der Hefe; macht Kuchen und Brote locker, wohlschmeckend und leicht verdaulich.

Dr. A. Oetkers panillin à 10 Pf. dient zum Vanillieren von Chokolade, Puddings, Milch, Saucen, Cremes und ersetzt die teuere Vanille-Schote vollkommen.

Dr. A. Oetkers puddingpulver, mit Milch gekocht, geben eine delikate Nachspeise, gesund für Kinder und Erwachsene.

Jede nähere Huskunft erteilt auf Qunsch

Dr. H. Oetker, Bielefeld.

## Deutsche Arbeit.

(Rachbrud verboten.)

as Mahnwort "Stillstand ist Rückgang" hat sich die Deutsche Industrie kaum jemals so sehr zum Ansporn dienen lassen als in den letzten Jahren, und ein besonders glänzendes Beispiel für den Segen unablässiger Arbeit sind die Erfolge der deutschen Kakao-Industrie.

Wer da weiß, wie schwer es ist, eingewurzelte Borurteile auszurotten, der wird es als einen Triumph der deutschen Arbeit würdigen, daß der ehedem unantastdare Ruhm des holländischen Kataos gegenüber den Borzügen des deutschen Fabrikates mehr und mehr verblaßt. Die Fortschritte der deutschen Kakao-Industrie werden jest in der ganzen Welt ausmerksam versolgt und dies um so mehr, als zwar die Schokoladen-Fabrikation in den letzten Jahrzehnten sehr vervollskommnet worden ist, die Kakaopulver-Fabrikation dagegen dis zu den epochemachenden Neuerungen der Kakao-Compagnie Theodor Reichardt Wandsbek b. Hamburg dem Stillstande verfallen war-

Bon biesen Neuerungen war die dis dasin unmöglich scheinende Entölung des Kakaos bis auf 15% Fettgehalt unzweiselhaft die bedeutsamste; dadurch wurde der natürliche Eiweißgehalt dieses unter der Marke Reichardts Doppelkakao bekannten Kakaopulvers um rund 5% erhöht, gemäß der wissenschaftlichen Erkenntnis, daß nicht das schwer verdauliche Fett, sondern das Eiweiß den wertvollsten Nährstoff aller Nahrungs= und Genußmittel bildet. Gleichzeitig ermöglicht es die stärkere Entölung bei der Aufschließung das natürliche Aroma des Kakaos zu schonen und die dadurch übliche Würzung des Pulvers entbehrlich zu machen.

Die Rakao-Compagnie Theodor Reichardt hat sich mit den außerordentlichen Erfolgen, welche sie mit diesen bahnbrechenden Resormen in der Rakaosabrikation erzielte, nicht begnügt. Sie stellte sich die große Aufgabe, dem gut entölten, nicht durch starke Alkalienlaugen zersetzten Reichardt'schen Rakao dieselbe "Glätte" zu verleihen, durch welche die ölreichen Rakaos alter Fabrikationsweise der Zunge — zum Schaden des Magens — schmeicheln und welche manche Rakaotrinker nicht missen.

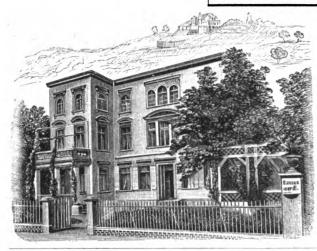
Die Rakao Compagnie Theodor Reichardt löste bieses Problem im Rahmen ihres durch D. R. = P. Nr. 89251 geschützten sinnreichen Fabrikationsversahrens und stellt jett ein Rakao pulver von geradezu sonnenstäubchenartiger Feinheit des Kornes her, das an Glätte und Bindungssfähigkeit von keinem settreichen Kakao übertroffen wird und auch den Consumenten des Rakaos alter Fabrikationsweise volktommen mundgerecht ist. Mit dieser neuen Errungenschaft ist noch ein weiterer, von allen sparsamen Haussrauen sicher hochgeschätzter Vorzug verbunden: Die außersorbentliche Verseinerung des Kornes bedingt eine derartige Steigerung der Ergiebigkeit des Reichardt'schen Kakaopulvers, daß man aus einem Pfund Reichardt'schen Kakaos rund 150 Tassen Kakao erhält gegen 100 Tassen aus einem Pfund der ölreichen Kakaos alten Stils. Das bedeutet eine Ersparnis um ein volles Orittel der früheren Kosten des besten Frühstückgetränkes.\*)

Noch immer ist auf dem Gebiete des Kakao-Konsums viel Aufklärungsarbeit zu verrichten. Roch immer miffen weite Rreise bes großen Bublitums nicht, wie naturreiner, nicht mit Gewürzen versetzer Kafao riechen und schmeden foll; noch immer werben viele Consumenten, namentlich aber die herrenwelt, von dem Rafaogenuß daburch abgehalten, daß fie bie alten fettreichen Fabrifate probieren, die ihnen binnen Aurzem wiederstehen muffen, weil fie parfumiert, weichlich und nicht für jeden Magen betommlich find; noch immer legen die durch die Reichardt'ichen Reformen überflügelten gabrikanten hartnädig bas hauptgewicht auf bie fogenannte "Löslichkeit in ber Taffe" anftatt die Löslichkeit im Magen, b. h. die Bekommlichkeit, als bas erfte Biel ber Fabrifation anguerkennen. Aber bon Tag ju Tag macht bie Erkenntnis weitere Fortichritte, bağ man bei Beurteilung von Ratao bieber von unrichtigen Gefichtepuntten ausgegangen ift, daß die wohlthätigen Wirkungen des Kakao-Genusses nur bei regelmäßigem, reichlichem Genusse voll zur Geltung kommen und daß die von der Kakao-Compagnie Theodor Reichardt eingeleiteten Reformen die wünschenswerte Bervielfachung des Kakao-Berbrauchs gewährleisten. Mit Sicherheit steht zu hoffen, daß die Bertriebsweise der Rakao-Compagnie Theodor Reichardt d. h. ber direkte Berkauf und Berfand an das Privatpublikum, die bereits nach hunderttaufenden gahlende Schar ber Freunde bes Reichardt'ichen Rataos noch mehr vergrößern und ben ftart entölten beutichen Ratao, ber in feiner jegigen Befchaffung bie großen Borguge bes neuen Fabritationsverfahrens mit der "Glatte" ber ölreichen Rataos verbindet, jum Ratao ber Butunft machen wirb.

<sup>\*)</sup> Man beruse sich auf diesen Kalender und verlange durch Positarte von der Fabrit der Kalas-Compagnie Theodor Reichardt zu Wandsbef positirei und unentgeltlich Kostproben nebst aussächrlichem Preisverzeichnis.







# Bad Rreuznach Euisen-Institut

vorzüglich empfohlenes

### Töchter-Vensionat

Gründliche wissenschaftliche und häusliche Ausbildung neben gediegener Erziehung. Deutsche und ausländische Lehrkräfte Großer Garten. Soolbaber im Haus. Bensionspreis jährlich 900 Mt. Prospette burch Frl. E. Eccardt, gepr. Borsteherin.



# \* Plön \*

Cöchter-Pensionat \* \*
u. höhere Cöchterschule
mit Selekta. \* \* \* \*

Gründliche Ausbildung in den Bissenschaften und Sprachen. Konversation, Malen, Musik. Ausländ
im Hause. Gediegene Erziehung
Sorzfältige Verpslegung. Vorzügliche Referenzen der Eltern früherer
Pensionärinnen. Prospekte durch
Frl. R. Harms, gepr. Borsteherin.

# Töckter-Institut auf christlicher Grundlage -

friedrichsdorf i. C., französ. Kolonie

bei Frankfurt am Main.
Gebiegene Ausbildung in Wissenschaft und Sprachen. Französisch und Englisch Umgangssprache Vortragsabende für Deklamation und Wusik. Handarbeitskursus der Frauen-Arbeitsschule. Sorgsfältige Körpervslege und Unterricht in der Gesundheitslehre. Bäber im Hause. Herzliches Familiensleben. Gesunde Schlafs, Schuls und Spielräume, großer Garten, Unterricht im Freien. Gesundes Klima. Prospekte und Referenzen durch die Vorsteherin Kroiin M. v. Puttkamer.

# Dresden-A.,

nahe des Großen Gartens und Ausstellungsgebäudes. Cöchterpenstonat Voigt.

Beste Ausbildung in Wissenschaften, Sprachen, Musit, Malen, überhaupt allen gewünschten Fächern. Auf Wunsch gründliche Anleitung im Haushalt. Beiteres burch ausführlichen Prospett.

# Bad Dyrmont, De

Familienvensionat für erholungsbedürftige junge Mädchen.

Christliches Familienleben. Gewissenhafte körperliche Pflege, gründliche Erlernung b. Haushalts, ges. Formen u. Handarbeiten. Auf Bunsch wissenschaftlicher Unterricht, Musik u. Malen. Fräulein Strasburger-Roch.

Digitized by Google

21

Altenburg S.:A.

In meinem mit ber höheren 10 klassigen ftädtischen Töchterschule Karolinum verbundenen Benfionate finden junge Mädchen von 6—17 Jahren liebevolle Aufnahme und gemiffenhafte Erziehung. (Engländerin und Frangöfin im Saufe.)

Anna Nauck,

gepr. Lehrerin und Penfionsvorfteberin.

# aushalt-Pensionat

evangel. (für 7 j. Damen).

In unferer Billa mit großem Garten finden junge Damen freundliche Aufnahme und vollständigen Familienanschluß. Grundliche Ausbildung im Saushalt, Rochen, Baden 2c. und Sandarbeiten, Sprachen und Mufik. Gehr gute Empfehlungen von Eltern.

Befdin. Swed, Undernach a. Abein.

u. höh. Mädchenschule, Villa Mahr

(früher Villa Preller).

• • • 540 Meter Köhenlage. • • •

Gewissenh. körperliche u. geistige Pflege. Gedieg. wissensch. Unterricht. Gründl. Ausbildung im Haushalte. Französin u. Engländerin im Sause. Aufnahme vom 8. Jahre an. Herzl. Familienleben. Prospekte, Lehrplan u. Referenzen durch die Borsteh. Malwine Mahr.

### Töchter-Pensiona

schaften, Sprachen (Engländerin und Französin im Hause), aller praktischen Hand- und Luxusarbeiten, Malen, Anleitung im Haushalt. Angenehmes Familienleben. Musik- und Tanzunterricht. Prospekte und Referenzen durch die Vorsteherinnen.

und Frauen-Industrie-Schule von Marg. Heinrich & Math. Pressel, Dresden, Eliaspl. 4.

Gründliche Ausbildung in allen Wissen-

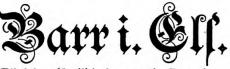
# Bad Pyrmont

Töchterpensionat.

Fortbilbungetlaffen. - Rurfe in Sprachen, Litteratur, Kunsigeschichte, Malen, kunste-gewerblichen Arbeiten. Einzelunterricht in elementaren und wissenschaftlichen Fächern. Musit.

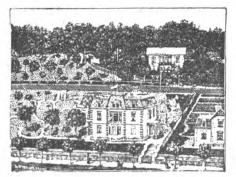
Aufmerksame körperliche Pflege. Rur= gebrauch. Borgugliche Referengen.

> Selene Wittleder, gepr. Schulvorfteberin.



Töchter-Inklikut von C. Doering.

Schöne, gefunde Lage am Fuße des Obilien= berges. Gediegene, driftl. Erziehung. Guter Unterricht in allen Schulfächern, Erziehungs-lehre, Musik, Malen. Umgangssprache fran-zösisch. Bariserin im Hause. Räheres burch Herrn Kreisdirektor Diedmann (Schlettstadt), herrn Pfarrer Diet (in Barr) und die Borfteberin.



# Familien-Pensionat

### Marie Schreiber

in Arnstadt,

Billa Schreiber am Lohmühlenweg.

Bur gründl. Erlernung bes Saushalts, Rochen und feinen Sandarbeiten, wissenschaftlichen und gesellschaftlichen Ausbildung, sowie zur Kräftigung der Gesundheit, sinden junge Mädchen jeden Alters jederzeit liebevolle Aufnahme. Beste Referenzen. Näheres durch Prospett.

#### Cöchterpensionat

## "Villa Zosepha"

Ballenstedt a. Harz.

Sorgfältige Erziehung auf chriftlicher Grundlage. Ausbildung in Wissenschaften, Sprachen (französ. u. engl. Konvers.), Musit, Malen, Handarbeiten, sowie in allen Zweigen des Haushalts. Behagliches Familienleben bei beschränkter Anzahl von Zöglingen. Ausgezeichnete Referenzen. Fräulein Pick.

Dresden, Reitbahnftr. 2 II.

## \* Pension! \*

Liebevolle Aufnahme finden junge Mädchen zur gründlichen Erlernung der theoretischen und praktischen Damenschneiderei, event. Ansleitung im Haushalt und Kochen bei Frau Helene Sommer, Lehrerin und Erstinderin ihrer im Buchhandel erschienenen trefficheren und sehr leicht faßlichen Schnittzeichnungs und Zuschneide-Methyde. Gegründet 1880. — Unterricht gewissenhaft und sehr anregend.

Berlin-Charlottenburg, Berlinerftrage 39.

## Ehem. Weyrowitz'sche höhere Mädchenschule

Fortbilbungskurse für schulentlassene junge Mädchen. Kunstgewerblicher Unterricht. Musik-Unterricht (Klavier, Gesang). **Bensionat der Anstalt unter besonderer Leitung.** Alles Nähere durch **Ida Klockow,** Borsteherin.

## Waltershausen Schwerdtsches Mädchenpenstonat.

Staatlich genehmigtes, familienartiges Pensionat für junge Mädchen im Alter von 10—17 J.; besteht seit 1872. Eigenes, wohl eingerichtetes Haus mit großem Garten in schöner, gesunder Lage am Fuße des Thür. Waldes. Gediegener Unterricht. Deutsch, Französisch, Englisch, Musit, Malen und Umgangssormen werden besonders berücksichtigt. Ausmerksame Körperpstege. Deutsche, französische und englische Lehrerin im Hause. Referenzen, Bericht, Prospett durch die Vorsteherinnen Toni und Emmy Külle.

# Sannover. Pensionat

für Töchter höherer Stände von Frl. Danckwerth,

Lowenstraße. Billa Sophia.

Schöne, freie, vornehmste Lage der Stadt, dicht am Walde. Wissenschaftl., fremdsprachl., musikal. und gesellschaftl. Ausbildung. Franz. Lehrerin (Pariserin) im Hause. Waßg. Reser. der Eltern der Zöglinge. Prospekte durch die Vorsteherin.

## Detmold.

Erziehungsanstalt für Töchter gebild. Stände von Math. u. Ida Kuntze.

Begend. Eig. geräum. Haus in gesunder, freier Lage. Große Beranda, Garten und Spielplatz (Tennis). Sorgf. Körperpflege, liebevolle Erziehung, wissenschaftl. Unterricht, borzügl. Übung in den fremden Sprachen (frz. und engl. Gouvern.) Anleitung im Hausch. und feinen Formen. Kefer.: Eltern von Bens, sowie Geh. Kirchenrat D. Fank und Dr. Aödius in Leipzig, Pastor Frey in Koblenz, Konsistorialr. Engel in Petmotd. Prosp. durch die staatl. gepr. Vorsteh.



## öhere Mädchenschule, I I

wahlfreie Kurse, Lehrerinnen-Seminar von frau **Klara Heisling**, **Berlin SW.**, Schönebergerstraße 3, dicht am Unhalter Bahnhof.
— Sprechstunde täglich von 1—2 Uhr, freitags von 1—4 Uhr.

# Christliche familien = Pension im Sool- und Seebade Kolbergermunde, Parkstr. 15.

haus mit Balkons, dicht an der See, dem Soolbade und dem Strandschloß. Garten am haus. Große Zimmer mit schöner Aussicht. — Pianobenutung. — Das ganze Jahr geöffnet. — Junge gebildete Mädchen zur gründlichen Erlernung des haushalts finden gewissenhafte Pslege und Ausbildung. Gute Empfehlungen. Prospekt auf Wunsch. Warner.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



### Pensionnat de jeunes demoiselles Mr. & Mme. Jordan-Roussy

(Suisse).

#### Etude approfondie du français.

Air vivifiant & belle vue sur le lac & les Alpes. Etude spéciale des langues, de la musique et de la peinture. - Soins maternels.

Références des parents des élèves.

Prospectus avec vue.

#### Pensionnat de 2 ieunes demoiselles

5 Chemin de Champel 5

Enseignement des langues modernes et des arts d'agrément. Jolie villa entourée d'un grand jardin, confort moderne, chambre de bain, vie de famille. Pour prospectus s'adresser à M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> E. Frédéric.

### Internat. Töchterinstitut Bertsc Ital. Schweiz. \* Franz.-ital. Pensionat.

Prachtvolle Gegend; mildes, gesundes Klima; vorzüglich für schwächliche Töchter. Sorgfältige Pflege und Erziehung. Gründl. Unterricht in modernen Sprachen: Italienisch, Französisch, Englisch, Spanisch von besten Lehrträften. Handarbeiten, Masen, Musik. Borzügl. Referenzen im In- und Aussande. Prospekte: C. Barissi-Bertschy.

Das seit langen Jahren wohlbekannte

für junge Mädchen, bisher im Château de Beau Lieu in Lausanne, ist von Johanni 1900 nach dem

🚓 Château de Grancy 🗫 —

zwischen Lausanne und Ouchy, verlegt worden. Bitte genau auf die neue Adresse zu achten.

Pensionat Spiess

Château de Grancy.

Somerville House Educational Home. Vorsteherin Miss Cupper.

Warm empfohlen von: I. D Fürstin zu Ysenburg und Büdingen, Oberhessen. I. D. Fürstin-Mutter zu Stolberg-Rossla, Rossla a. H. Freifrau Rudolf von Thüngen, Bamberg und vielen anderen Damen des hohen Adels.

Jungen Mädchen, die einige Monate oder länger in England zu verleben wünschen, wird jede Gelegenheit geboten, sich in Sprachen, Musik, Malen u. s. w. zu vervollkommnen. Reit- und Schwimmstunden Gelegenheit, mit der Vorsteherin London zu besuchen. Reisebegleitung.





# Jensionnat de demoiselles Dedie-Juillerat, Rolle,

Lac de Genève.

Enseignement français, anglais, dessin, arithmétique, ouvrages à l'aiguille. Leçons particulières: italien, musique et peinture. Sur demande références et prospectus. Prix modéré.

#### M. et M<sup>me</sup> LOUIS BRIDEL

à Genève, reçoivent dans leur famille un petit nombre de jeunes filles désireuses d'apprendre le français. — Facilités pour se familiariser avec la tenue du ménage. Classes de dessin, de peinture et de musique. Un enseignement spécial de la langue française est organisé, en vue des étrangères, à l'École supérieure des jeunes filles. — Prix de pension: 1300 Mk. par an. Pour moins d'une année: 120 à 160 Mk. par mois, suivant la durée du séjour. Paiement par trimestre, à l'avance. — Villa avec jardin. Bains dans la maison. Excursions et promenades.

Adresse: M. Louis Bridel, Professeur à l'Université, Faculté de droit, 4. Avenue de la Croisette. (Roseraie), GENÈVE.



## Zrüpers Erziehungsheim

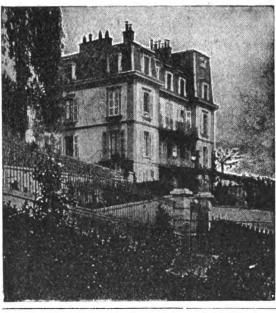
und

## Kindersanatorium

auf der

Sophienhöhe bei Jena.

Alles Nähere durch Prospekte.



## 

Rosemont-Dézaley

Lausanne (Suisse).

Fondé en 1882.

Etudes des langues modernes et des arts d'agrement. Situation splendide. Lawn tennis, grande salle de gymnastique, chambre de bain. Pour références et prospectus s'adresser à la directrice:

Mme Eytel-Hubbé.

## Dension Daheim . Eisenach

Richardstrasse 2. Hohe Lage am Walbe, gegenüber ber Wartburg. — Junge Mädchen sinden liebevolle Aufnahme zur gründlichen Ausbildung in allen Zweigen des Haushalts, in Wissenschaften, Sprachen, Musik, Malen, seinen Handarbeiten. Aufmerksamste Gesundheitspslege. Individuelle Erziehung. Herzliches Familienleben. Gute Verpflegung. — Prospekte und beste Empfehlungen.
Die Vorsteherin: Frau H. Kannemann.

2. Für Knaben.

# Das Pädagogium zu Osterburg

(Altmark)

bereitet (in VI bis IIb) für die Oberklassen des Gymnasiums, Realgymnasiums und der Oberrealschule vor und für das Einjährig-Freiwilligen-Examen mit nur zwei fremden Sprachen beliebiger Wahl

Die Anstalt entspricht mit ihrem modernen Neubau, herrlichen Turn- und Spielplätzen, Turnhalle und Badezimmer im Hause, den weitest gehenden Anforderungen. Schulgeld 100 M. Pension in der Familie des Vorstehers 600 M. jährlich. Ständige Beaufsichtigung bei den häuslichen Arbeiten, besondere Förderung zurückgebliebener Schüler. Prospekte durch den

Schulvorsteher Dr. Paul Lorenz.



## Deutsche Kolonialschule Wilhelmshof

Witzenhausen a. d. Werra.

Eröffnet Ostern 1899.

Beste Vorbereitung für junge Männer von 17-25 Jahren, welche über See einen Beruf als Landwirte, Wein- und Obstbauer, Pflanzungsbeamte u. s. w. suchen.

Regierungs-Kommissar. a a Lehrwerkstätte. a

für Maschinenban, Elektrotechnik u. Chemie.

Programme frei.

## e Bandelslehranstalt o zu Leipzig.

Gegründet im Jahre 1831. — Die Reifezeugnisse berechtigen zum einjährig-freiwilligen Dienst. – Außerdem einjähriger Fachturs. — Beginn des Sommersemesters Mitte April, des Winterfemefters Unfang Ottober.

Auskunft über Ginrichtungen und Lehrgang ber Anstalt erteilt Brof. H. Raydt, Direktor.

bei Hirschberg in Schl.

Altbewährt, gefund und ichon gelegen. Rleine Real= und Symn.=Rlaffen, gründliche Durchbilbung. Biel: Freiwill.-Egamen und Brima. Der driftliche Religionsunterricht, Turnen, forperliche Ausbildung, ferner forgfältige Pflege werben befonbers betont. Befte Empfehlungen u. gute Erfolge. Profpette u. Jahresberichte koftenfrei burch ben Diri-Dr. H. Hartung. genten.

# Vorber.-Anstalt

von Major a. D. Bendler.

Gr.-Lichterfelde b/Berlin, Ringstr. 105. 1869 staatl. konz. für alle Militäru. Schulexamina, bes. auch Vorber. auf Primareife-Examina. Eigene Häuser in groß. Gart.; vorzügl. Pension. Lehrkräfte: Erfahrene Oberlehrer höherer Lehranstalten. Kleine Abteil., daher schnelle, sichere Förderung. Empfohlen von den höchsten Kreisen. Prospekt frei; Eintritt stets.

# Gegründet 1883.

Borbereitung für die Einjährig-Freiwilligen-Prüfung wie für die oberen Klassen höherer Lehranstalten. Aleine Alassen; beständige Aufsicht und Anleitung bei den Arbeiten. Langjährige, gute Erfolge. Gefunde Lage, tägliche Spaziergange in bem weltberühmten Bark wie ber weiteren Umgebung. Jugendspiele. Alles Nähere, Lehrplane u. f. w. burch ben Direktor 27eumann.

27



## Brüdergemeine für Knaben

(Realschule)

gu Unadenfrei in Schlefien.

Berechtigt gur Ausftellung von Beugniffen, welche jum einjährig-frei-willigen Militardienst befähigen. Ausbildung von Serz und Charafter, eine gediegene driftliche Erziehung. Gründliche wissenschaftliche Durchbildung. Pflege des Körpers durch Baden, Turnen, Spielen. Seit Berbit 1896 im neuen eigenen Saus. Mäheres durch Prospett und Lehrplan.

6. Cent, Direftor.

Digitized by Google

Original from

## ademie

Direktion: Jac. L. Peters.

Prospekte und alles Nähere durch: 

Das Sekretariat.

Durchaus individ. u. sichere Vorb. f. Prima-Realg. (u. Freiw.-Ex.) in  $^{1}/_{8}$  d. gew. Zeit. 1899 u. 1900 bestanden wieder alle Schüler. Kl. Stadt. 15 Sch. 6—7 L. Vorzügl. Empfehlungen. Keine blasierten jg. Herren! R. Erdmann.



## ilitär-Yorbereitungs-Anstalt

für Fähnrichs-, Seekabetten-, Primaner- und Einjährig-Freiw.=Prüfung. — Fähnriche und Seekabetten in 11/2—21/2 Monaten. — Gute Berpstegung. — Stets beste Erfolge.

Leutnant a. D. Berndt.

## Yorbereitungs - Anstalt

für Kähnrichs= u. Einjähr.=Prüfung, sowie alle Militar= und Schulegamina. Rurgefte Borbereitung. Ausgezeichnete Erfolge. Bewährte eigne Lehrer.

Feyerabend, Hauptmann d. L.

### arnier'sche Lehr- und Erziehungs-Anstalt (Realschule)

friedrichsdorf (Taunus).

Gegründet 1836. Berechtigt seit 1868. Halbjährige Kurse. Semesteransang April und Ottober. Gintritt jederzeit. Profpette durd

Dr. Ludwig Proescholdt.

### ädagogium Thale am Yarz.

Unter dem Protektorat Gr. Hoheit bes Prinzen Eduard von Anhalt.

Für Schüler gefunder Aufenthalt, gute Pflege und gewissenhafte Borbereis tung für alle Rlassen höherer Schulen und für die Einjähr - Freiw - Brufung. Individuelle und energische Förderung. Staatlicherseits tonzessioniert u. beaufsichtigt. Beste Empfehlungen. Prospette. Brof. Dr. 28. Commann.

bie jungen Madden eine gediegene, auch höheren Ansprüchen genügende, ebenso vollen Ersat für die höhere Töchterschule bietende, wie für das prattifche Leben brauchbare Ausbildung geben wollen, finden dazu vorzügliche Gelegenheit in der, der Oberaufsicht der Königl. Staatsregierung unterstellten

höheren Fortbildungs- und Kandelsschule für Mädchen zu Großenhain.

Die Einrichtung ber Schule und bie erzielten Refultate find als mufterhaft anertaunt. Jebe Austunft wird gern erteilt. Auf Bunich ausführliche Profpette. Der Vorftand.

## Dr. Harang's Einjähr.-Institut, Halle a. S.

Staatliche Aufsicht! — Begründet 1864! — Vorbereitung für das **Einj.-, Primaner**und **Abiturienten-Ex.** — 3 eigene geräumige Häuser für Schule und Pension,
Garten, Turnanstalt. — Von Ostern 1894 bis Ostern 1900 bestanden **122 Zöglinge**des Instituts das **Einj.-Examen**, 8 für Oberprima, 12 für Prima, 13 für Obersekunda,
21 für Sekunda und 5 für untere Klassen. — Prospekt. —

## Barths Erziehungsschule und Pensionat in Leipzig.

Die Anstalt besteht aus 6 Real- und 3 Borschulklassen. Sie hat die **Verechtigung zur Aus**kekung von Zeugnissen für den einjähr.-freiwistigen **Willtärdienst**. Regelmäßige Arbeitsstunden, sorgfältigste Nachhilse, gewissenhafte Beaufsichtigung. Geräumiger Garten und Spielplatz.

— Prospekte gratis und franko.

Direktor **Dr. Barth.** 

## Norbereitungsanstalt für die Freiwilligenprüfung

Ju Weimar. +2

Bisher bestanden sämtliche Prüflinge. Kleine Schülerzahl, daher beste Erfolge, Aufsicht und Pflege. Geräumiges Haus. Großer Garten. Borzügliche Referenzen.

Dr. Alfred Soergel.

## Cannhardtsches Institut, Kanerau, Xolstein.

Unterrr. nach den Plänen des Gymn., Realgymn. u. Realsch. Vorbereitung für Eintritt in die obersten Kl. resp. für das Einj.-Ex. Gesunde Lage, weiter Spielraum für körperl. Übungen auf eignem Grund. Sorgsame u. eingehende Pflege, herzliches Interesse am Wohlergehen und an den Fortschritten der einzelnen Zöglinge.

Dr. J. Mannhardt, Hanerau.

## K. Butters staatl. kanz. Varbereitungsinstitut

für alle Milifär- und Schulexamina (einschl. Abifurium und Corps)

-- Sirfcberg im Riesengebirge. --

Gegründet 1892. Streng geregelies Pensionat. Nachweisbar bestanden bis Oftern 1900 alle f. Oberklassen hoh. Lehranstalten vorbereiteten Zöglinge beim ersten Bersuche. Beste Empfehlungen.

## achmannsche Lehr- u. Erziehungs-Anstalt

Dresden, Christianstraße 15. Elementarschule, Gymnasial- und Realgymnasialklassen bis mit Obertertia. Borbereitung für Handels- und Militärschule. Mit der Anstalt ist ein Pensionat verbunden, in welchem Knaben von 7—15 Jahren Aufnahme finden.

Profpette gratis. Näheres burch

Dir. Friedrich Palm.

# Tridericianum zu Davos.

Schulsanatorium,

unter der Leitung von Hofrat Mühlhäußer.

Aufnahme von Prophhlaktikern, Rekonvaleszenten, Afthmatikern, Patienten mit beginnendem Lungenleiden zu jeder Jahreszeit. — Unterricht eines deutschen Gymnasiums mit Realabteilungen; Vorbereitung zum Einjährigen= und zum Abiturienten-Examen.

Digitized by 🕻 🔽

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

## Institut Villa Longchamp, Duchy-Lausanne,

seit 20 Jahren bestehend.

Symnasialabteilung und internationale Handelsschule. Neue Sprachen: Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Russisch 2c. Sämtliche Handelsschuter. — Vorbereitung zum Einzusschung und Polytechnitum. — Einzig-artige Lage am Sec. — Prospette mit vielen Photographien gratis.

Der Direktor.

3. Verschiedene.

### Wikel'sche Erziehungsanstalt für geistig zurückgebliebene Kinder in Leipzig-



Die seit 1876 bestehende Anstalt hat den Zwed, geistig durückgebliebene, schwachsinnige Kinder durch individualisierende Behandlung zu nüglichen Mitgliedern der menschlichen Gesellschaft heranzubilden. Mit dem Institut ist eine größere Kunst. u. Gemüsegärtnerei sowie kleinere Dekonomie verbunden, wodurch älteren Knaben Gelegenheit zur Erlernung eines praktischen Beruses geboten wird. Die Anleitung hierzu sindet nicht nur durch sogenannte Fachmänner (Berussgärtner) statt, sondern auch und das ist sür derartige Knaben von hochwichtiger Bedeutung — von einem Pädagogen der Anstalt, der zu diesem Zwede gärtnerisch gebildet ist. Auch ist eine Tischlereiwerkstatt in der Anstalt eingerichtet. Es sinden nur Vildungssähige und zwar eine beschränkte Anzahl (bis 25) Aufnahme. Böllig Blödsinnige sind ausgeschlossen.

Glänzende Erfolge nachweisbar. Medizinische und pädagonische Autoritäten ersten Kanges, insonderheit auch die Eltern der Zöglinge empsehlen die Anstalt auf das Beste. Räheres die Brospette.
Leipzig-Anger, Direktor Witzel.

# Heil-, Unterrichts- und Pflegeanstalt

für

## Geistesschwache und Epileptische

zu Möckern bei Ceipzig

gewährt bei sorgfältiger liebevoller Erziehung Geistesschwachen sachsgemäßen Unterricht, freundliches Heim, bei komplizierenden Körpersleiden (Epilepsie, Chorea, Lähmungen) Spezialbehandlung.

Errichtet 1847 durch den Bater des Unterzeichneten,

Sanitätsrat Dr. med. Sermann Kern.

## W. Schröter'sche Erziehungsanstalt für geistig Burückgebliebene

(P. Müller).



Oppeufir. 44. Dresden-U. Oppeufir. 44.

Die Anftalt verfolgt die Aufgabe, geistig Zurudsgebliebene (Knaben u. Mädchen) zu sittl.-relig., nühl u. brauchb. Gliedern der menschl. Gesellschaft heranzubilden. Sie gemährt neben liebev. u. sorgf. Pflege u. Erziehung indiv. Unterricht in allen Fächern der Bürgerschule, pflegt in ausgied. Weise den Kandfertigkeitsunterricht (Pappen, Kordmachen, Tischlern) und bereitet so für einen Lebensberuf vor. Ebenso führt sie in den Gärtnerberuf ein. Die Anstalt wird empsohlen von hervorragenden Arzten und Pädagogen und von den Eitern der Zöglinge. Räheres durch den Prospett.

Digitized by Google

30

## Pestalozzistiftung — Leipzig.

#### Cvangel. Erziehungs= und Unterrichts=Unstalt

für solche 10—16 jährige Knaben aus gebilbeten Stänben, welche einer individuellen Leitung bedürfen. Der Schulunterricht wird in dem schön gelegenen, von Wald und Garten umgebenen Institutsgebäude von dem Direktor und fünf Lehrern erteilt. Das Schulziel entspricht dem der höheren Bürgerschule, eingeschlossen Unterricht in französischer und englischer Sprache und Buchführung. Vorbereitung für das Einj.-Freiw.-Examen. Die Schularbeiten werden unter Aufsicht angesertigt, wie überhaupt die Überwachung der Schüler eine stete und sorgfältige ist. Letztere werden an strenge Ordnung, Pünktlichkeit und an geregelte und anhaltende Thätigkeit gewöhnt. Der Körperpesse wird, wie in jedem wohlgeordneten Haushalte, ebenfalls besondere Aufmerksamkeit gewidmet (kräftige Kost, Bäder, Turnen, Spaziergänge). Pensionspreis mäßig. Gesuche um Aufnahme (Prospekte kostenfrei) an Direktor Demuth.

# Deutsche Uhrmacherschule

zu Glashütte in Sachsen.

Praktische und theoretische Ausbildung in der Uhrmacherei und verwandten Zweigen der Blektrotechnik.

Fachliche Vorkenntnisse sind für die Aufnahme nicht erforderlich.

Hashütte i. S

L. Strasser, Direktor.

## Erziehungsanstalt Idstein Raffan.)

Geistig zurückgebliebene und schwachsinnige Kinder finden in unserer anmutig gelegenen Anstalt liebevolle körperliche und geistige Pflege. — Zwei geräumige Häuser mit mustergiltiger Einrichtung entsprechen in jeder Hinschallen Anforderungen der Neuzeit. Für Kinder wohlhabender Eltern stehen Zimmer I. und II. Klasse zur Verfügung. Anfragen sind zu richten an Herrn Direktor Schwenk in Idsiein.

Frankfurt a. M.

Der Vorstand.

**法实现实现实现实现实现实现实现实现实现的证据的** 

# Conservatorium der Musik i. Köln.

Direktor: Prof. D. Franz Wüllner.

Ausbildung bis zu den höchsten Stufen in Solo- und Chorgesang, Klavier, Orgel, Violine, Violoncello, Harfe, sowie in allen sonstigen Orchesterinstrumenten, in Musik- und Harmonielehre, Komposition u. s. w. Theaterschule für Oper und Schauspiel. Seminar für Klavierlehrer. Kursus für Liturgik zur Ausbildung von Organisten und Kirchenmusikdirigenten. Vorbereitungsklassen für Klavier, Violine, Cello, Sologesang und Harfe. — Das Wintersemester beginnt am 16. September, das Sommersemester am 1. April. — Prospekte nebst den Schulgesetzen kostenlos zu beziehen durch das Sekretariat des Conservatoriums Wolfstrafse Nr. 3/5.

Digitized by Google

Original from

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

## Pensionat und Lehranstalt für geistig Zurückgebliebene.

Geiftig geschwächte Unaben und Madden aus besseren Stanben finden in meinem seit fünf Jahren bestehenben Bensionat liebevolle Aufnahme, beste körperliche Pflege und Ausbildung burch erfahrene und geprufte Lehrkräfte. — Naheres burch Brospette ober durch ben Leiter ber hiefigen Bilfefcule herrn A. Bintermann. Empfehlungen burch Eltern ber Boglinge.

**Marg. Imhoff, Bremen,** Uthbremerstr. 35.

# Konservatorium

45. Schuljahr. 1899/1900 1277 Schüler, 72 Aufführungen, 117 Lehrer. Eintritt jederzeit. Haupteintritt 1. April und 1. September.

Prospekt und Lehrerverzeichnis durch das Direktorium.

#### Tahrbücher für die Jugend Preizende

aus Belhagen & Blasings Jugendschriftenverlag in Bielefeld und Leipzig.

Delhagen & Klasings

# bibliothek.

Berausgegeben von Banns von Jobeltig.

Pier Bände

in einem als Bucherregal bienenben geschmadvollen Rarton.

Der Kurier des Kaisers. Illustrierte Erzählung von F. von Zobeltit.

Die drei Kapitäne. Illustrierte Ergählung von Frit Meifter.

Auf aller Zeit -- Aus aller Welt in Wort und Bilbern.

Hpiel und Hport in Wort und Bilbern.

Mit einer Beilage: Schüler : Ralender.

🗣 Preis der ganzen Bibliothek mit Regal 10 Mark. 🛨

(Einzelne Bande werden nicht abgegeben.)

Die Bibliothet umfaßt vier originell gebundene, stattliche Einzelbanbe, die — sich inhaltlich erganzend — ein organisches Ganze bilden, und von denen aber jeder für sich selbständig ist, in einem prächtigen, dauerhaften Karton berart vereinigt, daß dieser sowohl auf ben Schreibtisch ober in den Schrant gestellt, wie als Bucherregal an der Band aufgehängt werben fann.

Ein Almanach begründet von Clementine Selm und Frida Schang. Mit kunkterischen farbigen Ginschaltbildern und zahlreichen Abbildungen im Tegt. Jährs
elegantestem Rototoeinbande, Preis M. 8.—.

Für die Maddenwelt eine überaus reizvolle, litterarisch bedeutende Gabe, die burch ihren vielseitigen, unterhaltenden und anregenden Inhalt, sowie burch ihre gediegene, anmutige und funftlerische Ausstattung überall Entzüden hervorrufen wird.

Ein Jahrbuch für Anaben und Mabchen von acht bis zwölf Jahren

herausgegeben von Frida Schanz. Mit 12 lithographtichen Farben-bruchildern, zahlreichen Solzschnitten beliebter Maler und er-läuternden Abbildungen. Gin stattliches, gediegenes Kinderbuch mit schönem, farbigem Umichtagbild, jährlich ein Band, Preis M. 5.50.

Ein ebenfo ichones, wie gehaltvolles Buch für ein jungeres Alter, von ber bemahrten Berausgeberin mit feinem Berftandnis gujammengestellt. Ginnige Erzählungen und Gebichte, anregenbe Beichäftigungen und Unterhaltungen mit vielen farbenprachtigen Bilbern, funftlerifchen Solgichnitten nach erften Matern und erläuternden Abbildungen.

zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

300gle

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA



Die Landeshuter

## Leinen- und Gebild-Weberei

# F. U. Grünfeld,

Kgl. Bayerischer, Niederländischer, Rumänischer, Großherzogl. Mecklenburgischer und Schwarzburg-Rudolstd. Hoflieferant

empfiehlt ihre bewährten Erzeugnisse in:

Tischzeugen, Handtüchern, Wischtüchern, Taschentüchern, Bettwäsche, sowie fertiger Leibwäsche für Damen, Herren und Kinder.

Reich ausgestattete Preisliste auf Yerlangen postfrei!

## Landeshut i. Schl.

Fabrik und Export.

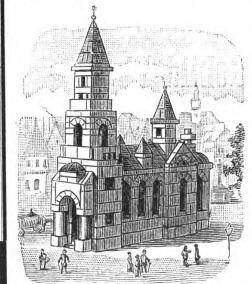
Versand und Verkauf nur ab Berlin W., Leipzigerstr. 25.



Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

# Richters Anker-Steinbaukasten



\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

der Kinder liebftes Spiel und bas Befte, was man ihnen als Spiel= unb Beschäftigungsmittel schenken kann.

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

Sie find jum Breife von 1, 2, 3, 4, 5 Mart und höher in allen feineren Spielwarengeschäften des In- und Auslandes zu haben; man fehe jedoch nach der Anter = Marte und weise alle Steinbaukasten ohne Anker als unsecht zuruck. — Die neue reichillu= ftrierte Breislifte fenben auf Berlangen gratis und franto

#### f. Ad. Richter & Cie.,

f. u. f. Soflieferanten, Rudolstadt (Thur.),

Mürnberg, Wien, I. Operngaffe 16, Often (Schweiz), Notterdam, Jonterfransftraat 42, Bruffel-Mord, 28 Rue Botanique, Rew-Bork, City, 215 Bearl-Street.

#### 

# Hermann Jacob

& Braunfisch. Vereinigte Berliner

Möbelfabriken und Tapeziererwerkstätten.

Alexanderstr. 27 a, nur 2. Hof, BERLIN O., Fabrikgebäude.





Verlangen Sie bitte unsern

#### MÖBEL-PRACHT-KATALOG

gratis und franko.

Freie Bahnfracht v. M. 500.— an bis 300 Kilometer, v. M. 1000. durch ganz Deutschland.

Original from

# "Schlafe patent"

Für Fremdenbesuch, sowie zum ständigen Gebrauch sind

# Jaekel's Patent-Möbel



. .

. . .

Patent-Sofa "Unicum".
Das Beste der Welt.

die besten der Welt.

Kein sichtbares Schlafzimmer am Tage und bequeme Betten für die Nacht mit Raum für das Bettzeug.

Schlaf-Möbel in jeder Preislage von M. 10 an.

Man verlange 100 seitige illustrierte Preisliste Abt. I gratis und franko.



#### Metall - Bettstellen mit "Schlafe patent"-Sprungfeder - Matratzen.

## Jaekel's Reform-Bettstellen

garantiert aus Metall ohne Holzfüllung mit neuer "Schlafe patent"-Matratze mit federnden Seitenkanten.



#### Kinderbetten in jeder Grösse.

Übernahme ganzer Hotel-, Pensions- etc. Einrichtungen.
Illustrierte Preisliste Abt. II gratis und franko.

## Abteilung IV Kranken-Möbel

für Zimmer und Strasse, Klosetts, Bidets etc.



## 15fach verstellbare Keilkissen,

das Beste für Asthmatiker, Wöchnerinnen, Herzkranke etc., für jede Bettbreite Preis 20 M. (Berlin); franko inklusive Verpackung in ganz Deutschland 22 M. bei vorheriger Einsendung des Betrages.



Preisliste Abt. IV gratis und franko.

## R. Jaekel's Patent-Möbel-Fabrik

Berlin SW., Markgrafenstr. 20, Ecke Kochstr.

Digitized by Google





## Adler Musikwer

Neue Spieldosen mit auswechselbaren Notenscheiben.

Solide Construction Schöner Ton Im Preise von 10 bis 200 Mk.

## Adler-Musikautomaten

mit Stahlstimmen, Harmoniumstimmen, Trommel und Triangel.

Grossartige Klangwirkung.

Generalvertrieb durch:

## Jul. Heinr. Zimmermann in Leipzig.

Geschäftshäuser: St. Petersburg, Moskau, London.

Illustrierte Preislisten über alle Musikinstrumente und Notenverzeichnisse gratis.



#### Pianinos, Harmoniums, harmoniums,

sowie sämtliche fleinere Instrumente liesert billig und gut. Bei Baarbezug sehr hohen Rabatt. Ansichtsendung auf Wunsch. Teilzahlung gestattet. Nur seinste Fabrikate, sämtliche unter 10 jähriger Garantie. Ge-

brauchte Instrumente nehme in Zahlung. Bandlung Wilh. Bosch II. freudenberg, Rr. Siegen. Breisliften frei.

Streich-, Blas-, Schlag-Instrumente, Saiten u. Zubehör, Zug- u. Mundharmonikas, Spielwerke, aus erster Hand bei, P. Schuster, Markneukirchen. Nr. 33



#### Polyphon Musikwerke,

solibeste Arbeit, hervorragende Rlangfulle, Taufende von Studen spielbar, felbstspielend von Mt. 17.— an bis 550.—.

#### Autoharp=Wunderzithern

mit einschiebbaren Notenblättern, fofort ohne Lehrer und Notenkenntnis spielbar Mt. 6.—, 8.—, 10.—, 12.—, 20.—, 34.— incl. allem Zubehör, Roten bazu à 25 Pf., 2 Stücke mit Text enthaltenb.



Hofinstrumentenmacher

### Keinrich Kessler Mannheim P. 6. 2.

Spezialität im Geigenbau.

Größte Auswahl
alter ital. Meistergeigen,
selbstgefertigter
Violinen, Cellos, Bogen
zu den billigsten Preisen.
Reparaturen reell u. billig.
Zeugnisse berühmter Künstler



Verlängere dein Leben

Biebharmonitas wolle man ertra verlangen.

burch gesunden Schlaf auf Chaifelongue-Bett "Bictoria". Preis von 16,50 Mf. an. Über 6000 Stud verkauft. Unentbehrl. für jed. Haushalt.



Hohes elastisches Sprungfeberpolfter, Kopfund Fußteil verstellbar. Biele Anersemungen. Prospette über Patent-Möbel, Patent-Matragen, Bettstühle, verstell. Reiltissen 2c. gratis u. franto.

Nranienstraße 101/102, früher Leipzigerstraße.

# KNAUSS

Koblenz a. Rh.

# PIANOS.

7 mal prämiiert mit ersten Preisen.



### Violinen, Cellos etc.

unübertroffen an Ton u. Güte.

Alte italien. Instrumente
in großartiger Auswahl.

#### Zithern,

weltberühmt wegen schönem Ton u. gedieg. Arbeit, ferner alle sonst. Musikinstrumente.

Reparatur-Atelier. Kataloge gratis,
Gebrüder Wolff, Musikinstr.-Fabrik,
Kreuznach.

## Paulus & Kruse Markneukirchen 888.



Hochintr, Hauptkatal, soeb. erschienen.

# Meinel & Herold, Klingenthal

65

(Sachsen) Nr. 539 D

liefern billig und gut: Prims und Konzertzithern, Violinen, Guitarren, Ziehs und Mundharmonikas, Okarinas, Vandonions, Drehorgeln, mech. Musiks werke, Trommeln.

🕨 Garantie: Zurücknahme. 🖈 Illustrierter Katalog frei. 🦇 🗕

## F. C. Heinemann, Erfurt 4.

hoflieferant Sr. Majestät des Deutschen Kaifers u. Königs von Preußen. **Bamenkulturen, K**unst- u. Bandelsgärtnerei. — Besteben der Sirma seit 1847.

er Freude bezw. Nugen haben will an seinem Garten ober Felde, verlange kostenfrei meine **Hamen-und Pflanzenkataloge** mit über **600 Abbildungen,** Kulturanweisung, Arbeitskalender, Garten-Litteratur und vielen erprobten gärtnerischen Requisiten auf **200** Groß-Quartfeiten.

Meine Saaten zeichnen fich aus durch Sortenreinheit und bochfte Beimtraft.



Rappus oder Weifkraut, heinemanns Erfurter rundes Zucker.

#### Heinemanns Abreißkalender für 1901

(12. Jahrgang) in prachtvollem Farbentruck mit täglichen Batichlägen für Sch-, Garten- und Zimmerkultur, Aus- und Ziergefügel und Imkerei, Aquarium, Vivarium u. s. w. — Als Neucs: Batlel, Charaden u. s. w. in reizender, poetisicher Form. — Leichtes Preisrälsel für Schulstinder, welches jedem Rätsellöfer ein hübsch ausgestattetes Blumensamen = Sortimen einsprinch auch ein Armeikung auf ein Kretische foringt, auch eine Anweisung auf ein Gratis-sortiment Blumensamen bei Erteilung eines Auftrages, nicht unter 3 M., ist beigefügt. Laden-preis 50 Pf. (einschließlich Porto und Packung 75 Bf.). Bu beziehen birett bom Berfaffer, und von den meisten Buch= und Papierhandlungen.



#### -≡ Neuheit! ≡-

Billigster und bester Bezug. D. G. M. S. No. 33 948, 120 446, 120 286, 120 287.

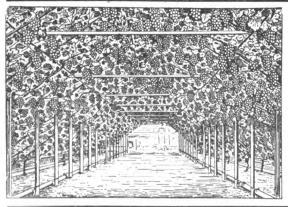
Jauchefässer. Jauchepumpen, Gartenspritzen. Tragbare Spritze "Saxonia".

Feinste Referenzen.

Vertreter gesucht. Gustav Drescher, Apparate-Bauanst.,

HALLE a. S.





### Weinhäuser u.

Weinanlagen jeder Art und in jedem Klima

führt nach neuestem System aus

Vollmar,

Weinkulturen, Frankfurt a. M., Ob. Schafhofweg Telephon 7779.

laut Topfreben Preisliste. Traubenversandt.

Besichtigung meiner Anlagen gern gestattet. Man verlange Prospekt.





## Eppers Dikatopter

Patent in allen Staaten.

Zeichenapparat

zum mechanischen Abzeichnen, Vergrößern oder Verkleinern von Vorlagen, Modellen, Landschaften nach der Natur etc.

Ferner:

#### Ia Brennapparate. G. J. Pabst.

Nürnberg.
Dikatopter- u. Lehrmittelfabrik.
Prospekte gratis.

Verlag von Velhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig.

## Flinzers Zeichenhefte

für Schüler und Liebhaber des Zeichnens. Preis des schwarzen Heftes 55 Pf., des farbigen 65 Pf.

Jedes Heft mit technischen und künstlerischen Unterweisungen. Das neben oder gegenüber der Vorlage befindliche freie Papier ist zur Aufnahme der Nachzeichnung bestimmt.

Heft	1.	Orname	entzeichnen. Natural.	Hef	t 7.	Tierzeichnen.	Geflügel.
			Pflanzenornament.	,,	8.	"	Geflügel.
"	2.	"	desgl.	"	9.	n	Haustiere.
"	3.	"	desgl.	"	10.	"	Haustiere.
"	4.	,,	desgl.	,,	11.	"	Raubtiere.
"	5.	**	Griech. Ornam., farb.	,,	12.	"	Raubtiere.
"	6.	"	Griech. Ornam., farb.	"	13.	14. Menschlich	he Figur.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Derlag von Velhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig. -

Ein schöner Zimmerschmuck!

## Bild der Kaiserlichen Familie

nach dem Pastellgemälde von K. Lotzmann.

format: Bildgröße 21:23 cm. Papiergröße 37:48 cm. Bromfilberdruck (Platinmanier) auf chines. Papier, aufgezogen auf Karton. Preis 4 M.

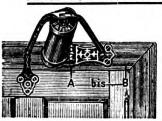
Dieses neueste Kaiserbild, in Platinmanier ausgeführt, wird als vornehmes und wirkungsvolles Kunstwerk viel Unklang sinden und ist durch alle Buch- und Kunsthandlungen zu beziehen.



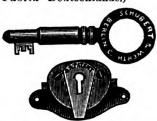
Prämiirt: Chicago 1893. Schlosser-Fachausstellung Berlin 1889 u. 1896.

Ehrendiplom, goldene, silberne, bronzene Medaille.

Berliner Thürschliesser-Fabrik Schubert & Werth Berlin C., Prenzlauerstrasse 41. (Grösste Thürschliesser-Fabrik Deutschlands.)







Pneumatisch
Beide mit Sicherheitshebel, D. R.-P., kann selbst durch willkürl.
Zuschlagen d. Thür nicht ruinirt werden.
3 Jahre Garantie.
Preiscour. gr. u. fr. Auch in Eisenhandl. u. Schlossereien zu haben. (Nur Firma enthaltend echt.)

Künstlerische Ehrengaben.

> Modernes Silberessgerät.



Kirchengefässe

in Silber u. Metall.

Alpacasilber Essbestecke

u. s. w.

## H. REDECKER & Co., BIELEFELD.

Waggon- und Fuhrwerks-Waagen

neuester Konstruktion, jeder Art und Tragkraft.

Decimal-Waagen

sehr kräftig gebaut f. industrielle Zwecke. Schmalspur-, Balken-, Viehwaagen etc. Geldschränke

mit Patent-Stahlpanzer und Protektor-Schloss,

gegen Feuer und Diebstahl bewährt.

Kochherde

extra stark gebaut für Hotels, Restaurants und Massenverpflegung.

Digitized by Google

Lebens und

### Deutsche Lebensversicherung Potsdam.

Versicherungsbestand am 20. Febr. 1900; 115 Millionen Mark. Ausgezahlte Versicherungssumme: 23 Millionen Mark.

Aktiva: 261/5 Millionen Mark.

Jede Art Versicherung auf Todesfall, Erlebensfall und Rente.

#### Günstige Bedingungen. — Mässige Prämiensätze.

Der ganze Überschufs kommt den Versicherten zu Gute. Steigende Dividende nach Höhe der Prämienreserve; sie gelangt im zweiten Jahre zur Verteilung und hat im vergangenen Jahre auf die ältesten, mit abgekürzter Prämienzahlung geschlossenen Versicherungen bis 62,60% der Jahresprämie betragen.

Prospekte und Auskunft durch alle Vertreter und durch die

#### Direktion in Potsdam.

Tüchtige Agenten und Acquisiteure finden lohnende Beschäftigung.

Renten Verun

Kaiser Wilhelms-Spende,

Allgemeine Deutsche Stiftung für Alters-Kenten- und Kapital-Versicherung,

versichert kostenfrei lebenslängliche Renten oder das entsprechende Kapital, zahlbar frühestens beim Beginn des 56. Lebensjahres oder später, gegen Einlagen von je 5 Mark, die jeder Beit in beliebiger Anzahl gemacht werden können.

Mustunft erteilt und Drudfachen verfenbet

Die Direktion, Berlin W., Mauerstraße Ar. 85.

Errichtet im Jahre 1867. Bremer Lebensversicherungs-Bank. Errichtet im Jahre 1867.

Lebens-, Aussteuer- und Militärdienstversicherung.

Versicherungsbestand 1899 84 9/10 Mill. Mark. — Im Jahre 1899 waren zu erledigen: 3322 Anträge mit 12 432 200 Mark Versicherungssumme. Dividende der Lebensversicherungs-Abteilung für die Jahre 1872—1900 durchschnittlich 23,31 Procent. — Günstige Versicherungsbedingungen: Unanfechtbare Policen, ärztliche Untersuchung kostenfrei. Übernahme des Kriegsrisikos, Hinterlegung von Dienstkautionen für Versicherte.

Tüchtige Vertreter (Agenten, Inspektoren) werden zu günstigen Bedingungen engagiert.

## Stemlers Friedrichsdorfer Zwieback.

Vorzügliches, leichtverdauliches Gebäck zu Wein, Caffee, Thee, Chocolade, Milch. Als Kindernahrung unentbehrlich. Kranken, Magenleidenden, Reconvalescenten ärztlich empfohlen. Wo keine Niederlage, direkter Versand in Kistchen von 3 Mark an.

Ferd. Stemler, gegr. 1788, Friedrichsdorf (Taunus).



Ederlund's STOCKHOLM

GENUINE GALORIC PUNCH

Allein ächt. Genussgetränk 1.Ranges. Veberall höchste Auszeichnungen Niederlage Lübeck: Carl v. Freidenfelt Streng reelle u. anerkannt billige Bezugsquelle für garantiert neue

# Gansefedern,

### Gänsedaunen, Schwanenfedern, Schwanendaunen

fowie für alle anderen Sorten Bettfebern und Daunen in befter, unübertroffener Reinigung! Wir versenben zollfrei gegen Nachnahme (jedes beliebige Duantum) gute neue Bettfedern p. Bfund für 0,60; 0,80; 1 M.; 1,40; feine prima Halbdaunen 1,60, 1,80; halbweisse Polarfedern 2 M. (gesetlich geschützt); weisse Polarfedern 2,50 (gesețiid) gesțițit). Silberweisse Ganse- u. Schwanensedern 3; 3,50; 4; 4,50; 5 M. Echt chinesische Ganzdaunen nur 2,50 u. 3 M. Nordische Polardaunen 3; 3,50; 4 u. 5 M. (gefetlich geschütt). Beltberühmte Spezialität ersten Ranges von außergewöhnl. Fülltraft, Beichheit und unverwüftl. Saltbarfeit! Silberweisse Ganse- u. Schwanendaunen 5,75; 7; 8; 10; 12 u. 14 M. per Քքառե.

Fertig Bettstücke

Die Bettstüde werben in jeber beliebigen Große hergestellt aus anerkannt guten, feberbichten Stoffen, für beren langjährige haltbarkeit garantiert wirb.

(Dberbetten, Unterbetten, Pfühle, Kopffissen 2c.)

Billigfte Preife! Die Julung ber Betten gefchieht gang nach Borfdrift bes Kaufers mit ben ausgewählten Gorten.

Reichhaltiges Lager in garantiert federdichtem Bettbarchend, Bettsatin, Flaumenköper etc.

Berfandt ber Bettstoffe auch meterweise in beliebiger Lange.



Große Auswahl in Leib- u. Bettwäsche.



Männerhemden, Oberhemden, Frauen- u. Kinder-Spezialität: hemden, Kissenbezüge, Betttücher, echt westfälische Halbleinen u. prima elsässer Hemdentuche in nur vorzüglichen, haltbaren Qualitäten. Billigste Preise!

Richigefallendes bereitwilligft auf unfere Roften jurudgenommen. Daber für ben Kaufer jebes Mifiko ausgeschloffen. An Sonn= und driftlichen Feiertagen Beichäft geichloffen.

Bieltausendfältige Anerkennung!! Täglich zahlreiche Nachbestellungen!!

Pecher & Co. in Herford Mr. 247 A in Weftfalen.

Froben nebst Breislifte von Bettfebern, Bettstoffen, Halbleinen und Hemdentuchen umfonft und portofrei! - Bei Bestellung von Broben sind gewünschte Sorten Bedern und Dannen naber ju bezeichnen. Auch bie Preiflifte über Wasche wird toftenlos verfandt.



# Candesbuter Ceinen-Industrie

Sildebrand & Sad, Landesbut i. Schl.

empfiehlt sich zur Lieferung von Leinen, Tischzeugen, Sandtüchern, Gebeden, Taschentuchern, Bettbezugstoffen, Inletts und Drells, sowie fertiger Braut-Ausstattungen in borzüglicher Ausführung zu zeitgemäß billigsten Preisen.

Ferner sind neu ausgenommen: Seidenstoffe, Kleiderstoffe, Damentuche, Lodenstoffe, sowie alle Arten Teppiche, Gardinen, Stores, Läuserstoffe, Divandecken, Portieren, Tisch= decken in reicher Auswahl.

- Dufter und Preislifte franto gu Dienften.



Wer einen tadellosen Fussbodenanstrich wünscht, kauft unsere streichfertigen

# Bernsteinlackfarben.

Höchster Glanz. Gröfste Haltbarkeit. — Trocknen über Nacht. Keine Störung im Haushalt. Jedermann kann selbst streichen.

--- Prospekte und Musterkarten gratis!

Höpner & Co., Niesky O.-L.



sub Nr. 3163 eingetragene

Schutzmarke.

### Dr. Lahmann's Nährsalz-Cacao

per ½ Kilo 3 Mk.

Nährsalz-Cacao mit Haferzusatz per Pfd. 2 Mk.

Nährsalz-Chocolade per 1/2 Kilo 2 Mk. und 1,60 Mk. sind, weil ohne Zusatz schädlicher Alkalien hergestellt, wahrhaft gesunde Cacao-Präparate, wirken blutbildend und verstopfen nicht.

Pflanzen-Nährsalz-Extrakt per Topf 1,70 Mk. Dr. Lahmann's Nährsalz-Hafer-Biskuits per Paket 0,25 Mk.

### Dr. Lahmann's vegetabile Milch

per Büchse 1,30 Mk., bildet, der Kuhmilch zugesetzt, ein wirkliches beim jüngsten Säuglinge sofort anwendbares Ersatznährmittel für mangelnde Muttermilch.

Man verlange Gratis-Broschüre von den alleinigen Fabrikanten

Hewel & Veithen in Köln a. Rh. u. Wien.

K. K. österr. ung. Hoflieferanten.

Käuflich in allen Apotheken, besseren Colonialwaren-, Delikatessen- und Drogengeschäften, sowie Gesundheitsnährmittelhandlungen.

# Daheim

a a Sonderausgabe a a

aa Möchentlich eine Nummer aa

grun

Jede Dummer einzeln käuflich

preis 20 pfg.

durch jede Buchhandlung

preis 20 pfg.



## DThomalla's Unterkleider

#### 4 Ehrendiplome. 9 goldene Medaillen. Gesetzlich geschützt.

Socken u. Strümpfe.

Unterschicht nimmt keinen Schweiss auf; die äussere

Schicht gut aufsaugend. - Der Körper bleibt stets trocken. - Ebenso angenehm im Sommer als im Winter zu tragen.

Allein. concess. Fabrikant:

C. Mühlinghaus Pet. Joh. Sohn, Lennep.

Niederl. an allen größeren Plätzen; Broschüre u. Preisliste gratis u. franko. 🕯

empfehlen wir unsere bestens bewährte

#### unsichtbare Stirntouffe,

von naturkraus-welligem Haar sehr kleidsam zur Schonung der eigenen, sowie zum Decken und Verstärken bei dünnem Scheitelhaar. Preis M. 6 und 8, mit langem, welligem Haar M. 10 und 12. **Neu! Zöpfe**, teilbar zum **Selbstfrisieren**, für jede Figur verwendbar, von M. 10-30.

Nagel & Barth, Berlin, Coiffeurs, Charlottenstrafse 58 am Schauspielhause.



## Lawn=Cennis=Stoffe

in reigenben Deffins.

Damentuche. Cheviots Schottische Blousenstoffe in großer Auswahl.

Max Schmidt, Pössneck. Berlangen Sie Mufter!



en und grauer Far

Nieberlagen, burch Blatate tenntlich, in ben meiften Stäbten, fonft biretter Berfanb. Voftkoff, ausreichend jum Anftrich zweier Bimmer, a 9 M. 50 Ff. franto gang Deutschland. Farbenmuster und jede weitere Auskunft bereitwilligst durch die Fabrik

Franz Christoph, Berlin NW., Mittelftrage 11.

filiale: Brag, Carolinenthal.

General=Bertretungen : B. Voltart & Co., Bürich. 3. C. Roch, Riga. Alfred Ben-30n, Ropenhagen.

Original from

## Leonhardi's Tinten.

Specialität: Staatlich geprüfte Eisengallus-Tinten, Kl. 1.

Infolge besonderer Herstellung von unübertroffener Güte und billig, weil bis zum letzten Tropfen klar und verschreibbar.

> Das Beste für Schule und Haus, für Bücher, Akten, Dokumente und Schriften aller Art.

Abdruck aus der Zeitschrift "Das Echo": Ein schönes Zeugnis für seine Vortrefflichkeit hat ein deutsches Fabrikat kürzlich wieder erhalten. Nach einer Mitteilung an die bekannte Firma Aug. Leonhardi, Dresden aus Tromsö (Norwegen) hat sich herausgestellt, dass die Schriftzüge eines mit Leonhardi's Alizarin-Tinte geschriebenen Briefes, der mit dem Postschiffe "Nordland" am 20 Juni 93 im Porsangerfjord versank, sich fast vollständig unversehrt erhalten haben, trotzdem der Brief 6 Monate lang dem direkten Einflusse des Meerwassers ausgesetzt war. Der betreffende Brief enthält noch Schriftzüge von anderer Hand und mit einer anderen Tinte (allem Anschein nach Blauholztinte) geschrieben, welche bis zur völligen Unleserlichkeit verwischt sind. Der Brief hat unserer Redaction im Originale vorgelegen.

### Specielle Copirtinten.

Violett-schwarze Copirtinte.

Leichtflüssig. Gibt nach Monaten und Jahren sicher noch schöne, kräftige Copien.

Deutsche Reichs-Copirtinte, blauschwarz. Nach 8 Tagen copirfähig.

Schwarze Doppel-Copirtinte, schwarz fliefsend. 2-4 Copien.

Non plus ultra Copirtinte für überseeische Correspondenz. 4-8 Copien.

#### **Buch- und Copirtinten.**

Alizarin-Schreib- und Copirtinte. Anthracen-Schreib- und Copirtinte.

#### **Buch-Schreibtinten.**

Alizarin- und Anthracen-Schreibtinte. Beste deutsche Reichstinte. Schwarze Eisengallustinte.

#### Farbige Tinten.

"Atral" (flüss. chin. Tusche, vollkommener Ersatz für chines. Stücktusche.)

Unverwaschb. Ausziehtuschen f. Architekten etc. in 42 Farben. — Wäschezeichentinten. Feinsten flüssigen Leim und Gummi. - Stempelfarben, Stempelkissen. "Carin", Fleischstempelfarbe, giftfrei, schnell trocknend, wasserfest. Autographie- und Hektographen-Tinten. Hektographenblätter und -Masse.

Goldene Medaillen, Ehren- und Verdienst-Diplome.

#### Aug. Leonhardi, Dresden,

D.R.M.S.Nº13867.

Chem. Tintenfabriken, gegr. 1826.

Erfinder und Fabrikant der weltberühmten

Alizarin-Schreib- und Copirtinte, leichtflüssigste, haltbarste und tiefschwarz werdende Eisengallustinte, Klasse I.





## Erste deutsche Rasse-Hunde-Zucht-Anstalt.

Weltberühmtes altrenommiertes größtes Etablissement. Gegründet 1864.

## Arthur Seyfarth, Köstritz, Thüringen.



Lieferant vieler europ. Höfe, prämiiert mit höchsten Auszeichnungen, Medaillen, Ersten Preisen, Ehrenpreisen und Diplomen, Permanenter Versand vorzüglicher Specialitäten moderner Renommier-, Luxus-, Salon-, Jagdund Sporthunde. Deutsche, englische und französische Rassen.

Feldtüchtig dressierte deutsche Vorstehhunde, Pointer, Griffons, Setter, Schweifs-, Stöber-,
Spür-. Hasenhunde, Bracken. Dachs-, russ. Windhunde, Bernhardiner, Neufundländer, Wolfshunde,
Mastiffs, Dtsch.Kolossal-Doggen, Dänische Doggen,
Dalmatiner, Bulldoggen, Bull-Terrier, Black and
Tan-Terrier, Fox-Terrier, Toy-Terrier, AngoraPudel, Rattler, Affenpintscher, Rehpint-cher,
Möpse, Zwergpintscher, Löwen- und Seidenspitzer,
Malteser, Spaniels, Löwenhündchen, Wachtelhunde, Collies, Schäferhunde.

Bestes Pédigree, vorzügl. Dressur. Große Leistungsfähigkeit.

Garantie für lebende Ankunft nach allen Stationen. Prima Referenzen aller Länder. Viele 1000 Dankschreiben königl., fürstl. und gräfl. Hofhaltungen, Hofjagdämtern, höchst. Autoritäten, Kynologen und Experten. Illustr. Album u. Katalog 1,25 M. Interessenten empfehle mein illustr. Werk, sechste Auflage, "Der Hund und seine Rassen", Anweisung zur Zucht, Pflege, Dressur u. Heilung der Krankheiten. Preis 6 M. Beste Futterkonserven, Präriefleischkuchen, Hundekuchen, Sport-, Dressur- und Bedarfsartikel. Großer Export nach allen Ländern.



#### Prämiiert auf vielen Ausstellungen.

# Burk's Arznei-Weine

mit hochedlen Weinen bereitet, diätetische Mittel von stets gleichem Gehalt an den wesentlichen Bestandteilen, wohlschmeckend und haltbar, sowie von relativ niederem Alkoholgehalt.

#### Von vielen Ärzten empfohlen.

Burk's Pepsinwein (Verdauungsflüssigkeit) dienlich bei Störungen der Verdauungs-Organe (Magen-Katarrh, Verschleimung).

Burk's China-Malvasier. Ein wohlschmeckendes und vorzügliches Stärkungsmittel bei allgemeiner Schwäche (in Folge von schweren Krankheiten, langem Stillen, Blutverlusten etc.), Diarrhöen, Nervenkrankheiten, Fiebern und deren Folgen.

Burk's Eisenchinawein stärkend und belebend, besonders dienlich bei Blutarmut und deren Folgen (Bleichsucht, Menstruationsstörungen), allgemeiner Schwäche, Nervenleiden etc.

Burk's Cascara-Sagrada-Wein wird verordnet bei Leber- und Darmleiden.

Burk's Condurango-Wein bei chronischen Magenleiden.

Alle Sorten in Flaschen à 100, 250 und 750 Gramm.

In Deutschland nur in Apotheken zu haben.

Man verlange ausdrücklich: Burk's Pepsinwein, Burk's China-Malvasier, Burk's Eisenchinawein, Burk's Condurango-Wein etc.

Sollte die eine oder die andere Packung irgendwo nicht zu erhalten sein, wende man sich an die Fabrik, welche dann die direkte Zusendung durch eine Apotheke vermittelt.

C. H. Burk, Fabrik pharmac. Präparate, Stuttgart.

Digitized by Google

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Von Autoritäten der Kinderheilkunde und tausenden Ärzten empfohlen. Im Gebrauch der grössten Kinderhospitäler Deutschlands, Österreich-Ungarns etc.

## Beste Nahrung

für gesunde und darmkranke

Kuseke's Kindermehl als Zusatz zur Milch ersetzt am besten die Muttermilch. Die Kinder gedeihen vorzüglich dabei und leiden nicht an Verdauungsstörungen. Kufeke's Kindermehl ist besonders in den Sommermonaten unentbehrlich und kommt bei Brechdurchfall, Darmkatarrh und Diarrhoe etc. als BESTES in Anwendung.

#### Bestes im Gebrauch

Gratis. Die Broschüre "Der Saugling". Seine Flege und Anstelle in Anatheken und kranken Tagen. Führer für jede Mutter, welche ihr Kind gesundheits-Die Broschure "Der Säugling". Seine Pflege und Ernährung in gesunden gemäß ernähren und pflegen will. Von einem Kinderarzt, und erhältlich in Apotheken und Drogerien Deutschlands, Österreich-Ungarns, Schweiz etc. und von der Fabrik:

R. KUFEKE, Bergedorf/Hamburg und Wien

#### Johann Scholz's äct orientalischer Kaffeeschrot

ift der altbewährteste und beste

🔷 Kaffeezulah. 🗞 Derfelbe giebt bem Raffee ben größten Bohl= geschmad und wird jeder sparsamen Hausfrau den bringend empfohlen. Seiner großen Beliebtheit wegen wird meine bekannte Berpadung (blaue Duten mit roten Etiletten) vielfach nachgeahmt und bitte ich beshalb, recht genau barauf zu achten, daß die Etitetten den blauen Uberbrud Acht Johann Schols tragen.

Bu haben in allen Kolonialwarenhandlungen oder auch in 10 Bfd. Postpateten gegen D. 3,-Nachnahme birett von

Johann Scholz, Laubegast-Dresden.

### Noriondo jout franka:

. •	<b>-</b>	r   • ne ne '	~	•		•	Š)	•		•	•	•	**	•
10	Bfb.	Rippenta	bat						дú	2.	_	u.	2.25	W.
10	,,	do. blat	tābn	ľ!d	ı				,,	2.	50	u.	2.75	"-
10	,,	Gifenbab	ntáb	at i								zu	3.50	-,-
10	,,	Reichstal	bat									,,	4	,,
10	,,	Jagertab	at									,,	4.50	,,
10	,,	Lowental	bat									٠,	5.50	,,
10	,,	Marplan	d.									,,	6.50	,,
10	,,	Portorif	ο.									,,	8	,,
10	,,	Förfter=2	abal	t								,,	7.—	,,
10	,,	Holl. Th	eetab	at								,,	8.50	"
10	,,	Barinas=											10.50	
10	,,	Canafter:											13.50	
10	,,	Ditind.											16.50	
10	,,	Lübefing	s Ge	1.=9	ξa	bal	•				zu	8	u. 10	M.
	æ:	V1.E					m	Z	<b>4</b> .				61	٠

Cigarren liefere von 2.- M. für 100 St. an bis zu ben feinsten ebelften Sorten u. fende bei Abnahme von mindeftens 400 Stud ebenfalls franto gegen Rachnahme.

Wilh. Lüdeking in Vlotho. Tabalfabrit. Cigarren=Berfandhaus.

#### Strümpfe und Tricotagen.

Bestes deutsches Fabrikat.

Abgabe z. Fabrikpreis. an Private Günztige Bezugsquelle bei Aussteuer.

Spezialität:

Strümpfe, Socken, Ersatzfüsse

mit und ohne Naht. Sport- u. Touristen-Hemden.

Gotthardt Schröder, Zeulenroda.

Bitte Preisliste zu verlangen.

kenntlich Piakate durch

#### anerkannt vorzüglich, garant rein, I leich loslich. in Blechdosen v. Pfd. GACAO VERO beste Marice 3, - 1,50 0,75 Mk CACAO JUNO Specialmarka [2,60] 1,30 0,65 in luftdichten Packeten: CACAO JUNO Specialmarke 2,40 1,20 0,60 Verkaufsstellen CACAO FORTUNA 2. - 1. - 0.50 CACAO APOLLO 1,80 0,90 0,45

erkaufsstellen

durch

Plakate

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Digitized by Google

#### Meu erschienen:

## Die Stütze der Hausfrau.

Ein Handbuch für junge Mädchen

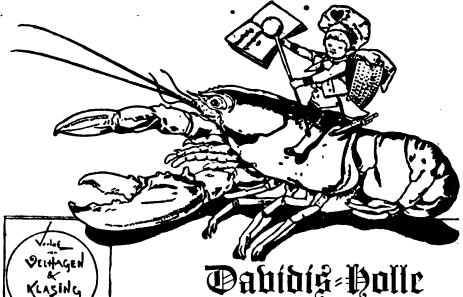
#### Conradine Stinde.

Preis gebunden 5 Mark 50 Pfennig.

Ein außerordentlich praktisches Handbuch zur Erwerbung hauswirtschaftlicher Kenntnisse. Das Buch fängt vom Abc des Wirtschaftens an und verbreitet sich in der eingehendsten Weise über jede häusliche Thätigkeit und häusliche Kunst. Die Verkasserin sagt, es habe ihr Witteid erregt, zu sehen, wie viele junge Mädhen ohne alle praktichen Kenntnisse in die Welt hinausgeschicht würden, ihr Brot als Stüßen zu verdienen. Diesen will sie helsen, ihnen die ins Kleinste genau sagen, was eine erfahrene Hauskrau einem jungen Neuling zu sagen hat. 42 Kapitel der Haushaltungskunde geben Bescheid über allerlei Punkte des Auftretens und Benehmens, sodann über die praktischen Gebiete des Zimmerreinigens, Tischbedens, Servierens, Auswaschens, Einmachens, Einkausens, Ausbewahrens, Waschens, der Kindererziehung zc. Das Buch ist in einem urwüchsigen, urgemütlichen Ton geschrieben, der sich einprägt wie ein persönlich gesprochenes Wort. Man hört ordentlich die Stimme der freundlichen, praktischen holsteinerin, die dies Anweisungen gab.

Jedes junge Mädchen, ob fie Stupe einer fremden hausfrau oder ber eigenen Mutter ift oder werben foll, erhalt mit biefem prachtig ausgestatteten Buche einen Schap furs Leben in bie Sand.

#### Nüklichstes Festgeschenk für Hausfranen und junge Mädchen.



praktisches Kochbuch. 38. Auflage.

Neu bearbeitet und herausgegeben von Luife Soffe. Mit über 1900 felbstgeprüften Rezepten.

Mit 68 erläuternden Abbildungen im Cert.

henriette Davidis

Rochbuch hat sich ben Ruf eines Mufterlochbuchs er-worben; anertannte Borzüge besselben: Zuverlässigteit, Genauigteit, Reichhaltigteit, Sparfamteit.

Preis: Broschiert 3 M. 50 Pf., solid u. elegant geb. 4 M. 50 Pf.

🤲 In beziehen durch alle Buchhandlungen. 🤫

## Wichtig für Hausfrauen!

#### Gustav Greve

Ofterode a. Barg

Wollwarenfabrik nimmt

## Wolle u. alte Wollsachen

gur Umarbeitung an und liefert:

### prima Hauskleiderstoffe.

unverwüftlich.

#### prima Damenloden

für Promenade und Saus.

- Serrenstoffe. =

Stoffe für Knabengarderobe. Teppiche, Cauferftoffe, wollene Schlafe, Reifes und Pferdededen.

- Mufter bereitwilligft franto. -Billigfte Preife.
- Streng reelle Bedienung.





WILHELM HARR'S

## "Siegener Zwieback"

Aerztlich allgemein empfohlen als bestes Nahrungsmittel für Kinder, Reconvalescenten und Magenleidende.

Wilhelm Harr, Siegen, Westfalen.





UNIVERSITY OF CALIFORNIA



östlichste Butter

und vorzügl. schmeckend. Buttermilch (ärztl. empfohl.) bereitet sich jede prakt. Hausfrau selbst aus dem Rahm der täglichen Milch mit der gesetzl. gesch. Haushaltungs-Buttermaschine "mit dem Bären", zugleich bester Schneeschläger. Jährl. Ersparnis ca. 100 Mk. 2 In hocheleg. Ausstattung mit Glasgefäss 1 3 4 Lit. Inhalt

Preis jetzt nur noch Mk. 3.75 - 5.50 - 7. - 9. - p. Stück. Für Landwirte etc. Schnellbuttermaschinen mit höchster Leistung, laut amtlicher Prüfung, von 6-100 Liter M. 12-65; vorrätig in allen besseren einschlägigen Geschäften; wo nicht, erfolgt Versand direkt ab Fabrik gegen Nachn. Ausführl. Prospekte und Ia. Zeugnisse auch über die rühmlichst bekannten Frauen-Erfindungen Blitzrührschüssel und Amerikaner-Quirltopf gratis und franko durch

R. v. Hünersdorff Nachf., Stuttgart.

Filiale Wien XV., Rob.-Hamerlinggasse 9.

NB. Jeder Artikel trägt nebige Schutzmarke ,mit dem Bären'.

Man weise Exemplare ohne dieselbe, weil nicht echt u. minderwertig, unbedingt aurück!

Garantie: Zurücknahme bei nicht entsprechender Leistung.

**英菜菜菜瓶蔬菜菜菜菜菜菜菜** 

zu Obersalzbrunn i. Schl.

wird ärztlicherseits empfohlen gegen Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Stein-beschwerden, Diabetes (Zuckerkrankheit), die verschiedenen Formen der Gicht, sowie Gelenkrheumatismus. Ferner gegen katarrhalische Affectionen des Kehlkopfes und der Lungen, gegen Magen- und Darmkatarrhe. Die Kronenquelle ist durch alle Mineralwasserhandlungen und Apotheken zu beziehen.

Broschüren mit Gebrauchsanweisung auf Wunsch gratis und franco.

und Telegramm-Adresse, Kronenquelle Salzbrunn.

**世世世民政策**被政策派派派统统统统统统统政策的





Gicht, Rheumatismus, Leber- und Nierenleiden, Fettsucht und Blut-andrang, Ischias, Halsleiden, Gallen- und Nierensteine, Magen- und Darmbeschwerden, Zuckerkrankheit werden auf das erfolgreichste durch

## Waltsgott's reinen Citronensaft

behandelt. Großartige Erfolge sind erzielt, und ist diese Kur allen denen zu empfehlen, die erfolglos audere Kuren und Medikamente versucht haben. In den meisten Fällen wird sofortige Besserung eintreten.

Waltsgott's reiner Citronensaft

(bitte zu verlangen ohne Aroma zur Kur) wird mit genauer Anleitung und Diätvorschrift

à Ko. M. 3 .- versandt.

Halle a. S.

M. Waltsgott.

# Geniesset R Zucker

nicht nur, weil er den Wohlgeschmack erhöht, sondern vielmehr deshalb, weil er ein wertvolles Nahrungsmittel und dabei billiger ist, als andere Nährstoffe, wie Fett und Eiweiß.

Zucker ist nicht allein das am leichtesten verdauliche Nahrungsmittel, ein Zusatz von Zucker macht auch viele der sogenannten schweren Speisen leichter verdaulich.

Zucker ist für das körperliche Gedeihen unentbehrlich.

Zucker ist deshalb ein überaus wichtiges Nahrungsmittel für Jung und Alt, für Arm und Reich, für Gesunde und — in den allermeisten Fällen — auch für Kranke.

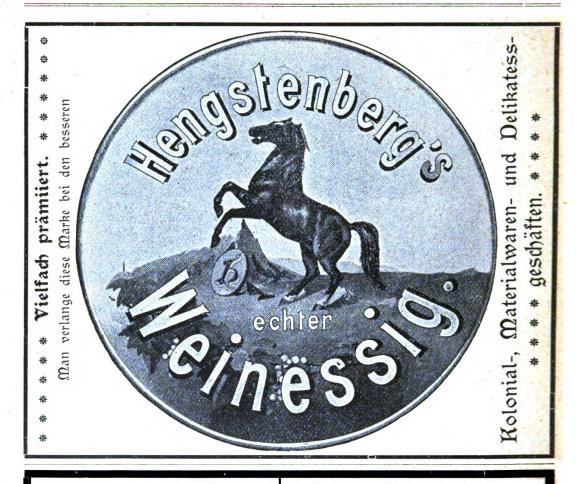
Alle diese Eigenschaften besitzen die künstlichen Süßstoffe nicht, weder Saccharin, noch Zuckerin, noch Krystallose u. a.; sie sind nur ein Gaumenkitzel, haben aber nicht den allersgeringsten Nährwert.

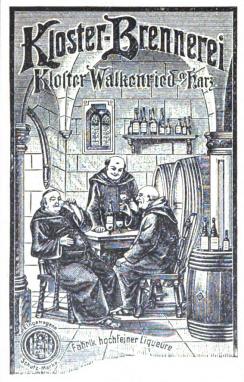
## Wie soll man den Zucker geniessen?



- 1. Man foll Kaffee und Chee nicht ohne Juder trinken, weil man mit jedem Stücken Juder dem Körper Nahrung zuführt.
- 2. Man soll alle Milch= und Wassersuppen durch Zukerzusatz nahrhafter machen.
- 3. Man foll allen schwer verdaulichen Gemusen und Salaten Zucker zusetzen, weil sie dadurch bekömmlicher werden.
- 4. Man soll das Brot statt mit teurer Butter mit Suckers saft (Marmelade, Fruchtzelee u. s. w.) bestreichen, denn Sucker ist ein billiger Ersatz für Butter.
- 5. Man soll in reichlichem Maße Früchte genießen, die mit Sucker gekocht oder mit Sucker eingemacht sind, denn solche Früchte sind bekömmlich und nahrhaft.
- 6. Man foll nährenden frauen leichtes Malzbier mit viel **Sucker** trinken lassen, weil der **Juster** die Milchbildung in hohem Grade fördert.







harzer jagdkorn "Wilder Jäger"
M. Alter Kloster-Doppelkorn 1½ M.
Alter Kloster-Korn 1½ M.

### Karzer Kräuterkorn

"Walkenrieder Tropfen".

(Feiner Magenbitter) 2 M. Feiner Nordh. Getreide-Kümmel 11/2 M.

### Abt Holt-Egels del. Leibespflege.

(Feiner Magenlikör) 2 M.

à 1 Liter incl. Flasche oder Gebinde.

Postk. = 2 Literfl. oder Fäßschen 4 Liter.

6 Probeflaschen obiger Sorte f. 2,50 M. frk.

Albertiner, ff. Tafellikör 3 M. und 5,50 M. Créme de Cacao à la Vanille . . . 2, — , , , , Gingembre . . . . 2, — , , , , Rose . . . . . . . 3, — , , Diana (Jagdlikör) . . . . . 2, — , , Grün-Ober (Nuſslikör . . . . . 2, — , , Maraschino . . . . . 4 M. u. 2 M. Postkolli = 3 Originalflaschen . . . . . 7 Probeflaschen obiger Sorten gegen

7 Probeflaschen obiger Sorten gegen 3,80 M. franko!

Beide Probe-Sortimente zusammen für 5,70 M. fr.! (Nachn. 6 M.)

Versand geg. Nachn. oder Voreinsendung.





## Jost's Alterthums-Gesch

10 Grimmaischer Steinweg 10. Ein- und Verkauf

altertümlicher Schätze a. d. Rococo- u. Renaissancezeit August d. Starken, d. Alten Fritz-n, Schillers u. Goethes etc., als: Antike Uhren, Wappen, Nippsachen, Pokale, Figuren, Flacons, Waffen, f. Metallarbeiten, ausgelegter und geschweitter Möbel, Bilder, Fächer. alter seid. gestickter Gewänder. Gewebe, Spitzen, kirchl. Sachen, Innungszegenstände. Töpferarbeiten, Musikinstrumente. Edelsteine, altes Gold, Silbersachen, Geschmeide, Münzen, Medaillen etc. etc. Gleichzeitig empfehle großes Lager reizender Rococo-Möbel.

Bestens empsohlen im Frauen = Daheim 1899/1900 Oftoberheft Rr. 3 S. 9 "Kinderstube" das 1896 in Nürnberg prämiierte, in mehreren beutschen Staaten ministeriell empsohlene, als das beste Rechenlehrmittel der Gegenwart anerkannte

#### Nürnberger Rechenbrett von Trocutsch.

Zahlenraum 1—20...60 Pf. — 1—120...1,50 M. franko Mit ausführlicher Gebrauchsanweisung u. praktischen Winken für das elementare Nechnen. — Die Invalidenversicherung von Troelltsch Bolksausgabe 80 Pf., Schulausgabe 30 Pf.

Bu beziehen von

Ernft Froefitich, Murnberg (Bayern).



# Plasmon



enthält Ciweiß und Nährsalze der Milch in konzentrierter und löslicher Form, wird leichter verdaut und besser ausgenutt als Pflanzen= und Fleischeiweiß, bildet Muskel- u. Nervensubstanz

→& Kraft und Energie. «-

#### Plasmon

fann jeder Speise ohne Geschmacksstörung zugesetzt werden. — Erhältlich in Paketen von 60 Pf. an in Apotheken und Drogerien.

### 

cacao — Liköre \* \* \*
verbinden höchsten Nährwert mit seinstem Gesschmack. — Erhältlich in den Spezialgeschäften der betreffenden Branchen.

Plasmon - Gesellschaft m. b. S.

Berlin SW.

BRUNG ANTELMAN

BERLIN.

SCHULZMARKO.

missen von Erzeugnissen der deutschen Kosonien unter Aufsicht hervorragender Witglieder der deutschen Kosonialgesellschaft.

Usambara-Kaffee. Kamerun - Schokolade. Kamerun - Kakao.

Deutsches Salat- und Speiseöl. Neu-Guinea- u. Kamerun-Zigarren etc.

## Deutsches Kolonialhaus Bruno Antelmann G. m. b. H.

Berlin VC., Jerusalemerstraße 28.

= Fernsprecher I 937 und 5680. ==

Zweiggeschäfte: Berlin W., Schillftr. 16. SW., Gneisenaustr. 2. NW., Alt Moabit I, Kolonialmuseum. Wiesbaden: Gr. Burgstr. 13.

Yerlag von Yelhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig.

# Andrees Handatlas

126 Haupt- und 138 Nebenkarten

auf 186 Kartenseiten nebst alphabetischem Namenverzeichnis.

Neueste, vierte, völlig neubearbeitete und vermehrte Auflage.

Preis 28 M. komplett \* \* \* \* \* In Leder geb. 32 M.

Unsere Zeit steht im Zeichen

des Weltverkehrs, des Welthandels, der Weltpolitik und in solcher Zeit ist es Bedürfnis jedes Gebildeten, der die Ereignisse des Tages nur halbwegs verfolgt und mit seiner Zeit fortschreiten will,

#### einen grossen Hand- und Spezialatlas



zu besitzen. Treten doch täglich an den Staatsbürger politische Fragen, wissenschaftliche und Handelsinteressen heran, die seinen Blick über die engen Schranken der Heimat hinaus in fremde Länder und Erdteile lenken, ihn Rat und Aufschlufs in guten Spezialkarten suchen lassen und somit für Haus und Geschäft den

#### Besitz eines zuverlässigen, grossen Handatlas

mindestens ebenso zur Notwendigkeit machen, wie den eines guten Konversationslexikons.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen (auch auf dem Wege von Teilzahlungen).



Derlag von Delhagen & Klasing in Bielefeld und Leipzig.



zu Undrees Allgemeinem Handatlas.

Wit besonderer Berücksichtigung der politischen, wirtschaftlichen und statistischen Verhältnisse.

Unter Mitwirtung von

R. Credner, A. v. Dankelman, O. Drude, W. Soerster, M. Geistbeck, C. Jung, S. v. Juraschet, O. Krümmel, O. Cenz, K. Möbius, A. Penck, B. Polatowsty, J. Rein, S. Ruge, C. Schmidt herausgegeben von A. Scobel.

Neueste dritte völlig neubearbeitete und vermehrte Huflage.

Ein starker Band: 63 Bogen mit 171 Kärtchen und figuren im Text. Preis: Vollständig in Umschlag brosch. M. 10.80, in Halbfranz geb. M. 12.50.

Die Neubearbeitung des Andreeschen Handalas hat die Notwendigkeit ergeben, auch die litterarliche Ergänzung des Kartenwerkes: das Geographische Gandbuch einer völligen Neubearbeitung zu unterziehen. Das nun in dritter Anslage vorliegende Berf ist ein unentbehrlicher Natgeder für jeden Gebildeten, der auf dem weiten Gebiete der Erdkunde sich dichnelle und zuverlässige Auskunft holen will. Das Buch bildet einen geographischen Hause sich ab in des Wortes vollster Bedeutung, da von Autoritäten ersten Ranges nicht nur die großen Gebiete der behössichen Krichtung unspren Zeit Rechnung tragend, das wirtschaftlichen Leben der Wölter nach einer sorzisättigen Erörterung der natürlichen Verschältnisse eingehende Behandlung gesunden hat. Hier wurden auf geographischer Grundlage alle dem watereillen Bedrinnisse näherstehenden Thatsachen in den Kreis der Besprechung gezogen. Ein Vorzug des Buches ist die Beigabe zahlreicher Kärtchen und

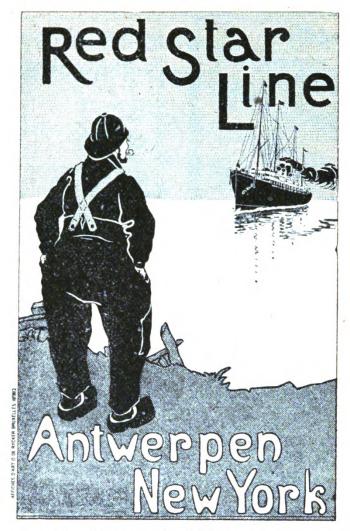
Kiguren im Terte, die teils zur Berdeutlichung der Berbreitung nafürlicher Erscheinungen, teils zur Darttellung von phhilichen und wirtschaftsgeographischen Ingen und zur graphischen Beranschaulichung von Zahlenverhältnissen dienen. Diese Eigenart belebt die geographische Schilberung in hohem Maße, wie es in ähnlicher Weise bisher noch niregends bei solchen Handbichern versucht worden ist. Zest, wo wir "im Zeichen des Bertehrs itehen", wo unser Handel zum Welthandel geworden ist, wo unser Fandel zum Welthandel geworden ist, wo unser Foldten alle Weere durchtreuzen, und wo die politischen und wirschaftlichen Berhältnisse in den Philippinen oder in Samoa, ein großes Publikum interesseren, da ist es von Wichtigkeit, für alle Fragen einen zuverlässigen Führer zur Hand zu haben. Ein solcher Fährer soll das vorliegende Handbuch sein. Der innere Wert des Buches sist dadurch verdürzt, daß eine Reihe hervorragender Fachgelehrter mitgearbeitet hat.

Das Handbuch soll zunächst ein textlicher Schlüssel zu Andrees Handtlas sein, der das eingehende Verständnis der Karten erschließt und die Konturen des graphischen Kartenbildes belebt und ausfüllt. Das Wert dietet jedoch in seinem ersten Teile ein völlig in sich abgeschlossenes Lehrbuch der physischen Erdunde, während im zweiten Teile die Länder- und Staatenbeschreibung, unter besonderer Hervorhebung der dem praktischen Teeben nahestehenden Verhältnisse, Einzelbeschreibungen aller Erdeile und Länder bringt. Der letzt Teil des Wertes besaßt sich mit solchen Produtten, die in großen Wassen Wassen zu und für die Eristenz der Menschheit von ausschlaggebender Bedeutung sind, sowie mit der großartigen Entwickelung unseres heutigen Weltversehrs. Das Buch ist deshalb auch neben jedem andern Atlas brauchbar und wird überhaupt in allen Disziplinen des Handels und Versehrs gute Dienste leisten. Ein sorgfältig ausgeführtes Register verleiht ihm gleichzeitig den Wert eines geographischen Hand wörterbuches.

🤲 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. 🦇 –







Regelmässige Post-Dampfschiffahrt zwischen

## Antwerpen-New York, Antwerpen-Philadelphia.

Direkt, ohne Umladung - Sichere Überfahrt - Billige Preise Gute und reichliche Kost — Gute Verpflegung und Bequemlichkeit.

Man wende sich für Billete und alle Auskunft an:

# Red Star Linie

in Antwerpen 22, Kammenstr.

in Berlin

85a, Friedrichstr.

in Paris

9, Rue Scribe

in Wien

14, Kärntnerring in NewYork 73, Broadway

in Philadelphia 307, Walnut Street in Chicago 143, La Salle Street oder deren Agenten.

#### Ergrautes Haar ohne jode Vorberei-

tung durch einfaches Überbürsten mit meinem garant. unschädlichen progressiven Haarfärber "Heureka" (gesetzl. gesch.) seine ursprüngliche Farbe dauernd u. so naturgetreu wieder, dass niemand eine künstl. Färbung erkennen kann. Auch dunkelt "Heureka" rotes Haar zuschön. Braun, Kein Abschmutzen u. sicherer Erfolg. Fl. 3 Mk. Nur in Berlin und nur Leipzigerstr. 56 (neben den Kolonnaden) bei Franz Schwarzlose.

Färbung echt.

Crême Grolich u. Grolichseife preisgekrant!

Und das Geheimnis? Nur Crême Grelich und Grolichseife erzeugten diesen wunderbar schönen Teint.

Grolich's preisgekrönte kosmetische Mittel sind wirklich unübertroffen in ihrer Wirkung. - Preis Mk. 2 Haupt-Depôt in der Engeldrogerie Joh. Grolich in Brünn (Mähren), sonst auch käuflich oder bestellbar bei den größeren Apothekern oder Drogisten.

#### Antiarthrin, ein neues Mittel gegen Gicht.

Dbgleich die Zahl der gegen Gicht empfohlenen Mittel eine recht große ist, jo können doch nur sehr Grund dafür, daß die Arzte hier noch nicht den Beg eines sicheren Heilberschnet werden. Der haben, liegt ohne Zweisel in der überhaupt höchst unzulänglichen Kenntnis von der wirklichen Kreikebung der Prankleit Nach den neuekken Großerungen Chaint andlich zie Wittel gefunden Entstehung ber Krankheit. Nach den neuesten Erfahrungen scheint endlich ein Wittel gefunden Entstehung der Aranthett. Vach den neueiten Exjahrungen icheint endlich ein Mittel gesunden zu sein, das wenigstens schon in ziemlich zahlreichen und nicht immer leichten Fällen eine beweitende Heilfraft bewiesen hat. Es ist das Antiarthrin, eine von dem Münchener Sell entbeckte Bereinigung (Condensationsprodukt) einer Gerbfäure und des Saligenin bezw. Salicin, es wird in der Form von Pillen oder Pulvern gegeben. **Dr. Schäfer, kgs. Bezirksarzt in Aünchen**, hat, wie er den "**Biener Medizinischen Blättern"** mitteilt, nunmehr einige 60 Fälle von Gicht mit Antiarthrin behandelt und ist zu solgenden, recht günstig lautenden Schlüssen gekommen: Sosort nach Gebrauch tritt eine auffällig starke Harnsponderung ein und eine dementsprechende Musiksidung harnspurer Salze deren Ansomenzing ehr erter Livie die Kicht zu verzurschen Ausscheidung harnsaurer Salze, beren Ansammlung eben in erster Linie die Gicht zu verursachen scheint. Demnach vermindern sich die Schmerzen an den gichtischen Stellen, die Rote an den Gelenken verschwindet, ihre Beweglichkeit wird meist in einigen Tagen wieder hergestellt, das Allgemeinbefinden und der Appetit zeigen sich gehoben, und nach 14 Tagen etwa ist eine vollständige Heilung zu verzeichnen. Zu diesen Erfolgen tritt noch die wertvolle Eigenschaft, daß daß Mittel keinerlei unangenehme Nebenerscheinungen hervorrust. Die von Dr. Schäfer im Befonderen beschriebenen Falle zeigen einen überaus gunftigen Berlauf u. a. auch bei einer Besonderen beschriedenen Falle zeigen einen **überaus günstigen Berlau**t n. a. auch dei einer 75 jährigen Frau, die seit mehreren Jahren an heftigsten Gichtschmerzen im Knie und hüfte litt und durch das Antiarthrin schon innerhalb eines Tages eine große Linderung und in drei Tagen ein völliges Verschwinden der Schmerzen verspürte, die Bewegungsfähigkeit wurde ebenfalls gebessert, wenn auch nicht gänzlich wiederhergestellt. Des Weiteren berichtet Dr. Schäfer über einige schwere Fälle von Gesenkrheumatismus; die betreffenden Patienten erhielten, da sie salichsaures Ratron nicht vertrugen, Antiarthrin, und trat nach Gedrauch desselben die Genesung in einer unverhältnismäßig raschen Zeit ein.

Soviel uns bekannt, versenden die Patentinhaber Apotheker L. Sell & Co. in München 99 an Interessenten aratis und frank eine umfanzeiche Restouch und

an Interessenten gratis und franko eine umfangreiche Broschüre über Gebrauch und Wirkung; da dieselbe auch ausstührliche Verhaltungsmaßregeln (Speisezettel 2c.) enthält, seien Gichtleidende besonders darauf aufmerksam gemacht. Man verlange Broschüre. (Postkarte genügt.) Aus "Berliner Tageblatt vom 6. Mai 1900".

"Ber feine Fuße ftets warm u. troden halt, erhält feine Gefundheit u. verläng. fein Leben!"

dweißfüße werben warm, troden furzem Gebrauch von Apotheter S. Roffte's Cosmeticum

**A**ntihydorrhin

(gefegl. geich. No. 17 096); ärztlich em-pfohlen; Erfolg garantiert. Breis: 1/1 Fl. W. 2,75, 1/2 Fl. M. 2 mit Porto. "Die Kosten erspart man zehnfach an Strümpfen u. Stiefeln!" Prosp. u. Dankschreiten gr u. fr. Depots: Apotheten ob. sonst direkt anfragen bei S. Noffke, Berlin 842, Ritterstr. 120, Berssandh. fämtl. ärztl. empf. hygien Präparate. Ausführl. Preist. geg. 20 Pf. in Briefmarken.

## Gesichtspickel,

Finnen, Miteffer, Höte, Rupfernafen, Bufteln, Flechten, einzig und allein schnell, sicher und radital zu beseitigen Mt. 2,50.

## Sommerjproffen

verschwinden schnell und gründlich, unfehlbar und ficher burch mein einzig erfolgreiches Spezial-Mittel Mt. 2,50. Franto gegen Briefm. ober Nachn. nebst lehrreichem Buche:

#### "Die Schönheitspflege"

als Ratgeber. Garantie für Erfolg und Un-icablichteit. Glang. Dant- und Unertennungs-ichreiben liegen bei. Nur dirett burch

Otto Reichel, Berlin 80. 83.

Das neueste Streupulver und Spezialmittel gegen

#### u. Wundlaufen Fussschweiss

(Deutsches Reichspatent 88082)

wird unter ben hunderten ahnlicher Mittel ärztlich als bas befte ja einzige Mittel empfohlen, welches in einer bem Rorper unichablichen Weife Die Comeigabsonderung einichrantt, aber nicht volltommen aufhebt, mas fcablich ift.

Es ift bas einzige Mittel, welches fofort ben unangenehmen Geruch beleitigt, wunde, robe haut fofort heilt.

Es macht die Fuße glatt und schmiegsam, beseitigt die brennende Site in den Füßen und erzeugt ein so angenchmes Gefühl, als ob man auf Federn ginge.
Das Bulver wird beim Militär gegen Bundlaufen angewendet, heilt aber auch jede Bunde schnell, vorzüglich bei Brandwunden.

Diele Dantidreiben liegen jur Einficht aus. 40

Dofen a 1 Mt. bei

Apotheker M. Waltsgott, Halle a. S.

#### Dr. Caton's amerikanischer

## Rheumatismus-Liqueur

ift bis jest bas einzige ficher und ichnell wirfenbe Mittel gegen Gicht- und Rheumatismus. leiben. Dasjelbe hat burch bie Empfehlung vieler Arate und geheilter Rranten eine große Berbreitung erlangt, ba in der That kein zweites Mittel diese Leiden so prompt beseitigt. Es ist besonders bei akuter Gicht zu empschlen, wobei es innerhalb weniger Stunden Auschwellungen und Echmerzen vollkommen beseitigt. Wer also durch andere Mittel noch keine Hulfe gefunden, mache einen Bersuch, um in den meisten Fällen sofortige Befferung zu erlangen.

1 flasche 21. 4,50 Borrätig: Augsburg: Hofapothete St. Ufra. Ansbach: Apotheter Schüle. Berlin: Apothefer Bogwintel, Johanniter- und Reichsadlerapothefe, en gros Zahn & Co, H. Bar- towsti, Alexanderstr. 22, C. B. Barenthin. Spandau: Greifapothefe. Breslau: Seibert towsti, Alexanderstr. 22, C. W. Barenthin. Spandau: Greifapothete. Breslau: Seibert & Kittel, K. Meichelt, Jahn & Co. en gros, König Salomo-Apothete. Chemnit: Gebr. Baul. Köln a. Rh.: Ost. Optenhoff Nachs. Deffau: Löwen= und Mohrenapothete. Borna: Apotheter Bahr. Dresden: hirsen und Engelapothete, Apotheter Lephan. Elberselb: Rich. Jacobi en gros. Eşlingen: Apotheter Heimich. Franksurt a. M.: J. M. Andreae en gros. Gera (Reuß) Hofavotheter Tröger. Görlit: Humbold- u. Dr. Struves Apothete. Greifswald: Apotheter Kupfer. Hale a. S.: Löwenapothete. Hos.: Löwenapothete. Hofavsel en gros. Jisendurg: Wootheter John. Leipzig: Engel-, Albert-Apothete, Hosavotheter Lux, C. Berndt & Co. en gros. München: Engel-, Ludwigs-, Schügenapothete, Hisons Bachner en gros. Bürnberg: Jahn & Co. en gros. Magdeburg: Dr. Dito Krause. Rosenheim: Apotheter Sabalisichta. Stettin: Henl & Meste, F. W. Mehrer en gros. Stuttgart: Bahn & Co. en gros. Strehla a. E.: Apotheter Linger. Schwiedus: Apotheter Reumann. Berbst: Apotheter Baos, sowie in den meisten Apotheten u. vielen Groß-Drogenhandlungen. Berbft: Apotheter Boas, fowie in den meiften Apotheten u. vielen Groß-Drogenhandlungen.

Man frage seinen Hausarit. Busammeniegung: Guajachary 3,0, Ammoniaffüssigfeit 0,5, herbstzeitlofesamen 10,0, Biperagin 0,1, salientsaures Lithium 1,0, verdunnter Weingeist 75,0 ohne weitere chemische Biperazin 0,1, jalientjaures Litzium 1,0, verbunntet weingeige 1,0,0 com Bufape! Laffe ziehen und filtrieren. — Engros-Birfand durch Apotheter M. Waltsgott, Halle a. S.

#### Apothcker Waltsgott's

Nussextrakt-Kaarfarbe in schwarz, braun, blond, sehr natürlich aussehend, echt und dauerhaft fürbend, ist dieselbe, wie allseitig anerkannt, bei völliger Unschädlichkeit, das vollkommenste aller existierenden Haarfärbemittel. Flasche Mk. 2,50 u. 1,50.

Nussöl ein feines haardunkelndes Öl, wird angewendet, wo es nur darauf ankommt, das Haar etwas zu dunkeln und nicht direkt zu färben. Flasche 60 Pfg. Küne's Enthaarungspulver zur schnellen Entfernung aller lästigen Arm- und Gesichtshaare bei Damen. Flaçon Mk. 1,50. Pinsel 25 Pfg.

#### Versand diskret.

Zu beziehen durch viele Apotheken oder die Haupt-Niederlage:

Apotheker M. Waltsgott, Halle a. S.





von Franz Schwarzlose entfernt alle

hässl. Gesichts- u. Armhaare sicher sofort und unschädlich. Dose 2 M. Nur Berlin, Leipzigerstr. 56 n. Colonnaden.

Enthaarung.

Für das haar giebtes fein Mittel, reinigend u. erhaltend wirft u. vor allem jo bas Saar in danernder Fortentwidel. erhalt, wie mein bewährter Pflanzen-Saarbold (aej. geich). Al. 2 Mf. Rur in Berlin u nur bei Franz

Schwarzlose, Leipzigerftr. 56 (Kolonnad





#### Bitte, notiren!



Im modernen Gesellschaftsleben wird den Verdauungsorganen zu viel zugemutet, daher Magenverstimmung, Nervosität, schlechte Blutmischung, Gallenstein und andere Folgen.

Arztlich erprobt und empfohlen für Magenleidende und Gesunde:



denn es



und macht

schwere Speisen und Getränke besser bekömmlich!

In der nächsten Apotheke nur echt

#### Hoffmann'sches Verdauungspulver

verlangen! Wenn nicht erhältlich, lasse man sich von Storchapotheke, Dresden-A. Prospekt gratis kommen oder sende für eine Doppelschachtel 1,40 M. per Anweisung oder in Marken ein.

#### J. U. Kohl's Blutreinigungs-Pulver Dr. med.

in 40 jähriger Praxis erprobt, leicht einzunehmen, sicher wirkend gegen alle von Unreinigkeiten des Blutes herrührenden Leiden; Stuhlverstopfung, Verdauungs-Störungen, Hautausschläge jeder Art, Flechten, offene Füsse, krebsartige Krankheiten, hartnäckige Augenentzündungen, besonders auch bei Kinderkrankheiten, wie Skrophulose, böse Augen, Ohren, Nasen u. s. w. vortrefflich bewährt. — Bestandteile: Guajakholz 1 Gr., Stiefmütterchen 2 Gr., Ringe!blumen 1½ Gr., Goldschwefel 1½ Gr., Sarsapariil 1 Gr., Schafgarben 2 Gr., Zucker 12 Gr. in 10 Pulver geteilt.

Wenige Schachteln genügen für eine Kur. Preis einer Schachtel Mk. 1.25.

Man achte darauf, dass jede Schachtel das Bildnis und die Unterschrift des Dr. J. U. Hohl, beides gesetzlich geschützt, trage. Erhältlich in den Apotheken. Wo nicht zu haben, direkt zu beziehen durch das Generaldepot: St. Johann-Apotheke, Basel. Postkarte 10 Pf.

Ausführliche Prospekte mit Attesten von Geheilten gratis und franko. 🖪



#### Zuckerkrankheit heilt nur

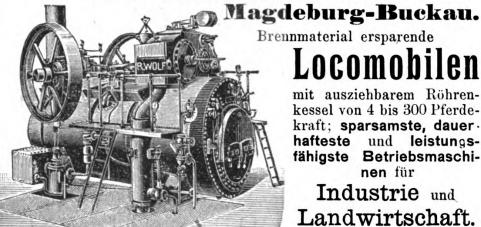
Gesetzlich geschützt. Ein neues Heilverfahren. In wenigen Tagen Zuckerfreiheit. Viele Anerkennungsschreiben von Ärzten u. Patienten. Hauptversand Ma-

rien-Apotheke, Dresden-A. Preis 30 Mk. Prospekt frei durch das Bauersche Institut für Diabetikerheilung. Schloss Wettinhöhe bei Kötzschenbroda-Dresden.

\*) Bestandteile: Djoeatfruchtsaft 325,0 g, Djoeatrinde-Abkochung 250,0 g, Alsterwurz-Abkochung 175,0 g, Ballutrindetinktur 25,0 g, Bergfieberwurzelrinde 42,5 g, Lorbeerblättersalz 75,0 g, Leinsamenschleim 950,0 g, Flüssiger Artanthe-Extrakt 100 g, Salicylsäure 7,5 g, Kochsalz 50,0 g.



Begründer des modernen Locomobilbaues



### Brennmaterial ersparende Locomobil

mit ausziehbarem Röhrenkessel von 4 bis 300 Pferdekraft; sparsamste, dauer. hafteste und leistungsfähigste Betriebsmaschinen für

Industrie und Landwirtschaft.

R. WOLF baut ferner: Ausziehbare Röhrenkessel, Dampfmaschinen, Centrifugalpumpen und liefert Dreschmaschinen bester Systeme.

C. SCHLICKEYSEN, RIXDORF BEI BERLIN, MASCHINEN FÜR ZIE-GEL, RÖHREN, DACH-ZIEGEL, TORF, MÖR-BETON, CHA-MOTTE, THONWAREN ERZBRIKETTS.

#### Emmericher Kaffeebrenner



in Größen gu 3, 5, 8, 10 bis 100 Rilogr. Inhalt, jum Röften von Raffee, Rafao, Malz, Betreibe, ufw. Bewährte Sicher heitsbrenner und höchft rentable Sparbrenner. \*Schnellroftmafchinen f. \*\*Sahretroliminitaten 1. Kotsheizung. Ununters broch. Betrieb; übereraich. Beistung. \*\*Gaskasseebrenuer für \(^{1}/\_{8}\), \(^{1}/\_{4}\), \(^{1}/\_{2}\) bis 40 Kilogr. Üußerst bequem, vors teilhaft und ichnell ar-

beitend. Stets gebrauchsfertig. Emmericher Majdinenfabrit in Emmerich, altefte, befanntefte Spezialfabrit für Röftmafchinen

#### Menck & Hambrock Altona-Hamburg

bauen

Drehkrähne Laufkrähne Bockkrähne Derrickkrähne Aufzüge

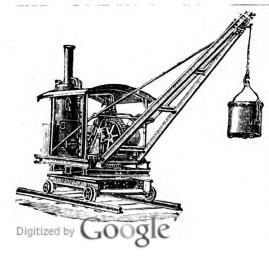
Transport-Vorrichtungen

für Dampf-, hydraulischen u. elektrischen Betrieb, verbesserte patentierte

Priestman-Greifbagger Löffelbagger.

61

UNIVERSITY OF CALIFORNIA



# UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY BERKELEY

Return to desk from which borrowed.

This book is DUE on the last date stamped below.

LD 21-95m-11,'50(2877s16)476 → Illustrierte Kataloge gratis. ← Wo keine Niederlage, direkter Versand ab Fabrik.

Generated on 2019-02-02 16:59 G Public Domain in the United States

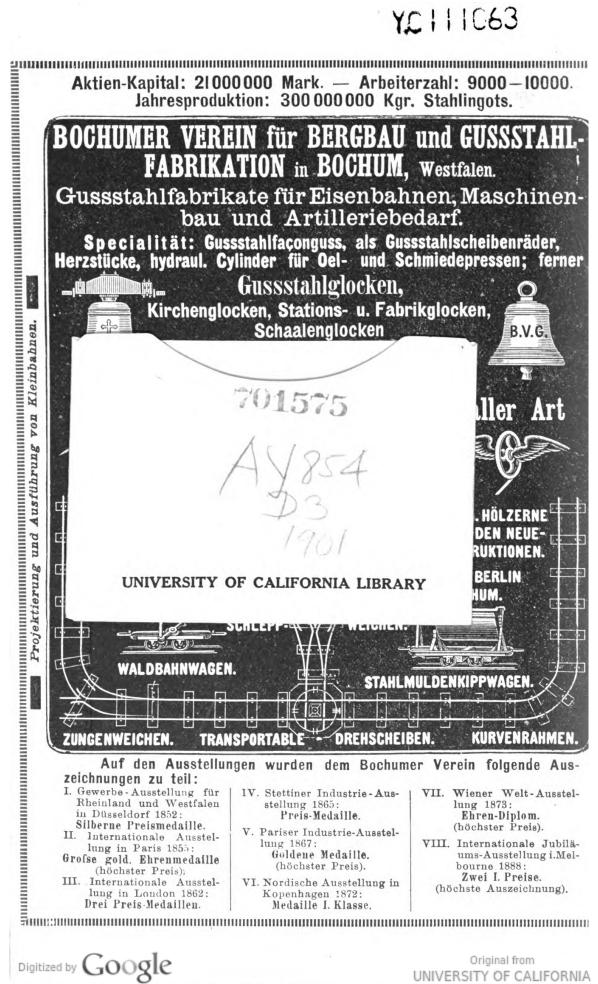
Digitized by Google

LALENCE F

62

Original from UNIVERSITY OF CALIFORNIA





Digitized by Google